



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2020/2021

30 OCTOBRE 2020

---

**PARLEMENT DE  
LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

---

**BUDGET**

**des recettes et des dépenses  
pour l'année budgétaire 2021**

---

**EXPOSÉ GÉNÉRAL**

GEWONE ZITTING 2020/2021

30 OKTOBER 2020

---

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

**BEGROTING**

**van ontvangsten en uitgaven  
voor het begrotingsjaar 2021**

---

**ALGEMENE TOELICHTING**

**TABLE DES MATIÈRES****PREMIERE PARTIE****Synthèse des recettes et des dépenses**CHAPITRE I<sup>er</sup>

Tableau récapitulatif des recettes

## CHAPITRE II

Tableau récapitulatif des dépenses

**PARTIE II****Rapport économique****A. DIMENSION ÉCONOMIQUE**CHAPITRE I<sup>er</sup>

Le contexte économique international et national

I.1 International

I.2 Belgique

## CHAPITRE II

L'activité économique de la Région de Bruxelles-Capitale

II.1 Une activité économique bruxelloise plutôt dynamique en 2018 et 2019

II.2 L'évolution de l'activité économique à court terme : la crise du Covid-19 implique une forte récession en 2020, suivie d'une reprise partielle en 2021

II.2.1 L'impact de la crise du Covid-19 à court terme

II.2.2 Projections pour 2020 : Le PIB bruxellois chute de 9,3 %, les pertes d'emplois restent limitées et les investissements s'effondrent

II.2.3 Projections pour 2021 : le PIB bruxellois se redresse partiellement, les pertes d'emplois s'aggravent et les investissements rebondissent

II.3 Projections à moyen terme : l'activité économique bruxelloise devrait retrouver son évolution tendancielle

## CHAPITRE III

Démographie de entreprises

III.1 L'évolution de la démographie des entreprises en 2019

III.1.1 Plus de quatre entreprises bruxelloises sur cinq sont actives dans le secteur des services

III.1.2 Une dynamique entrepreneuriale plus importante en Région bruxelloise que dans le reste du pays

**INHOUDSOPGAVE****EERSTE DEEL****Samenvatting van inkomsten en uitgaven**

## HOOFDSTUK I

Samenvattende tabel van de ontvangsten

## HOOFDSTUK II

Samenvattende tabel van de uitgaven

**DEEL II****Economisch verslag****A. ECONOMISCHE DIMENSIE**

## HOOFDSTUK I

De internationale en nationale economische context

I.1 Internationaal

I.2 België

## HOOFDSTUK II

Economische activiteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

II.1 Vrij dynamische economische activiteit in Brussel in 2018 en 2019

II.2 De evolutie van de economische activiteit op korte termijn: de Covid-19-crisis impliceert een sterke recessie in 2020, gevolgd door een gedeeltelijk herstel in 2021

II.2.1 De impact van de Covid-19-crisis op korte termijn

II.2.2 Projecties voor 2020: het Brusselse bbp daalt met 9,3 %, het banenverlies blijft beperkt en de investeringen storten in

II.2.3 Projecties voor 2021: het Brusselse bbp herstelt zich gedeeltelijk, het banenverlies verslechtert en de investeringen nemen toe

II.3 Projecties op middellange termijn: de economische activiteit in Brussel zou opnieuw bij de trend aansluiten

## HOOFDSTUK III

Demografie van de bedrijven

III.1 De evolutie van de demografie van de ondernemingen in 2019

III.1.1 Meer dan vier op vijf Brusselse ondernemingen zijn actief in de dienstensector

III.1.2 De ondernemingsdynamiek is sterker in het Brussels Gewest

## III.1.3 Une diminution des faillites en 2019

## III.2 L'évolution de la démographie des entreprises suite à la crise du Covid-19

## CHAPITRE IV

## Recherche et développement

## IV.1 L'intensité de R&amp;D en Région de Bruxelles-Capitale, progresse en 2018

## IV.2 Les activités de R&amp;D des entreprises ont fortement augmenté entre 2013 et 2018

## IV.3 Les entreprises contribuent au financement des DIRD à hauteur de 57 %

## IV.4 Les crédits budgétaires publics de R&amp;D du gouvernement bruxellois progressent plus rapidement

## CHAPITRE V

## Le marché du travail

## V.1 Augmentation du taux d'emploi et baisse du chômage en Région bruxelloise en 2018 et 2019

## V.2 Les effets de la crise du Covid-19 sur le marché du travail bruxellois se feront surtout sentir en 2021

## V.2.1 L'impact de la crise du Covid-19 à court terme

## V.2.2 Des différences sectorielles notables

## V.2.3 Projections pour 2020 : le marché du travail bruxellois est relativement moins affecté par la crise sanitaire en 2020 par rapport aux deux autres régions

## V.2.4 Projections pour 2021 : le marché du travail bruxellois est davantage affecté qu'en 2020 mais nettement moins que dans les deux autres régions

## V.3 Projections à moyen terme : la population en emploi repart à la hausse et le chômage à la baisse dès 2022

**B. DIMENSION SOCIALE**CHAPITRE I<sup>er</sup>

## Population

## I.1 Évolution de la population en 2019 et situation au 1er janvier 2020

## Évolution de la population bruxelloise en 2019

## Les caractéristiques démographiques de la population bruxelloise au 1er janvier 2020

## III.1.3 Een daling van het aantal faillissementen in 2019

## III.2 De evolutie van de demografie van de bedrijven ten gevolge van de Covid-19-crisis

## HOOFDSTUK IV

## Onderzoek en ontwikkeling

## IV.1 O&amp;O-intensiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest stijgt in 2018

## IV.2 O&amp;O-activiteiten van de ondernemingen zijn tussen 2013 en 2018 sterk gestegen

## IV.3 Ondernemingen dragen voor 57 % bij van de totale financiering van de BUOO

## IV.4 Budgettaire overheidskredieten voor O&amp;O van de Brusselse regering stijgen sneller

## HOOFDSTUK V

## De arbeidsmarkt

## V.1 Stijging van de werkgelegenheidsgraad en daling van de werkloosheid in het Brussels Gewest in 2018 en 2019

## V.2 De gevolgen van de Covid-19-crisis voor de Brusselse arbeidsmarkt zullen vooral in 2021 voelbaar zijn

## V.2.1 De impact van de Covid-19-crisis op korte termijn

## V.2.2 Opmerkelijke sectorale verschillen

## V.2.3 Projecties voor 2020: de Brusselse arbeidsmarkt wordt in 2020 relatief minder getroffen door de gezondheids crisis dan de twee andere gewesten

## V.2.4 Projecties voor 2021: de Brusselse arbeidsmarkt wordt meer getroffen dan in 2020, maar veel minder dan in de andere twee gewesten

## V.3 Projecties op middellange termijn: de werkende bevolking neemt weer toe en de werkloosheid zal naar verwachting vanaf 2022 dalen

**B. SOCIALE DIMENSIE**

## HOOFDSTUK I

## Bevolking

## I.1 Evolutie van het bevolkingsaantal in 2019 en situatie op 1 januari 2020

## Evolutie van het Brussels bevolkingsaantal in 2019

## De demografische kenmerken van de Brusselse bevolking op 1 januari 2020

- I.2 Impact du Covid-19 sur la population bruxelloise
  - I.2.1 Covid-19 Données épidémiologiques
  - I.2.2 Surmortalité toutes causes
- I.3 Évolution attendue de la population
 

De nouvelles perspectives démographiques suite à la crise du Covid-19

Un impact important pour l'année 2020

À l'horizon 2030, un impact modéré

## CHAPITRE II

### Revenus des Bruxellois

- II.1 Impact de la crise du Covid-19 sur le revenu disponible des ménages bruxellois et son évolution à moyen terme
  - II.1.1 Contraction du revenu disponible en 2020 suite à la récession économique liée à la crise sanitaire
  - II.1.2 La croissance du revenu disponible se redresse en 2021, à la faveur de la reprise économique
  - II.1.3 À moyen terme (2023-2025), la croissance du revenu disponible des ménages retrouve son évolution tendancielle
  - II.1.4 Revenu disponible par habitant
- II.2 Revenus octroyés par les CPAS
  - II.2.1 Plus de 5 % des Bruxellois de 18 à 64 ans bénéficient d'un revenu du CPAS
  - II.2.2 Des évolutions contraires selon la catégorie de revenus
  - II.2.3 La stabilité en 2019 avant un probable rebond en 2020

## CHAPITRE III

### Dépenses de consommation des ménages

- III.1 Des dépenses en moyenne plus faibles et un poids du logement plus important en Région bruxelloise
- III.2 Des dépenses différentes selon le niveau de revenu des ménages
- III.3 Impact de la crise sanitaire liée au Covid-19

## CHAPITRE IV

### Population scolaire

## CHAPITRE V

### Logement

- V.1 Marché de l'acquisition
  - V.1.1 Le prix d'un logement a fortement augmenté

- I.2 Impact van Covid-19 op de Brusselse bevolking
  - I.2.1 Epidemiologische gegevens Covid-19
  - I.2.2 Oversterfte door alle oorzaken
- I.3 Verwachte evolutie van de bevolking
 

Nieuwe demografische vooruitzichten na de Covid-19-crisis

Een belangrijke impact voor het jaar 2020

Gematigde impact tegen 2030

## HOOFDSTUK II

### Inkomens van de Brusselaars

- II.1 Impact van de Covid-19-crisis op het beschikbare inkomen van de Brusselse huishoudens en evolutie op middellange termijn
  - II.1.1 Inkrimping van het beschikbare inkomen in 2020 als gevolg van de economische recessie door de gezondheids crisis
  - II.1.2 De groei van het beschikbare inkomen herstelt zich in 2021 naarmate de economie heropleeft
  - II.1.3 Op middellange termijn (2023-2025) keert de groei van het beschikbare inkomen van de huishoudens terug naar zijn trendmatige evolutie.
  - II.1.4 Beschikbaar inkomen per inwoner
- II.2 Inkomens uitgekeerd door de OCMW's
  - II.2.1 Meer dan 5 % van de Brusselaars tussen 18 en 64 jaar ontvangt een inkomen van het OCMW
  - II.2.2 Tegengestelde trends naargelang de inkomenscategorie
  - II.2.3 Stabiliteit in 2019 en een waarschijnlijke toename in 2020

## HOOFDSTUK III

### Consumptie-uitgaven van de gezinnen

- III.1 Gemiddeld geringere uitgaven en de woning die zwaarder doorweegt in het Brussels Gewest
- III.2 Verschillende uitgaven volgens het inkomensniveau van de gezinnen
- III.3 Impact van de gezondheids crisis als gevolg van Covid-19

## HOOFDSTUK IV

### Schoolbevolking

## HOOFDSTUK V

### Huisvesting

- V.1 Eigendomverwervingsmarkt
  - V.1.1 De prijs van een woning is sterk gestegen

- V.1.2 Poursuite de la baisse des taux d'intérêt hypothécaire
- V.1.3 En raison de la crise du Covid-19, les candidats acheteurs attachent plus d'importance à l'espace extérieur
- V.2 Le parc locatif privé
  - V.2.1 État du parc de logements privés loués en 2018
  - V.2.2 Impact possible de la crise du Covid-19 sur le marché locatif privé
- V.3 Logements sociaux

## C. DIMENSION ENVIRONNEMENTALE

### CHAPITRE I<sup>er</sup>

#### Consommation d'énergie

- I.1 Bilan énergétique régional
- I.2 Intensité énergétique
- I.3 Impacts de la crise sanitaire

### CHAPITRE II

#### Émissions dans l'air

- II.1 Gaz à effet de serre
- II.2 Particules fines
- II.3 Précurseurs d'ozone troposphérique
- II.4 Substances acidifiantes
- II.5 Impacts de la crise sanitaire

### CHAPITRE III

#### Consommation d'eau

- III.1.1 Impact de la crise sanitaire

### CHAPITRE IV

#### Déchets collectés par Bruxelles-Propreté

## PARTIE III

### Rapport financier

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>

#### Situation de la dette de la Région de Bruxelles-Capitale

- I.1 Rapport financier
  - I.1.1 Rating AA de la Région confirmé par l'agence de notation Standard & Poor's mais l'outlook est placé en négatif
  - I.1.2 La structure de la dette : définitions
  - I.1.3 Norme SEC
  - I.1.4 La dette directe de la Région de Bruxelles-Capitale
  - I.1.5 La dette garantie de la Région de Bruxelles-Capitale

- V.1.2 Verder dalende hypotheekrente

- V.1.3 Door de Covid-19-crisis hechten kandidaat-kopers meer waarde aan buitenruimte

- V.2 Het privaat verhuurde woningbestand.

- V.2.1 Toestand van het privaat verhuurde woningbestand in 2018

- V.2.2 Mogelijke impact van de Covid-19-crisis op de private huurmarkt

- V.3 Sociale woningen

## C. MILIEUDIMENSIE

### HOOFDSTUK I

#### Energieverbruik

- I.1 Gewestelijke energiebalans
- I.2 Energie-intensiteit
- I.3 Impact van de gezondheidscrisis

### HOOFDSTUK II

#### Uitstoot in de lucht

- II.1 Broeikasgassen
- II.2 Fijne stofdeeltjes
- II.3 Voorlopers van troposferisch ozon
- II.4 Verzurende stoffen
- II.5 Impact van de gezondheidscrisis

### HOOFDSTUK III

#### Waterverbruik

- III.1.1 Impact van de gezondheidscrisis

### HOOFDSTUK IV

#### Afval ingezameld door Net Brussel

## DEEL III

### Financieel verslag

#### HOOFDSTUK I

#### Schuldsituatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- I.1 Financieel verslag
  - I.1.1 AA-rating van het Gewest bevestigd door het ratingbureau Standard & Poor's maar met vooruitzicht gewijzigd naar negatief
  - I.1.2 De schuldstructuur: definities
  - I.1.3 De ESR-norm
  - I.1.4 De directe schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
  - I.1.5 De gewaarborgde schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- I.2 Rapport de la gestion financière
  - I.2.1 La dette directe de la Région de Bruxelles-Capitale
    - I.2.2 Perspectives nouvelles en terme de gestion des risques financiers consolidés
    - I.2.3 La Trésorerie des Services du Gouvernement
      - I.2.3.a Procédure de paiement
      - I.2.3.b Planning
      - I.2.3.c Financement à court terme (< 1 an)
    - I.2.4 Le CCFB
      - I.2.4.a Présentation
      - I.2.4.b Résultats financiers
  - I.3 Chiffres clés

**PARTIE IV**  
**L'exécution du budget 2019**

CHAPITRE I<sup>er</sup>  
Le résultat budgétaire 2019

CHAPITRE II  
La réalisation des recettes et des dépenses les SPRB

- II.1 Les recettes
- II.2 Les dépenses

**PARTIE V**  
**Les recettes**

CHAPITRE I<sup>er</sup>  
Le feuillet d'ajustement 2020

CHAPITRE II  
Le budget initial 2021

- II.1 Le détail des recettes
  - II.1.1 IPP régional (source : SPRBF)
  - II.1.2 Prélèvements sur l'IPP en application de la Loi Spéciale de Financement (hors IPP régional) et dotation « mobilité »
- II.2 Les impôts régionaux

**PARTIE VI**  
**Les dépenses**

**PARTIE VII**  
**Estimations pluriannuelles 2020-2024**

**PARTIE VIII**  
**Les modifications budgétaires au niveau des dépenses suite aux mesures de soutien et de relance prises dans le cadre de la crise du Covid-19**

- I.2 Verslag van het financieel beheer
  - I.2.1 De directe schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
    - I.2.2 Nieuwe vooruitzichten inzake beheer van de geconsolideerde financiële risico's
    - I.2.3 De Thesaurie van de Diensten van de Regering
      - I.2.3.a Betalingsprocedure
      - I.2.3.b Planning
      - I.2.3.c Kortetermijnfinanciering (< 1 jaar)
    - I.2.4 Het FCCB
      - I.2.4.a Voorstelling
      - I.2.4.b Financiële resultaten
  - I.3 Kerncijfers

**DEEL IV**  
**De uitvoering van de begroting 2019**

HOOFDSTUK I  
Het begrotingsresultaat 2019

HOOFDSTUK II  
De realisatie van de ontvangsten en uitgaven de GOB's

- II.1 De ontvangsten
- II.2 De uitgaven

**DEEL V**  
**De ontvangsten**

HOOFDSTUK I  
Het aanpassingsblad 2020

HOOFDSTUK II  
De initiële begroting 2021

- II.1 Detail van de ontvangsten
  - II.1.1 Gewestelijke PB (bron:GOBF)
  - II.1.2 Voorafnames op de PB in toepassing van de Bijzondere Financieringswet (exc. Gewestelijke PB) en dotatie "mobiliteit"
- II.2 De gewestelijke belastingen

**DEEL VI**  
**De uitgaven**

**DEEL VII**  
**Meerjarenraming 2020-2024**

**DEEL VIII**  
**De budgettaire wijzigingen op niveau van uitgaven ten gevolge van de genomen ondersteuning- en herlanceringsmaatregelen in het kader van de Covid-19-crisis**

**PREMIÈRE PARTIE**  
**Synthèse des recettes et des dépenses**

Un aperçu détaillé des recettes et des dépenses est repris dans les parties V, VI et VII de cet exposé général. Cette première partie se limite à un aperçu global. Le but est d'exposer la structure générale du budget régional.

CHAPITRE I<sup>er</sup>  
**Tableau récapitulatif des recettes**

	2020 INI	2021 INI	
	x 1.000 €	x 1.000 €	
Impôts régionaux	1.459.474	1.378.867	Gewestelijke belastingen
1) Droits de succession	484.000	414.114	1) Successierechten
2) Droits d'enregistrement ventes	586.298	577.268	2) Registratierecht op verkopen
3) Autres impôts régionaux	389.176	387.485	3) Overige gewestelijke belastingen
Taxes régionales	15.071	121.965	Gewestbelastingen
1) Taxe régionale 23.07.1992 (m <sup>2</sup> )	94.987	101.873	1) Gewestbelasting 23.07.1992 (m <sup>2</sup> )
2) Taxes ex-provinciales et taxis	8.673	8.748	2) Ex-provinciale en taxitaksen
3) Taxe établissements touristiques	634	634	3) Belasting toeristisch verblijf
4) Prélèvement kilométrique	10.777	10.710	4) Kilometerheffing
IPP régional (taxe additionnelle IPP)	836.726	866.328	Gewestelijke aanvullende PB
Mécanisme solidarité nationale	396.665	401.520	Mechanisme nationale solidariteit
Prélèvements sur IPP fédéral	500.973	516.139	Voorafnames op federale PB
Recettes de l'Agglomération	371.711	258.124	Agglomeratieontvangsten
Transfert en provenance du pouvoir fédéral cf. à la loi spéciale de financement/ le juste financement de Bruxelles à partir de 2012			Overdracht van de federale overheid in het kader van de bijzondere financieringswet/juste financiering van Brussel vanaf 2012
Mainmorte	104.343	118.810	Dode Hand
Institutions bruxelloises (art.46bis)	42.318	43.168	Brusselse instellingen (art. 46bis)
Mobilité	152.229	154.585	Mobiliteit
Primes linguistiques	2.708	2.708	Taalpremies
Navetteurs	44.000	44.000	Pendelaars
Fonctionnaires internationaux	173.747	175.203	Internationale ambtenaren
Fonds de sécurité	55.000	55.000	Veiligheidsfonds
Autres recettes	93.258	51.921	Andere ontvangsten
Recettes sur les Fonds organiques*	228.144	213.174	Ontvangsten op organieke fondsen*
<b>TOTAL</b>	<b>4.571.367</b>	<b>4.401.512</b>	<b>TOTAAL</b>

\* Non-exécution du Fonds pour la gestion de la dette ni produits d'emprunts émis sur plus de 1 an.

En ce qui concerne les impôts régionaux, les recettes des droits de succession diminuent fortement à l'ajusté (moins 122 millions d'euros). Cela s'explique en partie par

**EERSTE DEEL**  
**Samenvatting van inkomsten en uitgaven**

Een gedetailleerd overzicht van de ontvangsten en de uitgaven is opgenomen in deel V, VI en VII van deze algemene toelichting. Dit eerste deel geeft alleen een globaal overzicht. De bedoeling is de algemene structuur van de gewestbegroting uiteen te zetten.

HOOFDSTUK I  
**Samenvattende tabel van de ontvangsten**

\* Geen uitvoering van het Fonds voor het schuldbeheer noch opbrengsten van leningen met een looptijd van meer dan 1 jaar.

In de gewestelijke belastingen noteren we bij de aanpassing een forse daling tegenover de initiële raming wat betreft de successierechten (min 122 miljoen euro).

le prolongement des délais de déclaration et de paiement accordé aux successeurs en raison de la crise du covid-19. Rappelons aussi que cette recette est particulièrement difficile à estimer dès lors qu'elle est tributaire de plusieurs facteurs sur lesquels les services fiscaux compétents n'ont pas d'emprise (composition des successions qui s'ouvrent, nombre de décès, nombre d'héritiers, nombre de legs). Les droits d'enregistrement, eux, malgré la crise du covid-19 affichent un meilleur résultat que prévu (plus 34 millions d'euros), grâce à une vente exceptionnelle début 2020 (vente FINTO).

Les moindres recettes en matière des taxes régionales autonomes et des amendes LEZ (moins 7,5 millions d'euros au total) s'expliquent principalement par les mesures prises à différents niveaux dans le cadre de la crise sanitaire actuelle.

Les différentes dotations dans le cadre de la loi spéciale de financement (LSF) diminuent lors de l'ajusté 2020 de 88 millions sur un montant total de 1,3 milliard d'euros dès lors que ces dotations évoluent selon l'inflation et la croissance économique, lesquelles sur la base du budget économique sont sensiblement revues à la baisse pour d'évidentes raisons. Par contre, le coronavirus n'impacte en 2020 peu ou pas les additionnels régionaux sur l'IPP qui concernent des avances calculées sur des estimations des revenus imposables des ménages bruxellois de 2019 ; le montant inscrit à l'initial de 837 millions d'euros augmente même légèrement de 10 millions à l'ajusté.

Le crédit de la mainmorte provenant du SPF Intérieur, augmente également de 12 millions d'euros sur la base des revenus cadastraux concernés au 1<sup>er</sup> janvier 2019 (comme le prévoit la LSF).

La diminution au niveau de l'agglomération bruxelloise (moins 46,5 millions) concerne les centimes additionnels sur le précompte immobilier. Dès lors que le produit du précompte immobilier diminue (moins 4,7 millions en fonction de l'exécution escompté sur la base des enrôlements), les centimes additionnels diminuent à due concurrence (4,7 millions x 989 centimes).

En ce qui concerne les « autres recettes », les versements provenant d'organismes bruxellois et autres remboursements (programmes 100 et 110) augmentent au total de près de 10 millions d'euros ; on prévoit aussi une recette de 5 millions d'euros de la part de la SLRB (programme 310) dans le cadre de l'opération « Fonds du logement ». En revanche, le produit de la vente de terrains et de bâtiments diminue de 58,5 millions d'euros du fait que suite au covid aucune vente n'a pu se réaliser, à l'exception d'un immeuble chaussée de Wavre et d'un terrain, pour un montant total de près d'un million d'euros.

Deze daling is deels te verklaren door de verlenging van de aangifte- en betaaltermijnen die aan de nabestaanden werd verleend omwille van de covid-19 crisis, al dient ook gezegd dat deze belasting moeilijk te ramen is want gelinkt aan verschillende factoren waarop de bevoegde belastingdiensten geen vat hebben (samenstelling van de opengevallen nalatenschappen, aantal overlijdens, aantal erfgenamen, aantal legaten). De registratierechten hebben het dan weer, ondanks de covid-19 crisis, beter gedaan dan verwacht (plus 34 miljoen euro) dankzij een uitzonderlijke transactie begin 2020 (verkoop FINTO).

De minderontvangsten inzake de autonome gewestbelastingen en de LEZ-boetes zijn grotendeels te wijten aan maatregelen die op verschillende niveaus werden genomen in het kader van de huidige gezondheidscrisis.

De diverse dotaties in het kader van de bijzondere financieringswet (BFW) dalen bij de aanpassing 2020 met 88 miljoen op een totaal bedrag van 1,3 miljard euro, omwille van het feit dat deze dotaties evolueren volgens de inflatie en de economische groei, die op basis van de economische begroting beiden flink naar beneden zijn herzien om de gekende redenen. Het corona-virus heeft dan weer in 2020 weinig of geen impact op de gewestelijke opcentiemen op de personenbelasting, het gaat immers om voorschotten berekend op de geraamde belastbare inkomsten van de Brusselse huishoudens in 2019 ; het initieel geraamde bedrag van 837 miljoen euro, stijgt bij de aanpassing zelfs licht met 10 miljoen.

Het krediet dode hand afkomstig van de FOD Binnenland stijgt eveneens bij de aanpassing 2020 (plus 12 miljoen) op basis van de in aanmerking komende kadastrale inkomens per 1 januari 2019, overeenkomstig de BFW.

De daling van de ontvangsten op het niveau van de Brusselse agglomeratie (min 46,5 miljoen) betreft de opcentiemen onroerende voorheffing. Gelet de ontvangst van de onroerende voorheffing daalt (min 4,7 miljoen in functie van de verwachte uitvoering op basis van de inkohierungen), dalen logischerwijze ook de opcentiemen hierop (4,7 miljoen x 989 opcentiemen).

In de « overige ontvangsten » stijgen de stortingen afkomstig van de Brusselse instellingen en andere terugbetalingen (programma's 100 en 110) in totaal met net geen 10 miljoen euro, terwijl er ook een ontvangst van 5 miljoen euro wordt verwacht afkomstig van de BGHM (programma 310) in het kader van de operatie « Woonfonds ». De verwachte opbrengst via de verkoop van terreinen en gebouwen (programma 170) daarentegen daalt met 58,5 miljoen omwille van het feit dat door covid geen enkel verkoop van vaste activa is kunnen doorgaan, met uitzondering van 1 gebouw op de Waverssesteenweg en 1 terrein voor nog geen 1 miljoen euro in totaal.



Enfin, en ce qui concerne les recettes sur les Fonds organiques, nous inscrivons à l'ajusté 2020, 2,2 millions en plus au programme 330 « Protection de l'Environnement (via les astreintes pour l'absence d'une étude du fédéral sur les incidences des nuisances sonores des avions). Par contre, le programme 261 « Sécurité routière » diminue de 4,8 millions d'euros (impact de la crise sanitaire sur les recettes pour infractions routières), tout comme le programme 333 « Climat » dont les recettes diminuent de 6,4 millions d'euros.

Pour plus de détails, nous renvoyons aux justifications en matière de recettes.

Ten slotte, wat de ontvangsten op organieke fondsen betreft, schrijven we bij de aanpassing 2020 2,2 miljoen bij in het programma 330 « Bescherming van het leefmilieu » (via de dwangsommen voor het ontbreken van een federale impactstudie over de geluidsoverlast van vliegtuigen). Het programma 261 « Verkeersveiligheid » daalt dan weer met 4,8 miljoen euro (impact van de gezondheids crisis op het aantal verkeersinbreuken). En ook het programma 333 « Klimaat » daalt met 6,4 miljoen euro.

Voor meer details verwijzen we naar de betrokken verantwoordingen met betrekking tot de ontvangsten.

	2020 INI	2020 AJU	2021 INI	
	x 1.000 €	x 1.000 €	x 1.000 €	
Impôts régionaux	1.459.474	1.369.931	1.378.867	Gewestelijke belastingen
1) Droits de succession	484.000	362.333	414.114	1) Successierechten
2) Droits d'enregistrement ventes	586.298	619.500	577.268	2) Registratierecht op verkopen
3) Autres impôts régionaux	389.176	388.098	387.485	3) Overige gewestelijke belastingen
Taxes régionales	115.071	107.520	121.965	Gewestbelastingen
1) Taxe régionale 23.07.1992 (m <sup>2</sup> )	94.987	90.000	101.873	1) Gewestbelasting 23.07.1992 (m <sup>2</sup> )
2) Taxes ex-provinciales et taxis	8.673	7.244	8.748	2) Ex-provinciale en taxitaksen
3) Taxe établissements touristiques	634	0	634	3) Belasting op toeristisch verblijf
4) Prélèvement kilométrique	10.777	10.276	10.710	4) Kilometerheffing
IPP régional (taxe additionnelle IPP)	836.726	846.764	866.328	Gewestelijke aanvullende PB
Mécanisme solidarité nationale	396.665	351.838	401.520	Mechanisme nationale solidariteit
Prélèvements sur IPP fédéral	500.973	473.441	516.139	Voorafnames op federale PB
Recettes de l'Agglomération	371.711	325.385	258.124	Agglomeratieontvangsten
Transfert en provenance du pouvoir fédéral cf. à la loi spéciale de financement/le juste financement de Bruxelles à partir de 2012				Overdracht van de federale overheid in het kader van de bijzondere financieringswet/ juiste financiering van Brussel vanaf 2012
Mainmorte	104.343	116.480	118.810	Dode Hand
Institutions bruxelloises (art.46bis)	42.318	37.371	43.168	Brusselse instellingen (art. 46bis)
Mobilité	152.229	142.768	154.585	Mobiliteit
Primes linguistiques	2.708	2.708	2.708	Taalpremies
Navetteurs	44.000	44.000	44.000	Pendelaars
Fonctionnaires internationaux	173.747	172.514	175.203	Internationale ambtenaren
Fond de sécurité	55.000	55.000	55.000	Veiligheidsfonds
Autres recettes	93.258	46.059	51.921	Andere ontvangsten
Recettes sur les Fonds organiques*	228.144	214.727	213.174	Ontvangsten op organieke fondsen*
<b>TOTAL</b>	<b>4.571.367</b>	<b>4.306.506</b>	<b>4.401.512</b>	<b>TOTAAL</b>

\* Non-exécution du Fonds pour la gestion de la dette ni produits d'emprunts émis à plus de 1 an.

\* Geen uitvoering van het Fonds voor het schuldbeheer noch opbrengsten van leningen met een looptijd van meer dan 1 jaar.

## CHAPITRE II Tableau récapitulatif des dépenses

Le tableau ci-dessous donne un aperçu général des différentes dépenses du Ministère de la Région de Bruxelles par mission.

## HOOFDSTUK II Samenvattende tabel van de uitgaven

Onderstaande tabel geeft een algemeen overzicht van de verschillende uitgaven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest per opdracht.

	Missions / Opdrachten	Sc / Ks	2020 init X 1.000 €	2020 aj / aarp X 1.000 €	2021 init X 1.000 €
1	Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale / Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement	B+E	48.245	48.245	50.500
		C+F	48.245	48.245	50.500
2	Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering	B+E	26.181	27.251	26.240
		C+F	26.181	27.251	26.240
3	Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	B+E	133.848	127.645	93.437
		C+F	116.110	119.594	63.223
4	Gestion des ressources humaines et matérielles du SPRB, ainsi que la simplification administrative au niveau régional / Beheer van de human resources en de materiële middelen van de GOB, evenals de administratieve vereenvoudiging op gewestvlak	B+E	156.122	155.909	155.196
		C+F	156.186	155.973	155.260
5	Développement d'une politique d'égalité des chances / Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid	B+E	2.145	2.445	3.345
		C+F	2.145	2.445	3.345
6	Gestion et contrôle financier et budgétaire / Financieel en budgetair beheer en controle*	B+E	351.976	430.369	576.849
		C+F	351.976	485.631	576.849
7	Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC) / Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)	B+E	76.689	73.764	85.021
		C+F	80.294	76.326	88.626
8	Régie foncière : politique générale / Grondregie : algemeen beleid	B+E	38.177	51.064	56.094
		C+F	43.602	54.710	55.139
9	Lutte contre l'incendie et Aide médicale urgente / Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening	B+E	108.894	109.902	114.295
		C+F	108.894	109.902	114.295
10	Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux / Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen	B+E	709.052	787.451	767.606
		C+F	708.832	778.550	777.603
11	Financement des cultes et de l'assistance morale laïque / Financiering van de erediensten en de lekenmoraal	B+E	5.545	5.369	6.881
		C+F	6.606	6.499	6.881
12	Soutien à l'économie et à l'agriculture / Ondersteuning van economie en landbouw	B+E	102.370	346.796	159.414
		C+F	106.724	424.614	146.748
13	Promotion du commerce extérieur, attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale et internationalisation des entreprises / Promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en internationalisering van de ondernemingen	B+E	22.927	22.607	24.427
		C+F	23.927	23.632	25.427
14	Soutien à la recherche scientifique / Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek	B+E	66.305	63.072	68.445
		C+F	64.990	61.680	67.280

	Missions / Optrachten	Sc / Ks	2020 init X 1.000 €	2020 aj / aamp X 1.000 €	2021 init X 1.000 €
15	Promotion de l'efficacité énergétique et regulation des marchés de l'énergie / Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten	B+E	40.279	48.429	54.583
		C+F	40.329	48.679	55.039
16	Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois / Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag	B+E	929.291	919.623	1.003.587
		C+F	928.427	917.856	1.015.126
17	Développement et promotion de la politique de mobilité / Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid	B+E	40.956	43.202	55.335
		C+F	65.749	64.619	75.043
18	Construction et gestion du réseau des transports en commun / Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk	B+E	1.008.185	932.062	1.072.203
		C+F	1.015.115	937.852	1.080.533
19	Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers / Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting	B+E	223.275	259.409	289.513
		C+F	212.714	225.457	242.476
20	Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun / Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer	B+E	3.264	2.012	3.597
		C+F	3.240	2.648	3.240
21	Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois / Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid	B+E	17.433	15.741	19.931
		C+F	17.592	15.775	20.090
22	Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage / Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering	B+E	61.814	64.864	69.704
		C+F	70.294	67.724	78.184
23	Protection de l'environnement, Conservation de la nature et le Bien-être animal / Milieubescherming, Natuurbehoud en Dierenwelzijn	B+E	145.540	149.364	182.087
		C+F	153.558	158.382	187.087
24	Enlèvement et traitement des déchets / Afvalophaling en -verwerking	B+E	189.488	183.641	189.288
		C+F	189.468	183.621	189.268
25	Logement et habitat / Huisvesting en woonomgeving	B+E	503.519	516.233	574.686
		C+F	402.019	423.241	452.937
26	Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites / Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Monumenten en Landschappen	B+E	0	0	0
		C+F	0	0	0
27	Politique de la Ville / Stadsbeleid	B+E	0	35	35
		C+F	0	35	35
28	Statistiques, analyses et planification / Statistieken, analyses en plannificatie	B+E	29.831	31.326	34.670
		C+F	29.831	31.326	34.670

	Missions / Opdrachten	Sc / Ks	2020 init X 1.000 €	2020 aj / aamp X 1.000 €	2021 init X 1.000 €
29	Tourisme, relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale / Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	B+E	39.425	50.931	48.552
		C+F	39.015	50.592	48.335
30	Financement des Commissions communautaires / Financiering van de Gemeenschapscommissies	B+E	456.099	703.460	507.339
		C+F	456.099	703.460	507.339
31	Fiscalité / Fiscaliteit **	B+E	92.931	117.412	197.920
		C+F	104.057	124.288	205.489
32	Bruxelles Fonction publique / Brussel Openbaar Ambt	B+E	10.403	10.554	10.776
		C+F	10.403	10.554	11.590
33	Urbanisme et Patrimoine / Stedenbouw en Erfgoed	B+E	183.097	188.725	186.958
		C+F	237.048	161.609	265.521
	<b>Total / Totaal</b>	<b>B+E</b>	<b>5.823.306</b>	<b>6.488.912</b>	<b>6.688.514</b>
		<b>C+F</b>	<b>5.819.670</b>	<b>6.502.770</b>	<b>6.629.418</b>

\* Le Fonds de gestion de la dette exclus / exclusief Schuldbeheersfonds

\*\* À partir de 2020 les dépenses pour compte de tiers (fiscalité : transfer de centimes additionnels) ne sont plus reprises dans le budget des dépenses des services du Gouvernement suite à une remarque de la Cour de Comptes / Vanaf 2020 worden de uitgaven voor derden (fiscaliteit : overdracht van opcentiemen) niet meer opgenomen in de uitgavenbegroting van de diensten van de Regering ingevolge opmerking van het Rekenhof

## PARTIE II Rapport économique<sup>(1)</sup>

### A. DIMENSION ÉCONOMIQUE

#### CHAPITRE I<sup>er</sup> Le contexte économique international et national

Fin 2019, le Covid-19 a fait son apparition et ses premières victimes dans la ville chinoise de Wuhan. Il a depuis entraîné une crise sanitaire planétaire qui affecte toute l'économie mondiale et rend l'avenir de celle-ci très incertain. Ce choc – après la crise économique et financière de 2008 – met une fois de plus en évidence la forte dépendance financière, commerciale et industrielle entre les pays du monde entier.

C'est pourquoi l'analyse du contexte économique global constitue une étape essentielle pour mieux comprendre et anticiper les évolutions de l'activité économique belge et bruxelloise.

(1) Les chapitres de la dimension économique et de la dimension sociale ont été rédigés par l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse (IBSA), les chapitres 1 à 3 de la dimension environnementale par Bruxelles Environnement et l'IBSA et le chapitre 4 de la dimension environnementale par Bruxelles-Propreté.

## DEEL II Economisch verslag<sup>(1)</sup>

### A. ECONOMISCHE DIMENSIE

#### HOOFDSTUK I De internationale en nationale economische context

Eind 2019 breekt Covid-19 uit in de Chinese stad Wuhan en maakt er zijn eerste slachtoffers. Dit virus leidt uiteindelijk tot een wereldwijde gezondheids crisis die de hele wereldeconomie aantast en de toekomst ervan erg onzeker maakt. Deze schok maakt – na de economische en financiële crisis van 2008 – de grote financiële, commerciële en industriële afhankelijkheid tussen landen over de hele wereld opnieuw duidelijk.

Daarom is een analyse van de globale economische context essentieel om de evolutie van de Belgische en de Brusselse economische activiteit beter te begrijpen en te anticiperen.

(1) De hoofdstukken betreffende de economische en sociale dimensies werden opgesteld door het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA), de hoofdstukken 1 tot en met 3 van de milieudimensie werden opgesteld door Brussel Leefmilieu en het BISA en hoofdstuk 4 van de milieudimensie werd opgesteld door Net Brussel.

## I. 1. International

En 2019, l'économie mondiale a connu sa plus faible croissance depuis la crise économique et financière de 2008, celle-ci étant retombée à 2,9 % en 2019, contre 3,6 % en 2018 (tableau I.1.1.). La guerre commerciale entre la Chine et les États-Unis ainsi que l'incertitude entourant le Brexit ont notamment été à l'origine de ce ralentissement. **Fin 2019, début 2020, les perspectives étaient prudemment optimistes** en raison des effets positifs :

- des politiques monétaires accommodantes<sup>(2)</sup> tant de la Réserve fédérale américaine (Fed) que de la Banque centrale européenne (BCE) ;
- de la signature de la première phase de l'accord commercial sino-américain (début janvier 2020) ;
- de l'éloignement du scénario d'un Brexit « dur » (31 janvier 2020).

**Tableau I.1.1**  
**Évolution annuelle du PIB à prix constants**  
**(croissance en %)**

	2018	2019	2020 (p)	2021 (p)
<b>Monde/ Wereld</b>	<b>3,6</b>	<b>2,9</b>	<b>- 4,9</b>	<b>5,4</b>
<b>Pays avancés/ Ontwikkelde landen</b>	<b>2,2</b>	<b>1,7</b>	<b>- 8,0</b>	<b>4,8</b>
États-Unis/ Verenigde Staten	2,9	2,3	- 8,0	4,5
Zone euro/ Eurozone	1,9	1,3	- 10,2	6,0
Allemagne/ Duitsland	1,5	0,6	- 7,8	5,4
France/ Frankrijk	1,8	1,5	- 12,5	7,3
<b>Pays émergents et en développement/ Opkomende landen en ontwikkelingslanden</b>	<b>4,5</b>	<b>3,7</b>	<b>- 3,0</b>	<b>5,9</b>
Pays émergents d'Asie/ Aziatische opkomende landen	6,3	5,5	- 0,8	7,4
Dont Chine/ Waaronder China	6,7	6,1	1,0	8,2

Source : FMI (juin 2020)  
(p) Projections

**Fin 2019, le Covid-19 fait toutefois son apparition dans la ville chinoise de Wuhan** et, afin d'enrayer la propagation du virus, la métropole impose le confinement le 23 janvier. Cela implique, entre autres, une restriction des déplacements depuis et vers Wuhan, la fermeture de lieux publics (tels que les écoles et les marchés) et l'instauration de règles de distanciation sociale. **Très vite, des mesures similaires sont prises dans toute la Chine pour endiguer le virus.** Les magasins, entreprises ou usines doivent dès lors fermer leurs portes les uns après les autres. Résultat ?

(2) Une politique monétaire accommodante est une politique menée par les banques centrales afin de maintenir l'inflation à un niveau suffisant et de relancer l'activité économique (consommation et investissements) via la baisse du taux d'intérêt directeur et/ou l'assouplissement quantitatif (acheter des obligations auprès des banques pour injecter des liquidités dans le système bancaire).

## I. 1. Internationaal

In 2019 kende de wereldeconomie de laagste groei sinds de economische en financiële crisis van 2008 : de wereldwijde groei daalde in 2019 naar 2,9 % t.o.v. 3,6 % in 2018 (tabel I.1.1.). De handelsoorlog tussen China en de Verenigde Staten maar ook de onzekerheid rond de brexit lagen aan de basis van deze vertraging. **Eind 2019, begin 2020 werden de vooruitzichten voorzichtig optimistisch door de positieve effecten van :**

- het accommoderend monetair beleid<sup>(2)</sup> van zowel de Amerikaanse Federal Reserve (Fed) als de Europese Centrale Bank (ECB) ;
- de ondertekening van de eerste fase van het Chinees-Amerikaans handelsakkoord (begin januari 2020) ;
- de afwending van de harde brexit (31 januari 2020).

**Tabel I.1.1**  
**Jaarlijkse evolutie van het bbp tegen**  
**constante prijzen (groei in %)**

	2018	2019	2020 (p)	2021 (p)
<b>Monde/ Wereld</b>	<b>3,6</b>	<b>2,9</b>	<b>- 4,9</b>	<b>5,4</b>
<b>Pays avancés/ Ontwikkelde landen</b>	<b>2,2</b>	<b>1,7</b>	<b>- 8,0</b>	<b>4,8</b>
États-Unis/ Verenigde Staten	2,9	2,3	- 8,0	4,5
Zone euro/ Eurozone	1,9	1,3	- 10,2	6,0
Allemagne/ Duitsland	1,5	0,6	- 7,8	5,4
France/ Frankrijk	1,8	1,5	- 12,5	7,3
<b>Pays émergents et en développement/ Opkomende landen en ontwikkelingslanden</b>	<b>4,5</b>	<b>3,7</b>	<b>- 3,0</b>	<b>5,9</b>
Pays émergents d'Asie/ Aziatische opkomende landen	6,3	5,5	- 0,8	7,4
Dont Chine/ Waaronder China	6,7	6,1	1,0	8,2

Bron : IMF (juni 2020)  
(p) Projecties

**Eind 2019 breekt echter Covid-19 uit in de Chinese stad Wuhan** en om de verspreiding van het virus in te perken, gaat de miljoenenstad in lockdown op 23 januari. Dit leidt tot o.a. reisbeperkingen van en naar Wuhan, het sluiten van openbare plaatsen (zoals scholen en markten) en het invoeren van maatregelen voor *social distancing*. **Al snel worden in heel China gelijkaardige maatregelen getroffen om het virus in te dijken.** De ene na de andere winkel, onderneming of fabriek moet hierdoor de deuren sluiten, waardoor heel wat Chinezen

(2) Een accommoderend monetair beleid is een beleid dat door de centrale banken wordt gevoerd om de prijzen te verhogen en de economische activiteit (consumptie en investeringen) weer op gang te brengen via het verlagen van de leidende rentevoet en/of een kwantitatieve versoepeling (het opkopen van obligaties van de banken om zo liquiditeit in het banksysteem te injecteren).

Beaucoup de Chinois restent cloîtrés chez eux et réduisent fortement leurs dépenses. **Premier pays touché par le Covid-19, la Chine essuie également les premiers coups sévères sur le plan économique** : l'activité économique chinoise chute de 6,8 % au premier trimestre de 2020 par rapport au premier trimestre de 2019 (la plus forte chute depuis au moins 1992, date à laquelle les chiffres trimestriels ont commencé à être publiés<sup>(3)</sup>).

**La paralysie de l'économie chinoise a également des répercussions sur la demande étrangère adressée aux autres pays et les chaînes d'approvisionnement du reste du monde** : la Chine est la deuxième économie mondiale après les États-Unis et occupe une place importante dans le commerce mondial, avec 11 % des importations mondiales de marchandises et 13 % des exportations mondiales de marchandises. La fermeture massive des usines chinoises provoque avant tout des problèmes d'approvisionnement : de nombreux secteurs économiques du monde entier sont en effet approvisionnés par la Chine pour la fourniture de biens intermédiaires essentiels (matières premières, produits (semi-)finis).

**Le Covid-19 se propage rapidement et, fin février, la vague de contamination atteint également l'Europe** - où l'Espagne, l'Italie, la France et le Royaume-Uni sont les plus touchés - **et les États-Unis**. Pour permettre aux hôpitaux de faire face à la crise sanitaire, les pouvoirs publics de très nombreux pays décident de mettre en place des mesures de confinement.

**Cette décision déclenche une crise économique** étant donné que tant l'offre que la demande sont affectées par les mesures de lutte contre la crise sanitaire. **Du côté de l'offre**, les mesures de confinement paralysent presque complètement certains secteurs tels que l'Horeca et la culture. Dans d'autres secteurs, on note une réduction du personnel disponible, par exemple pour cause de maladie. En outre, de nombreuses entreprises sont également confrontées à des difficultés d'approvisionnement, à des pénuries et à des problèmes de liquidités. **Du côté de la demande**, les mesures annihilent la demande dans les secteurs où la *distanciation sociale* est impossible. Par ailleurs, certains ménages voient leurs revenus baisser et adaptent leur comportement de consommation en conséquence. Enfin, la demande étrangère diminue et le tourisme disparaît.

**Ces chocs intérieurs locaux déclenchent aussi des effets macroéconomiques mondiaux importants, en raison de la forte interdépendance internationale des économies**. Fin février, les marchés boursiers du monde entier et le prix du pétrole plongent en chute libre. On observe notamment un effondrement sans précédent de la demande de pétrole (en raison, entre autres, de la forte baisse d'activité des secteurs de la mobilité et de l'aviation, qui représentent 60 % de la demande mondiale de pétrole).

thuis zitten en dus minder uitgeven. **China krijgt dus, als eerste land getroffen door Covid-19, ook de eerste zware economische klappen te verduren** : de Chinese economische activiteit daalt in het eerste kwartaal van 2020 met 6,8 % t.o.v. het eerste kwartaal van 2019 (sterkste daling sinds minstens 1992, toen men begon met het publiceren van kwartaalcijfers<sup>(3)</sup>).

**De verlamming van de Chinese economie heeft ook gevolgen voor de buitenlandse vraag aan andere landen en de toeleveringsketens van de rest van de wereld** : China is namelijk de tweede grootste mondiale economie, na de Verenigde Staten, met een aandeel van 11 % in de wereldwijde goederenimport en 13 % in de wereldwijde goederenexport. De massale sluiting van de Chinese fabrieken leidt allereerst tot bevoorradingsproblemen : heel wat economische sectoren wereldwijd worden immers, voor de toelevering van essentiële intermediaire goederen (grondstoffen, (half)afgewerkte producten), bevoorrad door China.

**Covid-19 verspreidt zich razendsnel verder en de besmettingsgolf bereikt eind februari ook Europa** - waar Spanje, Italië, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk het hardst getroffen worden - **en de Verenigde Staten**. Om de ziekenhuizen in staat te stellen deze gezondheids crisis het hoofd te bieden, besluiten heel wat landen om contactbeperkende maatregelen in te voeren.

**Dit brengt een economische crisis teweeg** doordat zowel de vraag- als de aanbodzijde aangetast worden door de maatregelen ter bestrijding van de gezondheids crisis. **Aan de aanbodzijde** leggen de contactbeperkende maatregelen sommige sectoren bijna volledig stil, zoals de Horeca en cultuur. In andere sectoren is er een afname van het beschikbare personeel, bijvoorbeeld door ziekte. Daarnaast ontstaan er in veel bedrijven ook toeleveringsproblemen, voorraadtekorten en liquiditeitsproblemen. **Aan de vraagzijde** maken de maatregelen o.a. een einde aan de vraag in sectoren waar *social distancing* onmogelijk is. Anderzijds zien sommige huishoudens hun inkomen dalen en passen ze hun consumptiegedrag aan. Ten slotte neemt de buitenlandse vraag af en verdwijnt het toerisme.

**Deze lokale binnenlandse schokken ontketenen, door de sterke internationale economische verwevenheid, ook een aantal belangrijke wereldwijde macro-economische effecten**. Zo gaan de beurzen en de olieprijs eind februari wereldwijd in vrije val. Vooral de vraag naar olie kent een ongeziene daling (o.a. door de sterke terugval van de activiteiten in de mobiliteits- en luchtvaartsector, goed voor 60 % van de wereldwijde olievraag).

(3) Source : NATIONAL BUREAU OF STATISTICS OF CHINA

(3) Bron : NATIONAL BUREAU OF STATISTICS OF CHINA

**La crise du Covid-19 frappe l'activité économique mondiale le plus durement au cours du deuxième trimestre de 2020 : de grandes parties du monde sont en confinement pendant plusieurs semaines**, ce qui paralyse le commerce international de biens et services ainsi que la production et la demande de nombreux pays.

À partir de la mi-avril 2020, les mesures mondiales de confinement sont progressivement assouplies, redonnant ainsi de l'oxygène à l'économie. **Cependant, dans de nombreux pays, ce redémarrage entraîne des résurgences du virus et l'instauration de nouvelles mesures.** Cela n'est pas sans conséquence pour l'économie.

**Il est actuellement très difficile d'évaluer l'orientation future de la croissance économique mondiale en raison des incertitudes concernant les points suivants :**

- L'apparition, l'ampleur et la durée des nouvelles vagues de contamination et des mesures sanitaires.
- La reprise économique après un confinement : comment et à quel rythme une économie se rétablit-elle ? Quelles sont les mesures de soutien prises par les pouvoirs publics ?
- La progression de l'épidémie de Covid-19 et l'impact de la crise dans les pays émergents et les pays en développement : la fragilité des systèmes de soins de santé et les moyens financiers limités pour soutenir l'économie pourraient y avoir d'importantes conséquences.
- La découverte et la distribution à travers le monde d'un vaccin et/ou d'un médicament.

**Une reprise progressive de l'économie mondiale pourrait être attendue à partir du 3<sup>e</sup> trimestre de 2020.** Il convient toutefois d'envisager différents scénarios :

- le scénario le plus optimiste suppose une profonde récession suivie d'une reprise économique forte et complète lorsque les mesures sanitaires seront levées ;
- le scénario le plus pessimiste prévoit des dommages permanents à l'activité économique, qui resterait alors à un niveau inférieur au niveau d'avant crise pendant plusieurs années.

Bien sûr, la reprise économique peut également se situer entre ces deux extrêmes.

**Le monde suit donc de près l'évolution de l'économie chinoise.** Ce pays a été le premier touché par le Covid-19 et a donc quelques mois d'avance sur le reste du monde dans la gestion du virus et de la relance progressive de son économie. L'économie chinoise a redémarré au début du deuxième trimestre, et une reprise rapide et complète est espérée.

**De grootste klap van de Covid-19-crisis wordt in het tweede kwartaal van 2020 gevoeld : grote delen van de wereld gaan dan namelijk meerdere weken in lockdown.** Dit verlamt zowel de internationale goederen- en dienstenhandel als de productie van heel wat landen.

Vanaf midden april 2020 worden de contactbeperkende maatregelen wereldwijd geleidelijk aan versoepeld waardoor de economie opnieuw zuurstof krijgt. **Deze heropstart leidt echter in vele landen tot heropflakkeringen van het virus en de invoer van nieuwe maatregelen.** Dit blijft niet zonder gevolgen voor de economie.

**Het blijft momenteel erg moeilijk om de toekomstige richting van de wereldwijde economische groei in te schatten door de volgende onzekerheden :**

- De komst, omvang en duur van nieuwe besmettingsgolven en contactbeperkende maatregelen.
- Het economische herstel na een lockdown : hoe en aan welk tempo herstelt een economie ? Welke steunmaatregelen worden genomen door de overheden ?
- Het verloop en de impact van de Covid-19-crisis in de ontwikkelingslanden en opkomende landen : de kwetsbaarheid van de gezondheidszorg en de beperkte financiële middelen om de economie te ondersteunen kan er verstrekkende gevolgen hebben.
- Het ontdekken en de wereldwijde verdeling van een vaccin en/of medicijn.

**Vanaf het 3<sup>e</sup> kwartaal van 2020 zou men een gradueel herstel van de wereldeconomie kunnen verwachten.** Er moeten echter verschillende scenario's worden overwogen :

- Het meest optimistische scenario gaat uit van een diepe recessie gevolgd door een krachtig en volledig economisch herstel bij het opheffen van de contactbeperkende maatregelen.
- In het meest pessimistische scenario loopt de economische activiteit permanente schade op en blijft het meerdere jaren onder het pre-Covid-19-niveau.

Uiteraard kan het economisch herstel zich ook tussen beide scenario's bevinden.

**De wereld volgt daarom de Chinese economie op de voet.** Het land werd als eerste getroffen door Covid-19 en is dus ook een paar maanden voor op de rest van de wereld in het omgaan met het virus en het geleidelijk heropstarten van de economie. De Chinese economie ging in het begin van het tweede kwartaal opnieuw open en men hoopte op een snel en volledig herstel.

Cette reprise dépend fortement des demandes intérieure et extérieure. Il semble toutefois que celles-ci se fassent attendre : en Chine, les mesures de restriction des contacts sont toujours en place et l'incertitude est grande quant à une éventuelle résurgence du virus, tandis que la demande extérieure n'est pas relancée, vu que le reste du monde continue de lutter contre le Covid-19. **Ainsi, bien que les entreprises chinoises remettent leur production à niveau, une forte reprise de la demande n'est toujours pas d'actualité. Le scénario optimiste paraît donc trop optimiste.**

Le FMI s'attend dès lors à ce que l'activité économique mondiale se contracte de 4,9 % en 2020. Une croissance du PIB mondial de 5,4 % est ensuite attendue en 2021 (tableau I.1.1.). Le FMI déclare que le pire de la crise a eu lieu au deuxième trimestre de 2020. Après cela, l'économie mondiale devrait rebondir, avec une augmentation progressive de la consommation en 2021. Les investissements devraient également croître en 2021 mais à un rythme très modéré. Les incertitudes actuelles continuent bien sûr de jouer un rôle central : la découverte d'un vaccin accélérerait la reprise économique alors que la prolongation d'une partie ou de l'ensemble des mesures sanitaires pourraient la compromettre.

## I. 2. Belgique

Selon les prévisions du Bureau fédéral du Plan, la Belgique connaîtrait également une forte récession en 2020 avec une contraction du PIB de 7,4 % par rapport à 2019. Le PIB belge augmenterait ensuite de 7,8 % sur base annuelle en 2021 (tableau I.2.1.). Selon ces projections, l'effet de rattrapage de l'activité économique débiterait dès le second semestre de 2020. En 2025, l'activité économique du secteur privé n'aurait toutefois pas encore rattrapé son niveau d'avant crise.

**Tableau I.2.1**  
**Chiffres-clés pour la Belgique**  
**(Pourcentage de variation en volume,**  
**sauf indication contraire)**

	2018	2019	2020 (p)	2021 (p)
Dépenses de consommation finale des particuliers/ Consumptieve bestedingen van de particulieren	1,5	1,1	-8,7	9,0
Dépenses de consommation finale des pouvoirs publics/ Consumptieve bestedingen van de overheid	0,9	1,8	0,4	2,4
Formation brute de capital fixe en volume/ Bruto vaste kapitaalvorming in volume	4,0	3,4	-11,5	11,2
Dépenses nationales totales/ Totaal van de nationale bestedingen	2,2	1,4	-6,9	7,8
Exportations de biens et services/ Uitvoer van goederen en diensten	1,2	1,1	-7,3	7,0
Importations de biens et services/ Invoer van goederen en diensten	2,1	1,0	-6,7	8,6

Dit herstel hangt sterk af van zowel de binnenlandse als de buitenlandse vraag. Deze lijken echter uit te blijven : in China zelf gelden nog steeds contactbeperkende maatregelen en heerst er nog een grote onzekerheid over een mogelijke heropflakking van het virus, terwijl ook de buitenlandse vraag uitblijft aangezien de grote economieën nog volop strijden tegen Covid-19. **Dus hoewel de Chinese bedrijven hun productie op niveau krijgen, blijft een sterk herstel aan de vraagzijde uit. Het optimistisch scenario lijkt dus té optimistisch.**

Het IMF verwacht, voor 2020, dan ook een krimp van de wereldwijde economie van 4,9 %. Voor 2021 wordt dan weer een groei van 5,4 % verwacht (tabel I.1.1.). Het IMF stelt dat het dieptepunt van de crisis in het tweede kwartaal van 2020 plaatsvond. Daarna zou de wereldeconomie stilaan uit het dal kruipen, met een graduele toename van de consumptie in de loop van 2021. Ook de investeringen zouden in 2021 stijgen, zij het aan een sterk gematigd tempo. Uiteraard blijven de heersende onzekerheden spelen : zo kan het vinden van een vaccin het economisch herstel sterk gaan bespoedigen terwijl de verlenging van (een deel van) de contactbeperkende maatregelen het economisch herstel kunnen ondermijnen.

## I. 2. België

Volgens de prognoses van het Federaal Planbureau zal ook België in 2020 een sterke recessie doormaken, met een krimp van het bbp van 7,4 % t.o.v. 2019. Het Belgisch bbp zou dan in 2021 op jaarbasis stijgen met 7,8 % (tabel I.2.1.). Volgens deze prognoses zou het economisch herstel ook in de tweede helft van 2020 beginnen. In 2025 zou de economische activiteit van de privésector echter nog steeds onder het niveau van voor de crisis liggen.

**Tabel I.2.1**  
**Kerncijfers voor de Belgische economie**  
**(Wijzigingspercentage in volume,**  
**tenzij anders aangegeven)**



	2018	2019	2020 (p)	2021 (p)
Exportations nettes (contribution à la croissance du PIB)/ Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei van het bbp)	-0,7	0,0	-0,4	-1,2
<b>Produit intérieur brut en volume/ Bruto binnenlands product in volume</b>	<b>1,5</b>	<b>1,4</b>	<b>-7,4</b>	<b>6,5</b>
Indice national des prix à la consommation/ Nationaal indexcijfer der consumptieprijzen	2,1	1,4	0,8	1,4
Revenu disponible réel des particuliers/ Reëel beschikbaar inkomen van de particulieren	1,1	2,4	-0,3	2,0
Taux d'épargne des particuliers (en % du revenu disponible)/ Sparquote van particulieren (in % van het beschikbaar inkomen)	11,8	12,9	20,1	14,7
Emploi intérieur (variation annuelle moyenne, en milliers)/ Binnenlandse werkgelegenheid (jaargemiddelde verandering, in duizendtallen)/	65,7	76,7	-26,9	-55,4
Taux de chômage (taux standardisé Eurostat, moyenne annuelle)/ Werkloosheidsgraad (Eurostatstandaard, jaargemiddelde)	6,0	5,4	5,4	6,6

Source : BfP (septembre 2020)  
(p) Prévisions

#### Bibliographie :

- BUREAU fédéral DU PLAN (23 juin 2020). « L'activité économique, l'emploi et les finances publiques belges garderont des séquelles de la crise du coronavirus pendant plusieurs années. » BFP, communiqué de presse.
- BUREAU fédéral DU PLAN (10 septembre 2020). « L'économie belge devrait se contracter de 7,4 % en 2020 puis se redresser partiellement en 2021 (6,5 %) » BFP, communiqué de presse.
- FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL (24 juin 2020). « A Crisis Like No Other; An Uncertain Recovery ». FMI, World Economic Outlook.
- IBSA (2020). « Baromètre conjoncturel de la Région bruxelloise » - N° 33 - édition spéciale Covid-19 - Été 2020 ». Institut bruxellois de statistique et d'analyse, Bruxelles.
- IEA (avril 2020). « Oil Market Report - April 2020 ». IEA.
- OCDE (27 avril 2020). « From pandemic to recovery : Local employment and economic development ». OECD publishing, Paris.
- OCDE (28 avril 2020). « Public employment services in the frontline for jobseekers, workers and employers ». OECD publishing, Paris.

Bron : FPB (september 2020)  
(p), Projecties

#### Bibliografie :

- BISA (2020). « Conjunctuurbarometer van het Brussels Gewest » - Nr. 33 - Speciale Covid-19-editie-Zomer 2020 ». Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse, Brussel.
- FEDERAAL PLANBUREAU (23 juni 2020). « De coronacrisis zal nog jaren wegen op de Belgische economische activiteit, de werkgelegenheid en de overheidsfinanciën ». FPB, persbericht.
- FEDERAAL PLANBUREAU (10 september 2020). « De Belgische economie zou in 2020 krimpen met 7,4 % en zich in 2021 gedeeltelijk herstellen met een groei van 6,5 % ». FPB, persbericht.
- IEA (april 2020). « Oil Market Report - April 2020 ». IEA.
- INTERNATIONAAL MONETAIR FONDS (24 juni 2020). « A Crisis Like No Other; An Uncertain Recovery ». IMF, World Economic Outlook.
- OECD (27 april 2020). « From pandemic to recovery : Local employment and economic development ». OECD publishing, Paris.
- OECD (28 april 2020). « Public employment services in the frontline for jobseekers, workers and employers ». OECD publishing, Paris.

## CHAPITRE II L'activité économique de la Région de Bruxelles-Capitale

## HOOFDSTUK II Economische activiteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

### En bref :

À partir de février 2020, la crise du Covid-19 met subitement fin à la progression relativement dynamique de l'activité économique bruxelloise de 2017 à 2019. Les entreprises bruxelloises font face à une chute des ventes et un risque de faillite élevé, ce qui menace également l'emploi intérieur. De plus, des reports d'investissements/d'achats et des problèmes de liquidité pèsent tant sur les entreprises que sur les ménages bruxellois.

Lors des trois premiers mois de crise, les secteurs ayant connu les plus fortes diminutions des ventes ont été l'Horeca, l'évènementiel et activités récréatives et la vente au détail non alimentaire. Si la phase de déconfinement a permis de relancer certains secteurs, en juin 2020, le risque de faillite reste très important pour les secteurs de l'évènementiel, de certaines industries (imprimerie, matériel de transport), du transport de personnes (ex. taxis) et de l'Horeca.

Suite aux conséquences de la crise sanitaire, le PIB bruxellois devrait chuter de 9,3 % en 2020, tandis que les pertes d'emplois resteraient limitées grâce aux mesures publiques de soutien. Après la récession, l'activité économique se redresserait de manière nette en 2021 (+ 7,2 %), sans toutefois compenser la totalité du choc subi. De plus, sous le contrecoup de la crise et suite à l'arrêt des mesures d'aide, les pertes d'emplois s'aggravaient en 2021, avec une baisse de l'emploi intérieur bruxellois de 1,4 %. Après une année de transition en 2022, l'évolution de l'activité économique en Région bruxelloise se rapprocherait des tendances observées par le passé. En moyenne sur la période 2023-2025, le PIB bruxellois progresserait de 0,9 % par an et l'emploi intérieur de 0,5 % par an.

### In het kort :

Vanaf februari 2020 maakte de Covid-19-crisis plotseling een einde aan de relatief dynamische groei van de economische activiteit die Brussel van 2017 tot 2019 heeft gekend. De Brusselse ondernemingen worden geconfronteerd met een daling van de verkoop en een hoog risico op faillissement, wat ook een bedreiging vormt voor de binnenlandse werkgelegenheid. Bovendien wegen het uitstellen van investeringen en aankopen en liquiditeitsproblemen zowel op de bedrijven als op de huishoudens.

Tijdens de eerste drie maanden van de crisis waren de Horeca, de evenementensector en recreatieve activiteiten en de non-food detailhandel de sectoren die de grootste omzetsdalingen kenden. Hoewel sommige sectoren tijdens de fase waarin de lockdown-maatregelen werden versoepeld zich enigszins konden herstellen, blijft het risico op een faillissement in juni 2020 zeer groot voor de evenementensector, bepaalde industrietakken (drukkerijen, transportmaterieel), het personenvervoer (bijvoorbeeld taxi's) en de Horeca.

Ten gevolge van de gezondheids crisis zal het Brusselse bbp in 2020 naar verwachting met 9,3 % dalen, terwijl het banenverlies dankzij de steunmaatregelen van de overheid beperkt zal blijven. Na de recessie zal de economische activiteit naar verwachting in 2021 sterk aantrekken (+ 7,2 %), hoewel dit het volledige schokeffect niet zal compenseren. Bovendien zal het banenverlies onder de weerslag van de crisis en de stopzetting van de steunmaatregelen in 2021 nog verder toenemen, met een daling van de Brusselse binnenlandse werkgelegenheid met 1,4 %. Na een overgangsjaar in 2022 zou de evolutie van de economische activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dichter bij de in het verleden waargenomen tendensen liggen. Gemiddeld genomen zou het Brusselse bbp voor de periode 2023-2025 met 0,9 % per jaar stijgen en de binnenlandse werkgelegenheid met 0,5 % per jaar.

### II. 1. Une activité économique bruxelloise plutôt dynamique en 2018 et 2019

Selon les dernières données disponibles, le PIB bruxellois s'est élevé à 84 milliards d'euros en 2018.

Une comparaison de ce montant avec celui de l'année précédente indique **une croissance économique en Région bruxelloise de 0,9 % en 2018** (voir tableau II.1.1). En léger ralentissement par rapport à 2017 (+ 1,2 %), cette croissance reste néanmoins dynamique au regard des

### II. 1. Evolutie van de economische activiteit tot het jaar 2024

Volgens de meest recente gegevens, beliep het Brusselse bbp 84 miljard euro in 2018.

Een vergelijking van dit bedrag met dat van het voorgaande jaar wijst op **een economische groei in het Brussels Gewest van 0,9 % in 2018** (zie tabel II.1.1). Hoewel deze groei iets beperkter is dan in 2017 (+ 1,2 %), blijft ze toch dynamisch ten opzichte van de niveaus die

niveaux atteints entre 2012 et 2016. Elle est cependant toujours en deçà de celle du PIB national (+ 2,0 % en 2017 et + 1,5 % en 2018).

**En 2019, la croissance économique bruxelloise aurait rebondi (+ 1,5 %) selon les projections du Bureau fédéral du Plan et aurait été plus forte qu'au niveau national (+ 1,4 %) :**

- la Région aurait en effet été moins affectée par la détérioration du commerce international (voir chapitre I<sup>er</sup>), qui a par contre pesé fortement sur les activités industrielles wallonne et flamande ;
- l'activité économique bruxelloise aurait bénéficié d'une forte croissance de la branche « crédit et assurances » (+ 4,5 %), qui compte pour 20 % de la valeur ajoutée bruxelloise en 2019 (voir tableau II.3.1).

**Tableau II.1.1**  
**Principaux résultats macroéconomiques**  
**pour la Région de Bruxelles-Capitale**

tussen 2012 en 2016 werden bereikt. Ze ligt evenwel nog altijd onder die van het nationale bbp (+ 2,0 % in 2017 en + 1,5 % in 2018).

**In 2019 zou de Brusselse economische groei zich volgens de prognoses van het Federaal Planbureau moeten herstellen (+ 1,5 %) en zelfs sterker zijn dan op nationaal niveau (+ 1,4 %) :**

- het Gewest zou in feite minder te lijden hebben gehad van de verslechtering van de internationale handel (zie hoofdstuk I), die daarentegen zwaar woog op de Waalse en Vlaamse industriële activiteiten ;
- de economische activiteit van Brussel zou hebben geprofiteerd van een sterke groei in de tak 'krediet en verzekeringen' (+ 4,5 %), die goed is voor 20 % van de Brusselse toegevoegde waarde in 2019 (zie tabel II.3.1).

**Tabel II.1.1**  
**Voornaamste macro-economische resultaten**  
**voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

	Moyennes / Gemiddelden							
	2018	2019 (p)	2020 (p)	2021 (p)	2022 (p)	2005- 2011	2012- 2018	2023- 2025 (p)
<b>Taux de croissance (en %) / Groeivoet (in %)</b>								
PIB en volume / BBP in volume	0,9	1,5	-9,3	7,2	2,6	0,9	0,7	0,9
Formation brute de capital fixe en volume (1) / Bruto-investeringen in volume (1)	5,4	3,6	-17,1	17,6	3,7	0,0	3,3	2,3
<b>Emploi intérieur / Binnenlandse werkgelegenheid</b>								
Total (en milliers) / Totaal (in duizendtallen)	706,5	714,5	711,1	701,4	708,1	671,8	696,3	716,7
Différence (en milliers) / Verschil (in duizendtallen)	4,4	8,0	-3,4	-9,8	6,8	5,4	2,3	3,8
Variation (en %) / Wijziging (in %)	0,6	1,1	-0,5	-1,4	1,0	0,8	0,3	0,5

Source : BfP, IBSA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen – HERMREG

(1) Hors investissement résidentiel

(p) Projections

Ce dynamisme économique a des répercussions positives sur :

- l'emploi intérieur bruxellois<sup>(4)</sup>, qui s'élève selon les dernières données disponibles à 706.500 emplois en 2018, ce qui représente 15 % de l'emploi intérieur belge. **Par rapport à l'année précédente, l'emploi**

(4) Les données concernant le marché du travail bruxellois sont abordées plus en détail au chapitre V. On se limite ici à analyser l'évolution de l'emploi intérieur. La définition de l'emploi intérieur et les sources de données qui existent à ce propos sont présentées en fin de section.

Bron : FPB, BISA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen - HERMREG

(1) Exclusief investeringen in woongebouwen

(p) Projecties

Deze economische dynamiek heeft positieve gevolgen voor :

- de binnenlandse werkgelegenheid in Brussel<sup>(4)</sup>, die volgens de laatste beschikbare gegevens in 2018 706.500 banen zal bedragen, wat neerkomt op 15 % van de binnenlandse werkgelegenheid in België. **In**

(4) De gegevens over de Brusselse arbeidsmarkt worden meer in detail besproken in hoofdstuk III. We beperken ons hier tot een analyse van de evolutie van de binnenlandse werkgelegenheid. De definitie van de binnenlandse werkgelegenheid en de gegevensbronnen die daarvoor bestaan, worden aan het einde van het hoofdstuk gepresenteerd.

bruxellois a progressé de 0,6 % en 2018 et cette croissance devrait se raffermir encore en 2019, passant à 1,1 %. Cela marque une amélioration certaine par rapport au passé récent puisqu'entre 2012 et 2015, le nombre de travailleurs à Bruxelles a pratiquement stagné en moyenne. La croissance de l'emploi bruxellois reste toutefois plus faible que celle observée au niveau national ;

- **les investissements** qui, après un fort recul entre 2009 et 2012 (– 2,8 % par an en moyenne) **ont enregistré un mouvement de rattrapage sur la période 2013-2019, avec une progression particulièrement dynamique de 3,9 % par an en moyenne en termes réels**, supérieure au chiffre belge (+ 3,0 % par an). Lors de cette période, une bonne rentabilité des entreprises et des conditions de financement favorables pour les investisseurs ont stimulé les investissements.

## II. 2. L'évolution de l'activité économique à court terme : la crise du Covid-19 implique une forte récession en 2020, suivie d'une reprise partielle en 2021

### II.2.1. L'impact de la crise du Covid-19 à court terme

Fin 2019, le Covid-19 fait son apparition en Chine et se propage rapidement dans le monde entier (voir chapitre I<sup>er</sup>). **En Région bruxelloise, les premiers effets économiques de la crise du Covid-19 se sont fait sentir dès le mois de février pour s'amplifier ensuite avec les premières mesures de confinement à la mi-mars. Suite aux différentes mesures de déconfinement, l'impact de cette crise sur l'économie bruxelloise est moins fort mais persiste encore.**

Les chocs économiques induits par la crise du Covid-19 sont soudains, importants, et touchent tant l'offre que la demande.

#### II.2.1.a. L'impact économique de la crise du Covid-19 : côté offre

**Au niveau de l'offre, plusieurs facteurs, toujours à l'œuvre actuellement (même si avec une moindre intensité), affectent la production :**

- la baisse de la demande, tant étrangère que domestique ;
- les perturbations observées dans les chaînes d'approvisionnement, en particulier quand elles sont fortement globalisées ;
- la diminution de la main-d'œuvre disponible, due à la maladie et au confinement ;
- les mesures de distanciation sociale ;

**vergelijking met het voorgaande jaar nam de werkgelegenheid in Brussel in 2018 toe met 0,6 % en deze groei zal zich naar verwachting in 2019 voortzetten tot 1,1 %.** Dit is een duidelijke verbetering ten opzichte van het recente verleden, want tussen 2012 en 2015 is het aantal werkenden in Brussel gemiddeld genomen vrijwel gestagneerd. De groei van de werkgelegenheid in Brussel blijft echter beperkter dan de groei die op nationaal niveau wordt waargenomen ;

- **de investeringen** die, na een sterke daling tussen 2009 en 2012 (gemiddeld – 2,8 % per jaar), **over de periode 2013-2019 een inhaalbeweging maakten, met een bijzonder dynamische vooruitgang van gemiddeld 3,9 % per jaar in reële termen**, wat hoger is dan het Belgische cijfer (+ 3,0 % per jaar). In deze periode werden de investeringen gestimuleerd door een goede rentabiliteit van de bedrijven en gunstige financieringsvoorwaarden voor investeerders.

## II. 2. De evolutie van de economische activiteit op korte termijn : de Covid-19-crisis impliceert een sterke recessie in 2020, gevolgd door een gedeeltelijk herstel in 2021

### II.2.1. De impact van de Covid-19-crisis op korte termijn

Eind 2019 duikt Covid-19 op in China en verspreidt het zich snel over de hele wereld (zie hoofdstuk I). **In het Brussels Gewest laten de eerste economische gevolgen van de Covid-19-crisis zich voelen vanaf de maand februari om daarna nog te versterken met de eerste lockdown-maatregelen vanaf midden maart. Na de verschillende maatregelen van versoepeling van de lockdown is de impact van deze crisis op de Brusselse economie minder groot, maar nog altijd aanwezig.**

De economische schokken als gevolg van de Covid-19-crisis zijn plots, groot en treffen zowel de vraag als het aanbod.

#### II.2.1.a. Economische gevolgen van de Covid-19-crisis : de aanbodzijde

**Aan de aanbodzijde hebben verschillende factoren, die momenteel nog steeds inwerken, zij het minder intens, een invloed op de productie :**

- de dalende vraag in binnen- en buitenland ;
- de verstoringen in de toeleveringsketens, vooral wanneer deze sterk geglobaliseerd zijn ;
- de afname van het beschikbare personeelsbestand door ziekte en de lockdown ;
- de maatregelen voor social distancing ;

- la fermeture forcée par le gouvernement (ex. au 1<sup>e</sup> septembre 2020, les discothèques sont toujours fermées).

Ces chocs n'affectent pas tous les secteurs de manière symétrique (voir section d). En outre, certaines caractéristiques des entreprises peuvent être des facteurs de fragilisation face à ces chocs. Notamment, leur petite taille et leur dépendance aux chaînes d'approvisionnement globalisées peuvent menacer leur survie durant la crise (voir Baromètre conjoncturel de l'IBSA numéro 33 pour plus d'informations).

#### *II.2.1.b. L'impact économique de la crise du Covid-19 : côté demande*

**La crise du Covid-19 a affecté, et affecte encore aujourd'hui, la demande de trois catégories d'agents économiques. Quelle est l'ampleur de cet impact pour la Région bruxelloise ?**

- Demande des touristes

Le tourisme en Région de Bruxelles-Capitale est fortement dépendant du tourisme international, avec 76 % du total des nuitées hôtelières passées par des non-résidents<sup>(5)</sup> en 2019, tourisme d'affaire et de loisirs confondus.

Or, avec la propagation du virus, de plus en plus de pays ont fermé leurs frontières, impliquant que de moins en moins de touristes se sont rendus en RBC.

Après une année 2019 record avec 7.428.718 nuitées enregistrées pour l'ensemble des établissements d'hébergements touristiques, en progression de 6 % par rapport à 2018, le nombre de nuitées baisse brutalement dès le mois de mars 2020 avec une chute de 66 % par rapport au mois précédent<sup>(6)</sup>.

Suite au lockdown le 18 mars et à la demande d'Eurostat, toutes les nuitées enregistrées à partir de cette date et jusque début mai sont considérées comme non touristiques. Elles ne seront pas comptabilisées dans les statistiques régionales, nationales et internationales. Le tourisme est à l'arrêt.

La réouverture progressive des frontières s'est accompagnée de nombreuses mesures limitant les voyages internationaux en fonction de l'évolution sanitaire en Belgique et à l'étranger. En juillet 2020, il y a eu 221.800 arrivées à l'aéroport de Zaventem, soit une diminution de 82 % par rapport au mois de juillet 2019<sup>(7)</sup>. Les données de fréquentation des visiteurs occasionnels en Région de Bruxelles-Capitale basées sur les données Proximus montrent une baisse légère

- de la fermeture forcée par le gouvernement (ex. au 1<sup>e</sup> septembre 2020, les discothèques sont toujours fermées).

De schokken zijn niet in alle sectoren gelijk (zie sectie d). Bovendien kunnen bepaalde kenmerken van bedrijven de schok nog vergroten. Vooral hun kleine omvang en afhankelijkheid van geglobaliseerde toeleveringsketens kunnen hun voortbestaan tijdens de crisis in gevaar brengen (zie Conjunctuurbarometer van het BISA nummer 33 voor meer informatie).

#### *II.2.1.b. Economische gevolgen van de Covid-19-crisis : de vraagzijde*

**De Covid-19-crisis heeft de vraag van drie categorieën economische actoren beïnvloed, en beïnvloedt deze nog steeds. Hoe groot is deze impact voor het Brussels Gewest ?**

- Vraag van de toeristen

Het toerisme in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is sterk afhankelijk van het internationale toerisme, met 76 % van het totaal van de hotelovernachtingen door niet-ingezetenen<sup>(5)</sup> in 2019, zakelijk en recreatief toerisme samen.

Naarmate het virus zich verspreidde, hebben steeds meer landen hun grenzen echter gesloten, waardoor er steeds minder toeristen het BHG bezochten.

Na een recordjaar in 2019 met 7.428.718 overnachtingen, een stijging met 6 % in vergelijking met 2018, is het aantal overnachtingen vanaf de maand maart 2020 brusk gedaald met een terugval van 66 % in vergelijking met de voorgaande maand<sup>(6)</sup>.

Na de lockdown op 18 maart en op verzoek van Eurostat worden alle overnachtingen die vanaf die datum tot begin mei zijn geregistreerd, beschouwd als zijnde niet-toeristisch. Ze zullen dus niet in de regionale, nationale en internationale statistieken worden opgenomen. Het toerisme is tot stilstand gekomen.

De progressieve heropening van de grenzen ging gepaard met talrijke maatregelen die, in functie van de evolutie van de gezondheidssituatie in België en het buitenland, internationale reizen beperkten. In juli 2020 waren er 221.800 aankomsten op de luchthaven van Zaventem, een daling van 82 % ten opzichte van de maand juli 2019<sup>(7)</sup>. De gegevens over het aantal occasionele bezoekers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die gebaseerd zijn op de Proximus-gegevens,

(5) Source : Statbel

(6) Source : Statbel

(7) Source : Brussels Airport

(5) Bron : Statbel

(6) Bron : Statbel

(7) Bron : Brussels Airport

mais constante des visiteurs belges et étrangers durant le mois de juillet 2020.

Un hôtel sur deux est toujours fermé à la mi-août. Avec un taux d'occupation moyen oscillant autour des 20 % en juillet pour ceux qui restent ouverts, le seuil de rentabilité peut difficilement être atteint. Les perspectives pour les mois qui viennent ne sont pas encourageantes<sup>(8)</sup>.

La diminution du tourisme en Région bruxelloise implique une forte perte pour le secteur mais aussi une diminution des dépenses liées à la consommation courante des touristes sur le territoire.

– Demande des entreprises belges et étrangères

Pendant le confinement, l'arrêt (quasi) complet de l'activité de bon nombre d'entreprises a impliqué une forte diminution de la demande d'entreprises belges auprès d'autres entreprises bruxelloises. Par exemple, la fermeture forcée des restaurants du pays tout entier (sauf service traiteur) implique une forte diminution d'activité et de commandes pour les fournisseurs qui n'auraient pas réussi à s'orienter vers un autre type de clientèle rapidement (ex. les supermarchés). De même, les mesures de confinement mises en place chez nos principaux partenaires commerciaux impliquent également une diminution substantielle des commandes étrangères de biens et services bruxellois. Ainsi, en avril 2020, les exportations de marchandises bruxelloises en dehors de la Belgique ont diminué de 47 % par rapport au même mois en 2019.

Depuis le déconfinement, la demande des consommateurs auprès des entreprises belges et étrangères n'a pas retrouvé son niveau d'avant crise (cf. point suivant : perte de revenus, changements d'habitude, incertitude...). De ce fait, certaines de ces entreprises diminuent leur production pour s'adapter à une demande plus faible et commandent alors moins de biens et services intermédiaires auprès des entreprises bruxelloises par rapport à l'avant crise, du moins de façon temporaire. De plus, un certain nombre de ces entreprises n'arrive pas à se remettre de la crise et risque alors la faillite, auquel cas la demande agrégée d'entreprises auprès des entreprises bruxelloises diminuera également, avant d'éventuellement reprendre via d'autres canaux.

– Demande des consommateurs bruxellois

**Les consommateurs bruxellois ont été contraints de diminuer leur consommation pendant le confinement** : aucune sortie culturelle et culinaire, pas d'achats autres qu'alimentaires en magasin, aucune commande de voyages en agence de voyage...

Au-delà de cette non-consommation forcée, **la crise du Covid-19 a également affecté le niveau de revenu des**

tonen een lichte maar constante daling van het aantal Belgische en buitenlandse bezoekers gedurende de maand juli 2020.

Eén hotel op twee is midden augustus nog altijd gesloten. Met een gemiddelde bezettingsgraad die in juli schommelt rond de 20 % voor de hotels die open blijven, kan de rentabiliteitsdrempel moeilijk worden bereikt. De vooruitzichten voor de komende maanden zijn niet bemoedigend<sup>(8)</sup>.

De terugloop van het toerisme in het Brussels Gewest houdt een zwaar verlies in voor de sector, maar ook een daling van courante consumptie-uitgaven van de toeristen op het grondgebied.

– Vraag van de Belgische en buitenlandse bedrijven

Tijdens de lockdown zorgt het (bijna) volledig stilvallen van de activiteit van een groot aantal bedrijven voor een sterke daling van de vraag van Belgische bedrijven aan andere Brusselse bedrijven. Zo leidde de gedwongen sluiting van restaurants in het hele land (met uitzondering van cateringdiensten) tot een sterke afname van de activiteit en bestellingen voor leveranciers die niet snel naar een ander type klant konden overstappen (bijvoorbeeld naar supermarkten). Ook de lockdownmaatregelen die bij onze belangrijkste handelspartners werden ingevoerd, leidden tot een aanzienlijke vermindering van het aantal buitenlandse bestellingen van Brusselse goederen en diensten. Zo daalde de Brusselse goederenexport naar het buitenland in april 2020 met 47 % ten opzichte van dezelfde maand in 2019.

Sinds de versoepeling van de maatregelen is de vraag van de consumenten aan deze Belgische en buitenlandse bedrijven niet gestegen tot het niveau van voor de crisis en dat zal ook niet snel gebeuren (zie volgend punt : inkomensverlies, veranderde gewoonten, onzekerheid enz.). Als gevolg daarvan zullen sommige van deze bedrijven hun productie verminderen om zich aan te passen aan de zwakkere vraag. Ze zullen, op z'n minst tijdelijk, minder intermediaire goederen en diensten bestellen bij Brusselse bedrijven dan voor de crisis. Bovendien zal een aantal van deze bedrijven niet in staat zijn om te herstellen van de crisis en mogelijk failliet gaan. In dat geval zal de totale vraag van de bedrijven in Brussel eveneens afnemen, voor ze zich eventueel via andere kanalen herstelt.

– Vraag van de Brusselse consumenten

**De Brusselse consumenten werden tijdens de lockdown gedwongen om hun consumptie te verminderen** : geen culturele en culinaire uitjes meer, geen non-foodaankopen in de winkels meer, geen reizen meer boeken bij reisbureaus enz.

Naast deze gedwongen rem op de consumptie, **heeft de Covid-19-crisis ook het inkomensniveau van**

(8) Source : Visit.brussels

(8) Bron : Visit.brussels

**ménages bruxellois**, via notamment une détérioration de leur situation sur le marché du travail (voir chapitre V). Selon l'enquête de la BNB auprès des consommateurs, d'avril à août 2020, en moyenne 33 % des ménages bruxellois auraient souffert de pertes de revenus en lien avec la crise du Covid-19. De plus, sur cette période, en moyenne 12 % des ménages bruxellois auraient été extrêmement vulnérables face à la crise du fait d'une perte de revenu d'au moins 10 % combinée à un coussin d'épargne ne leur permettant de subvenir à leurs besoins que pendant maximum 3 mois. Ces ménages fragilisés pourraient l'être plus encore par l'augmentation des prix des produits alimentaires, pour lesquels la demande ne peut pas fondamentalement varier. En effet, selon les résultats de l'ERMG du 23 juin, la crise du Covid-19 a augmenté les prix de vente du commerce de détail alimentaire de près de 3 %. L'indice général de l'inflation reste, certes, extrêmement faible (IPCN de 0,6 % en juin 2020) mais cela est quasi uniquement dû à la chute des prix du pétrole (voir chapitre I<sup>er</sup>).

**De plus, les consommateurs bruxellois ont revu leurs habitudes de consommation suite au confinement et aux mesures mises en place lors des différentes phases de déconfinement.** Selon une enquête de la BNB menée auprès d'un peu plus de 3.000 participants belges entre le 14 et le 21 juillet :

- près de 9 répondants sur 10 ont modifié leurs habitudes de consommation pendant le confinement (consommation en ligne, plus locale et/ou excluant sur les achats non-essentiels) ;
- plus de 3 répondants sur 4 souhaitent maintenir ces nouvelles habitudes de consommation à l'avenir ;
- seuls 4 répondants sur 10 prévoient de consommer plus dans les semaines à venir.

**Ces changements d'habitude pourraient encore persister un moment** du fait des mesures encore en place actuellement et de la forte incertitude qui continue de planer. Les consommateurs bruxellois sont en effet extrêmement pessimistes quant à l'avenir, en août 2020 encore.

En conclusion, la baisse de la demande a été significative à court terme et ne s'est pas rétablie suite au déconfinement. Elle risque de rester durablement à un niveau plus faible que son niveau d'avant crise sous les effets conjugués de la diminution des revenus des ménages, de leurs changements d'habitude et de leur manque de confiance en l'avenir.

**de Brusselse huishoudens aangetast**, onder meer omdat hun situatie op de arbeidsmarkt verslechterde (zie hoofdstuk V). Volgens de consumentenenquête van de NBB zou gemiddelde 33 % van de Brusselse huishoudens, van april tot augustus 2020, inkomensverlies hebben geleden door de Covid-19-crisis. Bovendien zou over deze periode gemiddelde 12 % van de Brusselse huishoudens extreem kwetsbaar zijn geweest voor de crisis als gevolg van een inkomensverlies van ten minste 10 %, gecombineerd met een spaarbuffer om maximaal 3 maanden in hun behoeften te voorzien. De kwetsbaarheid van deze huishoudens zou nog kunnen worden vergroot door de stijging van de prijzen voor voeding, waarvoor de vraag niet fundamenteel kan variëren. Volgens de resultaten van de ERMG van 23 juni stegen de prijzen in de detailhandel voor levensmiddelen met bijna 3 % door de Covid-19-crisis. De algemene inflatie-index blijft weliswaar extreem laag (NICP van 0,6 % in juni 2020), maar dat is bijna volledig toe te schrijven aan de sterke daling van de olieprijs (zie hoofdstuk I).

**Bovendien hebben de Brusselse consumenten hun consumptiegewoonten gewijzigd naar aanleiding van de lockdown en van de maatregelen die werden ingevoerd tijdens de verschillende fasen waarin de lockdown werd afgebouwd.** Volgens een enquête van de NBB die bij iets meer dan 3.000 Belgische deelnemers is uitgevoerd tussen 14 en 21 juli :

- hebben bijna 9 van de 10 respondenten hun consumptiegewoonten aangepast tijdens de lockdown (online consumptie, meer lokaal kopen en/of geen niet-essentiële aankopen) ;
- willen meer dan 3 van de 4 respondenten deze nieuwe consumptiegewoonten in de toekomst behouden ;
- voorzien slechts 4 van de 10 respondenten de komende weken meer te consumeren.

**Deze gewoonteveranderingen kunnen nog enige tijd aanhouden** als gevolg van de maatregelen die nog steeds van kracht zijn en de grote mate van onzekerheid die nog steeds heerst. De Brusselse consumenten zijn in augustus 2020 nog steeds zeer pessimistisch gestemd wat de toekomst betreft.

Tot besluit kunnen we stellen dat de daling van de vraag op korte termijn aanzienlijk is geweest, zich nog niet heeft hersteld na het afbouwen van de lockdown en mogelijk nog lange tijd op een lager niveau zal blijven dan vóór de crisis, onder de gecombineerde effecten van lagere gezinsinkomens, veranderingen in de gezinsgewoonten en een gebrek aan vertrouwen in de toekomst.

*II.2.1.c. Conséquences à court-terme : une chute des ventes, un risque de faillite important, un report des investissements et des problèmes de liquidité*

Concrètement, ces chocs d'offre et de demande ont ébranlé l'activité économique bruxelloise via :

- Une chute des ventes

**Lors de la période de confinement strict** (jusqu'à la semaine du 27 avril), **les entreprises bruxelloises ont indiqué un chiffre d'affaires diminuant jusqu'à 31 % par rapport au niveau d'avant crise** (graphique II.2.1). Comme cela est exposé dans la section d, tous les secteurs n'ont pas été touchés par la crise du Covid-19 avec la même intensité. En effet, les secteurs de l'Horeca, des arts, spectacles et activités récréatives et du commerce de détail non alimentaire sont ceux qui ont subi la chute la plus importante de leurs ventes.

À partir de la semaine du 5 mai, les mesures de confinement ont petit à petit été assouplies. De ce fait, le chiffre d'affaires des entreprises bruxelloises se serait légèrement redressé avec une amélioration de 14 points de pourcentage lors de la semaine du 23 juin par rapport à la pire semaine du confinement (diminution de 17 % contre 31 %). La dernière enquête de l'ERMG (18 août) montre que l'amélioration se poursuit bien que celle-ci reste poussive, avec une diminution des ventes des entreprises bruxelloises d'encore 12 % par rapport à la période d'avant-crise.

*II.2.1.c. Gevolgen op korte termijn : daling van de verkoop, aanzienlijk risico op faillissement, uitstel van de investering en liquiditeitsproblemen*

Brussels economische activiteit werd, door deze vragen aanbodschokken, via meerdere kanalen geraakt.

- Een daling van de verkoop

In de periode de van strikte lockdown (tot de week van 27 april) **rapporteerden de Brusselse bedrijven een omzetzdaling tot 31 % ten opzichte van het niveau vóór de crisis** (grafiek II.2.1). Zoals toegelicht in sectie d werden niet alle sectoren even zwaar getroffen door de Covid-19-crisis. De Horeca, de kunst-, amusements-, recreatie- en retailsector (non-food) waren de sectoren die de grootste omzetzdaling kenden.

Vanaf de week van 5 mei werden de lockdownmaatregelen gaandeweg versoepeld. Als gevolg daarvan herstelt de omzet van de Brusselse bedrijven zich geleidelijk aan, met een verbetering van 14 procentpunten in de week van 23 juni ten opzichte van de slechtste week van de lockdown (daling van 17 % tegenover 31 %). Deze verbetering was vooral zichtbaar in de sectoren die het zwaarst door de crisis waren getroffen. Uit de laatste enquête van de ERMG (18 augustus) blijkt dat de verbetering zich voortzet, hoewel deze nog steeds traag verloopt, met een daling van de verkoop van de Brusselse bedrijven die nog steeds 12 % bedraagt in vergelijking met de periode voor de crisis.

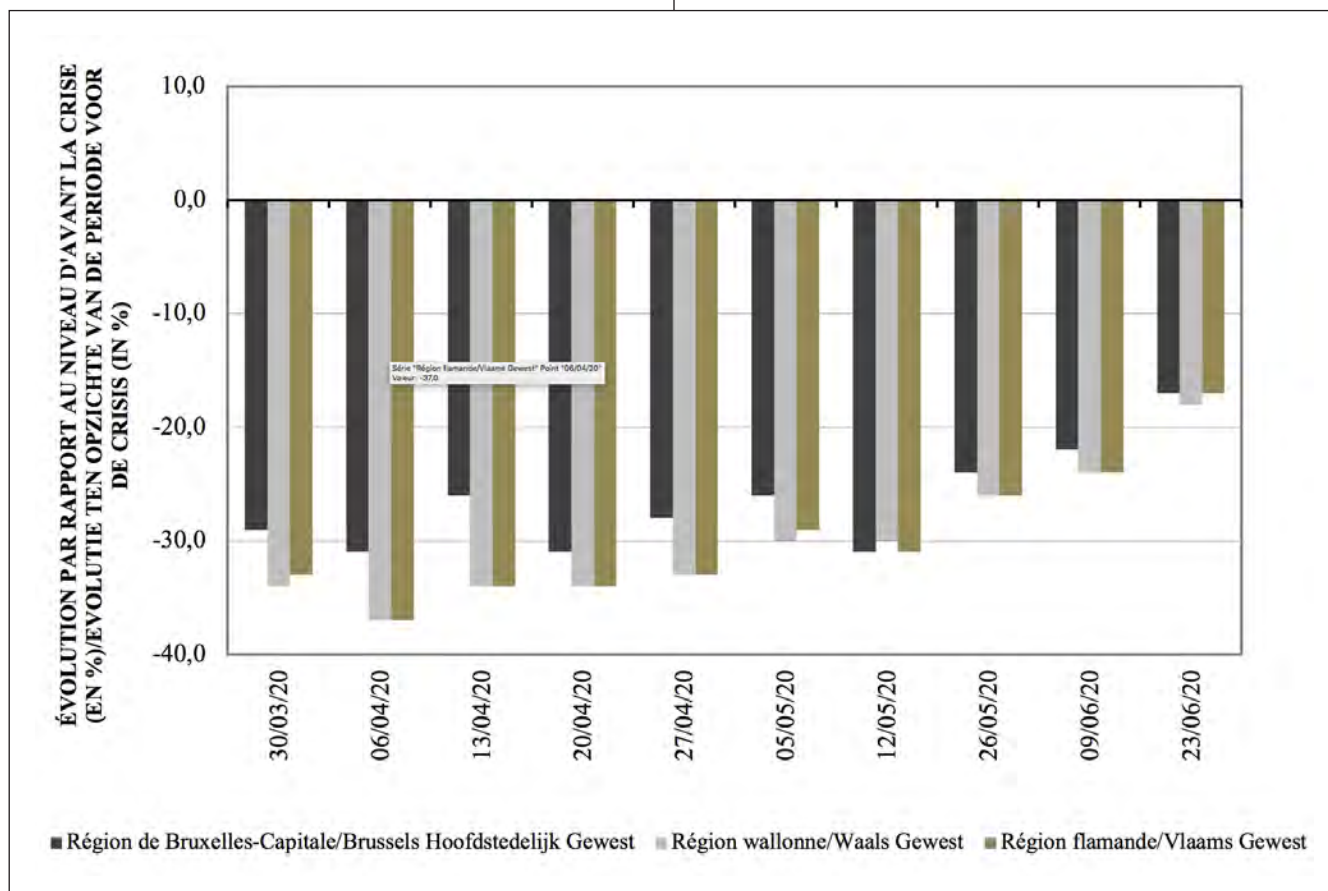


Graphique II.2.1

Impact de la crise de Covid-19 sur le chiffre d'affaires des entreprises, résultats d'enquête

Grafiek II.2.1

Impact van de Covid-19-crisis op de omzet van de ondernemingen, enquêteresultaten



Source : BNB – ERMG (23 juin 2020)

Note : moyenne pondérée sur la base du chiffre d'affaires et agrégée par secteur

Cette diminution drastique des ventes pendant le confinement et la reprise difficile post-confinement auront de lourdes répercussions sur l'évolution du produit intérieur brut (PIB) de la Belgique et de la Région de Bruxelles-Capitale (voir section II.2.2).

– Un risque de faillite important

Entre la mi-mars et la mi-mai, en moyenne 8 % des firmes belges interrogées dans le cadre de l'ERMG ont déclaré qu'une faillite était probable ou très probable. À nouveau, certains secteurs tels que l'Horeca, l'évènementiel et les activités récréatives, l'aviation ou encore le transport routier de personnes ont été beaucoup plus exposés au risque de faillite (voir section d). Lors de l'enquête du 23 juin, les chiffres s'améliorent légèrement, avec 5 % des firmes belges interrogées déclarant un risque de faillite (très) probable. En août 2020, la perception du risque de faillite se détériore par rapport au mois de juin, avec à nouveau 8 % des firmes belges estimant que le risque de faillite est (très) probable.

Bron : NBB – ERMG (23 juni 2020)

Nota : gewogen gemiddelde op basis van de omzet en geaggregeerd per sector

De drastische daling van de verkoop tijdens de lockdown en het moeilijke herstel daarna zullen ernstige gevolgen hebben voor de evolutie van het bruto binnenlands product (bbp) van België en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (zie sectie II.2.2).

– Een groot risico op faillissement

Tussen midden maart en eind mei gaf gemiddeld 8 % van de bevroegde Belgische bedrijven in de ERMG-enquête aan dat een faillissement waarschijnlijk of zeer waarschijnlijk was. Ook hier waren bepaalde sectoren – zoals Horeca, kunst, amusement, recreatie, luchtvaart, personenvervoer over de weg – veel meer blootgesteld aan het risico op faillissement (zie sectie d). In de enquête van 23 juni verbeterden de cijfers en gaf 5 % van de ondervraagde bedrijven aan dat een faillissement (zeer) waarschijnlijk was. In augustus 2020 is de perceptie van het risico op een faillissement verslechterd ten opzichte van juni, waarbij nog eens 8 % van de Belgische bedrijven het risico op een faillissement (zeer) waarschijnlijk achtte.

– Un report des investissements

**La crise du Covid-19 affecte donc le taux de rentabilité des entreprises et met fin à la progression dynamique des investissements bruxellois de ces six dernières années**, d'autant que le climat général d'incertitude et la faible confiance des entreprises en l'avenir ne les incitent pas non plus à investir. En effet, à la mi-2020, un peu plus de la moitié des entreprises belges interrogées dans le cadre de l'ERMG songeaient à reporter leurs investissements à une date ultérieure. Le BFP prédit ainsi une baisse des investissements bruxellois de 17,1 % (voir section II.2.2) en 2020. Ce report d'investissements pèsera sur la production des entreprises à long terme au travers, par exemple, de machines défectueuses ou de programmes informatiques obsolètes.

– Des problèmes de liquidité

Il faut noter que les chocs décrits dans les sections précédentes vont au-delà des mécanismes de l'offre et de la demande. **La sphère financière est également touchée** et fait face à des distorsions susceptibles d'aggraver la fragilisation des entreprises et des ménages.

Les entreprises voient leur production et donc leurs revenus immédiats diminuer. Elles vont éprouver des difficultés à se procurer des liquidités à court terme. Ces liquidités doivent leur permettre de rembourser leurs dettes, payer leurs taxes et couvrir leurs frais opérationnels. Dans un premier temps, la solution serait de réduire les coûts de production et l'emploi pour éviter l'insolvabilité. Cette réduction de l'emploi va cependant se répercuter sur les ménages, dont les revenus vont également diminuer. À leur tour, les particuliers devront diminuer leur consommation. Ils ne seront plus non plus en mesure de payer leurs factures ni de rembourser leurs emprunts. Pour répondre à ces problèmes de liquidité, une solution serait de se tourner vers le système bancaire pour un financement supplémentaire. Cependant, plus la crise durera, plus le problème de liquidité sera susceptible de se muer en situation d'insolvabilité. Il deviendra difficile pour les banques d'identifier les acteurs économiques capables de les rembourser, ce qui les expose à un risque de « prêts non-performants ». Cette frilosité ajoute une pression supplémentaire sur la capacité des entreprises et des ménages à se financer pendant la crise.

*II.2.1.d. Un choc asymétrique pour les secteurs*

**Selon le type de bien ou service produit, les secteurs sont plus ou moins affectés** par la contraction de la demande des agents économiques observée avec la crise du Covid-19. **Les secteurs les plus fragilisés sont ceux qui fournissent des biens et services consommés en public** (produits de l'Horeca, les arts, les spectacles et les activités

– Uitstel van investeringen

**De Covid-19-crisis heeft dus gevolgen voor de rentabiliteit van de bedrijven en maakt een einde aan de dynamische groei van de Brusselse investeringen in de afgelopen zes jaar**, vooral omdat het algemene klimaat van onzekerheid en het lage vertrouwen van de bedrijven in de toekomst hen ook niet aanzetten om te investeren. Het is immers zo dat midden 2020 iets meer dan de helft van de Belgische bedrijven die bevestigd werden binnen het kader van de ERMG eraan dacht hun investeringen uit te stellen tot een latere datum. Zo voorspelt het FPB een daling van de Brusselse investeringen van 17,1 % (zie sectie II.2.2) in 2020. Dit uitstel van investeringen zal wegen op de productie van bedrijven op lange termijn via, bijvoorbeeld, defecte machines of verouderde computerprogramma's.

– Liquiditeitsproblemen

De in de vorige punten beschreven schokken gaan echter verder dan het mechanisme van vraag en aanbod. **Ook de financiële sector is getroffen** en wordt geconfronteerd met verstoringen die de kwetsbaarheid van de bedrijven en huishoudens kunnen verergeren.

De bedrijven zien hun productie en hun directe inkomsten dalen. Daardoor wordt het moeilijker om hun liquiditeit op korte termijn te verzekeren. Die liquiditeit moet hen in staat stellen hun schulden af te lossen, hun belastingen te betalen en hun bedrijfskosten te dekken. In eerste instantie zou het beperken van de productiekosten en het personeelsbestand een oplossing zijn om insolvabiliteit te voorkomen. Die vermindering van de werkgelegenheid zal echter gevolgen hebben voor de huishoudens, waarvan het inkomen eveneens zal dalen. Daardoor zullen de particulieren op hun beurt hun consumptie moeten verminderen. Ook zij zullen niet meer in staat zijn om hun rekeningen te betalen of hun leningen af te lossen. Om deze liquiditeitsproblemen op te lossen, zou men bij de banken kunnen aankloppen voor aanvullende financiering. Hoe langer de crisis echter duurt, hoe groter de kans wordt dat het liquiditeitsrisico overgaat in insolvabiliteit. Het wordt dan moeilijk voor de banken om te bepalen welke economische spelers in staat zijn hen terug te betalen, wat hen blootstelt aan het risico van 'niet-presterende leningen'. Hierdoor komt de mogelijkheid voor de bedrijven en de huishoudens om financiering te krijgen tijdens de crisis, nog meer onder druk te staan.

*II.2.1.d. Een asymmetrische schok voor de sectoren*

**Afhankelijk van het type goederen of diensten dat wordt geproduceerd, werden de verschillende sectoren meer of minder getroffen** door de dalende vraag van de economische actoren als gevolg van de Covid-19-crisis. De meest getroffen sectoren zijn de sectoren die goederen en diensten leveren die in het openbaar worden verbruikt

récréatives). Ces produits ayant été substitués pendant le confinement, une grande partie des ventes est perdue à jamais.

Dans le tableau II.2.1, nous décrivons le degré de fragilisation d'une série de secteurs structurant de l'activité économique en RBC. La fragilisation des activités est appréhendée au travers de la chute des ventes et de la perception du risque de faillite des entrepreneurs. Ces résultats sont issus de l'enquête de l'ERMG.

**Lors des trois premiers mois de crise, les secteurs ayant connu les plus fortes diminutions des ventes ont été l'Horeca, l'évènementiel et activités récréatives et la vente au détail non alimentaire.** Lors de la phase de déconfinement, certains secteurs, tels que le commerce de détail non alimentaire, ont retrouvé un niveau de ventes proche de l'avant crise. À l'inverse, la situation d'autres secteurs est restée très inquiétante. Entre le 18 mai et le 18 août, le risque de faillite reste très important pour les secteurs de l'évènementiel, de certaines industries (imprimerie, matériel de transport), du transport de personnes (ex. taxis) et de l'Horeca.

(Horeca, kunst, amusement en recreatie). Aangezien deze producten tijdens de lockdown werden vervangen, gaat een groot deel van de verkoop voorgoed verloren.

In tabel II.2.1 beschrijven we de mate van verzwakking van een reeks sectoren die de economische activiteit in het BHG structureren. De verzwakking van de activiteiten wordt vastgesteld via de daling van de verkoop en het gepercipiëerde risico op faillissement van de ondernemers. Deze resultaten zijn afkomstig van het onderzoek van de ERMG.

**Tijdens de eerste drie crisismaanden waren de Horeca, de evenementensector en recreatieve activiteiten en de non-food detailhandel de sectoren die de grootste omzetsdalingen kenden.** Tijdens de fase waarin de lockdown-maatregelen werden versoepeld, benaderen een aantal sectoren, zoals de non-food detailhandel, opnieuw het verkoopniveau van vóór de crisis. Omgekeerd bleef de situatie van andere sectoren zeer zorgwekkend. Tussen 18 mei en 18 augustus blijft het risico op een faillissement zeer groot voor de evenementensector, bepaalde bedrijfstakken (drukkerijen, transportmaterieel), personenvervoer (bijvoorbeeld taxi's) en de Horeca.

Tableau II.2.1

**Impact de la crise du Covid-19 sur les ventes et la perception du risque de faillite au niveau national**

Grafiek II.2.1

**Gevolgen van de Covid-19-crisis voor de verkoop en de perceptie van het faillissementsrisico**

Secteur	Ventes avant la phase 2 / Verkoop vóór fase 2 (18 mars – 17 mai) (18 maart – 17 mei)	Ventes après la phase 2 / Verkoop na fase 2 (18 mai – 18 août) (18 mei – 18 augustus)	Risque de faillite avant la phase 2 / Risico op faillissement vóór fase 2 (18 mars – 17 mai) (18 mei – 23 juni)	Risque de faillite après la phase 2 / Risico op faillissement na fase 2 (18 mai – 18 août) (18 mei – 18 augustus)
	Variation moyenne en % par rapport à la période précédant la crise / Gemiddelde verandering in % ten opzichte van de periode vóór de crisis		% des entreprises qui estiment que le risque de faillite est probable ou très probable / % van de bedrijven die het risico op een faillissement waarschijnlijk of zeer waarschijnlijk achten	
Evènementiel et activités récréatives / Evenementen en recreatieve activiteiten	-86	-81	28	24
Horeca / Horeca	-89	-63	20	18
Transport routier (personnes) / Wegvervoer (personen)	-61	-36	21	27
Logistique / Logistiek	-20	-26	3	4
Industries bois, papier et imprimerie / Hout-, papier- en drukkerij-industrie	-33	-25	12	9
Ressources humaines / Human resources	-35	-23	9	7
Commerce de gros / Groothandel	-46	-21	6	6
Matériels de transport / Fabricage van transportmiddelen	-54	-21	12	9
Communication, IT, software / Communicatie, IT, software	-24	-20	8	13
Industries chimiques et pharmaceutiques / Chemische en farmaceutische industrie	-17	-18	4	4

Secteur	Ventes avant la phase 2 / Verkoop vóór fase 2 (18 mars – 17 mai) (18 maart – 17 mei)	Ventes après la phase 2 / Verkoop na fase 2 (18 mai – 18 août) (18 mei – 18 augustus)	Risque de faillite avant la phase 2 / Risico op faillissement vóór fase 2 (18 mars – 17 mai) (18 mei – 23 juni)	Risque de faillite après la phase 2 / Risico op faillissement na fase 2 (18 mai – 18 août) (18 mei – 18 augustus)
	Variation moyenne en % par rapport à la période précédant la crise / Gemiddelde verandering in % ten opzichte van de periode vóór de crisis		% des entreprises qui estiment que le risque de faillite est probable ou très probable / % van de bedrijven die het risico op een faillissement waarschijnlijk of zeer waarschijnlijk achten	
Industries agricoles et alimentaires / Landbouw- en levensmiddelenindustrie	-18	-16	7	6
Conseil aux entreprises / Advies aan ondernemingen	-19	-15	8	7
Vente au détail – non alimentaire / Detailhandel - non-food	-71	-14	11	9
Services d'ingénierie / Engineeringdiensten	-29	-13	9	3
Construction / Bouw	-41	-13	5	9
Immobilier / Vastgoed	-40	-10	7	2
Banques et assurances / Bank- en verzekeringswezen	-13	-10	1	2
Vente au détail – alimentaire / Detailhandel - food	-6	-3	7	5

Source : BNB – ERMG (18 août 2020)

Note : moyenne pondérée sur la base du chiffre d'affaires et agrégée par secteur

Le poids de ces différents secteurs dans la valeur ajoutée de la Région joue un rôle important dans l'impact de la crise sanitaire sur la croissance économique bruxelloise, comme le montre la section suivante.

*II.2.2. Projections pour 2020 : Le PIB bruxellois chute de 9,3 %, les pertes d'emplois restent limitées et les investissements s'effondrent*

Selon les projections établies pour l'ensemble de l'année 2020, **l'activité économique en Région de Bruxelles-Capitale devrait être lourdement affectée par les conséquences de la crise sanitaire**. Le PIB bruxellois chuterait ainsi de 9,3 % en 2020 en termes réels (voir tableau II.1.1). **La récession serait légèrement moins marquée à Bruxelles par rapport à la Flandre et à la Wallonie** qui enregistraient respectivement un recul de 11,1 % et 10,3 %. Étant donné les hypothèses retenues pour établir les projections, cet impact plus faible du côté bruxellois reflète uniquement les différences de structure d'activité de l'économie au sein des trois régions belges.

En effet, comparée à la Flandre et à la Wallonie, la composition sectorielle de l'économie bruxelloise indique que les secteurs les plus touchés par la crise ont de manière générale un poids relativement plus faible, tandis que les

Bron : NBB – ERMG (18 augustus 2020)

Nota : gewogen gemiddelde op basis van de omzet en geaggregeerd per sector

Het gewicht van deze verschillende sectoren in de toegevoegde waarde van het Gewest speelt een belangrijke rol in de impact van de gezondheidscrisis op de economische groei in Brussel, zoals blijkt in het volgende sectie.

*II.2.2. Projecties voor 2020 : het Brusselse bbp daalt met 9,3 %, het banenverlies blijft beperkt en de investeringen storten in*

Volgens de projecties voor heel 2020 **zou de economische activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zwaar getroffen worden door de gevolgen van de gezondheidscrisis**. Het Brusselse bbp zou dus in 2020 in reële termen met 9,3 % dalen (zie tabel II.1.1). **De recessie zou iets minder uitgesproken zijn in Brussel dan in Vlaanderen en Wallonië**, die een daling van respectievelijk 11,1 % en 10,3 % zouden registreren. In het licht van de hypothesen die werden gebruikt om de projecties op te stellen, weerspiegelt deze kleinere impact aan Brusselse zijde enkel de verschillen in de structuur van de economische activiteit binnen de drie Belgische gewesten.

In vergelijking met Vlaanderen en Wallonië geeft de sectorale samenstelling van de Brusselse economie immers aan dat de sectoren die het zwaarst getroffen zijn door de crisis, over het algemeen een relatief lager gewicht hebben,

secteurs les moins touchés affichent un poids relativement plus élevé. Du côté des activités qui ont été fortement affectées, on retrouve par exemple la branche « commerce et Horeca » ainsi que l'industrie manufacturière. Dans les deux cas, la part de ces activités dans l'économie régionale est moins importante à Bruxelles que dans les deux autres régions. À l'inverse, parmi les activités moins affectées par la crise, on peut notamment pointer les branches « crédit et assurances » et « administration publique et enseignement » qui représentent une part nettement plus importante de l'économie bruxelloise par rapport aux régions voisines.

Cela étant dit, il faut souligner que les **différences régionales ainsi calculées restent minimales au regard de l'ampleur du choc sur l'activité attendu dans chacune des trois régions**. À titre de comparaison, la récession survenue suite à la crise financière en 2008/2009 s'était traduite par une baisse du PIB bruxellois de « seulement » 3,1 %.

Du côté bruxellois, les pertes de valeur ajoutée les plus importantes en 2020 devraient être observées dans le commerce et l'Horeca (chute de 23,2 %) ainsi que dans l'industrie manufacturière (recul de 14,9 %) (voir tableau II.3.1 pour l'ensemble des résultats sectoriels). Parmi les branches industrielles, une contraction de 22,1 % est attendue en particulier dans la fabrication de biens d'équipement – constituée en grande partie par l'industrie automobile et notamment de l'usine Audi de Forest. Même si le secteur financier devrait être relativement moins touché que les autres secteurs, la valeur ajoutée reculerait quand même de 6,3 % dans la branche « crédit et assurances » en Région bruxelloise. Globalement, la valeur ajoutée de l'ensemble des services marchands – lesquels représentent près de trois quarts de l'économie bruxelloise – baisserait de 11,2 %. L'impact le plus faible est attendu dans la branche des administrations publiques et de l'enseignement, avec un recul qui se limiterait à 2,0 %.

**En 2020, les pertes d'emplois en Région bruxelloise devraient être relativement limitées malgré la profonde récession entraînée par les conséquences de la crise sanitaire.** Les différentes mesures mises en place par les autorités publiques pour soutenir les entreprises et permettre de réduire les prestations de travail sans licenciement (voir notamment la section V.2.1 sur le chômage temporaire) ont en effet permis d'amortir le choc en matière d'emploi. **L'emploi intérieur bruxellois ne diminuerait ainsi que de 0,5 %** (voir tableau II.1.1), soit une perte de 3.400 travailleurs par rapport à l'année précédente. La contraction attendue de l'emploi en termes relatifs est similaire dans les trois régions belges.

La relative résistance de l'emploi implique que **la majeure partie du choc d'activité lié à la crise serait encaissée par la productivité du travail**. En Région de Bruxelles-Capitale, la productivité réelle par travailleur

terwijl de sectoren die het minst getroffen zijn een relatief hoger gewicht hebben. Tot de sterk getroffen activiteiten behoren bijvoorbeeld de « handel en Horeca » en de verwerkende industrie. In beide gevallen is het aandeel van deze activiteiten in de gewestelijke economie in Brussel kleiner dan in de andere twee gewesten. Tot de activiteiten die minder door de crisis werden getroffen, behoren daarentegen de takken « krediet en verzekeringen » en « openbaar bestuur en onderwijs », die een veel groter aandeel in de Brusselse economie vertegenwoordigen dan in de aangrenzende gewesten.

Dit gezegd zijnde, moet worden benadrukt dat **de aldus berekende gewestelijke verschillen minimaal blijven in verhouding tot de omvang van de verwachte schok voor de activiteit in elk van de drie gewesten**. Ter vergelijking : de recessie na de financiële crisis in 2008/2009 leidde tot een daling van het Brusselse bbp met « slechts » 3,1 %.

Aan Brusselse zijde zullen de belangrijkste verliezen aan toegevoegde waarde in 2020 naar verwachting worden waargenomen in de handel en de Horeca (daling met 23,2 %) en in de industrie (daling met 14,9 %) (zie tabel II.3.1 voor alle sectorale resultaten). Binnen de industriële takken wordt een inkrimping met 22,1 % verwacht in de productie van uitrustingsgoederen - die grotendeels bestaat uit de automobiellindustrie en in het bijzonder de Audi-fabriek in Vorst. Ook al zou de financiële sector relatief minder worden getroffen dan de andere sectoren, toch zou de toegevoegde waarde in de sector « krediet en verzekeringen » in het Brussels Gewest met 6,3 % dalen. Over het geheel genomen zou de toegevoegde waarde van alle marktdiensten - die bijna driekwart van de Brusselse economie uitmaken - met 11,2 % dalen. De kleinste impact wordt verwacht in de tak van het openbaar bestuur en het onderwijs, met een daling die zich zou beperken tot 2,0 %.

**In 2020 zou het banenverlies in het Brussels Gewest relatief beperkt moeten zijn, ondanks de ernstige recessie die door de gevolgen van de gezondheids crisis wordt veroorzaakt.** De verschillende maatregelen die de overheden hebben genomen om de ondernemingen te ondersteunen en om de arbeidsprestaties te verminderen zonder ontslag (zie sectie V.2.1) hebben het immers mogelijk gemaakt om de schok op het gebied van de tewerkstelling op te vangen. **De binnenlandse werkgelegenheid in Brussel zou dus slechts met 0,5 % dalen** (zie tabel II.1.1), wat neerkomt op een verlies van 3.400 werkenden ten opzichte van het voorgaande jaar. De verwachte inkrimping van de werkgelegenheid in relatieve termen is vergelijkbaar in de drie Belgische gewesten.

De relatieve veerkracht van de werkgelegenheid impliceert dat **het grootste deel van de schok in de activiteit ten gevolge van de crisis wordt opgevangen door de arbeidsproductiviteit**. In het Brussels Hoofdstedelijk

dans les branches d'activité marchande chuterait ainsi de 10,8 % en 2020. Cette perte de productivité reflète à la fois une diminution de la durée du travail (en particulier suite au recours massif au chômage temporaire) et une baisse de la productivité horaire.

Au niveau sectoriel, les pertes d'emplois les plus importantes mesurées en termes relatifs sont attendues dans les branches de l'industrie manufacturière, du crédit et des assurances ainsi que du commerce et de l'Horeca, avec un recul compris entre 1,6 % et 1,8 % en 2020. En termes absolus, cela correspond respectivement à la perte d'environ 320, 860 et 1.610 emplois pour ces trois branches.

**L'évolution dynamique des investissements durant les années qui ont précédé la crise sanitaire devrait s'interrompre brutalement en 2020 suite aux conséquences de la pandémie de Covid-19.** En effet, la contraction importante de l'activité économique, l'incertitude générale caractérisant l'évolution de l'environnement économique et les contraintes affaiblissant la rentabilité et la santé financière des entreprises vont peser lourdement sur les décisions d'investissement. **Le volume total des investissements en Région bruxelloise reculerait ainsi de 17,1 %** (voir tableau II.1.1). La baisse serait moins marquée qu'en Flandre et en Wallonie (diminution proche de 19 % dans ces deux régions) en raison des effets de composition sectorielle légèrement favorables à Bruxelles.

*II.2.3. Projections pour 2021 : le PIB bruxellois se redresse partiellement, les pertes d'emplois s'aggravent et les investissements rebondissent*

Le scénario retenu dans les projections table sur un **net redressement de la croissance de l'activité économique en 2021** pour l'ensemble des régions belges. **La reprise ne serait toutefois que partielle**, ne permettant pas de retrouver le niveau d'activité d'avant crise. **À Bruxelles, la croissance du PIB en volume devrait atteindre 7,2 %** (voir tableau II.1.1), contre un rebond de 8,0 % en Wallonie et de 8,6 % en Flandre. Le niveau du PIB bruxellois en 2021 resterait inférieur de 2,8 % à celui mesuré en 2019.

Les écarts de croissance entre les trois régions reflètent à nouveau les différences qui existent en matière de composition sectorielle. En effet, les branches d'activité les plus touchées par la crise en 2020 devraient être celles qui enregistrent le rebond le plus marqué en 2021. Dès lors, à l'inverse de ce qui était attendu pour 2020 en phase de récession (voir section II.2.2), l'effet de composition jouerait cette fois davantage en faveur de la Flandre et de la Wallonie et moins de Bruxelles. En Région bruxelloise,

Gewest zou de reële productiviteit per werknemer in de marktbedrijfstakken in 2020 dus met 10,8 % dalen. Dit verlies van productiviteit weerspiegelt zowel een vermindering van de arbeidsduur (in het bijzonder als gevolg van het wijdverbreide gebruik van tijdelijke werkloosheid) als een daling van de productiviteit per uur.

Op sectoraal niveau wordt het grootste banenverlies, gemeten in relatieve termen, verwacht in de verwerkende industrie, de krediet- en verzekeringssector en de handels- en Horecasector, met een daling tussen 1,6 % en 1,8 % in 2020. In absolute termen komt dit overeen met het verlies van respectievelijk ongeveer 320, 860 en 1.610 banen voor deze drie takken.

**De dynamische evolutie van de investeringen in de jaren voorafgaand aan de gezondheids crisis zal naar verwachting in 2020 abrupt tot stilstand komen door de gevolgen van de Covid-19-pandemie.** De aanzienlijke inkrimping van de economische activiteit, de algemene onzekerheid die de evolutie van de economische omgeving kenmerkt en de beperkingen die de rentabiliteit en de financiële gezondheid van de ondernemingen verzwakken, zullen immers zwaar wegen op de investeringsbeslissingen. **Het totale investeringsvolume in het Brussels Gewest zou met 17,1 % dalen** (zie tabel II.1.1). De daling zou minder uitgesproken zijn dan in Vlaanderen en Wallonië (een daling met bijna 19 % in deze twee gewesten) als gevolg van de sectorale compositie-effecten die enigszins gunstig zijn voor Brussel.

*II.2.3. Projecties voor 2021 : het Brusselse bbp herstelt zich gedeeltelijk, het banenverlies verslechtert en de investeringen nemen toe*

Het in de projectie gehanteerde scenario gaat uit van een **duidelijk herstel van de groei van de economische activiteit in 2021** voor alle Belgische gewesten. **Het herstel zou echter slechts gedeeltelijk zijn**, waardoor het activiteitsniveau niet terug zou stijgen tot het niveau van vóór de crisis. **In Brussel zou de groei van het bbp in volume 7,2 % bedragen** (zie tabel II.1.1), tegenover een opleving van 8,0 % in Wallonië en 8,6 % in Vlaanderen. Het niveau van het Brusselse bbp zou in 2021 2,8 % lager blijven dan het niveau dat in 2019 werd gemeten.

De verschillen in groei tussen de drie gewesten weerspiegelen opnieuw de verschillen inzake sectorale samenstelling. De sectoren die in 2020 het zwaarst door de crisis zullen worden getroffen, zijn naar verwachting de sectoren die in 2021 de sterkste opleving zullen kennen. In tegenstelling tot wat verwacht werd voor 2020 tijdens de recessiefase (zie sectie II.2.2), zou het compositie-effect deze keer dus meer in het voordeel van Vlaanderen en Wallonië zijn en minder in het voordeel van Brussel. In

les rebonds de croissance les plus nets concerneraient l'industrie manufacturière (+ 10,9 %, avec notamment un redressement de 19,3 % dans la fabrication de biens d'équipement) ainsi que la branche « commerce et Horeca » (+ 21,1 %). Dans l'ensemble, la valeur ajoutée des services marchands bruxellois progresserait de 8,9 %.

Comme cela a déjà été observé par le passé, l'emploi réagit généralement avec un certain retard en cas de choc sur l'activité économique. Alors que le recul resterait limité en 2020, **les pertes d'emplois devraient s'intensifier en 2021, sous le contrecoup de la crise et suite à l'arrêt des mesures de soutien** mises en place par les autorités publiques. **L'emploi intérieur bruxellois diminuerait de 1,4 % en 2021**, soit un peu moins qu'en Flandre et en Wallonie (-1,7 % dans les deux cas) en raison des effets de composition sectorielle. En cumulant les pertes d'emplois attendues en 2020 et 2021, la Région bruxelloise verrait le nombre de travailleurs occupés sur son territoire baisser d'un peu plus de 13.000 personnes (voir tableau II.1.1). Pour la seule année 2021, la contraction de l'emploi en termes absolus serait la plus importante dans les branches « crédit et assurances », « autres services marchands » et « commerce et Horeca », avec des pertes comprises entre 2.100 et 2.500 travailleurs.

Contrairement à l'emploi, les investissements devraient se redresser dès 2021, dans le sillage de la reprise de l'activité économique. Stimulés par l'amélioration des perspectives en matière de débouchés et de rentabilité, **les investissements en Région bruxelloise grimperaient de 17,6 %**, contre une hausse proche de 19 % dans les deux autres régions. Même si le rebond attendu à Bruxelles est légèrement moins marqué qu'en Flandre et en Wallonie, il s'agit de la seule région où le redressement en 2021 est (de peu) supérieur à la chute projetée en 2020.

### II. 3. Projections à moyen terme : l'activité économique bruxelloise devrait retrouver son évolution tendancielle

Selon le scénario retenu au niveau national, le mouvement de rattrapage suite au choc économique lié à la crise sanitaire devrait avoir débuté au troisième trimestre 2020 et se poursuivre jusqu'à la mi-2022. Après le fort rebond attendu en 2021, la croissance de l'activité économique en Belgique devrait rester dynamique en 2022 tout en se normalisant progressivement (voir section I.2). Conformément à cette hypothèse, la croissance des PIB régionaux ralentirait en 2022 mais resterait encore soutenue durant cette année de transition. **Le PIB bruxellois progresserait de 2,6 % en 2022** en termes réels (voir tableau II.1.1), un rythme inférieur à celui projeté en Wallonie et surtout en Flandre (respectivement 3,2 % et 3,6 %).

het Brussels Gewest wordt de sterkste groei verwacht in de industrie (+ 10,9 %, met name met een herstel met 19,3 % in de vervaardiging van uitrustingsgoederen) en in de tak « handel en Horeca » (+ 21,1 %). Over het geheel genomen zou de toegevoegde waarde van de Brusselse marktdiensten met 8,9 % stijgen.

Zoals in het verleden is vastgesteld, reageert de werkgelegenheid over het algemeen met enige vertraging op schokken van de economische activiteit. Hoewel de daling in 2020 beperkt zou blijven, **zou het banenverlies in 2021 toenemen als gevolg van de crisis en de stopzetting van de steunmaatregelen** van de overheid. De **binnenlandse werkgelegenheid in Brussel zou in 2021 met 1,4 % dalen**, iets minder dan in Vlaanderen en Wallonië (-1,7 % in beide gevallen) als gevolg van sectorale compositie-effecten. Als we het verwachte banenverlies in 2020 en 2021 bij elkaar optellen, zou het Brussels Gewest het aantal werkenden dat op zijn grondgebied werkzaam is, met iets meer dan 13.000 zien dalen (zie tabel II.1.1). Alleen al in 2021 zou de inkrimping van de werkgelegenheid in absolute termen het grootst zijn in de takken « krediet en verzekeringen », « overige marktdiensten » en « handel en Horeca », met verliezen van 2.100 tot 2.500 werknemers.

In tegenstelling tot de werkgelegenheid zouden de investeringen zich al in 2021 herstellen als gevolg van de opleving van de economische activiteit. Dankzij de betere vooruitzichten op het vlak van afzetperspectieven en rentabiliteit, **zouden de investeringen met 17,6 % stijgen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**, terwijl ze in de andere twee gewesten met bijna 19 % zouden toenemen. Hoewel de verwachte opleving in Brussel iets minder uitgesproken is dan in Vlaanderen en Wallonië, is Brussel het enige gewest waar het herstel in 2021 (iets) groter is dan de verwachte daling in 2020.

### II. 3. Projecties op middellange termijn : de economische activiteit in Brussel zou opnieuw bij de trend aansluiten

Volgens het op nationaal niveau vastgestelde scenario zou de inhaalbeweging na de economische schok als gevolg van de gezondheids crisis in het derde kwartaal van 2020 begonnen zijn en tot medio 2022 voortduren. Na de sterke opleving die in 2021 wordt verwacht, zou de groei van de economische activiteit in België in 2022 dynamisch blijven en tegelijkertijd geleidelijk aan normaliseren (zie sectie I.2). In overeenstemming met deze hypothese zou de groei van de regionale bbp's in 2022 vertragen, maar in dit overgangsjaar nog steeds sterk zijn. **Het Brusselse bbp zou in 2022 in reële termen met 2,6 % stijgen** (zie tabel II.1.1), een lager tempo dan in Wallonië en vooral in Vlaanderen (respectievelijk 3,2 % en 3,6 %).

Au cours de la période 2023-2025, les projections supposent que les taux de croissance de l'activité économique dans les trois régions retrouvent des valeurs conformes aux tendances observées par le passé. **À Bruxelles, la croissance du PIB s'élèverait à 0,9 % par an en moyenne entre 2023 et 2025** (voir tableau II.1.1). La Région bruxelloise continuerait donc d'enregistrer un différentiel de croissance négatif vis-à-vis des régions voisines puisque les PIB wallon et flamand augmenteraient respectivement de 1,1 % et 1,5 % sur base annuelle durant la même période.

Si la croissance de 0,9 % projetée à Bruxelles à moyen terme reste modeste et inférieure à celle des deux autres régions, il faut cependant noter qu'elle dépasse légèrement les performances enregistrées en moyenne sur la période 2010-2018 (+0,8 % par an). À l'inverse, la Flandre et la Wallonie devraient afficher à moyen terme des taux de croissance en retrait par rapport aux performances moyennes observées de 2010 à 2018. Il s'ensuit que le différentiel de croissance en défaveur de Bruxelles attendu au cours de la période 2023-2025 serait plus faible que par le passé.

Au niveau sectoriel, **les principaux moteurs de la croissance de l'activité économique bruxelloise à moyen terme seraient les branches « autres services marchands » et « crédit et assurance »**. Celles-ci expliqueraient respectivement la moitié et le quart de la croissance régionale totale. Dans les « autres services marchands », la valeur ajoutée en volume augmenterait de 1,5 % par an en moyenne durant la période 2023-2025, tandis que la progression atteindrait 1,2 % du côté du secteur financier et des assurances (voir tableau II.3.1). D'autres secteurs de taille plus modeste devraient également apporter une contribution positive, comme les branches « construction », « transports et communication » ou encore « santé et action sociale ». En revanche, l'industrie manufacturière tout comme le commerce et l'Horeca continueraient d'enregistrer une contraction de leur valeur ajoutée, comme c'est le cas globalement depuis de nombreuses années.

**La reprise économique attendue dès 2021 ne devrait avoir un impact favorable sur l'emploi qu'à partir de 2022.** Pour cette année-là, la croissance de l'emploi intérieur bruxellois atteindrait 1,0 %, ce qui correspond à une augmentation de 6.800 unités (voir tableau II.1.1). Après avoir encaissé un choc à la baisse plus important sur l'emploi en 2021, la Flandre et la Wallonie devraient connaître en 2022 un redressement de l'emploi plus marqué qu'à Bruxelles (+ 1,6 % et + 1,4 % respectivement).

**Entre 2023 et 2025, le nombre de travailleurs occupés en Région bruxelloise augmenterait de 0,5 % par an en moyenne** (voir tableau II.1.1), un rythme environ deux fois moins rapide que dans les régions voisines. Cela correspond à la création de 11.300 emplois supplémentaires

In de periode 2023-2025 wordt er in de projecties van uitgegaan dat de groeipercentages van de economische activiteit in de drie gewesten evolueren naar waarden die in overeenstemming zijn met de trends in het verleden. **In Brussel wordt een gemiddelde groei van het bbp verwacht van 0,9 % per jaar tussen 2023 en 2025** (zie tabel II.1.1). Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou dus een negatief groeiverschil ten opzichte van de aangrenzende gewesten blijven vertonen, aangezien het Waalse en het Vlaamse bbp in dezelfde periode respectievelijk met 1,1 % en 1,5 % op jaarbasis zouden stijgen.

Hoewel de verwachte groei met 0,9 % voor Brussel op middellange termijn bescheiden blijft en lager ligt dan die van de andere twee gewesten, moet toch worden vastgesteld dat deze groei iets hoger ligt dan de gemiddelde prestatie over de periode 2010-2018 (+0,8 % per jaar). Omgekeerd wordt verwacht dat Vlaanderen en Wallonië op middellange termijn een lagere groei zullen kennen dan het gemiddelde van 2010 tot 2018. Hieruit volgt dat het verwachte groeiverschil ten nadele van Brussel in de periode 2023-2025 lager zou zijn dan in het verleden.

Op sectoraal niveau **zouden de belangrijkste groeimotoren van de economische activiteit in Brussel op middellange termijn de takken « overige marktdiensten » en « krediet en verzekering » zijn**. Deze zouden respectievelijk de helft en een kwart van de totale gewestelijke groei voor hun rekening nemen. Voor de « overige marktdiensten » zou de toegevoegde waarde in volume in de periode 2023-2025 gemiddeld met 1,5 % per jaar stijgen, terwijl de financiële en verzekeringssector met 1,2 % zou groeien (zie tabel II.3.1). Ook andere kleinere sectoren zullen naar verwachting een positieve bijdrage leveren, zoals « bouw », « vervoer en communicatie » en « gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening ». Aan de andere kant zouden zowel de verwerkende nijverheid als de handel en de Horeca nog steeds een inkrimping van hun toegevoegde waarde kennen, zoals in het algemeen al vele jaren het geval is.

**Het economische herstel dat vanaf 2021 wordt verwacht, zou pas vanaf 2022 een gunstig effect hebben op de werkgelegenheid.** Voor dat jaar zou de groei van de binnenlandse werkgelegenheid in Brussel 1,0 % bedragen, wat overeenkomt met een toename met 6.800 eenheden (zie tabel II.1.1). Na een grotere neerwaartse schok voor de werkgelegenheid in 2021 wordt verwacht dat Vlaanderen en Wallonië in 2022 een sterker herstel van de werkgelegenheid zullen kennen dan Brussel (respectievelijk + 1,6 % en + 1,4 %).

**Tussen 2023 en 2025 zou het aantal werkenden in het Brussels Gewest gemiddeld met 0,5 % per jaar toenemen** (zie tabel II.1.1), een ritme dat ongeveer twee keer lager ligt dan in de aangrenzende gewesten. Dit komt overeen met de creatie van in totaal 11.300 extra banen in deze



au total durant cette période, soit en moyenne **près de 3.800 créations nettes d'emplois par année**. Près de trois quarts des embauches supplémentaires interviendraient dans la branche des « autres services marchands » dont l'effectif progresserait de 2.800 unités chaque année en moyenne (+ 1,3 % par an) (voir tableau II.3.2). La branche « santé et action sociale » se positionne comme le second contributeur principal à la croissance de l'emploi bruxellois dans les années à venir, avec en moyenne 1.400 créations nettes par an (+ 1,8 %).

Les autres branches d'activité devraient enregistrer une progression très faible de l'emploi sur la période 2023-2025, voire une contraction pour certaines. C'est les cas notamment pour le secteur financier et des assurances (- 350 travailleurs par an en moyenne), les industries manufacturières (- 270) et la branche « commerce et Horeca » (- 260).

En ce qui concerne les investissements en Région bruxelloise (hors investissements résidentiels), le mouvement de rattrapage entamé en 2021 devrait se poursuivre les deux années suivantes mais selon un rythme plus modéré. La croissance des investissements bruxellois s'élèverait encore à 3,7 % en 2022 et 4,9 % en 2023, avant de ralentir fortement. **Sur l'ensemble de la période 2023-2025, les investissements progresseraient de 2,3 % par an en moyenne à Bruxelles.** L'évolution serait donc légèrement plus dynamique qu'en Flandre et en Wallonie (+ 2,1 % et + 2,0 % respectivement).

Les conséquences économiques de la crise sanitaire ont pesé en 2020 sur le taux d'investissement (rapport entre la formation brute de capital fixe et le PIB, exprimés tous deux à prix courants) et ce, dans les trois régions. Le rattrapage attendu par la suite devrait rapidement faire remonter le taux d'investissement qui continuerait d'augmenter jusqu'à l'horizon 2025 pour atteindre 18,5 % à Bruxelles (contre 18,6 % en Wallonie et 20,0 % en Flandre).

**Tableau II.3.**  
**Principaux résultats sectoriels pour**  
**la Région de Bruxelles-Capitale**  
**en termes de valeur ajoutée**

	Part (%)	Croissance (%)				Moyennes — Gemiddelden 2023-2025 (p)
	Aandeel (%)	Groi (%)				
	2019 (p)	2020 (p)	2021 (p)	2022 (p)		
1. Agriculture / Landbouw	0,0	- 7,0	2,7	0,6	1,2	
2. Énergie / Energie	2,7	- 12,7	10,5	2,6	- 0,0	
3. Industries manufacturières / Verwerkende nijverheid	2,4	- 14,9	10,9	1,6	- 1,4	
a. Biens intermédiaires / Intermediaire goederen	0,8	- 9,4	7,0	- 1,4	- 2,0	

période, hetzij gemiddeld **netto bijna 3.800 nieuwe banen per jaar**. Bijna driekwart van de extra aanwervingen zou plaatsvinden in de tak « overige marktdiensten », waarvan het personeelsbestand gemiddeld met 2.800 eenheden per jaar zou stijgen (+ 1,3 % per jaar) (zie tabel II.3.2). De tak « gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening » positioneert zich als de op één na grootste bijdrager aan de groei van de werkgelegenheid in Brussel in de komende jaren, met een gemiddelde van netto 1.400 nieuwe banen per jaar (+ 1,8 %).

De andere bedrijfstakken zullen naar verwachting in de periode 2023-2025 een zeer zwakke groei van de werkgelegenheid kennen, of in sommige gevallen zelfs een inkrimping. Dit is met name het geval voor de financiële en verzekeringssector (gemiddeld - 350 werknemers per jaar), de verwerkende nijverheid (- 270) en de tak « handel en Horeca » (- 260).

Wat de investeringen in het Brussels Gewest betreft (met uitzondering van de residentiële investeringen), zou het in 2021 begonnen inhaalproces de komende twee jaar moeten worden voortgezet, maar in een gematigder tempo. De groei van de Brusselse investeringen zou 3,7 % bedragen in 2022 en 4,9 % in 2023, alvorens sterk te vertragen. **Over de hele periode 2023-2025 zouden de investeringen in Brussel gemiddeld met 2,3 % per jaar stijgen.** De evolutie zou dus iets dynamischer zijn dan in Vlaanderen en Wallonië (respectievelijk + 2,1 % en + 2,0 %).

De economische gevolgen van de gezondheidscrisis hebben in 2020 gewogen op de investeringsgraad (verhouding tussen de bruto-investeringen in vaste activa en het bbp, allebei uitgedrukt in lopende prijzen), en dit in de drie gewesten. De daarna verwachte inhaalbeweging zou de investeringsgraad snel moeten doen stijgen om tegen 2025 18,5 % te bedragen in Brussel (tegenover 18,6 % in Wallonië en 20,0 % in Vlaanderen).

**Tabel II.3.1**  
**Voornaamste sectorale resultaten voor**  
**het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wat**  
**de toegevoegde waarde betreft**

	Part (%)	Croissance (%)				Moyennes — Gemiddelden 2023-2025 (p)
	Aandeel (%)	Groi (%)				
	2019 (p)	2020 (p)	2021 (p)	2022 (p)		
b. Biens d'équipement / Uitrustingsgoederen	0,6	-22,1	19,3	2,1	-0,5	
c. Biens de consommation / Consumptiegoederen	1,0	-15,0	9,9	3,7	-1,3	
4. Construction / Bouw	2,6	-11,6	9,9	2,2	1,5	
5. Services marchands / Marktdiensten	73,3	-11,2	8,9	3,1	1,1	
a. Transports et communication / Vervoer en communicatie	9,0	-10,1	5,8	6,6	1,3	
b. Commerce et Horeca / Handel en Horeca	9,7	-23,2	21,1	3,1	-0,7	
c. Crédit et assurances / Krediet en verzekeringen	20,0	-6,3	4,0	1,2	1,2	
d. Santé et action sociale / Gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening	4,7	-14,6	12,5	3,7	1,0	
e. Autres services marchands / Overige marktdiensten	29,8	-10,2	9,2	3,3	1,5	
6. Services non-marchands / Niet-verhandelbare diensten	19,0	-2,1	1,8	1,1	0,7	
a. Administration publique et enseignement / Overheidsdiensten en onderwijs	18,9	-2,0	1,8	1,0	0,6	
b. Services domestiques / Huishoudelijke diensten	0,1	-14,1	11,9	10,1	1,4	
<b>7. Total / Totaal</b>	<b>100,0</b>	<b>-9,6</b>	<b>7,5</b>	<b>2,7</b>	<b>0,9</b>	

Source : BfP, IBSA, IWEPS, SV – HERMREG

(pp) Point de pourcentage

(p) Projections

**Tableau II.3.2**  
**Principaux résultats sectoriels pour la Région  
de Bruxelles-Capitale en termes d'emploi**

Bron : FPB, BISA, IWEPS, SV – HERMREG

(pp) Procentpunt

(p) Projecties

**Tabel II.3.2**  
**Voornaamste sectorale resultaten voor het Brussels  
Hoofdstedelijk Gewest wat de tewerkstelling betreft**

	Part (%)	Croissance (%)				Variation nette (en personnes)
	Aandeel (%)	Groi (%)				Netto-wijziging (in personen)
	2019 (p)	2020 (p)	2021 (p)	2022 (p)	Moyennes — Gemiddelden 2023-2025 (p)	Moyennes — Gemiddelden 2023-2025 (p)
1. Agriculture / Landbouw	0,0	-0,8	-2,7	1,8	1,2	2
2. Énergie / Energie	1,4	1,0	-3,9	1,5	0,4	35
3. Industries manufacturières / Verwerkende nijverheid	2,7	-1,6	-3,9	-0,3	-1,5	-268
d. Biens intermédiaires / Intermediaire goederen	0,5	-1,6	-5,4	-3,6	-3,6	-111
e. Biens d'équipement / Uitrustingsgoederen	0,6	-2,3	-3,9	0,2	-1,8	-74
f. Biens de consommation / Consumptiegoederen	1,6	-1,4	-3,5	0,6	-0,8	-82
4. Construction / Bouw	3,3	0,4	-1,1	2,9	1,4	354
5. Services marchands / Marktdiensten	66,5	-0,6	-2,0	1,2	0,7	3.501

	Part (%)	Croissance (%)				Variation nette
	Aandeel (%)	Groi (%)				(en personnes)
	2019 (p)	2020 (p)	2021 (p)	2022 (p)	Moyennes — Gemiddelden 2023-2025 (p)	Moyennes — Gemiddelden 2023-2025 (p)
f. Transports et communication / Vervoer en communicatie	6,9	-0,6	-3,1	0,2	-0,1	-24
g. Commerce et Horeca / Handel en Horeca	12,6	-1,8	-2,8	0,7	-0,3	-261
h. Crédit et assurances / Krediet en verzekeringen	7,0	-1,7	-4,3	-1,1	-0,8	-346
i. Santé et action sociale / Gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening	10,2	0,7	-1,2	2,0	1,8	1.353
j. Autres services marchands / Overige marktdiensten	29,9	-0,2	-1,1	1,7	1,3	2.779
6. Services non-marchands / Niet-verhandelbare diensten	26,1	-0,2	0,5	0,4	0,1	146
c. Administration publique et enseigne- ment / Overheidsdiensten en onderwijs	25,1	0,2	0,1	0,0	0,0	62
d. Services domestiques / Huishoudelijke diensten	1,0	-13,0	10,8	9,0	1,2	84
<b>7. Total / Totaal</b>	<b>100,0</b>	<b>-0,5</b>	<b>-1,4</b>	<b>1,0</b>	<b>0,5</b>	<b>3.770</b>

Source : BfP, IBSA, IWEPS, SVR – HERMREG

(pp) Point de pourcentage

(p) Projections

Bron : FPB, BISA, IWEPS, SVR - HERMREG

(pp) Procentpunt

(p) Projecties

Définition et remarques méthodologiques	Definities en methodologische opmerkingen :
<p>Les statistiques relatives au PIB, à la valeur ajoutée, aux investissements et à l'emploi intérieur proviennent des comptes régionaux publiés par l'Institut des comptes nationaux (ICN) en février 2020. Ces données sont disponibles jusqu'en 2018 (2017 pour les investissements).</p> <p>Pour prolonger l'analyse jusqu'à l'horizon 2025, nous utilisons les résultats des dernières perspectives économiques régionales 2020-2025, présentées en juillet 2020 par le Bureau fédéral du Plan (BFP), l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse (IBSA), l'Institut Wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique (IWEPS) et Statistiek Vlaanderen. Ces perspectives régionales dessinent les grandes tendances économiques pour les cinq années à venir et permettent d'identifier d'éventuels déséquilibres qui pourraient apparaître, se renforcer ou se prolonger à moyen terme. Les chiffres des projections macroéconomiques régionales à moyen terme sont cohérents avec le cadre macroéconomique de la projection nationale présentée par le BFP en juin 2020.</p> <p>Les résultats commentés ici n'intègrent donc pas les révisions apportées début septembre 2020 par le BFP au</p>	<p>De statistieken met betrekking tot het bbp, de toegevoegde waarde, de investeringen en de binnenlandse werkgelegenheid zijn afkomstig <b>van de regionale rekeningen</b> die het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) publiceerde in februari 2020. Deze gegevens zijn beschikbaar tot 2018 (2017 voor de investeringen).</p> <p>Om de analyse tot 2025 door te trekken, gebruiken we de resultaten van de laatste regionale economische <b>voorzichten 2020-2025</b> die in juli 2020 werden voorgesteld door het Federaal Planbureau (FPB), het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA), het Instituut Wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique (IWEPS) en Statistiek Vlaanderen. Deze regionale vooruitzichten schetsen de grote economische tendensen voor de komende vijf jaar en laten toe eventuele onevenwichten op het spoor te komen die zouden kunnen opduiken, sterker zouden kunnen worden of zich zouden kunnen voortzetten op middellange termijn. De cijfers van de regionale macro-economische projecties op middellange termijn zijn coherent met het macro-economische kader van de nationale projectie die in juni 2020 door het FPB is voorgesteld.</p> <p><b>De resultaten die hier aan bod komen, omvatten dus niet de herzieningen van de nationale macro-economische</b></p>

contexte macroéconomique national en vue de la réalisation du budget économique. Notamment, par rapport aux chiffres publiés en juin 2020, la croissance du PIB belge en volume a été revue sensiblement à la hausse en 2020 (+ 2,9 pp) et à la baisse en 2021 (-1,7 pp), pour s'établir respectivement à -7,4 % et 6,5 % ces deux années. En ce qui concerne l'évolution attendue de l'emploi intérieur en Belgique, la croissance s'établit désormais à -0,5 % en 2020 (légère révision à la hausse de 0,1 pp) et à -1,1 % en 2021 (+ 0,6 pp) (cf. tableau I.2.1).

Précisons encore que les données des comptes régionaux relatives à 2018 reposent sur une méthode de calcul provisoire et sont susceptibles d'être révisées par l'ICN dans le futur. Une telle révision aurait un impact sur les résultats des projections macroéconomiques régionales.

L'emploi intérieur d'une région recouvre tous les travailleurs salariés et indépendants qui travaillent dans cette région, quel que soit leur lieu de résidence. Outre les données des comptes régionaux utilisées dans ce chapitre pour analyser l'emploi intérieur, il existe d'autres sources en la matière. La mesure de l'emploi intérieur diffère selon la source sur laquelle elle repose. Plusieurs facteurs expliquent les écarts entre les différentes sources : nature des données (administratives ou sur la base d'enquête), prise en compte ou non des emplois internationaux, concept de travail utilisé, moment de la mesure, manière de comptabiliser le travail des étudiants, estimation du travail au noir, etc.

### context die het FPB begin september 2020 doorvoerde met het oog op het opmaken van de economische begroting.

In vergelijking met de in juni 2020 gepubliceerde cijfers werd de groei van het Belgische bbp in volume aanzienlijk opwaarts herzien in 2020 (+ 2,9 pp) en neerwaarts in 2021 (-1,7 pp), om in deze twee jaren respectievelijk -7,4 % en 6,5 % te bereiken. Wat de verwachte evolutie van de binnenlandse werkgelegenheid in België betreft, bedraagt de groei nu -0,5 % in 2020 (licht opwaarts herzien met 0,1 pp) en -1,1 % in 2021 (+ 0,6 pp) (cf. tabel I.2.1).

We merken ook nog op dat de gegevens van de regionale rekeningen voor 2018 evenwel gebaseerd zijn op een voorlopige berekeningsmethode en in de toekomst mogelijk door het INR kunnen worden herzien. Een dergelijke herziening zou een impact hebben op de resultaten van de regionale macro-economische projecties.

De **binnenlandse werkgelegenheid** van een gewest bevat alle loontrekkenden en zelfstandigen voor wie dat gewest hun werkplaats is, ongeacht hun woonplaats. Naast de gegevens van de regionale rekeningen die in dit hoofdstuk worden gebruikt om de binnenlandse werkgelegenheid te analyseren, zijn er nog andere bronnen. De meting van de binnenlandse werkgelegenheid verschilt naargelang de bron waarop ze steunt. Meerdere factoren verklaren de verschillen tussen de bronnen : type gegevens (administratieve of op basis van een enquête), al dan niet rekening houden met de internationale tewerkstelling, gehanteerd concept van werk, momenten van de meting, manier van het meetellen van studentenarbeid, raming van zwartwerk, enzovoort.

#### Bibliographie :

- Banque nationale de Belgique (17 avril 2020). « Les lourdes conséquences de la crise du coronavirus sur les entreprises belges induisent un report massif des investissements ». BNB, communiqué de presse.
- Banque nationale de Belgique (15 juin 2020). « Les indicateurs de l'enquête auprès des entreprises de l'ERMG suggèrent une reprise continue mais lente de l'économie belge ». BNB, communiqué de presse.
- Banque nationale de Belgique (29 juillet 2020). « La crise sanitaire et les différentes mesures qu'elle a engendrées continuent de peser sur le rebond de la consommation privée en Belgique ». BNB, communiqué de presse.
- Belfius (7 avril 2020) : « Le danger de la crise du Covid-19 pour le modèle belge des PME ». Belfius.
- Bureau fédéral du Plan (23 juin 2020). « Perspectives économiques 2020-2025 », version provisoire.
- Bureau fédéral du Plan, IBSA, IWEPS et Statistiek Vlaanderen (17 juillet 2020), « Perspectives économiques régionales 2020-2025 ».
- Institut des Comptes Nationaux (février 2020), « Comptes régionaux 2018 ».

#### Bibliografie

- Nationale Bank van België (17 april 2020). « De zware impact van de coronacrisis op de Belgische ondernemingen leidt tot grootschalig uitstel van investeringen. » NBB, persbericht.
- Nationale Bank van België (15 juni 2020). « De indicatoren van de ERMG-enquête bij de ondernemingen wijzen op een aanhoudend, maar traag herstel van de Belgische economie. » NBB, persbericht.
- Nationale Bank van België (29 juli 2020). « De gezondheids crisis en de verschillende maatregelen die ze teweegbracht, blijven wegen op het herstel van de gezinsconsumptie in België. » NBB, persbericht.
- Belfius (7 april 2020) : « Het gevaar van de Covid-19-crisis voor het Belgische KMO-model. » Belfius.
- Federaal Planbureau (23 juni 2020). « Economische vooruitzichten 2020-2025 », voorlopige versie.
- Federaal Planbureau, BISA, IWEPS en Statistiek Vlaanderen (17 juli 2020), « Regionale economische vooruitzichten 2020-2025. »
- Instituut voor de Nationale Rekeningen (februari 2020), « Regionale rekeningen 2018 ».

## CHAPITRE III Démographie de entreprises

### En bref :

En 2019, la Région de Bruxelles-Capitale accueille 110.825 entreprises assujetties à la TVA. Parmi ces entreprises, les entreprises sans travailleur salarié sont majoritaires. Par rapport à 2018, on comptabilise 2.582 entreprises en plus sur le territoire régional (compte tenu des créations, cessations et migrations d'entreprises), ce qui correspond à une hausse de 2,4 %. Cette augmentation est inférieure à celle observée en 2018 (3,4 %).

Le secteur tertiaire est particulièrement important en Région de Bruxelles-Capitale avec 92.884 entreprises en 2019. Ce secteur représente 84 % du total des entreprises de la Région alors qu'il n'en représente que 76 % au niveau national.

Chaque année, la Région enregistre davantage d'entreprises qui démarrent leurs activités que d'entreprises qui cessent. En 2019, on y comptabilise ainsi 3.416 créations de plus que de cessations. Avec des taux de création et de cessation d'entreprises supérieurs à ceux des autres régions de Belgique, la Région bruxelloise se caractérise par une dynamique entrepreneuriale plus importante que dans le reste du pays.

En 2019, 2.978 entreprises ont fait faillite. C'est le plus grand nombre de faillites enregistré depuis 2008. À l'instar des taux de création et de cessation, la Région bruxelloise connaît un taux de faillite plus important que les autres régions.

En 2020, la crise du Covid-19 chamboulera inéluctablement la démographie des entreprises bruxelloises, faisant baisser les créations et augmenter les cessations. Lors de l'enquête du 18 août, 9 % des répondants bruxellois déclarent être en faillite ou prévoient être en faillite endéans les 6 prochains mois.

### III. 1. L'évolution de la démographie des entreprises en 2019

*III.1.1. Plus de quatre entreprises bruxelloises sur cinq sont actives dans le secteur des services*

**La Région de Bruxelles-Capitale accueille 110.825 entreprises assujetties à la TVA** (voir définitions en fin de section) **au 31 décembre 2019, soit 11 % des entreprises de Belgique.** Par rapport à 2018, on comptabilise 2.582 entreprises en plus sur le territoire régional, ce qui

## CHAPITRE III Demografie van de bedrijven

### In het kort :

In 2019 telt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 110.825 btw-plichtige ondernemingen. De meerderheid daarvan zijn ondernemingen zonder werknemers in loondienst. In vergelijking met 2018 zijn er 2.582 meer ondernemingen op het gewestelijk grondgebied (rekening houdend met de oprichtingen, de stopzettingen en de migraties van ondernemingen), wat overeenkomt met een stijging van 2,4 %. Deze stijging is lager dan de stijging die in 2018 werd waargenomen (3,4 %).

De tertiaire sector is bijzonder belangrijk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met 92.884 ondernemingen in 2019. Deze sector vertegenwoordigt 84 % van het totale aantal ondernemingen in het Gewest, tegenover 76 % op nationaal niveau.

Elk jaar laat het Gewest meer ondernemingen optekenen die hun activiteiten starten dan ondernemingen die deze stopzetten. Zo telt men in 2019 3.416 meer oprichtingen dan stopzettingen. Met een hogere oprichtingsgraad en een hogere stopzettingsgraad dan in de andere gewesten van België wordt het Brussels Gewest gekenmerkt door een grotere ondernemingsdynamiek dan de rest van het land.

In 2019 gingen 2.978 bedrijven failliet. Dit is het hoogste aantal faillissementen sinds 2008. Net als de oprichtingsgraad en de stopzettingsgraad, kent het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een hogere faillissementsgraad dan de andere gewesten.

In 2020 zal de Covid-19-crisis de demografie van de Brusselse bedrijven onvermijdelijk omgooien, waardoor het aantal oprichtingen zal dalen en het aantal stopzettingen zal stijgen. Volgens de enquête van 18 augustus verklaart 9 % van de Brusselse respondenten failliet te zijn of te voorzien binnen de komende 6 maanden failliet te zullen gaan.

### III. 1. De evolutie van de demografie van de ondernemingen in 2019

*III.1.1. Meer dan vier op vijf Brusselse ondernemingen zijn actief in de dienstensector*

**Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt 110.825 btw-plichtige ondernemingen** (zie definities aan het einde van de sectie) **op 31 december 2019, ofwel 11 % van alle ondernemingen in België.** In vergelijking met 2018 tellen we 2.582 ondernemingen meer op het gewestelijk

correspond à une hausse de 2,4 %. Cette augmentation est inférieure à celle observée en 2018 (3,4 %).

Le secteur tertiaire est particulièrement important en Région de Bruxelles-Capitale. **En 2019, 84 % du total des entreprises de la Région sont des entreprises de services, contre 76 % au niveau national (voir tableau III.1.1).**

Les entreprises du secteur tertiaire sont pour l'essentiel actives dans les « services spécialisés, scientifiques, techniques, administratifs et de soutien aux entreprises » (32 % du total des entreprises bruxelloises), dans le commerce de gros et de détail (16 %), dans le secteur de l'information et la communication (8 %) ou encore dans l'Horeca (7 %). Notons aussi que, si seules 1 % des entreprises bruxelloises sont classées dans les activités financières et d'assurance, c'est parce que leur nombre est sous-estimé par la source de données utilisée dans cette section (voir définitions en fin de section). En effet, un nombre important de sociétés financières ne sont pas soumises à la TVA et ne sont donc pas reprises dans le registre des assujettis.

Le secteur secondaire est relativement moins présent en Région bruxelloise qu'au niveau national. Au 31 décembre 2019, le secteur secondaire représente 16 % des entreprises en Région de Bruxelles-Capitale, contre 19 % au niveau national. Il s'agit principalement d'entreprises actives dans la construction. Les entreprises bruxelloises du secteur secondaire se répartissent à raison de 80 % dans la construction et de 20 % dans l'industrie et l'énergie.

L'agriculture est, quant à elle, peu présente en Région bruxelloise (256 entreprises, soit 0,2 % des entreprises bruxelloises) alors qu'au niveau national, elle est aussi importante que l'activité industrielle (4,9 % des entreprises en Belgique).

**Tableau III.1.1**  
**Nombre d'entreprises actives par**  
**branche d'activité en 2019 (1)**

Branche d'activité (NACE 2008) — Bedrijfstak (NACE 2008)	Région de Bruxelles-Capitale — Brussels Hoofdstedelijk Gewest		Belgique — België		Part en % des entreprises de la RBC en Belgique — Aandeel in % van de ondernemingen van het BHG in het Belgische totaal
	Nombre d'entreprises — Aantal ondernemingen	Part en % — Aandeel in %	Nombre d'entreprises — Aantal ondernemingen	Part en % — Aandeel in %	
Agriculture / Landbouw	256	0,2	48.842	4,9	0,5
<b>Secteur primaire / Primaire sector</b>	<b>256</b>	<b>0,2</b>	<b>48.842</b>	<b>4,9</b>	<b>0,5</b>
Industrie / Industrie	3.300	3,0	51.126	5,2	6,5

grondgebied, goed voor een toename met 2,4 %. Deze stijging is lager dan de stijging van 3,4 % die in 2018 werd waargenomen.

De tertiaire sector is een zeer belangrijke sector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. **In 2019 is 84 % van alle ondernemingen in het Gewest een dienstverlenende onderneming, tegenover 76 % op nationaal niveau (zie tabel III.1.1).**

Deze dienstverlenende ondernemingen zijn hoofdzakelijk actief in de « gespecialiseerde, wetenschappelijke, technische, administratieve en ondersteunende diensten » (32 % van alle Brusselse ondernemingen), in de groot- en detailhandel (16 %), in de informatie- en communicatie-sector (8 %) en in de Horeca (7 %). Slechts 1 % van de ondernemingen wordt ingedeeld in de sector « Financiële activiteiten en verzekeringen ». Het aantal ondernemingen actief in de financiële sector wordt echter onderschat door de in deze sectie gebruikte gegevensbron (zie definities aan het einde van de sectie). Een groot aantal financiële ondernemingen is immers niet btw-plichtig en is daarom niet opgenomen in het register van belastingplichtigen.

De secundaire sector is relatief minder aanwezig in het Brussels Gewest dan op nationaal niveau. Op 31 december 2019 behoort 16 % van de ondernemingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot de secundaire sector, tegenover 19 % op nationaal niveau. Het zijn vooral ondernemingen die actief zijn in de bouwsector. Van de Brusselse ondernemingen in de secundaire sector is 80 % actief in de bouwsector en 20 % in de industrie en de energiesector.

De landbouw is nauwelijks vertegenwoordigd in het Brussels Gewest (256 ondernemingen of 0,2 % van alle Brusselse ondernemingen) terwijl deze sector op nationaal niveau even groot is als de industriële sector (4,9 % van de ondernemingen in België).

**Tabel III.1.1**  
**Aantal actieve ondernemingen per**  
**bedrijfstak in 2019 (1)**

Branche d'activité (NACE 2008) — Bedrijfstak (NACE 2008)	Région de Bruxelles-Capitale — Brussels Hoofdstedelijk Gewest		Belgique — België		Part en % des entreprises de la RBC en Belgique — Aandeel in % van de ondernemingen van het BHG in het Belgische totaal
	Nombre d'entreprises — Aantal ondernemingen	Part en % — Aandeel in %	Nombre d'entreprises — Aantal ondernemingen	Part en % — Aandeel in %	
Énergie, eau et gestion des déchets / Energie, water en afvalbeheer	223	0,2	2.894	0,3	7,7
Construction / Bouwnijverheid	14.139	12,8	133.088	13,5	10,6
<b>Secteur secondaire / Secundaire sector</b>	<b>17.662</b>	<b>15,9</b>	<b>187.108</b>	<b>18,9</b>	<b>9,4</b>
Commerce / Handel	17.767	16,0	170.627	17,2	10,4
Transports et entreposage / Vervoer en opslag	4.394	4,0	25.360	2,6	17,3
Hébergement et restauration / Verschaffen van accommodatie en maaltijden	7.349	6,6	60.025	6,1	12,2
Information et communication / Informatie en communicatie	8.937	8,1	52.660	5,3	17,0
Activités financières et d'assurance / Financiële activiteiten en verzekeringen	1.117	1,0	8.094	0,8	13,8
Activités immobilières / Onroerende activiteiten	4.131	3,7	29.819	3,0	13,9
Services spécialisés, scientifiques, techniques, administratifs et de soutien aux entreprises / Vrije beroepen, wetenschappelijke en technische activiteiten, administratieve en ondersteunde diensten	35.973	32,5	257.106	26,0	14,0
Administration publique et défense / Overheid en defensie	129	0,1	877	0,1	14,7
Enseignement / Onderwijs	2.082	1,9	20.290	2,1	10,3
Santé humaine et action sociale / Gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening	1.999	1,8	23.075	2,3	8,7
Autres activités de services / Overige dienstenactiviteiten	9.006	8,1	105.209	10,6	8,6
<b>Secteur tertiaire / Tertiaire sector</b>	<b>92.884</b>	<b>83,8</b>	<b>753.142</b>	<b>76,1</b>	<b>12,3</b>
Activité économique inconnue / Onbekende economische activiteit	23	0,0	160	0,0	14,4
<b>Total / Totaal</b>	<b>110.825</b>	<b>100,0</b>	<b>989.252</b>	<b>100,0</b>	<b>11,2</b>

Source : Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium), calculs IBSA

(1) données provisoires

La plupart des entreprises de la Région de Bruxelles-Capitale n'emploient aucun travailleur salarié (voir tableau III.1.2). En 2019, les entreprises sans salarié représentent 80 % des entreprises bruxelloises.

Par ailleurs, 11 % des entreprises belges sont localisées en Région de Bruxelles-Capitale, soit une entreprise belge sur neuf. Toutefois, lorsqu'on regarde uniquement les entreprises de 50 salariés et plus, ce taux monte jusqu'à 16 %, soit une entreprise belge d'au moins 50 salariés sur six. La Région de Bruxelles-Capitale accueille donc proportionnellement plus de grandes entreprises sur son territoire que les autres régions.

Bron : Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), berekeningen BISA

(1) voorlopige gegevens

De meeste ondernemingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben geen werknemers in loondienst (zie tabel III.1.2). In 2019 vertegenwoordigen ondernemingen zonder werknemers 80 % van alle Brusselse ondernemingen.

Verder is 11 % van de Belgische ondernemingen, of één Belgische onderneming op negen, gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Wanneer men echter enkel kijkt naar de ondernemingen met 50 werknemers of meer, stijgt dit cijfer tot 16 %, of één Belgische onderneming met minstens 50 werknemers op zes. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt dus verhoudingsgewijs meer grote ondernemingen dan de andere gewesten.

Cette surreprésentation des entreprises d'au moins 50 travailleurs salariés à Bruxelles s'explique par la propension des entreprises multirégionales et filiales d'entreprises multinationales actives en Belgique à choisir la Région bruxelloise pour établir leur siège social. Elles sont en effet attirées par le fait que cette région occupe une position centrale sur le marché belge et européen, par la concentration de services destinés aux entreprises ou encore par sa bonne accessibilité internationale (aéroport, gares, etc.).

La présence plus marquée des entreprises d'au moins 50 travailleurs salariés au sein de la Région de Bruxelles-Capitale ne signifie pas pour autant que leurs travailleurs exercent leur activité sur le territoire de la Région. Il ne s'agit ici que de la localisation des sièges sociaux de ces entreprises. Si leurs activités sont réparties entre plusieurs sièges d'exploitation situés ailleurs en Belgique, ceux-ci n'apparaîtront pas dans les statistiques. À l'inverse, il est également possible que certaines succursales présentes sur le territoire bruxellois soient absentes des chiffres du nombre d'assujettis à la TVA actifs dans la Région bruxelloise si le siège social de l'entreprise est situé en Flandre, en Wallonie ou à l'étranger. Cela semble toutefois se présenter moins fréquemment que le cas contraire.

**Tableau III.1.2**  
**Nombre d'entreprises actives par**  
**classe de taille en 2019<sup>(1)</sup>**

	Région de Bruxelles-Capitale — Brussels Hoofdstedelijk Gewest		Belgique — België		Région de Bruxelles-Capitale — Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	Nombre d'entreprises — Aantal ondernemingen	Part en % — Aandeel in %	Nombre d'entreprises — Aantal ondernemingen	Part en % — Aandeel in %	
0	88.870	80,2	803.618	81,2	11,1
1-9	17.472	15,8	150.463	15,2	11,6
10-49	3.326	3,0	28.145	2,8	11,8
50 et + / 50 en +	1.157	1,0	7.026	0,7	16,5
<b>Total / Totaal</b>	<b>110.825</b>	<b>100,0</b>	<b>989.252</b>	<b>100,0</b>	<b>11,2</b>

Source : Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium), calculs IBSA

(1) données provisoires

*III.1.2. Une dynamique entrepreneuriale plus importante en Région bruxelloise que dans le reste du pays*

L'évolution du nombre d'entreprises actives en Région de Bruxelles-Capitale dépend des mouvements démographiques des entreprises au cours d'une période déterminée. Ces mouvements concernent les créations et cessations

Deze oververtegenwoordiging van ondernemingen met minstens 50 werknemers in Brussel valt te verklaren door de tendens bij multiregionale ondernemingen en de dochterondernemingen van multinationale ondernemingen actief in België om hun maatschappelijke zetel in het Brussels Gewest te vestigen. Ze worden aangetrokken door de centrale plaats die Brussel inneemt in de Belgische en Europese markt, de concentratie van diensten aan ondernemingen en de goede internationale bereikbaarheid (luchthaven, stations...).

De grotere aanwezigheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van ondernemingen met minstens 50 werknemers betekent echter niet dat die werknemers hun activiteit ook op het grondgebied van het Gewest uitoefenen. Het gaat enkel om de locatie van hun maatschappelijke zetels. Indien de activiteiten van deze ondernemingen tussen verschillende uitbatingszetels elders in België worden verdeeld, verschijnen deze zetels niet in deze statistieken. Het kan ook zijn dat bepaalde vestigingen op het Brussels grondgebied niet worden meegerekend in het aantal btw-plichtigen dat actief is in Brussel omdat de maatschappelijke zetel in Vlaanderen, Wallonië of het buitenland gevestigd is. Dit geval lijkt zich echter minder vaak voor te doen dan het omgekeerde.

**Tabel III.1.2**  
**Aantal actieve ondernemingen volgens**  
**tewerkstellingsklasse in 2019<sup>(1)</sup>**

Bron : Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), berekeningen BISA

(1) voorlopige gegevens

*III.1.2. De ondernemingsdynamiek is sterker in het Brussels Gewest*

De evolutie van het aantal ondernemingen, actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, is afhankelijk van de demografische bewegingen van de ondernemingen tijdens een welbepaalde periode. Deze bewegingen omvatten de



d'activités mais aussi les migrations d'entreprises entre les régions ou depuis et vers l'étranger.

De manière générale, **la Région de Bruxelles-Capitale se caractérise par une dynamique entrepreneuriale plus importante que celle du reste du pays.** Cela se traduit notamment par des taux de création, de cessation et de faillite d'entreprises plus élevés qu'en Régions flamande et wallonne.

**Tableau III.1.3**  
**Évolution du nombre de créations et du**  
**taux de création d'entreprises**

Nombre de créations d'entreprises (1) / Aantal oprichtingen van ondernemingen (1)												
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014b	2015	2016 b	2017	2018	2019 (3)
RBC / BHG	8.462	7.863	9.210	9.496	9.694	9.640	14.030	11.060	11.967	12.273	12.584	12.241
Région flamande / Vlaams Gewest	38.720	36.466	39.733	41.011	40.154	37.355	51.013	45.762	53.758	54.659	57.903	64.140
Région wallonne / Waals Gewest	18.274	17.042	18.612	19.736	20.241	19.234	23.388	21.061	23.389	23.950	23.461	24.428
<b>Belgique / België</b>	<b>65.456</b>	<b>61.371</b>	<b>67.555</b>	<b>70.243</b>	<b>70.089</b>	<b>66.229</b>	<b>88.431</b>	<b>77.883</b>	<b>89.114</b>	<b>90.882</b>	<b>93.948</b>	<b>100.809</b>

Taux de création d'entreprises (2) (%) / Oprichtingsgraad van ondernemingen (2) (%)												
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014b	2015	2016 b	2017	2018	2019 (3)
RBC / BHG	10,7	9,8	11,3	11,3	11,3	10,9	15,3	11,5	12,1	11,9	11,8	11,2
Région flamande / Vlaams Gewest	8,6	7,9	8,5	8,6	8,2	7,5	10,1	8,8	10	9,8	10	10,6
Région wallonne / Waals Gewest	8,8	8,1	8,8	9,2	9,2	8,6	10,3	9,1	9,9	9,8	9,3	9,5
<b>Belgique / België</b>	<b>8,9</b>	<b>8,2</b>	<b>8,9</b>	<b>9</b>	<b>8,8</b>	<b>8,2</b>	<b>10,8</b>	<b>9,2</b>	<b>10,2</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10,4</b>

Source : Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium), calculs IBSA

(1) Le nombre de créations d'entreprises pour une année donnée correspond au nombre d'entreprises présentes dans le registre des assujettis à la TVA au 31 décembre de cette année et qui ne l'étaient pas au 31 décembre de l'année précédente.

(2) Le taux de création d'entreprises est égal au rapport entre d'une part, le nombre de nouveaux assujettis à la TVA constaté au 31 décembre d'une année donnée et, d'autre part, le nombre moyen d'entreprises actives assujetties à la TVA durant cette année.

(3) données provisoires

b = rupture de série : voir texte pour davantage de détails

En 2019, 12.241 créations d'entreprises sont enregistrées en Région bruxelloise, soit 2,7 % de moins qu'en 2018 (voir tableau III.1.3) et le taux de création d'entreprises s'y élève à 11,2 %. Ce taux est supérieur à la moyenne nationale, qui se situe à 10,4 %. Il reflète une dynamique entrepreneuriale plus importante au niveau de la Région que dans le reste du pays.

oprichtingen en stopzettingen van activiteiten, maar ook de migraties van ondernemingen tussen de gewesten of naar en vanuit het buitenland.

**Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt in het algemeen gekenmerkt door een grotere ondernemersdynamiek dan de rest van het land.** Dat vertaalt zich met name in een groter aantal oprichtingen, stopzettingen en faillissementen dan in het Vlaamse en het Waalse Gewest.

**Tabel III.1.3**  
**Evolutie van het aantal oprichtingen en van**  
**de oprichtingsgraad van ondernemingen**

Bron : Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), berekeningen BISA

(1) Het aantal oprichtingen van ondernemingen voor een gegeven jaar stemt overeen met het aantal ondernemingen opgenomen in het register van de btw-plichtigen op 31 december van dat jaar en die niet geregistreerd waren op 31 december van het jaar ervoor.

(2) De oprichtingsgraad van ondernemingen stemt overeen met de verhouding tussen enerzijds het aantal vastgestelde nieuwe btw-plichtigen op 31 december van een gegeven jaar en anderzijds het gemiddelde aantal actieve btw-plichtige ondernemingen voor dat jaar.

(3) voorlopige gegevens

b = breuk in tijdreeks : zie tekst voor meer details

In 2019 werden er in het Brussels Gewest 12.241 nieuwe ondernemingen ingeschreven, ofwel 2,7 % meer dan in 2018 (zie tabel III.1.3) en bedraagt de oprichtingsgraad er 11,2 %. Dit percentage is hoger dan het nationale gemiddelde van 10,4 %. Het weerspiegelt een grotere ondernemersdynamiek op het niveau van het Gewest dan in de rest van het land.

**Tableau III.1.4**  
Évolution du nombre de cessations et  
du taux de cessation d'entreprises

**Tabel III.1.4**  
Evolutie van het aantal stopzettingen en van  
de stopzettingsgraad van ondernemingen

Nombre de cessations d'entreprises (1) /  
Aantal stopzettingen van ondernemingen (1)

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019 (3)
RBC / BHG	6.061	6.693	6.725	6.784	6.653	7.667	7.984	7.780	7.383	7.979	8.346	8.825
Région flamande / Vlaams Gewest	28.189	30.359	29.730	29.890	30.973	33.120	37.249	32.643	30.980	31.905	35.359	39.990
Région wallonne / Waals Gewest	15.535	16.878	16.205	16.079	16.276	17.621	18.434	17.551	15.728	16.577	17.069	19.250
<b>Belgique / België</b>	<b>49.785</b>	<b>53.930</b>	<b>52.660</b>	<b>52.753</b>	<b>53.902</b>	<b>58.408</b>	<b>63.667</b>	<b>57.974</b>	<b>54.092</b>	<b>56.461</b>	<b>60.774</b>	<b>68.065</b>

Taux de cessation d'entreprises (2) (%) /  
Stopzettingsgraad van ondernemingen (2) (%)

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019 (3)
RBC / BHG	7,7	8,3	8,2	8,1	7,7	8,7	8,7	8,1	7,4	7,8	7,8	8,1
Région flamande / Vlaams Gewest	6,2	6,6	6,4	6,2	6,3	6,7	7,4	6,3	5,8	5,7	6,1	6,6
Région wallonne / Waals Gewest	7,5	8	7,6	7,5	7,4	7,9	8,1	7,6	6,6	6,8	6,8	7,5
<b>Belgique / België</b>	<b>6,7</b>	<b>7,2</b>	<b>6,9</b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>7,2</b>	<b>7,7</b>	<b>6,9</b>	<b>6,2</b>	<b>6,2</b>	<b>6,5</b>	<b>7,0</b>

Source : Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium), calculs IBSA

(1) Le nombre de cessations d'entreprises pour une année donnée correspond au nombre d'entreprises qui ne sont plus présentes dans le registre des assujettis à la TVA au 31 décembre de cette année alors qu'elles l'étaient au 31 décembre de l'année précédente. Une cessation peut notamment prendre la forme d'une faillite, d'un arrêt volontaire de l'activité, d'une liquidation ou encore d'une réorganisation judiciaire.

(2) Le taux de cessation d'entreprises correspond au rapport entre le nombre de cessations d'entreprises et le nombre moyen d'entreprises actives assujetties à la TVA durant la période considérée.

(3) données provisoires

En 2019 toujours, le nombre d'entreprises bruxelloises qui ont cessé leurs activités a de nouveau augmenté pour atteindre 8.825 (voir tableau III.1.4), soit le nombre de cessations bruxelloises le plus élevé jamais enregistré. Cette hausse du nombre de cessations en Région de Bruxelles-Capitale (+ 6 %) est néanmoins inférieure à celle observée en Wallonie (+ 13 %) et en Flandre (+ 13 %).

Ceci implique un taux de cessation d'entreprises en Région bruxelloise également en hausse (+ 0,3 pp), atteignant 8,1 %. En Flandre (+ 0,5 pp) et en Wallonie (+ 0,7 pp), le taux de cessation augmente également pour atteindre respectivement 6,6 % et 7,5 %.

Comme chaque année, la Région enregistre davantage d'entreprises démarrant leurs activités que d'entreprises les cessant. En 2019, on y comptabilise ainsi 3.416 créations de plus que de cessations.

Bron : Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), berekeningen BISA

(1) Het aantal stopzettingen van ondernemingen voor een gegeven jaar stemt overeen met het aantal ondernemingen dat niet meer voorkomt in het register van de btw-plichtigen op 31 december van dat jaar, maar die er wel nog in opgenomen waren op 31 december van het jaar ervoor. Een stopzetting kan de vorm aannemen van een faillissement, een vrijwillige stopzetting van activiteiten of een gerechtelijke reorganisatie.

(2) De stopzettingsgraad van ondernemingen stemt overeen met de verhouding tussen het aantal stopzettingen van ondernemingen en het gemiddeld aantal btw-plichtige ondernemingen voor de beschouwde periode.

(3) voorlopige gegevens

Nog in 2019, steeg het aantal Brusselse ondernemingen dat zijn activiteiten stopzette opnieuw tot 8.825 (zie tabel III.1.4), het hoogste aantal Brusselse stopzettingen dat ooit werd opgetekend. Deze stijging van het aantal stopzettingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (+ 6 %) is echter lager dan die in Wallonië (+ 13 %) en in Vlaanderen (+ 13 %).

Dit betekent dat de stopzettingsgraad in het Brussels Gewest ook is gestegen (+ 0,3 pp) tot 8,1 %. In Vlaanderen (+ 0,5 pp) en Wallonië (+ 0,7 pp) stijgt de stopzettingsgraad eveneens tot respectievelijk 6,6 % en 7,5 %.

Zoals elk jaar zijn er in het Gewest meer ondernemingen die hun activiteiten starten dan ondernemingen die ermee ophouden. Zo waren er in 2019 in totaal 3.416 meer oprichtingen dan stopzettingen.

En ce qui concerne les migrations d'entreprises, la Région enregistre chaque année plus de déménagements d'entreprises vers l'extérieur que de mouvements inverses. Ceci n'est pas le cas pour les deux autres régions. Pour trois entreprises qui quittent la Région bruxelloise, il y en a deux qui déménagent vers la Région.

### III.1.3. Une diminution des faillites en 2019

En 2019, la Région bruxelloise connaît une diminution du nombre de faillites d'entreprises. Ce dernier s'établit à 2.978, ce qui représente une baisse de 2 % par rapport à l'année précédente.

La diminution du nombre de faillites en 2019 est spécifique à la Région bruxelloise. Cette évolution en Région bruxelloise contraste avec celles des deux autres régions où le nombre de faillites a augmenté en 2019 par rapport à 2018 (11 % pour la Région flamande et pour la Région wallonne).

Cette diminution du nombre de faillites est partiellement liée au grand nettoyage du Tribunal de Commerce bruxellois en 2018. Ce dernier a en effet intensifié l'utilisation des outils dont il dispose pour détecter les entreprises en difficulté (tout secteur et toute taille confondus). Lors du suivi des entreprises en difficulté, une procédure de faillite était enclenchée dès qu'un état apparent de faillite était détecté. Le stock d'entreprises de début 2019 était donc plus « sain » que celui de début 2018.

Notons aussi que les chiffres présentés dans le tableau III.1.5 doivent être interprétés en tenant compte des ruptures de série intervenues en 2014 et 2016 (voir notes du tableau). En 2019, le taux de faillite diminue légèrement en Région de Bruxelles-Capitale pour atteindre 2,7 %, tandis qu'il reste stable à 1,1 % pour l'ensemble de la Belgique. Le risque pour une entreprise de déposer le bilan est ainsi près de trois fois plus élevé en Région de Bruxelles-Capitale que dans les deux autres régions.

Pour expliquer les risques de faillite plus élevés pour les entreprises installées en Région bruxelloise, il faut notamment tenir compte du fait que la Région se caractérise, comme beaucoup d'autres grandes villes, par une forte dynamique entrepreneuriale, avec un taux élevé de créations d'entreprises. Or, ces nouvelles entreprises font face à un risque accru de faillite durant les premières années de leur existence.

Wat de migratie van de ondernemingen betreft, noteert men voor het Gewest jaar na jaar meer ondernemingen die het Gewest verlaten dan ondernemingen die naar het Gewest komen. Dat is niet het geval voor de andere twee Gewesten. Voor elke drie ondernemingen die het Brussels Gewest verlaten, zijn er twee die naar het Gewest verhuizen.

### III.1.3. Een daling van het aantal faillissementen in 2019

In 2019 kent het Brussels Gewest een daling van het aantal bedrijfsfaillissementen. Dit aantal bedraagt 2.978, goed voor een daling van 2 % in vergelijking met het voorgaande jaar.

De daling van het aantal faillissementen in 2019 is specifiek voor het Brussels Gewest. Deze evolutie in het Brussels Gewest staat in contrast met die in de twee andere gewesten waar het aantal faillissementen in 2019 is gestegen ten opzichte van 2018 (11 % voor het Vlaams Gewest en het Waals Gewest).

Deze daling van het aantal faillissementen houdt deels verband met de grote schoonmaak die de Brusselse Rechtbank van Koophandel in 2018 heeft doorgevoerd. Deze laatste heeft immers het gebruik van de beschikbare instrumenten voor het opsporen van ondernemingen in moeilijkheden opgevoerd (alle sectoren en groottes samen). Bij het opvolgen van bedrijven in moeilijkheden werd een faillissementsprocedure ingeleid zodra een kennelijke staat van faillissement werd vastgesteld. De stock van ondernemingen was begin 2019 dus « gezonder » dan begin 2018.

Er moet ook worden opgemerkt dat de cijfers in tabel III.1.5 moeten worden geïnterpreteerd met inachtneming van de breuken in de tijdreeks in 2014 en 2016 (zie toelichtingen bij de tabel). In 2019 daalt de faillissementsgraad in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest licht tot 2,7 %, terwijl hij stabiel blijft op 1,1 % voor België als geheel. Het risico voor een onderneming om een faillissement aan te vragen is dus bijna drie keer zo groot in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als in de andere twee gewesten.

Om de hogere faillissementsrisico's voor de in het Brussels Gewest gevestigde bedrijven te verklaren, mag niet uit het oog worden verloren dat het Gewest, net als vele andere grote steden, wordt gekenmerkt door een sterke ondernemingsdynamiek, met een hoge oprichtingsgraad. Deze nieuwe bedrijven worden echter in de eerste jaren van hun bestaan geconfronteerd met een verhoogd risico op faillissement.

**Tableau III.1.5**  
**Évolution du nombre de faillites et du**  
**taux de faillite d'entreprises**

**Tabel III.1.5**  
**Evolutie van het aantal faillissementen en van**  
**de faillissementsgraad van ondernemingen**

Nombre de faillites d'entreprises * (1) / Aantal faillissementen van ondernemingen * (1)												
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018 b	2019
RBC / BHG	1.813	1.788	1.915	2.348	2.263	2.652	2.203	2.142	1.954	2.639	3.033	2.978
Région flamande / Vlaams Gewest	4.273	4.983	4.918	4.908	5.356	5.742	5.285	4.769	4.760	4.688	4.415	4.920
Région wallonne / Waals Gewest	2.390	2.649	2.737	2.968	2.968	3.346	3.248	2.851	2.456	2.641	2.430	2.700
<b>Belgique / België</b>	<b>8.476</b>	<b>9.420</b>	<b>9.570</b>	<b>10.224</b>	<b>10.587</b>	<b>11.740</b>	<b>10.736</b>	<b>9.762</b>	<b>9.170</b>	<b>9.968</b>	<b>9.878</b>	10.598

Taux de faillite d'entreprises ** (2) (%) / Faillissementsgraad van ondernemingen ** (2) (%)												
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014b	2015	2016b	2017	2018 b	2019
RBC / BHG	2,3	2,2	2,3	2,8	2,6	3	2,4	2,2	2	2,6	2,8	2,7
Région flamande / Vlaams Gewest	0,9	1,1	1,1	1	1,1	1,2	1	0,9	0,9	0,8	0,8	0,8
Région wallonne / Waals Gewest	1,1	1,3	1,3	1,4	1,4	1,5	1,4	1,2	1	1,1	1	1,0
<b>Belgique / België</b>	<b>1,1</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,5</b>	<b>1,3</b>	<b>1,2</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>

Source : Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium), calculs IBSA

\* Le nombre de faillites d'entreprises est établi en combinant des informations reçues d'une part des Tribunaux de Commerce et d'autre part du répertoire des entreprises de Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium),

\*\* Le taux de faillite d'entreprises correspond au rapport entre le nombre de faillites enregistrées et le nombre moyen d'entreprises actives assujetties à la TVA durant la période concernée.

b = rupture de série : en 2014 et en 2016, des changements législatifs ont imposé à des entreprises ou indépendants déjà actifs de s'assujettir à la TVA. Il s'agit pour 2014 des avocats et pour 2016, des médecins pratiquant certaines opérations de chirurgie esthétique et de certains administrateurs de société. La hausse du nombre d'entreprises qui s'en suit a pour conséquence mathématique une baisse des taux de faillite.

Depuis mai 2018 (entrée en vigueur d'une nouvelle loi relative à « l'insolvabilité des entreprises »), les statistiques englobent non plus uniquement les entreprises exerçant des activités commerciales, mais également les professions libérales, les sociétés agricoles et les associations sans but lucratif.

### III. 2. L'évolution de la démographie des entreprises suite à la crise du Covid-19

Si les gouvernements fédéral et régionaux ont mis en place une série de mesures visant à réduire au maximum le nombre de cessations d'activités, la crise du Covid-19 chamboulera inéluctablement la démographie des entreprises bruxelloises en 2020. Lors de l'enquête du 18 août de l'ERMG, 9 % des répondants bruxellois déclarent être en faillite ou prévoient être en faillite endéans les 6 prochains mois. Comme explicité dans le chapitre précédent, certains secteurs sont beaucoup plus exposés au risque de faillite. Ainsi, au sein des secteurs de l'Horeca et de l'évènementiel plus de 20 % des répondants à l'enquête déclarent être en faillite ou prévoient l'être

Bron : Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), berekeningen BISA.

\* Het aantal faillissementen van ondernemingen wordt berekend aan de hand van informatie van de rechtbanken van koophandel enerzijds en informatie uit het ondernemingsregister van Statbel anderzijds (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium)

\*\* De faillissementsgraad van ondernemingen stemt overeen met de verhouding tussen het aantal faillissementen en het gemiddelde aantal actieve, aan de btw onderworpen ondernemingen in die periode.

b = breuk in tijdreeks : in 2014 en in 2016 hadden wetswijzigingen tot gevolg dat reeds actieve ondernemingen of zelfstandigen zich dienden te onderwerpen aan de btw. Voor 2014 gaat het om advocaten, voor 2016 om artsen die bepaalde activiteiten van esthetische chirurgie beoefenen en om bepaalde bestuurders van vennootschappen. De toename van het aantal ondernemingen als gevolg daarvan heeft een daling van de faillissementsgraad als wiskundig gevolg.

Sinds mei 2018 (inwerkingtreding van een nieuwe wet betreffende « de insolventie van ondernemingen ») omvatten de statistieken niet langer alleen de ondernemingen die commerciële activiteiten uitoefenen, maar ook de vrije beroepen, de landbouwvennootschappen en de vennootschappen zonder winsttoegmerk.

### III. 2. De evolutie van de demografie van de bedrijven ten gevolge van de Covid-19-crisis

Hoewel de federale en gewestelijke overheden een reeks maatregelen hebben genomen om het aantal stopzettingen zoveel mogelijk te beperken, zal de Covid-19-crisis in 2020 onvermijdelijk de demografie van de Brusselse ondernemingen door elkaar schudden. Volgens de enquête van de ERMG van 18 augustus verklaart 9 % van de Brusselse respondenten failliet te zijn of te voorzien binnen de komende 6 maanden failliet te zullen gaan. Zoals in het vorige hoofdstuk is uitgelegd, zijn sommige sectoren veel meer blootgesteld aan het risico op een faillissement. Binnen de Horeca en de evenementensector verklaart zo meer dan 20 % van de respondenten van de enquête

endéans les 6 prochains mois. En outre, compte tenu de la forte incertitude qui marquera une grande partie de l'année 2020, le nombre de créations d'entreprises risque d'être nettement en deçà de son niveau d'avant crise.

Les premiers chiffres mensuels concernant la démographie des entreprises en 2020 ne sont pas représentatifs du bouleversement en cours. Entre janvier et juin 2020, le nombre mensuel moyen de faillites était de 80 % inférieur à celui observé durant la même période en 2019. Le nombre de cessations entre janvier et mai est également moins important en 2020 qu'en 2019. Au moins deux aspects peuvent expliquer ce faible nombre de cessations et de faillites entre mars et mai :

- Premièrement, le Gouvernement fédéral a mis en place un moratoire sur les faillites entre le 18 mars et le 17 juin ;
- Deuxièmement, les mesures de confinement prises dès le mois de mars ont fortement ralenti les processus administratifs.

Depuis le mois de juin, le nombre de faillites commence à augmenter sans toutefois atteindre un niveau plus important que celui de l'avant crise. Cela s'explique, d'une part, parce qu'il y a un certain délai entre la cessation d'activité et la déclaration de faillite par un tribunal de commerce et, d'autre part, parce que de nombreux tribunaux de commerce et greffes ne fonctionnent actuellement qu'à capacité réduite.

failliet te zijn of te verwachten dat ze binnen de komende 6 maanden failliet zullen gaan. Bovendien zal het aantal oprichtingen van ondernemingen, gezien de hoge mate van onzekerheid die een groot deel van 2020 zal kenmerken, mogelijk ver onder het niveau van vóór de crisis liggen.

De eerste maandcijfers over de demografie van de bedrijven in 2020 zijn niet representatief voor de huidige beroering. Tussen januari en juni 2020 lag het gemiddeld maandelijks aantal faillissementen 80 % lager dan in dezelfde periode in 2019. Het aantal stopzettingen tussen januari en mei is in 2020 ook lager dan in 2019. Er zijn ten minste twee mogelijke verklaringen voor dit lage aantal stopzettingen en faillissementen tussen maart en mei :

- Ten eerste heeft de federale regering tussen 18 maart en 17 juni een moratorium ingesteld op faillissementen ;
- Ten tweede hebben de lockdown-maatregelen die vanaf maart zijn genomen, de administratieve processen aanzienlijk vertraagd.

Vanaf juni begint het aantal faillissementen te stijgen, zij het niet tot een hoger niveau dan vóór de crisis. Dit wordt enerzijds verklaard door het feit dat er een zekere vertraging is tussen de stopzetting van de activiteit en de faillietverklaring door een handelsrechtbank en anderzijds door het feit dat veel handelsrechtbanken en griffies momenteel met een beperkte capaciteit werken.

Définition et remarques méthodologiques	Definities en methodologische opmerkingen :
<p><i>Les entreprises assujetties à la TVA</i></p> <p><b>La notion d'entreprise</b> est assez large : elle va des multinationales employant des milliers de salariés aux indépendants « en personnes physiques », en passant par les associations sans but lucratif (ASBL).</p> <p>Les <b>entreprises assujetties à la TVA</b> sont celles qui ont la qualité d'assujetti<sup>(9)</sup> à la TVA et qui, en raison de la nature de leur(s) activité(s), sont tenues de s'identifier auprès des autorités compétentes afin d'obtenir un numéro d'identification à la TVA. Cela ne représente donc pas l'ensemble des entreprises. Par exemple, un grand nombre d'activités liées aux domaines des assurances ou de la finance ne sont pas reprises dans ces statistiques.</p> <p>Les statistiques sont établies sur la base de données administratives provenant du registre des entreprises</p>	<p><i>Btw-plichtige ondernemingen</i></p> <p><b>Het begrip « onderneming » wordt vrij ruim geïnterpreteerd</b> : het omvat zowel multinationals met duizenden werknemers, zelfstandigen die « natuurlijke personen » zijn als verenigingen zonder winstoogmerk (vzw's).</p> <p><b>Btw-plichtige ondernemingen</b> zijn ondernemingen die belastingplichtig zijn<sup>(9)</sup> en die zich, wegens de aard van hun activiteit(en), bij de bevoegde instanties moeten identificeren om een btw-nummer te krijgen. Het gaat dus niet om alle ondernemingen. Zo zijn een groot aantal activiteiten op het gebied van verzekeringen en financiën bijvoorbeeld niet in deze statistieken opgenomen.</p> <p>De statistieken zijn immers gebaseerd op administratieve gegevens die afkomstig zijn van het register van</p>

(9) Selon le code de la Taxe sur la valeur ajoutée (TVA), quiconque, dans le cadre d'une activité économique avec ou sans but lucratif, livre des biens ou fournit des services en Belgique est assujetti à la TVA.

(9) Volgens het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (btw) is eenieder die in de uitoefening van een economische activiteit, met of zonder winstoogmerk, leveringen van goederen of diensten verricht in België, belastingplichtig.

assujetties à la TVA. Ces informations administratives ne rendent pas toujours fidèlement compte des naissances et disparitions réelles des entreprises. Par ailleurs, les données portant sur l'année 2018 sont provisoires.

Les entreprises ayant des sièges d'exploitation dans plusieurs régions sont comptabilisées une seule fois, dans la région de localisation du siège social pour les personnes morales et du domicile dans le cas des personnes physiques assujetties à la TVA.

#### *Les faillites d'entreprises*

Une **entreprise est en état de faillite** lorsqu'elle ne dispose plus de fonds suffisants pour payer ses dettes arrivant à échéance. Selon la loi du 11 août 2017 relative à « l'insolvabilité des entreprises » dans le Code de droit économique, une entreprise peut faire faillite lorsqu'elle a cessé ses paiements de manière persistante et qu'elle a perdu la confiance des créanciers (exemples : refus de crédit bancaire et de délai de paiement).

Les statistiques sur les faillites sont établies sur la base de données provenant des tribunaux de commerce. Une faillite est prononcée par ces derniers soit sur aveu de faillite, soit sur demande de procédure de faillite introduite par le ministère public ou par un/des créancier(s).

btw-plichtige ondernemingen. Deze administratieve informatie geeft niet steeds een getrouw beeld van het aantal reële oprichtingen en stopzettingen van ondernemingen. Daarnaast zijn de gegevens voor het jaar 2018 voorlopig.

Ondernemingen met uitbatingszetels in meerdere gewesten worden slechts eenmaal geteld : bij het gewest waar hun maatschappelijke zetel gevestigd is voor de rechtspersonen en hun woonplaats voor de btw-plichtige natuurlijke personen.

#### *Faillissementen van ondernemingen*

Een **onderneming is in staat van faillissement** wanneer het niet langer over voldoende middelen beschikt om haar schulden die vervallen te betalen. Volgens de wet van 11 augustus 2017 betreffende « de insolventie van ondernemingen » in het Wetboek van economisch recht, bevindt een onderneming zich in staat van faillissement wanneer zij op duurzame wijze ophoudt te betalen en het vertrouwen van haar schuldeisers kwijt is (bijvoorbeeld : weigering van een bankkrediet en van uitstel van betaling).

De statistieken over faillissementen worden opgesteld op basis van gegevens afkomstig van de rechtbanken van koophandel. Die rechtbanken spreken een faillissement uit, ofwel na aangifte van faillissement, ofwel na een verzoek om een faillissementsprocedure ingediend door het openbaar ministerie of door een schuldeiser(s).

## CHAPITRE IV Recherche et développement

## HOOFDSTUK IV Onderzoek en ontwikkeling

### En bref :

Les dépenses intérieures brutes de R&D (DIRD) en Région de Bruxelles-Capitale ont augmenté en 2018. Selon les chiffres provisoires, elles s'élèveraient à 1,8 milliard d'euros, soit 2,14 % du produit intérieur brut (PIB). La Région de Bruxelles-Capitale se situe légèrement au-dessus de la moyenne des 28 pays de l'Union européenne (2,12 %), mais elle reste en-dessous du niveau belge (2,76 %). Cependant, l'apparition en 2020 de la pandémie de Covid-19 et ses conséquences sur l'économie et la société pourraient perturber la réalisation des projets d'investissement en R&D, en particulier ceux qui ne sont pas liés à la lutte contre le Covid-19.

Les DIRD sont généralement ventilées selon deux approches fondées sur l'exécution (qui mène les activités de R&D?) et le financement de la R&D (quelle est l'origine des fonds qui servent à financer ces activités?). En Région de Bruxelles-Capitale, les entreprises exécutent 60 % des DIRD et l'enseignement supérieur 28 %. Pour ce qui est

### In het kort :

De bruto binnenlandse uitgaven voor O&O (BUOO) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn in 2018 gestegen. Volgens de voorlopige cijfers zouden ze 1,8 miljard euro bedragen, of 2,14 % van het bruto binnenlands product (bbp). Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ligt iets boven het gemiddelde van de 28 landen van de Europese Unie (2,12 %), maar blijft onder het Belgische niveau (2,76 %). Het uitbreken van de Covid-19-pandemie in 2020 en de gevolgen daarvan voor de economie en de samenleving zouden echter de uitvoering van O&O-investeringsprojecten kunnen verstoren, met name van deze die geen verband houden met de strijd tegen Covid-19.

BUOO worden gewoonlijk uitgesplitst volgens twee benaderingen op basis van de uitvoering (wie voert de O&O-activiteiten uit?) en de financiering voor O&O (waar komen de fondsen vandaan om deze activiteiten te financieren?). In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voeren de ondernemingen 60 % van de BUOO uit en het

du financement des DIRD, les entreprises y contribuent pour 57 % et les pouvoirs publics, en ce compris le gouvernement bruxellois, pour 28 %. Les crédits budgétaires publics alloués à la R&D par le gouvernement bruxellois progressent rapidement (en moyenne 11 % par an en termes réels sur la période 2013-2018).

La recherche et le développement expérimental (R&D) sont essentiels pour la transformation de l'économie et de la société et permettent de trouver des solutions aux défis actuels et futurs. À ce titre, la R&D joue un rôle crucial dans la lutte contre la menace actuelle liée à la pandémie de Covid-19. Elle peut notamment permettre le développement plus rapide de vaccins, de traitements et de diagnostics pour lutter contre cette pandémie.

L'Union européenne a par ailleurs fait de la R&D un des objectifs prioritaires de la stratégie « Europe 2020 », souhaitant porter les investissements en R&D à 3 % du produit intérieur brut (PIB). Pour atteindre cet objectif en Belgique, les autorités publiques se sont engagées à mobiliser des ressources financières importantes pour la R&D. Pour ce qui est du gouvernement bruxellois, celui-ci veut renforcer son investissement dans ce domaine, selon la déclaration de politique générale pour 2019-2024. Il contribue dès lors activement au niveau belge à cet objectif européen. En outre, il prévoit de mettre en place un nouveau Plan régional pour l'innovation pour la période 2021-2025.

Cette section débute par un aperçu de l'évolution des dépenses intérieures brutes de R&D. On y retrouve ensuite la ventilation de ces dépenses selon deux approches fondées sur l'exécution et le financement de la R&D. Une dernière partie examine l'évolution des crédits budgétaires publics alloués à la R&D par le gouvernement bruxellois. Les définitions, les concepts de base et les sources de données sont présentés à la fin de la section.

#### IV. 1. L'intensité de R&D en Région de Bruxelles-Capitale, progresse en 2018

Les dépenses intérieures brutes de R&D (DIRD) constituent le principal indicateur statistique utilisé pour décrire les activités de R&D exécutées sur un territoire national ou régional. **Les DIRD en Région de Bruxelles-Capitale ont augmenté en 2018 et s'élèveraient à 1,8 milliard d'euros**, selon les chiffres provisoires. Ce montant correspond à 14 % des DIRD de l'ensemble de la Belgique. **Les DIRD en pourcentage du PIB, c'est-à-dire l'intensité de R&D, sont estimées à 2,14 % en 2018.** L'intensité de R&D bruxelloise se situe légèrement au-dessus de la moyenne de l'Union européenne des 28 pays (2,12 %), mais elle reste en-dessous du niveau belge (2,76 %) (voir graphique IV.1.1).

hoger onderwijs 28 %. Wat de financiering van de BUOO betreft, dragen de ondernemingen voor 57 % bij, en de overheden - waaronder de Brusselse Regering - 28 %. De budgettaire overheidskredieten voor O&O van de Brusselse Regering blijven snel toenemen (gemiddeld 11 % per jaar in reële termen voor de periode 2013-2018).

Onderzoek en experimentele ontwikkeling (O&O) is essentieel voor de transformatie van de economie en de samenleving en laat toe oplossingen te vinden voor de huidige en toekomstige uitdagingen. Zo speelt O&O een cruciale rol in de aanpak van de huidige dreiging van de Covid-19-pandemie. Het kan met name een snellere ontwikkeling van vaccins, behandelingen en diagnostiek mogelijk maken om deze pandemie te bestrijden.

De Europese Unie heeft O&O ook tot een van de prioritaire doelstellingen van de Strategie « Europa 2020 » gemaakt, en wenst de investeringen in O&O tegen 2020 te verhogen tot 3 % van het bruto binnenlands product (bbp). Om die doelstelling in België te halen, hebben de overheden zich ertoe verbonden aanzienlijke financiële middelen voor O&O te mobiliseren. De Brusselse Regering wil haar investeringen op dit gebied versterken, aldus de algemene beleidsverklaring voor 2019-2024, en draagt dus op Belgisch niveau actief bij tot deze Europese doelstelling. Bovendien is de Brusselse Regering van plan een nieuw Gewestelijk Plan voor Innovatie voor de periode 2021-2025 op te stellen.

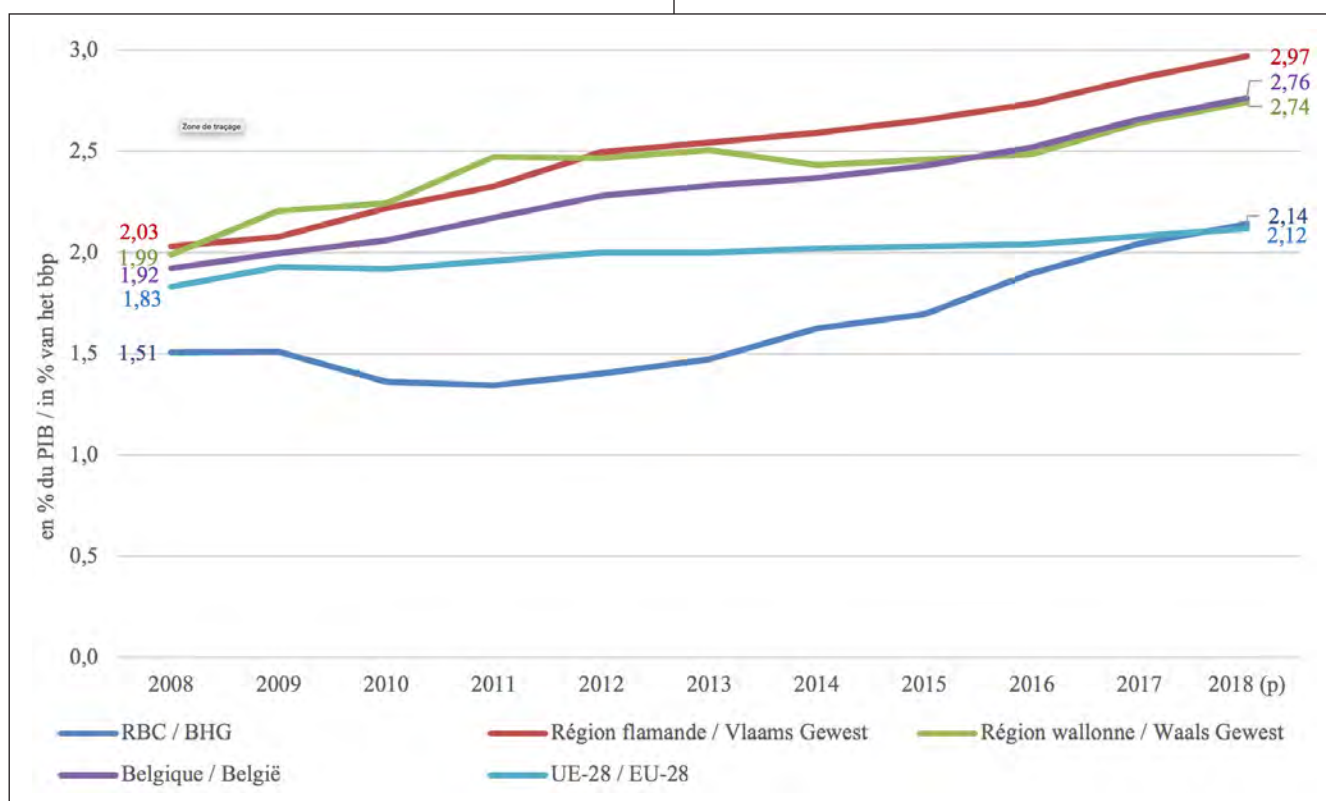
Deze sectie begint met een overzicht van de evolutie van de bruto binnenlandse uitgaven voor O&O. Vervolgens worden die uitgaven opgesplitst volgens twee benaderingen die zijn gebaseerd op de uitvoering en financiering van O&O. In een laatste deel wordt de evolutie van de budgettaire overheidskredieten voor O&O van de Brusselse Regering onderzocht. Aan het eind van deze sectie worden de definities, basisbegrippen en gegevensbronnen vermeld.

#### IV. 1. O&O-intensiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest stijgt in 2018

De bruto binnenlandse uitgaven voor O&O (BUOO) zijn de belangrijkste statistische indicator die wordt gebruikt om de O&O-activiteiten op een nationaal of regionaal gebied te beschrijven. **De BUOO in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest namen in 2018 toe en zouden 1,8 miljard euro bedragen**, volgens de voorlopige cijfers. Dit is goed voor 14 % van de BUOO voor heel België. **De BUOO als percentage van het bbp, d.w.z. de O&O-intensiteit, worden voor 2018 op 2,14 % geraamd.** De O&O-intensiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ligt iets boven het gemiddelde van de Europese Unie van de 28 landen (2,12 %), maar blijft onder het Belgische niveau (2,76 %) (zie grafiek IV.1.1).

Au cours de ces dernières années, **l'intensité de R&D a fortement progressé en Région de Bruxelles-Capitale** et dans les deux autres régions de la Belgique. À ce rythme, l'objectif de 3 % aurait pu être atteint en Belgique en 2020. Cependant, la pandémie de Covid-19 d'une ampleur inédite, qui perturbe lourdement l'économie et la société, pourrait impacter la réalisation des projets d'investissement en R&D. Il est toutefois difficile, aujourd'hui, de prédire l'ampleur de cet effet, en particulier sur les projets de R&D qui ne sont pas liés à la lutte contre le Covid-19.

**Graphique IV.1.1 :**  
**Dépenses intérieures brutes de R&D**  
**(en % du PIB(\*))**



In de afgelopen jaren is de **O&O-intensiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest** en in de twee andere gewesten van België sterk gestegen. Aan dit tempo had de doelstelling van 3 % tegen 2020 kunnen bereikt worden in België. De Covid-19-pandemie, die op ongekende schaal de economie en samenleving ernstig verstoort, kan echter gevolgen hebben voor de uitvoering van O&O-investeringsprojecten. Het is vandaag de dag echter moeilijk om de omvang van dat effect te voorspellen, met name voor O&O-projecten die geen verband houden met de strijd tegen Covid-19.

**Grafiek IV.1.1 :**  
**Bruto binnenlandse uitgaven voor O&O**  
**(in % van het bbp(\*))**

#### IV. 2. Les activités de R&D des entreprises ont fortement augmenté entre 2013 et 2018

Les DIRD correspondent à la somme des dépenses de R&D exécutées par quatre secteurs, à savoir les entreprises, les pouvoirs publics, l'enseignement supérieur et le secteur privé sans but lucratif. **Les entreprises exécutent 60 % des DIRD en Région de Bruxelles-Capitale**, selon les chiffres provisoires de 2018. En comparaison, la part des DIRD exécutées par les entreprises est de 71 % en Belgique et 67 % dans l'UE-28 (voir graphique IV.2.1). La différence s'explique dans une large mesure par la présence relativement faible d'industries manufacturières de haute technologie en Région de Bruxelles-Capitale. L'écart s'est cependant réduit au cours de ces dernières années.

#### IV. 2. O&O-activiteiten van de ondernemingen zijn tussen 2013 en 2018 sterk gestegen

De BUOO zijn de som van de O&O-uitgaven van vier sectoren, namelijk de ondernemingen, de overheden, het hoger onderwijs en de private non-profitsector. Volgens de voorlopige cijfers voor 2018 **deden de ondernemingen 60 % van de BUOO in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**. Het aandeel van de BUOO uitgevoerd door de ondernemingen bedraagt ter vergelijking voor gans België 71 % en 67 % in de EU-28 (zie grafiek IV.2.1). Het verschil valt grotendeels te verklaren door de vrij zwakke aanwezigheid van hoogtechnologische industrie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De kloof is deze afgelopen jaren echter kleiner geworden.



**Entre 2013 et 2018, la part des DIRD exécutées par les entreprises a progressé de 11 points de pourcentage en Région de Bruxelles-Capitale**, contre + 2 points de pourcentage en Belgique et + 4 dans l'UE-28. Les grandes entreprises de télécommunications et de services financiers sont en grande partie à l'origine cette progression. L'évolution favorable des dépenses de R&D des entreprises pourrait être perturbée en 2020, du fait de la crise économique engendrée par la pandémie de Covid-19. Le risque élevé de faillite, des reports d'investissements et des problèmes de liquidité menacent notamment les entreprises. Toutefois, selon le BFP, certaines branches d'activité seraient relativement moins affectées. Il s'agirait notamment des services financiers et d'assurance, de l'industrie chimique et pharmaceutique, des télécommunications, etc.

**Bien qu'en recul par rapport à 2013, la part des DIRD exécutées par l'enseignement supérieur est tout de même élevée en Région de Bruxelles-Capitale.** Selon les chiffres provisoires de 2018, 28 % des DIRD sont exécutées par ce secteur en Région de Bruxelles-Capitale, contre 19 % en Belgique et 22 % dans l'UE-28. La présence importante d'universités et de hautes écoles en Région de Bruxelles-Capitale explique la part élevée de ce secteur.

Le secteur des pouvoirs publics en Région de Bruxelles-Capitale (composé d'organismes publics réalisant la R&D et implantés sur son territoire, quel que soit le niveau de pouvoir dont ils dépendent) réalise 10 % des DIRD en Région de Bruxelles-Capitale. Cette proportion est comparable à celle observée en Belgique et dans l'UE-28.

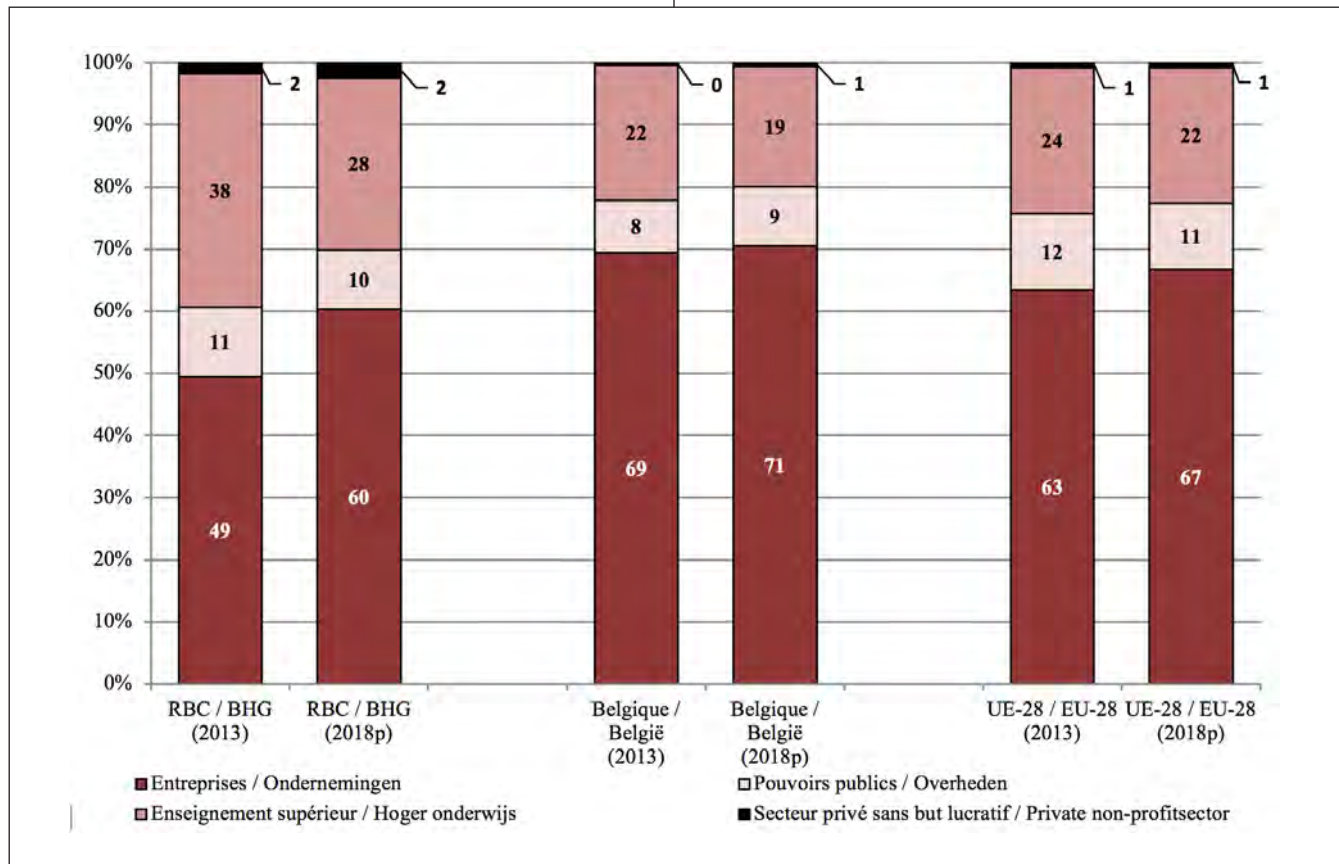
**Tussen 2013 en 2018 is het aandeel van de BUOO van ondernemingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met 11 procentpunten gestegen**, tegenover + 2 procentpunten in België en + 4 in de EU-28. De goede prestaties in O&O van de grote ondernemingen in telecommunicatie en financiële diensten verklaren grotendeels die stijging. De gunstige trend in de O&O-uitgaven van ondernemingen zou in 2020 kunnen worden verstoord als gevolg van de economische crisis veroorzaakt door de Covid-19-pandemie. Vooral het hoge risico op faillissement, het uitstellen van investeringen en liquiditeitsproblemen bedreigen ondernemingen. Volgens het FPB zouden sommige sectoren echter relatief minder getroffen worden. Het gaat hierbij om financiële en verzekeringsdiensten, de chemische en farmaceutische industrie, telecommunicatie enz.

**Hoewel het aandeel van de BUOO uitgevoerd door het hoger onderwijs lager is dan in 2013, is het nog steeds hoog in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.** 28 % van de BUOO wordt uitgevoerd door deze sector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, tegen 19 % in België en 22 % in de EU-28, volgens de voorlopige cijfers voor 2018. Het grote aantal universiteiten en hogescholen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest biedt een verklaring voor het hoge aandeel van deze sector.

De overheidssector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestaat uit openbare instellingen die O&O uitvoeren en gevestigd zijn op zijn grondgebied, ongeacht het machtsniveau waarvan ze afhangen. Deze sector is goed voor 10 % van de BUOO in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit aandeel is vergelijkbaar met dat in België en in de EU-28.

**Graphique IV.2.1**  
Dépenses intérieures brutes de R&D  
par secteur d'exécution  
(% du total (\*))

**Grafiek IV.2.1**  
Bruto binnenlandse uitgaven voor  
O&O per uitvoeringssector  
(% van het totaal (\*))



Source : Belspo, Eurostat, calculs IBSA

(p) données provisoires

(\*) En raison des arrondis, les totaux peuvent différer de la somme des éléments qui les composent.

Bron : Belspo, Eurostat, berekeningen BISA

(p) voorlopige gegevens

(\*) Sommige totalen stemmen door afronding niet exact overeen met de som van hun delen.

### IV. 3. Les entreprises contribuent au financement des DIRD à hauteur de 57 %

Les dépenses intérieures brutes de R&D sont également réparties par source de financement (origine des fonds). Cinq sources principales sont reprises : les entreprises, les pouvoirs publics, l'enseignement supérieur, le secteur privé sans but lucratif et le reste du monde. L'analyse des DIRD par source de financement révèle qu'en **2017, les entreprises financent ces dépenses à hauteur de 57 % en Région de Bruxelles-Capitale**, contre 63 % en Belgique et 58 % dans l'UE-28 (voir graphique IV.3.1).

**Les pouvoirs publics soutiennent 28 % des DIRD en Région de Bruxelles-Capitale en 2017**, contre 20 % en Belgique et 29 % dans l'UE-28. En Région de Bruxelles-Capitale, la plus grande partie du financement public pour la R&D provient des Communautés (plus de 60 %). Elles financent essentiellement les activités de recherche dans les universités et les hautes écoles. Le Gouvernement fédéral soutient notamment la recherche scientifique spatiale et la R&D menée dans les établissements scientifiques fédéraux

### IV. 3. Ondernemingen dragen voor 57 % bij van de totale financiering van de BUOO

De bruto binnenlandse uitgaven voor O&O worden ook uitgesplitst per financieringsbron (herkomst van de middelen). Er worden vijf belangrijke bronnen gebruikt : de ondernemingen, de overheid, het hoger onderwijs, de private non-profitsector en de rest van de wereld. Uit de analyse van de BUOO per financieringsbron blijkt dat **de ondernemingen in 2017 57 % van deze uitgaven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest financieren**, tegen 63 % in België en 58 % in de EU-28 (zie grafiek IV.3.1).

**Overheden ondersteunen 28 % van de BUOO in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2017**, tegenover 20 % in België en 29 % in de EU-28. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het grootste deel van de overheidsfinanciering voor O&O afkomstig van de gemeenschappen (meer dan 60 %). Ze financieren voornamelijk de onderzoeksactiviteiten aan de universiteiten en de hogescholen. De federale regering ondersteunt het wetenschappelijk ruimteonderzoek en het O&O binnen

qui sont en grande partie installés en Région de Bruxelles-Capitale. Au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale, Innoviris finance la R&D conduite par les entreprises et d'autres organismes de recherche (dont les universités et les hautes écoles) situés en Région de Bruxelles-Capitale et en lien avec les compétences régionales.

**Le soutien financier des pouvoirs publics à la R&D a évolué au cours de la dernière décennie.** Les approches stratégiques ont été réformées, les aides directes telles que les subventions augmentent de manière constante et le soutien indirect au moyen d'incitations fiscales progresse considérablement. Plusieurs dispositifs d'incitations fiscales pour la R&D ont été mis en place au niveau fédéral afin de stimuler la R&D et l'innovation en Région de Bruxelles-Capitale et dans le reste de la Belgique. Il s'agit notamment du précompte professionnel pour la R&D et de la déduction fiscale pour les revenus d'innovation. Cependant, les coûts de ces dispositifs ne sont pas comptabilisés dans les dépenses de R&D.

Les fonds provenant du reste du monde (y compris les fonds européens) constituent une source de financement non négligeable pour la R&D. En 2017, 9 % des DIRD en Région de Bruxelles-Capitale sont financées par les fonds provenant de l'étranger, contre 13 % en Belgique et 10 % dans l'UE-28.

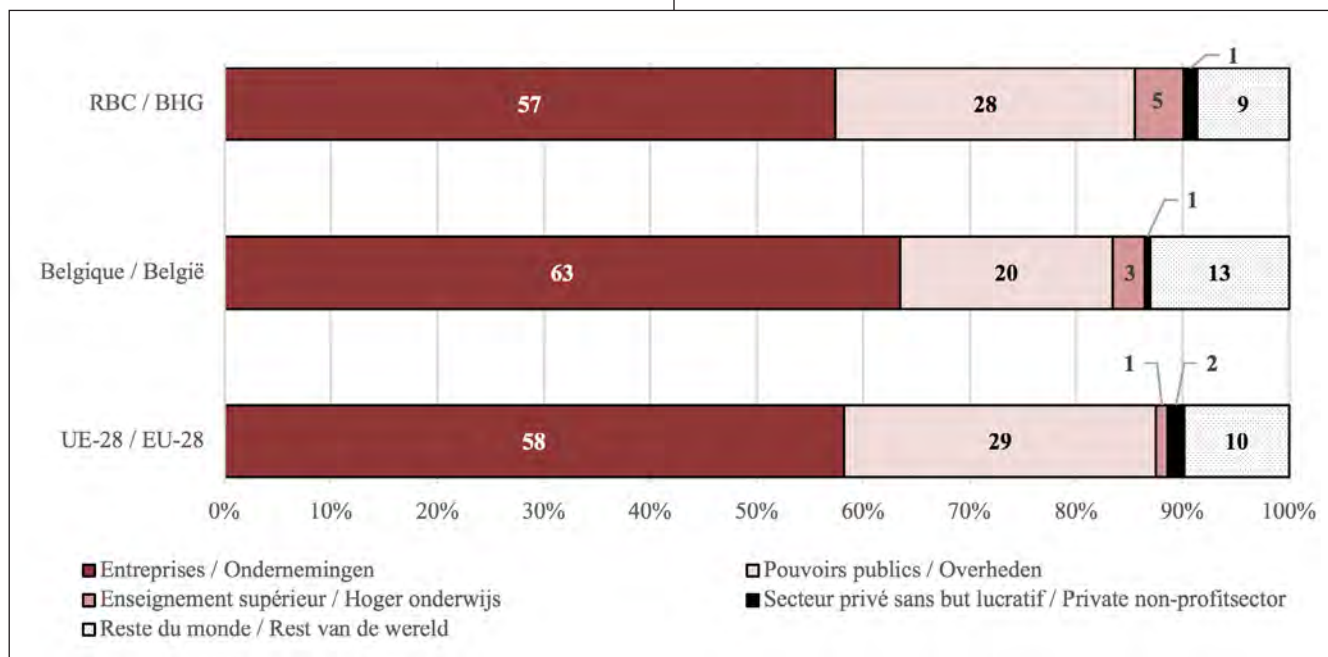
de federale wetenschappelijke instellingen waarvan de meeste in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest liggen. Op het niveau van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest financiert Innoviris O&O met betrekking tot de gewestelijke bevoegdheden uitgevoerd door de ondernemingen en andere onderzoeksinstellingen (o.a. de universiteiten en de hogescholen) gelegen in het Gewest.

**De financiële steun van de overheid voor O&O is de afgelopen tien jaar geëvolueerd.** De strategische benaderingen werden hervormd, de directe steun - zoals subsidies - neemt gestaag toe en de indirecte steun via fiscale stimuli neemt aanzienlijk toe. Op federaal niveau werden verschillende fiscale stimuleringsmaatregelen voor O&O ingevoerd om O&O en innovatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de rest van België aan te moedigen. Het gaat met name om de bedrijfsvoorheffing voor O&O en de belastingaftrek voor innovatie-inkomsten. De kosten van die initiatieven zijn echter niet opgenomen in de uitgaven voor O&O.

Fondsen uit de rest van de wereld (waaronder de Europese fondsen) vormen eveneens een niet te verwaarlozen financieringsbron voor O&O. In 2017 wordt 9 % van de BUOO in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gefinancierd door buitenlandse fondsen, tegenover 13 % in België en 10 % in de EU-28.

**Graphique IV.3.1**  
Dépenses intérieures brutes de R&D  
par source de financement en 2017  
(% du total (\*))

**Grafiek IV.3.1**  
Bruto binnenlandse uitgaven  
voor O&O per financieringsbron in 2017  
(% van het totaal (\*))



Source : Belspo, Eurostat, calculs IBSA

(\* ) En raison des arrondis, les totaux peuvent différer de la somme des éléments qui les composent.

Bron : Belspo, Eurostat, berekeningen BISA

(\* ) Sommige totalen stemmen door afronding niet exact overeen met de som van hun delen.

#### IV. 4. Les crédits budgétaires publics de R&D du gouvernement bruxellois progressent plus rapidement

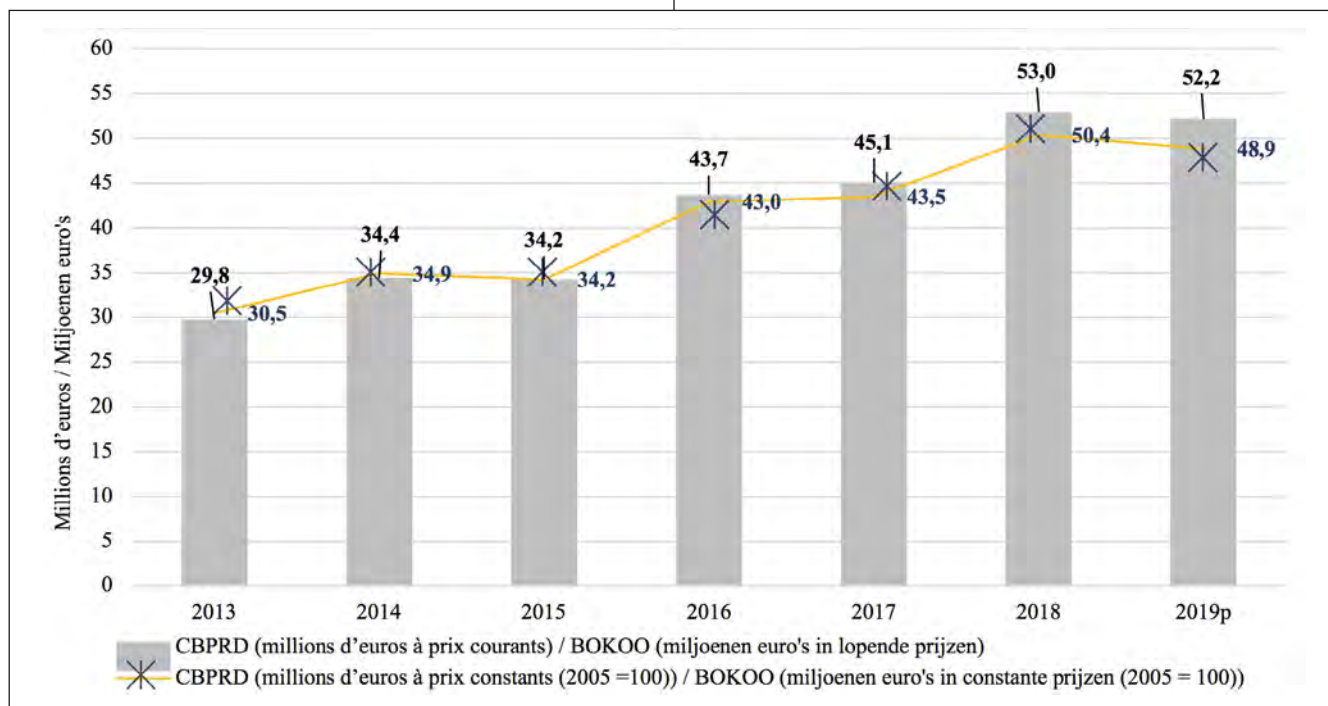
Outre les dépenses intérieures brutes de R&D qui sont financées par les pouvoirs publics, les efforts publics en matière de R&D sont également évalués par le montant des crédits budgétaires publics alloués à la R&D (CBPRD). En 2018, les crédits budgétaires publics pour la R&D du gouvernement bruxellois s'élèvent à 53 millions d'euros (voir graphique IV.4.1). **Les moyens budgétaires pour la R&D du gouvernement bruxellois progressent très fortement depuis 2013** (en moyenne de 11 % par an à prix constants). Pour 2019, les crédits budgétaires provisoires en faveur de la R&D sont estimés à 52 millions d'euros.

#### IV. 4. Budgettaire overheidskredieten voor O&O van de Brusselse Regering stijgen sneller

Naast de bruto binnenlandse O&O-uitgaven die worden gefinancierd door de overheden, worden de overheidsinspanningen op het vlak van O&O ook gemeten door het bedrag van de budgettaire overheidskredieten voor O&O (BOKOO). In 2018 stijgen de budgettaire overheidskredieten voor O&O van de Brusselse Regering tot 53 miljoen euro (zie grafiek IV.4.1). **De begrotingsmiddelen die de Brusselse Regering toewijst aan O&O gaan er zeer sterk op vooruit sinds 2013** (gemiddeld 11 % per jaar in constante prijzen). De voorlopige budgettaire kredieten voor O&O worden geraamd op 52 miljoen euro voor 2019

**Graphique IV.4.1**  
Crédits budgétaires publics de R&D  
du gouvernement bruxellois  
(millions d'euros)

**Grafiek IV.4.1**  
Budgettaire overheidskredieten  
voor O&O van de Brusselse Regering  
(miljoenen euro's)



Source : Belspo

(p) sur la base des données budgétaires provisoires

Ces dernières années, le soutien du gouvernement bruxellois à la recherche et à l'innovation se concentre sur de nouvelles formes d'innovation et de nouveaux acteurs. Il vise aussi à renforcer la recherche collaborative de l'enseignement supérieur avec les entreprises, le secteur non-marchand ou les organismes publics. En outre, dans le contexte actuel de la pandémie de Covid-19, Innoviris favorise la recherche et l'innovation en réponse à cette crise. Ce soutien concerne les projets de R&D ciblant le Covid-19 dans les domaines suivants : les vaccins, les médicaments et traitements, les dispositifs médicaux et les produits et équipements hospitaliers et médicaux, etc.

Pour la période 2021-2025, le gouvernement bruxellois prévoit de mettre en place un nouveau Plan régional pour l'innovation. Outre la définition des domaines d'innovation stratégiques, ce nouveau Plan expliciterait les liens et les interactions nécessaires avec les autres plans stratégiques régionaux. Le nouveau Plan s'appuierait sur de nouvelles approches anticipatives et participatives pour concevoir et mettre en œuvre des politiques publiques. L'innovation à promouvoir devrait être davantage ouverte, collaborative et inclusive.

Bron : Belspo

(p) op basis van voorlopige begrotingsgegevens

De steun van de Brusselse Regering voor onderzoek en innovatie concentreert zich de afgelopen jaren op nieuwe vormen van innovatie en nieuwe spelers. Het richt zich ook op het versterken van onderzoek van het hoger onderwijs in samenwerking met de ondernemingen, de non-profitsector of de openbare instellingen. Bovendien bevordert Innoviris, in de huidige context van de Covid-19-pandemie, onderzoek en innovatie als antwoord op deze crisis. Die steun heeft betrekking op O&O-projecten die gericht zijn op Covid-19 in de volgende gebieden : vaccins, medicijnen en behandelingen, medische hulpmiddelen, producten en medische uitrusting/ziekenhuisvoorziening, enz.

Voor de periode 2021-2025 is de Brusselse Regering van plan een nieuw Gewestelijk Innovatieplan op te stellen. Naast het definiëren van de strategische innovatiegebieden zou het nieuwe plan ook de noodzakelijke verbanden en interacties met andere gewestelijke strategische plannen verduidelijken. Het nieuwe plan zou gebaseerd zijn op nieuwe anticiperende en participatieve benaderingen voor het ontwerpen en uitvoeren van het overheidsbeleid. De te bevorderen innovatie zou meer open, collaboratief en inclusief moeten zijn.

Définitions et remarques méthodologiques :	Definities en methodologische opmerkingen :
<p data-bbox="165 248 560 277"><i>Dépenses intérieures brutes de R&amp;D</i></p> <p data-bbox="124 327 762 546">Selon le Manuel de Frascati 2015 (OCDE), « <i>la recherche et le développement expérimental (R&amp;D) englobent les activités créatives et systématiques entreprises en vue d'accroître la somme des connaissances - y compris la connaissance de l'humanité, de la culture et de la société - et de concevoir de nouvelles applications à partir de connaissances disponibles</i> ».</p> <p data-bbox="124 595 762 882">Les <b>dépenses intérieures brutes de R&amp;D (DIRD)</b> constituent le principal indicateur statistique pour mesurer les activités de R&amp;D d'un pays ou d'une région. Elles couvrent l'ensemble des dépenses courantes et des dépenses en capital consacrées à la R&amp;D exécutée sur un territoire donné, quelle que soit la source de financement. À des fins de comparaisons, les DIRD sont souvent présentées en pourcentage du produit intérieur brut, et également appelé <b>l'intensité de R&amp;D</b> dans une économie.</p> <p data-bbox="124 931 762 1182">Les DIRD sont généralement classifiées selon deux approches fondées sur <b>l'exécution et le financement de la R&amp;D</b>. Quatre secteurs exécutent la R&amp;D : les entreprises, les pouvoirs publics, l'enseignement supérieur et le secteur privé sans but lucratif. Cinq sources de financement pour la R&amp;D sont reprises : les entreprises, les pouvoirs publics, l'enseignement supérieur, le secteur privé sans but lucratif et le reste du monde.</p> <p data-bbox="124 1232 762 1420">Les données sur les dépenses de R&amp;D proviennent d'enquêtes bisannuelles qui sont menées par le SPP Politique scientifique (Belspo), en collaboration avec ses partenaires régionaux et communautaires. Ces données sont collectées auprès des organisations qui exécutent et/ou financent la R&amp;D en Belgique.</p>	<p data-bbox="868 248 1305 277"><i>Bruto binnenlandse uitgaven voor O&amp;O</i></p> <p data-bbox="831 327 1469 515">Volgens het Frascati-handboek 2015 (OESO), « <i>omvat onderzoek en experimentele ontwikkeling (O&amp;O) het creatieve en systematische werk dat plaatsvindt ten einde de totaal kennis te vergroten, ook die in verband met de mens, de cultuur en de samenleving, en het gebruik van al deze kennis ten behoeve van nieuwe toepassingen</i> ».</p> <p data-bbox="831 595 1469 882">De <b>bruto binnenlandse uitgaven voor O&amp;O (BUOO)</b> zijn de voornaamste statistische indicator om O&amp;O-activiteiten van een land of regio te meten. Ze omvatten het geheel van de lopende uitgaven en van de kapitaaluitgaven bestemd voor O&amp;O dat wordt uitgevoerd op een betrokken grondgebied, ongeacht de financieringsbron. Ter vergelijking worden de BUOO vaak voorgesteld als percentage van het bruto binnenlands product en ook wel O&amp;O-intensiteit in een economie genoemd.</p> <p data-bbox="831 931 1469 1182">BUOO worden gewoonlijk geclassificeerd volgens twee benaderingen op basis van <b>de uitvoering en de financiering voor O&amp;O</b>. Vier sectoren voeren O&amp;O uit : de ondernemingen, de overheden, het hoger onderwijs en de private non-profitsector. O&amp;O-activiteiten worden gefinancierd door vijf financieringsbronnen : de ondernemingen, de overheden, het hoger onderwijs, de private non-profitsector en de rest van de wereld.</p> <p data-bbox="831 1232 1469 1420">De gegevens over de O&amp;O-uitgaven zijn afkomstig van de tweejaarlijkse enquêtes die de POD Wetenschapsbeleid (Belspo) in samenwerking met zijn gewestelijke en gemeenschapspartners afneemt. Deze gegevens worden verzameld bij organisaties die O&amp;O uitvoeren en/of financieren in België.</p>
<p data-bbox="165 1469 560 1498"><i>Crédits budgétaires publics de R&amp;D</i></p> <p data-bbox="124 1547 762 1928">Les <b>crédits budgétaires publics de R&amp;D (CBPRD)</b> couvrent la R&amp;D financée par les pouvoirs publics et exécutée dans les organismes publics, les entreprises, l'enseignement supérieur et le secteur privé sans but lucratif ainsi que dans le reste du monde (y compris les organisations internationales). Les CBPRD ne comprennent toutefois pas de nombreux aspects de la politique régionale d'innovation tels que le financement d'incubateurs, de services d'accompagnement spécifiques pour les entreprises, etc. Le montant de différentes formes d'incitations fiscales en faveur de la R&amp;D accordées par le Gouvernement fédéral n'est pas non plus repris dans les statistiques de CBPRD.</p> <p data-bbox="124 2011 762 2072">Les données concernant les CBPRD reposent sur les données extraites des budgets. Cette méthode consiste</p>	<p data-bbox="868 1469 1334 1498"><i>Budgettaire overheidskredieten voor O&amp;O</i></p> <p data-bbox="831 1547 1469 1960">De <b>budgettaire overheidskredieten voor O&amp;O (BOKOO)</b> bestrijken de door de overheden gefinancierde O&amp;O-activiteiten uitgevoerd in openbare instellingen, ondernemingen, hoger onderwijs en de private non-profitsector alsook in de rest van de wereld (met inbegrip van internationale organisaties). Heel wat aspecten van het gewestelijk innovatiebeleid zijn echter niet opgenomen in de BOKOO : de financiering van incubatoren, specifieke begeleidingsdiensten voor ondernemingen enz. Het bedrag van de verschillende vormen van belastingvermindering ten gunste van O&amp;O die door de federale overheid worden toegekend, is evenmin opgenomen in de BOKOO-statistieken.</p> <p data-bbox="831 2011 1469 2072">De gegevens betreffende de BOKOO zijn gebaseerd op de gegevens afkomstig uit de begrotingen. Deze methode</p>

à répertorier tous les postes budgétaires susceptibles de financer les activités de R&D et à mesurer ou estimer la part que la R&D y représente.

bestaat erin de inventaris te maken van alle begrotingsposten die in aanmerking komen om O&O-activiteiten te financieren of het aandeel te meten of te schatten dat O&O erin inneemt.

Bibliographie :

- « Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune - Législature 2019-2024 »
- « Plan Régional pour l'Innovation 2016-2020 - Bruxelles : capitale de l'innovation », juillet 2016
- « Programme national de réforme Belgique 2019 », dans le cadre de la stratégie Europe 2020, avril 2019
- « Programme national de réforme Belgique 2020 », dans le cadre de la stratégie Europe 2020, avril 2020
- BfP (juin 2020), « Perspectives économiques 2020-2025 », BfP
- BfP, IBSA, IWEPS et Statistiek Vlaanderen (juillet 2020), « Perspectives économiques régionales à l'horizon 2025 », BfP
- European Commission (2020), « Science, Research and Innovation Performance of the EU 2020 - A fair, green and digital Europe », Publications Office of the European Union, Luxembourg
- Graydon Belgium (2 juillet 2018), « Vlaanderen en Wallonië kennen beste eerste jaarhelft in faillissementen afgelopen tien jaar », en ligne sur le site web de Graydon : <https://graydon.be/pers/vlaanderen-en-wallonie-kennen-beste-eerste-jaarhelft-faillissementen-afgelopen-tien-jaar>
- Graydon Belgium (2 mai 2018), « Nieuwe faillissementswetgeving rem op faillissementen april », en ligne sur le site web de Graydon : <https://graydon.be/pers/nieuwe-faillissementswetgeving-rem-op-faillissementen-april>
- Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse (2020), « Baromètre conjoncturel de la Région bruxelloise - édition spéciale Covid-19 », Baromètre conjoncturel n° 33, été 2020, IBSA
- Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse (2016), « La recherche et le développement à Bruxelles : qui finance ces activités et où sont-elles réalisées ? », Focus n° 12, janvier 2016, IBSA
- Institut des Comptes Nationaux (février 2019), Comptes régionaux 2017, ICN
- MESRI-SIES (2019), Note d'information janvier 2019, « Dépenses de recherche et développement en France : Résultats détaillés pour 2016 et premières estimations pour 2017 »
- OCDE (2016), « Manuel de Frascati 2015 : Lignes directrices pour le recueil et la communication des

Bibliografie :

- « Gewestelijk innovatieplan 2016-2020 - Brussel : de hoofdstad van de innovatie », juli 2016
- « Gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie – Zittingsperiode 2019-2024 »
- « Nationaal hervormingsprogramma België 2019 » in het kader van de Europa 2020-strategie, april 2019
- « Nationaal hervormingsprogramma België 2020 » in het kader van de Europa 2020-strategie, april 2020
- Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (2020), « Conjunctuurbarometer van het Brussels Gewest - speciale Covid-19-editie », Conjunctuurbarometer nr. 33, zomer 2020, BISA
- Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (2016), « Onderzoek en ontwikkeling in Brussel : wie financiert deze activiteiten en waar vinden ze plaats ? », Focus nr. 12, januari 2016, BISA
- European Commission (2020), « Science, Research and Innovation Performance of the EU 2020 - A fair, green and digital Europe », Publications Office of the European Union, Luxembourg
- FPB (juni 2020), « Economische vooruitzichten 2020-2025 », FPB
- FPB, BISA, IWEPS en Statistiek Vlaanderen (juli 2020), « Regionale economische vooruitzichten 2020-2025 », FPB
- Graydon Belgium (2 juli 2018), « Vlaanderen en Wallonië kennen beste eerste jaarhelft in faillissementen afgelopen tien jaar », online op de website van Graydon : <https://graydon.be/pers/vlaanderen-en-wallonie-kennen-beste-eerste-jaarhelft-faillissementen-afgelopen-tien-jaar>
- Graydon Belgium (2 mei 2018), « Nieuwe faillissementswetgeving rem op faillissementen april », online op de website van Graydon : <https://graydon.be/pers/nieuwe-faillissementswetgeving-rem-op-faillissementen-april>
- Instituut voor de Nationale Rekeningen (februari 2019), Regionale rekeningen 2017, INR
- MESRI-SIES (2019), Note d'information janvier 2019, « Dépenses de recherche et développement en France : Résultats détaillés pour 2016 et premières estimations pour 2017 »

- données sur la recherche et le développement expérimental, Mesurer les activités scientifiques, technologiques et d'innovation », Éditions OCDE, Paris*
- OCDE (2018), « Science, technologie et innovation : Perspectives de l'OCDE 2018 (version abrégée) : S'adapter aux bouleversements technologiques et sociétaux », Éditions OCDE, Paris
  - Tribunal de l'Entreprise Francophone de Bruxelles (mars 2019), « Rapport de fonctionnement de la juridiction, année 2018 » sur <http://www.tcfb.be/wp-content/uploads/2019/03/Rapport-de-fonctionnement-TEFB-2018-vot%C3%A9-AG-V%C2%B0-18-3-2019-compressed.pdf>

- OECD (2015), « Frascati Manual 2015 : Guidelines for Collecting and Reporting Data on Research and Experimental Development, The Measurement of Scientific, Technological and Innovation Activities », OECD Publishing, Paris
- OECD (2018), « OECD Science, Technology and Innovation Outlook 2018 : Adapting to Technological and Societal Disruption », OECD Publishing, Paris
- Tribunal de l'Entreprise Francophone de Bruxelles (mars 2019), « Rapport de fonctionnement de la juridiction, année 2018 », via <http://www.tcfb.be/wp-content/uploads/2019/03/Rapport-de-fonctionnement-TEFB-2018-vot%C3%A9-AG-V%C2%B0-18-3-2019-compressed.pdf>

## CHAPITRE V Le marché du travail

## HOOFDSTUK V De arbeidsmarkt

En bref :	In het kort :
<p>Ces 20 dernières années, la population active occupée bruxelloise a connu une importante croissance (1,6 % par an en moyenne durant la période 1999-2018). Cette dynamique favorable a permis au taux d'emploi bruxellois, qui mesure le rapport entre la population active occupée et la population d'âge actif, de progresser pour atteindre 58,9 % en 2018 et 59,8 % en 2019. Cette valeur reste toutefois inférieure à celles observées en Wallonie (62,2 %) et surtout en Flandre (72,5 %) en 2019.</p> <p>Le chômage en Région bruxelloise a baissé pour la cinquième année consécutive en 2019, faisant reculer le taux de chômage à 15,5 %. La récession liée à la crise sanitaire devrait avoir un impact encore modéré sur le chômage en 2020, avec un taux de chômage qui passerait à 15,8 %. Différentes dimensions du marché du travail permettent d'appréhender l'impact de la crise dès le premier semestre de 2020 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Les offres d'emploi directement reçues par Actiris ont fortement diminué pendant le confinement. Entre le 15 mars et le 15 mai 2020, Actiris n'a reçu que 4.270 offres d'emploi, contre 5.905 à la même période en 2019, soit une diminution de 28 % ;</li> <li>– Au deuxième trimestre de 2020, le nombre d'heures prestées dans l'<b>intérim</b> bruxellois a diminué de 39 % par rapport au deuxième trimestre de 2019 ;</li> <li>– En mars, avril et mai 2020, en moyenne 48.900 indépendants bruxellois, soit 55 % des indépendants bruxellois à titre principal, ont bénéficié du <b>droit passerelle</b> chaque mois ;</li> </ul>	<p>In de afgelopen 20 jaar is de Brusselse werkende bevolking sterk gegroeid (gemiddeld 1,6 % per jaar in de periode 1999-2018). Dankzij deze gunstige dynamiek is de Brusselse werkgelegenheidsgraad, die de verhouding meet tussen de werkende bevolking en de bevolking op arbeidsleeftijd, gestegen tot 58,9 % in 2018 en 59,8 % in 2019. Deze waarde blijft echter lager dan deze van Wallonië (62,2 %) en vooral van Vlaanderen (72,5 %) in 2019.</p> <p>De werkloosheid in het Brussels Gewest is in 2019 voor het vijfde opeenvolgende jaar gedaald, waardoor de werkloosheidsgraad is gedaald tot 15,5 %. De recessie als gevolg van de gezondheids crisis zal naar verwachting in 2020 een nog vrij gematigd effect hebben op de werkloosheid, met een werkloosheidsgraad die zou stijgen tot 15,8 %. Verschillende dimensies van de arbeidsmarkt maken het mogelijk om de gevolgen van de crisis vanaf de eerste helft van 2020 te begrijpen :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Het aantal jobaanbiedingen dat Actiris rechtstreeks ontvangt, is tijdens de lockdown sterk gedaald. Tussen 15 maart en 15 mei 2020 heeft Actiris slechts 4.270 jobaanbiedingen ontvangen, tegenover 5.905 gedurende dezelfde periode in 2019, m.a.w. een daling van 28 % ;</li> <li>– In het tweede kwartaal van 2020 is het aantal gepresteerde uren in de Brusselse <b>uitzendsector</b> met 39 % gedaald ten opzichte van het tweede kwartaal van 2019 ;</li> <li>– In maart, april en mei 2020 deden gemiddeld 48.900 Brusselse zelfstandigen, of 55 % van de Brusselse zelfstandigen in hoofdberoep, elke maand beroep op een <b>overbruggingsrecht</b> ;</li> </ul>



– 78.000 travailleurs salariés vivant en Région bruxelloise ont bénéficié du **chômage temporaire** au mois de mars 2020, soit environ 23 % des salariés bruxellois. Ils étaient ensuite un peu plus de 92.500 en avril (27 % des salariés bruxellois) et près de 83.000 en mai 2020 (24 % des salariés bruxellois).

La crise a eu un impact asymétrique sur le marché du travail des différents secteurs d'activité. Au mois d'avril, plus d'un salarié sur deux a perçu le revenu de remplacement au sein des secteurs de l'Horeca (76 %), de la construction (61 %) et des activités de services administratifs et de soutien (53 %). Le taux d'indépendants bruxellois en activité principale qui ont eu recours au droit passerelle a atteint jusqu'à 73 % pour les secteurs des services, 69 % pour l'industrie et l'artisanat et 66 % pour le commerce.

En 2021, le nombre de chômeurs en Région bruxelloise augmenterait de façon beaucoup plus marquée (+ 4.300 personnes), portant le taux de chômage à 16,5 %. La hausse du chômage serait toutefois moins importante à Bruxelles que dans les deux autres régions. Les indicateurs relatifs au marché du travail bruxellois devraient ensuite s'améliorer dès 2022, dans un contexte caractérisé par une croissance à nouveau plus soutenue de l'emploi intérieur dans les trois régions belges. En moyenne sur la période 2023-2025, le chômage bruxellois devrait ainsi reculer de 5 % par an, soit une diminution de 4.400 personnes chaque année. En 2025, le nombre de chômeurs bruxellois s'élèverait à un peu plus de 78.000 personnes, ce qui correspond à un taux de chômage de 13,3 %.

L'évolution de l'emploi intérieur bruxellois a été analysée au chapitre II. La notion d'emploi intérieur d'une région recouvre tous les travailleurs salariés et indépendants qui travaillent dans cette région, quel que soit leur lieu de résidence. À présent, dans ce chapitre, nous nous intéressons à la **situation des résidents bruxellois sur le marché du travail** à l'aide notamment des chiffres de la Région bruxelloise relatifs à la population active occupée, au taux d'emploi ou encore au chômage. L'analyse de ces données porte à la fois sur la situation observée et sur les évolutions attendues à court et moyen terme. Les effets de la crise du Covid-19 sur le marché du travail bruxellois sont également analysés dans le cadre de ce chapitre. Les définitions et concepts utilisés sont présentés en fin de chapitre.

### V. 1. Augmentation du taux d'emploi et baisse du chômage en Région bruxelloise en 2018 et 2019

**La population active occupée et le taux d'emploi augmentent fortement en 2018 et 2019**

– 78.000 loontrekkende werknemers die in het Brussels Gewest wonen, waren in maart 2020 tijdelijke werkloos, d.i. ongeveer 23 % van de Brusselse werknemers. Nadien waren het er iets meer dan 92.500 in april (27 % van de Brusselse werknemers) en bijna 83.000 in mei 2020 (24 % van de Brusselse werknemers).

De crisis heeft een asymmetrische impact gehad op de arbeidsmarkt in de verschillende activiteitssectoren. In april heeft meer dan één werknemer op twee een vervangingsinkomen ontvangen in de Horecasector (76 %), de bouwsector (61 %) en de administratieve en ondersteunende diensten (53 %). Het percentage Brusselse zelfstandigen in hoofdberoep, dat gebruik heeft gemaakt van het overbruggingsrecht, bedroeg maar liefst 73 % voor de dienstensector, 69 % voor de sector nijverheid en ambachten en 66 % voor de handel.

In 2021 zou het aantal werklozen in het Brussels Gewest veel sterker stijgen (+ 4.300 personen), waardoor de werkloosheidsgraad op 16,5 % zou komen. De stijging van de werkloosheid zou evenwel minder groot zijn in Brussel dan in de twee andere gewesten. De indicatoren met betrekking tot de Brusselse arbeidsmarkt zouden vervolgens vanaf 2022 moeten verbeteren, in een context die wordt gekenmerkt door een opnieuw aantrekkende groei van de binnenlandse werkgelegenheid in de drie Belgische gewesten. Gemiddeld genomen zal voor de periode 2023-2025 de Brusselse werkloosheid moeten dalen met 5 % per jaar, ofwel een jaarlijkse daling van 4.400 personen. In 2025 zou het aantal Brusselse werklozen iets meer dan 78.000 bedragen, wat overeenkomt met een werkloosheidsgraad van 13,3 %.

De evolutie van de Brusselse binnenlandse werkgelegenheid werd geanalyseerd in hoofdstuk II. Het begrip « binnenlandse werkgelegenheid van een gewest » omvat alle werknemers en zelfstandigen die in dit gewest werken, ongeacht hun woonplaats. In dit hoofdstuk gaan we nu dieper in op de **situatie van de Brusselse inwoners op de arbeidsmarkt** met name aan de hand van de cijfers van het Brussels Gewest over de werkende bevolking, de werkgelegenheidsgraad en de werkloosheid. De analyse van deze gegevens heeft betrekking op zowel de waargenomen situatie als de verwachte ontwikkelingen op de korte en middellange termijn. De effecten van de Covid-19-crisis op de Brusselse arbeidsmarkt worden in dit hoofdstuk eveneens geanalyseerd. De gebruikte definities en concepten komen aan bod op het einde van dit hoofdstuk.

### V. 1. Stijging van de werkgelegenheidsgraad en daling van de werkloosheid in het Brussels Gewest in 2018 en 2019

**De werkende bevolking groeit en de werkgelegenheidsgraad stijgt sterk in 2018 en 2019**

Le tableau V.1.1 présente les principaux résultats concernant le marché du travail en Région de Bruxelles-Capitale pour les années 2018 à 2025. Ces données reposent sur les résultats des Perspectives économiques régionales 2020-2025 publiées en juillet 2020 (voir encadré méthodologique en fin de chapitre II pour davantage de détails à ce propos).

Les années 2018 et 2019 ont été caractérisées par une évolution assez dynamique de l'emploi intérieur dans les trois régions belges. Bien plus qu'en Flandre et en Wallonie, la population active occupée est, en Région bruxelloise, fortement influencée par l'évolution des flux de navetteurs entre Bruxelles et les deux autres régions. Les deux flux les plus importants sont constitués des résidents flamands et wallons qui viennent travailler à Bruxelles. Ensemble, ces travailleurs représentaient un peu plus de 324.000 personnes en 2018, soit 46 % de l'emploi intérieur bruxellois. Dans le sens opposé, les résidents bruxellois qui se rendent en Flandre et en Wallonie pour travailler étaient au nombre de 65.000 en 2018, soit 1 Bruxellois(e) en emploi sur 7.

Contrairement aux deux autres régions, Bruxelles se distingue ainsi par le fait qu'il y a nettement plus de navetteurs qui entrent que de navetteurs qui sortent, ce qui se traduit par un solde des navettes largement négatif. Au cours des deux dernières décennies, ce solde est devenu nettement moins négatif, passant de -296.000 en 1999 à -259.000 personnes en 2018. Cette évolution s'explique par une baisse du flux entrant (surtout en provenance de Flandre) et une hausse du flux sortant (aussi bien vers la Flandre que la Wallonie). Cela a été favorable à l'évolution de **la population active occupée bruxelloise dont la croissance (1,6 % par an en moyenne durant la période 1999-2018) a été plus de deux fois plus rapide que celle de l'emploi intérieur bruxellois (0,7 % par an)**. Au cours de cette période, la croissance de la population active occupée a également été bien plus importante à Bruxelles qu'en Flandre et en Wallonie (+0,9 % par an dans les deux cas). Cette dynamique favorable a permis au taux d'emploi bruxellois, qui mesure le rapport entre la population active occupée et la population d'âge actif, de progresser pour atteindre 58,9 % en 2018 (voir tableau V.1.1), enregistrant un gain de 2,1 points de pourcentage par rapport à 1999. **La hausse s'est poursuivie en 2019, avec un taux d'emploi qui s'est élevé à 59,8 %**, une valeur qui reste toutefois inférieure à celles observées en Wallonie (62,2 %) et surtout en Flandre (72,5 %). Il faut souligner que l'évolution du taux d'emploi a été freinée du côté bruxellois par la forte croissance de la population d'âge actif (+1,3 % par an en moyenne entre 1999 et 2018, soit un rythme largement plus rapide qu'en Flandre et en Wallonie où la croissance s'est limitée à 0,3 % et 0,4 % par an de façon respective).

In tabel V.1.1 worden de belangrijkste resultaten voorgesteld met betrekking tot de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de jaren 2018 tot 2025. Deze gegevens zijn gebaseerd op de resultaten van de Regionale Economische Vooruitzichten 2020-2025 die in juli 2020 werden gepubliceerd (zie het methodologische kader aan het einde van hoofdstuk II voor meer details hierover).

De jaren 2018 en 2019 werden gekenmerkt door een vrij dynamische evolutie van de binnenlandse werkgelegenheid in de drie Belgische gewesten. Veel meer dan in Vlaanderen en Wallonië wordt de werkende bevolking in het Brussels Gewest sterk beïnvloed door de evolutie van de pendelstromen tussen Brussel en de twee andere gewesten. De twee grootste stromen worden gevormd door Vlaamse en Waalse inwoners die in Brussel komen werken. Samen waren deze werknemers in 2018 goed voor iets meer dan 324.000 mensen, ofwel 46 % van de binnenlandse werkgelegenheid in Brussel. In omgekeerde richting pendelden in 2018 65.000 Brusselaars naar Vlaanderen en Wallonië om er te werken, d.w.z. 1 op de 7 Brusselaars met een baan.

In tegenstelling tot de twee andere gewesten onderscheidt Brussel zich door het feit dat er aanzienlijk meer inkomende pendelaars zijn dan uitgaande pendelaars, wat zich vertaalt in een aanzienlijk negatief pendelsaldo. In de afgelopen twee decennia is dit saldo veel minder negatief geworden, van -296.000 in 1999 tot -259.000 in 2018. Deze evolutie wordt verklaard door een daling van de instroom (voornamelijk uit Vlaanderen) en een stijging van de uitstroom (zowel naar Vlaanderen als naar Wallonië). Dit was gunstig voor de ontwikkeling van de **Brusselse werkende bevolking, waarvan de groei (gemiddeld 1,6 % per jaar in de periode 1999-2018) meer dan twee keer zo snel verliep als die van de binnenlandse werkgelegenheid in Brussel (0,7 % per jaar)**. In deze periode was de groei van de werkende bevolking ook veel hoger in Brussel dan in Vlaanderen en Wallonië (+0,9 % per jaar in beide gevallen). Dankzij deze gunstige dynamiek kon de Brusselse werkgelegenheidsgraad, die de verhouding meet tussen de werkende bevolking en de bevolking op arbeidsleeftijd, in 2018 stijgen tot 58,9 % (zie tabel V.1.1), wat neerkomt op een stijging met 2,1 procentpunten ten opzichte van 1999. **De stijging zette zich voort in 2019, met een werkgelegenheidsgraad die steeg tot 59,8 %**, een waarde die nog steeds lager is dan die van Wallonië (62,2 %) en vooral lager dan die van Vlaanderen (72,5 %). Wel moet worden onderstreept dat de evolutie van de werkgelegenheidsgraad aan Brusselse zijde werd afgeremd door de sterke groei van de bevolking op arbeidsleeftijd (gemiddeld +1,3 % per jaar tussen 1999 en 2018, en dus aan een veel sneller tempo dan in Vlaanderen en Wallonië, waar de groei beperkt bleef tot respectievelijk 0,3 % en 0,4 % per jaar).

**Tableau V.1.1**  
**Chiffres-clés du marché du travail**

**Tabel V.1.1**  
**Kerncijfers arbeidsmarkt**

	2018	2019(p)	2020(p)	2021(p)	2022(p)	Gemiddelden – Moyennes 2023-2025 (p)	
						Croissance (%) – Groei (%)	Différence (en milliers) – Verschil (in duizendtallen)
	Moyennes annuelles (en milliers) – Jaargemiddelden (in duizendtallen)						
1. Population totale / Totale bevolking	1.203,6	1.211,7	1.213,6	1.215,0	1.219,7	0,3	3,1
2. Population d'âge actif / Bevolking op arbeidsleeftijd	808,3	814,9	816,6	817,8	821,8	0,3	2,6
3. Population inactive / Inactieve bevolking	634,6	634,9	634,1	635,1	636,8	0,3	2,2
4. Population active (5+ 6) / Beroepsbevolking (5+ 6)	569,0	576,9	579,6	579,9	582,9	0,2	0,9
5. Population active occupée / Werkende beroepsbevolking	475,9	487,3	488,0	484,1	491,6	1,1	5,2
a. Emploi intérieur / Binnenlandse werkgelegenheid	706,5	714,5	711,1	701,4	708,1	0,5	3,8
b. Solde des navettes transfrontalières / Saldo grensarbeid	28,5	27,8	27,9	28,0	28,1	0,1	0,0
c. Solde des navettes interrégionales (1) / Intergewestelijk pendelsaldo (1)	–259,1	–255,0	–251,0	–245,3	–244,6	–0,6	1,4
6. Chômage (définition BFP) / Werkloosheid (definitie FPB)	93,1	89,6	91,5	95,8	91,3	–5,0	–4,4
	(%)						
Taux d'emploi (5/2) / Werkgelegenheidsgraad (5/2)	58,9	59,8	59,8	59,2	59,8		
Taux d'activité (4/2) / Activiteitsgraad (4/2)	70,4	70,8	71,0	70,9	70,9		
Taux de chômage (6/4) / Werkloosheidsgraad (6/4)	16,4	15,5	15,8	16,5	15,7		

Source : BFP, IBSA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen – HERMREG

(1) Séries lissées basées sur les enquêtes sur les forces de travail et les données de l'ONSS.

(p) Projections

### Le chômage bruxellois diminue pour la 5<sup>e</sup> année consécutive

Le chômage bruxellois a bénéficié de cette embellie sur le marché du travail ces deux dernières années. En 2019, en moyenne, 88.047 demandeurs d'emploi inoccupés (DEI) étaient inscrits auprès d'Actiris, la moyenne annuelle la plus basse depuis 2003.

Le recul du nombre de demandeurs d'emploi, qui s'est amorcé en 2015, s'est poursuivi en 2019 avec une baisse de 2,4 % par rapport à 2018. Toutefois, cette diminution est moins prononcée que les années précédentes (–4,9 % en moyenne chaque année entre 2015 et 2018). Cette diminution dans la Région de Bruxelles-Capitale est comparable à celle de la Région wallonne (–2,6 %) mais bien moindre qu'en Région flamande (–5,7 %).

Bron : FPB, BISA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen - HERMREG

(1) Afgevlakte reeksen gebaseerd op de enquête naar de arbeidskrachten en RSZ-gegevens.

(p) Projecties

### De werkloosheid in Brussel daalt voor het 5<sup>de</sup> jaar op rij

De werkloosheid in Brussel heeft de afgelopen twee jaar geprofiteerd van deze opleving van de arbeidsmarkt. In 2019 waren gemiddeld 88.047 niet-werkende werkzoekenden (NWWZ) ingeschreven bij Actiris, het laagste jaargemiddelde sinds 2003.

De daling van het aantal werkzoekenden, die in 2015 begon, zette zich in 2019 voort met een daling van 2,4 % tegenover 2018. Deze daling is echter minder uitgesproken dan in voorgaande jaren (gemiddeld –4,9 % per jaar tussen 2015 en 2018). Deze daling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is vergelijkbaar met die in het Waals Gewest (–2,6 %), maar veel kleiner dan in het Vlaams Gewest (–5,7 %).

**Deux éléments peuvent notamment être avancés pour expliquer cette diminution en 2019 :**

- Un nombre plus élevé de Bruxellois ont un emploi, suite à une croissance du nombre d’emplois (voir plus haut).
- Le recul significatif du nombre de jeunes demandeurs d’emploi (DEI de moins de 25 ans), qui s’explique par quelques facteurs spécifiques :
  - Les jeunes demandeurs d’emploi sont les premiers à bénéficier d’une reprise de l’activité économique (mais seront aussi les premiers à souffrir d’une crise économique) ;
  - Moins de jeunes entrent sur le marché du travail : les jeunes poursuivent plus longtemps leurs études et font ainsi plus tard leur entrée sur le marché du travail. De ce fait, il y a à la fois moins de jeunes travailleurs et moins de jeunes demandeurs d’emploi sur le marché du travail bruxellois ;
  - Plusieurs mesures des pouvoirs publics en faveur de la mise à l’emploi ciblent les jeunes.

**La baisse du nombre de jeunes demandeurs d’emploi (DEI de moins de 25 ans), qui s’est amorcée en 2011, s’est poursuivie en 2019.** La moyenne annuelle a diminué de 498 demandeurs d’emploi en 2019, ce qui correspond à  $-5,5\%$  (contre  $-7,2\%$  en 2018). Les raisons de cette diminution sont expliquées plus haut.

**En revanche, le nombre de demandeurs d’emploi plus âgés (50 ans et plus) augmente pour la troisième année consécutive.** Le groupe d’âge de 60 ans et plus est seul responsable de cette augmentation, étant donné que le groupe d’âge de 50 à 59 ans montre une diminution du nombre de DEI par rapport à 2018. Cette augmentation est le résultat de mesures mises en place par le gouvernement pour augmenter le taux d’activité des personnes âgées en abolissant le statut des demandeurs d’emploi âgés dispensés.

**En 2019, on recensait 45.607 DEI de sexe masculin et 42.440 de sexe féminin** (voir tableau V.1.2). Bien que le repli par rapport à 2018 soit, en pourcentage, plus prononcé pour les hommes ( $-3,0\%$  contre  $-1,7\%$  pour les femmes), la proportion hommes/femmes parmi les DEI demeure presque constante depuis 2010.

**Les chômeurs de longue durée (plus de 2 ans) sont moins nombreux en 2019 qu’en 2018,** avec une diminution de  $1,8\%$ . **Le nombre de demandeurs d’emploi au chômage depuis 1 à 2 ans a fortement diminué en 2019 ( $-7,5\%$ ).** **Le groupe des demandeurs d’emploi au chômage depuis moins d’un an – en principe encore les plus proches du marché du travail – n’a, quant à**

**Er kunnen twee elementen worden aangehaald om deze daling in 2019 te verklaren :**

- Een groter aantal Brusselaars heeft een baan, als gevolg van de toename van het aantal banen (zie hoger).
- De aanzienlijke daling van het aantal jonge werkzoekenden (NWWZ jonger dan 25 jaar), die door enkele specifieke factoren kan worden verklaard :
  - Jonge werkzoekenden zijn de eersten die profiteren van een heropleving van de economische activiteit (maar zullen ook de eersten zijn die lijden onder een economische crisis) ;
  - Minder jongeren betreden de arbeidsmarkt : jongeren studeren langer en doen dus later hun intrede op de arbeidsmarkt. Hierdoor zijn er zowel minder jonge werkenden als minder jonge werkzoekenden op de Brusselse arbeidsmarkt ;
  - Verschillende overheidsmaatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid zijn gericht op jongeren.

**De daling van het aantal jonge werkzoekenden (NWWZ jonger dan 25 jaar), die in 2011 begon, zette zich in 2019 voort.** Het jaargemiddelde daalde met 498 werkzoekenden in 2019, wat overeenkomt met  $-5,5\%$  (tegenover  $-7,2\%$  in 2018). De redenen voor deze daling worden hierboven toegelicht.

**Anderzijds neemt het aantal oudere werkzoekenden (50 jaar en ouder) voor het derde jaar op rij toe.** De leeftijdsgroep van de 60-plussers is op zichzelf verantwoordelijk voor deze stijging, aangezien de leeftijdsgroep van de 50- tot 59-jarigen een daling van het aantal NWWZ vertoont ten opzichte van 2018. Deze stijging is het resultaat van maatregelen die de regering heeft genomen om de activiteitsgraad van ouderen te verhogen door het statuut van vrijgestelde oudere werkzoekenden af te schaffen.

**In 2019 telde men 45.607 mannelijke NWWZ en 42.440 vrouwelijke NWWZ** (zie tabel V.1.2). Hoewel de procentuele daling vanaf 2018 meer uitgesproken is voor mannen ( $-3,0\%$  tegenover  $-1,7\%$  voor vrouwen), blijft de verhouding mannen/vrouwen onder de NWWZ vrijwel constant sinds 2010.

**De langdurig werklozen (meer dan 2 jaar) zijn in 2019 minder talrijk dan in 2018,** met een daling van  $1,8\%$ . **Het aantal werkzoekenden dat 1 tot 2 jaar werkloos is, is in 2019 sterk gedaald ( $-7,5\%$ ).** **De groep werkzoekenden die minder dan een jaar werkloos zijn - in principe nog steeds degenen die het dichtst bij de arbeidsmarkt staan - daalde dan weer met « slechts »**

lui, diminué « que » de 1,0 %. Cette faible diminution du nombre de DEI de très courte durée pointe un léger essoufflement de la diminution du chômage bruxellois.

**Tableau V.1.2**  
**Caractéristiques des DEI**  
**en Région de Bruxelles-Capitale : 2019**  
**(moyenne annuelle(\*))**

	Nombre de DEI — Aantal NWWZ	≠ 2018-2019 (%)	Part dans le total des DEI (%) — Aandeel in totaal aantal NWWZ (%)
Femmes / Vrouwen	42.440	-1,7	48,2
Hommes / Mannen	45.607	-3,0	51,8
< 25 ans / < 25 jaar	8.479	-5,5	9,6
25 - 49 ans / 25 - 49 jaar	55.624	-3,9	63,2
50 ans et + / 50 jaar en +	23.944	2,6	27,2
< 1 an / < 1 jaar	32.559	-1,0	37,0
1 - 2 ans / 1 - 2 jaar	12.285	-7,5	14,0
2 ans et + / 2 jaar en +	43.202	-1,8	49,1
<b>Total / Totaal</b>	<b>88.047</b>	<b>-2,4</b>	<b>100</b>

Source : Actiris

(\* ) Ce tableau présente des moyennes annuelles arrondies. Il est dès lors possible que les totaux ne correspondent pas exactement à la somme de leurs composantes.

## V. 2. Les effets de la crise du Covid-19 sur le marché du travail bruxellois se feront surtout sentir en 2021

La situation sur le marché du travail bruxellois en 2020 et 2021 sera marquée par les conséquences de la pandémie, du confinement et du déconfinement progressif.

### V.2.1. L'impact de la crise du Covid-19 à court terme

#### V.2.1.a. Une diminution des offres d'emploi

**En ces temps d'activité limitée et d'incertitude ambiante, les entreprises ont réduit leurs embauches.** En effet, les offres d'emploi directement reçues par Actiris ont fortement diminué pendant le confinement. **Entre le 15 mars et le 15 mai 2020, Actiris n'a reçu que 4.270 offres d'emploi, contre 5.905 à la même période en 2019, soit une diminution de 28 %.** Ensuite, à partir de

**1,0 %.** Deze zwakke daling van het aantal NWWZ van korte duur wijst op een lichte vertraging in de daling van de werkloosheid in Brussel.

**Tabel V.1.2**  
**Kenmerken van de NWWZ**  
**in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 2019**  
**(jaargemiddelde(\*))**

Bron : Actiris

(\* ) Omdat deze tabel afgeronde jaargemiddelden bevat, is het mogelijk dat de totalen niet exact overeenkomen met de som van de delen.

## V. 2. De gevolgen van de Covid-19-crisis voor de Brusselse arbeidsmarkt zullen vooral in 2021 voelbaar zijn

De situatie op de Brusselse arbeidsmarkt in 2020 en 2021 zal worden gekenmerkt door de gevolgen van de pandemie, de lockdown en de geleidelijke versoepeling van de lockdown.

### V.2.1. De impact van de Covid-19-crisis op korte termijn

#### V.2.1.a. Minder jobaanbiedingen

**In deze tijden van beperkte activiteit en algemene onzekerheid hebben de ondernemingen hun aanwervingen verminderd.** Het aantal rechtstreeks door Actiris ontvangen werkaanbiedingen is tijdens de lockdown immers sterk gedaald. **Tussen 15 maart en 15 mei 2020 ontving Actiris slechts 4.270 jobaanbiedingen, tegenover 5.905 voor dezelfde periode in 2019, ofwel een daling van 28 %.**

la phase 2 du déconfinement<sup>(10)</sup> (mi-mai) jusqu'à fin août, les offres d'emploi ont été un peu plus nombreuses mais restent inférieures de 13 % à celles reçues par Actiris à la même période en 2019. La diminution des offres d'emploi implique une diminution des sorties du chômage.

### V.2.1.b. Une baisse de l'intérim

**Au deuxième trimestre de 2020, le nombre d'heures prestées dans l'intérim bruxellois a diminué de 39 % par rapport au deuxième trimestre de 2019.** Cette diminution drastique du recours à l'intérim s'explique par le fait qu'en temps de crise, les entreprises ont tendance à limiter le recours aux emplois temporaires en premier lieu. Les travailleurs de l'intérim se retrouvent par ailleurs dans une situation extrêmement précaire car ils ne sont pas protégés par les mesures mises en place (ex. pas d'accès au chômage temporaire).

### V.2.1.c. Un recours important au chômage temporaire et au droit passerelle

À partir de la mi-mars, soit au début du confinement, les employeurs ont opté pour un télétravail à temps plein ou des mesures de distanciation sociale au sein de l'entreprise pour les emplois qui le permettent.

Pour les entreprises et indépendants ne pouvant pas y recourir, les pouvoirs publics ont temporairement facilité l'accès au chômage temporaire pour les salariés et au droit passerelle pour les indépendants (voir définitions en fin de chapitre).

En mars, avril et mai 2020, en moyenne **48.900 indépendants bruxellois, soit 55 % des indépendants bruxellois à titre principal**, ont bénéficié du droit passerelle chaque mois. En juin 2020, **18.920 indépendants bruxellois** en ont encore bénéficié, soit 22 % des indépendants bruxellois à titre principal<sup>(11)</sup>.

Du côté des travailleurs salariés vivant en Région bruxelloise, ils ont été un peu moins **de 78.000 à bénéficier du chômage temporaire au mois de mars 2020**, soit

(10) La phase 1A (4 mai) du déconfinement a consisté en la réouverture des industries et services B2B, des merceries et magasins de tissu. La phase 1B (11 mai) a permis la réouverture de tous les commerces et services, mis à part l'Horeca. La phase 2 (18 mai) a, quant à elle, notamment permis la reprise des musées, des métiers de contact, des marchés et des parcs animaliers.

(11) Source : INASTI. Les chiffres représentant la part des indépendants bruxellois ayant bénéficié du droit passerelle sont très légèrement gonflés par la méthode de calcul. En effet, alors que le numérateur concerne tant les indépendants et titre principal que les indépendants à titre complémentaires et les indépendants actifs après la pension, le dénominateur ne comprend que les indépendants à titre principal.

Daarna, vanaf fase 2 van de versoepeling van de lockdown<sup>(10)</sup> (midden mei) tot eind augustus, waren er iets meer jobaanbiedingen, maar deze blijven 13 % lager dan het aantal dat door Actiris is ontvangen in dezelfde periode in 2019. De daling van het aantal jobaanbiedingen houdt een daling in van de uitstroom uit de werkloosheid.

### V.2.1.b. Een daling van het aantal uitzendbanen

**In het tweede kwartaal van 2020 is het aantal gewerkte uren in de Brusselse uitzendsector met 39 % gedaald ten opzichte van het tweede kwartaal van 2019.** Deze drastische vermindering van de inschakeling van uitzendkrachten wordt verklaard door het feit dat bedrijven in tijden van crisis de neiging vertonen om in eerste instantie het gebruik van tijdelijke arbeidskrachten te beperken. Uitzendkrachten bevinden zich ook in een uiterst onzekere situatie omdat zij niet worden beschermd door de ingevoerde maatregelen (bijvoorbeeld geen toegang tot tijdelijke werkloosheid).

### V.2.1.c. Aanzienlijk gebruik van tijdelijke werkloosheid en overbruggingsrecht

Vanaf begin maart, ofwel in het begin van de lockdown, hebben de werkgevers geopteerd voor voltijds telewerken of sociale afstandsmaatregelen binnen het bedrijf voor jobs die dit toelaten.

Voor ondernemingen en zelfstandigen die er geen gebruik van kunnen maken, heeft de overheid de toegang tot tijdelijke werkloosheid voor werknemers en tot het overbruggingsrecht voor zelfstandigen tijdelijk vereenvoudigd (zie definities aan het einde van het hoofdstuk).

In maart, april en mei 2020 deden gemiddeld **48.900 Brusselse zelfstandigen, ofwel 55 % van de Brusselse zelfstandigen in hoofdberoep**, maandelijks beroep op het overbruggingsrecht. In juni 2020 deden er nog **18.920 Brusselse zelfstandigen** beroep op, ofwel 22 % van de Brusselse zelfstandigen in hoofdberoep<sup>(11)</sup>.

Van de loontrekkende werknemers die in het Brussels Gewest wonen, waren er iets minder dan **78.000 tijdelijke werkloos in de maand maart van 2020**, ofwel ongeveer

(10) Fase 1A (4 mei) van de versoepeling van de lockdown bestond uit de heropening van B2B-industrieën en diensten, stoffen- en naaiwinkels. In fase 1B (11 mei) mochten alle winkels en dienstenbedrijven de deuren heropenen, met uitzondering van de Horeca. In fase 2 (18 mei) mochten de musea, de contactberoepen, de markten en de dierenparken hun activiteiten hervatten.

(11) Bron : RSVZ. De cijfers die het aandeel van de Brusselse zelfstandigen vertegenwoordigen die beroep deden op het overbruggingsrecht, worden door de berekeningsmethode lichtjes overschat. Het is immers zo dat, terwijl de teller zowel de zelfstandigen in hoofdberoep als de zelfstandigen in bijberoep en actief na pensioen omvat, de noemer enkel de zelfstandigen in hoofdberoep omvat.

environ 23 % des salariés bruxellois<sup>(12)</sup>. Ils étaient ensuite un peu plus de **92.500 en avril (27 % des salariés bruxellois)** et près de **83.000 en mai 2020 (24 % des salariés bruxellois)**. En **juin**, selon les données provisoires, un peu plus de **50.500 travailleurs** salariés bruxellois, **soit 15 % des salariés bruxellois**, auraient encore été au chômage temporaire (partiel ou total). À partir du mois de septembre, les conditions d'accès au chômage temporaire se sont durcies, ce qui aura très certainement des conséquences sur le chômage bruxellois (hors chômage structurel).

### V.2.2. Des différences sectorielles notables

Le chapitre II sur l'activité économique décrit l'impact de la crise sur l'offre et la demande de l'activité économique. **Selon le type de biens ou services consommés et produits, les secteurs ont été plus ou moins affectés** par les contractions de l'offre et de la demande. Par ailleurs, l'intensité de ces contractions **évolue dans le temps** selon les ajustements des agents économiques et les mesures des décideurs publics. Au gré de l'évolution des effets de la crise sur l'activité des secteurs, nous observons un recours plus ou moins important au chômage temporaire et droit passerelle, les deux revenus de remplacement mis en place pendant la crise.

#### V.2.2.a. Recours au chômage temporaire

Dès le mois d'avril 2020, le recours au chômage temporaire varie sensiblement entre les différents secteurs (voir graphique V.2.1). Ainsi, plus d'un salarié sur deux a perçu le revenu de remplacement au sein des secteurs de l'Horeca (76 %), de la construction (61 %) et des activités de services administratifs et de soutien<sup>(13)</sup> (53 %). En nombre absolu, 65 % du total des jours de chômage temporaire des Bruxellois du mois d'avril ont été consommés par les secteurs des activités de services administratifs et de soutien (28 %), de l'Horeca (18 %) et du commerce de gros et de détail (18 %).

Avec les phases de déconfinement qui ont commencé au mois de mai, certaines entreprises ont pu relancer leurs activités et le recours au chômage a sensiblement diminué au sein de certains secteurs comme la construction (-81 % du nombre de jours), le commerce de gros et de détail (-76 %) et les activités de services administratifs et de soutien (-77 %). À l'inverse, la reprise du travail

23 % van de Brusselse werknemers.<sup>(12)</sup> Daarna waren er iets meer dan **92.500 tijdelijk werklozen in april (27 % van de Brusselse werknemers)** en bijna **83.000 in mei 2020 (24 % van de Brusselse werknemers)**. Volgens voorlopige gegevens zouden in  **juni** iets meer dan **50.500 Brusselse loontrekkende werknemers, ofwel 15 % van de Brusselse werknemers**, nog steeds tijdelijk (geheel of gedeeltelijk) werkloos zijn. Vanaf september werden de toegangsvoorwaarden tot tijdelijke werkloosheid verscherpt, wat zeker zijn gevolgen zal hebben voor de Brusselse werkloosheid (exclusief structurele werkloosheid).

### V.2.2. Opmerkelijke sectorale verschillen

In hoofdstuk II over de economische activiteit worden de gevolgen van de crisis op de vraag en het aanbod van de economische activiteit beschreven. **Afhankelijk van het type goederen of diensten dat wordt geproduceerd of geconsumeerd, werden de verschillende sectoren meer of minder getroffen** door de afname van vraag en aanbod. Bovendien **evolueert** de intensiteit van deze vermindering **in de loop van de tijd** naarmate de economische actoren zich aanpassen en de beleidsmakers actie ondernemen. Afhankelijk van de evolutie van de effecten van de crisis op de activiteit van de sectoren, stellen we vast dat er minder of meer beroep wordt gedaan op tijdelijke werkloosheid en het overbruggingsrecht, de twee vervangingsinkomens die tijdens de crisis ingevoerd werden.

#### V.2.2.a. Beroep op tijdelijke werkloosheid

Vanaf april 2020 varieert het gebruik van tijdelijke werkloosheid aanzienlijk per sector (zie grafiek V.2.1). Zo heeft meer dan één werknemer op twee een vervangingsinkomen ontvangen in de Horecasector (76 %), de bouwsector (61 %) en de administratieve en ondersteunende<sup>(13)</sup> diensten (53 %). In absolute cijfers werd 65 % van het totale aantal dagen tijdelijke werkloosheid van de Brusselaars in april opgenomen door de sector van de administratieve en ondersteunende diensten (28 %), de Horeca (18 %) en de groot- en detailhandel (18 %).

Door de gefaseerde exitstrategie die in de maand mei van start ging, konden sommige bedrijven hun activiteiten opnieuw opstarten en werd er aanzienlijk minder beroep gedaan op werkloosheid in bepaalde sectoren zoals de bouw (-81 % in aantal uitbetaalde dagen), de groot- en detailhandel (-76 %) en de administratieve en ondersteunende diensten (-77 %). Omgekeerd was het herstel van

(12) Sources : ONSS (DMFA), ONEm, Banque carrefour de la sécurité sociale

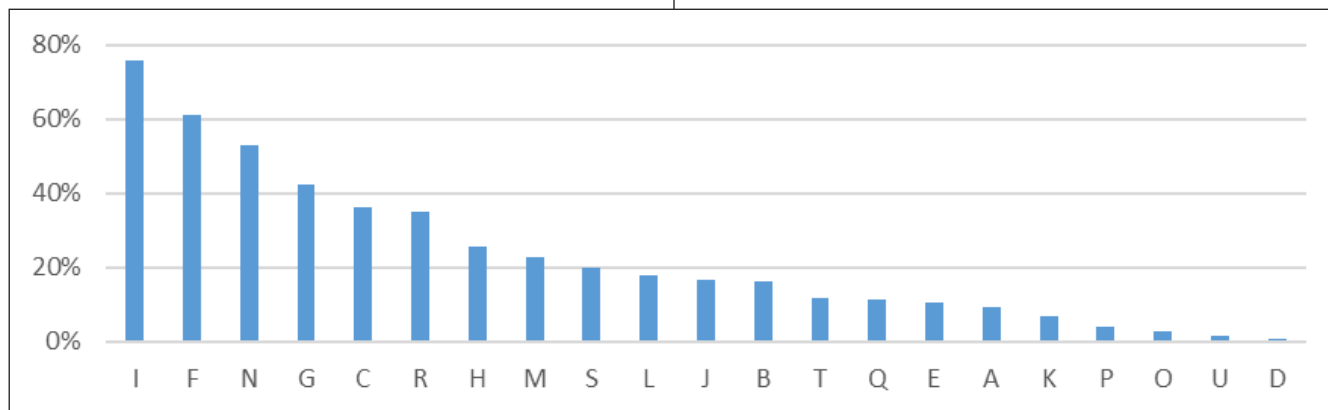
(13) Les activités de nettoyage comptent pour près de 60 % des emplois de ce secteur.

(12) Bronnen : RSZ (DMFA), RVA, Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid

(13) Schoonmaakactiviteiten zijn goed voor bijna 60 % van de banen in deze sector.

des Bruxellois a été beaucoup moins nette dans certains secteurs tels que l'Horeca (- 37 %) et les arts, spectacles et activités récréatives (- 39 %).

**Graphique V.2.1**  
Part des salariés bruxellois ayant bénéficié du chômage temporaire en avril, par secteur



Source : ONSS (DmfA), ONEm, Banque Carrefour de la Sécurité Sociale

**I** Hébergement et restauration, **F** Construction, **N** Activités de services administratifs et de soutien, **G** Commerce de gros et de détail ; réparation de véhicules automobiles et de motocycles, **C** Industrie manufacturière, **R** Arts, spectacles et activités récréatives, **H** Transports et entreposage, **M** Activités spécialisées, scientifiques et techniques, **S** Autres activités de services, **L** Activités immobilières, **J** Information et communication, **B** Industries extractives, **T** Activités des ménages en tant qu'employeurs de personnel domestique, **Q** Santé humaine et action sociale, **E** Production et distribution d'eau ; assainissement, gestion des déchets et dépollution, **A** Agriculture, sylviculture et pêche, **K** Activités financières et d'assurance, **P** Enseignement, **O** Administration publique et défense ; sécurité sociale obligatoire, **U** Organisations et corps extraterritoriaux, **D** Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné.

#### V.2.2.b. Recours au droit passerelle

À l'instar du chômage temporaire, le recours au droit passerelle en avril varie fortement entre les secteurs d'activité (voir graphique V.2.2). Alors que, en moyenne, 59 % des indépendants bruxellois en activité principale ont eu recours au droit passerelle, ce taux est de 73 % pour les secteurs des services, 69 % pour l'industrie et de l'artisanat et 66 % pour le commerce. Au sein de ces secteurs, certains indépendants ont connu un ralentissement de leur activité encore plus prononcé. C'est le cas des indépendants octroyant des services de soins de beauté (88 %), des indépendants de l'industrie textile (75 %) et des commerçants forains (77 %).

Avec les phases de déconfinement qui ont commencé au mois de mai, certains indépendants ont pu reprendre leurs activités et le taux de droit passerelle a diminué de 65 % dans les secteurs de l'industrie et artisanat, des services et des professions libérales. Notons que la reprise du travail des indépendants bruxellois semble plus compliquée pour certaines activités du secteur du commerce. Parmi les

de werkgelegenheid onder de Brusselaars veel minder uitgesproken in bepaalde sectoren zoals de Horeca (- 37 %) en de kunst-, amusement- en recreatiesector (- 39 %).

**Grafiek V.2.1**  
Aandeel van de Brusselse werknemers die in april tijdelijk werkloos waren, per sector

Bron : RSZ (DmfA), RVA, Kruispuntbank Sociale Zekerheid

**I** Verschaffen van accommodatie en maaltijden, **F** Bouwnijverheid, **N** Administratieve en ondersteunende diensten, **G** Groot- en detailhandel ; reparatie van auto's en motorfietsen, **C** Industrie, **R** Kunst, amusement en recreatie, **H** Vervoer en opslag, **M** Vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten, **S** Overige diensten, **L** Exploitatie van en handel in onroerend goed, **J** Informatie en communicatie, **B** Winning van delfstoffen, **T** Huishoudens als werkgever ; niet-gedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik, **Q** Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening, **E** Distributie van water ; afval- en afvalwaterbeheer en sanering, **A** Landbouw, bosbouw en visserij, **K** Financiële activiteiten en verzekeringen, **P** Onderwijs, **O** Openbaar bestuur en defensie ; verplichte sociale verzekeringen, **U** Extraterritoriale organisaties en lichamen, **D** Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en gekoelde lucht.

#### V.2.2.b. Gebruik van het overbruggingsrecht

Net als bij de tijdelijke werkloosheid varieert het gebruik van het overbruggingsrecht in april sterk van sector tot sector (zie grafiek V.2.2). Terwijl gemiddeld 59 % van de Brusselse zelfstandigen in hoofdberoep gebruik hebben gemaakt van het overbruggingsrecht, bedraagt dit percentage 73 % voor de dienstensector, 69 % voor de nijverheid en ambachten en 66 % voor de handel. Binnen deze sectoren ondervonden sommige zelfstandigen een nog meer uitgesproken vertraging van hun activiteit. Dit is het geval voor de zelfstandigen in de schoonheidszorg (88 %), de zelfstandigen in de textielindustrie (75 %) en de foorkramers (77 %).

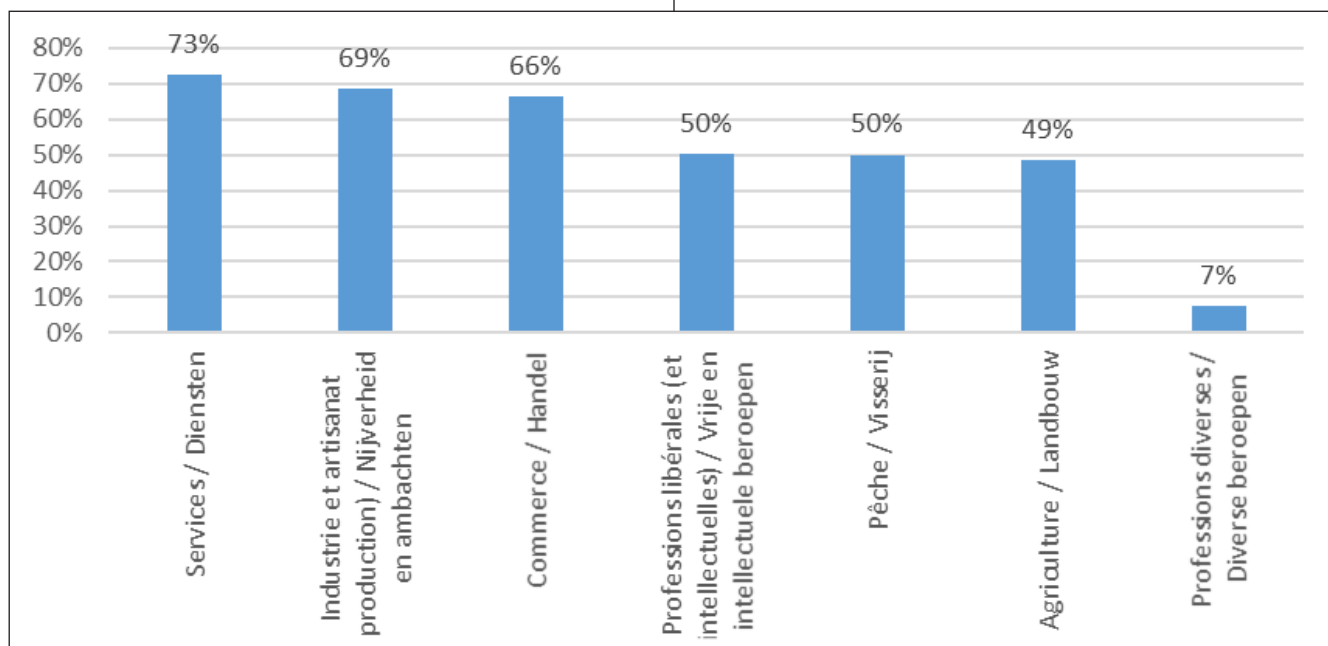
Met de gefaseerde exitstrategie die in mei van start is gegaan, hebben sommige zelfstandigen hun activiteiten kunnen hervatten en is het gebruik van het overbruggingsrecht met 65 % gedaald in de sectoren van de nijverheid en ambachten, de diensten en de vrije beroepen. We merken wel op dat de werkhervatting door Brusselse zelfstandigen complexer lijkt voor bepaalde handelsactiviteiten. Onder



commerçants qui ont encore largement recours au droit passerelle en juin, on retrouve les forains (67 %), les indépendants de l'industrie hôtelière (45 %), les marchands ambulants et colporteurs (43 %), et les indépendants du secteur des divertissements publics (42 %).

de handelaren die in juni nog veel gebruik hebben gemaakt van het overbruggingsrecht, vinden we foorkramers (67 %), zelfstandigen uit de hotelsector (45 %), straatverkopers en venters (43 %) en zelfstandigen in de openbare amusementssector (42 %).

**Graphique V.2.2**  
**Part des indépendants bruxellois en activité principale ayant bénéficié du droit passerelle en avril**



**Grafiek V.2.2**  
**Percentage Brusselse zelfstandigen in hoofdactiviteit die in april gebruik hebben gemaakt van het overbruggingsrecht**

Source : INASTI

V.2.2.c. Un nombre de demandeurs d'emplois bruxellois d'abord maintenu mais qui augmente en août 2020

L'assouplissement de mesures telles que l'accès au chômage temporaire a probablement permis de reporter temporairement les restructurations d'entreprises, les faillites et les licenciements. En effet, le nombre de demandeurs d'emploi bruxellois a continué de diminuer jusqu'en juillet 2020 (mise à part une faible augmentation de 0,4 % en avril), essentiellement du fait d'un nombre plus faible d'inscriptions au chômage<sup>(14)</sup>.

(14) Il est toutefois important de noter que la diminution du nombre d'inscriptions au chômage est également liée à deux autres facteurs :

- (1) les chercheurs d'emploi non-indemnisables ont un intérêt limité à s'inscrire ou prolonger leur inscription vu les faibles perspectives d'emploi/l'interruption des formations professionnelles ;
- (2) certains chercheurs d'emplois (ex. qui n'ont pas accès à internet, qui ne parlent pas l'une des langues nationales ou l'anglais) pourraient éprouver des difficultés à s'inscrire du fait de la fermeture temporaire des antennes.

Bron : RSVZ

V.2.2.c. Aantal Brusselse werkzoekenden werd aanvankelijk gehandhaafd maar nam in augustus 2020 toe

De versoepeling van maatregelen zoals de toegang tot tijdelijke werkloosheid heeft het waarschijnlijk mogelijk gemaakt om bedrijfsherstructureringen, faillissementen en ontslagen tijdelijk uit te stellen. Het aantal werkzoekenden in Brussel bleef immers dalen tot juli 2020 (afgezien van een kleine stijging van 0,4 % in april), voornamelijk als gevolg van een lager aantal inschrijvingen als werkzoekende<sup>(14)</sup>.

(14) Het is echter belangrijk op te merken dat de daling van het aantal inschrijvingen van werkzoekenden ook verband houdt met twee andere factoren :

- (1) Werkzoekenden die geen recht hebben op een uitkering hebben slechts een beperkt belang om zich in te schrijven of deze inschrijving te verlengen wegens slechte vooruitzichten op een baan en de onderbreking van de beroepsopleidingen ;
- (2) Sommige werkzoekenden (bijvoorbeeld zij die geen toegang hebben tot het internet, die geen van de landstalen of het Engels spreken) zouden moeilijkheden kunnen ondervinden om zich in te schrijven als gevolg van de tijdelijke sluiting van de agentschappen.

**En août 2020, le chômage bruxellois (hors chômage temporaire) a augmenté pour la première fois de manière significative en variation annuelle, depuis plus de cinq ans.** Avec 90.927 demandeurs d'emploi inoccupés (DEI) bruxellois en août 2020, contre 89.062 en août 2019, cela représente une hausse de 2,1 %. L'impact du Covid-19 sur le chômage bruxellois s'est alors reflété tant par une diminution des sorties du chômage que par un accroissement des inscriptions au chômage. L'impact est plus grand chez les plus jeunes (+ 18,9 % en août 2020 par rapport à août 2019) qui, selon Actiris, sont les premiers touchés en cas de crise mais également les premiers engagés lors des relances.

**De plus, le choc de cette crise semble être particulièrement dommageable pour les populations initialement plus vulnérables.**

- **La crise du Covid-19 affecterait davantage les travailleurs précaires**, qui exercent souvent leur métier dans les secteurs les plus affectés par cette crise (ex. le commerce et l'Horeca) et les indépendants vulnérables. La montée de formes de travail tels que le temps partiel, le travail temporaire et le statut d'indépendant complémentaire implique également que ces travailleurs sont plus exposés lors d'une récession car ils ont un accès restreint à la protection sociale et aux droits des travailleurs et qu'ils sont peu représentés par les partenaires sociaux.
- **La crise du Covid-19 renforcerait encore la fragilisation des groupes cibles habituellement discriminés sur le marché du travail bruxellois** (ex. les plus jeunes, les personnes d'origine étrangère, les peu qualifiés...), à la fois en tant que travailleur et en tant que chercheur d'emploi.

*V.2.3. Projections pour 2020 : le marché du travail bruxellois est relativement moins affecté par la crise sanitaire en 2020 par rapport aux deux autres régions*

Afin d'analyser l'évolution de l'emploi et du chômage des Bruxellois(es) à partir de 2020 et les années suivantes, nous revenons maintenant au tableau V.1.1 qui reprend les principaux résultats des Perspectives économiques régionales 2020-2025 à ce propos.

Nous avons vu au chapitre II que l'impact de la crise sanitaire en 2020 devrait rester limité en ce qui concerne l'emploi intérieur dans les trois régions belges, avec un recul compris entre 0,5 % et 0,6 %, soit une contraction bien moins importante que celle attendue pour les PIB régionaux.

Comme expliqué précédemment, l'évolution de l'emploi des résidents bruxellois résulte de l'effet combiné

**In augustus 2020 is de werkloosheid in Brussel (exclusief tijdelijke werkloosheid) voor het eerst sinds meer dan vijf jaar aanzienlijk gestegen.** Met 90.927 niet-werkende werkzoekenden (NWWZ) in Brussel in augustus 2020, tegenover 89.062 in augustus 2019, betekent dit een stijging van 2,1 %. We zien bijgevolg de impact van Covid-19 op de werkloosheid in Brussel zowel in een daling van de werkloosheidsuitstroom als in een toename van het aantal werkloosheidsinschrijvingen. De impact is groter onder de jongeren (+ 18,9 % in augustus 2020 in vergelijking met augustus 2019) die volgens Actiris als eerste worden getroffen bij een crisis, maar die ook als eerste worden aangeworven als de economie heropstart.

**Bovendien lijkt de schok van deze crisis vooral schade te berokkenen aan de initieel reeds kwetsbare bevolkingsgroepen.**

- **De Covid-19-crisis zou een zwaardere impact hebben op kwetsbare werknemers**, die vaak werken in de sectoren die het zwaarst door deze crisis worden getroffen (bijvoorbeeld de handel en de Horeca), en op kwetsbare zelfstandigen. De toename van arbeidsvormen zoals deeltijds werk, tijdelijk werk en het statuut van zelfstandige in bijberoep houdt ook in dat deze werknemers meer blootgesteld worden bij een recessie, aangezien zij slechts beperkte toegang hebben tot sociale bescherming en werknemersrechten, en zij weinig vertegenwoordigd worden door de sociale partners.
- **De Covid-19-crisis zou de kwetsbaarheid van de doelgroepen die meestal gediscrimineerd worden op de Brusselse arbeidsmarkt** (bijvoorbeeld jongeren, personen van vreemde herkomst, personen met een laag diploma,...), zowel als werknemer als werkzoekende, **nog versterken.**

*V.2.3. Projecties voor 2020 : de Brusselse arbeidsmarkt wordt in 2020 relatief minder getroffen door de gezondheids crisis dan de twee andere gewesten*

Om de evolutie van de werkgelegenheid en de werkloosheid van de Brusselaars vanaf 2020 en de volgende jaren te analyseren, keren we nu terug naar tabel V.1.1, die de belangrijkste resultaten van de Regionale economische vooruitzichten 2020-2025 op dit vlak behandelt.

We hebben in hoofdstuk II gezien dat de impact van de gezondheids crisis in 2020 naar verwachting beperkt zal blijven in termen van binnenlandse werkgelegenheid in de drie Belgische gewesten, met een daling van 0,5 % tot 0,6 %, ofwel een veel kleinere krimp dan verwacht voor de regionale bbp-cijfers.

Zoals hierboven uiteengezet, is de evolutie van de tewerkstelling van de Brusselaars te wijten aan het

de l'évolution l'emploi intérieur et de celle des flux de navetteurs entre Bruxelles et les deux autres régions. **En 2020, la récession ne devrait avoir qu'un impact limité sur les navettes vers et au départ de Bruxelles.** Comme c'est le cas depuis plusieurs années, les navettes sortantes continueraient d'augmenter (+ 2.000 unités), tandis que les navettes entrantes poursuivraient leur baisse (- 2.000 unités). Cela signifie que le solde bruxellois des navettes interrégionales (sortantes - entrantes) deviendrait moins négatif, prolongeant également une tendance observée ces dernières années.

Dans ces conditions, **la population active occupée en Région bruxelloise devrait mieux résister par rapport aux régions voisines.** Alors que la population en emploi diminuerait dès 2020 en Flandre et en Wallonie (respectivement -0,7 % et -0,5 %), elle augmenterait encore très légèrement à Bruxelles (+0,2 %). Le taux d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale resterait bloqué au même niveau qu'en 2019, à savoir 59,8 %.

Par ailleurs, **les restrictions de déplacement liées à la crise sanitaire devraient sérieusement affecter à la baisse le solde des migrations externes** en Belgique en 2020. Cet effet devrait toucher les trois régions mais avoir proportionnellement un impact bien plus important à Bruxelles. Ainsi, la forte révision à la baisse des migrations internationales se traduirait du côté bruxellois par un **net ralentissement de la croissance de la population en âge de travailler (15-64 ans) et de la population active.**

Compte tenu de ces différentes évolutions, **la hausse du chômage attendue en 2020 suite au choc de la crise sanitaire resterait modérée en Région bruxelloise** et bien plus faible qu'en Flandre et en Wallonie. **Le chômage augmenterait de 2,2 % à Bruxelles (+ 1.900 personnes)**, alors qu'il bondirait de 6,5 % en Wallonie et de 20,4 % en Flandre. La pandémie de Covid-19 mettrait ainsi fin à la série de 5 années consécutives de baisse du chômage enregistrée en Région bruxelloise. Le taux de chômage bruxellois gagnerait quant à lui 0,3 point de pourcentage (pp) par rapport à 2019 pour s'établir à 15,8 % en 2020. En Flandre et en Wallonie, le taux de chômage augmenterait respectivement de 1,2 pp et 0,8 pp pour atteindre 7,1 % et 13,3 %.

*V.2.4. Projections pour 2021 : le marché du travail bruxellois est davantage affecté qu'en 2020 mais nettement moins que dans les deux autres régions*

Comme c'est le cas en ce qui concerne l'emploi (voir chapitre II), **la crise sanitaire devrait avoir un impact différé sur les flux de navetteurs entre les trois régions**

gecombinée effect van de evolutie van de binnenlandse werkgelegenheid en de evolutie van de pendelstromen tussen Brussel en de twee andere gewesten. **In 2020 zal de recessie naar verwachting slechts een beperkte impact hebben op de pendelaars van en naar Brussel.** Zoals al enkele jaren het geval is, zal het aantal pendelaars vanuit Brussel naar verwachting blijven toenemen (+ 2.000 eenheden), terwijl het aantal inkomende pendelaars verder zou moeten blijven dalen (- 2.000 eenheden). Dit betekent dat het Brusselse intergewestelijke pendelsaldo (uitgaand - inkomend) minder negatief zou worden, wat ook een voortzetting is van een trend die de laatste jaren is waargenomen.

Onder deze omstandigheden **zou de werkende bevolking in het Brussels Gewest sterker moeten standhouden dan in de aangrenzende gewesten.** Terwijl de werkende bevolking in Vlaanderen en Wallonië vanaf 2020 naar verwachting zal afnemen (respectievelijk -0,7 % en -0,5 %), zal deze in Brussel nog steeds zeer licht toenemen (+0,2 %). De werkgelegenheidsgraad in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou op hetzelfde niveau blijven als in 2019, namelijk 59,8 %.

Bovendien wordt verwacht dat **de reisbeperkingen in het kader van de gezondheids crisis het saldo van de externe migraties in België in 2020 sterk zullen beïnvloeden.** Verwacht wordt dat dit effect in de drie gewesten een rol zal spelen, maar verhoudingsgewijs een veel grotere impact zal hebben in Brussel. De sterke neerwaartse bijstelling van de internationale migraties zou zich dus aan Brusselse zijde vertalen in een **duidelijke vertraging van de groei van de bevolking op arbeidsleeftijd (15-64 jaar) en van de actieve bevolking.**

In het licht van deze verschillende evoluties **zou de verwachte stijging van de werkloosheid in 2020 als gevolg van de schok van de gezondheids crisis gematigd blijven in het Brussels Gewest** en veel lager zijn dan in Vlaanderen en Wallonië. **De werkloosheid zou in Brussel met 2,2 % stijgen (+ 1.900 personen)**, terwijl ze in Wallonië met 6,5 % en in Vlaanderen met 20,4 % zou stijgen. De Covid-19-pandemie zou zo een einde maken aan 5 opeenvolgende jaren van dalende werkloosheid in het Brussels Gewest. De Brusselse werkloosheidsgraad zou 0,3 procentpunt (pp) stijgen ten opzichte van 2019 om in 2020 15,8 % te bereiken. In Vlaanderen en Wallonië zou de werkloosheidsgraad stijgen met respectievelijk 1,2 pp en 0,8 pp tot 7,1 % en 13,3 %.

*V.2.4. Projecties voor 2021 : de Brusselse arbeidsmarkt wordt meer getroffen dan in 2020, maar veel minder dan in de andere twee gewesten*

Net zoals voor de werkgelegenheid (zie hoofdstuk II) wordt **verwacht dat de gezondheids crisis een vertraagde impact zal hebben op de pendelaarsstromen tussen de**

**belges.** Cet impact interviendrait principalement en 2021 et de façon différente selon le flux considéré. Les navetteurs flamands et wallons qui se déplacent vers Bruxelles devraient être moins touchés proportionnellement que les navettes sortantes, dans la mesure où ces travailleurs sont davantage présents dans les branches les moins affectées par la crise. Il s'agit en particulier des branches « administration publique et éducation » et « crédit et assurances » qui ensemble concentrent plus de 4 navetteurs sur 10 venant à Bruxelles, aussi bien depuis la Flandre que la Wallonie. Néanmoins, la crise viendrait tout de même accentuer la tendance à la baisse des navettes entrantes observée en moyenne depuis 2012. Globalement, **le flux de navetteurs entrants à Bruxelles reculerait ainsi de 5.400 personnes en 2021** (-3.500 travailleurs venant de Flandre et -1.900 venant de Wallonie).

À l'inverse, les navetteurs sortants de Bruxelles pour aller travailler au nord ou au sud du pays sont relativement plus concentrés dans les branches ayant davantage souffert de la crise, comme « commerce et Horeca » ou « autres services marchands ». Proportionnellement, ces flux sortants seraient donc plus touchés par la crise que les flux entrants évoqués au paragraphe précédent. L'impact de la crise se traduirait ainsi par un net ralentissement de la dynamique positive des navettes sortantes enregistrée ces dernières années. En termes absolus, **le nombre de navetteurs bruxellois se déplaçant vers les deux autres régions n'augmenterait plus que de 400 personnes en 2021** (contre une hausse de 2.600 unités par an en moyenne sur la période 2015-2019).

En définitive, au niveau de la Région bruxelloise, l'impact négatif sur les flux entrants dépasse de loin l'impact négatif sur les flux sortants. Le solde bruxellois des navettes augmenterait donc encore plus fortement que les années précédentes, passant de -251.000 à -245.000 personnes entre 2020 et 2021.

Dans ces conditions, la population active occupée bruxelloise diminuerait moins fortement que l'emploi intérieur (respectivement -0,8 % et -1,4 %). Le recul attendu à Bruxelles est bien moins marqué par rapport à la contraction de la population active occupée projetée en Flandre et en Wallonie (-1,7 % dans les deux cas). Autrement dit, **le nombre de personnes en emploi baissera deux fois moins en termes relatifs à Bruxelles en 2021 que dans les deux autres régions.** Ce serait néanmoins la première fois depuis 2006 que le nombre de Bruxellois(es) ayant un emploi enregistrerait une diminution. Le taux d'emploi s'inscrirait en baisse dans les trois régions mais de façon beaucoup plus nette en Flandre et en Wallonie. **En Région bruxelloise, le taux d'emploi perdrait 0,6 pp pour atteindre 59,2 % en 2021.**

**drie Belgische gewesten.** Dit effect zou zich voornamelijk in 2021 voordoen en op verschillende wijze naargelang de pendelstroom in kwestie. Vlaamse en Waalse pendelaars naar Brussel zouden verhoudingsgewijs minder getroffen moeten worden dan pendelaars vanuit Brussel, aangezien deze werknemers meer aanwezig zijn in de sectoren die het minst getroffen zijn door de crisis. Het gaat met name om de activiteitstakken « openbaar bestuur en onderwijs » en « krediet en verzekeringen », die samen goed zijn voor meer dan 4 van de 10 pendelaars die naar Brussel komen, zowel uit Vlaanderen als uit Wallonië. Toch zou de crisis de neerwaartse trend in het inkomende pendelverkeer, die sinds 2012 gemiddeld wordt waargenomen, nog versterken. In totaal **zou de stroom van pendelaars die Brussel binnenkomen in 2021 dus met 5.400 personen dalen** (-3.500 werknemers uit Vlaanderen en -1.900 uit Wallonië).

Omgekeerd zijn pendelaars die Brussel verlaten om in het noorden of het zuiden van het land te werken, relatief meer geconcentreerd in de takken die het meest te lijden hebben gehad van de crisis, zoals « handel en Horeca » of « andere marktdiensten ». Verhoudingsgewijs zouden deze uitgaande stromen dus meer door de crisis worden getroffen dan de in de vorige paragraaf genoemde inkomende stromen. De impact van de crisis zou dus leiden tot een sterke vertraging van het positieve momentum van het uitgaande pendelverkeer van de afgelopen jaren. In absolute cijfers **zou het aantal Brusselse pendelaars dat zich naar de andere twee gewesten verplaatst in 2021 slechts met 400 personen toenemen** (tegenover een gemiddelde stijging van 2.600 per jaar over de periode 2015-2019).

Op het niveau van het Brussels Gewest weegt de negatieve impact op de inkomende stromen uiteindelijk ruimschoots op tegen de negatieve impact op de uitstromen. Het Brusselse pendelsaldo zou dus nog sterker stijgen dan de vorige jaren, van -251.000 tot -245.000 personen tussen 2020 en 2021.

In deze omstandigheden zou de werkende bevolking in Brussel minder sterk dalen dan de binnenlandse werkgelegenheid (respectievelijk -0,8 % en -1,4 %). De verwachte daling in Brussel is veel minder uitgesproken dan de verwachte krimp van de werkende bevolking in Vlaanderen en Wallonië (-1,7 % in beide gevallen). Met andere woorden, **het aantal tewerkgestelde personen zal in 2021 in Brussel relatief gezien voor de helft minder afnemen dan in de twee andere gewesten.** Wel zou dit de eerste keer zijn sinds 2006 dat het aantal Brusselaars met een job een daling zou kennen. De werkgelegenheidsgraad zou in alle drie de gewesten dalen, maar veel sterker in Vlaanderen en Wallonië. **In het Brussels Gewest zou de werkgelegenheidsgraad 0,6 pp dalen tot 59,2 % in 2021.**

En ce qui concerne le chômage, le choc négatif s'amplifierait sensiblement dans les trois régions en 2021. **À Bruxelles, le nombre de chômeurs devrait augmenter de 4,7 %, soit une hausse de 4.300 personnes.** La croissance du chômage resterait largement plus élevée en Wallonie et surtout en Flandre (respectivement + 11,7 % et + 27,0 %). Les taux de chômage régionaux seraient en hausse, Bruxelles enregistrant la plus faible progression (+ 0,7 pp pour atteindre 16,5 %).

### V. 3. Projections à moyen terme : la population en emploi repart à la hausse et le chômage à la baisse dès 2022

Après la dégradation attendue en 2021, **la situation des Bruxellois(es) en matière d'emploi et de chômage devrait s'améliorer dès 2022**, en grande partie à la faveur du redressement de l'emploi intérieur (voir tableau V.1.1). La tendance resterait positive durant la période 2023-2025, même si l'amélioration attendue pour les différents indicateurs devrait progressivement s'atténuer, notamment à mesure que la croissance de l'emploi intérieur ralentirait.

**Le solde des navettes en Région bruxelloise continuerait de s'améliorer au-delà de 2021.** D'un côté, le flux des navettes sortantes renouerait avec les niveaux d'augmentation enregistrés avant la crise sanitaire. Le nombre de Bruxellois(es) travaillant en Flandre et en Wallonie progresserait ainsi de 2.500 personnes par an en moyenne au cours de la période 2023-2025. De l'autre côté, le flux des navettes entrantes augmenterait à partir de 2022, contrairement aux années précédentes. Avec 1.000 navetteurs entrants supplémentaires chaque année en moyenne entre 2023 et 2025, l'augmentation serait toutefois modeste au regard de l'ampleur totale de ce flux.

Soutenue par la reprise de l'emploi intérieur et l'amélioration du solde des navettes, **la population active occupée bruxelloise repartirait à la hausse à partir de 2022.** Le nombre de Bruxellois(es) ayant un emploi augmenterait de façon assez nette en 2022 et 2023 (+ 1,6 % et + 1,4 % respectivement), avant d'évoluer plus lentement les années suivantes. En moyenne sur l'ensemble de la période 2023-2025, la population active occupée bruxelloise ne progresserait que de 1,1 % par an. Ce rythme est sensiblement inférieur à celui enregistré avant la crise sanitaire (+ 1,7 % par an entre 2014 et 2019). Avec cet affaiblissement de la croissance de la population en emploi à moyen terme, l'évolution attendue en Région bruxelloise se rapprocherait fortement de celle projetée en Flandre et en Wallonie. Le différentiel de croissance de la population en emploi qui, par le passé, était favorable à la Région bruxelloise disparaîtrait ainsi pratiquement.

Wat de werkloosheid betreft, zou de negatieve schok in alle drie de gewesten in 2021 aanzienlijk toenemen. **In Brussel zal het aantal werklozen naar verwachting met 4,7 % stijgen, ofwel een stijging met 4.300 personen.** De groei van de werkloosheid zal naar verwachting veel hoger blijven in Wallonië en vooral in Vlaanderen (respectievelijk + 11,7 % en + 27,0 %). De gewestelijke werkloosheidsgraden zouden stijgen, waarbij Brussel de kleinste stijging (+ 0,7 pp tot 16,5 %) zou vertonen.

### V. 3. Projecties op middellange termijn : de werkende bevolking neemt weer toe en de werkloosheid zal naar verwachting vanaf 2022 dalen

Na de verwachte verslechtering in 2021 **zou de werkgelegenheids- en werkloosheidssituatie van de Brusselsaars vanaf 2022 moeten verbeteren**, grotendeels als gevolg van het herstel van de binnenlandse werkgelegenheid (zie tabel V.1.1). De trend zou in de periode 2023-2025 positief blijven, hoewel de verwachte verbetering van de verschillende indicatoren geleidelijk zou moeten verdwijnen, met name naarmate de groei van de binnenlandse werkgelegenheid vertraagt.

**Het pendelsaldo in het Brussels Gewest zou ook na 2021 blijven verbeteren.** Enerzijds zou de uitstroom van pendelaars opnieuw aanknopen met de stijgende niveaus die vóór de gezondheidscrisis werden opgetekend. Het aantal Brusselsaars dat in Vlaanderen en Wallonië werkt, zou zo met gemiddeld 2.500 per jaar toenemen in de periode 2023-2025. Anderzijds zou de instroom van pendelaars vanaf 2022 toenemen, in tegenstelling tot de voorgaande jaren. Met gemiddeld 1.000 extra inkomende pendelaars per jaar tussen 2023 en 2025 zou de toename echter bescheiden zijn in verhouding tot de totale omvang van deze stroom.

Ondersteund door het herstel van de binnenlandse werkgelegenheid en de verbetering van het pendelsaldo wordt **verwacht dat de werkende bevolking in Brussel vanaf 2022 weer zal stijgen.** Het aantal Brusselsaars met een job zou in 2022 en 2023 vrij aanzienlijk stijgen (respectievelijk + 1,6 % en + 1,4 %), om vervolgens de volgende jaren langzamer te evolueren. Gemiddeld zou de Brusselse werkende bevolking over de hele periode 2023-2025 slechts met 1,1 % per jaar groeien. Dit percentage is aanzienlijk lager dan vóór de gezondheidscrisis (+ 1,7 % per jaar tussen 2014 en 2019). Met deze verzwakking van de groei van de werkende bevolking op middellange termijn zou de verwachte trend in het Brussels Gewest zeer dicht in de buurt komen van deze die voor Vlaanderen en Wallonië wordt verwacht. Het verschil in de groei van de werkende bevolking, dat in het verleden gunstig was voor het Brussels Gewest, zou op die manier waarschijnlijk verdwijnen.

Après la baisse qui devrait intervenir en 2021, **le taux d'emploi bruxellois se redresserait nettement au fil de la projection**, renouant avec la dynamique favorable qu'il suivait depuis 2015. Il passerait ainsi de 59,2 % en 2021 à **61,2 % en 2025**, soit un gain de 2 pp. L'amélioration est moins nette que celle attendue du côté des Régions flamande et wallonne (+ 3,0 pp et + 2,5 pp respectivement). Le taux d'emploi bruxellois à l'horizon 2025 reste donc inférieur à celui de la Wallonie (63,3 %) et plus encore de la Flandre (73,8 %).

Le chômage en Région bruxelloise devrait à nouveau baisser dès 2022, renouant avec l'évolution favorable que l'on a pu observer durant cinq années consécutives avant la crise sanitaire. Le recul du nombre de chômeurs serait plus important en 2022 et 2023 (-5.000 personnes par an en moyenne), avant de s'atténuer légèrement. En moyenne **sur la période 2023-2025, le chômage bruxellois devrait baisser de 4.400 personnes par an, soit une diminution annuelle de 5 %**. La Région bruxelloise enregistrerait donc à moyen terme une diminution du chômage légèrement plus forte que la Wallonie mais inférieure à celle attendue en Flandre (respectivement -4,6 % et -7,5 % par an). En 2025, le nombre de chômeurs bruxellois s'élèverait à un peu plus de 78.000 personnes (contre près de 96.000 en 2021), ce qui correspond à un taux de chômage de 13,3 % (16,5 % en 2021). Dans les deux autres régions, le taux de chômage, en nette baisse également, resterait inférieur par rapport à Bruxelles. Le taux de chômage flamand deviendrait particulièrement faible, avec une valeur de 6,4 % en 2025, tandis que la Wallonie resterait plus proche de Bruxelles, avec un taux de 12,1 % en fin de période de projection. Il faut par contre souligner qu'en Flandre, le niveau (et le taux) de chômage attendu en 2025 resterait encore supérieur à celui de 2019, tandis que les deux autres régions repasseraient sous le niveau de 2019 (de peu du côté wallon et assez nettement du côté bruxellois).

Na de verwachte daling in 2021 wordt verwacht dat **de werkgelegenheidsgraad in Brussel zich in de projectieperiode duidelijk zal herstellen** en opnieuw aanknopung zal vinden met de gunstige trend die ze sinds 2015 volgt. Ze zou stijgen van 59,2 % in 2021 naar **61,2 % in 2025**, d.w.z. een stijging van 2 pp. De verbetering is minder uitgesproken dan deze verwacht voor het Vlaamse en Waalse Gewest (respectievelijk + 3,0 pp en + 2,5 pp). De werkgelegenheidsgraad in Brussel zal dus tegen 2025 lager blijven dan in Wallonië (63,3 %) en nog meer verschillen dan deze van Vlaanderen (73,8 %).

De werkloosheid in het Brussels Gewest zal naar verwachting vanaf 2022 weer dalen en opnieuw de gunstige trend vertonen die vijf jaar op rij vóór de gezondheidscrisis werd waargenomen. De daling van het aantal werklozen zou groter zijn in 2022 en 2023 (gemiddeld -5.000 personen per jaar), alvorens licht af te zwakken. In **de periode 2023-2025 zal de werkloosheid in Brussel naar verwachting gemiddeld met 4.400 personen per jaar dalen, wat neerkomt op een jaarlijkse daling van 5 %**. Op middellange termijn zou de daling van de werkloosheid in het Brussels Gewest dus iets groter zijn dan in Wallonië, maar minder dan in Vlaanderen wordt verwacht (respectievelijk -4,6 % en -7,5 % per jaar). In 2025 zou het aantal werklozen in Brussel iets meer dan 78.000 bedragen (tegenover bijna 96.000 in 2021), wat overeenkomt met een werkloosheidsgraad van 13,3 % (16,5 % in 2021). In de andere twee gewesten zou de werkloosheidsgraad, die eveneens sterk daalt, lager blijven dan in Brussel. De Vlaamse werkloosheidsgraad zou bijzonder laag worden, met een waarde van 6,4 % in 2025, terwijl Wallonië dichterbij Brussel zou blijven, met een percentage van 12,1 % op het einde van de projectieperiode. Wel moet worden opgemerkt dat in Vlaanderen het verwachte werkloosheidsniveau (en de -graad) in 2025 nog steeds hoger zou blijven dan in 2019, terwijl de andere twee gewesten weer onder het niveau van 2019 zouden dalen (licht aan Waalse kant en vrij sterk aan Brusselse kant).

Définitions et remarques méthodologiques	Definities en basisbegrippen
<p><b>Chômage</b> (concept BfP) : le chômage selon le concept BfP constitue une acceptation large du chômage administratif. Outre les personnes inscrites comme demandeuses d'emploi auprès des organismes régionaux de placement, il inclut également les « chômeurs âgés » qui sont dispensés de l'inscription comme demandeur d'emploi.</p> <p><b>Chômeur temporaire</b> : un chômeur temporaire est un « travailleur lié par un contrat de travail dont l'exécution est de manière temporaire, soit totalement, soit partiellement suspendue. » (Source : sécurité sociale) À partir de mars 2020, de nombreuses entreprises n'ont pas pu, ou seulement de façon limitée, poursuivre leurs activités, en raison des mesures prises pour lutter contre la propagation</p>	<p><b>Werkloosheid</b> (FPB-concept) : Werkloosheid volgens het FPB-concept komt overeen met een ruim concept van administratieve werkloosheid. Naast de personen die als werkzoekende zijn ingeschreven bij de gewestelijke tewerkstellingsdiensten, omvat het ook de « oudere werklozen » die zijn vrijgesteld van inschrijving als werkzoekende.</p> <p><b>Tijdelijke werklozen</b> : een tijdelijke werkloze is een « werknemer die gebonden is aan een arbeidsovereenkomst en waarvan de uitvoering geheel of gedeeltelijk tijdelijk is opgeschort. » (Bron : Sociale Zekerheid) Vanaf maart 2020 konden veel bedrijven hun activiteiten niet of slechts in beperkte mate voortzetten vanwege de genomen maatregelen om de verspreiding van het Covid-19 tegen</p>

du Covid-19. Ces entreprises ont pu recourir au chômage temporaire pour force majeure pour leurs travailleurs par le biais d'une procédure simplifiée.

**Demandeur d'emploi inoccupé (DEI)** : personne sans emploi rémunéré inscrite comme demandeuse d'emploi auprès d'un service public d'emploi.

**Droit passerelle** : le droit passerelle est une aide pour l'indépendant qui doit cesser son activité suite à une faillite, des difficultés financières, un événement particulier ou un règlement collectif de dettes (Source : UCM). Suite à la crise du Covid-19, l'octroi aux indépendants du droit passerelle pour force majeure a été assoupli.

**Emploi intérieur** : l'emploi intérieur d'une région recouvre tous les travailleurs salariés et indépendants qui travaillent dans cette région, quel que soit leur lieu de résidence.

**Population active occupée** : la population active occupée d'une région regroupe l'ensemble des travailleurs résidant dans cette région, quel que soit leur lieu de travail. L'évolution de la population active occupée dépend de celle de l'emploi intérieur, des flux de navettes interrégionales et du travail frontalier<sup>(15)</sup>.

**Solde des navettes interrégionales** : le solde des navettes d'une région correspond à la différence entre les navettes sortantes de la région et les navettes entrantes dans la région. **Les navettes sortantes** correspondent aux sorties d'actifs qui ont un emploi dans une région distincte de celle de leur résidence. **Les navettes entrantes** désignent les entrées d'actifs ayant un emploi dans une région distincte de celle de leur résidence.

**Taux d'emploi** : le taux d'emploi d'une région est le rapport entre la population active occupée de la région et la population d'âge actif (15-64 ans) de la région.

te gaan. Deze bedrijven hebben via een vereenvoudigde procedure hun toevlucht kunnen nemen tot tijdelijke werkloosheid voor hun werknemers op grond van overmacht.

**Niet-werkende werkzoekende (NWWZ)** : een persoon zonder betaald werk die is ingeschreven als werkzoekende bij een openbare dienst voor arbeidsvoorziening.

**Overbruggingsrecht** : het overbruggingsrecht is een hulpmiddel voor de zelfstandige die zijn activiteit moet staken als gevolg van een faillissement, financiële moeilijkheden, een bepaalde gebeurtenis of een collectieve schuldenregeling (Bron : UCM). Naar aanleiding van de Covid-19-crisis werd de toekenning van overbruggingsrecht bij overmacht aan zelfstandigen versoepeld.

**Binnenlandse werkgelegenheid** : De binnenlandse werkgelegenheid in een gewest omvat alle werknemers en zelfstandigen die in dit gewest werken, ongeacht hun woonplaats.

**Werkende bevolking** : de werkende bevolking van een gewest bestaat uit alle werknemers die in dit gewest wonen, ongeacht hun plaats van tewerkstelling. De evolutie van de werkende bevolking is afhankelijk van de ontwikkeling van de binnenlandse werkgelegenheid, de intergewestelijke pendelstromen en de grensarbeid<sup>(15)</sup>.

**Intergewestelijke pendelsaldo** : het pendelsaldo voor een gewest stemt overeen met het verschil tussen de uitgaande pendelstromen vanuit het gewest en de inkomende pendelstromen in het gewest. De **uitgaande pendelstromen** stemmen overeen met de uitgaande werknemers die een baan hebben in een ander gewest dan dat van hun woonplaats. De **inkomende pendelstromen** stemmen overeen met de inkomende werknemers die een baan hebben in een ander gewest dan dat van hun woonplaats.

**Werkgelegenheidsgraad** : de werkgelegenheidsgraad van een gewest is de verhouding tussen de werkende bevolking van het gewest en de bevolking op arbeidsleeftijd ((15-64 jaar) van het gewest.

#### Bibliographie :

- Actiris, *VIEW (janvier 2020), Évolution du marché de l'emploi bruxellois-Rapport mensuel-décembre 2019, Actiris.*

(15) Les projections régionales à moyen terme intègrent les flux de travailleurs frontaliers (c'est-à-dire qui ne résident pas dans le pays où ils travaillent) pour chaque région. Dans la mesure où l'ampleur de ces flux est nettement moindre que celle des navettes, nous ne les analysons pas ici.

#### Bibliografie

- Actiris, *VIEW (januari 2020), Evolutie van de Brusselse arbeidsmarkt - Maandrapport - december 2019, Actiris.*

(15) In de regionale prognoses voor de middellange termijn zijn de stromen van grensarbeiders (d.w.z. werknemers die niet wonen in het land waar ze werken) voor elk gewest opgenomen. Aangezien de omvang van deze stromen veel kleiner is dan die van de pendelstromen, analyseren we deze hier niet.

- Actiris, VIEW (mai 2020), *Jeunes sortant de l'école – Insertion socioprofessionnelle des jeunes après leurs études*, Actiris.
- Actiris, VIEW (14 mai 2020 – 1<sup>e</sup> version), *Rapport d'analyse et de prospective : impact de la crise du Covid-19 sur le marché de l'emploi bruxellois*, Actiris.
- BFP, IBSA, IWEPS et Statistiek Vlaanderen (juillet 2020), *Perspectives économiques régionales 2020-2025*, BFP.

- Actiris, VIEW (mei 2020), *Jongeren die de school verlaten - Socioprofessionele integratie van jongeren na hun studie*, Actiris.
- Actiris, VIEW (14 mei 2020 – 1<sup>ste</sup> versie), *Analyse- en prospectierapport : impact van de Covid-19-crisis op de Brusselse arbeidsmarkt*, Actiris.
- FPB, BISA, IWEPS en Statistiek Vlaanderen (juli 2020), *Regionale economische vooruitzichten 2020-2025*, FPB.

## B. DIMENSION SOCIALE

## B. SOCIALE DIMENSIE

### CHAPITRE I<sup>er</sup> Population

### HOOFDSTUK I Bevolking

#### En bref :

#### In het kort :

Au 1<sup>er</sup> janvier 2020, la Région de Bruxelles-Capitale compte 1,22 million d'habitants. Elle a connu une augmentation de 9.713 habitants, soit une hausse relative de 0,8 %, en 2019. En conséquence, la population bruxelloise a augmenté au même rythme en 2019 qu'en 2018, après une croissance démographique plus faible en 2017 et surtout en 2016.

Op 1 januari 2020 telde de bevolking van het Brussels Gewest 1,22 miljoen inwoners. In 2019 kende het Brussels Gewest een toename met 9.713 inwoners, oftewel een relatieve stijging van 0,8 %. Hiermee kende de Brusselse bevolking in 2019 een even sterke groei als in 2018, na de zwakkere bevolkingsgroei in 2017 en vooral 2016.

Toutefois, cette croissance démographique plus forte ne devrait pas se poursuivre en 2020. D'autant plus que la pandémie du Covid-19 devrait même induire une diminution de la population pour la première fois depuis le milieu des années 1990. Ensuite, la population de Bruxelles augmenterait à nouveau en nombre, mais moins que prévu dans les projections de mars 2019.

Echter er wordt verwacht dat deze terug sterkere bevolkingsgroei zich niet zal doorzetten in 2020. Te meer als gevolg van de Covid-19 epidemie wordt zelfs voor het eerst sinds het midden van de jaren '90 een daling van de bevolking verwacht. Hierna zou de Brusselse bevolking terug stijgen in aantal, maar minder sterk dan in de projecties van maart 2019 verwacht werd.

En terme de mortalité, la crise du Covid-19 a entraîné le décès de 1.300 Bruxellois (en plus de la mortalité attendue) au cours du printemps 2020. En temps normal, 9.000 personnes décèdent chaque année en RBC. Ce surplus correspond donc à un excédent de 2 mois de décès. Cette surmortalité concerne essentiellement les personnes âgées (96 % des décès supplémentaires se rapportent aux personnes de plus de 65 ans et 53 % aux personnes de 85 ans et plus).

Wat het sterftecijfer betreft, heeft de Covid-19-crisis in het voorjaar van 2020 geleid tot het overlijden van 1.300 Brusselaars (bovenop de verwachte sterfte). Normaal gesproken sterven in het BHG elk jaar 9.000 mensen. Dit surplus komt dus overeen met een overschot van overlijdens van 2 maanden. De oversterfte heeft vooral betrekking op ouderen (96 % van de oversterfte betreft mensen boven de 65 jaar, en 53 % mensen van 85 jaar en ouder).

Le chapitre sur la population donne un premier aperçu de l'évolution de la population en 2019 et une description de la population bruxelloise au 1<sup>er</sup> janvier 2020. Les premiers effets observés de la pandémie de Covid-19 sur l'évolution de la population bruxelloise seront examinés ensuite.

Het hoofdstuk bevolking geeft een eerst overzicht van de evolutie van het bevolkingsaantal in 2019 en een beschrijving van de Brusselse bevolking op 1 januari 2020. Hierna zullen de eerste geobserveerde gevolgen van de Covid-19 epidemie op de evolutie van het Brussels bevolkingscijfer onder de loop genomen worden.



## I. 1. Évolution de la population en 2019 et situation au 1er janvier 2020

### I.1.1. Évolution de la population bruxelloise en 2019

Au 1<sup>er</sup> janvier 2020, Bruxelles comptait 1.218.255 habitants<sup>(16)</sup>. La population bruxelloise a augmenté de 9.713 habitants en 2019, ce qui représente une croissance relative de 0,8 %. Cette croissance est plus forte que celle enregistrée en Flandre (+0,6 %), plus de deux fois plus forte que celle affichée en Wallonie (+0,3 %), et aussi forte qu'en 2018.

Cette croissance de 0,8 % pour la deuxième année consécutive fait suite à une courte période de ralentissement de la croissance démographique. En 2016, la croissance démographique de la Région de Bruxelles-Capitale n'était que de 0,3 %. Avant cela, la population de Bruxelles a connu un boom démographique. Entre 2001 et 2015, la Région de Bruxelles-Capitale a connu une croissance annuelle de 0,7 % ou plus. Au cours de la période 2007-2011, elle a même dépassé 1,5 % par an, avec un maximum de 2,7 % en 2010.

Cette croissance de la population bruxelloise, qui avait déjà commencé dans les années 1990 après une période de déclin continu depuis la fin des années 1960, est le résultat :

- d'une augmentation du taux de natalité depuis les années 1990. Ce dernier est lié au solde migratoire international positif qui caractérise la Région bruxelloise (voir point suivant). Cependant, le taux de natalité brut est en baisse depuis 2010 et le nombre absolu de naissances est également en baisse depuis 2014.
- mais surtout d'un solde migratoire international positif (migrations avec l'étranger) qui compense le solde migratoire interne de plus en plus négatif (migrations avec le reste de la Belgique) et le dépasse même largement depuis de nombreuses années.

Toutefois, ce n'était pas le cas en 2016 et, dans une moindre mesure, en 2017, et cela en raison d'un solde migratoire international moins positif durant ces années. Cela a ensuite entraîné un ralentissement de la croissance, comme mentionné précédemment. Depuis 2018, la croissance s'est à nouveau renforcée, car le solde migratoire international a de nouveau augmenté.

### I.1.2. Les caractéristiques démographiques de la population bruxelloise au 1<sup>er</sup> janvier 2020

La population bruxelloise au 1<sup>er</sup> janvier 2020 se caractérise par les éléments suivants :

(16) Ces chiffres officiels ne tiennent pas compte des candidats réfugiés (demandeurs d'asile).

## I. 1. Evolutie van het bevolkingsaantal in 2019 en situatie op 1 januari 2020

### I.1.1. Evolutie van het Brussels bevolkingsaantal in 2019

De Brusselse bevolking telde op 1 januari 2020 1.218.255 inwoners.<sup>(16)</sup> De Brusselse bevolking kreeg er in 2019 9.713 inwoners bij, wat neerkomt op een relatieve groei van 0,8 %. Deze groei is sterker dan die van Vlaanderen (+0,6 %), en meer dan twee keer zo sterk als die van Wallonië (+0,3 %) en even sterk als in het jaar 2018.

Deze bevolkingsgroei voor het tweede jaar op rij van 0,8 % volgt op een korte periode van een vertraging van de bevolkingsgroei. In 2016 bedroeg de bevolkingsgroei in het Brussels Gewest slechts 0,3 %. Hiervoor kende de Brusselse bevolking een demografische boom. Tussen 2001 en 2015 kende het Brussels Gewest ieder jaar een groei van 0,7 % of meer. In de periode 2007-2011 bedroeg deze jaarlijks zelfs meer dan 1,5 %, met een maximum van 2,7 % tijdens het jaar 2010.

Deze groei van de Brusselse bevolking, die overigens reeds begon in de jaren '90, na een periode van voortdurende daling sinds eind de jaren '60, is het gevolg van :

- een toegenomen geboortecijfer vanaf de jaren 1990. Dit laatste is gelinkt aan het positief internationaal migratiesaldo dat het Brussels Gewest kenmerkt, zie volgend puntje. Al daalt sinds 2010 wel het bruto geboortecijfer en sinds 2014 ook het absoluut aantal geboorten.
- maar vooral van het een positief internationaal migratiesaldo (migratiebewegingen met het buitenland) dat het steeds negatievigere interne migratiesaldo (migratiebewegingen met de rest van België) goedmaakt en zelfs tijdens veel jaren zelfs sterk overstijgt.

Dit laatste was echter niet het geval in 2016 en in mindere mate in 2017 door een minder sterk positief internationaal migratiesaldo tijdens deze jaren. Dit veroorzaakte toen een vertraging van de groei, zoals eerder gezegd. Sinds 2018 is de groei terug sterker doordat dit internationaal migratiesaldo terug groter is.

### I.1.2. De demografische kenmerken van de Brusselse bevolking op 1 januari 2020

De Brusselse bevolking op 1 januari 2020 wordt gekenmerkt door de volgende karakteristieken :

(16) Deze officiële cijfers houden geen rekening met de kandidaat-vluchtelingen (asielzoekers).

- La population bruxelloise est relativement jeune :
  - 23 % ont moins de 18 ans, 13 % ont plus de 65 ans. À titre de comparaison, pour l'ensemble de la Belgique, ces pourcentages sont respectivement de 20 % et 19 %.
  - L'âge moyen dans la Région de Bruxelles-Capitale est de 37,6 ans. En Flandre, il est de 42,9 ans, en Wallonie de 41,8 ans.
  - Depuis 2016, la population bruxelloise connaît un vieillissement relatif de sa population, mais il reste inférieur à celui qui caractérise les deux autres régions.
- La population bruxelloise compte un nombre relativement important d'étrangers : 35 % des Bruxellois ne sont pas belges. Pour l'ensemble de la Belgique, ce pourcentage est de 12 %.
- La population bruxelloise compte 555.967 ménages privés au 1<sup>er</sup> janvier 2020. Ceux-ci sont généralement relativement petits : un ménage privé bruxellois moyen compte 2,17 personnes. Pour l'ensemble de la Belgique, la taille moyenne du ménage privé est de 2,28 personnes.

## I. 2. Impact du Covid-19 sur la population bruxelloise

La crise du Covid-19, du fait de ses conséquences sanitaires et du confinement, a eu un impact majeur sur l'ensemble des secteurs de la société. Bien que ce soit la santé (y compris mentale) de la population (et en particulier des personnes plus fragilisées) qui est concernée, il est intéressant de faire le point sur la mortalité (directe ou indirecte) du Covid-19 à Bruxelles.

### I.2.1. Covid-19 Données épidémiologiques

Au 27 août 2020, 10.200 cas (cumulés) de Covid-19 confirmés sont recensés en Région bruxelloise, soit environ 84 cas confirmés pour 10.000 habitants. À la même date, 1.530 décès Covid-19 (possibles et confirmés) ont été recensés sur le territoire de la Région bruxelloise depuis le 10 mars (date du premier décès). Près de 68 %<sup>(17)</sup> des décès concernent des résidents de maison de repos (64 % pour la Belgique).

Notons que les décès Covid-19 sont classés en fonction du lieu de décès et non en fonction du lieu de résidence. Il peut donc y avoir des décès qui ne concernent pas uniquement des Bruxellois. En effet, Bruxelles dispose d'une offre de services de santé importante et prend en charge une part importante de patients non-bruxellois. À titre indicatif, en 2014, 33 % des admissions dans les

(17) 1.004 décès sur 1 475 décès au 21 juin 2020

- De Brusselse bevolking is relatief jong :
  - 23 % is jonger dan 18 jaar, 13 % ouder dan 65 jaar. Ter vergelijking : voor heel België bedragen deze percentages respectievelijk 20 % en 19 %.
  - De gemiddelde leeftijd in het Brussels Gewest bedraagt 37,6 jaar. In Vlaanderen is dit 42,9 jaar, in Wallonië 41,8 jaar.
  - De Brusselse bevolking kent sinds 2016 wel een relatieve veroudering van zijn bevolking, maar minder sterk dan deze die de andere twee gewesten kenmerkt.
- De Brusselse bevolking telt relatief veel vreemdelingen : 35 % is niet-Belg. Voor heel België bedraagt dit percentage 12 %.
- De Brussels bevolking telde op 1 januari 2020 555.967 private huishoudens. Deze zijn doorgaans relatief klein : een gemiddeld Brussels privaat huishouden telt 2,17 personen. Voor België in het geheel gaat dit over een gemiddelde grootte van 2,28 personen.

## I. 2. Impact van Covid-19 op de Brusselse bevolking

De Covid-19-crisis heeft vanwege de gevolgen voor de gezondheid en de lockdown een grote impact gehad op alle sectoren van de samenleving. Hoewel we het hier over de gezondheid (inclusief de geestelijke gezondheid) van de bevolking hebben, en in het bijzonder die van de meer kwetsbare mensen, is het interessant om de balans op te maken van de (directe of indirecte) mortaliteit door Covid-19 in Brussel.

### I.2.1. Epidemiologische gegevens Covid-19

Op 27 augustus 2020 waren in het Brussels Gewest 10.200 (cumulatieve) bevestigde gevallen van Covid-19 geregistreerd, d.w.z. ongeveer 84 bevestigde gevallen per 10.000 inwoners. Op dezelfde datum waren sinds 10 maart, de datum van het eerste overlijden, 1.530 mogelijke en bevestigde sterfgevallen als gevolg van Covid-19 geregistreerd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bijna 68 %<sup>(17)</sup> van de overlijdens betreft bewoners van woonzorgcentra (64 % voor België).

Merk op dat de Covid-19-sterfgevallen worden ingedeeld volgens de plaats van overlijden en niet volgens de woonplaats. Er kunnen dus sterfgevallen in de cijfers zitten die mensen van buiten Brussel betreffen. Brussel heeft immers een ruim aanbod aan gezondheidsdiensten en verzorgt een groot deel niet-Brusselse patiënten. Ter informatie : in 2014 had 33 % van de opnames in de

(17) 1.004 van de 1.475 overlijdens op 21 juni 2020

hospitaux bruxellois concernent des personnes ne résidant pas en Région bruxelloise. Parmi elles, 17 % résident en Flandre et 14 % en Wallonie.

Le **graphique I.2.1** reprend la distribution des 1.530 décès Covid-19 (possibles et confirmés) ayant eu lieu sur le territoire de la région par groupe d'âge et sexe. Les chiffres confirment que le nombre de décès augmente avec l'âge des personnes. Ainsi, 88 % des décès masculins et 94 % des féminins concernent des personnes de plus de 65 ans.

Les décès de femmes de 75 ans et plus représentent encore 84 % du total des décès féminins. Il n'est que de 72 % pour les hommes. Cette différence s'explique par une part d'hommes aux âges les plus avancés nettement plus faible que pour les femmes. Par exemple, en Région de Bruxelles-Capitale au 1<sup>er</sup> janvier 2020, la part des 75 ans et plus est de 4,7 % chez les hommes et de 7,9 % chez les femmes.

Bien que les hommes meurent plus que les femmes du Covid-19, le nombre de décès est à peu près identique pour chaque sexe : 751 hommes et 777 femmes<sup>(18)</sup>. Cette apparente contradiction s'explique par le fait qu'aux âges avancés, il y a bien plus de femmes que d'hommes.

Brusselse ziekenhuizen betrekking op mensen die niet in het Brussels Gewest woonden. Van hen woonde 17 % in Vlaanderen en 14 % in Wallonië.

**Grafiek I.2.1** toont de verdeling van de 1.530 mogelijke en bevestigde Covid-19-overlijdens in het gewest naar leeftijdsgroep en geslacht. De cijfers bevestigen dat het aantal overlijdens toeneemt met de leeftijd. Zo betreft 88 % van de mannelijke en 94 % van de vrouwelijke overlijdens personen van boven de 65 jaar.

De overlijdens van vrouwen van 75 jaar en ouder vertegenwoordigen 84 % van het totale aantal overlijdens van vrouwen. Dat percentage bedraagt slechts 72 % voor de mannen. Dit verschil kan worden verklaard door een aanzienlijk lager percentage mannen op hogere leeftijd dan vrouwen. Zo bedraagt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 1 januari 2020 het percentage 75-plussers 4,7 % voor mannen en 7,9 % voor vrouwen.

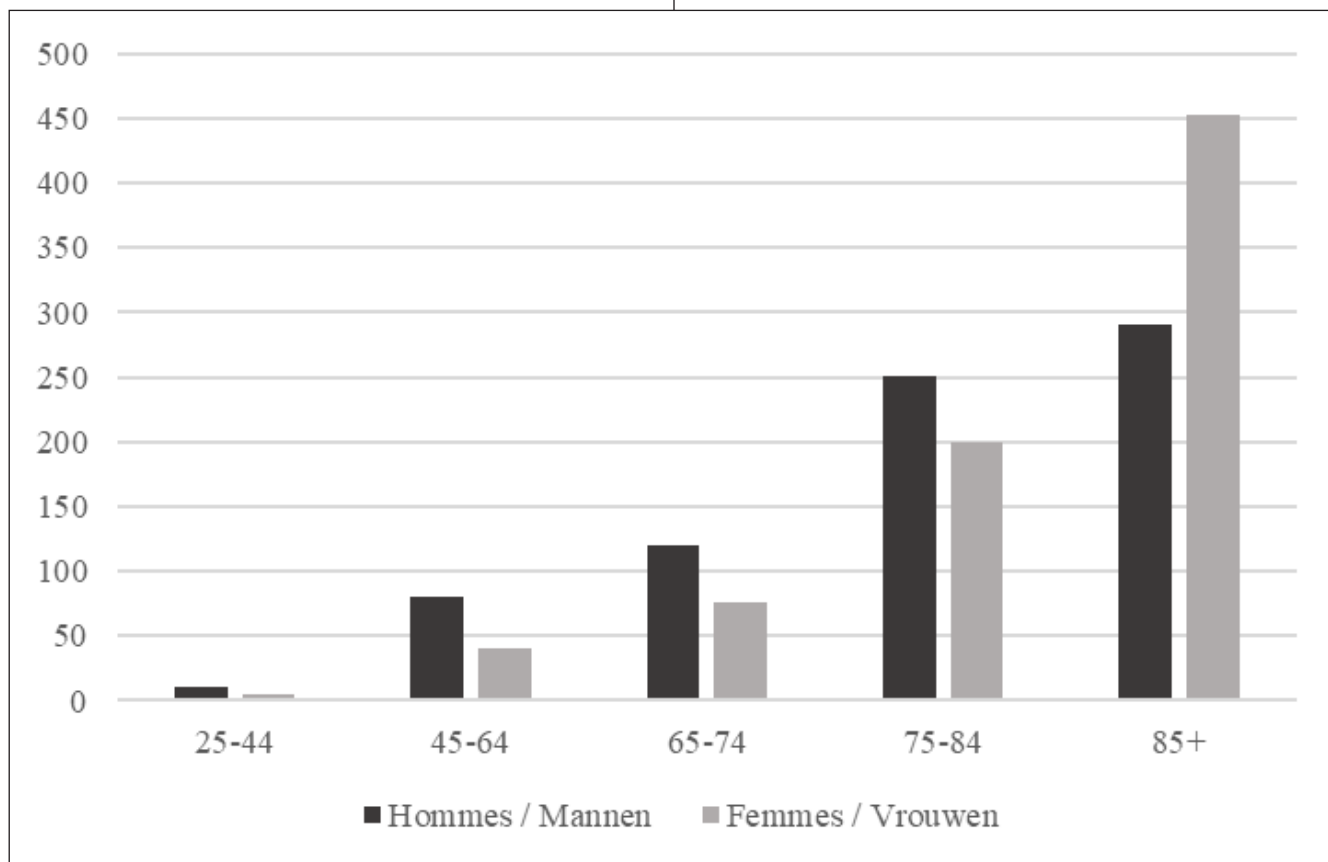
Hoewel mannen vaker dan vrouwen aan Covid-19 overlijden, is het aantal overlijdens voor beide geslachten ongeveer gelijk : 751 mannen en 777 vrouwen<sup>(18)</sup>. Deze schijnbare tegenstrijdigheid wordt verklaard door het feit dat er veel meer vrouwen dan mannen op hoge leeftijd zijn.

(18) Il faut ajouter 2 personnes pour lesquelles l'information du sexe est manquante.

(18) We moeten 2 personen toevoegen voor wie de informatie over het geslacht ontbreekt.

**Graphique I.2.1**  
**Nombre de décès Covid-19**  
**par âge et sexe, en RBC**

**Grafiek I.2.1**  
**Aantal Covid-19-sterfgevallen naar**  
**leeftijd en geslacht, in het BHG**



Sources : <https://epistat.sciensano.be/Data/COVID19BE.xlsx> – consulté le 27 août 2020

Bronnen : <https://epistat.sciensano.be/Data/COVID19BE.xlsx> – geraadpleegd op 27 augustus 2020

### I.2.2. Surmortalité toutes causes

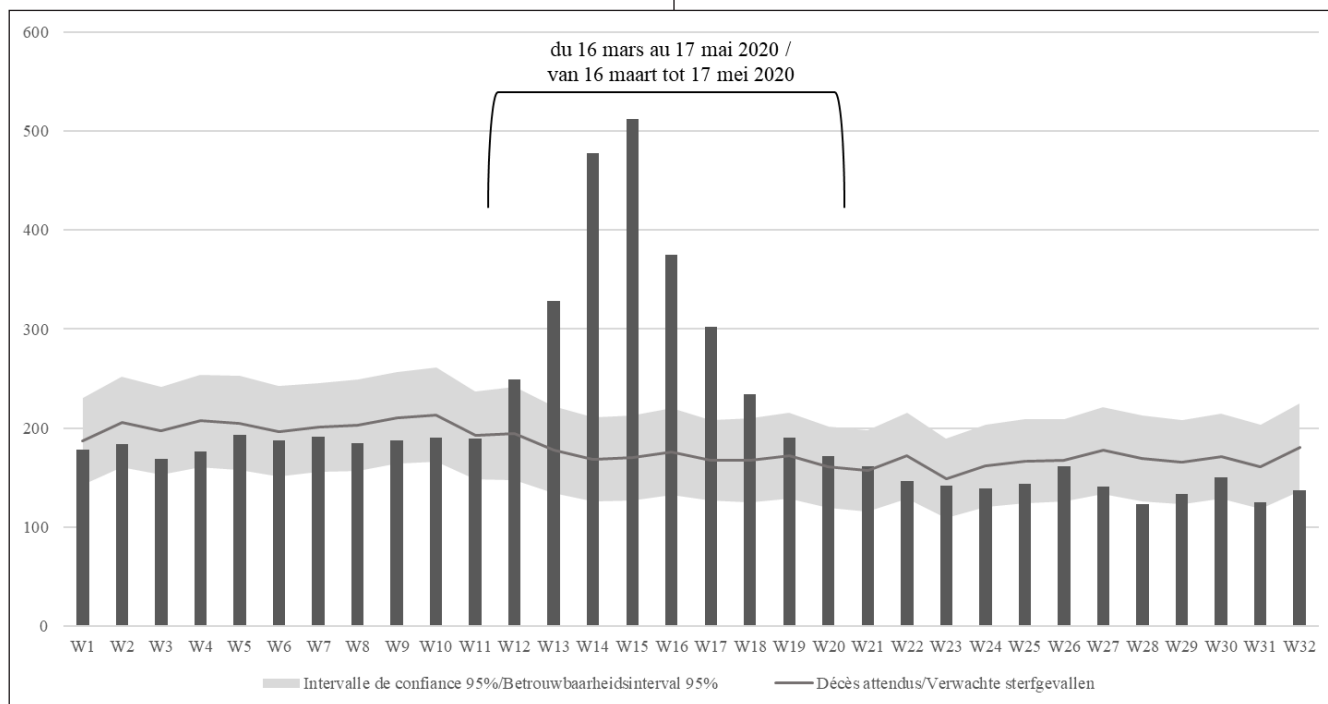
Afin d'estimer le nombre de décès de résidents bruxellois dû au Covid-19, il est intéressant d'étudier la mortalité toutes causes confondues comptabilisée au lieu de résidence des personnes. Le **graphique I.2.2** illustre le nombre de décès observés par semaine en 2020 comparé au nombre de décès attendus selon les taux mortalité moyen des années précédentes (2015-2019). La différence entre les décès observés et les décès attendus permet d'obtenir une approximation du nombre de décès directs ou indirects de la crise sanitaire liée au Covid-19.

### I.2.2. Oversterfte door alle oorzaken

Om het aantal overlijdens van Brusselaars als gevolg van Covid-19 te schatten, is het interessant om de sterfte door alle oorzaken te bestuderen, geregistreerd volgens de verblijfplaats van de personen. **Grafiek I.2.2** toont het aantal waargenomen overlijdens per week in 2020 ten opzichte van het verwachte aantal overlijdens op basis van de gemiddelde sterftecijfers over de afgelopen vijf jaar (2015-2019). Het verschil tussen de waargenomen en de verwachte overlijdens geeft een benadering van het aantal directe of indirecte overlijdens als gevolg van de Covid-19-gezondheids crisis.

**Graphique I.2.2 :**  
**Nombre de décès observés**  
**(histogramme) et attendus (courbe)**  
**en 2020, par semaine pour la RBC**

**Grafiek I.2.2 :**  
**Aantal waargenomen overlijdens (histogram)**  
**en verwachte overlijdens (curve) in**  
**2020, per week, voor het BHG**



*Sources* : Statbel (chiffres provisoires extraits le 21 août 2020), calculs de l'IBSA

Le nombre de décès en 2020 est significativement supérieur au nombre attendu à partir du lundi 16 mars 2020 (semaine 12). Il restera supérieur pendant neuf semaines, avec un maximum en semaine 15 (du 6 au 12 avril 2020) durant laquelle 512 résidents bruxellois sont décédés. Cela fait 342 décès de plus qu'attendu, autrement dit trois fois plus de décès qu'en moyenne pour cette semaine de l'année. L'ensemble du pays a connu son maximum de surmortalité lors de cette même semaine.

Le **graphique I.2.3** se concentre sur la période de surmortalité (du 16 mars au 17 mai 2020) et ventile cet excès de mortalité selon l'âge et le sexe. La surmortalité est un pourcentage qui indique la part de décès observés en plus des décès attendus.

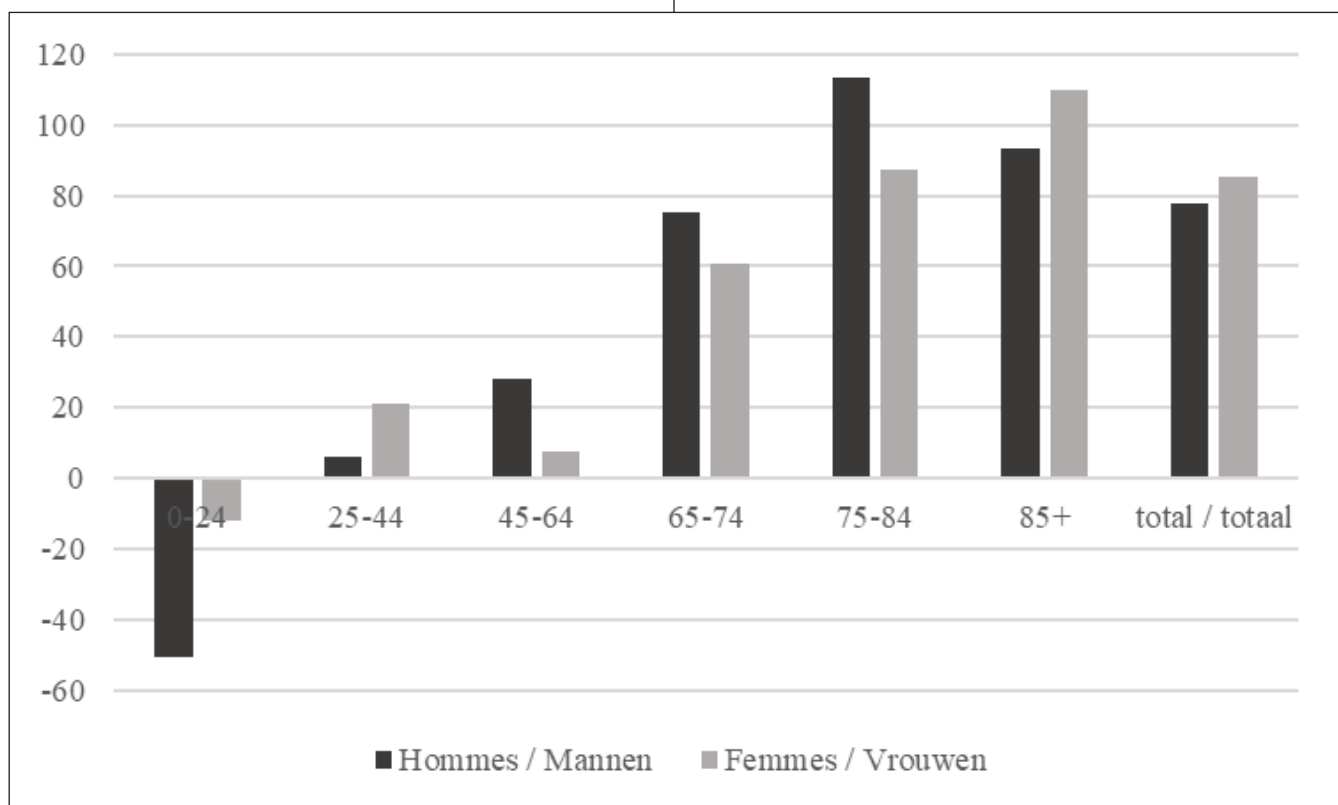
*Bronnen* : Statbel (voorlopige cijfers op 21 augustus 2020), berekeningen van het BISA

Vanaf maandag 16 maart 2020 (week 12) is het aantal sterfgevallen aanzienlijk hoger dan in de vorige jaren. Het zal negen weken lang hoger blijven, met een maximum in week 15 (van 6 tot 12 april 2020), waarin 512 Brusselaars overleden zijn. Dat is 342 overlijdens meer dan verwacht, dus drie keer meer overlijdens dan het gemiddelde voor die week van het jaar. Heel het land ervoer in diezelfde week de piek van de oversterfte.

**Grafiek I.2.3** focust op de periode van oversterfte (16 maart tot 17 mei 2020), met een uitsplitsing van de oversterfte naar leeftijd en geslacht. De oversterfte is een percentage dat het positieve verschil aangeeft van het aantal waargenomen tegenover het aantal verwachte overlijdens.

**Graphique I.2.3**  
**Surmortalité (en %) par groupe d'âge**  
**et sexe pour la période allant du**  
**16 mars au 17 mai 2020, en RBC**

**Grafiek I.2.3**  
**Oversterfte (in %) per leeftijdsgroep en**  
**per geslacht voor de periode van 16 maart**  
**tot 17 mei 2020, in het BHG**



Sources : Statbel (chiffres provisoires extraits le 21 août 2020), calculs de l'IBSA

Durant cette période, 2.832 résidents de la RBC sont décédés, 1.331 hommes et 1.501 femmes. C'est 1.273 décès de plus qu'attendu selon les taux de mortalité moyen des cinq années précédentes (82 % de surmortalité). Néanmoins, cette surmortalité n'est pas identique pour tout le monde. D'une part, elle est plus forte à Bruxelles que dans les autres régions (39 % pour la Belgique, 32 % pour la Flandre et 42 % pour la Wallonie). Cela peut s'expliquer notamment par son caractère urbain et sa part plus importante d'ânés en maison de repos<sup>(19)</sup>. D'autre part, la surmortalité varie selon l'âge et le sexe. Globalement ce sont les personnes de plus de 45 ans qui sont décédées de manière plus importante qu'attendue. Mais c'est surtout le cas pour les personnes de 65 ans et plus. L'augmentation du nombre de décès supplémentaires chez les femmes se fait à un âge plus avancé que chez les hommes. Seules les femmes de plus de 85 ans sont décédées deux fois plus entre le 16 mars 2020 et le 17 mai 2020 qu'attendu.

Concernant les moins de 45 ans, la mortalité à ces âges est tellement faible que les calculs de surmortalité se

(19) Un focus de l'IBSA sur la surmortalité à Bruxelles est en cours d'élaboration, il devrait être publié début octobre.

Bronnen : Statbel (voorlopige cijfers op 21 augustus 2020), berekeningen van het BISA

In deze periode zijn 2.832 inwoners van het BHG overleden, 1.331 mannen en 1.501 vrouwen. Dat is 1.273 meer overlijdens dan verwacht op basis van de gemiddelde sterftcijfers van de afgelopen vijf jaar (82 % oversterfte). Toch is deze oversterfte niet voor iedereen gelijk. Enerzijds is ze in Brussel groter dan in de andere gewesten (39 % voor België, 32 % voor Vlaanderen en 42 % voor Wallonië). Dit valt met name te verklaren door het stedelijke karakter en het grotere aandeel ouderen in rusthuizen<sup>(19)</sup>. Anderzijds varieert de oversterfte naargelang de leeftijd en het geslacht. In het algemeen zijn mensen boven de 45 jaar in grotere mate dan verwacht overleden. Maar dit is vooral het geval bij mensen van 65 jaar en ouder. De toename van het aantal extra sterfgevallen bij de vrouwen gebeurt op latere leeftijd dan bij de mannen. Alleen bij de vrouwen ouder dan 85 jaar is de sterfte tussen 16 maart 2020 en 17 mei 2020 twee keer hoger dan verwacht.

Bij de mensen onder de 45 jaar is het sterftcijfer zo laag dat de oversterfte wordt berekend op basis van kleine

(19) Het BISA werkt aan een Focus over de oversterfte in Brussel, die begin oktober 2020 zou moeten verschijnen.

font sur des petits nombres qui peuvent varier fortement d'une année à l'autre et d'une semaine à l'autre. Il est donc difficile d'en tirer des conclusions.

Chaque année, environ 9.000 Bruxellois décèdent. La période de surmortalité étudié représente un surplus de 1.300 décès pour la RBC, c'est-à-dire l'équivalent de deux mois de décès supplémentaires pour une année sans pandémie. Toutefois, l'épidémie de grippe hivernale ayant été relativement limitée cette année, les personnes décédées pendant les mois de janvier et février ont été moins nombreuses que pour les années précédentes. De plus, moins de bruxellois qu'attendu semblent être décédés les semaines qui suivent le pic de mortalité. Finalement, le surplus de décès mesuré sur une année complète (du 1<sup>er</sup> juillet 2019 au 30 juin 2020) représente 9 % pour les habitants de Bruxelles. Il est presque nul pour la Belgique, la Flandre et la Wallonie.

### I. 3. Évolution attendue de la population

#### *I.3.1. De nouvelles perspectives démographiques suite à la crise du Covid-19*

Les dernières perspectives démographiques (2019-2070) avaient été publiées début mars 2020, juste avant l'arrivée de la pandémie de Covid-19 sur le territoire belge. Vu son évolution en mars et en avril, le Bureau fédéral du Plan a produit une révision de ces perspectives démographiques, publiée le 2 juin 2020.

Ces nouvelles perspectives tiennent compte d'une révision, pour l'année 2020 uniquement, tenant compte de l'impact probable du Covid-19. Seules les hypothèses de mortalité et de migration internationale ont été adaptées. La révision se base sur des statistiques publiées jusqu'au 5 mai 2020 par Sciensano, Statbel et l'Office des Etrangers. Par manque d'informations objectives sur l'impact de l'épidémie sur la fécondité/natalité et les migrations internes lors de la révision, ces composantes n'ont pas été mises à jour.

#### *I.3.2. Un impact important pour l'année 2020*

Selon ces nouvelles perspectives, la Région de Bruxelles-Capitale serait très impactée par la crise du Covid-19 en 2020. En effet, pour la première fois depuis les années 1990, le solde migratoire interne très négatif (-15.200) dépasserait la somme des soldes naturel (+7.400) et migratoire international (+5.200). Il en résulterait une baisse de la population bruxelloise au cours de l'année (-2.600), alors qu'initialement (dans ses perspectives démographiques 2019-2070 publiées juste avant la crise de la COVID-19), le Bureau fédéral du Plan projetait une hausse de 5.400 habitants.

aantallen, die van jaar tot jaar en van week tot week sterk kunnen verschillen. Het is dus moeilijk om er conclusies uit te trekken.

Elk jaar overlijden ongeveer 9.000 Brusselaars. De onderzochte periode van oversterfte vertegenwoordigt een surplus van 1.300 overlijdens voor het BHG. Dit komt overeen met twee extra maanden overlijdens in een jaar zonder pandemie. Aangezien de wintergrieppepidemie dit jaar echter relatief beperkt was, was het aantal overlijdens gedurende de maanden januari en februari minder hoog dan de voorgaande jaren. Bovendien lijken minder Brusselaars dan verwacht overleden te zijn in de weken na de sterftepiek. Tot slot bedraagt de oversterfte, gemeten over een volledig jaar (van 1 juli 2019 tot 30 juni 2020), 9 % voor de Brusselse inwoners. Ze bedraagt nagenoeg nul voor België, Vlaanderen en Wallonië.

### I. 3. Verwachte evolutie van de bevolking

#### *I.3.1. Nieuwe demografische vooruitzichten na de Covid-19-crisis*

De laatste demografische vooruitzichten (2019-2070) werden begin maart 2020 gepubliceerd, net vóór de Covid-19-pandemie in België. Gelet op de evolutie van de pandemie in maart en april heeft het Federaal Planbureau een herziening van deze demografische vooruitzichten opgesteld, die op 2 juni 2020 werd gepubliceerd.

De nieuwe vooruitzichten omvatten een herziening, alleen voor het jaar 2020, waarbij rekening wordt gehouden met de waarschijnlijke gevolgen van Covid-19. Alleen de veronderstellingen over het sterftecijfer en de internationale migratie werden aangepast. De herziening is gebaseerd op de statistieken tot 5 mei 2020 van Sciensano, Statbel en Vreemdelingenzaken. Bij gebrek aan objectieve informatie over de impact van de epidemie op de vruchtbaarheid/nataliteit en de interne migratie op het ogenblik van de herziening, werden deze componenten niet geactualiseerd.

#### *I.3.2. Een belangrijke impact voor het jaar 2020*

Volgens de nieuwe vooruitzichten zou het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2020 zwaar getroffen zijn door de Covid-19-crisis. Voor het eerst sinds de jaren 1990 zou het zeer negatieve interne migratiesaldo (-15.200) immers de som van het natuurlijke (+7.400) en het internationale migratiesaldo (+5.200) overschrijden. Dit zou leiden tot een daling van de bevolking van Brussel in de loop van het jaar (-2.600), terwijl het Federaal Planbureau aanvankelijk (in zijn demografische vooruitzichten 2019-2070 die net vóór de Covid-19-crisis werden gepubliceerd) een toename van 5.400 inwoners voorspelde.

Deux éléments majeurs expliquent cette rupture de tendance en 2020 :

- Le Bureau fédéral du Plan table sur un nombre de décès en augmentation (de près de 1.000), ce qui réduit d'autant le solde naturel.
- Le Bureau fédéral du Plan mise sur une forte baisse des flux migratoires internationaux (de 40 à 60 %, selon le type de migrations et le pays d'origine/de destination), dont le surplus des immigrations sur les émigrations est depuis deux décennies un moteur important de la croissance démographique bruxelloise. De ce fait, dans la projection, le solde migratoire international n'atteint plus que + 5.200 en 2020.

Le solde migratoire interne reste quant à lui inchangé, puisque l'hypothèse le concernant n'a pas été modifiée.

Le nombre de ménages serait lui aussi en légère diminution au cours de l'année 2020 (– 1.300), alors qu'il devait augmenter de + 1.700 dans la projection publiée en mars dernier.

### *1.3.3. À l'horizon 2030, un impact modéré*

Seule l'année 2020 serait directement impactée par la crise du Covid-19 au niveau des hypothèses du Bureau fédéral du Plan. Dès l'année 2021, les hypothèses du Bureau fédéral du Plan restent inchangées. Il en résulte une révision à la baisse de la croissance de la population bruxelloise, quel que soit l'horizon temporel envisagé. Néanmoins, cette baisse serait limitée. Ainsi, à l'horizon 2030, la population bruxelloise atteindrait 1,238 million d'habitants, contre 1,243 prévus en mars dernier, soit 4.100 habitants et 0,3 % de moins. Le nombre de ménages s'élèverait à 559.300, contre 560.700 prévus en mars dernier.

Twee belangrijke elementen verklaren deze trendbreuk voor 2020 :

- Het Federaal Planbureau verwacht dat het aantal sterfgevallen zal toenemen (met bijna 1.000), zodat het natuurlijke saldo in gelijke mate zal dalen.
- Het Federaal Planbureau verwacht een sterke daling van de internationale migratiestromen met 40 tot 60 %, afhankelijk van het type migratie en het land van herkomst/bestemming, terwijl het surplus van de immigratie tegenover de emigratie sinds twee decennia een belangrijke motor is voor de bevolkingsgroei in Brussel. Bijgevolg wordt voor 2020 een internationaal migratiesaldo van slechts + 5.200 verwacht.

Het interne migratiesaldo verandert niet, aangezien de veronderstellingen waarop dit saldo gebaseerd is niet is gewijzigd.

Het aantal huishoudens zal naar verwachting in 2020 eveneens licht dalen (– 1.300), terwijl het volgens de prognose van maart vorig jaar met 1.700 zou toenemen.

### *1.3.3. Gematigde impact tegen 2030*

In de veronderstellingen van het Federaal Planbureau zou alleen het jaar 2020 rechtstreeks worden beïnvloed door de Covid-19-crisis. Vanaf 2021 blijven de veronderstellingen van het Federaal Planbureau ongewijzigd. Het resultaat is een neerwaartse herziening van de groei van de Brusselse bevolking, ongeacht de beschouwde tijdshorizon. Deze daling zou evenwel beperkt zijn. Tegen 2030 zou het aantal inwoners van Brussel zo 1,238 miljoen bedragen, tegenover 1,243 miljoen in maart vorig jaar, wat neerkomt op een daling met 4.100 inwoners of 0,3 %. Het aantal huishoudens zou stijgen tot 559.300, in plaats van het in maart verwachte aantal van 560.700.

Sources de données	Gegevensbronnen
<p>Les données utilisées dans cette section pour mesurer la mortalité liée à la crise du Covid-19 proviennent de deux sources principales.</p> <p>D'une part, Sciensano qui fournit les décès déclarés Covid-19 enregistrés au lieu de décès (<a href="https://epistat.wiv-isp.be/covid/">https://epistat.wiv-isp.be/covid/</a>). Les chiffres pour Bruxelles ne concernent donc pas uniquement des Bruxellois.</p> <p>D'autre part, Statbel qui publie les chiffres (provisoires) de la mortalité toutes causes pour l'année 2020 (<a href="https://statbel.fgov.be/fr/open_data/nombre-de-deces-par-jour-sexe-arrondissement-age">https://statbel.fgov.be/fr/open_data/nombre-de-deces-par-jour-sexe-arrondissement-age</a>). Ces derniers sont enregistrés au lieu de domicile et permettent le calcul d'une surmortalité,</p>	<p>De in deze sectie gebruikte bronnen om de sterfte als gevolg van de Covid-19crisis te meten, zijn afkomstig uit twee belangrijke bronnen.</p> <p>Enerzijds van Sciensano, dat de als Covid-19 aangegeven sterftegevallen aanlevert op basis van de plaats van overlijden (<a href="https://epistat.wiv-isp.be/covid/">https://epistat.wiv-isp.be/covid/</a>). De cijfers voor Brussel betreffen dus niet uitsluitend Brusselaars.</p> <p>Anderzijds van Statbel, dat de (voorlopige) algemene sterftcijfers voor het jaar 2020 publiceert (<a href="https://statbel.fgov.be/fr/open_data/nombre-de-deces-par-jour-sexe-arrondissement-age">https://statbel.fgov.be/fr/open_data/nombre-de-deces-par-jour-sexe-arrondissement-age</a>). Deze cijfers worden geregistreerd op basis van de woonplaats en maken</p>



qui est attribuée pour la période du 16 mars au 17 mai à la crise du Covid-19.

À partir des données brutes, l'ensemble des calculs ont été effectués par l'IBSA.

het mogelijk om voor de periode 16 maart tot 17 mei de oversterfte te berekenen die wordt toegeschreven aan de Covid-19 crisis.

Alle berekeningen zijn op basis van de ruwe gegevens uitgevoerd door het BISA.

## CHAPITRE II Revenus des Bruxellois

### II. 1. Impact de la crise du Covid-19 sur le revenu disponible des ménages bruxellois et son évolution à moyen terme

## HOOFDSTUK II Inkomens van de Brusselaars

### II. 1. Impact van de Covid-19-crisis op het beschikbare inkomen van de Brusselse huishoudens en evolutie op middellange termijn

#### En bref :

Les conséquences économiques de la crise sanitaire devraient peser sur les revenus des ménages bruxellois en 2020. Le choc à la baisse serait moins prononcé du côté du revenu disponible que du côté des revenus primaires (revenus du travail et du patrimoine). En effet, les différentes mesures publiques de soutien devraient compenser partiellement les pertes subies au niveau des revenus primaires. En Région bruxelloise, le revenu disponible reculerait de 1,8 % en termes réels en 2020, avant de se redresser dès 2021, à la faveur de la reprise économique. À moyen terme, la croissance du revenu disponible des ménages retrouverait son évolution tendancielle, avec une progression de 1,1 % par an en moyenne au cours de la période 2023-2025.

#### In het kort :

De economische gevolgen van de gezondheidscrisis zouden in 2020 ook doorwegen op de inkomens van de Brusselse huishoudens. De neerwaartse schok zou minder uitgesproken zijn voor het beschikbare inkomen dan voor het primaire inkomen (inkomen uit arbeid en vermogen). De verschillende steunmaatregelen van de overheid zouden het verlies aan primaire inkomens immers gedeeltelijk moeten compenseren. In het Brussels Gewest zou het beschikbare inkomen in 2020 in reële termen met 1,8 % dalen, om vanaf 2021 weer te stijgen naarmate de economie zich herstelt. Op middellange termijn zou de groei van het beschikbare inkomen van de huishoudens zich moeten voortzetten, met een gemiddelde jaarlijkse stijging van 1,1 % in de periode 2023-2025.

Ce chapitre analyse **l'évolution attendue du revenu disponible des ménages résidant en Région de Bruxelles-Capitale à l'horizon 2025**. Sur le plan macroéconomique, il s'agit d'une variable importante dans la mesure où **la croissance du revenu disponible réel reflète l'évolution du pouvoir d'achat des ménages**. Le revenu disponible réel constitue à ce titre un déterminant essentiel de la consommation privée. L'analyse présentée ci-dessous repose sur les résultats des dernières Perspectives économiques régionales 2020-2025 publiées en juillet 2020. La définition des différents agrégats ainsi que les sources de données utilisées sont présentées en fin de section.

Dans un premier temps, nous analyserons l'évolution des chiffres totaux, c'est-à-dire pour l'ensemble de la Région de Bruxelles-Capitale (voir tableau II.1.1). Ensuite, nous nous pencherons sur l'évolution du revenu disponible rapporté au nombre d'habitants sur le territoire bruxellois (voir section II.1.4).

In dit hoofdstuk onderzoeken we de **verwachte evolutie van het beschikbare inkomen van de huishoudens in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot en met 2025**. Macro-economisch is dit een belangrijke variabele voor zover **de groei van het reëel beschikbare inkomen de evolutie van de koopkracht van de gezinnen weergeeft**. Het reëel beschikbare inkomen is in dit opzicht een essentiële determinant van de privéconsumptie. Onderstaande analyse is gebaseerd op de resultaten van de meest recente gewestelijke economische vooruitzichten 2020-2025, die in juli 2020 zijn gepubliceerd. De definitie van de verschillende aggregaten en de gebruikte gegevensbronnen bevinden zich op het einde van deze sectie.

In eerste instantie analyseren we de evolutie van de totale cijfers, i.e. die voor het hele Brussels Hoofdstedelijk Gewest (zie tabel II.1.1). Vervolgens bekijken we de evolutie van het beschikbare inkomen in verhouding tot het aantal inwoners op het Brusselse grondgebied (zie sectie II.1.4).

### II.1.1. Contraction du revenu disponible en 2020 suite à la récession économique liée à la crise sanitaire

Selon les projections, **le revenu disponible réel des ménages en Région bruxelloise devrait baisser de 1,8 % en 2020**, dans un contexte marqué par un recul important et généralisé de l'activité économique en raison de la crise sanitaire. L'impact de la crise sanitaire sur les revenus des ménages serait toutefois légèrement moins marqué du côté bruxellois qu'au niveau national (baisse de 2,1 % en 2020).

**La diminution du revenu disponible bruxellois s'explique par le recul des revenus primaires suite à la contraction de l'activité économique.** La réduction du volume de travail qui en résulte (essentiellement à travers le recours massif au chômage temporaire et, dans une moindre mesure, à travers des licenciements) devrait se traduire par une forte baisse des rémunérations perçues par les salariés bruxellois en 2020 (-5,6 %). Le recul de la masse salariale serait toutefois sensiblement moins important que celui projeté au niveau belge. Ceci serait notamment dû à des effets de composition sectoriels qui joueraient de façon relativement plus favorable sur l'activité économique à Bruxelles (voir dimension A, section II.2.2). Or, la Région bruxelloise constitue le lieu de travail de la majorité de la population active occupée bruxelloise, ce qui joue en faveur de la masse salariale mesurée au lieu de domicile. Avec une chute de 10,2 % en 2020, le revenu mixte des indépendants serait plus fortement impacté que les rémunérations perçues par les salariés. Pour finir, la récession économique devrait peser sur la rentabilité des entreprises (contraction de l'excédent d'exploitation des entreprises), donnant lieu à une chute des dividendes versés aux ménages. Cela se traduirait par une forte baisse des revenus nets de la propriété perçus par les ménages bruxellois en 2020 (-10,8 %).

**Ces pertes de revenus primaires en Région bruxelloise seront, en partie seulement, compensées par les différentes mesures de soutien décidées par les autorités publiques.** Ces mesures ont non seulement permis de limiter les pertes d'emplois mais également de soutenir les revenus des ménages. Voici les montants retenus dans les projections pour les principales mesures en ce qui concerne la Région bruxelloise pour l'année 2020 (sur la base des informations disponibles début juin) :

- chômage temporaire (extension du système avec relèvement de l'allocation pour les salariés) : 452 millions d'euros ;
- droit passerelle : 297 millions d'euros ;
- primes compensatoires et de nuisance : 105 millions d'euros.

### II.1.1. Inkrimping van het beschikbare inkomen in 2020 als gevolg van de economische recessie door de gezondheidscrisis

Volgens de projecties zal het **reële beschikbare gezinsinkomen in het Brussels Gewest in 2020 met 1,8 % dalen**, in een context die wordt gekenmerkt door een aanzienlijke en wijdverspreide daling van de economische activiteit als gevolg van de gezondheidscrisis. De impact van de gezondheidscrisis op de gezinsinkomens zou echter iets minder uitgesproken zijn in het Brussels Gewest dan op nationaal niveau (een daling van 2,1 % in 2020).

**De daling van het beschikbare inkomen in Brussel is te wijten aan de daling van het primaire inkomen door de inkrimping van de economische activiteit.** De daaruit voortvloeiende vermindering van het arbeidsvolume (voornamelijk doordat massaal een beroep wordt gedaan op tijdelijke werkloosheid en in mindere mate door ontslagen) zou moeten leiden tot een sterke daling van de lonen van de Brusselse werknemers in 2020 (-5,6 %). De daling van de loonmassa zou echter veel minder aanzienlijk zijn dan de verwachte daling op Belgisch niveau. Dat zou met name te danken zijn aan sectorale compositie-effecten, die relatief gunstiger zouden zijn voor de economische activiteit in Brussel (zie dimensie A, sectie II.2.2). Het merendeel van de Brusselse beroepsbevolking werkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wat in het voordeel speelt van de loonmassa, gemeten in de woonplaats. Het gemengde inkomen van de zelfstandigen zou met een daling van 10,2 % in 2020 sterker worden beïnvloed dan de lonen van de werknemers. Tot slot zou de economische recessie doorwegen op de rendabiliteit van de bedrijven (inkrimping van het exploitatieoverschot van de bedrijven), met een daling van de aan de huishoudens uitgekeerde dividend tot gevolg. Dit zou leiden tot een sterke daling van de netto-inkomens uit vermogen van de Brusselse huishoudens in 2020 (-10,8 %).

**De verschillende steunmaatregelen van de overheid zullen deze verliezen aan primaire inkomens in het Brussels Gewest slechts gedeeltelijk compenseren.** Deze maatregelen hebben niet alleen het banenverlies beperkt, maar ook de inkomens van de huishoudens ondersteund. De projecties vermelden de volgende bedragen voor de belangrijkste maatregelen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor 2020 (op basis van de informatie die begin juni beschikbaar was) :

- tijdelijke werkloosheid (uitbreiding van het stelsel met verhoging van de uitkering voor werknemers) : euro 452 miljoen ;
- overbruggingsrecht : 297 miljoen euro ;
- compensatie- en overlastpremies : 105 miljoen euro.

La forte augmentation en 2020 des prestations sociales et des transferts courants destinés aux ménages bruxellois reflète clairement l'ampleur des mesures mises en place. Les dépenses totales liées aux prestations sociales en Région bruxelloise devraient ainsi grimper de 14,6 % en 2020. En particulier, le recours massif au dispositif du chômage temporaire se traduit par une forte hausse attendue des dépenses de chômage qui passeraient, à prix courants, de 826 millions d'euros en 2019 à 1.311 millions d'euros en 2020, soit une croissance de 58 % en termes réels. Les travailleurs indépendants peuvent quant à eux faire appel au droit passerelle et aux primes compensatoires et de nuisance. Par ailleurs, le nombre de bénéficiaires des prestations d'assistance sociale, en particulier du revenu d'intégration sociale, progresserait fortement à Bruxelles en 2020, suite aux difficultés générées par la crise sanitaire.

On retiendra en définitive que **les mesures publiques de soutien ont eu pour effet d'amortir en partie le choc de la récession sur les ménages en 2020, en faisant en sorte que leur revenu disponible soit sensiblement moins affecté à la baisse que leurs revenus primaires.**

*II.1.2. La croissance du revenu disponible se redresse en 2021, à la faveur de la reprise économique*

En 2021, le revenu disponible réel des ménages bruxellois profiterait de la reprise économique, avec un rebond de 3,1 %, légèrement plus élevé que celui attendu au niveau belge (2,9 %). La différence s'explique en grande partie par le retour d'une croissance particulièrement forte de la masse salariale cette année-là, à hauteur de 6,5 %. En effet, le volume de travail se redresserait de façon marquée dès 2021 (et cela en dépit de la diminution de la population active occupée). À la faveur du redémarrage de l'activité économique, le revenu des indépendants repartirait aussi nettement à la hausse, tout comme les revenus nets de la propriété (respectivement + 8,3 % et + 8,9 %).

Dans ce contexte de reprise, l'arrêt des mesures publiques de soutien donnerait lieu à une baisse des transferts courants ainsi que des prestations sociales à destination des ménages bruxellois (-5,3 %). Le retour d'une hausse des prélèvements fiscaux et parafiscaux à charge des particuliers viendrait tempérer le redressement de leur revenu disponible. Notons que le niveau des dépenses de chômage de la Région bruxelloise en 2021 resterait malgré tout largement supérieur à celui de 2019, avec un écart de 20 % en termes réels, en raison de l'augmentation du nombre de chômeurs « réguliers ». De même, la progression du nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale maintiendrait ce poste de dépense à un niveau supérieur à celui de 2019.

De sterke stijging in 2020 van de sociale uitkeringen en de inkomensoverdrachten naar de Brusselse huishoudens toont duidelijk de omvang van de getroffen maatregelen. De totale uitgaven voor sociale uitkeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen in 2020 dus naar verwachting met 14,6 % stijgen. Met name het massale beroep op tijdelijke werkloosheid vertaalt zich in een verwachte sterke stijging van de werkloosheidsuitgaven, die tegen lopende prijzen zouden stijgen van 826 miljoen euro in 2019 tot 1.311 miljoen euro in 2020, d.w.z. een groei van 58 % in reële termen. Zelfstandigen kunnen een beroep doen op het overbruggingsrecht en de compensatie- en overlastpremies. Bovendien zou het aantal ontvangers van socialebijstandsuitkeringen, in het bijzonder van het leefloon, in 2020 in Brussel sterk toenemen als gevolg van de moeilijkheden die de gezondheidscrisis met zich brengt.

De conclusie is dat de **steunmaatregelen van de overheid de schok van de recessie voor de huishoudens in 2020 gedeeltelijk hebben opgevangen door ervoor te zorgen dat hun beschikbare inkomen veel minder negatief beïnvloed is dan hun primaire inkomen.**

*II.1.2. De groei van het beschikbare inkomen herstelt zich in 2021 naarmate de economie heropleeft*

In 2021 zou het reële beschikbare inkomen van de Brusselse huishoudens moeten profiteren van het economische herstel, met een opleving van 3,1 %, wat iets hoger is dan wat op Belgisch niveau wordt verwacht (2,9 %). Dit verschil valt grotendeels te verklaren doordat de loonmassa in 2021 weer bijzonder sterk zou groeien, met ongeveer 6,5 %. Het arbeidsvolume zou zich namelijk al in 2021 duidelijk beginnen herstellen (ondanks de daling van de werkende beroepsbevolking). Met de heropleving van de economische activiteit zullen ook de inkomsten van zelfstandigen naar verwachting weer duidelijk stijgen, evenals de netto-inkomens uit vermogen (respectievelijk + 8,3 % en + 8,9 %).

In deze context van herstel zou de stopzetting van de steunmaatregelen van de overheid leiden tot een daling van de inkomensoverdrachten en van de sociale uitkeringen aan de Brusselse huishoudens (-5,3 %). De terugkeer van een verhoging van de fiscale en parafiscale heffingen op particulieren zou het herstel van hun beschikbare inkomen temperen. Merk op dat het niveau van de werkloosheidsuitgaven in het Brussels Gewest in 2021 niettemin veel hoger zou blijven dan in 2019, met een verschil van 20 % in reële termen, als gevolg van de toename van het aantal « reguliere » werklozen. Ook de toename van het aantal leefloontrekkers zou deze uitgavenpost op een hoger niveau houden dan in 2019.

### *II.1.3. À moyen terme (2023-2025), la croissance du revenu disponible des ménages retrouve son évolution tendancielle*

L'année 2022 devrait constituer une période de transition se traduisant par une normalisation progressive des évolutions des différents indicateurs liés aux revenus des ménages. La croissance du revenu disponible réel en Région bruxelloise ralentirait à 1,9 % en 2022, soit un rythme inférieur comparé à la valeur nationale (2,2 %). La croissance de l'ensemble des revenus primaires resterait relativement soutenue avec toutefois un repli par rapport à l'année précédente. Le montant des prestations sociales continuerait de reculer à Bruxelles (-1,0 %) alors qu'il repartirait légèrement à la hausse au niveau belge. Ceci s'explique principalement par le fait que, du côté bruxellois, contrairement aux deux autres régions, la baisse des allocations de chômage en 2022 est supérieure à la hausse des allocations de pensions.

**Au cours de la période 2023-2025, le revenu disponible bruxellois augmenterait en moyenne de 1,1 % chaque année.** Ce rythme est identique à la croissance tendancielle observée en moyenne sur la période 1987-2018 à Bruxelles. Comme pour l'ensemble de la Belgique, la croissance du revenu disponible bruxellois ralentirait de plus en plus au fil des années pour tomber à 0,9 % à l'horizon 2025. La hausse des revenus primaires continuerait de soutenir le revenu disponible mais le net ralentissement de la croissance de la population active occupée (voir dimension A, section V.3) pèserait en fin de projection sur l'évolution de la masse salariale et du revenu des indépendants. À l'inverse, les revenus nets de la propriété devraient maintenir un rythme de progression relativement élevé à moyen terme, les taux d'intérêt repartant à la hausse.

### *II.1.4. Revenu disponible par habitant*

Après avoir analysé les résultats totaux pour l'ensemble de la Région de Bruxelles-Capitale, il est intéressant d'examiner l'évolution du revenu disponible par tête. Cette analyse des revenus moyens par habitant ne permet cependant pas d'aborder les questions liées à la distribution des revenus ni aux inégalités au sein de la population bruxelloise.

**En 2019, le revenu disponible par habitant mesuré à prix courants devrait s'élever à 20.053 euros en Région bruxelloise,** une valeur à peine supérieure à celle enregistrée en Wallonie (19.993 euros). La Flandre se situe largement au-dessus des deux autres régions avec un revenu disponible par habitant qui s'élèverait à 23.311 euros en 2019.

**Entre 2019 et 2025, l'écart de revenu disponible par tête entre les trois régions resterait pratiquement stable.**

### *II.1.3. Op middellange termijn (2023-2025) keert de groei van het beschikbare inkomen van de huishoudens terug naar zijn trendmatige evolutie.*

Het jaar 2022 zou een overgangsperiode moeten zijn, die leidt tot een geleidelijke normalisering van de evoluties van de verschillende indicatoren betreffende de inkomens van de huishoudens. De groei van het reële beschikbare inkomen in het Brussels Gewest zal naar verwachting vertragen tot 1,9 % in 2022, wat lager is dan het nationale cijfer (2,2 %). De groei van de totale primaire inkomens zal naar verwachting relatief aanhouden, maar op een lager niveau dan het voorgaande jaar. Het bedrag van de sociale uitkeringen zou in Brussel blijven dalen (-1,0 %), terwijl het op Belgisch niveau licht zou stijgen. Dit komt vooral doordat de daling van de werkloosheidsuitkeringen in 2022 in Brussel, in tegenstelling tot de andere twee gewesten, groter zal zijn dan de stijging van de pensioenuitkeringen.

**In de periode 2023-2025 zou het beschikbare inkomen in Brussel gemiddeld met 1,1 % per jaar stijgen.** Dit percentage stemt overeen met de trendmatige groei die gemiddeld werd waargenomen in Brussel over de periode 1987-2018. Net als in de rest van België wordt verwacht dat de groei van het beschikbare inkomen in Brussel in de loop der jaren steeds meer zal vertragen en zal dalen tot 0,9 % in 2025. De stijgende primaire inkomens zouden het beschikbare inkomen blijven ondersteunen, maar de duidelijke vertraging van de groei van de werkende beroepsbevolking (zie dimensie A, sectie V.3) zou op het einde van de prognoseperiode wegen op de evolutie van de loonmassa en het inkomen van de zelfstandigen. Omgekeerd wordt verwacht dat de netto-inkomsten uit vermogen op middellange termijn een relatief hoog groeitempo zullen aanhouden, als de rentevoeten weer beginnen te stijgen.

### *II.1.4. Beschikbaar inkomen per inwoner*

Na de analyse van de totale resultaten voor het hele Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het interessant om de evolutie van het beschikbare inkomen per inwoner te onderzoeken. Deze analyse van het gemiddelde inkomen per inwoner zegt ons echter weinig over de inkomensverdeling of de ongelijkheden binnen de Brusselse bevolking.

**In 2019 zou het beschikbare inkomen per inwoner, gemeten in lopende prijzen, in het Brussels Gewest 20.053 euro bedragen,** een waarde die nauwelijks hoger ligt dan die in Wallonië (19.993 euro). Vlaanderen steekt ver boven de andere twee gewesten uit met een beschikbaar inkomen per inwoner van 23.311 euro in 2019.

**Tussen 2019 en 2025 zou het verschil in beschikbaar inkomen per inwoner tussen de drie gewesten vrijwel**

En moyenne durant cette période, la Flandre afficherait un niveau de revenu disponible par habitant représentant 106 % de la valeur nationale (voir graphique II.1.2). Les deux autres régions resteraient sous la moyenne nationale fixée à 100, avec un indice de 92 pour Bruxelles et de 91,5 pour la Wallonie. Le graphique II.1.2 montre que cette stabilité n'a pas toujours été de mise du côté bruxellois puisqu'entre 2000 et 2014, la position *relative* de Bruxelles s'était fortement dégradée, notamment en raison de la forte croissance démographique au cours de cette période combinée à la faiblesse du taux d'emploi. **À l'horizon 2025, la Région bruxelloise enregistrerait un revenu disponible par habitant de 23.111 euros à prix courants, contre 26.654 euros en Flandre et 22.962 en Wallonie.**

Les graphiques II.1.3 et II.1.4 illustrent l'impact attendu de la crise sanitaire sur la croissance réelle du solde des revenus primaires par tête et celle du revenu disponible par tête dans les trois régions. On constate que la crise devrait peser sur les revenus des ménages, avec un recul attendu pour les deux indicateurs en 2020. **Le choc à la baisse serait cependant moins prononcé du côté du revenu disponible que du côté des revenus primaires**, comme cela a déjà été évoqué plus haut. Les différentes mesures publiques de soutien devraient en effet permettre d'atténuer l'impact négatif sur le revenu disponible des ménages, compensant partiellement les pertes de revenus primaires engendrées par la récession économique.

**stabiliser** Gemiddeld zou het beschikbare inkomen per inwoner in Vlaanderen tijdens deze periode 106 % van de nationale waarde bedragen (zie grafiek II.1.2). De twee andere gewesten zouden onder het nationale gemiddelde blijven dat bepaald is op 100, met een index van 92 voor Brussel en 91,5 voor Wallonië. Uit grafiek II.1.2 blijkt dat deze stabiliteit in Brussel niet altijd het geval is geweest, aangezien de *relatieve* positie van Brussel tussen 2000 en 2014 sterk is verslechterd, met name door de sterke bevolkingsgroei in deze periode in combinatie met een lage tewerkstellingsgraad. **Tegen 2025 zou het beschikbare inkomen per inwoner in het Brussels Gewest 23.111 euro bedragen** in lopende prijzen, tegenover 26.654 euro in Vlaanderen en 22.962 euro in Wallonië.

De grafieken II.1.3 en II.1.4 illustreren de verwachte gevolgen van de gezondheids crisis voor de reële groei van het saldo van het primaire en dat van het beschikbare inkomen per inwoner in de drie gewesten. Verwacht wordt dat de crisis zal doorwegen op de inkomens van de huishoudens, waarbij beide indicatoren in 2020 naar verwachting zullen dalen. Zoals hierboven al werd vermeld, zou **de neerwaartse schok echter minder uitgesproken zijn voor het beschikbare inkomen dan voor het primaire inkomen**. De verschillende steunmaatregelen van de overheid zouden namelijk de negatieve gevolgen voor het beschikbare inkomen van de huishoudens moeten verzachten, en zo het verlies aan primair inkomen als gevolg van de economische recessie gedeeltelijk compenseren.

**Tableau II.1.1**  
**Comptes de revenus des ménages pour**  
**la Région de Bruxelles-Capitale**

**Tabel II.1.1**  
**Inkomensrekeningen van de huishoudens**  
**voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

	Croissance réelle (projections) (%)				Moyenne — Gemiddelde 2023-2025
	2019	2020	2021	2022	
	Reële groeivoeten (projecties) (%)				
<b>Compte d'affectation des revenus primaires /</b> <b>Rekening voor bestemming van primaire inkomens</b>					
Excédent d'exploitation / Exploitatieoverschot (B.2n)	-0,9	-32,8	27,0	7,3	0,4
Revenu mixte / Gemengd inkomen (B.3n)	1,7	-10,2	8,3	3,8	1,4
Salaires et traitements bruts / Lonen (D.11)	3,6	-5,6	6,5	2,6	1,5
Revenus nets de la propriété / Netto-inkomen uit vermogen (D.4)	-0,7	-10,8	8,9	4,0	1,6
<b>Solde des revenus primaires / Saldo primaire inkomens (1)</b>	<b>2,7</b>	<b>-8,0</b>	<b>7,7</b>	<b>3,1</b>	<b>1,4</b>
<b>Compte de distribution secondaire du revenu /</b> <b>Secundaire inkomensverdelingsrekening</b>					
a. RESSOURCES / MIDDELEN					
Prestations sociales autres que transferts sociaux en nature / Sociale uitkeringen, exclusief sociale overdrachten in natura (D.62)	1,4	14,6	-5,3	-1,0	1,0
b. EMPLOIS / BESTEDINGEN					

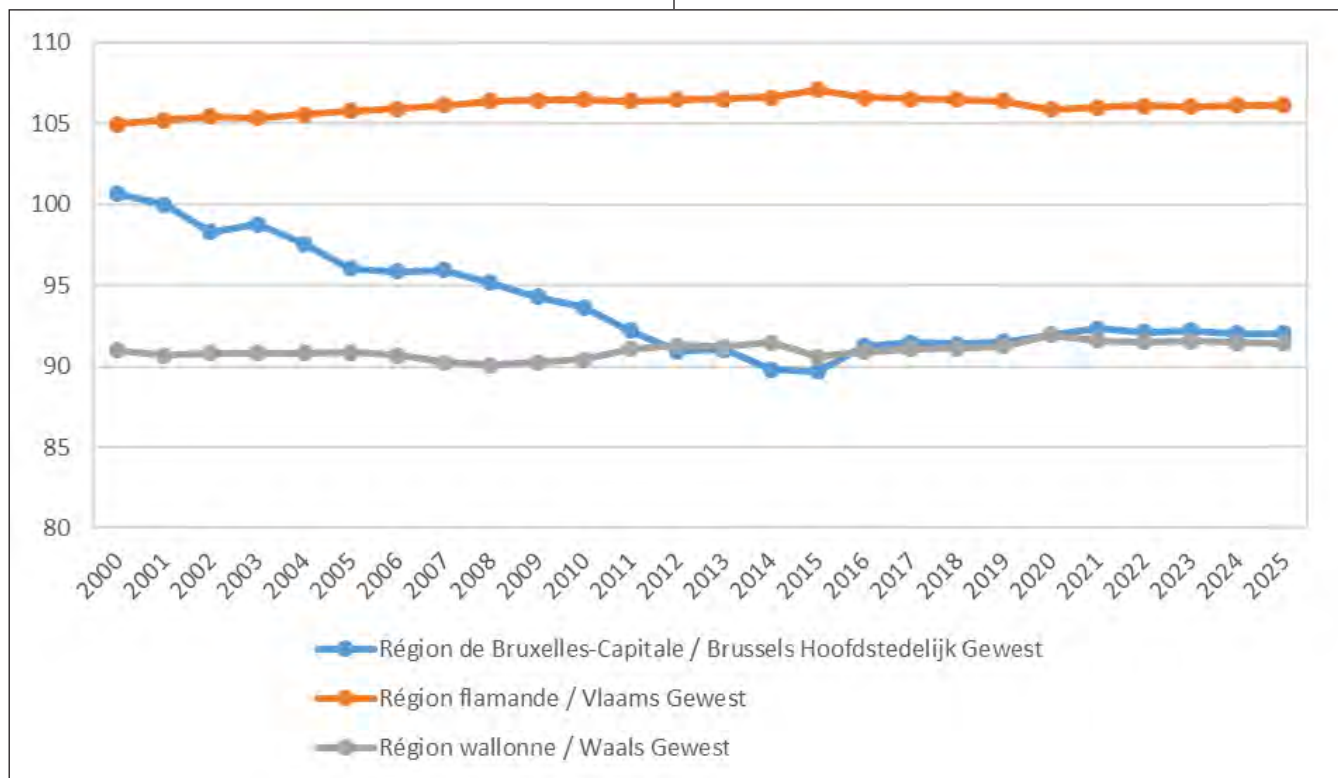
Impôts courants sur le revenu, le patrimoine / Belastingen op inkomen, vermogen... (D.5)	-0,2	-1,2	3,5	3,0	2,6
Cotisations sociales à la charge des ménages / Sociale premies ten laste van de huishoudens	3,0	-5,2	7,1	2,5	1,7
Solde des autres transferts courants / Netto overige inkomensoverdrachten (D.7)	-5,0	-35,6	52,9	-6,5	-5,9
<b>Revenu disponible / Beschikbaar inkomen (B.6n)</b>	<b>2,9</b>	<b>-1,8</b>	<b>3,1</b>	<b>1,9</b>	<b>1,1</b>

Source : BFP, IBSA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen - HERMREG  
(1) Hors charges sociales à la charge des employeurs

Bron : FPB, BISA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen - HERMREG  
(1) Exclusief sociale premies ten laste van de werkgevers

**Graphique II.1.2**  
**Évolution du revenu disponible par tête (1)**  
**(indice Belgique = 100)**

**Grafiek II.1.2**  
**Evolutie van het beschikbaar inkomen**  
**per hoofd (1) (index België = 100)**

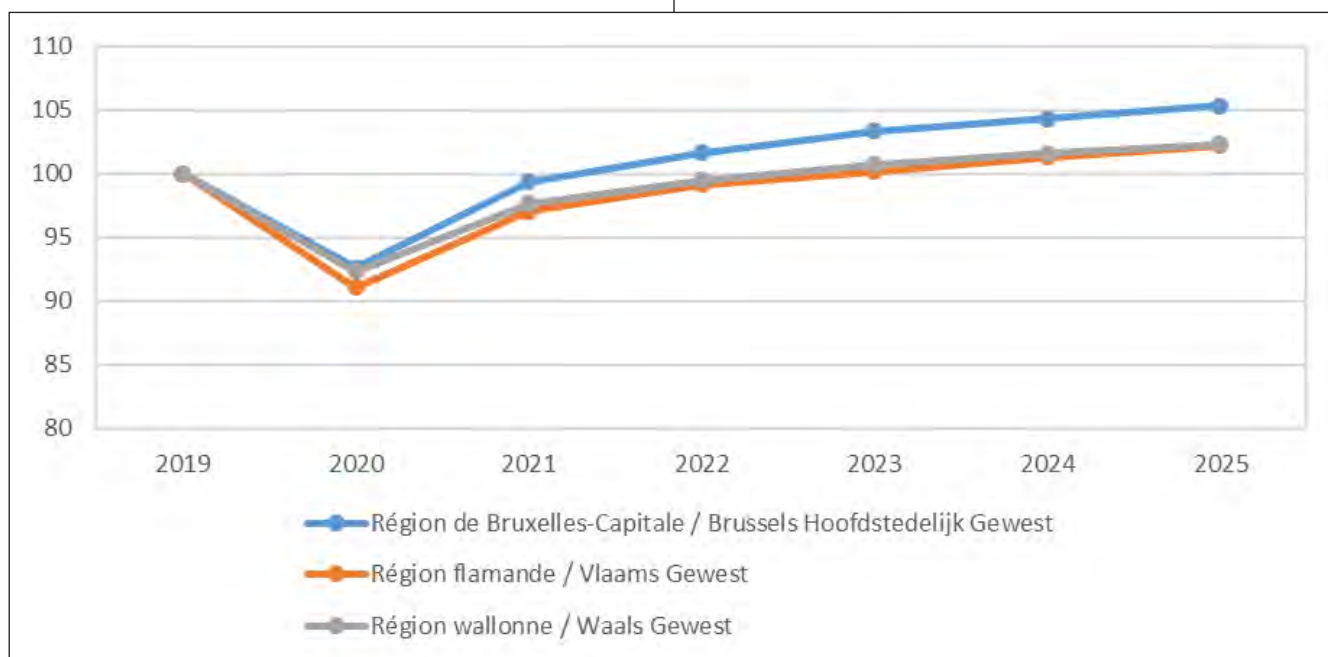


Source : BFP, IBSA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen - HERMREG  
(1) Projections à partir de 2018

Bron : FPB, BISA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen - HERMREG  
(1) Projecties vanaf 2018

**Graphique II.1.3**  
Évolution du solde des revenus primaires  
par tête (projections)  
(indice 2019 = 100)

**Grafiek II.1.3**  
Evolutie van het saldo primaire inkomens  
per hoofd (projecties)  
(index 2019 = 100)

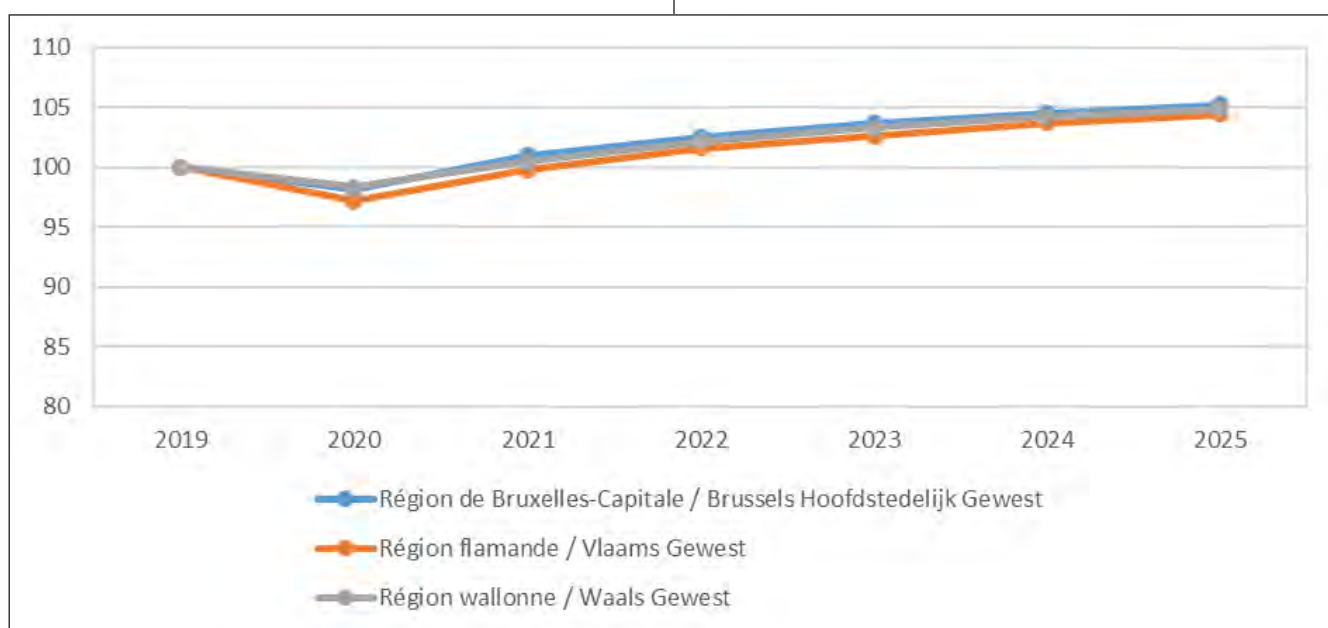


Source : BFP, IBSA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen – HERMREG

Bron : FPB, BISA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen - HERMREG

**Graphique II.1.4**  
Évolution du revenu disponible par tête  
(projections)  
(indice 2019 = 100)

**Grafiek II.1.4**  
Evolutie van het beschikbaar inkomen per hoofd  
(projecties)  
(index 2019 = 100)



Source : BFP, IBSA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen – HERMREG

Bron : FPB, BISA, IWEPS, Statistiek Vlaanderen - HERMREG

Définitions et remarques méthodologiques :	Definities en methodologische opmerkingen :
<p><i>Le revenu disponible et ses composantes</i></p> <p><b>Le revenu disponible recouvre l'ensemble des sources de revenus perçus par les ménages et des charges qui les concernent.</b> Il correspond donc au revenu qui reste effectivement à la disposition des ménages pour le consacrer soit à la consommation, soit à l'épargne.</p> <p>Dans les <b>comptes de revenus des ménages de la comptabilité régionale</b>, il est possible d'identifier de façon détaillée les différentes composantes du revenu disponible, qu'elles interviennent de façon positive (ressources) ou négative (emplois). On y distingue deux volets principaux qui sont présentés ci-dessous.</p> <p><b>1) Le compte d'affectation des revenus primaires</b></p> <p>Ce compte enregistre les revenus et charges (essentiellement les intérêts payés) des résidents d'une région résultant directement de l'activité économique.</p> <p>Il se compose des rubriques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rémunérations des salariés ;</li> <li>– Revenu mixte des indépendants ;</li> <li>– Excédent d'exploitation des ménages (inclut notamment une estimation du revenu des services de logement à usage propre et de la production pour consommation propre) ;</li> <li>– Revenus nets de la propriété.</li> </ul> <p>Le solde de ce compte constitue le <b>solde des revenus primaires</b>.</p> <p><b>2) Le compte de distribution secondaire du revenu</b></p> <p>Ce compte reprend les transferts courants entre les ménages et les autres agents économiques (principalement les pouvoirs publics).</p> <p>Côté « ressources » (postes qui affectent positivement le revenu) sont enregistrées les <b>diverses prestations sociales</b> dont bénéficient les ménages ; on y retrouve notamment les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pensions ;</li> <li>– Allocations de chômage ;</li> <li>– Chômage avec complément d'entreprise ;</li> </ul>	<p><i>Het beschikbaar inkomen en zijn bestanddelen</i></p> <p><b>Het beschikbaar inkomen omvat alle inkomstenbronnen die de huishoudens ontvangen en de lasten die hen aanbelangen.</b> Het komt dus overeen met het inkomen waarover een huishouden effectief beschikt om het te besteden aan consumptie dan wel om het te sparen.</p> <p>In de <b>inkomensrekeningen van de huishoudens van de gewestelijke boekhouding</b> is het mogelijk om de verschillende bestanddelen van het beschikbaar inkomen op gedetailleerde wijze te identificeren, ongeacht of ze een positieve (middelen) of een negatieve (bestedingen) impact hebben. We onderscheiden twee grote luiken die we hierna voorstellen.</p> <p><b>1) De rekening voor bestemming van primaire inkomens</b></p> <p>Op deze rekening worden de inkomens en kosten (voornamelijk de betaalde interesten) geboekt van de bewoners van een gewest die rechtstreeks resulteren uit de economische activiteit.</p> <p>Deze rekening omvat de volgende rubrieken :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Beloning van de werknemers ;</li> <li>– Gemengd inkomen van de zelfstandigen ;</li> <li>– Exploitatieoverschot van de huishoudens (omvat meer bepaald een raming van het inkomen van de diensten van huisvesting voor eigen gebruik en de productie voor eigen consumptie) ;</li> <li>– Netto-inkomen uit vermogen.</li> </ul> <p>Het saldo van deze rekening is het <b>saldo van de primaire inkomens</b>.</p> <p><b>2) De secundaire inkomensverdelingsrekening</b></p> <p>Deze rekening omvat de lopende overdrachten tussen de huishoudens en de overige economische agenten (vooral de overheid).</p> <p>Bij de « middelen » (posten met een gunstige impact op het inkomen) worden de <b>diverse sociale uitkeringen</b> geboekt die de huishoudens ontvangen ; we vinden er meer bepaald de volgende elementen :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pensioenen ;</li> <li>– Werkloosheidsuitkeringen ;</li> <li>– Werkloosheid met bedrijfstoelag ;</li> </ul>



- Allocations familiales ;
- Indemnités de maladie-invalidité ;
- Revenu d'intégration ;
- Allocations aux personnes handicapées.

Seules les prestations sociales en espèces sont comptabilisées ici, ce qui exclut les remboursements de soins de santé considérés comme des prestations en nature.

Côté « emplois » (postes qui affectent négativement le revenu) sont comptabilisés les **différents prélèvements fiscaux et parafiscaux** :

- Impôts courants sur le revenu et le patrimoine des particuliers ;
- Cotisations sociales à charge des ménages.

L'ajout de l'ensemble de ces transferts au solde des revenus primaires permet de calculer le **revenu disponible des ménages**.

Le revenu disponible rend ainsi compte des différents **mécanismes de redistribution** existants sous la forme de prestations sociales et de prélèvements.

L'analyse du revenu disponible est particulièrement intéressante lorsque son évolution est exprimée en termes réels (ou encore en volume), c'est-à-dire en tenant compte de l'évolution des prix. En effet, **la croissance du revenu disponible réel reflète l'évolution du pouvoir d'achat des ménages**. Pour cette raison, tous les résultats en taux de croissance présentés dans cette section sont exprimés en termes réels. Concrètement, cela signifie que l'évolution des prix, mesurée sur la base du déflateur de la consommation privée, est prise en compte. En ce qui concerne les résultats repris en montants absolus dans cette section, ils sont quant à eux exprimés en valeur nominale, c'est-à-dire en euros courants.

#### *Sources de données*

Les données observées relatives aux revenus des ménages proviennent des **comptes régionaux** publiés par l'Institut des comptes nationaux (ICN) en février 2020. Ceux-ci reprennent, au niveau régional agrégé, l'intégralité des sources de revenus des résidents selon la région de domicile pour la période 1995-2017.

Pour prolonger l'analyse jusqu'à l'horizon 2025, nous utilisons les résultats des dernières **perspectives économiques régionales 2020-2025** publiées en juillet 2020 (pour plus de détails, voir encadré à la fin du chapitre II). Ces projections macroéconomiques régionales

- Kinderbijslag ;
- Ziekte- en invaliditeitsuitkeringen ;
- Leefloon ;
- Tegemoetkomingen aan personen met een handicap.

Alleen de sociale uitkeringen in speciën worden hier geboekt, zodat terugbetalingen op het vlak van gezondheidszorg, die als prestaties in natura worden beschouwd, worden uitgesloten.

Bij de « bestedingen » (posten met een ongunstige impact op het inkomen) worden de **verschillende fiscale en parafiscale heffingen** geboekt :

- Lopende belastingen op het inkomen en het vermogen van de particulieren ;
- Sociale premies ten laste van de huishoudens.

De toevoeging van al die overdrachten aan het saldo van de primaire inkomens maakt het mogelijk het **beschikbare inkomen** van de huishoudens te berekenen.

Aldus brengt het beschikbaar inkomen verslag uit over de verschillende herverdelingsmechanismen die bestaan in de vorm van sociale uitkeringen en heffingen.

De analyse van het beschikbaar inkomen is bijzonder interessant wanneer zijn evolutie wordt uitgedrukt in reële termen (of ook in volume), i.e. door rekening te houden met de evolutie van de prijzen. **De groei van het reële beschikbare inkomen weerspiegelt immers de evolutie van de koopkracht van de huishoudens**. Om deze reden worden alle in dit deel voorgestelde resultaten inzake groeicijfers uitgedrukt in reële termen. Concreet betekent dit dat de evolutie van de prijzen, gemeten op basis van de deflator van de particuliere consumptie, in aanmerking wordt genomen. De resultaten opgenomen in absolute bedragen in deze sectie worden uitgedrukt in nominale waarde, d.w.z. in lopende prijzen.

#### *Gegevensbronnen*

De waargenomen gegevens met betrekking tot de inkomens van de huishoudens zijn afkomstig van de **regionale rekeningen** die het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) in februari 2020 heeft gepubliceerd. Ze omvatten, op samengevoegd gewestelijk niveau, alle bronnen van inkomens van de bewoners volgens het gewest van domicile voor de periode 1995-2017.

Om de analyse voort te zetten tot aan het jaar 2025 maken we gebruik van de resultaten van de recentste **regionale economische vooruitzichten 2020-2025** die in juli 2020 zijn verschenen (voor meer gedetailleerde informatie, zie kader aan het einde van hoofdstuk II). Deze gewestelijke

sont cohérentes avec le cadre macroéconomique national présenté par le Bureau fédéral du Plan (BFP) en juin 2020. **Les résultats commentés ici n'intègrent donc pas les révisions apportées début septembre 2020 par le BFP au contexte macroéconomique national en vue de la réalisation du budget économique.** Notamment, par rapport aux chiffres publiés en juin 2020, la croissance du revenu disponible réel des particuliers pour l'ensemble de la Belgique a été revue sensiblement à la hausse en 2020 (+ 1,9 pp) et à la baisse en 2021 (- 0,9 pp), pour s'établir respectivement à - 0,3 % et 2,0 % ces deux années.

macro-economische projecties zijn in overeenstemming met het nationale macro-economische kader dat het Federaal Planbureau (FPB) in juni 2020 heeft voorgesteld. **In de hier besproken resultaten zijn de herzieningen die het FPB begin september 2020 heeft doorgevoerd in de nationale macro-economische context voor de opmaak van de economische begroting dan ook niet verwerkt.** In vergelijking met de in juni 2020 gepubliceerde cijfers is met name de groei van het reële beschikbare inkomen van particulieren voor België als geheel aanzienlijk opwaarts herzien in 2020 (+ 1,9 pp) en neerwaarts in 2021 (- 0,9 pp), wat voor deze twee jaar resulteert in respectievelijk - 0,3 % en 2,0 %.

#### Bibliographie :

- *BFP, IBSA, IWEPS et Statistiek Vlaanderen (juillet 2020), « Perspectives économiques régionales 2020-2025 », BFP*

#### Bibliografie :

- *FPB, BISA, IWEPS en Statistiek Vlaanderen (juli 2020), « Regionale economische vooruitzichten 2020-2025 », FPB*

## II. 2. Revenus octroyés par les CPAS

## II. 2. Inkomens uitgekeerd door de OCMW's

### En bref :

### In het kort :

En 2018, la Région de Bruxelles-Capitale héberge en moyenne 43.397 bénéficiaires d'un revenu versé par un CPAS (RIS ou ERIS). Ces bénéficiaires bruxellois représentent 28 % du total des bénéficiaires en Belgique, alors que la population bruxelloise ne représente qu'un dixième de celle du pays. Ces bénéficiaires d'un RIS ou ERIS représentent par ailleurs 5,4 % de la population bruxelloise. Ce pourcentage est bien plus élevé que dans les deux autres régions et est le plus important à être enregistré en Région de Bruxelles-Capitale jusqu'à présent.

In 2018 telt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemiddeld 43.397 begunstigen van een inkomen uitgekeerd door een OCMW (leefloon of equivalent leefloon). Deze Brusselse begunstigen vertegenwoordigen 28 % van het totaal aantal begunstigen in België, terwijl de Brusselse bevolking slechts een tiende van de Belgische bevolking vertegenwoordigt. Deze begunstigen van een leefloon of equivalent leefloon vertegenwoordigen bovendien 5,4 % van de Brusselse bevolking. Dit percentage is veel hoger dan in de andere twee gewesten en is het hoogste dat tot nu toe in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is genoteerd.

En 2018, le nombre de bénéficiaires d'un revenu du CPAS a augmenté de 1,1 % en Région de Bruxelles-Capitale, soit moins que les trois années précédentes. Elle est par ailleurs uniquement due à celle du nombre de bénéficiaires d'un RIS puisque dans le même temps, le nombre de bénéficiaires d'un ERIS y a diminué.

In 2018 is het aantal personen dat een inkomen van het OCMW ontvangt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met 1,1 % gestegen, dus minder dan de vorige drie jaren. De toename is ook uitsluitend toe te schrijven aan het stijgend aantal begunstigen van een leefloon, aangezien het aantal begunstigen van een equivalent leefloon tegelijkertijd is afgenomen.

En 2019, le nombre de bénéficiaires d'un RIS (ou équivalent) ne devrait que légèrement augmenter. Ensuite, en 2020 et 2021, ce nombre devrait connaître une hausse significative en raison des crises sanitaire et économique liées au Covid-19.

In 2019 zou het aantal begunstigen van een (equivalent) leefloon naar verwachting slechts licht toenemen. Vervolgens zou het in 2020 en 2021 waarschijnlijk aanzienlijk stijgen als gevolg van de gezondheids- en economische crises die verband houden met Covid-19.

Le niveau de vie des Bruxellois peut aussi être approché par les statistiques relatives aux deux principaux types de revenus alloués par les centres publics d'action sociale (CPAS) aux personnes vivant dans des conditions de vie précaires. Il s'agit du revenu d'intégration sociale (RIS) et de l'aide sociale financière (ERIS - équivalent du revenu d'intégration sociale) (voir définitions et remarques méthodologiques en fin de section). Ces statistiques ne

De levensstandaard van de Brusselaars kan ook worden benaderd aan de hand van statistieken over de twee belangrijkste inkomensvormen die door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (OCMW's) worden toegekend aan mensen die in precare levensomstandigheden verkeren. Het gaat om het leefloon en het equivalent leefloon (zie definities en methodologische opmerkingen aan het einde van deze sectie). Deze statistieken hebben dus geen betrekking op

concernent donc pas l'ensemble de la population. En effet, ces revenus sont octroyés aux personnes ne disposant pas de ressources suffisantes, qu'il s'agisse de revenus du travail, du patrimoine (immobilier, financier...) ou de revenus de la sécurité sociale (chômage, pensions, invalidité...).

*II.2.1. Plus de 5 % des Bruxellois de 18 à 64 ans bénéficient d'un revenu du CPAS*

**En 2018, la Région de Bruxelles-Capitale héberge en moyenne 43.397 bénéficiaires d'un revenu versé par un CPAS (RIS ou ERIS). Ces bénéficiaires bruxellois représentent 28 % du total des bénéficiaires en Belgique, alors que la population bruxelloise ne représente qu'un dixième de celle du pays.** Le nombre de bénéficiaires résidant en Région de Bruxelles-Capitale a augmenté de 1,1 % par rapport à l'année précédente. **Cette hausse est inférieure à celles observées au cours des trois années précédentes.** Elle est aussi relativement moins importante qu'en Flandre et en Wallonie.

**Les personnes qui perçoivent un RIS ou un ERIS en 2018 correspondent à 5,4 % de la population bruxelloise de 18 à 64 ans (voir tableau II.2.1). Ce pourcentage est bien plus élevé que dans les deux autres régions,** puisqu'il est de 1,0 % pour la Région flamande et 3,2 % pour la Région wallonne. Il est également plus élevé que dans les deux plus grandes villes flamandes, Gand et Anvers, mais inférieur à ce qui est observé à Charleroi et à Liège.

**En 2018, le pourcentage de Bruxellois qui bénéficient d'un (E)RIS est resté stable par rapport à ce qui était observé en 2017.** Cette stabilisation intervient après 3 années de hausse, de 2014 à 2017, qui faisaient elles-mêmes suite à 3 années de baisse, de 2011 à 2014.

Au sein même de la Région bruxelloise, la situation diffère fortement d'une commune à l'autre. Molenbeek-Saint-Jean est la commune qui présente la proportion la plus élevée de bénéficiaires d'un (E)RIS, celle-ci atteignant 9,9 % de la population communale âgée de 18 à 64 ans en 2018. On retrouve également plus de 8 % de bénéficiaires d'un (E)RIS à Saint-Josse-ten-Noode et Schaerbeek. À l'inverse, Woluwe-Saint-Pierre est la commune où cette proportion est la plus faible, à savoir 1,3 %. Les autres communes où cette part est inférieure à 3 % sont : Auderghem (2,5 %), Ganshoren (1,7 %) et Uccle (2,3 %). Enfin, c'est la commune de Forest qui a connu la plus forte augmentation de cette proportion : de 2,7 % en 2008 à 6,0 % en 2018.

de volledige bevolking. Deze inkomens worden immers uitgekeerd aan personen die niet over voldoende middelen beschikken, ongeacht of het gaat om inkomens uit arbeid, vermogen (onroerend, financieel...) of de sociale zekerheid (werkloosheid, pensioenen, invaliditeit...).

*II.2.1. Meer dan 5 % van de Brusselaars tussen 18 en 64 jaar ontvangt een inkomen van het OCMW*

**In 2018 telt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemiddeld 43.397 begunstigden van een inkomen uitgekeerd door een OCMW (leefloon of equivalent leefloon). Deze Brusselse begunstigden vertegenwoordigen 28 % van het totaal aantal begunstigden in België, terwijl de Brusselse bevolking slechts een tiende van de Belgische bevolking vertegenwoordigt.** Het aantal begunstigden dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woont, is gestegen met 1,1 % ten opzichte van vorig jaar. **Deze stijging is lager dan de vorige drie jaren. De toename is ook relatief minder sterk dan in Vlaanderen en Wallonië.**

**De personen die in 2018 een leefloon of equivalent leefloon krijgen, vertegenwoordigen 5,4 % van de Brusselse bevolking van 18 tot en met 64 jaar (zie tabel II.2.1). Dit percentage is veel hoger dan in de twee andere gewesten,** aangezien het 1,0 % bedraagt in het Vlaams Gewest en 3,2 % in het Waals Gewest. Het is ook hoger dan in de twee grootste Vlaamse steden, Gent en Antwerpen, maar is lager dan in Charleroi en Luik.

**In 2018 is het percentage Brusselaars dat een (equivalent) leefloon ontvangt stabiel gebleven ten opzichte van 2017.** Deze stabilisatie komt er na drie jaren van stijging, van 2014 tot 2017, die op hun beurt volgden op drie jaren van daling, van 2011 tot 2014.

Binnen het Brussels Gewest verschilt de situatie sterk van gemeente tot gemeente. Sint-Jans-Molenbeek heeft het hoogste aandeel begunstigden van een (equivalent) leefloon in 2018, namelijk 9,9 % van de bevolking van de gemeente van 18 tot en met 64 jaar. Ook Sint-Joost-ten-Node en Schaarbeek tellen meer dan 8 % begunstigden van een (equivalent) leefloon. Daar tegenover staat Sint-Pieters-Woluwe dat met 1,3 % de gemeente met het laagste aandeel is. De andere gemeenten waar dit aandeel minder dan 3 % bedraagt, zijn : Oudergem (2,5 %), Ganshoren (1,7 %) en Ukkel (2,3 %). Tot slot kende de gemeente Vorst de grootste stijging van dit aandeel : van 2,7 % in 2008 naar 6,0 % in 2018.

**Tableau II.2.1**  
**Nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (RIS) ou de l'aide sociale financière (ERIS) (moyenne annuelle)**

**Tabel II.2.1**  
**Aantal begunstigden van een leefloon of financiële maatschappelijke hulp (equivalent leefloon) (jaargemiddelde)**

	2014	2015	2016	2017	2018	2018 % population — % bevolk (1)
Anderlecht	4.510	4.794	5.158	5.514	5.667	7,5
Auderghem / Oudergem	370	431	494	548	545	2,5
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agatha-Berchem	373	408	490	554	548	3,5
Bruxelles / Brussel	6.643	6.966	7.140	6.849	6.600	5,3
Etterbeek	1.447	1.471	1.503	1.490	1.518	4,2
Evere	1.249	1.362	1.430	1.477	1.532	5,8
Forest / Vorst	1.884	2.022	2.114	2.188	2.215	6,0
Ganshoren	192	210	245	244	267	1,7
Ixelles / Elsene	2.128	2.330	2.473	2.497	2.560	3,9
Jette	974	1.023	1.077	1.104	1.124	3,3
Koekelberg	550	564	577	599	620	4,3
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	5.008	5.370	5.737	5.916	5.979	9,9
Saint-Gilles / St-Gillis	2.070	2.063	2.100	2.036	2.010	5,4
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Joost-ten-Node	1.585	1.587	1.618	1.584	1.576	8,2
Schaerbeek / Schaarbeek	5.962	6.338	6.871	7.194	7.403	8,3
Uccle / Ukkel	1.035	1.080	1.118	1.158	1.199	2,3
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	386	409	450	473	489	3,2
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	1.010	1.041	1.122	1.170	1.220	3,3
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	299	299	313	339	328	1,3
<b>RBC / BHG</b>	<b>37.674</b>	<b>39.768</b>	<b>42.031</b>	<b>42.934</b>	<b>43.397</b>	<b>5,4</b>
Anvers / Antwerpen	6.229	6.751	7.610	7.831	7.277	2,2
Gand / Gent	4.402	4.538	4.882	5.125	5.185	3,0
<b>Région flamande / Vlaams Gewest</b>	<b>30.832</b>	<b>32.770</b>	<b>36.440</b>	<b>39.817</b>	<b>40.725</b>	<b>1,0</b>
Charleroi	5.780	6.484	6.792	7.191	7.683	6,2
Liège / Luik	9.225	10.203	11.035	11.675	11.926	9,4
<b>Région wallonne / Waals Gewest</b>	<b>52.562</b>	<b>60.449</b>	<b>64.825</b>	<b>69.017</b>	<b>71.531</b>	<b>3,2</b>
<b>Belgique / België</b>	<b>121.068</b>	<b>132.987</b>	<b>143.296</b>	<b>151.767</b>	<b>155.653</b>	<b>2,2</b>

Source : SPP Intégration sociale, SPF Économie - Statistics Belgium (Registre national), calculs IBSA

(1) Le pourcentage de la population pour 2018 dans la dernière colonne du tableau correspond à la moyenne annuelle du nombre de bénéficiaires de 18 à 64 ans rapporté à la moyenne de la population du même âge du territoire concerné en 2018.

Bron : POD Maatschappelijke Integratie, FOD Economie - Statistics Belgium (Rijksregister), berekeningen BISA

(1) Het percentage van de bevolking voor 2018 in de laatste kolom wordt berekend door het jaargemiddelde van het aantal begunstigden van 18 tot 64 jaar te delen door het bevolkingsgemiddelde van diezelfde leeftijd in het betreffende gebied in 2018.

### II.2.2. Des évolutions contraires selon la catégorie de revenus

L'évolution du nombre de bénéficiaires d'un revenu du CPAS résulte de l'évolution conjointe du nombre de bénéficiaires d'un RIS et du nombre de bénéficiaires d'un ERIS. **En 2018, la hausse du nombre de bénéficiaires d'un revenu du CPAS observée en Région de Bruxelles-Capitale est uniquement due à celle du nombre de bénéficiaires d'un RIS puisque dans le même temps, le nombre de bénéficiaires d'un ERIS y a diminué** (voir tableau II.2.2).

Depuis le remplacement du Minimex par le RIS en 2002, **le nombre de bénéficiaires annuel moyen d'un RIS est en constante augmentation en Région de Bruxelles-Capitale**. Pour expliquer cette augmentation, différents facteurs, structurels ou conjoncturels, sont à l'œuvre. On citera notamment pour les années les plus récentes :

- les exclusions du chômage des personnes qui ne peuvent démontrer avoir réalisé des efforts suffisants pour leur recherche d'emploi ;
- les changements dans la législation en matière d'allocations de chômage :
  - la limitation dans le temps des allocations d'insertion professionnelle qui a produit ses premiers effets en janvier 2015 ;
  - l'allongement de la durée du stage d'insertion professionnelle pour les nouveaux demandeurs d'emploi, introduite en janvier 2012 ;
  - le durcissement des conditions d'accès aux allocations d'insertion depuis janvier 2015.
- l'augmentation, depuis 2015, du nombre de réfugiés reconnus liée à la crise migratoire.
- le transfert, en décembre 2016, du système de l'aide sociale à celui de l'intégration sociale d'environ 1.000 personnes bénéficiant de la protection subsidiaire<sup>(20)</sup> en Région de Bruxelles-Capitale.

Toutefois, ces éléments n'expliquent pas entièrement la hausse du nombre de bénéficiaires d'un RIS. Il semble qu'en plus de ceux-ci, un phénomène plus général de précarisation doive également être pris en considération. Tout d'abord, certaines catégories de la population sont de plus en plus exposées à un risque de pauvreté : les familles

(20) Le statut de protection subsidiaire est accordé à l'étranger qui ne peut être considéré comme un réfugié et qui ne peut pas bénéficier de l'article 9ter, et à l'égard duquel il y a de sérieux motifs de croire que, s'il était renvoyé dans son pays d'origine ou, dans le cas d'un apatride, dans le pays dans lequel il avait sa résidence habituelle, il encourrait un risque réel de subir des atteintes graves, et qui ne peut pas ou, compte tenu de ce risque, n'est pas disposé à se prévaloir de la protection de ce pays.

### II.2.2. Tegengestelde trends naargelang de inkomenscategorie

De verandering in het aantal begunstigden van een OCMW-inkomen is het resultaat van de gecombineerde verandering in het aantal begunstigden van een leefloon en het aantal begunstigden van een equivalent leefloon. **In 2018 is de stijging van het aantal begunstigden van een OCMW-inkomen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitsluitend toe te schrijven aan de toename van het aantal begunstigden van een leefloon, aangezien het aantal begunstigden van een equivalent leefloon in dezelfde periode is gedaald** (zie tabel II.2.2).

Sinds de vervanging van het bestaansminimum door het leefloon in 2002 **neemt het jaarlijks gemiddeld aantal begunstigden van het leefloon in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest constant toe**. Om deze stijging te verklaren, zijn er verschillende – structurele en conjuncturele – factoren die een rol spelen. Voor de meest recente jaren betreft het in het bijzonder :

- de uitsluitingen van de werkloosheid van personen die niet kunnen aantonen dat ze voldoende inspanningen hebben geleverd om werk te vinden ;
- de wijzigingen in de wetgeving inzake werkloosheidsuitkeringen :
  - de beperking in de tijd van de inschakelingsuitkeringen, waarvan de eerste gevolgen in januari 2015 merkbaar werden ;
  - de verlenging van de beroepsinschakelingsperiode voor nieuwe werkzoekenden, ingevoerd in januari 2012 ;
  - de verstrenging van de voorwaarden voor toegang tot de inschakelingsuitkeringen sinds januari 2015.
- de toename, sinds 2015, van het aantal erkende vluchtelingen als gevolg van de migratiecrisis ;
- de overgang, in december 2016, van het systeem van maatschappelijke hulp naar dat van maatschappelijke integratie van ca. 1.000 personen die subsidiaire bescherming<sup>(20)</sup> genieten in het Brussels Gewest.

Deze elementen volstaan echter niet om de toename van het aantal begunstigden van een leefloon volledig te verklaren. Naast deze factoren lijkt men ook rekening te moeten houden met een algemener fenomeen van bestaansonzekerheid. Allereerst zijn bepaalde categorieën van de bevolking steeds meer blootgesteld aan een

(20) De subsidiaire beschermingsstatus wordt toegekend aan de vreemdeling die niet voor de vluchtelingenstatus in aanmerking komt en die geen beroep kan doen op artikel 9ter, en ten aanzien van wie er gegronde redenen bestaan om aan te nemen dat, wanneer hij naar zijn land van herkomst – of in het geval van een staatloze, naar het land waar hij vroeger gewoonlijk verbleef – terugkeert, een reëel risico zou lopen op ernstige schade, en die zich niet onder de bescherming van dat land kan of, wegens dat risico, wil stellen.

monoparentales, les personnes peu qualifiées, les travailleurs à temps partiel... De plus, certaines de ces catégories représentent une part croissante de la population. C'est notamment le cas des familles monoparentales et des travailleurs à temps partiel.

**Tableau II.2.2**  
**Nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (RIS) ou de l'aide sociale financière (ERIS) par type de revenu (moyenne annuelle)**

<b>Revenu d'intégration sociale</b>					
<b>—</b>					
<b>Leefloon</b>					
	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016<sup>(1)</sup></b>	<b>2017<sup>(1)</sup></b>	<b>2018</b>
<b>RBC / BHG</b>	<b>30.276</b>	<b>33.009</b>	<b>35.631</b>	<b>37.975</b>	<b>38.855</b>
Anvers / Antwerpen	4.566	5.151	6.069	7.105	6.578
Gand / Gent	3.673	3.855	4.255	4.724	4.779
<b>Région flamande / Vlaams Gewest</b>	<b>24.830</b>	<b>27.194</b>	<b>31.040</b>	<b>36.652</b>	<b>37.514</b>
Charleroi	5.300	6.073	6.412	6.911	7.400
Liège / Luik	7.589	8.694	9.609	10.569	10.836
<b>Région wallonne / Waals Gewest</b>	<b>47.658</b>	<b>55.970</b>	<b>60.505</b>	<b>65.557</b>	<b>68.137</b>
<b>Belgique / België</b>	<b>102.763</b>	<b>116.172</b>	<b>127.176</b>	<b>140.183</b>	<b>144.506</b>
<b>Aide sociale financière</b>					
<b>—</b>					
<b>Financiële maatschappelijke hulp</b>					
<b>RBC / BHG</b>	<b>7.398</b>	<b>6.759</b>	<b>6.400</b>	<b>4.959</b>	<b>4.541</b>
Anvers / Antwerpen	1.663	1.600	1.541	726	699
Gand / Gent	728	683	627	401	407
<b>Région flamande / Vlaams Gewest</b>	<b>6.002</b>	<b>5.576</b>	<b>5.399</b>	<b>3.165</b>	<b>3.211</b>
Charleroi	480	410	380	279	283
Liège / Luik	1.636	1.509	1.426	1.105	1.090
<b>Région wallonne / Waals Gewest</b>	<b>4.905</b>	<b>4.479</b>	<b>4.320</b>	<b>3.460</b>	<b>3.394</b>
<b>Belgique / België</b>	<b>18.305</b>	<b>16.815</b>	<b>16.119</b>	<b>11.584</b>	<b>11.146</b>

Source : SPP Intégration sociale, calculs IBSA

(1) Rupture de série : En décembre 2016, les bénéficiaires de la protection subsidiaire ont été transférés du système de l'aide sociale (ERIS) au système de l'intégration sociale (RIS). Si ce changement réglementaire n'a que peu d'influence sur la moyenne annuelle de 2016 (un seul mois sur douze est concerné), il explique en grande partie les évolutions observées en 2017 au niveau du ERIS et doit être pris en compte pour l'interprétation des évolutions enregistrées pour le RIS.

**La croissance du nombre moyen de bénéficiaires d'un RIS en 2018 en Région de Bruxelles-Capitale est une des plus faibles à être enregistrée depuis 10 ans.** En comparaison avec les autres régions du pays, elle est similaire en pourcentage à ce qui a été observé en Région flamande et plus basse qu'en Région wallonne.

armoederisico : eenoudergezinnen, laaggeschoolden, deeltijdse werknemers... Bovendien behoort een steeds groter aandeel van de bevolking tot één van deze categorieën. Dit is meer bepaald het geval voor eenoudergezinnen en deeltijdse werknemers.

**Tabel II.2.2**  
**Aantal begunstigden van een leefloon of financiële maatschappelijke hulp (equivalent leefloon) naar inkomenstype (jaargemiddelde)**

Bron : POD Maatschappelijke Integratie, berekeningen BISA

(1) Breuk in tijdsreeks : In december 2016 werden de begunstigden van de subsidiaire bescherming overgeplaatst van het stelsel van maatschappelijke hulp (equivalent leefloon) naar het stelsel van maatschappelijke integratie (leefloon). Hoewel die wijziging van de regelgeving weinig invloed heeft op het jaargemiddelde voor 2016 (het betreft slechts één maand op twaalf), verklaart het grotendeels de in 2017 waargenomen ontwikkelingen op het vlak van het equivalent leefloon en moet hiermee rekening worden gehouden bij de interpretatie van de ontwikkelingen op het vlak van het leefloon.

**De groei van het gemiddelde aantal begunstigden van een leefloon in 2018 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is een van de laagste in de afgelopen 10 jaar.** In vergelijking met de andere gewesten van het land komt het als percentage overeen met dat van het Vlaamse Gewest en is het lager dan dat van het Waalse Gewest.

Bien que le nombre de bénéficiaires d'un ERIS ait diminué chaque année depuis 2012 en Région de Bruxelles-Capitale, cela n'a pas compensé la hausse du nombre de bénéficiaires d'un RIS. Cette diminution du nombre de bénéficiaires d'un ERIS, qui s'est amorcée en 2012 dans les trois régions du pays, est notamment due à l'introduction d'un certain nombre de nouvelles règles en matière d'asile et de migration. Il s'agit par exemple des procédures d'asile accélérées, qui permettent aux réfugiés de percevoir un RIS une fois reconnus, et des nouvelles conditions de regroupement familial. La baisse du nombre de personnes percevant un ERIS s'est poursuivie en 2018 en Région de Bruxelles-Capitale.

### *II.2.3. La stabilité en 2019 avant un probable rebond en 2020*

D'après les premières données disponibles, **le nombre de personnes bénéficiant d'un revenu du CPAS en Région de Bruxelles-Capitale n'augmenterait que légèrement en 2019. La part de la population percevant un tel revenu resterait ainsi stable pour la deuxième année consécutive, à 5,4 %.**

Par contre, il faut certainement s'attendre à des hausses significatives pour ces indicateurs en 2020 et 2021 en conséquence des crises sanitaires et économiques liées au Covid-19. Il reste néanmoins difficile d'anticiper l'ampleur et le timing de ces hausses. Si certaines personnes ont vu leurs revenus diminuer plus ou moins fortement dès les premières mesures de confinement au mois de mars 2020, d'autres subiront l'impact de la crise économique qui s'en suit plusieurs mois après seulement.

Les premiers chiffres disponibles pour la Région de Bruxelles-Capitale montrent que **le nombre de bénéficiaires d'un revenu d'intégration sociale augmenterait déjà en mars et avril 2020 de manière significative.** On dénombrait ainsi au mois d'avril près de 1.000 bénéficiaires en plus qu'au mois de février, ce qui correspond à une hausse de 2,4 %, nettement supérieure à ce qu'on observe généralement à cette période de l'année.

Par ailleurs, d'après les résultats d'une enquête du SPP Intégration sociale auprès des CPAS, **le nombre de personnes ayant eu recours aux banques alimentaires via les CPAS aurait connu une très forte hausse entre février et avril, de l'ordre de 50 %.** Des chiffres concernant spécifiquement les habitants de la Région de Bruxelles-Capitale ne sont pas encore disponibles via cette enquête. Les estimations obtenues pour l'ensemble du pays pourraient donc être plus ou moins éloignées de ce qui sera effectivement observé en Région bruxelloise.

**Hoewel het aantal begunstigden van een equivalent leefloon in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sinds 2012 jaarlijks is gedaald, heeft dat de toename van het aantal begunstigden van een leefloon niet gecompenseerd.** Deze daling van het aantal begunstigden van een equivalent leefloon, die in 2012 in de drie gewesten van het land werd ingezet, is met name het gevolg van de invoering van een aantal nieuwe asiel- en migratieregels. Voorbeelden hiervan zijn versnelde asielprocedures, die vluchtelingen in staat stellen een leefloon te ontvangen zodra zij zijn erkend, en nieuwe voorwaarden voor gezinshereniging. De daling van het aantal personen dat een equivalent leefloon ontvangt, heeft zich in 2018 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voortgezet.

### *II.2.3. Stabiliteit in 2019 en een waarschijnlijke toename in 2020*

Volgens de eerste beschikbare gegevens **zou het aantal personen dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een inkomen van het OCMW ontvangt in 2019 slechts licht stijgen. Het aandeel van de bevolking dat een dergelijk inkomen ontvangt, zou dus voor het tweede jaar op rij stabiel blijven op 5,4 %.**

Anderzijds moet men zich in 2020 en 2021 zeker verwachten aan een beduidende stijging van deze indicatoren als gevolg van de gezondheids- en economische crisissen die verband houden met Covid-19. Het blijft echter moeilijk om vooruit te lopen op de omvang en de timing van deze stijgingen. Terwijl sommige mensen hun inkomen min of meer sterk hebben zien dalen na de eerste lockdownmaatregelen in maart 2020, zullen andere mensen pas maanden later de impact voelen van de economische crisis die erop volgt.

De eerste beschikbare cijfers voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tonen aan dat **het aantal begunstigden van een leefloon al in maart en april 2020 significant zou toenemen.** In april zou men bijna 1.000 begunstigden meer tellen dan in februari, een stijging met 2,4 % ; veel hoger dan wat in deze tijd van het jaar meestal wordt waargenomen.

Bovendien is, volgens de resultaten van een onderzoek van de POD Maatschappelijke Integratie bij de OCMW's, **het aantal mensen dat via de OCMW's een beroep deed op voedselbanken zeer sterk toegenomen tussen februari en april, met ongeveer 50 %.** Dit onderzoek heeft nog geen cijfers opgeleverd die specifiek betrekking hebben op de inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De verkregen ramingen voor het hele land zouden dus lager of hoger kunnen zijn dan wat effectief in het Brussels Gewest zal worden waargenomen.

Définitions et remarques méthodologiques :	Definities en methodologische opmerkingen :
<p><i>Le revenu d'intégration sociale</i></p> <p>Le <b>revenu d'intégration sociale (RIS)</b> constitue un des trois instruments développés par les CPAS pour garantir le droit à l'intégration sociale, avec la mise à l'emploi et le projet individualisé. Il est octroyé aux personnes respectant les conditions d'accès<sup>(21)</sup> afin de leur permettre de mener une vie conforme à la dignité humaine.</p> <p><i>L'aide sociale financière</i></p> <p>L'<b>aide sociale financière (ERIS - équivalent au revenu d'intégration sociale)</b> est accordée aux personnes ne disposant pas de ressources suffisantes qui ne remplissent pas les conditions pour bénéficier du droit à l'intégration sociale et du RIS. Il s'agit principalement des étrangers avec droit de séjour mais qui ne sont pas inscrits au registre de la population et, dans une moindre mesure, des candidats-réfugiés.</p> <p><i>Source de données</i></p> <p>Les données sur les bénéficiaires de ces revenus sont produites et publiées par le SPP Intégration sociale. Elles peuvent encore faire l'objet de révisions, surtout pour les années les plus récentes, en raison de la période relativement longue dont les CPAS disposent pour transmettre ou corriger le nombre de bénéficiaires.</p>	<p><i>Het leefloon</i></p> <p>Het <b>leefloon</b> is één van de drie instrumenten die de OCMW's hebben ingevoerd om het recht op maatschappelijke integratie te garanderen, samen met de tewerkstelling en het geïndividualiseerd project. Het wordt toegekend aan personen die voldoen aan de toegangsvoorwaarden van dit recht<sup>(21)</sup> om hen in staat te stellen een menswaardig bestaan te leiden.</p> <p><i>De financiële maatschappelijke hulp</i></p> <p>De <b>financiële maatschappelijke hulp</b> (equivalent leefloon) is bestemd voor personen die over onvoldoende middelen beschikken, maar niet voldoen aan de voorwaarden die toegang verlenen tot het recht op maatschappelijke integratie en het leefloon. Het gaat voornamelijk om vreemdelingen met een verblijfsrecht die echter niet ingeschreven zijn in het bevolkingsregister en, in mindere mate, om kandidaat-vluchtelingen.</p> <p><i>Gegevensbron</i></p> <p>De gegevens over de begunstigen van die inkomens zijn afkomstig van en worden gepubliceerd door de POD Maatschappelijke Integratie. Deze gegevens kunnen nog worden herzien, vooral voor de meest recente jaren, omwille van de relatief lange periode waarover de OCMW's beschikken om het aantal begunstigen mee te delen of te corrigeren.</p>
<p>CHAPITRE III</p> <p><b>Dépenses de consommation des ménages</b></p>	<p>HOOFDSTUK III</p> <p><b>Consumptie-uitgaven van de gezinnen</b></p>
<p><b>En bref :</b></p>	<p><b>In het kort :</b></p>
<p>En 2018, chaque ménage bruxellois a dépensé en moyenne 33.356 euros au cours de l'année, contre 35.764 euros pour l'ensemble des ménages résidant en Belgique. Le principal poste de dépenses concerne l'habitation qui représente 34 % du budget annuel en Région de Bruxelles-Capitale, soit sensiblement plus qu'au niveau</p>	<p>In 2018 besteedde elk huishouden in Brussel gemiddeld 33.356 euro gedurende het jaar, vergeleken met 35.764 euro voor geheel aan huishoudens wonend in België. De belangrijkste uitgavenpost is huisvesting, die 34 % van het jaarbudget in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitmaakt, aanzienlijk meer dan op nationaal niveau (30 %). Terwijl</p>
<p><sup>(21)</sup> Avoir la nationalité belge (ou être étranger inscrit au registre de la population, réfugié reconnu, apatride ou en regroupement familial avec un belge ou un européen), avoir sa résidence en Belgique, être majeur ou assimilé à une personne majeure, ne pas disposer de ressources suffisantes et ne pas être en mesure de se les procurer par ses propres moyens, être disposé à travailler et avoir épuisé ses droits à la sécurité sociale et à la pension alimentaire. En règle générale, les revenus des autres membres du ménage entrent aussi en considération pour le calcul de ces ressources.</p>	<p><sup>(21)</sup> De Belgische nationaliteit hebben (of een in het bevolkingsregister ingeschreven vreemdeling, erkende vluchteling of staatloze zijn, of zich in een situatie van gezinshereniging met een Belg of een Europeaan bevinden), zijn woonplaats in België hebben, meerderjarig zijn of gelijkgesteld met een meerderjarige, onvoldoende bestaansmiddelen hebben en niet bij machte zijn die met eigen middelen te verwerven, bereid zijn om te werken en al zijn rechten op sociale zekerheid en onderhoudsgeld hebben uitgeput. Over het algemeen wordt ook met de inkomens van de andere leden van het huishouden rekening gehouden om deze middelen te berekenen.</p>



national (30 %). Si la plupart des autres postes de dépenses présentent des poids similaires en Région de Bruxelles-Capitale et en Belgique, la part des dépenses liées au transport et aux communications est plus faible à Bruxelles qu'au niveau national (11 % contre 14 %).

Les dépenses des ménages diffèrent en fonction du niveau de revenu de ces derniers, tant au niveau de leur montant global que de leur répartition par catégorie. Ainsi, en 2018, les ménages bruxellois aux revenus les plus faibles ont dépensé 19.683 euros en moyenne, alors que ce montant atteint 52.078 euros pour les ménages les plus aisés.

Au niveau de la répartition par catégorie de dépenses, on observe que le poids de l'habitation et des dépenses d'alimentation est beaucoup plus élevé pour les ménages les moins aisés que pour les ménages aux revenus les plus élevés. À l'inverse, les dépenses liées aux loisirs, à la culture ou à l'Horeca représentent une part nettement plus basse dans le budget des ménages aux revenus les plus faibles que dans celui des ménages les plus aisés.

La crise sanitaire et la crise économique liées au Covid-19 devraient avoir une influence significative sur les dépenses des ménages en 2020 et probablement encore en 2021. D'une part, le montant global moyen des dépenses par ménage devraient diminuer et d'autre part, la répartition par catégorie de dépenses devrait évoluer.

L'Enquête sur le budget des ménages (EBM) permet d'approcher les habitudes de consommation des ménages belges sur la base d'un échantillon représentatif au niveau national et régional. L'EBM ventile les dépenses en fonction des différentes catégories de produits ou de services consommés par les ménages.

Les principaux résultats sont présentés dans le tableau III.1.1. Ils concernent les dépenses moyennes par ménage mais également par unité de consommation modifiée (UCM) afin de neutraliser les différences de taille et de composition des ménages résidant en Région de Bruxelles-Capitale et dans le reste du pays (voir définitions et remarques méthodologiques en fin de section).

### III. 1. Des dépenses en moyenne plus faibles et un poids du logement plus important en Région bruxelloise

L'analyse du tableau III.1.1 montre que **chaque ménage bruxellois a dépensé en moyenne 33.356 euros en 2018, contre 35.764 euros pour les ménages belges**. Toutefois, cette différence (de l'ordre de 7 %) est nettement moindre si l'on tient compte des caractéristiques particulières des ménages bruxellois en s'intéressant aux dépenses moyennes par UCM (l'écart tombant à 3 %).

de meeste andere uitgavenposten vergelijkbare gewichten hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en België, is het aandeel van de uitgaven voor vervoer en communicatie in Brussel lager dan op nationaal niveau (11 % versus 14 %).

De uitgaven van de huishoudens verschillen naargelang hun inkomensniveau, zowel wat het volledige bedrag als de verdeling per categorie betreft. Zo besteedden de huishoudens met de laagste inkomens in 2018 gemiddeld 19.683 euro, terwijl dit bedrag voor de rijkste huishoudens 52.078 euro bedroeg.

Op het niveau van de verdeling per uitgavencategorie, wordt opgemerkt dat het gewicht van de uitgaven voor huisvesting en voedsel veel hoger is voor de minder welgestelde huishoudens dan voor de huishoudens met de hoogste inkomens. Bestedingen aan recreatie, cultuur of Horeca vertegenwoordigen daarentegen een veel lager deel van het budget van huishoudens met lagere inkomens dan die van rijkere huishoudens.

De gezondheids crisis en economische crisis als gevolg van Covid-19 zal naar verwachting een aanzienlijke invloed hebben op de uitgaven van de huishoudens in 2020, en waarschijnlijk nog steeds in 2021. Enerzijds wordt verwacht dat het totale gemiddelde bedrag van de uitgaven per huishouden zal dalen, en anderzijds zou de verdeling per uitgavencategorie moeten evolueren.

Het Huishoudbudgetonderzoek (HBO) peilt naar de gebruiksgewoonten van Belgische gezinnen op basis van een representatieve steekproef op nationaal en gewestelijk niveau. Het HBO splitst de uitgaven naargelang de verschillende categorieën van producten of diensten die de gezinnen consumeren.

De voornaamste resultaten worden voorgesteld in tabel III.1.1. Ze hebben betrekking op de gemiddelde uitgaven per gezin, maar ook per gemodificeerde consumptie-eenheid (GCE) om de verschillen in grootte en in samenstelling van de huishoudens uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de rest van het land te neutraliseren. (zie definities en methodologische opmerkingen aan het einde van deze sectie).

### III. 1. Gemiddeld geringere uitgaven en de woning die zwaarder doorweegt in het Brussels Gewest

Uit de analyse van tabel III.1.1 blijkt dat **elk Brussels huishouden in 2018 gemiddeld 33.356 euro heeft uitgegeven, tegenover 35.764 euro voor de Belgische huishoudens**. Niettemin is dit verschil (van ongeveer 7 %) duidelijk minder groot als men rekening houdt met de specifieke kenmerken van de Brusselse gezinnen en kijkt naar de gemiddelde uitgaven per GCE (het verschil daalt tot 3 %).

Bien entendu, le montant global des dépenses d'un ménage dépend directement du montant de ses revenus. Ainsi, les dépenses annuelles des ménages bruxellois sont en moyenne plus faibles qu'au niveau national notamment parce qu'ils perçoivent des revenus en moyenne moins élevés. D'après les informations collectées via l'enquête sur le budget des ménages, le revenu moyen en Région de Bruxelles-Capitale s'élève en 2018 à 39.477 euros contre 41.074 euros dans l'ensemble du pays.

**Le principal poste de dépenses concerne l'habitation** qui représente 34 % du budget annuel dans la Région, soit sensiblement plus qu'au niveau national (30 %). Au sein de ce poste, la majeure partie est consacrée au loyer (réel, pour les locataires, ou fictif, pour les propriétaires de leur logement) pour lequel les ménages bruxellois consacrent 27 % de leur budget en 2018 alors que la moyenne belge se situe à 24 %. Hormis le loyer, les autres dépenses relatives à l'habitation sont les charges liées à celle-ci (eau et énergie principalement).

La consommation de produits alimentaires constitue le deuxième poste en importance en Région de Bruxelles-Capitale, avec une part similaire à celle de la Belgique (respectivement 17 % et 16 %). Viennent ensuite les dépenses dédiées aux transports et communications (11 %, contre 14 % pour l'ensemble du pays) ainsi qu'à la culture, aux loisirs et à l'enseignement (9 % pour la Région bruxelloise contre 8 % pour le Royaume).

**Tableau III.1.1**  
**Dépenses moyennes par ménage et par unité de consommation modifiée en 2018**  
(en euros)

Dépenses en euros — Uitgaven in euro	Dépenses moyennes par ménage — Gemiddelde uitgaven per huishouden		Dépenses moyennes par UCM — Gemiddelde uitgaven per GCE	
	RBC — BHG	Belgique — België	RBC — BHG	Belgique — België
Alimentation, boisson et tabac / Voeding, dranken en tabak	5.568	5.744	3.783	3.738
Articles d'habillement et chaussures / Kleding en schoenen	1.399	1.659	950	1.079
– Logement, eau, énergie / Woning, water, energië	11.309	10.837	7.683	7.052
– Loyers (réels et fictifs), entretien et réparations / Huur (reële en fictieve), onderhoud en herstelling	9.000	8.550	6.115	5.563
Eau, énergie et autres charges / Water, energie en andere kosten	2.309	2.287	1.569	1.488
Meubles, appareils ménagers, entretien courant / Meubelen, huishoudtoestellen en courant onderhoud	1.626	1.878	1.105	1.222
Santé / Gezondheid	1.479	1.636	1.005	1.065
Transports et communications / Vervoer en communicatie	3.664	5.170	2.489	3.364
Culture, loisirs et enseignement / Cultuur, ontspanning en onderwijs	3.031	2.836	2.059	1.845
Horeca / Horeca	2.347	2.351	1.595	1.530

Vanzelfsprekend hangt het totale bedrag van de uitgaven van een huishouden rechtstreeks af van het bedrag van zijn inkomsten. De jaarlijkse uitgaven van de Brusselse huishoudens liggen dus gemiddeld lager dan op nationaal niveau, met name omdat ze gemiddeld genomen een minder hoog inkomen hebben. Volgens de informatie die via het Huishoudbudgetonderzoek is verzameld, bedraagt het gemiddeld inkomen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2018 39.477 euro, tegenover 41.074 euro voor het hele land.

**De voornaamste uitgavenpost in het Hoofdstedelijk Gewest is het wonen**, namelijk 34 % van het jaarlijkse budget, aanzienlijk meer dan op nationaal vlak (30 %). Van deze post wordt het grootste deel aan de huur besteed (reëel voor de huurders of fictief voor de eigenaars van een woning), waaraan in 2018 de Brusselse gezinnen 27 % van hun budget uitgeven terwijl het Belgische gemiddelde 24 % bedraagt. Buiten de huur zelf, zijn de overige huisvestingskosten de uitgaven gerelateerd aan de woning (voornamelijk water en energie).

De consumptie van voedingsmiddelen vormt de tweede grootste post in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met een gelijkwaardig aandeel als dat van België (respectievelijk 17 % en 16 %). Daarna volgen de uitgaven voor vervoer en communicatie (11 % tegen 14 % voor het hele land) alsook voor cultuur, vrije tijd en onderwijs (9 % voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegen 8 % voor het Rijk).

**Tabel III.1.1**  
**Gemiddelde uitgaven per gezin en per gemodificeerde consumptie-eenheid in 2018**  
(in euro)

Dépenses en euros — Uitgaven in euro	Dépenses moyennes par ménage — Gemiddelde uitgaven per huishouden		Dépenses moyennes par UCM — Gemiddelde uitgaven per GCE	
	RBC — BHG	Belgique — België	RBC — BHG	Belgique — België
Biens et services divers / Diverse goederen en diensten	2.933	3.653	1.993	2.377
<b>Consommation totale / Totale consumptie</b>	<b>33.356</b>	<b>35.764</b>	<b>22.662</b>	<b>23.270</b>

Source : Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium) (Enquête budget des ménages)

Bron : Statbel (Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium) (Huishoudbudgetonderzoek)

### III. 2. Des dépenses différentes selon le niveau de revenu des ménages

Les valeurs moyennes globales masquent les disparités qui existent au sein même de la population de la Région. En effet, le montant et la répartition des postes du budget des ménages diffèrent en fonction du niveau de revenu de ces derniers. Une analyse de ces différences peut être réalisée au travers de la distribution des revenus par quartile (voir définitions et remarques méthodologiques en fin de section). Le tableau III.2.1 présente ainsi la distribution des résultats de l'EBM par groupe interquartile de revenu.

**En 2018, les ménages bruxellois aux revenus les plus faibles ont dépensé 19.683 euros en moyenne, alors que ce montant atteint 52.078 euros pour les ménages les plus aisés.** Le poids des diverses rubriques de consommation varie aussi considérablement selon le revenu. Si les ménages du groupe interquartile 1 consacrent 41 % de leur budget au logement, celui-ci ne représente plus que 28 % du budget pour le groupe interquartile 4. La part des dépenses alimentaires est également plus importante parmi les ménages les moins aisés et diminue ensuite progressivement pour les classes supérieures de revenus. Ces parts plus faibles dans le budget des ménages les plus riches correspondent cependant à des montants absolus plus élevés. Par exemple, les ménages du groupe interquartile 1 dépensent en moyenne 6.497 euros dans la catégorie « loyers (réels et fictifs), entretien et réparations » (33 % des dépenses totales), contre 11.555 euros (22 % des dépenses totales) pour ceux du groupe interquartile 4.

À l'inverse, en matière de culture, loisirs et enseignement, les ménages aux revenus inférieurs au premier quartile dépensent proportionnellement moins que les ménages les plus aisés (6 % contre 12 %) et les montants absolus diffèrent très fortement, passant de 1.089 euros à 6.292 euros, soit près de 6 fois plus. Les écarts sont encore plus marqués au niveau des dépenses d'ameublement et d'appareils ménagers avec un rapport supérieur à 7 : là où les ménages du groupe interquartile 1 consacrent 505 euros pour équiper leur logement, ceux qui font partie du groupe interquartile 4 y dépensent en moyenne 3.590 euros.

### III. 2. Verschillende uitgaven volgens het inkomensniveau van de gezinnen

De globale gemiddelde waarden maskeren de kloof die er binnen de bevolking van het Gewest zelf bestaat. Het bedrag en de verdeling van de posten van het budget van de gezinnen verschillen naargelang het inkomensniveau van die laatsten. Een analyse van die verschillen kan worden uitgevoerd aan de hand van de verdeling van de inkomens per kwartiel (zie definitie en methodologische opmerkingen aan het einde van deze sectie). Tabel III.2.1 geeft zodoende de verdeling van de resultaten weer van het HBO per interkwartiele inkomensgroep.

**In 2018 hebben de Brusselse huishoudens met de laagste inkomens gemiddeld 19.683 euro uitgegeven, terwijl dit bij de rijkste huishoudens 52.078 euro was.** Het gewicht van de verschillende consumptierubrieken varieert ook sterk naargelang het inkomen. Terwijl de huishoudens uit de interkwartiele groep 1 41 % van hun budget aan de woning besteden, is dit voor de interkwartiele groep 4 slechts 28 % van het budget. Het aandeel van de uitgaven voor voeding is ook groter bij de minst goeide gezinnen en verlaagt vervolgens geleidelijk voor de hoogste inkomenscategorieën. Dat kleinere aandeel in het budget van de rijkste gezinnen stemt evenwel overeen met hogere absolute bedragen. Bijvoorbeeld, de gezinnen van de interkwartiele groep 1 besteden gemiddeld 6.497 euro aan « huur (reële en fictieve), onderhoud en herstelling » (33 % van de totale uitgaven) tegen 11.555 euro (22 % van de totale uitgaven) voor die van de interkwartiele groep 4.

Omgekeerd zijn de uitgaven voor cultuur, ontspanning en onderwijs van de gezinnen met een inkomen lager dan het eerste kwartiel verhoudingsgewijs minder hoog dan de rijkste gezinnen (6 % tegen 12 %) en de absolute bedragen lopen sterk uiteen, gaande van 1.089 tot 6.292 euro, of bijna 6 keer meer. Op het vlak van de uitgaven voor meubelen en huishoudtoestellen zijn de verschillen nog meer uitgesproken met een verhouding die hoger ligt dan 1 tegen 7 : terwijl de gezinnen uit de eerste interkwartiele groep 505 euro besteden om hun woning uit te rusten, geven de gezinnen uit de interkwartiele groep 4 daar gemiddeld 3.590 euro aan uit.

**Tableau III.2.1**  
**Répartition de la consommation des ménages**  
**par poste de dépenses en fonction du groupe**  
**interquartile en 2018**  
**(en pourcentage de la consommation**  
**totale moyenne par groupe)**

**Tabel III.2.1**  
**Verdeling van de consumptie van**  
**gezinnen per uitgavepost naargelang de**  
**interkwartiele groep in 2018**  
**(in percentage van de totale**  
**gemiddelde consumptie per groep)**

Parts en % — Aandelen in %	Moyenne RBC — Gemiddeld BHG	Groupe interquartile de revenu — Interkwartiele inkomensgroep			
		G.I. 1	G.I. 2	G.I. 3	G.I. 4
Alimentation, boisson et tabac / Voeding, dranken en tabak	16,7	20,1	19,0	16,1	14,6
Articles d'habillement et chaussures / Kleding en schoenen	4,2	3,3	3,5	5,0	4,4
– Logement, eau, énergie / Woning, water, energië	33,9	41,4	36,7	36,0	28,3
– Loyers (réels et fictifs), entretien et réparations / Huur (reële en fictieve), onderhoud en herstelling	27,0	33,0	29,9	28,5	22,2
Eau, énergie et autres charges / Water, energie en andere kosten	6,9	8,4	6,8	7,5	6,1
Meubles, appareils ménagers, entretien courant / Meubelen, huishoudtoestellen en courant onderhoud	4,9	2,6	3,6	4,2	6,9
Santé / Gezondheid	4,4	5,5	4,1	3,7	4,7
Transports et communications / Vervoer en communicatie	11,0	9,8	9,5	12,3	11,4
Culture, loisirs et enseignement / Cultuur, ontspanning en onderwijs	9,1	5,5	7,5	7,8	12,1
Horeca / Horeca	7,0	4,2	6,1	6,9	8,7
Biens et services divers / Diverse goederen en diensten	8,8	7,7	9,9	8,1	9,0
<b>Consommation totale / Totale consumptie</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Source : Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium)  
 (Enquête budget des ménages)

Bron : Statbel (Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium)  
 (Huishoudbudgetonderzoek)

### III. 3. Impact de la crise sanitaire liée au Covid-19

La crise sanitaire liée au Covid-19 et les différentes mesures prises par le gouvernement pour contenir l'évolution de la pandémie devraient avoir un impact important sur les dépenses des ménages en 2020 et probablement encore en 2021.

Bien que peu de chiffres soient actuellement disponibles et que de nombreuses incertitudes persistent quant à l'évolution de la crise sanitaire et de la crise économique qui en découlerait, il fait peu de doutes que cet impact se manifeste à deux niveaux concernant les dépenses des ménages. D'une part, le montant global moyen des dépenses devrait diminuer et d'autre part, la répartition par catégorie de dépenses devrait évoluer.

La baisse du montant global moyen de la consommation des ménages serait notamment due à trois éléments :

- Le revenu moyen des ménages est attendu en baisse pour l'année 2020. Il s'agit de la conséquence des

### III. 3. Impact van de gezondheidscrisis als gevolg van Covid-19

De gezondheidscrisis als gevolg van Covid-19 en de verschillende maatregelen die de regering heeft genomen om de evolutie van de epidemie in te dammen, zullen naar verwachting een aanzienlijke impact hebben op de uitgaven van de huishoudens in 2020, en waarschijnlijk ook nog in 2021.

Hoewel er momenteel weinig cijfers beschikbaar zijn en er nog veel onzekerheden bestaan over de evolutie van de gezondheidscrisis en de daaruit voortvloeiende economische crisis, bestaat er weinig twijfel over dat deze impact op twee niveaus voelbaar zal zijn in termen van de uitgaven van de huishoudens. Enerzijds wordt verwacht dat het totale gemiddelde bedrag van de uitgaven zal afnemen, en anderzijds zal de uitsplitsing naar categorie van de uitgaven evolueren.

De daling van het totale gemiddelde bedrag van de consumptie van de huishoudens zou met name te wijten zijn aan drie factoren :

- Verwacht wordt dat het gemiddelde inkomen van de huishoudens voor het jaar 2020 zal dalen. Dit is het

crises sanitaires et économiques liées au Covid-19. D'une part, une grande partie de l'activité économique a dû être interrompue pendant le confinement, générant des baisses plus ou moins importantes de revenus pour beaucoup d'indépendants et certains salariés. D'autre part, la sortie des mesures de confinement s'est réalisée progressivement et de nombreux secteurs sont toujours impactés par des restrictions plusieurs mois après le début de la crise sanitaire. Un retour à la normale pour bon nombre de secteurs n'étant toujours pas d'actualité à la fin du troisième trimestre de l'année, il fait peu de doutes que des pertes d'emploi et de revenus seront encore à déplorer. Si le choc économique lié à cette crise sanitaire a pu être amorti pour certains ménages grâce aux mesures d'urgence prises par les gouvernements (chômage temporaire, droit passerelle pour les indépendants...), celles-ci n'auront pas compensé entièrement les pertes de revenus (voir Dimension B, section II.1). Les dépenses des ménages devraient en conséquence aussi diminuer.

- La fermeture plus ou moins prolongée de certains secteurs de l'économie (commerce non alimentaire, Horeca, culture et loisirs...) et les différentes règles sanitaires successives mises en place réduisent les possibilités pour les ménages d'effectuer leurs dépenses habituelles.
- Le comportement des consommateurs se modifie en cette période de crise. D'un côté, leur confiance est globalement en berne (voir Dimension A, section II.2), ce qui engendre des dépenses plus faibles, plus d'épargne et le report des achats importants. D'un autre côté, la fréquentation des commerces non alimentaires après leur réouverture ne semble pas revenir rapidement au niveau d'avant la crise. Ceci pourrait être lié à la crainte d'être contaminé ou aux mesures imposées pour enrayer la pandémie (port du masque obligatoire, limitations à une personne et une demi-heure...). Cette baisse de fréquentation et des dépenses liées ne seraient que partiellement compensée par la forte hausse que connaît le commerce en ligne.

En 2020, la répartition des dépenses des ménages sera certainement différente de celle des années précédentes. Les causes de cette évolution seraient sensiblement similaires à celles de la diminution du montant global des dépenses :

- Les ménages qui auront subi des pertes de revenu auront en principe répercuté celles-ci sur leurs dépenses accessoires. Le poids des dépenses incompressibles telles que le logement et l'alimentation dans leur budget augmenterait alors mécaniquement.
- Les dépenses dans des catégories telles que « Horeca », « culture et loisirs » et « voyages organisés » auront certainement diminué en raison de la fermeture plus ou moins prolongée que ces secteurs ont connue, des

gevolg van de gezondheids crisis en economische crisis door Covid-19. Enerzijds moest een groot deel van de economische activiteit worden onderbroken tijdens de lockdown, wat voor veel zelfstandigen en sommige werknemers een al dan niet aanzienlijke inkomensdaling met zich bracht. Anderzijds is het afbouwen van de lockdown-maatregelen geleidelijk verlopen en worden veel sectoren enkele maanden na het begin van de gezondheids crisis nog steeds getroffen door beperkingen. Aangezien een terugkeer naar de normaliteit voor veel sectoren op het einde van het derde kwartaal van het jaar nog altijd niet in zicht is, bestaat er weinig twijfel over dat er nog steeds banen- en inkomensverlies te betreuren zal zijn. Hoewel de economische schok in verband met deze gezondheids crisis voor sommige huishoudens is opgevangen dankzij noodmaatregelen van de overheid (tijdelijke werkloosheid, overbruggingsrecht voor zelfstandigen enz.), zullen deze het inkomensverlies niet volledig hebben gecompenseerd (zie dimensie B, sectie II.1). Als gevolg daarvan zullen de uitgaven van de huishoudens naar verwachting ook dalen.

- De langdurige sluiting van bepaalde economische sectoren (non-food handel, Horeca, cultuur en ontspanning enz.) en de verschillende opeenvolgende gezondheidsregels die zijn opgelegd, verminderen de mogelijkheden van de huishoudens om hun gebruikelijke uitgaven te doen.
- Het gedrag van de consument verandert in deze crisisperiode. Enerzijds is hun vertrouwen globaal afgenomen (zie dimensie A, sectie II.2), wat resulteert in lagere uitgaven, meer sparen en het uitstellen van grote aankopen. Anderzijds lijkt het aantal bezoekers van non-foodwinkels na heropening niet snel terug te keren naar het niveau van vóór de crisis. Dit zou verband kunnen houden met de vrees voor besmetting of met de opgelegde maatregelen om de epidemie in te dijken (verplicht dragen van maskers, beperkingen tot één persoon en een half uur...). Deze daling van de bezoekfrequentie en de daarmee samenhangende uitgaven zou slechts gedeeltelijk worden gecompenseerd door de sterke toename van de onlinehandel.

In 2020 zal de verdeling van de gezinsuitgaven zeker anders zijn dan in de voorgaande jaren. De redenen voor deze ontwikkeling zouden in grote lijnen overeenkomen met die voor de daling van het totale bedrag van de uitgaven :

- De huishoudens die inkomensverliezen hebben geleden, zullen deze in principe hebben doorberekend in hun nevenuitgaven. Het gewicht van de vaste uitgaven zoals huisvesting en voeding in hun budget, zou dan mechanisch toenemen.
- De uitgaven in categorieën als « Horeca », « cultuur en ontspanning » en « georganiseerde reizen » zullen zeker zijn afgenomen als gevolg van de langdurige sluiting van deze sectoren, van de maatregelen om het

mesures de limitation du nombre de personnes pouvant prendre part à leurs activités ou de la fermeture des frontières...

- Comme le montrent déjà les résultats des enquêtes mensuelles de la BNB auprès des consommateurs, la confiance en berne des ménages aurait pour conséquence de les voir reporter certaines dépenses, telles que des achats très coûteux ou des dépenses pouvant être considérées comme accessoires ou non urgentes. Les catégories de dépenses concernées verraient ainsi leur poids dans le budget des ménages diminuer.

À cet égard, les résultats de l'Enquête sur le budget des ménages menée tout au long de l'année 2020 devraient être particulièrement instructifs et permettront de vérifier les différentes hypothèses présentées ici. Ceux-ci sont en principe attendus pour l'automne 2021.

aantal mensen dat aan de activiteiten kan deelnemen te beperken of van de sluiting van de grenzen...

- Zoals reeds blijkt uit de resultaten van de maandelijkse consumenten-enquêtes van de NBB, zou het vertrouwen van de huishoudens, dat op een laag pitje staat, ertoe leiden dat zij bepaalde uitgaven uitstellen. Denk maar aan zeer dure aankopen of uitgaven die als incidenteel of niet-dringend kunnen worden beschouwd. De betrokken uitgavencategorieën zouden zo hun gewicht in het huishoudbudget zien dalen.

In dit opzicht zouden de resultaten van het Huishoudbudgetonderzoek die in de loop van 2020 is uitgevoerd, bijzonder leerzaam moeten zijn en ons in staat moeten stellen om de verschillende veronderstellingen die hier worden voorgesteld, te controleren. Deze worden in principe tegen het najaar van 2021 verwacht.

<b>Définitions et remarques méthodologiques :</b>	<b>Definities en methodologische opmerkingen :</b>
<p data-bbox="165 936 660 965"><i>Les unités de consommation modifiées (UCM)</i></p> <p data-bbox="126 1025 762 1503">L'unité de consommation modifiée (UCM) est une unité de mesure de la taille des ménages. La taille d'un ménage peut donc être mesurée en nombre de personnes ou en nombre d'UCM. L'utilisation de ces UCM permet d'effectuer des comparaisons entre des ménages de taille et de composition différentes, et ainsi de tenir compte des économies d'échelle qu'apporte la vie en commun. En effet, un ménage de deux personnes ayant un revenu deux fois supérieur à celui d'une personne seule aura, en principe, un meilleur niveau de vie en raison des économies réalisées par rapport à certains biens à usage collectif (logement, consommation énergétique, biens d'équipement, etc.). De plus, un même montant de dépenses ne reflètera pas un niveau de vie équivalent pour un ménage composé de deux adultes et deux enfants ou d'un seul adulte et trois enfants.</p> <p data-bbox="126 1597 762 2038">Afin de prendre en compte ces éléments, les dépenses de chaque ménage sont divisées par le nombre d'unités de consommation les composant. Le nombre d'unités de consommation est obtenu en sommant les poids spécifiques attribués aux différents membres d'un ménage. Dans l'échelle d'équivalence de l'OCDE modifiée, actuellement la plus répandue, le premier adulte compte pour une unité, car on considère qu'un chef de ménage aura les mêmes dépenses qu'une personne seule. Les autres membres pouvant se contenter d'une fraction plus faible de ce montant pour prétendre à un niveau de vie équivalent, on attribue un poids de 0,5 à chaque personne supplémentaire de 14 ans et plus et un poids de 0,3 aux enfants de moins de 14 ans.</p>	<p data-bbox="871 936 1406 965"><i>De gemodificeerde consumptie eenheden (GCE's)</i></p> <p data-bbox="833 1025 1471 1536">De gemodificeerde consumptie-eenheid (GCE) is een eenheid om de grootte van de huishoudens te meten. De grootte van een huishouden kan dus volgens het aantal personen of in aantal GCE worden gemeten. Het gebruik van die GCE's laat toe vergelijkingen te maken tussen huishoudens die verschillen op vlak van grootte en samenstelling, en zodoende rekening te houden met de schaalvoordelen van het samenwonen. Een gezin met twee personen met een inkomen dat twee maal zo hoog is als dat van een alleenstaande zal, in principe, een betere levensstandaard hebben wegens de besparingen op bepaalde goederen voor collectief gebruik (huisvesting, energieverbruik, uitrustingen, enz.). Bovendien zal eenzelfde bedrag aan uitgaven voor een gezin dat uit twee volwassenen en twee kinderen bestaat immers geen gelijkaardige levensstandaard weerspiegelen als voor een gezin met één volwassene en drie kinderen.</p> <p data-bbox="833 1597 1471 2072">Om met deze elementen rekening te houden, worden de gezinsuitgaven gedeeld door het aantal consumptie-eenheden waaruit ze zijn samengesteld. Het aantal consumptie-eenheden wordt verkregen door een specifiek gewicht toe te kennen aan ieder lid van een gezin en deze op te tellen. Op de gewijzigde equivalentieschaal van de OESO, die momenteel het meest verspreid is, telt de eerste volwassene als een eenheid, omdat men ervan uitgaat dat een gezinshoofd net zoveel uitgeeft als een alleenstaand persoon. Aangezien de andere gezinsleden met een kleiner aandeel van dit bedrag genoeg kunnen nemen om een gelijkaardige levensstandaard aan te houden, kent men een gewicht van 0,5 toe aan elke bijkomende persoon van 14 jaar en ouder en een gewicht van 0,3 aan kinderen onder de 14 jaar oud.</p>

<p><i>Les quartiles et groupes interquartiles</i></p> <p>Les quartiles sont les valeurs qui partagent la distribution des revenus des ménages classés par ordre croissant en quatre parties égales. Le groupe interquartile 1 reprend les ménages qui ont un revenu réel inférieur au premier quartile, c'est-à-dire les 25 % des ménages les plus « pauvres ». De même, les ménages du groupe interquartile 2 disposent d'un revenu réel compris entre les quartiles 1 et 2, et ainsi de suite. Le groupe interquartile 4 correspond dès lors aux ménages les plus « riches ».</p>	<p><i>De kwartielen en interkwartiele groepen</i></p> <p>De kwartielen verdelen de inkomens van de gezinnen, gerangschikt in stijgende volgorde, in vier gelijke delen. De interkwartiele groep 1 omvat de gezinnen met een reëel inkomen dat lager is dan het eerste kwartiel, d.w.z. de 25 % « armste » gezinnen. Zo beschikken de gezinnen uit de interkwartiele groep 2 over een reëel inkomen dat tussen de kwartielen 1 en 2 ligt, enzovoort. De interkwartiele groep 4 komt dan ook overeen met de « rijkste » huishoudens.</p>
<p style="text-align: center;"><b>CHAPITRE IV</b> <b>Population scolaire</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK IV</b> <b>Schoolbevolking</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>En bref :</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>In kort :</b></p>
<p>En 2018-2019, un peu plus de 257.500 élèves étaient scolarisés en Région de Bruxelles-Capitale, soit un millier de plus que l'année scolaire précédente. Pour la troisième année consécutive, la population scolaire du maternel décroît. La population scolaire du primaire et du secondaire continue quant à elle à augmenter.</p>	<p>In 2018-2019 waren er iets meer dan 257.500 leerlingen ingeschreven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, duizend meer dan het vorige schooljaar. Voor het derde opeenvolgende jaar krimpt de schoolbevolking in het kleuteronderwijs. De schoolbevolking in het lager- en secundair onderwijs blijft stijgen.</p>
<p>L'enseignement est un enjeu très important pour la population bruxelloise. L'obligation scolaire s'impose au mineur âgé de 5 ans à 18 ans. En Région de Bruxelles-Capitale, deux structures principales d'enseignement cohabitent sous l'autorité respective de la Communauté française et de la Communauté flamande. Il existe aussi des établissements scolaires privés, européens et internationaux qui ne relèvent pas des communautés.</p> <p>En 2018-2019, le nombre total d'élèves inscrits dans l'enseignement dispensé en Région de Bruxelles-Capitale par les deux communautés est de 257.516 élèves avec 58.023 élèves en maternel, 99.846 en primaire et 99.647 en secondaire (Tableau IV.1.1). À ceux-ci, il faut rajouter environ 18.700 élèves scolarisés dans l'enseignement hors communautés et près de 270 élèves ayant suivi un enseignement à domicile. L'enseignement francophone rassemble 75 % des élèves et l'enseignement néerlandophone 18 %. Le solde restant de 7 % correspond à l'enseignement hors communautés (écoles privées, européennes et internationales) et l'enseignement à domicile.</p> <p>Globalement, la fréquentation scolaire est en hausse régulière dans la Région. Cependant cela cache des disparités selon les niveaux. Pour la troisième année consécutive, le nombre d'élèves scolarisés en maternel en Région bruxelloise diminue, tandis qu'il augmente dans les deux autres niveaux. Malgré tout, le nombre d'élèves scolarisés à tous les niveaux en Région bruxelloise reste</p>	<p>Onderwijs is een zeer belangrijke materie voor de Brusselse bevolking. Er geldt een leerplicht voor minderjarigen van 5 tot 18 jaar. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestaan er twee hoofdstructuren voor onderwijs naast elkaar onder de respectievelijke leiding van de Vlaamse Gemeenschap en de Franse gemeenschap. Er bestaan ook private, Europese en internationale onderwijsinstellingen die onafhankelijk zijn van de gemeenschappen.</p> <p>In 2018-2019 waren er in totaal 257.516 leerlingen ingeschreven in het onderwijs dat de twee gemeenschappen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiseren, met 58.023 leerlingen in het kleuteronderwijs, 99.846 in het lager onderwijs en 99.647 in het secundair onderwijs (Tabel IV.1.1). Daarbij dient men nog de ca. 18.700 leerlingen te voegen die onderwijs volgen buiten de gemeenschappen en bijna 270 leerlingen die thuisonderwijs hebben gevolgd. Het Franstalig onderwijs is goed voor 75 % van de leerlingen en het Nederlandstalig onderwijs voor 18 %. Het overblijvende gedeelte van 7 % komt overeen met het onderwijs buiten de gemeenschappen (private, Europese en internationale scholen) en het thuisonderwijs.</p> <p>Over het geheel genomen neemt het schoolbezoek in het gewest gestaag toe. Dit verbergt echter verschillen tussen de niveaus. Voor het derde jaar op rij daalt het aantal leerlingen dat in het Brussels Gewest in het kleuteronderwijs wordt ingeschreven, terwijl het aantal leerlingen op de andere twee niveaus stijgt. Toch blijft het aantal ingeschreven leerlingen op alle niveaus in het Brussels Gewest</p>

plus important en 2018-2019 qu'il ne l'était en 2011-2012. L'augmentation entre 2011-2012 et 2018-2019 est de 2,8 % en maternel, 12,7 % en primaire et 8,9 % en secondaire pour l'enseignement dispensé par les communautés. Par comparaison, pour l'ensemble du pays et pour la même période, le maternel décroît et les croissances en primaire et en secondaire sont plus faibles (respectivement - 1,5 %, + 9,1 % et + 3,0 %).

Pour la troisième année consécutive depuis l'apparition du boom démographique en 2007 en Région de Bruxelles-Capitale, la population scolaire du maternel décroît. Ce sont maintenant le primaire et le secondaire qui absorbent la croissance démographique comme le montre le graphique IV.1.2. :

- La croissance annuelle de la population du maternel était à un pic en 2012-2013 (2,3 %). Depuis, la population du maternel a continué à croître mais à un rythme de moins en moins soutenu jusqu'en 2016-2017, où, pour la première fois depuis longtemps, la population du maternel décroît. Elle décroît à nouveau en 2017-2018 et 2018-2019.
- La croissance annuelle de la population du primaire oscillait depuis 2011-2012 entre 1,5 % et 2,5 %. En 2017-2018, cette croissance descend pour la première fois sous les 1,5 % pour atteindre 1,1 %. En 2018-2019, la croissance annuelle du primaire n'est plus que de 0,7 %.
- La population du secondaire continue à croître d'année en année. Le taux de croissance annuel est cependant très variable d'une année à l'autre. En 2018-2019, le taux de croissance atteint un nouveau sommet de 1,8 %.

**Tableau IV.1.1**  
**Population scolaire dans l'enseignement maternel, primaire et secondaire des communautés française et flamande**

**Région de Bruxelles-Capitale et Belgique**

	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017	2017-2018	2018-2019
<b>RBC/BHG</b>								
<b>Total/Totaal</b>	<b>236.542</b>	<b>240.988</b>	<b>244.901</b>	<b>248.472</b>	<b>252.667</b>	<b>254.234</b>	<b>255.320</b>	<b>257.516</b>
<b>Croissance annuelle/ Jaarlijkse groei</b>	<b>2,15 %</b>	<b>1,88 %</b>	<b>1,62 %</b>	<b>1,46 %</b>	<b>1,69 %</b>	<b>0,62 %</b>	<b>0,43 %</b>	<b>0,86 %</b>
Maternel/Kleuteronderwijs	56.449	57.721	58.668	59.341	59.719	59.009	58.274	58.023
Primaire/Lager onderwijs	88.571	90.569	92.003	94.148	96.370	98.084	99.135	99.846
Secondaire/Secundair onderwijs	91.522	92.698	94.230	94.983	96.578	97.141	97.911	99.647
<b>Belgique/België</b>								
<b>Total/Totaal</b>	<b>2.000.223</b>	<b>2.015.447</b>	<b>2.031.593</b>	<b>2.044.626</b>	<b>2.065.685</b>	<b>2.074.642</b>	<b>2.078.907</b>	<b>2.084.950</b>

in 2018-2019 hoger dan in 2011-2012. De stijging tussen 2011-2012 en 2018-2019 bedraagt 2,8 % in het kleuteronderwijs, 12,7 % in het basisonderwijs en 8,9 % in het secundair onderwijs dat door de gemeenschappen wordt georganiseerd. Ter vergelijking : voor het land als geheel en voor dezelfde periode kent het kleuteronderwijs een daling en is de groei in het basis- en secundair onderwijs lager (respectievelijk - 1,5 %, + 9,1 % en + 3,0 %).

Voor het derde opeenvolgende jaar sinds het begin van de bevolkingsexplosie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2007 krimpt de schoolbevolking in het kleuteronderwijs. Het zijn vandaag het lager en het secundair onderwijs die de bevolkingsgroei opvangen, zoals blijkt uit grafiek IV.1.2 :

- De jaarlijkse groei van de bevolking in het kleuteronderwijs bereikte een hoogtepunt in 2012-2013 (2,3 %). Sindsdien is de bevolking in het kleuteronderwijs weliswaar blijven groeien, maar aan een steeds lager tempo tot in 2016-2017 toen de bevolking in het kleuteronderwijs voor het eerst sinds lange tijd begon te dalen. Zij daalde op nieuw in 2017-2018 en 2018-2019.
- De jaarlijkse groei van de bevolking in het lager onderwijs schommelt sinds 2011-2012 tussen 1,5 % en 2,5 %. In 2017-2018 zakte deze stijging voor de eerste keer onder de 1,5 % en bereikt 1,1 %. In 2018-2019 bedraagt de jaarlijkse groei van het basisonderwijs slechts 0,7 %.
- De bevolking in het secundair onderwijs blijft jaar na jaar toenemen. Het jaarlijkse groeipercentage is echter zeer variabel van jaar tot jaar. In 2018-2019 bereikt het groeipercentage een nieuw hoogtepunt van 1,8 %.

**Tabel IV.1.1**  
**Schoolbevolking in het kleuter-, lager en secundair onderwijs van de Franse en Vlaamse gemeenschap**

**Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Rijk**



	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017	2017-2018	2018-2019
<b>Croissance annuelle/ Jaarlijkse groei</b>	<b>0,67 %</b>	<b>0,76 %</b>	<b>0,80 %</b>	<b>0,79 %</b>	<b>0,88 %</b>	<b>0,43 %</b>	<b>0,21 %</b>	<b>0,29 %</b>
Maternel/Kleuteronderwijs	451.256	455.849	460.545	459.999	458.651	454.653	448.804	444.537
Primaire/Lager onderwijs	742.351	750.596	758.909	770.117	786.745	798.052	806.198	809.863
Secondaire/Secundair onderwijs	806.616	809.002	812.139	814.510	820.289	821.937	823.905	830.550

Sources : ETNIC et Vlaamse Overheid, calculs IBSA

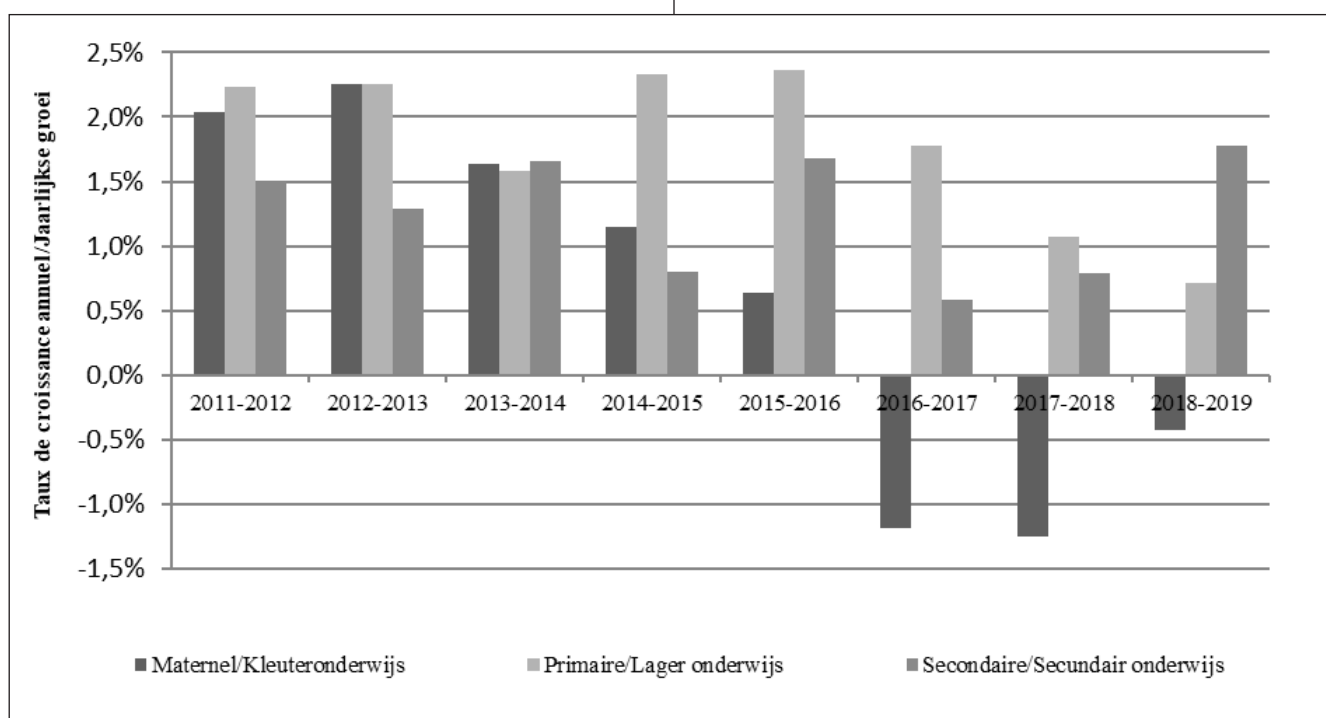
Bronnen: ETNIC en Vlaamse Overheid, berekeningen BISA

### Graphique IV.1.2

**Taux de croissance annuels des effectifs dans l'enseignement maternel, primaire et secondaire de la Région de Bruxelles-Capitale**

### Grafiek IV.1.2

**Jaarlijkse groei van het aantal leerlingen in het kleuteronderwijs, het lager onderwijs en het secundair onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**



Sources : ETNIC et Vlaamse Overheid, calculs IBSA

Bronnen: ETNIC en Vlaamse Overheid, berekeningen BISA

### Quels impacts du Covid-19 pour l'enseignement ?

Cette section s'inspire de la publication de l'UNESCO sur les conséquences de la fermeture des écoles (UNESCO, 2020). « La fermeture, même temporaire, des établissements scolaires entraîne des coûts sociaux et économiques élevés ». Les enfants défavorisés et leurs familles sont particulièrement touchés. Les impacts sur l'éducation sont nombreux. « **L'interruption de l'apprentissage** [...] prive les enfants et les jeunes de possibilités de développement et de perfectionnement, en particulier chez les jeunes défavorisés qui ont généralement un accès restreint à d'autres solutions éducatives ». Bien que des solutions numériques aient été mises en place, « **l'inégalité d'accès aux portails d'apprentissage numérique** [...] est un obstacle à la continuité de l'apprentissage, notamment

### Wat zijn de gevolgen van Covid-19 voor het onderwijs ?

Deze paragraaf is geïnspireerd op de publicatie van UNESCO over de gevolgen van de sluiting van de scholen (UNESCO, 2020). « Er zijn hoge sociale en economische kosten verbonden aan zelfs tijdelijke sluitingen van scholinstellingen. » Vooral kansarme kinderen en hun gezinnen worden getroffen. De gevolgen voor het onderwijs zijn talrijk. « **De onderbreking van het leren** [...] ontnemt kinderen en jongeren kansen op ontwikkeling en verbetering, met name onder kansarme jongeren die over het algemeen weinig toegang hebben tot onderwijsalternatieven ». Hoewel er digitale oplossingen zijn ingevoerd, is « **de ongelijke toegang tot digitale leerportalen** [...] een obstakel voor de continuïteit van het leren, met name voor leerlingen uit kansarme gezinnen ». Ten slotte valt een

pour les élèves issus de familles défavorisées ». Enfin une **augmentation du taux de décrochage scolaire** est à prévoir face à la difficulté de ramener certains élèves vers l'enseignement, surtout après une interruption prolongée. (UNESCO, 2020)

*Bibliographie :*

- UNESCO (2020), <https://fr.UNESCO.org/covid19/educationresponse/consequences>, consulté le 24/07/2020.

**stijging van het uitvalpercentage** te verwachten gezien de moeilijkheid om sommige leerlingen terug naar school te krijgen, vooral na een langdurige onderbreking. (UNESCO, 2020)

*Bibliografie :*

- UNESCO (2020), <https://fr.UNESCO.org/covid19/educationresponse/consequences>, geraadpleegd de 24/07/2020.

## CHAPITRE V Logement

## HOOFDSTUK V Huisvesting

### En bref :

### In het kort

Le logement en Région de Bruxelles-Capitale est plus cher que dans les deux autres régions du pays. Les prix de vente ont fortement augmenté ces dernières années, mais tout particulièrement entre juin 2019 et juin 2020, selon les données issues des compromis. Cependant, le nombre de compromis au premier semestre 2020 a fortement diminué par rapport au nombre de ventes au premier semestre 2019. Cette baisse est presque entièrement due au confinement qui a eu lieu pendant les mois d'avril et mai. En juin, les ventes se sont redressées.

De woningen in het Brussels Gewest zijn het duurst van de drie gewesten. De verkoopprijzen kenden de afgelopen jaren, maar vooral tussen juni 2019 en juni 2020 een sterke prijsstijging volgens de gegevens van de compromissen. Wel kende het aantal compromissen in het eerste semester van 2020 een sterke daling in vergelijking met het aantal verkopen in het eerste semester van 2019. Deze daling is bijna volledig toe te schrijven aan de lockdown-maanden april en mei. In juni herstelde het aantal verkopen zich.

Aucune donnée récente n'est disponible pour le marché de la location privée. En 2018, une hausse du prix des loyers avait été observée par rapport à 2017. En 2017, il est apparu que le loyer pesait plus lourdement sur le budget des locataires aux revenus les plus faibles. L'impact de la crise du Covid-19 sur ce groupe de population suscite dès lors des inquiétudes.

Voor de private huurmarkt waren geen recente gegevens beschikbaar. In 2018 werd een stijging van de huurprijs vastgesteld in vergelijking met 2017. De huurwoningen bleken toen vaak klein te zijn en werden destijds voor meer dan de helft bewoond door alleenstaanden. De huur neemt een grotere hap uit het budget van de huurders met de laagste inkomens, zo bleek in 2017. Er zijn hierdoor zorgen over de impact van de Covid-19-crisis op deze bevolkingsgroep.

De nombreux Bruxellois disposent d'un revenu faible et peuvent difficilement s'adresser au marché de la propriété et au marché locatif privé. Ils doivent donc faire appel à un logement social. Il manque toutefois un nombre important de logements sociaux. 48.375 ménages étaient sur la liste d'attente pour un logement social au 30 juin 2020. Parmi ceux-ci, 4 sur 10 ont un revenu annuel net inférieur ou égal à 12.500 euros. En raison de la crise du Covid-19, moins de logements sociaux ont été attribués au cours du premier semestre 2020 par rapport au premier semestre 2019. De plus, le nombre de ménages candidats a légèrement diminué au cours du premier semestre 2020. On s'attend toutefois à un effet de rattrapage.

Veel Brusselaars hebben een laag inkomen en kunnen moeilijk terecht op de eigendomsmarkt en de private huurmarkt. Zij moeten bijgevolg een beroep doen op een sociale woning. Er zijn echter heel wat sociale woningen te kort. 48.375 huishoudens stonden op 30 juni 2020 op de wachtlijst voor een sociale woning. 4 op 10 van hen heeft een netto jaarinkomen van 12.500 euro of minder. Door de Covid-19-crisis werden er in de eerste helft van 2020 minder sociale woningen toegewezen in vergelijking met het eerste semester van 2019. Ook is het aantal kandidaat-huishoudens licht afgenomen tijdens het eerste semester van 2020. Een inhaaleffect wordt wel verwacht.

L'accès au logement est l'un des besoins de base les plus cruciaux, qui a aussi une influence décisive sur nombre d'autres domaines de l'existence. À ce titre, il est donc essentiel de disposer d'un bon aperçu du marché bruxellois du logement. Dans ce chapitre, nous allons

Toegang tot huisvesting is een van de belangrijkste basisbehoeftes en heeft op heel wat andere levensgebieden een belangrijke invloed. Een goed overzicht hebben van de Brusselse woningmarkt is daarom essentieel. Achtereenvolgens zullen in dit hoofdstuk de verschillende

décrire successivement les différents segments du marché du logement : le marché de l'acquisition, les logements locatifs privés et le marché des logements sociaux.

## V. 1. Marché de l'acquisition

### V.1.1. Le prix d'un logement a fortement augmenté

Le tableau V.1.1 donne un aperçu des prix de vente moyens de l'immobilier sur la base des compromis pour les trois régions et la Belgique entre 2017 et 2020. Afin que les comparaisons de prix soient aussi précises que possible, les moyennes des six premiers mois de chaque année civile sont toujours comparées. Deux catégories de logements sont prises en considération :

- les maisons ;
- les appartements.

Les appartements constituent la plus grande partie du marché du logement dans la RBC : 62,1 % des compromis réalisés au cours du premier semestre 2020 concernaient un appartement.

**Tableau V.1.1**

**Prix de l'immobilier basé sur les compromis signés au cours du premier semestre de chaque année (2017-2020) (date de référence : 30 juin de chaque année)**

	Prix moyen selon compromis, exprimé en prix constants (année de référence = 2020)				*Hausse des prix corrigée de l'inflation (%)*	
	Gemiddelde prijs volgens compromis, uitgedrukt in constante prijzen (referentiejaar = 2020)				Prijsstijging gecorrigeerd voor inflatie (%)*	
	juin 2017	juin 2018	juin 2019	juin 2020	juin 2020 versus juin 2019	juin 2020-juin 2017 Croissance moyenne annuelle
	juni 2017	juni 2018	juni 2019	juni 2020	juni 2020 versus juni 2019	Juni 2020-Juni 2017 Jaarlijks gemiddelde groei
<b>Maisons</b>						
—						
<b>Huizen</b>						
RBC / BHG	443.139	459.881	473.049	493.483	4,3	3,7
Région flamande / Vlaams Gewest	272.727	279.171	284.027	295.405	4,0	2,7
Région wallonne / Waals Gewest	187.741	190.964	195.961	202.152	3,2	2,5
<b>Belgique / België</b>	<b>245.730</b>	<b>252.768</b>	<b>258.850</b>	<b>267.040</b>	<b>3,2</b>	<b>2,8</b>
<b>Appartements</b>						
—						
<b>Appartementen</b>						
RBC / BHG	245.549	243.638	250.902	268.923	7,2	3,1

onderdelen van de woningmarkt beschreven worden : de eigendomverwervingsmarkt, de private huurwoningen en de sociale woningmarkt.

## V. 1. Eigendomverwervingsmarkt

### V.1.1. De prijs van een woning is sterk gestegen

Tabel V.1.1 geeft een overzicht van de gemiddelde verkoopprijzen van vastgoed op basis van de compromissen voor de drie gewesten en België tussen 2017 en 2020. Om de prijsvergelijkingen zo zuiver mogelijk te houden, worden steeds de gemiddelden over de eerste zes maanden van elk kalenderjaar vergeleken. Er worden twee categorieën van woningen in overweging genomen :

- de huizen ;
- de appartementen.

Appartementen vormen in het BHG het grootste deel van de woningmarkt : 62,1 % van de gesloten compromissen in het eerste semester van 2020 betrof een appartement.

**Tabel V.1.1**

**Prijs van vastgoed op basis van de gesloten compromissen in het eerste semester van ieder jaar (2017-2020) (peildatum telkens 30 juni)**

Région flamande / Vlaams Gewest	231.882	230.012	233.087	245.851	5,5	2,0
Région wallonne / Waals Gewest	180.101	177.499	176.006	188.840	7,3	1,6
<b>Belgique / België</b>	<b>226.398</b>	<b>224.473</b>	<b>227.676</b>	<b>242.024</b>	<b>6,3</b>	<b>2,2</b>

Source: NBB, inflation (indice général IPCN), <http://stat.nbb.be/Index.aspx?ThemeTreeId=15&lang=fr>

Source des compromis : Baromètres des notaires 35-45.

Le tableau V.1.1 montre qu'une maison et un appartement sont plus chers en Région de Bruxelles-Capitale qu'une maison et un appartement dans les deux autres régions. En outre, il apparaît que, sur la base des compromis, le prix de vente moyen des maisons et des appartements dans la RBC a augmenté entre juin 2017 et juin 2020 (croissance annuelle moyenne respective de +3,7 % et +3,1 %). **Par rapport à cette moyenne sur trois ans, la hausse des prix au cours des douze derniers mois est nettement plus élevée. Entre juin 2019 et juin 2020, le prix de vente moyen des maisons a augmenté de 4,3 % et celui des appartements, de pas moins de 7,2 %.**

Pour interpréter ce constat, il faut d'abord tenir compte du fait qu'il y a généralement une différence entre les prix moyens selon les compromis et les prix moyens selon les actes, car certains des compromis n'aboutissent pas à une vente.

**Dans les deux autres régions également, le prix de vente moyen a augmenté entre juin 2017 et juin 2020, selon les compromis, tant pour les maisons que pour les appartements.** La croissance y a été généralement plus faible qu'en Région bruxelloise, à l'exception des appartements en Région wallonne.

**Pour les maisons, la différence de prix entre la Région bruxelloise et la Flandre a légèrement augmenté sur la période juin 2017 - juin 2020.** En juin 2017, une maison en RBC était 1,6 fois plus chère qu'en Flandre; en juin 2020, cette différence était passée à 1,7. **Avec la Wallonie, l'écart arrondi n'a pas augmenté**, mais la différence est plus importante (2,4 fois plus cher). **Les différences de prix des appartements sont également restées stables, à l'arrondi, entre la Région bruxelloise et les autres régions.**

**Le nombre de ventes a été fortement influencé par la période de confinement de la crise du Covid-19.** Le nombre de transactions a diminué de 7,9 % en RBC sur l'ensemble du premier semestre 2020, par rapport au nombre de transactions au cours du premier semestre 2019. Cette baisse est similaire à celle de la Wallonie (-7,7 %), mais plus limitée que celle de la Flandre (-12,6 %). Cette différence peut s'expliquer par les changements de la législation en Flandre, qui ont fait grimper le nombre de

Bron: NBB, algemene inflatie (index NICP), <http://stat.nbb.be/Index.aspx?ThemeTreeId=15&lang=nl>

Bron compromissen: Notarisbarometers 35-45.

Uit tabel V.1.1 blijkt dat een huis en een appartement in het Brussels Gewest duurder zijn dan een huis en een appartement in de andere twee gewesten. Verder blijkt dat de gemiddelde verkoopprijs van huizen en appartementen in het BHG volgens de compromissen tussen juni 2017 en juni 2020 gestegen is (jaarlijkse gemiddelde groei van respectievelijk +3,7 % en +3,1 %). **Vergeleken bij dit 3-jaarlijkse gemiddelde, is de prijsstijging over de afgelopen 12 maanden beduidend hoger. Tussen juni 2019 en juni 2020 nam de gemiddelde verkoopprijs voor huizen toe met 4,3 %, en steeg die van appartementen met maar liefst 7,2 %.**

We moeten bij de interpretatie van deze bevinding rekening houden met, ten eerste, dat er gewoonlijk een verschil is tussen de gemiddelde prijzen volgens de compromissen en de prijzen volgens de gemiddelde akten, doordat een deel van de compromissen uiteindelijk niet leidt tot een verkoop.

**Ook in de twee andere gewesten nam de gemiddelde verkoopprijs volgens de compromissen toe tussen juni 2017 en juni 2020, voor zowel huizen als appartementen.** De groei was in het algemeen minder sterk dan in het Brussels Gewest, met uitzondering van appartementen in het Waals Gewest.

**Voor huizen nam het prijsverschil tussen het Brussels Gewest en Vlaanderen marginaal toe over de periode juni 2017 – juni 2020.** In juni 2017 was een huis in het BHG 1,6 keer zo duur als in Vlaanderen, in juni 2020 was dit verschil opgelopen tot 1,7. **Met Wallonië nam het verschil afgerond niet toe**, maar is het verschil wel groter (2,4 keer zo duur). **Ook de prijsverschillen in appartementen bleven afgerond stabiel tussen het Brussels Gewest en de andere Gewesten.**

**Het aantal verkopen werd sterk beïnvloed door de Covid-19-crisis lockdown periode.** Het aantal transacties daalde met 7,9 % in het BHG over heel het eerste semester van 2020, vergeleken met het aantal transacties tijdens het eerste semester van 2019. Deze daling is vergelijkbaar met die in Wallonië (-7,7 %), maar beperkter dan die in Vlaanderen (-12,6 %). Dit verschil kan mogelijk verklaard door het effect van wettelijke veranderingen in Vlaanderen, die het aantal verkopen eind 2019 opstuwde.

ventes à la fin de 2019. **La baisse des ventes mesurée au niveau de la Belgique a été fortement concentrée sur les mois de confinement effectifs d'avril et mai. En juin, les ventes se sont fortement redressées.** Sur l'ensemble de la Belgique, elles ont augmenté de 8,4 % par rapport à juin 2019 (aucun chiffre disponible séparément pour la RBC).

#### V.1.2. Poursuite de la baisse des taux d'intérêt hypothécaire

L'effet de rattrapage du nombre de ventes et la croissance continue des prix des appartements peuvent s'expliquer par les faibles taux d'intérêt en 2019 et au premier semestre 2020. Cela augmente la capacité d'emprunt, tandis que le rendement des comptes d'épargne reste faible.

**En 2019 et au premier semestre 2020, les taux d'intérêt hypothécaire ont baissé encore plus par rapport à 2018.** Selon la BNB, le taux moyen lié à un crédit hypothécaire fixe de plus de 10 ans s'établissait à 1,61 % en novembre 2019. En novembre 2018, le taux d'intérêt était encore de 1,95 %. Au cours des trois premiers mois de 2020, la baisse des taux a stagné, atteignant 1,66 % en mars. Au plus fort de la crise du Covid-19 en avril et mai, les taux ont de nouveau légèrement baissé, à 1,52 %. Aucun chiffre n'est encore disponible pour les mois qui ont suivi.

#### V.1.3. En raison de la crise du Covid-19, les candidats acheteurs attachent plus d'importance à l'espace extérieur

Le site web immobilier Immoweb et le groupe immobilier ERA ont tous deux mené une enquête sur les préférences en matière de logement. Les deux **enquêtes** indiquent un changement des préférences en raison de l'évolution des conditions de vie dans le cadre de la crise du Covid-19. Selon l'enquête d'Immoweb, réalisée début avril (1.850 répondants), pour plus d'un répondant sur trois, la présence d'un **jardin** est devenue **un critère plus important** qu'avant la crise du Covid-19 au moment d'envisager l'achat d'une maison. L'enquête d'ERA, publiée mi-mai, auprès de 1.200 personnes interrogées à Bruxelles et en Wallonie, indique que 80 % d'entre elles ne souhaitent plus investir dans une maison sans jardin ou un appartement sans terrasse, même si la maison répond à toutes les autres exigences. Si un espace extérieur privé s'avérait impossible, la proximité d'un espace vert public est devenue, pour 50 % des personnes interrogées, plus importante qu'avant la crise du Covid-19 lors du choix d'une maison ou d'un appartement à vendre.

**De daling in aantal verkopen gemeten op het niveau van heel België concentreerde zich sterk tot de feitelijke lockdown-maanden april en mei. In juni herstelde het aantal verkopen zich sterk.** Doorheen België stegen zij met 8,4 % ten opzichte van juni 2019 (geen cijfers beschikbaar voor BHG afzonderlijk).

#### V.1.2. Verder dalende hypotheekrente

Het inhaaleffect in aantal verkopen en de blijvende groei van de prijzen van appartementen is wellicht te verklaren door de lage rentevoet in 2019 en de eerste helft van 2020. Die verhoogt de leencapaciteit, terwijl de opbrengst van de spaarrekeningen laag blijft.

**In 2019 en de eerste helft van 2020 daalden de hypotheekrentes immers nog verder ten opzichte van 2018.** Volgens de NBB stond de gemiddelde rentevoet van de hypothecaire leningen voor een vaste lening van meer dan 10 jaar in november 2019 op 1,61 %. In november 2018 stond de rentevoet nog op 1,95 %. Tijdens de eerste drie maanden van 2020 stagneerde de daling van de rentevoet, en bedroeg 1,66 % in maart. Tijdens het hoogtepunt van de Covid-19-crisis in april en mei daalde de rente opnieuw lichtjes, tot 1,52 %. Voor de maanden nadien zijn nog geen cijfers beschikbaar.

#### V.1.3. Door de Covid-19-crisis hechten kandidaat-kopers meer waarde aan buitenruimte

Zowel vastgoedwebsite Immoweb als Immogroep ERA deden een enquête naar woonvoorkeuren. Beide **enquêtes** wijzen op verschuivende voorkeuren door de veranderde levensomstandigheden onder de Covid-19-crisis. Volgens de Immoweb-enquête, gehouden begin april (1.850 respondenten), is voor ruim één op de drie respondenten de aanwezigheid van een **tuin een belangrijker criterium** geworden in de afweging van een woningaankoop dan vóór de Covid-19-crisis. De ERA-enquête, half mei gepubliceerd, met 1.200 respondenten uit Brussel en Wallonie stelt dat 80 % van hen niet meer wil investeren in een huis zonder tuin of een appartement zonder terras, ook niet als de woning aan alle andere vereisten voldoet. Moest een eigen buitenruimte niet haalbaar blijken, dan is de nabijheid van publieke groene ruimte voor 50 % van de respondenten belangrijker geworden dan vóór de Covid-19-crisis bij de keuze van een koophuis of koopappartement.

Définition et remarques méthodologiques	Definities en methodologische opmerkingen
<p>Cette année, nous nous basons exceptionnellement sur les actes de vente provisoires, c'est-à-dire les <b>compromis</b>, pour estimer l'évolution des prix sur le marché de la vente.</p>	<p>Dit jaar baseren we ons uitzonderlijk op de voorlopige verkoopakten ofwel <b>compromissen</b> om de prijsontwikkeling van de verkoopmarkt in te schatten. Dit stelt ons in staat</p>

Cela nous permet d'avoir une idée de l'impact de la crise du Covid-19 sur les prix de vente avant même que les données des actes de vente ne soient disponibles. Nous comparons le prix moyen sur l'ensemble du premier semestre de 2020 avec le prix moyen sur l'ensemble des premiers semestres des années précédentes

Avec cette méthode, il faut toutefois garder à l'esprit que l'expérience montre que certains compromis n'aboutissent pas à une vente, par exemple parce que les banques n'accordent pas de financement. On ne peut pas dire pour l'instant si davantage de compromis seront mis en suspens en raison de la crise du Covid-19, et comment cela affectera le prix de vente moyen des logements effectivement vendus.

Les immeubles de rapport, les fermes et les villas de luxe ne sont pas repris dans les chiffres.

om al een indruk te verkrijgen van de impact van de Covid-19-crisis op de verkoopprijzen, nog voordat de gegevens van de verkoopakten beschikbaar zijn. We vergelijken de gemiddelde prijs over het volledige eerste semester van 2020 met de gemiddelde prijs over de volledige eerste semesters van voorgaande jaren.

Bij deze methode dient in het oog gehouden te worden dat de ervaring leert dat een deel van de compromissen uiteindelijk niet leidt tot een verkoop, bijvoorbeeld omdat banken geen financiering toekennen. Of er door de Covid-19-crisis meer compromissen opgeschort worden, en hoe dit de gemiddelde verkoopprijs van de werkelijk verkochte woningen beïnvloedt, valt op dit moment nog niet te zeggen.

Opbrengsteigendommen, boerderijen en luxevilla's zijn niet opgenomen in de cijfers.

## V. 2. Le parc locatif privé

Exceptionnellement, à l'été 2019, l'Observatoire des loyers n'a pas réalisé d'enquête sur les loyers sur le territoire bruxellois (alors qu'elle est normalement effectuée chaque année). Il n'y a pas non plus de chiffres pour 2020 qui montrent l'impact de la crise du Covid-19 sur les locataires. Afin de donner une idée des circonstances générales dans lesquelles les locataires ont été exposés à la crise du Covid-19, cette section présente brièvement la situation du marché locatif en 2018. Après cela, les problèmes possibles que la crise du Covid-19 peut causer sur le marché locatif privé seront brièvement décrits.

### V.2.1. État du parc de logements privés loués en 2018

L'enquête menée par l'Observatoire des loyers auprès des locataires privés de la Région de Bruxelles-Capitale au cours de l'été 2018 est la source de données la plus récente sur le marché locatif. L'enquête couvre l'ensemble du parc locatif bruxellois, quelle que soit la date du début de la location.

Le loyer moyen d'une maison en Région de Bruxelles-Capitale était de 739 euros en 2018. La moitié des locataires payaient un loyer inférieur à 700 euros par mois (loyer médian). Ils étaient un quart à louer un logement à moins de 550 euros (1<sup>er</sup> quartile) et un quart à payer un loyer supérieur à 830 euros (3<sup>e</sup> quartile).<sup>(22)</sup>

(22) Les prix dans ce paragraphe sont exprimés en euros constants 2018.

## V. 2. Het privaat verhuurde woningbestand.

In de zomer van 2019 werd uitzonderlijk geen huurenquête door het Observatorium van de huurprijzen gehouden op het Brussels grondgebied (deze wordt normaal ieder jaar afgenomen). Er zijn verder ook nog geen cijfers voor 2020 die de impact van de Covid-19-crisis op de huurders weergeven. Om toch een idee te geven van de generieke omstandigheden waarin huurders blootgesteld werden aan de Covid-19-crisis, schetst deze sectie nogmaals kort de huurmarktsituatie van 2018. Daarna worden kort de mogelijke problemen geschetst die de Covid-19-crisis op de private huurmarkt kan veroorzaken

### V.2.1. Toestand van het privaat verhuurde woningbestand in 2018

De enquête die het Observatorium van de huurprijzen heeft gehouden onder de private huurders in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de zomer van 2018 vormt de meest recente gegevensbron voor de huurmarkt. Deze enquête dekt het hele verhuurde woningsbestand van Brussel, zonder rekening te houden met de begindatum van de huurperiode.

De gemiddelde huurprijs voor een woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedroeg in 2018 739 euro. De helft van de huurders betaalde een huurprijs van minder dan 700 euro per maand (mediane huurprijs). Een kwart huurde een woning van minder dan 550 euro (1<sup>ste</sup> kwartiel) en een kwart betaalde meer dan 830 euro aan huur (3<sup>de</sup> kwartiel).<sup>(22)</sup>

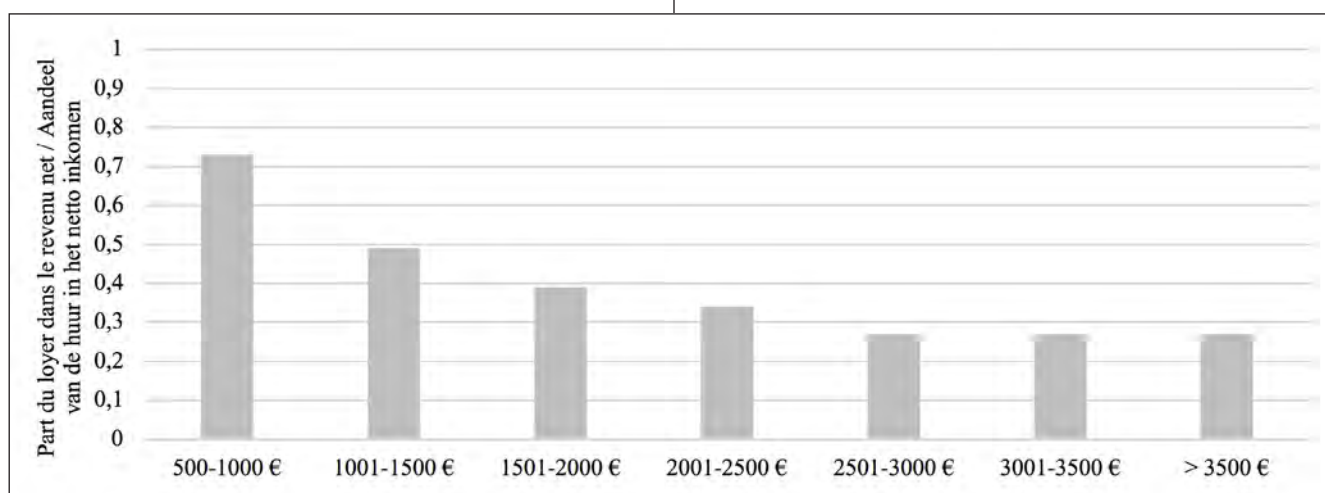
(22) Prijzen zijn uitgedrukt in constante euro 2018.

**Le loyer pèse davantage dans le budget des locataires ayant les revenus les plus faibles<sup>(23)</sup>.** On considère généralement que le montant des loyers ne devrait pas dépasser 30 % des revenus du ménage. En Région bruxelloise, en 2017, il faut disposer de revenus disponibles de minimum 2.500 euros pour que la part du loyer dans le revenu des ménages soit inférieure ou égale à 30 % (voir graphique V.2.1). En 2013, ce montant était encore de 2.102 euros (actualisés en euros de 2017). Il est toutefois important de souligner que ces seuils de revenus sont probablement surestimés. En effet, le revenu considéré est uniquement celui de la personne de référence (et celui du partenaire si la personne de référence vit en couple), même pour les ménages vivant en colocation ; or, ce revenu est rapporté au loyer total et non à la partie du loyer supportée par la personne/couple de référence.

Depuis 2008, la part du loyer dans le budget des ménages est en augmentation. Cette évolution conduit à un appauvrissement des ménages bruxellois, tout particulièrement parmi les locataires. Pour les locataires ayant un revenu net entre 1.001 et 1.500 euros, 49 % de celui-ci est consacré au loyer en 2017 (pour 48 % en 2013, 45 % en 2012 et 40 % en 2008).<sup>(24)</sup>

Les conditions économiques difficiles et les pertes d'emploi liées à la crise actuelle du Covid-19 pourraient affaiblir encore davantage la position des locataires dans un avenir proche.

**Graphique V.2.1**  
**Part du loyer par classe de revenus en 2017**



Source : M. De Keersmaecker, Observatoire des Loyers 2017, Observatoire Régional de l'Habitat

(23) Voir aussi chapitre III pour la part des dépenses des ménages consacrée au logement.

(24) Ces pourcentages sont probablement surestimés, comme nous le faisons remarquer à la fin du paragraphe précédent.

**De huur weegt zwaarder door in het budget van de huurders met de laagste inkomens<sup>(23)</sup>.** Men gaat er doorgaans van uit dat het bedrag besteed aan de huur niet meer dan 30 % van het inkomen van het huishouden zou mogen bedragen. In het Brussels Gewest moest men over een beschikbaar maandelijks inkomen van minimaal 2.500 euro beschikken in 2017 opdat het bedrag dat men aan huur spendeert lager ligt dan of gelijk is aan 30 % van het inkomen, zo blijkt ook uit grafiek V.2.1. In 2013 was dit bedrag nog gelijk aan 2.102 euro (geactualiseerde prijs in euro van 2017). Het is echter belangrijk om te benadrukken dat deze inkomensdrempels waarschijnlijk overschat zijn. Er wordt immers ook voor de huishoudens in medehuur alleen rekening gehouden met het inkomen van de referentiepersoon (en van de partner als de referentiepersoon in koppel leeft) en dit inkomen wordt in verhouding tot de totale huurprijs gezet, en niet tot het deel van de huurprijs dat wordt gedragen door de referentiepersoon/het referentiekoppel.

Sinds 2018 is het aandeel van de huur in het huishoudbudget gestegen. Deze evolutie leidt tot een verarming van de Brusselse huishoudens, vooral onder de huurders. Huurders met een netto inkomen tussen 1.001 euro en 1.500 euro besteedden 49 % van hun inkomen aan huur in 2017 (tegenover 48 % in 2013, 45 % in 2012 en 40 % in 2008).<sup>(24)</sup>

De moeilijke economische omstandigheden en de jobverliezen die gepaard gaan met de huidige Covid-19-crisis, zullen de positie van huurders in de nabije toekomst mogelijk verder verzwakken.

**Grafiek V.2.1**  
**Aandeel van de huur per inkomensklasse in 2017**

Bron : M. De Keersmaecker, Observatorium van de huurprijzen 2017, Gewestelijk Observatiecentrum voor de Huisvesting

(23) Zie ook IV.3 voor het aandeel van de huishouduitgaven besteed aan huisvesting.

(24) Deze percentages zijn waarschijnlijk wel overschat, zie opmerking op het einde van de vorige alinea.

### V.2.2. Impact possible de la crise du Covid-19 sur le marché locatif privé

Étant donné que la part des revenus que le locataire privé bruxellois consacre au loyer est élevée, en particulier pour les locataires privés à faible revenu, des inquiétudes apparaissent quant au risque d'arriérés de paiement et de la création ou de l'aggravation de l'endettement chez les citoyens à faible revenu qui n'ont pas ou peu de réserves financières et qui sont touchés par la crise du Covid-19 - ces préoccupations sont exprimées, entre autres, par la Fédération des CPAS (Centres publics d'aide sociale)<sup>(25)</sup>.

Au moment de la rédaction du présent document, les locataires privés ayant un revenu modeste et ayant subi une perte de revenu en raison de la crise du Covid-19 peuvent bénéficier d'une prime unique au loyer de 214,68 euros<sup>(26)</sup>. En outre, un moratoire sur les expulsions est en vigueur jusqu'au 31 août 2020<sup>(27)</sup>. Toutefois, il n'existe actuellement aucun plan détaillé comportant des mesures transitoires après l'achèvement des mesures liées au Covid-19.

### V. 3. Logements sociaux

**La Région de Bruxelles-Capitale disposait de 39.954 logements sociaux au 31 décembre 2019. Le nombre de logements de ce type n'a pas tellement évolué ces dernières années.** Au cours des 5 dernières années, le parc de logements sociaux a augmenté de 347 unités.

**La crise du Covid-19 a affecté le fonctionnement du secteur locatif social à plusieurs niveaux.** Premièrement, l'attribution de logements a été retardée. Au cours du premier semestre 2020, **690 logements** ont pu être attribués, soit **une réduction de 35 % par rapport au premier semestre 2019**. Sur ces 690 logements attribués, 357 l'ont été à des candidats sur la liste d'attente (- 44 % par rapport au 30 juin 2019); dans les autres cas, il s'agissait de mutations et de transferts. En outre, **la rénovation d'environ 400 logements a été retardée.**

Au 30 juin 2020, on dénombrait 48.375 candidats à la location d'un logement social à Bruxelles.

Les ménages concernés représentaient au total 128.000 personnes, dont 35.000 enfants de moins de 12 ans. Le

(25) Fédération des CPAS, Lettre à la Première Ministre Wilmès, 06/05/2020, voir [https://brulocalis.brussels/nl/covid-19-ocmw-s-en-federatie-van-ocmw-s-bezorgd-over-steuntrekkers.html?cmp\\_id=7&news\\_id=7078&vID=342](https://brulocalis.brussels/nl/covid-19-ocmw-s-en-federatie-van-ocmw-s-bezorgd-over-steuntrekkers.html?cmp_id=7&news_id=7078&vID=342)

(26) Bruxelles Logement, voir <https://huisvesting.brussels/nieuws/coronavirus-eeen-ondersteuningsbonus-voor-huurders-met-eeen-bescheiden-inkomen-die-inkomensverlies-ondervinden>

(27) Bruzz, <https://www.bruzz.be/samenleving/verbod-op-uthuiszettingen-verlengd-tot-31-augustus-2020-05-20>

### V.2.2. Mogelijke impact van de Covid-19-crisis op de private huurmarkt

Aangezien het aandeel van het inkomen dat de Brusselse private huurder aan huur besteedt hoog is, met name voor de private huurders met een laag inkomen, zijn er zorgen rond het risico op betalingsachterstanden en het ontstaan of verergeren van schulden onder burgers met lage inkomens die geen of weinig financiële reserves hebben en getroffen worden door de Covid-19-crisis – onder andere geuit door de Federatie van OCMW's.<sup>(25)</sup>

Op moment van schrijven komen private huurders met een bescheiden inkomen die door de Covid-19-crisis inkomensverlies hebben geleden in aanmerking voor een eenmalige huurpremie van 214,68 euro.<sup>(26)</sup> Daarnaast is er een moratorium op uithuiszettingen tot 31 augustus 2020.<sup>(27)</sup> Op dit moment is er echter nog geen uitgewerkt plan met overgangsmaatregelen na afloop van de Covid-19 maatregelen.

### V. 3. Sociale woningen

**Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikte over 39.954 sociale woningen op 31 december 2019. Het aantal woningen van dit type evolueerde de laatste jaren niet zo sterk.** Op de laatste 5 jaar nam het sociaal woningbestand toe met 347 woningen.

**De Covid-19-crisis heeft de werking van de sociale huursector op verschillende vlakken beïnvloed.** Ten eerste is de toewijzing van woningen vertraagd. Tijdens het eerste semester van 2020 konden **690 woningen** worden betrokken, een **vermindering met 35 % ten opzichte van het eerste semester van 2019**. Van deze 690 waren 357 toewijzingen aan kandidaten op de wachtlijst (- 44 % ten opzichte van 30 juni 2019); in de overige gevallen was sprake van mutaties en transfers. Daarnaast heeft **de renovatie van naar schatting ruim 400 woningen vertraging opgelopen.**

Op 30 juni 2020 stonden 48.375 huishoudens op de **kandidatenlijst** voor het huren van een sociale woning.

Tot deze huishoudens behoorden in totaal 128.000 personen, waarvan 35.000 kinderen onder de 12 jaar.

(25) Federatie van OCMW's, Brief aan de Premier Sophie Wilmès, 06/05/2020, zie [https://brulocalis.brussels/nl/covid-19-ocmw-s-en-federatie-van-ocmw-s-bezorgd-over-steuntrekkers.html?cmp\\_id=7&news\\_id=7078&vID=342](https://brulocalis.brussels/nl/covid-19-ocmw-s-en-federatie-van-ocmw-s-bezorgd-over-steuntrekkers.html?cmp_id=7&news_id=7078&vID=342)

(26) Brussel Huisvesting, zie <https://huisvesting.brussels/nieuws/coronavirus-eeen-ondersteuningsbonus-voor-huurders-met-eeen-bescheiden-inkomen-die-inkomensverlies-ondervinden>

(27) Bruzz, <https://www.bruzz.be/samenleving/verbod-op-uthuiszettingen-verlengd-tot-31-augustus-2020-05-20>



nombre de ménages inscrits sur la liste d'attente a **diminué** de 300 par rapport au 1<sup>er</sup> janvier 2020 (**- 0,6 %**). Entre le 31 décembre 2018 et le 31 décembre 2019, la liste d'attente a augmenté de 5,9 % pour atteindre 48.675 personnes. Il semble bien que les locataires précaires n'aient pas réussi à trouver leur chemin vers les listes d'attente pour les logements sociaux pendant la crise du Covid-19. Cette diminution est probablement due en partie au moratoire sur les expulsions et au gel des préavis introduits pendant le confinement. **Après la levée de ces mesures, on peut s'attendre à une reprise en force des nouvelles inscriptions, compte tenu**, une fois de plus, des perspectives économiques négatives.

Het aantal huishoudens op de wachtlijst is **gedaald** met 300 vergeleken met 1 januari 2020 (**- 0,6 %**). Tussen 31 december 2018 en 31 december 2019 was de wachtlijst nog opgelopen met 5,9 % tot 48.675. Het lijkt er sterk op dat het precare huurders niet is gelukt tijdens de Covid-19-crisis de weg naar de wachtlijsten voor sociale woningen te vinden. De daling is vermoedelijk deels toe te schrijven aan het moratorium op uithuiszettingen en de bevrozing van de opzegtermijnen die werden ingevoerd tijdens de lockdown. **Naar verwachting zal na de opheffing van deze maatregelen een inhaalslag plaatsvinden in de nieuwe inschrijvingen**, eens te meer gezien de negatieve economische vooruitzichten.

**Tableau V.3.1**  
**Répartition de la demande de logements sociaux par niveau de revenu, 30 juin 2020**

Catégorie de revenus (revenu annuel net par ménage) — Inkomenscategorïe (jaarlijks netto inkomen per huishouden)	Nombre — Aantal	%
< 2.500 €	2.579	5,3
2.501– 7.500 €	3.469	7,2
7.501– 12.500 €	13.774	28,5
12.501– 17.500 €	18.370	38,0
17.501 – 22.500 €	6.464	13,4
22.501 – 27.500 €	2.552	5,3
27.501 – 32.500 €	870	1,8
32.501 – 40.000 €	264	0,6
+ 40.000 €	33	0,1
<b>Total / Totaal</b>	<b>48.375</b>	<b>100</b>

**Tabel V.3.1**  
**Verdeling van de vraag naar sociale woningen per inkomensniveau, 30 juni 2020**

Source : SLRB

**Mi-2020, 41 % des ménages candidats perçoivent 12.500 euros nets imposables ou moins par an** (tableau V.3.1). Ce pourcentage est comparable à ceux de 2019 et 2018 (42 % et 43 %)

Bron : BGHM

**Mid-2020 had 41 % van de kandidaat-huishoudens een belastbaar netto-inkomen van 12.500 euro of minder per jaar** (tabel V.3.1). Dit percentage is vergelijkbaar met 2019 en 2018 (42 % en 43 %)

Source de données et méthodologie	Gegevensbron en methodologie :
L'enquête menée par l'Observatoire des loyers auprès des locataires privés de la Région de Bruxelles-Capitale au cours de l'été 2018 est la source de données la plus récente sur le marché locatif. L'enquête couvre l'ensemble du parc locatif bruxellois, quelle que soit la date du début de la location.	De enquête die het Observatorium van de huurprijzen heeft gehouden onder de private huurders in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de zomer van 2018 vormt de meest recente gegevensbron voor de huurmarkt. Deze enquête dekt het hele verhuurde woningbestand van Brussel, zonder rekening te houden met de begindatum van de huurperiode.

*Bibliographie:*

- *De Keersmaecker M. (2019), « Observatoire des Loyers 2018 », Observatoire Régional de l’Habitat.*
- *Fédération Royale du Notariat belge (2017-2020), « Baromètre des notaires n° 35-45 » <https://www.notaire.be/nouveautes/barometre-des-notaires>*
- *Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (2019), « Rapport annuel 2018 », Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale*
- *Enquête ERA (2020) <https://era.prezly.com/80-des-wallons-et-des-bruxellois-veulent-desormais-une-maison-disposant-dun-jardin>*
- *Enquête Immoweb (2020) : <https://www.immoweb.be/nl/page/persbericht-immoweb-9-4-2020>*
- *Fédération Royale du Notariat belge (2017-2020), « Baromètres des notaires n° 35-45 » <https://www.notaris.be/nieuws-pers/notarisbarometer>*
- *Banque nationale de Belgique, Statistiques en ligne, MFI Interest rates (MIR) : Crédits en euros <http://stat.nbb.be/Index.aspx?DataSetCode=MIR&lang=nl#>*

**C. DIMENSION ENVIRONNEMENTALE****CHAPITRE I<sup>er</sup>  
Consommation d’énergie****En bref :**

À l’heure actuelle, la source d’énergie dominante pour la Région bruxelloise correspond aux énergies fossiles.

Les principaux consommateurs d’énergie sont le secteur résidentiel (les logements) et le secteur tertiaire. Vient ensuite le secteur des transports.

La consommation finale totale, tous secteurs confondus, a diminué de 4,2 % en 2018 par rapport à celle de 1990 (– 4,5 % avec correction climatique). Cette tendance est essentiellement due à une réduction de la consommation et de l’intensité énergétique des logements.

En 2020, le confinement pendant la crise sanitaire a entraîné une baisse des consommations d’électricité et de gaz, particulièrement au niveau des clients professionnels du secteur tertiaire.

*Bibliografie :*

- *Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (2019), « Jaarverslag 2018 », Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij.*
- *De Keersmaecker M. (2019), « Observatiecentrum van de Huurprijzen 2018 », Gewestelijk Observatiecentrum voor de Huisvesting.*
- *ERA enquête (2020) : <https://era.prezly.com/80-des-wallons-et-des-bruxellois-veulent-desormais-une-maison-disposant-dun-jardin>*
- *Immoweb enquête (2020) : <https://www.immoweb.be/nl/page/persbericht-immoweb-9-4-2020>*
- *Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat (2017-2020), « Notarisbarometers nr. 35-45 » <https://www.notaris.be/nieuws-pers/notarisbarometer>*
- *Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat (2017-2020), « Notaris barometer nr. 34-35 » <https://www.notaris.be/nieuws-pers/notarisbarometer>*
- *Nationale Bank van België, Online Statistieken, MFI Interest rates (MIR) : Leningen in euro’s <http://stat.nbb.be/Index.aspx?DataSetCode=MIR&lang=nl#>*

**C. MILIEUDIMENSIE****HOOFDSTUK I  
Energieverbruik****In het kort :**

Op dit moment vormen fossiele brandstoffen de dominante energiebron voor het Brussels Gewest.

De belangrijkste energieverbruikers zijn de residentiële sector (huisvesting) en de tertiaire sector. Daarna volgt het vervoer.

Het totale eindverbruik, voor alle sectoren samen, is in 2018 met 4,2 % gedaald ten opzichte van 1990 (– 4,5 % met klimaatcorrectie). Deze trend is vooral te danken aan een daling van het energieverbruik en de energie-intensiteit van de woningen.

In 2020 heeft de lockdown tijdens de gezondheidscrisis geleid tot een daling van het elektriciteits- en gasverbruik, met name bij de professionele klanten in de tertiaire sector.

## I. 1. Bilan énergétique régional

Il ressort du bilan énergétique régional différentes caractéristiques pour la Région bruxelloise :

- la production locale d'énergie est tout à fait marginale en Région de Bruxelles-Capitale ;
- les approvisionnements énergétiques de la Région se composent essentiellement de gaz naturel, de carburants et autres produits pétroliers et d'électricité.

Selon les dernières données disponibles, en 2018, la Région de Bruxelles-Capitale a consommé 19.740 GWH (Gigawatt-heures). La répartition de la consommation par vecteur est de 43 % de gaz naturel, 27 % de carburants et autres combustibles pétroliers et 26 % d'électricité. Le solde inclut la consommation d'énergie issue du charbon, du bois, des pompes à chaleur et des panneaux solaires thermiques et photovoltaïques.

**Les principaux consommateurs d'énergie sont le secteur résidentiel** (les logements, 37 % en 2018) **et le secteur tertiaire** (35 %). **Vient ensuite le secteur des transports** (21 %) (graphique I.1.1).

En termes d'évolution, **la consommation finale totale, tous secteurs confondus, a diminué en 2018 par rapport à 1990** (année de référence pour le protocole de Kyoto, -4,2 % ou -4,5 % avec correction climatique). Cette tendance est essentiellement due à une réduction de la consommation du logement (-14 %) et de l'industrie (-28 %), partiellement compensée par la hausse de la consommation du secteur tertiaire (+8 %) et du transport (+2 %).

L'évolution des consommations est le résultat de tendances de fond, telles que l'évolution de la population, de son niveau de vie et de ses habitudes de consommation ; l'évolution du parc de logements ; l'évolution de l'activité économique (production, parc de bureaux...) et de l'emploi lié ; l'évolution de l'importance et de la qualité de l'équipement des ménages et des entreprises (parc de véhicules, équipements électriques et électroniques...). Elle est également le résultat d'évolutions conjoncturelles, notamment celles liées aux prix sur les marchés énergétiques et aux conditions météorologiques.

## I. 1. Gewestelijke energiebalans

Uit de gewestelijke energiebalans blijken verschillende kenmerken voor het Brussels Gewest :

- de lokale energieproductie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is volledig te verwaarlozen ;
- de energiebevoorrading van het Gewest bestaat hoofdzakelijk uit aardgas, brandstoffen en andere olieproducten en elektriciteit.

Volgens de laatste beschikbare gegevens verbruikte het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2018 19.740 GWH (Gigawattuur). Het verbruik per energiedrager verdeelt zich als volgt : 43 % aardgas, 27 % brandstoffen en andere olieproducten en 26 % elektriciteit. Het saldo omvat het energieverbruik uit steenkool, hout, warmtepompen en zonnethermische en fotovoltaïsche panelen.

**De grootste energieverbruikers zijn de residentiële sector** (de woningen, 37 % in 2018) **en de de tertiaire sector** (35 %) Daarna komt **de transportsector** (21 %) (grafiek I.1.1).

**Op vlak van de evolutie is het totale eindverbruik voor alle sectoren samen in 2018 gedaald ten opzichte van 1990** (referentiejaar voor het Kyoto-protocol, -4,2 % of -4,5 % met klimaatcorrectie). Deze tendens is voornamelijk het gevolg van een afname van het verbruik op het vlak van huisvesting (-14 %) en de industrie (-28 %). Deze afname wordt wel gedeeltelijk gecompenseerd door het toegenomen verbruik door de tertiaire sector (+8 %) en het vervoer (+2 %).

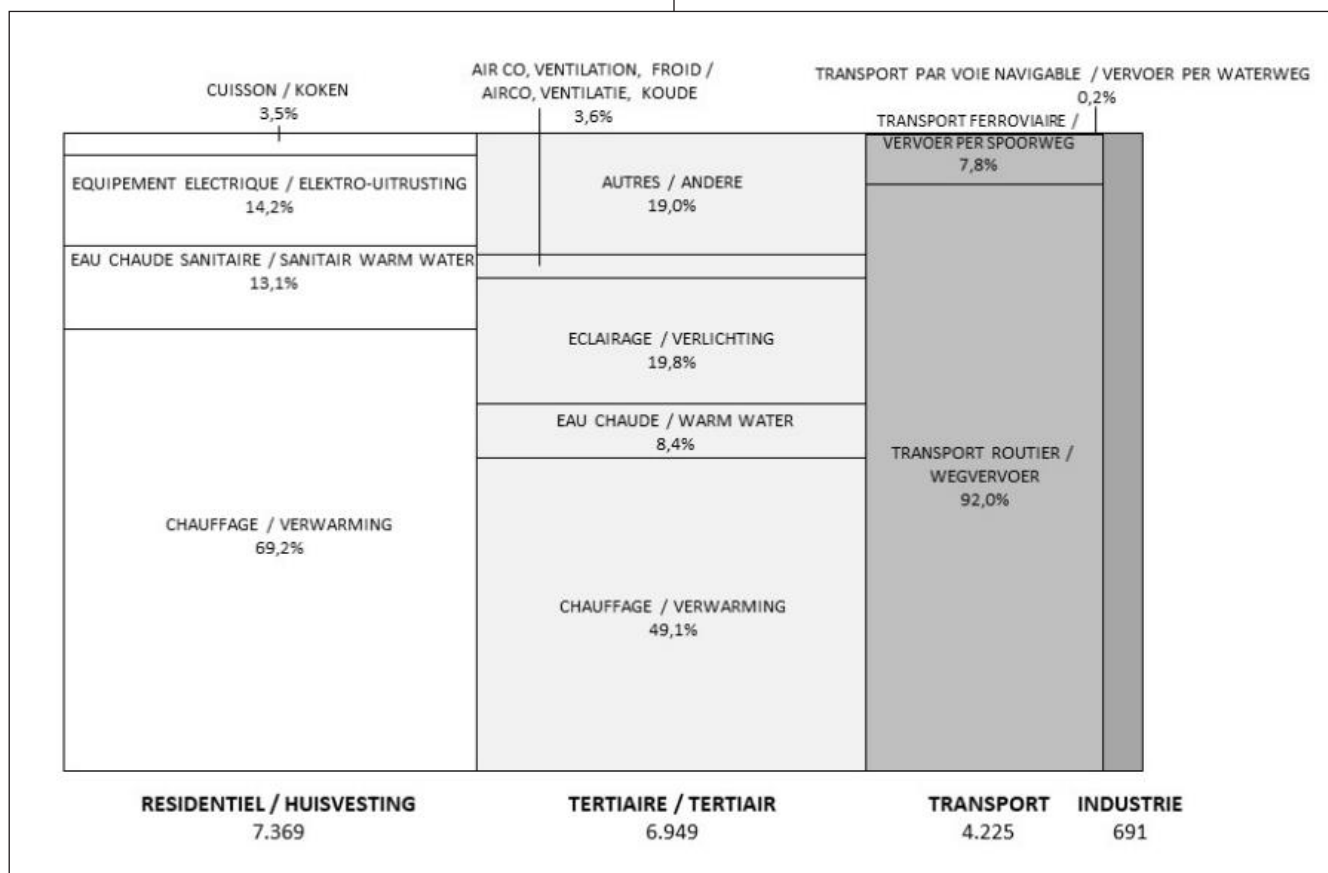
De evolutie van het verbruik is het resultaat van fundamentele tendensen, zoals de evolutie van de bevolking, haar levensstandaard en haar verbruiksgewoonten ; de evolutie van het woningbestand ; de evolutie van de economische activiteit (productie, kantorenpark...) en de eraan verbonden tewerkstelling ; de evolutie van de belangrijke en de kwaliteit van de uitrusting van de huishoudens en de bedrijven (wagenpark, elektrische en elektronische toestellen...). Ze is ook het resultaat van conjunctuurevoluties, met name diegene die verband houden met de prijs op de energiemarkten en de weersomstandigheden.

Graphique I.1.1

Répartition de la consommation totale d'énergie en Région bruxelloise par secteur et type d'usage en GWh (2018, hors off-road<sup>(28)</sup> et hors consommation non énergétique, total = 19.234 GWh)

Grafiek I.1.1

Verdeling van het totale energieverbruik in het Brussels Gewest per sector en gebruikstype in GWh (2018, off-road<sup>(28)</sup> en niet-energetische gebruik niet inbegrepen, totaal = 19.234 GWh)



Source : Bruxelles Environnement, d'après le Bilan énergétique de la RBC 2018

Note: Les surfaces attribuées à chaque secteur / usage sont proportionnelles à leur part dans la consommation totale d'énergie.

Bron: Leefmilieu Brussel, volgens de Energiebalans van het BHG 2018

Opmerking: De oppervlakte die toegewezen is aan elke sector/ gebruik staat in verhouding tot hun aandeel in het totale energieverbruik.

## I. 2. Intensité énergétique

En 2018, l'intensité énergétique du logement, avec correction climatique (voir définitions et remarques méthodologiques en fin de section), en Région de Bruxelles-Capitale était en moyenne de **14.243 kWh (kilowatt-heure) par ménage. Une réduction de 37 % de cette intensité est observée depuis 1999**, attribuable à une diminution sensible de la consommation en combustibles par ménage (liée à une baisse des besoins en énergie pour le chauffage des logements). En ce qui concerne les consommations électriques, une hausse est observée jusqu'en 2005, suivie d'une baisse jusqu'en 2017 et d'une légère augmentation en 2018 (voir les indicateurs correspondants des rapports « L'environnement : état des lieux », référencés dans les sources, pour plus de détail).

(28) Offroad = la consommation liée au transport, mais pas sur la voie publique / les autoroutes (tondeuses à gazon, chariots élévateurs, etc.)

## I. 2. Energie-intensiteit

In 2018 bedroeg de energie-intensiteit van de woningen, met klimaatcorrectie (zie definities en aan het einde van de sectie), in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemiddeld **14.243 kWh (kilowattuur) per huishouden. Sinds 1999 werd een vermindering van deze intensiteit met 37 % waargenomen**, wat toe te schrijven is aan een aanzienlijke vermindering van het brandstofverbruik per huishouden (vanwege een afname van de energiebehoeften voor de verwarming van de woningen). Wat het elektriciteitsverbruik betreft, wordt een stijging waargenomen tot in 2005, gevolgd door een daling tot in 2017 en een lichte stijging in 2018 (zie de overeenkomstige indicatoren van de verslagen « Het leefmilieu, een stand van zaken », waarnaar in de bronnen wordt verwezen, voor meer details).

(28) Offroad = het verbruik in verband met vervoer, maar niet op de openbare weg / de autowegen (grasmaaiers, vorkheftrucks enzovoort.)

**L'intensité énergétique du secteur tertiaire, avec correction climatique, était de 10.467 kWh par emploi dans le secteur des services en Région de Bruxelles-Capitale en 2018. En termes d'évolution dans le temps, cette intensité énergétique (par emploi) a été relativement stable jusqu'en 2006, mais présente une tendance à la baisse depuis.** La consommation de combustibles par emploi diminue régulièrement depuis 1998. La consommation électrique par emploi a quant à elle augmenté jusqu'en 2006, et a diminué depuis lors.

**En 2017, l'intensité énergétique du secteur industriel en Région de Bruxelles-Capitale était en moyenne de 207.006 kWh par million d'euros de valeur ajoutée en volume. L'intensité énergétique de l'industrie montre une légère tendance à l'augmentation depuis 2010.**

### I. 3. Impacts de la crise sanitaire

Les impacts de la crise sanitaire ne seront visibles dans les chiffres du bilan que dans deux ans, lors de la finalisation de l'édition 2020 du Bilan énergétique.

Cependant, Sibelga a constaté que la limitation des activités pendant le confinement de 2020 a entraîné une baisse des consommations d'électricité et de gaz.

Pour l'électricité, la baisse de la consommation était approximativement de 16 à 18 % entre le 23 et le 27 mars. La baisse a été plus importante au niveau des clients tertiaires et industriels que des clients résidentiels, le secteur de l'Horeca étant celui qui a vu les diminutions les plus importantes (environ 40 %).

L'impact des mesures de confinement s'est également ressenti sur la consommation de gaz, en particulier pour les clients tertiaires et industriels. Pour ceux-ci, Sibelga a observé une chute entre 10 et 60 % selon le secteur impacté. Sans surprise, le secteur hospitalier n'a pas montré de diminution de la consommation de gaz.

Avec le déconfinement, les consommations des clients tertiaires et industriels sont reparties à la hausse.

**De energie-intensiteit van de tertiaire sector, met klimaatcorrectie, was 10.467 kWh per betrekking in de dienstensector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2018. Op vlak van de evolutie in de tijd was deze energie-intensiteit (per betrekking) relatief stabiel tot in 2006, maar sindsdien vertoont het een neerwaartse tendens.** Het brandstofverbruik per betrekking daalt gestaag sinds 1998. Het elektriciteitsverbruik per betrekking is gestegen tot 2006 en is sindsdien gedaald.

**In 2017 bedroeg de energie-intensiteit door de industriële sector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemiddeld 207.006 kWh per miljoen euro toegevoegde waarde in volume. De energie-intensiteit van de industriële sector vertoont een licht stijgende trend sinds 2010.**

### I. 3. Impact van de gezondheidscrisis

De gevolgen van de gezondheidscrisis zullen pas over twee jaar zichtbaar zijn in de balanscijfers, wanneer de editie 2020 van de Energiebalans voltooid is.

Sibelga heeft echter vastgesteld dat de beperking van de activiteiten tijdens de lockdown in 2020 het elektriciteits- en gasverbruik heeft doen dalen.

Het elektriciteitsverbruik verminderde tussen 23 en 27 maart met ongeveer 16 tot 18 %. De terugval was groter bij de tertiaire en de industriële klanten dan bij de residentiële klanten, met de sterkste daling in de Horeca (ongeveer 40 %).

De lockdownmaatregelen hadden ook een impact op het gasverbruik, met name bij de tertiaire en industriële klanten. Hier noteerde Sibelga een daling van 10 tot 60 %, afhankelijk van de betrokken sector. Het zal niet verrassen dat het gasverbruik in de ziekenhuissector niet is gedaald.

Na de versoepeling van de lockdown nam het verbruik van de tertiaire en industriële klanten weer toe.

Définitions et remarques méthodologiques :	Definities en methodologische opmerkingen :
<p><i>Intensité énergétique</i></p> <p>L'intensité énergétique correspond au rapport entre la quantité d'énergie consommée par un secteur et une variable représentative pour ce secteur. Dans ce rapport, les intensités énergétiques sont calculées de la manière suivante :</p>	<p><i>Energie-intensiteit</i></p> <p>De energie-intensiteit komt overeen met de verhouding tussen de hoeveelheid verbruikte energie door een sector en een representatieve variabele voor deze sector. In dit rapport worden de energie-intensiteiten als volgt berekend :</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>– intensité énergétique du logement = consommation énergétique totale du secteur du logement divisée par le nombre de ménages habitant en RBC ;</li> <li>– intensité énergétique du tertiaire = consommation énergétique totale du secteur tertiaire divisée par le nombre d’emplois en RBC ;</li> <li>– intensité énergétique de l’industrie = consommation énergétique totale du secteur industriel divisée par la valeur ajoutée en volume produite en RBC.</li> </ul> <p>Par conséquent, une intensité énergétique plus élevée correspond à une consommation plus importante d’énergie par unité de la variable envisagée.</p> <p><i>Les corrections climatiques</i></p> <p>En ce qui concerne le chauffage, la consommation d’énergie varie en fonction des conditions climatiques : on consomme plus d’énergie pour la production de chaleur lors des hivers froids que des hivers doux.</p> <p>Pour déterminer les tendances à long terme, les données peuvent dès lors être corrigées pour tenir compte de ces variations climatiques, ce qui est fait pour les ménages (logements) et le secteur tertiaire (bureaux), mais pas pour le secteur industriel beaucoup moins dépendant des variations climatiques.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– energie-intensiteit van woningen = totaal energieverbruik van de residentiële sector gedeeld door het aantal huishoudens in het BHG ;</li> <li>– energie-intensiteit van de tertiaire sector = totaal energieverbruik van de tertiaire sector gedeeld door het aantal banen in het BHG ;</li> <li>– energie-intensiteit van de industrie = totaal energieverbruik van de industriële sector gedeeld door de toegevoegde waarde in volume geproduceerd in het BHG.</li> </ul> <p>Bijgevolg stemt een hogere energie-intensiteit overeen met een hoger energieverbruik per eenheid van de beoogde variabele.</p> <p><i>De klimaatcorrectie</i></p> <p>Wat de verwarming betreft, hangt het energieverbruik af van de weersomstandigheden : in een strenge winter wordt meer energie verbruikt voor warmteproductie dan tijdens een zachte winter.</p> <p>Om de langetermijntrends te bepalen, dienen de gegevens dan ook gecorrigeerd te worden om met die weersverschillen rekening te houden. Dit werd gedaan voor de huishoudens (woningen) en tertiaire sector (kantoren) maar niet voor de industrie, een sector die veel minder afhankelijk is van klimaatvariaties.</p>
--	---

## CHAPITRE II Émissions dans l’air

## HOOFDSTUK II Uitstoot in de lucht

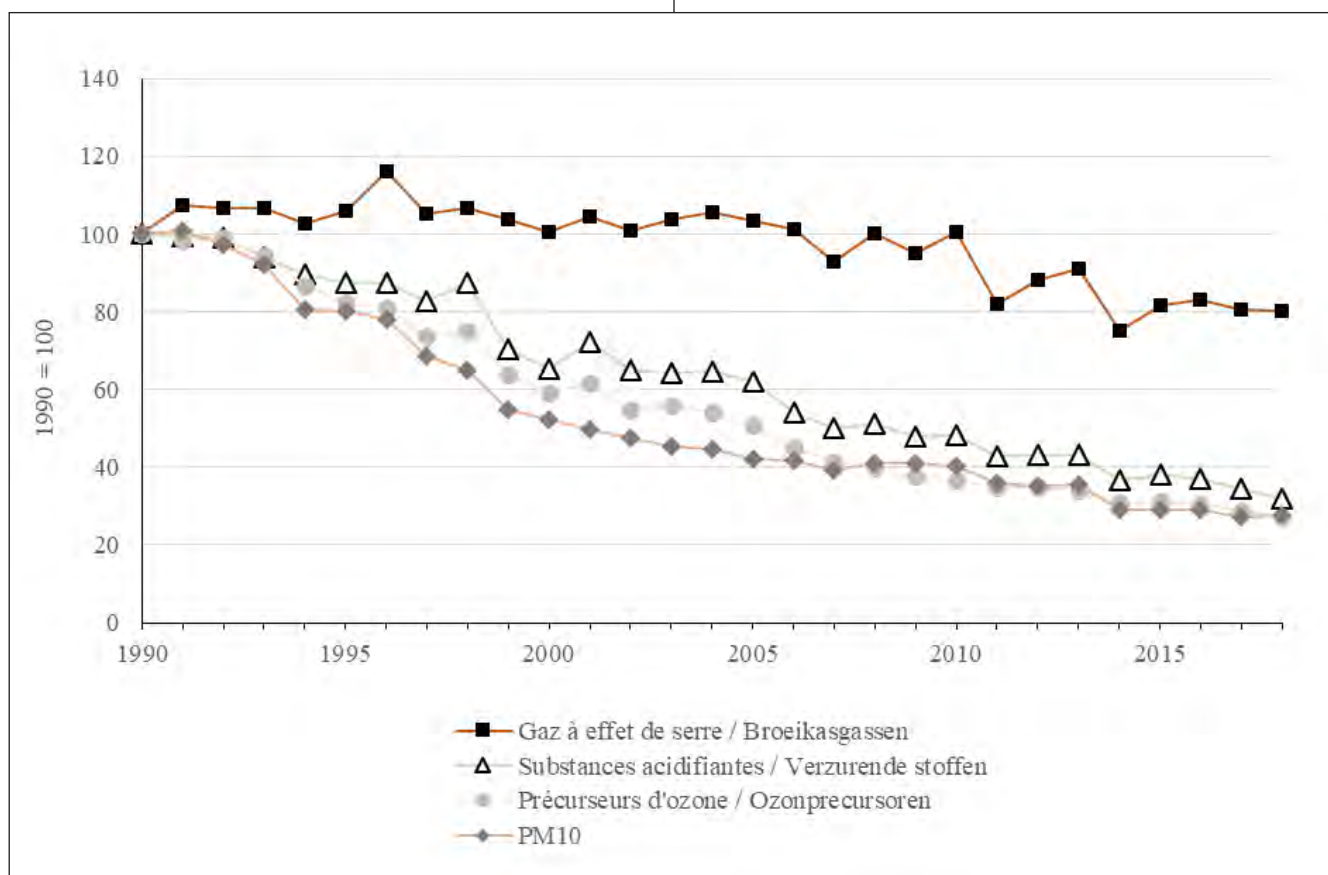
<b>En bref :</b>	<b>In het kort :</b>
<p>La tendance générale des émissions dans l’air (de gaz à effet de serre, de particules fines, de précurseurs d’ozone et de substances acidifiantes), est à la baisse depuis 1998.</p> <p>Le chauffage des bâtiments et le transport sont les principales sources, même si leur importance relative est variable en fonction des substances envisagées.</p> <p>Les mesures de confinement au plus haut de la crise sanitaire ont mené à une baisse significative du trafic routier, avec en conséquence une réduction d’environ 50 % des émissions de gaz à effet de serre et de 30 à 75 % des émissions de NO<sub>x</sub> dues à ce trafic routier. Les effets sur le long terme doivent encore être évalués.</p>	<p>De algemene trend van de luchtmissies (van broeikasgassen, fijne stofdeeltjes, voorlopers van troposferisch ozon en verzurende stoffen) is sinds 1998 neerwaarts gericht.</p> <p>De verwarming van gebouwen en het vervoer zijn de belangrijkste bronnen, hoewel het relatieve belang ervan varieert naar gelang van de onderzochte stoffen.</p> <p>Op het hoogtepunt van de gezondheids crisis leidden de lockdownmaatregelen tot een aanzienlijke vermindering van het wegverkeer. De uitstoot van broeikassen door het wegverkeer daalde met ongeveer 50 %, die van NO<sub>x</sub>-gassen met 30 tot 75 %. De gevolgen op lange termijn moeten nog worden beoordeeld.</p>
<p>Cette partie aborde différentes sources d’émissions dans l’air : émissions de gaz à effet de serre et polluants</p>	<p>Dit deel bespreekt de verschillende uitstootbronnen in de lucht : uitstoot van broeikasgassen en luchtvervuilende</p>

atmosphériques. Ceux-ci altèrent la qualité de l'air ambiant à Bruxelles. Leur évolution est illustrée au graphique II.1.1 et commentée dans les paragraphes qui suivent. Globalement, on note une **amélioration au cours des 25 dernières années** mais la situation actuelle peut encore être améliorée pour certains polluants.

**Graphique II.1.1**  
Évolution relative (1990 = 100) des émissions de gaz à effet de serre, de particules fines (PM10 primaires), de précurseurs d'ozone et de substances acidifiantes en Région de Bruxelles-Capitale, entre 1990 et 2018

stoffen die de luchtkwaliteit in Brussel wijzigen. De evolutie wordt geïllustreerd in grafiek II.1.1 en besproken in de volgende paragrafen. **Globaal genomen merken we de laatste 25 jaar een verbetering op**, maar de huidige situatie kan voor bepaalde vervuilende stoffen nog verbeterd worden.

**Grafiek II.1.1**  
Relatieve evolutie (1990 = 100) van de uitstoot van broeikasgassen, van fijne stofdeeltjes (primaire PM10), van de voorlopers van ozon en verzurende stoffen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, tussen 1990 en 2018



Source : Bruxelles Environnement, Département Planification air, énergie et climat

Bron : Leefmilieu Brussel, Departement Planning lucht, energie en klimaat

## II. 1. Gaz à effet de serre

Les six gaz à effet de serre (GES) visés par le Protocole de Kyoto sont le dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>), le méthane (CH<sub>4</sub>), le protoxyde d'azote (N<sub>2</sub>O), les hydrofluorocarbures (HFC), les perfluorocarbures (PFC) et l'hexafluorure de soufre (SF<sub>6</sub>).

Les graphiques et analyses de ce rapport pour les GES sont présentés hors gaz fluorés, les émissions de ces derniers étant entièrement affectées à l'industrie.

## II. 1. Broeikasgassen

De zes broeikasgassen (BKG's) die door het Kyoto-protocol worden geïllustreerd zijn koolstofdioxide (CO<sub>2</sub>), methaan (CH<sub>4</sub>), lachgas (N<sub>2</sub>O), fluorkoolwaterstoffen (HFK), perfluorkoolwaterstoffen (PFK) en zwavelhexafluoride (SF<sub>6</sub>).

De grafieken en analyses met betrekking tot de broeikasgassen in dit verslag houden geen rekening met de fluorgassen, die uitsluitend door de industrie worden uitgestoten.

En 2018, le chauffage des bâtiments (résidentiel et tertiaire) totalise à lui seul 59 % des émissions directes de GES. Le transport représente pour cette même année 29 % des émissions.

**La tendance générale des émissions de GES est à la baisse depuis 2005**, malgré quelques légères remontées (graphique II.1.1). Entre 2004 et 2018, les émissions liées aux bâtiments en particulier ont diminué, alors que le parc de bâtiments résidentiels a progressé (+ 4,0 %, d'après Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium) & SPF Finances - AG Documentation patrimoniale) et que le stock de bureaux a augmenté (selon les données de l'Observatoire des bureaux). Un découplage semble avoir ainsi été amorcé. Cependant, comme le montre la ré-augmentation des émissions totales de GES en 2010, 2013 et 2016, cette évolution est également liée à celle des conditions climatiques (plus rudes en 2010, 2013 et 2016).

## II. 2. Particules fines

Les particules fines présentes dans l'air ont un impact sur la santé qui dépend de leur taille (les particules plus fines pénètrent plus profondément dans les voies respiratoires) et de leur nature chimique. Elles ont également un impact sur l'environnement (le climat, la flore ou le patrimoine immobilier).

En 2018, près de 496 tonnes de PM10 (particules fines de diamètre inférieur à 10 µm – micromètres) primaires ont été émises sur le territoire bruxellois. **Le secteur du transport routier constitue la principale source d'émission locale de PM10**: elle représenterait 35 % des émissions directes (via les gaz d'échappement, où les PM10 sont formées par la combustion du carburant des véhicules). La combustion pour la consommation d'énergie dans les secteurs résidentiel et tertiaire correspond à une autre source importante (28 % des émissions directes).

**Les émissions primaires de PM10 ont fortement diminué entre 1990 et 2006**, pour ensuite diminuer plus lentement jusqu'en 2018. Entre 1990 et 2018, les émissions de PM10 ont diminué de 72 % (graphique II.1.1).

## II. 3. Précurseurs d'ozone troposphérique

S'il est présent en quantité anormalement élevée, l'ozone<sup>(29)</sup> troposphérique peut causer de graves problèmes sanitaires, altérer les cultures et les forêts ou dégrader de nombreux matériaux. Différentes substances (NO<sub>x</sub>,

(29) Il s'agit de l'ozone présent dans la basse atmosphère (ou troposphère), par opposition à l'ozone stratosphérique présent à des altitudes plus élevées qui protège les organismes vivants des rayons UV du soleil (« la couche d'ozone »).

In 2018 was de verwarming van (residentiële en tertiaire) gebouwen op zich al verantwoordelijk voor 59 % van de rechtstreekse uitstoot van BKG's. Het transport vertegenwoordigt voor ditzelfde jaar 29 % van de uitstoot.

**De algemene uitstootrend van broeikasgassen daalt sinds 2005** ondanks enkele lichte stijgingen (grafiek II.1.1). Tussen 2004 en 2018 is de uitstoot door gebouwen afgenomen, terwijl het residentiële woningbestand is gegroeid (+ 4,0 % volgens de Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium) & FOD Financiën - AA Patrimoniumdocumentatie) en de kantoorvoorraad is toegenomen (volgens de gegevens van het Overzicht van het kantorenpark). Een ontkoppeling lijkt bijgevoegd te zijn gestart. Echter zoals ook de hernieuwde toename van de totale uitstoot aan BKG's in 2010, 2013 en 2016 aantoont, staat deze evolutie ook in verband met die van de weeromstandigheden (slechter in 2010, 2013 en 2016).

## II. 2. Fijne stofdeeltjes

De fijne stofdeeltjes die in de lucht aanwezig zijn hebben een impact op de gezondheid. Deze impact hangt af van de grootte van de deeltjes (de fijnste stofdeeltjes dringen dieper binnen in de luchtwegen) en van hun scheikundige aard. Ze hebben ook een impact op het milieu (op het klimaat, op de flora of op het vastgoedpatrimonium).

In 2018 werd bijna 496 ton primaire PM10-emissies (fijne stofdeeltjes met een diameter kleiner dan 10 µm – micrometer) uitgestoten op het Brussels grondgebied. **De sector van het wegtransport is de belangrijkste bron voor de lokale emissie van PM10** en zou 35 % van de rechtstreekse emissies vertegenwoordigen (via de uitlaatgassen, waarbij PM10 wordt gevormd door de verbranding van de brandstof van de voertuigen). De verbranding door het energieverbruik in de residentiële en tertiaire sectoren is een andere belangrijke bron (28 % van de rechtstreekse emissies).

**De primaire uitstoot van PM10 is sterk gedaald tussen 1990 en 2006**, waarna de afname trager verloopt tot in 2018. Tussen 1990 en 2018 is de uitstoot van PM10 met 72 % gedaald (grafiek II.1.1).

## II. 3. Voorlopers van troposferisch ozon

Wanneer het in abnormaal hoge hoeveelheden aanwezig is, kan troposferisch ozon<sup>(29)</sup> ernstige gezondheidsproblemen veroorzaken, de gewassen en de bossen wijzigen of tal van materialen aantasten. Verschillende stoffen (NO<sub>x</sub>,

(29) Het gaat over de ozon aanwezig in de lagere atmosfeer (of troposfeer), in tegenstelling tot de stratosferische ozon die aanwezig is op hogere hoogten die levende organismen tegen de UV-stralen van de zon (« de ozonlaag ») beschermt.



COV – composés organiques volatils –, CH<sub>4</sub> et CO) sont considérées comme étant des précurseurs d’ozone troposphérique, c’est-à-dire que ces substances sont à l’origine de la formation d’ozone troposphérique, suite à une réaction chimique.

En 2018, près de 10.000 tonnes équivalent COV ont été émises sur le territoire bruxellois. **Le transport (en particulier le transport routier) est la principale source d’émission de précurseurs d’ozone troposphérique :** il est à l’origine de près de 44 % des émissions, suivi par les processus industriels et l’utilisation de produits (23 %) et le chauffage des bâtiments (résidentiel et tertiaire, 20 % en tout). **Entre 1990 et 2018, les émissions de précurseurs d’ozone ont diminué de 73 %** (graphique II.1.1). Les plafonds imposés à la Région bruxelloise via la directive européenne 2001/81/CE (dite directive « NEC ») sont respectés depuis 2006 en ce qui concerne les NO<sub>x</sub> et 2007 pour ce qui est des COVs.

#### II. 4. Substances acidifiantes

Le phénomène naturel d’acidification est amplifié par les émissions de substances acidifiantes et potentiellement acidifiantes (SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> et NH<sub>3</sub>) résultant des activités humaines (chauffage, transport routier, combustion dans l’industrie...). Cette amplification est à l’origine d’une accentuation de l’acidification des sols et des eaux de surface, de la dégradation de la végétation et de dégâts sur certains matériaux de construction des bâtiments.

En 2018, environ 115 tonnes équivalent acide ont été émises sur le territoire bruxellois. **Le transport routier totalise à lui seul 54 % des émissions de substances acidifiantes et potentiellement acidifiantes.** Le chauffage des bâtiments (résidentiels et tertiaires) représente pour cette même année 32 % des émissions.

**Entre 1990 et 2018, les émissions de substances acidifiantes et potentiellement acidifiantes ont diminué de 68 %** (graphique II.1.1). Les plafonds imposés à la Région bruxelloise via la directive européenne 2001/81/CE sont respectés depuis 2006 en ce qui concerne le SO<sub>2</sub> comme les NO<sub>x</sub>.

#### II. 5. Impacts de la crise sanitaire

En matière d’émissions de gaz à effet de serre, Bruxelles Environnement estime à environ 20 % la baisse des émissions liées au chauffage des bâtiments pendant la première phase du confinement. Pour le transport routier, la réduction monte à 50 %. Des estimations plus précises seront possibles sur la base de séries temporelles plus longues et de modélisations.

VOS (vluchtige organische stoffen), CH<sub>4</sub>, en CO) worden beschouwd als de voorlopers van troposferisch ozon. Deze stoffen liggen met andere woorden aan de oorsprong van de vorming van troposferisch ozon als gevolg van een chemische reactie.

In 2018 werd meer dan 10.000 ton VOS-equivalent uitgestoten op het Brussels grondgebied. Het transport (met name wegvervoer) is de grootste verantwoordelijke voor de uitstoot van voorlopers van troposferisch ozon : het ligt aan de oorsprong van 44 % van de uitstoot, gevolgd door de industriële processen en het gebruik van producten (23 %) en de verwarming van gebouwen (residentieel en tertiair, 20 % in het totaal). **Tussen 1990 en 2018 is de uitstoot van voorlopers van ozon met 73 % gedaald** (grafiek I.1.1). De plafonds die aan het Brussels Gewest zijn opgelegd via de Europese Richtlijn 2001/81/EG (de zogenaamde « NEC »-richtlijn) worden sinds 2006 gerespecteerd voor wat betreft de stikstofoxiden en sinds 2007 voor wat betreft de VOS.

#### II. 4. Verzurende stoffen

Het natuurlijk verzuringsfenomeen wordt versterkt door de uitstoot van verzurende en potentieel verzurende stoffen (SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> en NH<sub>3</sub>), die het gevolg zijn van menselijke activiteiten (verwarming, wegtransport, verbranding in de industrie...). Deze versterking ligt aan de oorsprong van een accentuering van de verzuring van de bodem en de oppervlaktewateren, van de achteruitgang van de vegetatie en van de aantasting van bepaalde bouwmaterialen van gebouwen.

In 2018 werd rond 115 ton zuurequivalent uitgestoten op het Brussels grondgebied. **Het wegtransport is op zich verantwoordelijk voor 54 % van de uitstoot van verzurende en potentieel verzurende stoffen.** De verwarming van (residentiële en tertiaire) gebouwen vertegenwoordigt datzelfde jaar 32 % van de uitstoot.

**Tussen 1990 en 2018 is de uitstoot van verzurende en potentieel verzurende stoffen met 68 % afgenomen** (grafiek II.1.1). De plafonds die aan het Brussels Gewest zijn opgelegd via de Europese richtlijn 2001/81/EG worden sinds 2006 gerespecteerd, zowel wat betreft SO<sub>2</sub> als NO<sub>x</sub>.

#### II. 5. Impact van de gezondheidscrisis

Voor de uitstoot van broeikasgassen schat Leefmilieu Brussel dat de uitstoot in verband met de verwarming van gebouwen tijdens de eerste fase van de lockdown met ongeveer 20 % afgenomen is. Voor het wegvervoer loopt de daling op tot 50 %. Nauwkeurigere schattingen zullen mogelijk zijn op basis van langere tijdreeksen en modellen.

La baisse importante du trafic routier lors du confinement s'est également traduite par une amélioration significative de la qualité de l'air. L'analyse des données pour la période du 19 mars à 3 mai aboutit notamment aux conclusions suivantes :

- Dans les sites très exposés au trafic, les concentrations de NO ont diminué de 75 % et les concentrations de NO<sub>2</sub> de 50 %.
- Dans les sites moins exposés, les concentrations de NO et NO<sub>2</sub> ont diminué de 30 à 40 %

Les niveaux de particules fines PM10 et PM2,5 étaient quant à eux comparables à leur valeur normale pour un mois de mars ou avril. Ceci s'explique par la multiplicité des sources qui contribuent à la présence des particules fines dans l'air ambiant. Le trafic routier est une source locale importante, mais lors de la période de confinement, des sources extra-locales, comme l'épandage de fertilisants agricoles en dehors de la région, ont vraisemblablement contribué à maintenir les émissions à un niveau stable.

Par contre, les réductions constatées pour les particules fines de type « black carbon » ont été similaires à celles des oxydes d'azote. Le black carbon est un polluant fortement lié aux processus de combustion, souvent identifié à de la « suie », et lié au trafic routier et au chauffage des bâtiments.

De aanzienlijke daling van het wegverkeer tijdens de lockdown heeft ook geleid tot een beduidende verbetering van de luchtkwaliteit. De analyse van de gegevens voor de periode 19 maart tot 3 mei leidt met name tot de volgende conclusies :

- Op locaties met druk verkeer zijn de NO-concentraties met 75 % en de NO<sub>2</sub>-concentraties met 50 % gedaald.
- Op minder blootgestelde plaatsen zijn de NO- en NO<sub>2</sub>-concentraties met 30-40 % gedaald

De niveaus fijnstof PM10 en PM2,5 waren vergelijkbaar met hun normale waarde voor maart of april. Dit wordt verklaard door de vele bronnen die bijdragen aan de aanwezigheid van fijne deeltjes in de omgevingslucht. Het wegverkeer is een belangrijke lokale bron, maar tijdens de lockdownperiode hebben extra-lokale bronnen, zoals het gebruik van landbouwmeststoffen buiten het gewest, waarschijnlijk bijgedragen aan het stabiel houden van de emissies.

Anderzijds waren de reducties die werden waargenomen voor fijne deeltjes van het type « black carbon » vergelijkbaar met die voor stikstofoxiden. Black carbon is een vervuulende stof die sterk verband houdt met verbrandingsprocessen, en vaak geïdentificeerd als « roet ». De uitstoot van black carbon wordt veroorzaakt door het wegverkeer en de verwarming van gebouwen.

### CHAPITRE III Consommation d'eau

### HOOFDSTUK III Waterverbruik

En bref :	In het kort :
<p>En 2019, la consommation totale d'eau facturée aux abonnés atteint 63,7 millions de m<sup>3</sup>. Elle se répartit essentiellement entre les ménages (69 %) et le secteur tertiaire (28 %).</p> <p>À l'heure actuelle, la consommation totale des abonnés fluctue d'une année à l'autre, reflète d'une hausse de la consommation domestique d'une part – à un rythme moindre que la population cependant – et d'une baisse des consommations des secteurs tertiaire et secondaire d'autre part.</p>	<p>In 2019 bedraagt het totale aan de abonnees gefactureerde waterverbruik 63,7 miljoen m<sup>3</sup>. Het is voornamelijk verdeeld tussen huishoudens (69 %) en de tertiaire sector (28 %).</p> <p>Momenteel fluctueert het totale verbruik door de abonnees van jaar tot jaar, wat enerzijds een stijging van het binnenlandse verbruik weerspiegelt - met een trager tempo dan de toename van de bevolking - en anderzijds een daling van het verbruik door de tertiaire en secundaire sectoren.</p>
<p>L'approvisionnement total de la Région bruxelloise en eau de distribution s'élève à 68,0 millions de m<sup>3</sup> en 2019. La consommation facturée aux abonnés atteint 63,7 millions de m<sup>3</sup> pour cette même année (graphique III.1.1). En 2019, un grand nombre de régularisations de facturation des volumes consommés les années précédentes ont été effectuées, ce qui concentre virtuellement les volumes consommés sur l'année 2019.</p>	<p>De totale drinkwaterbevoorrading van het Brussels Gewest bedraagt in 2019 68,0 miljoen m<sup>3</sup>. Het aan abonnees gefactureerde verbruik bedraagt 63,7 miljoen m<sup>3</sup> voor datzelfde jaar (grafiek III.1.1). In 2019 werden heel wat volumes die in de jaren voordien werden verbruikt met vertraging gefactureerd, waardoor de verbruikte volumes in 2019 virtueel toenemen.</p>

La différence entre l'approvisionnement total et la consommation des abonnés correspond aux « volumes non enregistrés ». Si l'on ne tient pas compte des volumes régularisés, ces derniers atteignent 7,5 millions de m<sup>3</sup> en 2019 (11,4 % de l'approvisionnement). Ils incluent la consommation d'eau par les services incendie et les services communaux (nettoyage des voiries, etc.) ainsi que les pertes dues aux fuites sur le réseau de distribution. Ces dernières sont estimées par Vivaqua comme étant de l'ordre de 5 %, parmi les plus faibles d'Europe.

**En 2019, la consommation totale d'eau facturée se répartit essentiellement entre les ménages (69 %) et le secteur tertiaire (28 %).** Au niveau du secteur tertiaire, les principaux consommateurs sont :

- l'Horeca (5,5 %) ;
- les activités sociales pour la santé humaine et les séniories (4,4 %) ;
- les commerces de détail et de gros (3,5 %) ;
- les administrations publiques (2,6 % si on inclut la Commission européenne) ;
- ainsi que l'éducation (2,5 %).

Après être passée par un maximum en 2004, la consommation totale des abonnés, tous secteurs confondus, a diminué jusqu'en 2008 et ce, malgré une augmentation sensible de la population durant cette période (− 3,5 % pour la consommation en eau, mais + 4,9 % pour la population entre 2004 et 2008). Après 2008, la consommation totale a fluctué avec de moindres consommations en 2010 et 2012 et un pic en 2014 à 60,9 millions de m<sup>3</sup>. Un pic est également observé en 2019, mais il peut être expliqué en grande partie par la régularisation de factures en retard.

Ces fluctuations sont le reflet de deux tendances de fond parallèles :

- **une hausse de la consommation des ménages** (+ 8 % entre 2008 et 2019) d'une part (à un rythme moindre que la population cependant (+ 14 %), la consommation moyenne journalière par habitant restant stable depuis 2012, voir les indicateurs correspondants des rapports « L'environnement : état des lieux », référencés dans les sources, pour plus de détail) ;
- et à l'inverse, **une baisse des consommations des secteurs tertiaire et secondaire** d'autre part (respectivement − 4 % et − 32 %). Il semblerait toutefois qu'une légère reprise à la hausse des consommations s'amorce à partir de 2017 pour le secteur secondaire et à partir de 2015 pour le secteur tertiaire.

Het verschil tussen de totale bevoorrading en het verbruik door de abonnees stemt overeen met de « niet-gereguleerde volumes ». Als we geen rekening houden met de gereguleerde volumes, bedragen deze 7,5 miljoen m<sup>3</sup> in 2019 (11,4 % van de bevoorrading). Ze omvatten het waterverbruik door de brandweerdiensten en de gemeentediensten (reiniging van de wegen enz.) alsook de verliezen die te wijten zijn aan lekken op het distributienet. Deze laatste worden door Vivaqua tot de laagste van Europa geschat, namelijk om en bij 5 %.

**In 2019 wordt het totale gefactureerde waterverbruik hoofdzakelijk verdeeld onder de huishoudens (69 %) en de tertiaire sector (28 %).** Op het niveau van de tertiaire sector zijn de grootste verbruikers :

- de Horeca (5,5 %) ;
- de sociale activiteiten voor de menselijke gezondheid en de rusthuizen (4,4 %) ;
- de detail- en groothandel (3,5 %) ;
- de overheidsadministraties (2,6 % indien men de Europese Commissie meetelt) ;
- en het onderwijs (2,5 %).

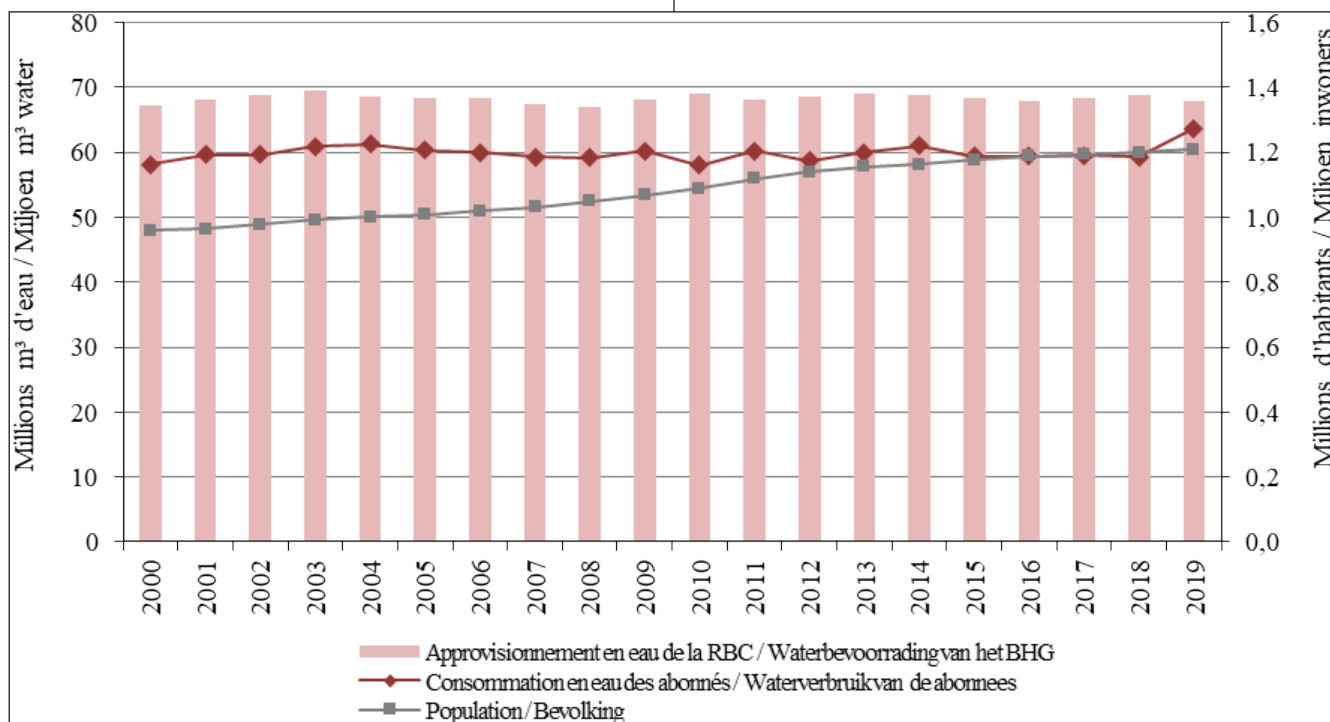
Na in 2004 een maximum te hebben bereikt, is het totale verbruik van de abonnees, voor alle sectoren samen, gedaald tot in 2008 en dit ondanks een gevoelige groei van de bevolking gedurende deze periode (− 3,5 % voor het waterverbruik maar + 4,9 % voor de bevolking tussen 2004 en 2008). Na 2008 fluctueerde het totale verbruik met een lager verbruik in 2010 en 2012 en een piek in 2014 van 60,9 miljoen m<sup>3</sup>. Er is ook een piek in 2019, maar die kan grotendeels worden verklaard door de regularisatie van achterstallige facturen.

Deze schommelingen weerspiegelen twee parallelle achtergrondtrends :

- **een stijging van het verbruik door de huishoudens** (+ 8 % tussen 2008 en 2019) enerzijds (op een trager tempo dan de toename van de bevolking (+ 14 %), waarbij de gemiddelde dagelijkse consumptie per hoofd van de bevolking sinds 2012 stabiel is gebleven, zie de overeenkomstige indicatoren in de verslagen « Het leefmilieu, een stand van zaken », waarnaar in de bronnen wordt verwezen, voor meer details) ;
- en anderzijds een daling van het verbruik door de tertiaire en secundaire sectoren (respectievelijk − 4 % en − 32 %). Vanaf 2017 lijkt echter een lichte stijging van het verbruik voor de secundaire sector merkbaar, en vanaf 2015 voor de tertiaire sector.

**Graphique III.1.1**  
**Approvisionnement de la Région bruxelloise en eau de**  
**distribution et consommation des abonnés**  
**(2000-2019)**

**Grafiek III.1.1**  
**Bevoorrading van het Brussels Gewest inzake**  
**waterdistributie en verbruik van de abonnees**  
**(2000-2019)**



Source : VIVAQUA (données eau), IBSA & SPF Economie - Statistics Belgium (Registre national)

Bron : VIVAQUA (gegevens water), BISA & FOD Economie – Statistics Belgium (Rijksregister)

### III. 1. Impact de la crise sanitaire

Lors du premier mois de confinement (mi-mars à mi-avril), la consommation d'eau a diminué de 6 à 8 % selon une estimation de Vivaqua. La diminution est essentiellement due à l'arrêt de certains secteurs d'activité professionnelle et à l'arrêt de chantiers, et non à une baisse de la consommation des particuliers.

### III. 1. Impact van de gezondheidscrisis

Tijdens de eerste maand van de lockdown (midden maart tot midden april) is het waterverbruik volgens een schatting van Vivaqua met 6 tot 8 % gedaald. Dit was vooral het gevolg van de sluiting van bepaalde sectoren van de beroepsactiviteit en de stillegging van bouwwerven, niet aan een daling van de consumptie door particulieren.

## CHAPITRE IV

### Déchets collectés par Bruxelles-Propreté

## HOOFDSTUK IV

### Afval ingezameld door Net Brussel

#### En bref :

Les données rassemblées par Bruxelles-Propreté permettent de dégager deux tendances de long terme concernant l'évolution des quantités de déchets triés et non triés (graphique IV.1.1) :

une diminution des déchets non-triés : - 26 % entre 1991 et 2019 ;

#### In het kort :

Uit de analyse van de gegevens van Net Brussel betreffende de evolutie van het niet-gesorteerd en gesorteerd afval (grafiek IV.1.1) komen twee langetermijntrends naar voor :

een daling van het niet-gesorteerd afval : - 26 % tussen 1991 en 2019 ;

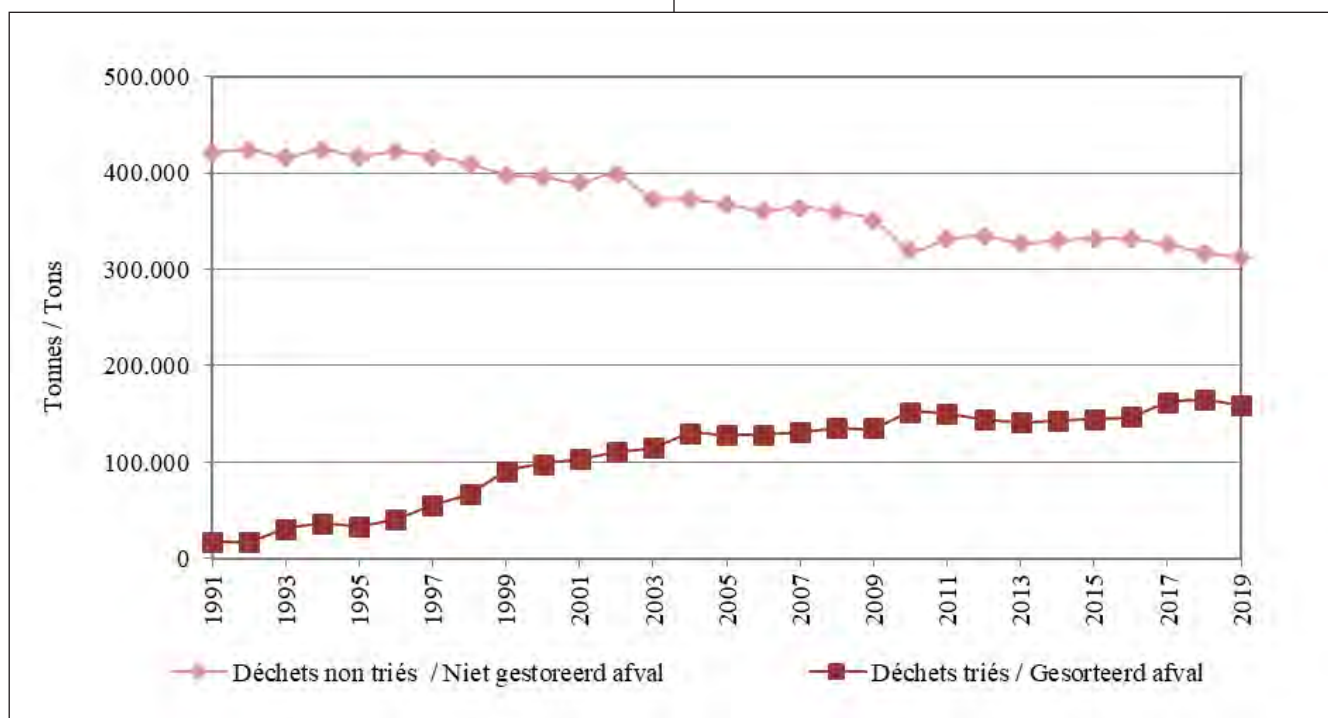
<p>une augmentation des déchets triés et des déchets préparés en vue du réemploi et du recyclage : + 804 % entre 1991 et 2019.</p> <p>Le taux de réemploi et recyclage oscille aujourd'hui autour des 40 %. Bien que l'Agence Bruxelles-Propreté valorise près de 100 % des déchets qu'elle collecte, via la production d'énergie, l'envoi vers des filières de recyclage et de réemploi, le compostage... la gestion des déchets/ressources peut encore s'améliorer. Cela passe notamment par un renforcement des résultats liés à la prévention et à certains investissements dans différentes formes de collectes et de valorisation que sont par exemple l'augmentation des points d'apports pour une série de déchets spécifiques (bois, plastiques, DEEE, encombrants mélangés,...), un parc à matières pour permettre des valorisation plus circulaires, le réemploi, le recyclage.</p>	<p>een toename van het gesorteerd afval en van het afval dat wordt klaargemaakt voor hergebruik en recyclage : + 804 % tussen 1991 en 2019.</p> <p>Het percentage hergebruik en recyclage schommelt vandaag rond 40 %. Net Brussel zorgt voor de terugwinning van bijna 100 % van het afval dat het inzamelt, via de productie van energie, verzending voor recyclage en hergebruik, compostering... Het afval- en grondstoffenbeheer is echter nog voor verbetering vatbaar. Dit wordt met name bereikt door een versterking van de resultaten in verband met preventie en bepaalde investeringen in verschillende vormen van inzameling en terugwinning, zoals bijvoorbeeld een verhoging van de inzamelpunten voor een reeks specifieke afvalstoffen (hout, kunststoffen, AEEA, gemengd grofvuil enz.), een materialenpark om meer circulaire terugwinning, hergebruik, recyclage enz. mogelijk te maken.</p>
<p>L'Agence Bruxelles-Propreté est l'opérateur public des collectes et du traitement des déchets ménagers et assimilés en Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>Les déchets envoyés au tri sélectif sont des déchets qui peuvent potentiellement être réemployés, recyclés, compostés ou biométhanisés. Les déchets non triés sont envoyés à la valorisation énergétique (incinération avec récupération d'énergie).</p> <p>Deux tendances de long terme se dégagent à l'analyse de l'évolution des quantités de déchets triés et non triés (graphique IV.1.1) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>une diminution des déchets non-triés</b> : - 26 % entre 1991 et 2019 ;</li> <li>– <b>une augmentation des déchets triés et des déchets préparés en vue du réemploi et du recyclage</b> : + 804 % entre 1991 et 2019.</li> </ul> <p>Les quantités de déchets triés ou préparés en vue du réemploi et du recyclage ont progressé au gré :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– des nouvelles filières de réemploi et de recyclage développées par Bruxelles-Propreté ;</li> <li>– de l'implication croissante des habitants aux politiques de tri ;</li> <li>– des mesures d'accompagnement comme l'obligation du tri pour le papier/carton, les PMC, le verre et les déchets de jardin ;</li> </ul> <p>et, plus récemment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– de la réforme des collectes (janvier 2017) qui a généralisé les collectes de déchets alimentaires (sac orange) et réintroduit des collectes hebdomadaires des sacs jaunes et bleus (qui avaient, entre temps, été réduites à une semaine sur deux) ;</li> </ul>	<p>Net Brussel is het overheidsbedrijf dat zorgt voor de ophaling en verwerking van huishoudelijk en gelijkgesteld afval in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p> <p>Afval dat voor selectieve sortering wordt verzonden, is afval dat mogelijk kan worden hergebruikt, gerecycleerd, gecomposteerd of gebiomethaniseerd. Ongesorteerd afval wordt verstuurd voor energieretrouwning (verbranding met energieretrouwning).</p> <p>Uit de analyse van de evolutie van het niet-gesorteerd en gesorteerd afval (grafiek IV.1.1) komen twee langetermijntrends naar voor :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>een daling van het niet-gesorteerd afval</b> : - 26 % tussen 1991 en 2019 ;</li> <li>– <b>een toename van het gesorteerd afval en van het afval dat wordt klaargemaakt voor hergebruik en recyclage</b> : + 804 % tussen 1991 en 2019.</li> </ul> <p>De hoeveelheden gesorteerde of voor hergebruik en recyclage voorbereid afval stegen naarmate :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nieuwe kanalen voor hergebruik en recyclage werden ontwikkeld door Net Brussel ;</li> <li>– de bevolking meer betrokken raakte bij het sorteerbeleid ;</li> <li>– de begeleidende maatregelen ingevoerd werden, zoals het verplicht sorteren van papier/karton, PMD, glas en groenafval ;</li> </ul> <p>en meer recentelijk ook door :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– de hervorming van de ophalingen (januari 2017) waarbij de ophaling van voedingsafval (oranje zak) werd uitgebreid naar het hele Gewest en de ophaling van blauwe en gele zakken opnieuw wekelijks in plaats van tweewekelijks voorzien werd) ;</li> </ul>

- de la reprise par Bruxelles-Propreté de deux parcs à conteneurs communaux (Auderghem et Woluwe-Saint-Pierre) pour les transformer en Recypark régionaux aux services et horaires étendus ;
- de l'apparition des Recypark mobiles.

- de overneming van het beheer van twee gemeentelijke containerparken (Oudergem en Sint-Pieters-Woluwe) door Net Brussel, waarbij deze omgevormd werden tot twee nieuwe gewestelijke Recyparks zijn geworden met uitgebreide dienstverlening en openingsuren ;
- door de oprichting van mobiele Recyparks.

**Graphique IV.1.1**  
**Déchets collectés par Bruxelles-Propreté :**  
**évolution des quantités de déchets**  
**triés et non triés (1991-2019)**

**Grafiek IV.1.1**  
**Afval ingezameld door Net Brussel:**  
**evolutie van de hoeveelheden gesorteerd**  
**en niet-gesorteerd afval (1991-2019)**



Source : Bruxelles-Propreté (déchets), IBSA (population)

Note: les déchets non triés sont valorisés énergétiquement, les déchets triés alimentent les filières de réemploi et recyclage.

La tendance est plus marquée encore si l'on ne prend que les déchets ménagers, qui représentent la base de calcul pour les obligations européennes en matière de réemploi et de recyclage. **Le taux de réemploi et recyclage oscille aujourd'hui autour des 40 %.** Celui-ci comprend également les déchets ménagers collectés par d'autres collecteurs que l'Agence Bruxelles-Propreté (communes, économie sociale, obligations de reprise et compost de quartier).

L'Agence Bruxelles-Propreté valorise près de 100 % des déchets qu'elle collecte, via la production d'énergie, l'envoi vers des filières de recyclage et de réemploi, le compostage... Seuls quelques résidus issus de l'incinération des déchets sont acheminés vers des centres d'enfouissement techniques. Les taux réels de recyclage ne

Bron: Net Brussel (afval), BISA (bevolking)

Opmerking: ongesorteerd afval dient voor energieterugwinning, gesorteerd afval wordt in de hergebruik- en recyclagestromen gebracht.

De trend is nog duidelijker als we enkel rekening houden met huishoudelijk afval, dat de berekeningsbasis vormt voor de Europese verplichtingen inzake hergebruik en recyclage. **Het percentage hergebruik en recyclage schommelt vandaag rond 40 %.** Dit percentage omvat ook het huishoudelijk afval dat wordt ingezameld door andere afvalophalers dan Net Brussel (gemeenten, sociale economie, terugnameverplichtingen en wijkcomposten).

Net Brussel zorgt voor de terugwinning van bijna 100 % van het afval dat het inzamelt, via de productie van energie, verzending voor recyclage en hergebruik, compostering... Slechts beperkte resten van de afvalverbranding worden naar de centra voor technische ingraving vervoerd. De werkelijke recyclagepercentages hangen niet af van

dépendent pas de Bruxelles-Propreté mais des réalités des marchés industriels de valorisation dont la Région dépend.

La gestion des déchets/ressources peut encore s'améliorer. Elle doit tenir compte de la hiérarchie des méthodes (échelle de Lansink) imposée par l'ordonnance du 14 juin 2012 et aussi des principes d'économie circulaire tels que définis notamment dans le Plan Régional pour l'Économie circulaire. L'incinération sans récupération de chaleur et l'enfouissement se retrouvent tout en bas de cette hiérarchie. En amont, on retrouve les différentes formes de valorisation que sont respectivement la prévention, le réemploi, le recyclage et la valorisation énergétique.

Il faut noter que cette amélioration passe par un équilibre entre les coûts et les bénéfices. Comme dans toute grande métropole européenne, la gestion des déchets ménagers et assimilés bruxellois est confrontée à des défis spécifiques, plus contraignants et plus coûteux, liés au contexte urbain (densité élevée d'habitants, de commerces et de bureaux, présence touristique et estudiantine importante, pression des autres fonctions de la ville comme les équipements collectifs...), demandant de développer des solutions qui y sont adaptées.

Pour passer un nouveau palier quantitatif et qualitatif, les vecteurs principaux d'amélioration de la gestion des déchets en Région de Bruxelles-Capitale résident à court et plus long terme dans :

- une politique plus incitative pour le tri des déchets organiques ;
- un renforcement des politiques de valorisation 3R (réemploi, réparation, remanufacturation) ;
- une augmentation de l'offre des collectes, notamment préservantes<sup>(30)</sup>, via les Recyparks (anciennement parcs à conteneurs) et les collectes à domicile ;
- des infrastructures adaptées et indispensables à l'économie circulaire, dont une plateforme de transfert, de rassemblement, de tri en aval des collectes et de reconditionnement des déchets ;
- et une gestion des déchets (notamment institutionnels<sup>(31)</sup>) orientée vers l'économie circulaire.

#### *Une nouvelle directive déchets (Horizon 2035) et la crise du Covid-19*

Les tendances précitées devront être analysées et confirmées à l'aune de la nouvelle directive déchets

(30) Par exemple, dans le cadre de projets pilotes visant le réemploi direct des déchets.

(31) Déchets professionnels liés à une institution publique.

Net Brussel maar van de situatie en omstandigheden van industriële markten voor afvalterugwinning waarvan het Gewest afhankelijk is.

Het afval- en grondstoffenbeheer is echter nog voor verbetering vatbaar. Hierbij moet rekening geboden worden met de hiërarchie van de methodes (Ladder van Lansink), opgelegd door de ordonnantie van 14 juni 2012, en ook met de principes van de kringlooeconomie zoals met name bepaald in het Gewestelijk programma voor circulaire economie. Ingraving en afvalverbranding zonder warmteterugwinning staan onderaan in deze afvalhiërarchie. Hogerop vinden we de verschillende vormen van terugwinning zoals respectievelijk preventie, hergebruik, recyclage en energietrugwinning.

Bij de verbetering van het afval- en grondstoffenbeheer moet een evenwicht gezocht worden tussen de kosten en de opbrengsten. Net als in elke grote Europese metropool, wordt het beheer van het Brussels huishoudelijk en gelijkgesteld afval geconfronteerd met specifieke uitdagingen, die meer beperkingen stellen en meer geld kosten omwille van de stedelijke context (bevolkingsdichtheid, veel winkels en kantoren, veel toeristen en studenten, druk van de andere functies van de stad zoals collectieve voorzieningen...), en die aangepaste oplossingen vergen.

Om een nieuwe kwantitatieve en kwalitatieve stap vooruit te zetten, zijn de belangrijkste instrumenten voor een beter afvalbeheer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op korte en langere termijn :

- een meer stimulerend beleid voor het sorteren van organisch afval ;
- de versterking van de maatregelen ter bevordering van hergebruik, herstelling en hervervaardiging ;
- een ruimer aanbod van afvalophalingen, en vooral vrijwarende inzamelingen<sup>(30)</sup>, via de Recyparken (vroeger containerparken) en ophalingen aan huis ;
- aangepaste infrastructuurvoorzieningen voor het uitwisselen, verzamelen, sorteren voor ophaling en herverpakken van afval, die van belang zijn voor de ontwikkeling van de circulaire economie ;
- en een afvalbeheer (o.a. van institutioneel afval<sup>(31)</sup>) dat zich toespitst op de kringlooeconomie.

#### *Een nieuwe afvalrichtlijn (Horizon 2035) en de COVID-19-crisis*

De bovengenoemde trends moeten worden geanalyseerd en bevestigd in het licht van de nieuwe afvalstoffenrichtlijn

(30) Bijvoorbeeld in het kader van pilootprojecten die het rechtstreeks hergebruik van afval beogen.

(31) Professioneel afval van overheidsinstellingen.

(2018/851) qui renforce les critères en matière de recyclage (réellement recyclé) et fixe un objectif de 65 % des déchets recyclés et réemployés d'ici 2035.

À court terme, il faudra aussi tenir compte de la crise du Covid-19 qui aura inévitablement un impact négatif sur le taux de recyclage. En effet, des adaptations temporaires, avec une réduction partielle des collectes sélectives, ont été mises en place pour assurer la salubrité et la propreté publique dans un contexte de pénurie de personnel.

(2018/851), die de criteria voor recyclage (daadwerkelijk gerecycleerd) versterkt en een doelstelling van 65 % voor gerecycleerd en hergebruikt afval tegen 2035 vaststelt.

Op korte termijn zal ook rekening moeten worden gehouden met de COVID-19-crisis, die onvermijdelijk een negatief effect zal hebben op het recyclagepercentage. Er zijn immers tijdelijke aanpassingen ingevoerd, met een gedeeltelijke vermindering van de selectieve inzameling, om de volksgezondheid en de openbare netheid te garanderen in een context van personeelstekort.

<b>Définitions et remarques méthodologiques :</b>	<b>Definities en methodologische opmerkingen :</b>
<p data-bbox="165 719 549 748"><i>Les collectes de Bruxelles-Propreté</i></p> <p data-bbox="126 819 762 1070">L'Agence Bruxelles-Propreté est l'opérateur public des collectes et du traitement des déchets ménagers en Région de Bruxelles-Capitale. Dans ce cadre, Bruxelles-Propreté collecte les déchets produits par les ménages mais également, pour ceux qui en font la demande et moyennant un contrat d'enlèvement, les « déchets assimilés », de composition similaire produits par les commerçants, professions libérales, écoles, entreprises, associations.</p> <p data-bbox="126 1207 762 1328">Cependant, il ressort de l'analyse « gisement » de Bruxelles-Propreté que certains professionnels profitent des collectes ménagères pour se débarrasser, illégalement et gratuitement, de leurs déchets.</p> <p data-bbox="126 1400 762 1619">Les déchets ménagers et assimilés collectés par Bruxelles-Propreté ne représentent qu'une partie des déchets de ce type produits sur le territoire régional. En effet, une fraction est collectée par d'autres opérateurs (sociétés privées, associations, communes...) ou n'entre pas dans les circuits de l'Agence (compostage de quartier, trafics illégaux...).</p> <p data-bbox="126 1722 762 2067">Les données rassemblées par Bruxelles-Propreté se rapportent aux collectes d'ordures ménagères résiduelles (sacs blancs et conteneurs collectifs équivalents) et aux collectes séparées de papier-carton (sacs et conteneurs jaunes), d'emballages recyclables (ou « PMC », sacs et conteneurs bleus), de déchets de jardin (sacs verts), de verre (bulles à verre, verre récolté auprès de l'Horeca et de l'habitat vertical), de déchets organiques (sacs oranges et enlèvements équivalents) et de déchets collectés au sein des parcs à recycler (bois, métaux, encombrants, pneus, frigolite, déchets électriques et électroniques, vêtements...).</p>	<p data-bbox="869 719 1209 748"><i>De ophalingen van Net Brussel</i></p> <p data-bbox="831 819 1468 1133">Het Agentschap Net Brussel is het overheidsbedrijf dat zorgt voor de ophaling en verwerking van huishoudelijk afval in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In dit kader haalt Net Brussel niet enkel het afval op dat wordt geproduceerd door de huishoudens, maar ook « gelijkgesteld afval » van niet-huishoudelijke afvalproducenten die dit vragen en een ophaalcontract hebben. Dit gelijkgesteld afval heeft een gelijkaardige samenstelling als huishoudelijk afval en wordt geproduceerd door handelaars, vrije beroepen, scholen, ondernemingen en verenigingen.</p> <p data-bbox="831 1207 1468 1328">Uit de « aanvoer »-analyse van Net Brussel blijkt echter dat sommige professionelen de ophalingen van huishoudelijk afval gebruiken om zich, illegaal en gratis, van hun afval te ontdoen.</p> <p data-bbox="831 1400 1468 1650">Het huishoudelijk en gelijkgesteld afval dat wordt opgehaald door Net Brussel vertegenwoordigt slechts een deel van dit type afval dat op het gewestelijk grondgebied wordt geproduceerd. Een deel van dit afval wordt immers opgehaald door andere operatoren (privébedrijven, verenigingen, gemeenten...) of komt niet in de circuits van het Agentschap terecht (wijkcompostering, illegale afvalverwerking...).</p> <p data-bbox="831 1722 1468 2067">De gegevens die Net Brussel inzamelt, hebben betrekking op de ophaling van huishoudelijk restafval (witte zakken en gelijkaardige collectieve containers) en de afzonderlijke ophaling van papier-karton (gele zakken en containers), recycleerbare verpakkingen (of « PMD », blauwe zakken en containers), tuinafval (groene zakken), glas (glasbollen en glas dat wordt opgehaald bij de Horeca en hoogbouw), organisch afval (oranje zakken en gelijkaardige ophalingen), en het afval dat wordt opgehaald in de recyclageparken (hout, metaal, groot vuil, banden, piepschuim, elektrisch en elektronisch afval, kleding...).</p>



## Bibliographie :

- *Bruxelles Environnement* (2015), « *Consommation et prix de l'eau de distribution* », Fiche documentée, Série « *L'eau à Bruxelles* », n° 6.
- *Bruxelles Environnement* (2015), « *Rapport sur les incidences environnementales du projet de plan Air-Climat-Energie* ».
- *Bruxelles Environnement* (2020), *L'environnement : état des lieux*, Thématique Air.
- *Bruxelles Environnement* (2020), *L'environnement : état des lieux*, Thématique Eau.
- *Bruxelles Environnement* (2020), *L'environnement : état des lieux*, Thématique Énergie.
- *Bruxelles Environnement* (2020), *Bilan énergétique de la Région de Bruxelles-Capitale 2018*.
- *Bruxelles-Propreté*, données 1996-2019.
- *IBSA* (2020), tableaux « *Population* », « *Eau de distribution* ».
- *Ministère français de l'Écologie, du Développement Durable et de l'Énergie* (2014), « *Quels sont les déterminants de la production des déchets municipaux* ».
- *Sibelga* (2020). *Les mesures exceptionnelles Covid-19 se ressentent sur la consommation d'électricité et de gaz à Bruxelles. Communiqué de presse du 1<sup>er</sup> avril 2020*.

## Bibliografie :

- *BISA* (2020), tabellen « *Bevolking* », « *Leidingwater* ».
- *Leefmilieu Brussel* (2015), « *Verbruik en prijs van het leidingwater* », Gedocumenteerde fiche, Reeks « *Water in Brussel* », nr. 6.
- *Leefmilieu Brussel* (2015), « *Milieueffectenrapport van het voorontwerp van Lucht-Klimaat-Energieplan* ».
- *Leefmilieu Brussel* (2020), *Het leefmilieu, een stand van zaken*, Thema energie.
- *Leefmilieu Brussel* (2020), *Het leefmilieu, een stand van zaken*, Thema lucht.
- *Leefmilieu Brussel* (2020), *Het leefmilieu, een stand van zaken*, Thema water.
- *Leefmilieu Brussel* (2020). *Energiebalans van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 2018*.
- *Ministère français de l'Écologie, du Développement Durable et de l'Énergie* (2014), « *Quels sont les déterminants de la production des déchets municipaux* ».
- *Net Brussel*, gegevens 1996-2018.
- *Sibelga* (2020). *De uitzonderlijke Covid-19 maatregelen laten zich voelen op het elektriciteits- en gasverbruik in Brussels. Perscommuniqué van 1 april 2020*.

## PARTIE III Rapport financier

### CHAPITRE I<sup>er</sup> Situation de la dette de la Région de Bruxelles-Capitale

#### I. 1. Rapport financier

*I.1.1. Rating AA de la Région confirmé par l'agence de notation Standard & Poor's mais l'outlook est placé en négatif*

Aussi bien le 26 juin que le 25 septembre 2020, Standard & Poor's a confirmé sa note de référence à long terme AA attribuée à la Région. La perspective devient par contre négative à cause de la hausse du niveau de déficit attendu pour 2020. Les notes détaillées reviennent sur le déficit 2019 et sur les impacts de la crise du COVID-19. La situation actuelle est comparable à celle de 2008 où la perspective de la Région avait fini en négatif avant de revenir à stable quelques années plus tard suite à la stabilisation de sa trajectoire budgétaire.

#### Les raisons de cette note

- augmentation des niveaux d'endettement depuis 2019 (refinancement et besoins de financement plus élevés que prévus) ;
- forte augmentation de la dette en 2020 et 2021 en raison de la pandémie COVID-19, suivie d'une stabilisation en 2022 ;
- poids de la dette soutenable ;
- cadre institutionnel favorable et économie solide ;
- amélioration continue des bonnes pratiques financières ;
- mise en place d'un monitoring des dépenses et création d'un comité d'investissement (Comité de Pilotage des investissements stratégiques) ;
- gestion de la dette proactive, efficace et compétente (bonne gestion du portefeuille durant la crise COVID-19) malgré l'augmentation rapide des niveaux d'endettement ;
- haut niveau de sophistication et d'optimisation en termes de gestion de la dette, des liquidités et des garanties (lignes de caisse de 1,2 milliard pour la Région et 350 millions pour le FRBRTC, et accès aisés aux financements externes via les marchés financiers grâce notamment aux programmes MTN et aux Schuldschein).

## DEEL III Financieel verslag

### HOOFDSTUK I Schuldsituatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

#### I. 1. Financieel verslag

*I.1.1. AA-rating van het Gewest bevestigd door het ratingbureau Standard & Poor's maar met vooruitzicht gewijzigd naar negatief*

Zowel op 26 juni als op 25 september 2020, bevestigde Standard & Poor's zijn AA-rating op lange termijn voor het Gewest. Het vooruitzicht wordt echter negatief, wegens de verwachte toename van het tekort in 2020. In de gedetailleerde toelichtingen worden ingegaan op het tekort van 2019 en de gevolgen van de Covid-19-crisis. De huidige situatie is vergelijkbaar met die van 2008, toen het vooruitzicht voor het Gewest ook veranderde in negatief om enkele jaren later terug te keren naar stabiel dankzij de stabilisering van het begrotingstraject.

#### Redenen en perspectief van deze rating

- stijgend schuldniveau sinds 2019 (herfinanciering en hoger dan voorziene financieringsbehoeften) ;
- sterke toename van de schuld in 2020 en 2021 als gevolg van de COVID-19-PANDEMIE, gevolgd door een stabilisatie in 2022 ;
- draagbare schuldenlast ;
- gunstig institutioneel kader en sterke economie ;
- voortdurende verbetering van de financiële werkmethodes ;
- invoering van een uitgavenmonitoring en oprichting van een investeringscomité (stuurgroep voor strategische investeringen) ;
- proactief, doeltreffend en bekwaam schuldbeheer (goed beheer van de portefeuille tijdens de Covid-19-crisis) ondanks de snelle stijging van de schuldenlast ;
- in hoge mate gesofisticeerd en geoptimaliseerd beheer van de schuld, de liquiditeiten en de waarborgen (kaskredietlijnen van resp. 1,2 miljard voor het Gewest en 350 miljoen voor het BGHGT en vlotte toegang tot externe financiering op de financiële markten, onder meer dankzij de MTN-programma's en Schuldschein-leningen).

Standard & Poor's pourrait envisager de dégrader le rating de la Région si dans les 24 prochains mois ses performances budgétaires devaient rester au niveau de celle de 2019, ce qui indiquerait une gestion budgétaire et de dette moins bonne qu'espérée, ou si la note ou la perspective de la Belgique devait être abaissée. Par contre, la perspective pourrait repasser à stable si la situation budgétaire revenait à celle d'avant 2019.

### *1.1.2. La structure de la dette : définitions*

La structure de la dette de la Région de Bruxelles-Capitale se subdivise ainsi :

- la dette régionale selon la norme SEC, qui comprend la dette directe totale de la Région ainsi que les dettes des organismes consolidés diminuées de leurs positions créditrices. Eurostat détermine quels sont les organismes à consolider.
- la dette directe, qui est le résultat des soldes nets à financer cumulés depuis la création de la Région ainsi que les dettes reprises du SIAMU (Service d'incendie et d'aide médicale urgente), de l'Agence Bruxelles-Propreté, de l'ex-Province de Brabant et de l'ex-Agglomération de Bruxelles. Le remboursement des emprunts est défini au budget en termes « d'amortissements de capital ».
- la dette indirecte qui englobe les emprunts que la Région paie pour le compte d'autres organismes. Le remboursement de ces emprunts est défini, au budget en termes de rebudgétisation.
- la dette garantie où la Région autorise certaines institutions de la Région de Bruxelles-Capitale à contracter des engagements financiers (emprunts, créances, loyers,...) avec la garantie régionale. Les amortissements et les charges d'intérêts sont à charge des organismes. La Région n'intervient qu'en cas de défaillance de ceux-ci.

### *1.1.3. Norme SEC*

#### **a) La dette consolidée**

L'encours de la dette régionale est présenté selon la norme SEC. Cette norme a pour effet d'intégrer les dettes financières et les soldes créditeurs des organismes à consolider dans le calcul de l'encours de la dette régionale. Au 1<sup>er</sup> septembre 2014 est entré en vigueur la norme SEC 2010.

Standard & Poor's zou een verlaging van de rating voor het Gewest kunnen overwegen als de gewestelijke begrotingsprestaties op hetzelfde peil blijven als in 2019, wat zou wijzen op een minder goed begrotings- en schuldbeheer dan verwacht, of als de rating of het vooruitzicht voor België verlaagd zou worden. Het vooruitzicht zou daarentegen opnieuw naar stabiel opgewaardeerd kunnen worden bij een terugkeer naar de begrotingssituatie van vóór 2019.

### *1.1.2. De schuldstructuur : definities*

Wat de structuur betreft, is de schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als volgt ingedeeld :

- de gewestelijke schuld volgens de ESR norm, die de volledige directe schuld omvat van het Gewest en ook de schulden van de geconsolideerde instellingen, verminderd met hun creditposities. Eurostat bepaalt welke instellingen geconsolideerd moeten worden.
- de directe schuld, die het resultaat is van de gecumuleerde netto te financieren saldi sinds de oprichting van het Gewest en de overgenomen schulden van de DBDMH (Dienst voor brandbestrijding en dringende medische hulp), het Brussels Agentschap voor Netheid, de voormalige provincie Brabant en de voormalige agglomeratie Brussel. De terugbetaling van de leningen wordt in de begroting gedefinieerd als « kapitaalaflossingen ».
- de indirecte schuld, die de leningen omvat die het Gewest voor rekening van andere instellingen betaalt. De terugbetaling van deze leningen wordt in de begroting gedefinieerd als herbudgettering.
- de gewaarborgde schuld, waarbij het Gewest aan sommige instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de toestemming geeft om financiële verbintenissen (leningen, schulden, huur,...) aan te gaan met gewestwaarborg. De instellingen betalen de aflossingen en de rentelasten af. Het Gewest treedt pas op als zij in gebreke blijven.

### *1.1.3. De ESR-norm*

#### **a) De geconsolideerde schuld**

De uitstaande gewestelijke schuld wordt voorgesteld volgens de ESR-norm. Dit houdt in dat de financiële schulden en de creditsaldi van de te consolideren instellingen meegeteld worden bij de berekening van de uitstaande gewestelijke schuld. Op 1 september 2014 is de ESR 2010-norm in werking getreden.

HAUTEUR DE LA DETTE CONSOLIDÉE SELON LA NORME SEC 2010 (au 31 décembre) - Incl. Consolidations 2014 ICN OMVANG VAN DE GECONSOLIDEERDE SCHULD VOLGENS DE ESR 2010-NORM (op 31 december) - Incl. Consolidaties 2014 INR				
x1.000 EURO(S)		2018	2019	2020 (expected)
1.	DETTE REGIONALE DIRECTE / RECHTSTREEKSE GEWESTELIJKE SCHULD			
1.1.	Dette directe stricto sensu / Rechtstreekse schuld stricto sensu			
1.1.1.	Emprunts régionaux long terme / Gewestelijke langetermijnleningen	2.656.250	3.577.000	4.869.000
1.1.2.	Emprunts régionaux à court terme / Gewestelijke kortetermijnleningen	708.437	714.766	537.305
	SOUS-TOTAL / SUBTOTAAL 1.1.	3.364.687	4.291.766	5.406.305
1.2.	Dette directe reprise d'autres entités / Rechtstreekse schuld van andere entiteiten			
1.2.1.	Ex-province du Brabant / Voormalige provincie Brabant	0	0	0
1.2.2.	Agglomération / Agglomeratie	0	0	0
1.2.3.	Bruxelles-Propreté / Net Brussel	0	0	0
1.2.4.	SIAMU / DBDMH	0	0	0
	SOUS-TOTAL / SUBTOTAAL 1.2.	0	0	0
	TOTAL DETTE DIRECTE / TOTAAL RECHTSTREEKSE SCHULD	3.364.687	4.291.766	5.406.305

2. AUTRES DETTES REGIONALES CONSOLIDEES ANDERE GECONSOLIDEERDE GEWESTELIJKE SCHULDEN				
2.1.	STIB MVB			
2.1.1.	STIB (Dette au bilan) MVB (Schuld in balans)	116.120	67.001	61.050
2.1.2.	STIB leasing hors bilan MVB leasing niet in balans	0	0	0
2.2.	FRBRTC BGFHGT	806.985	875.968	925.000
2.7.	Port de Bruxelles Haven van Brussel	18.687	19.277	18.406
2.15.	Star consolidé (filiale SRIB) Geconsolideerde Star (filiaal GIMB)	47.729	47.740	62.600
2.16.	BXL-BIOGAZ	1.050	1.050	1.050
2.24.	Sociétés de crédit social Sociale kredietmaatschappijen	14.879	13.391	15.055
2.25.	SLRB BGHM	154.793	203.461	200.035
2.26.	Fonds du logement WoningFonds	982.289	989.012	1.076.950
2.27.	Bruxelles-Propreté NetBrussel	3.713	0	0
2.29.	ACTIRIS	1	1	1
2.30.	ASR GPA	4.256	3.361	2.469
2.37.	CESRBC ESRBHG	82	321	220
2.47.	MAD Brussels	881	0	0
2.50.	SIAMU DBDMH	200	24	40
2.51.	CIVA	11.339	11.280	11.221
2.57.	BXL-Compost	435	253	101
2.58.	BXL-Energie	13.820	8.613	7.877
2.60.	Commissariat Europe Commissariaat Europa	1	0	0
2.62.	GSOB ERAP	0	700	1.000
2.69.	Fondation Marc Sleen Stichting Marc Sleen	27	0	0
2.70.	KANAL	481	0	0
2.71.	Jeunes Sapeurs-Pompiers JBB	9	0	0
SOUS-TOTAL / SUBTOTAAL 2.1.-2.72.		2.177.869	2.241.559	2.383.178
3	DETTE BRUTE CONSOLIDÉE MAASTRICHT BRUTO GECONSOLIDEERDE SCHULD MAASTRICHT	5.542.557	6.533.325	7.789.483
4	SOLDES CREDITEURS DES ORGANISMES FAISANT PARTIE DU PERIMETRE DE CONSOLIDATION CREDITSALDI VAN DE INSTELLINGEN DIE DEEL UITMAKEN VAN DE CONSOLIDATIEPERIMETER	-353.905	-368.361	-375.228
<b>TOTAL DETTE SELON SEC 2010 TOTAAL SCHULD VOLGENS ESR 2010</b>		<b>5.188.652</b>	<b>6.164.963</b>	<b>7.414.255</b>

Le montant de la dette directe au 31 décembre 2020 (5,41 milliards euros) est une projection sur la base de la trajectoire budgétaire SEC décidée par le gouvernement, de l'exécution probable des codes 8, des montants des investissements stratégiques (métro, tunnels et viaducs) débudgétés et de tout autre impact. L'encours de la dette brute consolidée présenterait un solde de 7,79 milliards euros, avant soustraction des soldes créditeurs des organismes. La dette SEC se monterait à 7,41 milliards euros déduction faite des positions de trésoreries des organismes.

Les montants au 31 décembre 2020 ont été estimés sur la base des informations connues au 31 août 2020 au près des organismes, de leurs bilans comptables et de toutes informations financières dont dispose le Middle Office.

#### I.1.4. La dette directe de la Région de Bruxelles-Capitale

##### a) Évolution de l'encours

L'encours de la dette directe au 31 août 2020 est de 5,26 milliards euros contre 4,29 milliards euros au 31 décembre 2019. Nous prévoyons un niveau de 5,41 milliards euros au 31 décembre 2020, soit une augmentation de 1,11 milliard euros par rapport au 31 décembre 2019.

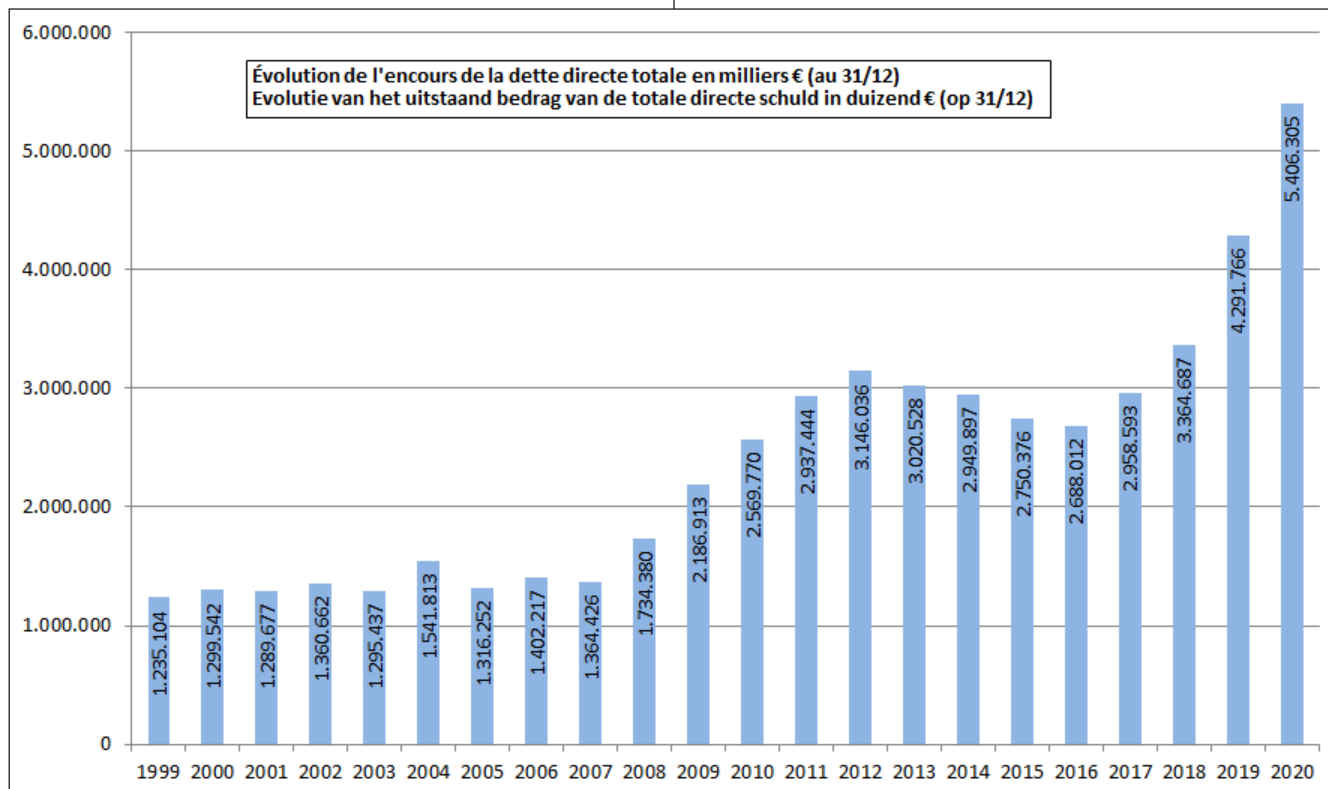
Het bedrag van de directe schuld op 31 december 2020 (5,41 miljard euro) is een projectie op basis van het door de regering besliste ESR-begrotingstraject, de verwachte uitvoering van « code 8 »-verrichtingen, de bedragen van de uit de begroting gelichte strategische investeringen (metro, tunnels en viaducten) en elke andere impact. De uitstaande geconsolideerde brutoschuld zou uitkomen op 7,79 miljard euro, vóór aftrek van de creditsaldi van de instellingen. De schuld volgens ESR-norm zou 7,41 miljard euro bedragen, na aftrek van de thesaurietegoeden van de instellingen.

De bedragen op 31 december 2020 werden geraamd op basis van de op 31 augustus bekende informatie die werd ingewonnen informatie bij de instellingen, hun boekhoudkundige balansen en alle financiële informatie waarover de Middle Office beschikt.

#### I.1.4. De directe schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

##### a) Evolutie van het uitstaande bedrag

Het uitstaande bedrag van de directe schuld bedraagt op 31 augustus 2020 5,26 miljard euro tegenover 4,29 miljard euro op 31 december 2019. We voorzien een niveau van 5,41 miljard euro op 31 december 2020, dat is een toename van 1,1 miljard euro ten opzichte van 31 december 2019.



### b) Les amortissements

Le lissage harmonieux des charges d'amortissement diminue le risque de liquidité ainsi que le risque de taux de la Région. Pour déterminer la qualité de lissage du plan d'amortissement de la dette directe, l'écart-type qui mesure la dispersion des valeurs par rapport à la moyenne (ici 100 %) constitue l'outil statistique traditionnel.

La moyenne des charges d'amortissement sur la période 2020-2024 s'élève à 190,6 millions d'euros, avec un ratio «écart-type sur moyenne» de 12,67 %. Pour la période 2020-2029, la moyenne est de 178,05 millions d'euros avec un ratio de 22,92 %.

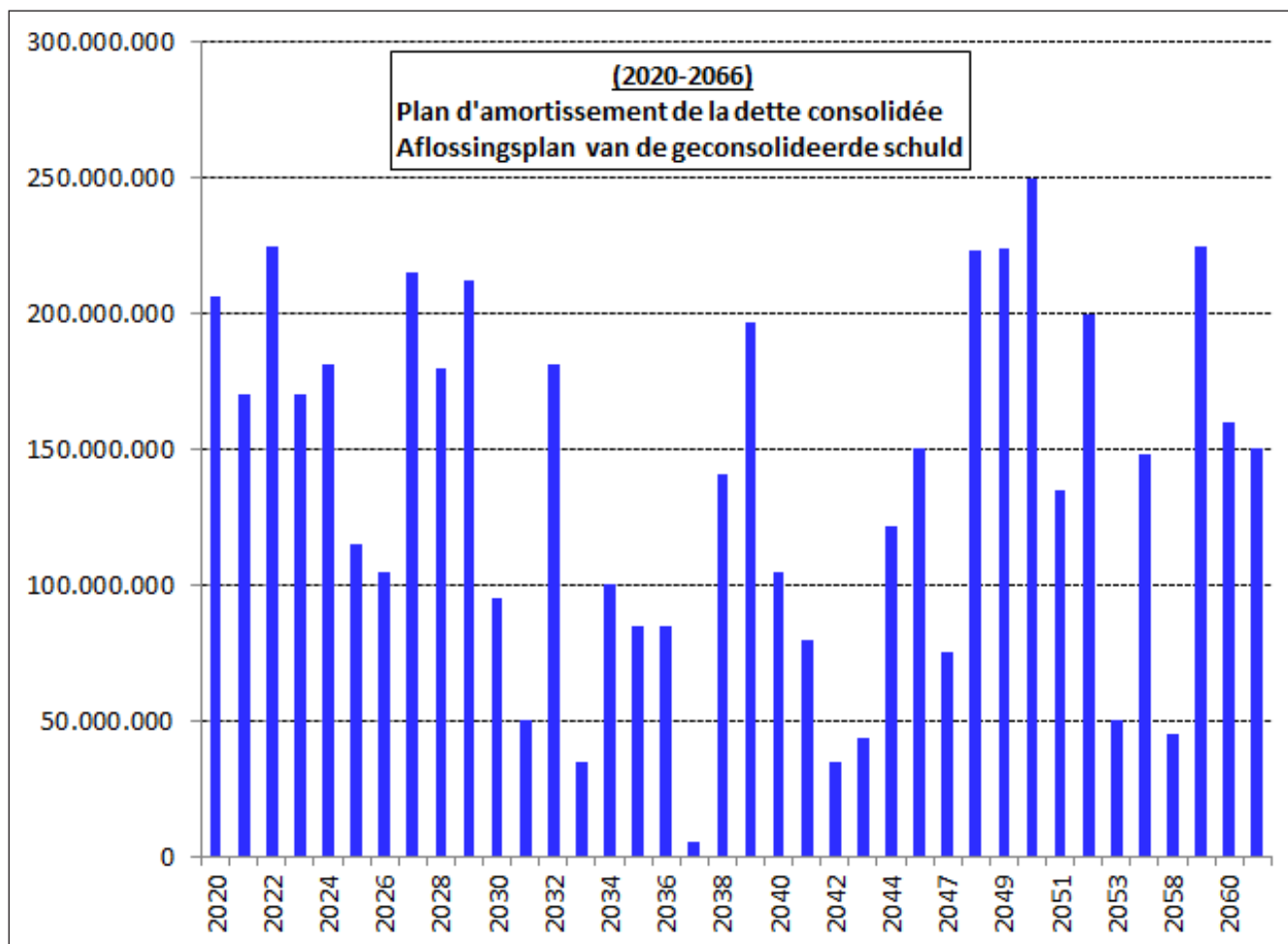
Le tableau ci-dessous ne tient compte que des engagements que la Région a pris contractuellement jusqu'au 31 août 2020.

### b) De aflossingen

De harmonieuze afvlakking van de aflossingslasten vermindert het liquiditeitsrisico alsook het rentevoetrisico van het Gewest. Om de kwaliteit te bepalen van de afvlakking van het aflossingsplan van de directe schuld, is het traditionele statistische instrument de standaardafwijking, die de afwijking meet van de waarden in verhouding tot het gemiddelde (hier 100 %).

De gemiddelde aflossingslasten voor de periode 2020-2024 bedragen 190,6 miljoen euro, waarbij de verhouding van de standaardafwijking tot het gemiddelde op 12,67 % uitkomt. Voor de periode 2020-2029 ligt het gemiddelde op 178,05 miljoen euro met een verhouding van 22,92 %.

In de onderstaande tabel is uitsluitend rekening gehouden met de contractueel aangegane verbintenissen van het Gewest tot 31 augustus 2020.



## I.1.5. La dette garantie de la Région de Bruxelles-Capitale

Le tableau suivant présente l'encours des garanties octroyées par la Région.

## I.1.5. De gewaarborgde schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Volgende tabel geeft de uitstaande bedragen weer van de door het Gewest verleende waarborgen.

## Encours de la dette garantie de la Région de Bruxelles-Capitale au 31 décembre

## Uitstaand bedrag van de gewaarborgde schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 31 december

Euro x 1.000

	2016	2017	2018	2019
1. Fonds du logement / 1. Woningfonds				
1.1. Emprunts garantis auprès des banques / 1.1. Gewaarborgde leningen aan banken	855.826	921.404	982.289	989.012
2. Sociétés de crédit social / 2. Sociale kredietmaatschappijen				
2.1. Prêts aux particuliers / 2.1. Leningen aan particulieren	17.025	11.987	9.843	9.751
2.2. Emprunts auprès des banques / 2.2. Leningen bij de banken	58.844	54.821	50.636	46.339
4. Port de Bruxelles / 4. Haven van Brussel	20.186	19.453	18.687	17.889
5. S.T.I.B. / 5. M.I.V.B.	64.211	59.738	56.307	9.691
7. Fonds de garantie de la Région de Bruxelles-Capitale / 7. Waarborgfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Regering	26.667	32.849	33.148	31.356
8. F.R.B.R.T.C. / 8. B.G.H.G.T.				
8.1. Mission 1 / 8.1. Opdracht 1	171.699	157.976	145.071	128.714
8.2. Mission 2 / 8.2. Opdracht 2	593.469	522.573	544.826	582.522
8.3. Mission 5 / 8.3. Opdracht 5	69.211	103.565	117.088	164.732
8.9. Swaps	0	257.500	122.500	112.500
9. Bruxelles-Énergie / 9. Brussel Energie	15.310	8.705	7.326	2.253
10. B2E (filiale SRIB) / 10. B2E (filiaal GIMB)	2.681	1.816	923	0
11. S.B.G.E. / 11. B.M.W.B.	67.239	62.776	72.802	83.916
14. Aquiris	592.769	516.129	474.478	420.333
15. Sfar (SRIB) / 15. Sfar (GIMB)	40.536	41.447	47.729	47.647
17. WIELS	1.317	1.271	1.223	1.173
19. SLRB / 19. BGHM				
19.1. Emprunts auprès des banques / 19.1. Leningen bij de banken	51.624	50.216	48.744	47.218
20. Hydrobru	177.700	201.100	223.500	349.900



## Encours de la dette garantie de la Région de Bruxelles-Capitale au 31 décembre

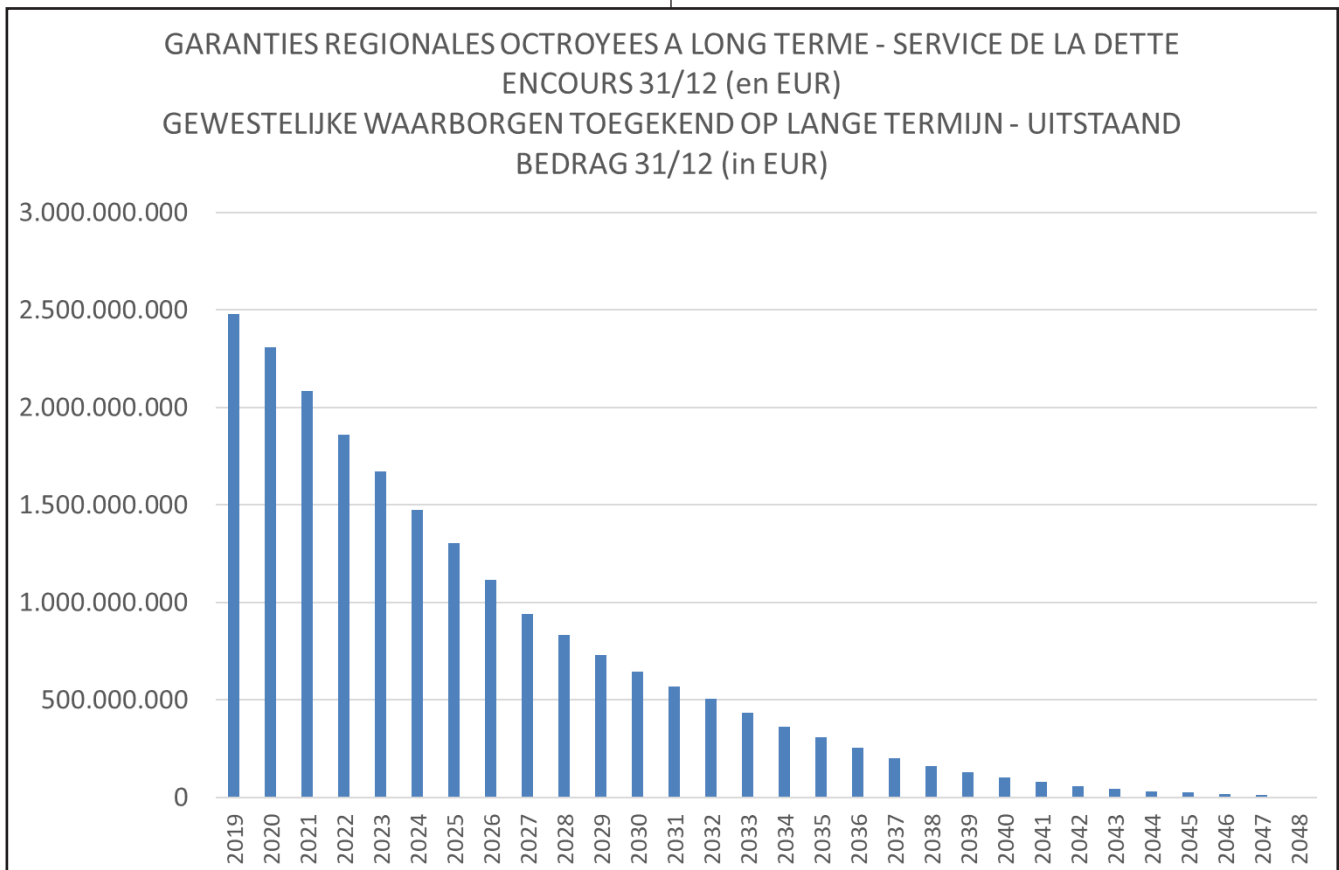
## Uitstaand bedrag van de gewaarborgde schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 31 december

Euro x 1.000

	2016	2017	2018	2019
21. Bruxelles-Recyclage / 21. Brussel-Recyclage	4.372	3.680	0	0
22. Viangro	1.300	1.300	0	0
24. Eco-prêts / 24. Ecoleningen	3.162	3.526	4.213	5.362
<b>Total / Totaal</b>	<b>2.835.148</b>	<b>3.033.831</b>	<b>2.961.333</b>	<b>3.050.307</b>

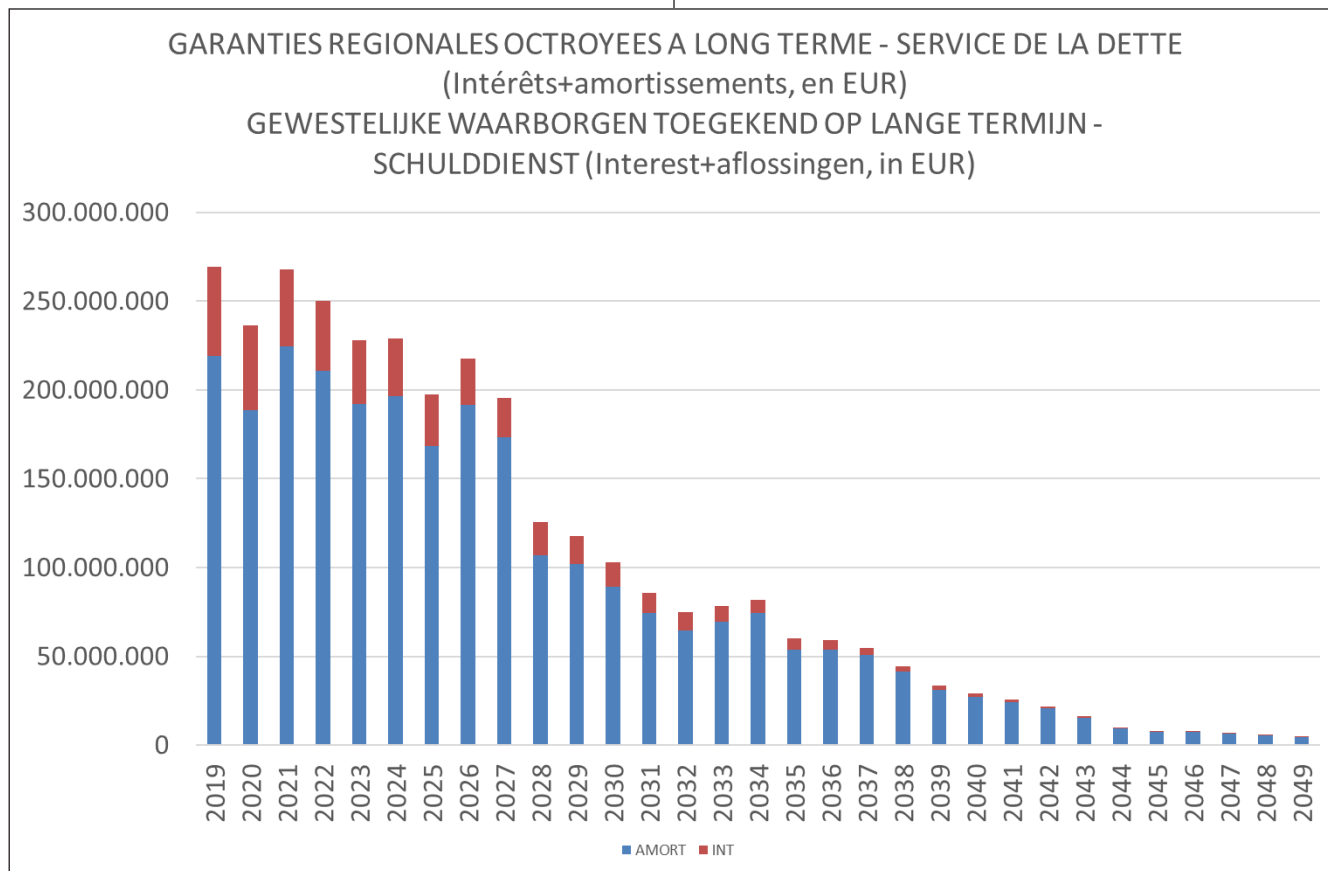
Le graphique ci-dessous montre l'évolution de l'encours global (solde restant dû) des financements actuellement garantis par la Région aux organismes pour lesquels le Middle Office a documenté leur amortissement complet.

Onderstaande grafiek toont het verloop van het totale uitstaande bedrag (resterend saldo) van de gewaarborgde financieringen die momenteel door het Gewest zijn toegekend aan de instellingen en waarvan de Directie Middle Office de volledige aflossing gedocumenteerd heeft.



Le graphique ci-dessous montre l'évolution du service de la dette des opérations documentées par le Middle Office.

Onderstaande grafiek toont de evolutie van de schuldendienst van de door de Middle Office gedocumenteerde ver-richtingen.



La Région est de par la loi caution solidaire des dettes de toutes ses filiales détenues à 100 %. Des exemples sont l'Agence de stationnement, l'ABAE. Ces dettes bénéficient donc de la garantie régionale.

Ces sociétés appartenant au secteur des administrations publiques (S1312), leurs dettes ne sont cependant pas intégrées dans les tableaux et graphiques ci-dessus, et sont reprises directement dans les tableaux de la dette brute consolidée au sens du SEC (cf. point 1.3 Norme SEC).

### Nouveau système de gestion dynamique des garanties

#### A. Présentation du système

La gestion des garanties a été confiée à la direction Front Office de l'Agence de la dette, créée mi-2014. Celui-ci a élaboré un système dynamique basé sur une analyse de risque de la demande de garantie (cette demande devant s'inscrire dans le cadre défini par l'autorisation budgétaire de l'année) ainsi que sur une suivi régulier dans le temps

Het Gewest staat wettelijk borg voor de schulden van alle dochterorganisaties waarvan het 100 % eigenaar is. Voorbeelden hiervan zijn het Parkeeragentschap en het BAOB. Deze schulden genieten dus de gewestelijke waarborg.

De betrokken entiteiten behoren tot de overheidssector (S1312). Hun schulden zijn echter niet weergegeven in de bovenstaande tabellen en grafieken, maar zijn rechtstreeks opgenomen in de tabellen van de geconsolideerde brutoschuld in de zin van het ESR (cf. punt 1.3 ESR-norm).

### Voorstelling van het nieuwe systeem voor dynamisch waarborgbeheer

#### A. Voorstelling van het systeem

Het beheer van de waarborgen werd toevertrouwd aan de directie Front Office van het midden 2014 opgerichte Agentschap van de Schuld. De Front Office heeft een dynamisch systeem opgezet dat gebaseerd is op een risicoanalyse van de gevraagde waarborg (die moet passen binnen het kader dat bepaald is in de toegestane begroting

des engagements de la Région en tant que garant.

Dans le cadre de ce système, une méthodologie harmonisée permet au Front Office d'établir le profil de risque individuel du demandeur de la garantie, ainsi que de déterminer les « fees » – rémunération annuelle que le bénéficiaire versera à la Région de Bruxelles-Capitale sur le volume garanti utilisé.

Les obligations du bénéficiaire sont fixées dans une Convention bilatérale tandis que les engagements de la Région de Bruxelles-Capitale en tant que garant sont définis dans un Contrat de Garantie. Ces deux contrats ainsi que l'avis du Front Office sont envoyés au Gouvernement afin d'appuyer sa décision d'octroi de la garantie et de fixation du niveau de fees.

Partant de la décision d'octroi de la garantie par le Gouvernement, le Front Office analyse l'utilisation faite de la garantie - par exemple en émettant un avis sur les niveaux de financement obtenus par les candidats créanciers de l'entité.

Par la suite, le Front Office suit régulièrement le bénéficiaire de la garantie par le biais d'au moins deux rencontres par an, où une mise à jour des données chiffrées est effectuée ainsi qu'une réactualisation du profil de risque de l'entité. Ceci peut, en cas de détérioration du profil de risque, amener à une révision des « fees ».

Les « fees » alimentent graduellement un fonds de réserve et serviront en cas d'activation d'un défaut.

Grâce à cette gestion dynamique et anticipative, le Front Office peut avoir une connaissance plus approfondie des risques liés aux bénéficiaires et participer à la prévention de l'activation de défaut. Il peut aussi établir plus précisément l'exposition réelle (vision financière et non comptable) encourue par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de garantie.

Cette approche, tout à fait pionnière en Europe, répond aussi aux exigences européennes en matière de concurrence ainsi qu'à la nouvelle méthodologie de l'agence de notation Standard & Poor's sur les engagements hors bilan des émetteurs évalués.

Depuis fin 2014, le système a été appliqué sur une base bilatérale auprès d'entités telles que le Fonds du logement, la SBGE et Hydrobru. Le processus ainsi que la méthodologie sont fixés par l'ordonnance du 28 mars

pour het betrokken jaar) en op een regelmatige opvolging in de tijd van de verbintenissen van het Gewest in zijn hoedanigheid van borg.

Dit systeem omvat een geharmoniseerde methodologie waarmee de Front Office het individuele risicoprofiel van de aanvrager van de waarborg kan vaststellen en de « fees » bepalen, m.a.w. de jaarlijkse vergoeding die de begunstigde aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verschuldigd is voor het gebruikte waarborgvolume.

De verplichtingen van de begunstigde worden vastgelegd in een bilaterale overeenkomst terwijl verbintenissen van het Gewest als borg bepaald worden in een waarborgovereenkomst. Beide overeenkomsten worden samen met het advies van de Front Office voorgelegd aan de regering zodat die kan beslissen over het al dan niet toekennen van de waarborg en het bedrag van de fees.

Nadat de regering beslist heeft tot toekenning van de waarborg analyseert de Front Office het gebruik dat van de waarborg gemaakt wordt, bijvoorbeeld door advies te verstrekken over de financieringsrente die de kandidaat-geldschieters van de entiteit bedingen.

Daarna volgt de Front Office de begunstigde van de waarborg regelmatig op via minstens twee ontmoetingen per jaar om de cijfergegevens bij te werken en het risicoprofiel van de entiteit te updaten. Als het risicoprofiel verslechtert, kan dit leiden tot een herziening van de « fees ».

Met deze « fees » wordt geleidelijk een reserve opgebouwd die aangesproken kan worden in geval van onvermogen.

Dankzij dit dynamisch en anticiperend beheer heeft de Front Office een beter inzicht in de risico's die verbonden zijn aan de begunstigten en kan de dienst helpen voorkomen dat zich een situatie van onvermogen voordoet. Zo kan de Front Office ook nauwkeuriger de werkelijke (financiële in de plaats van boekhoudkundige) blootstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de waarborg bepalen.

Deze aanpak, die echt baanbrekend is in Europa, komt ook tegemoet aan de Europese vereisten inzake mededinging en de nieuwe methodologie van het ratingbureau Standard & Poor's met betrekking tot de niet in de balans opgenomen verbintenissen van de beoordeelde emittenten.

Sinds eind 2014 wordt het systeem op bilaterale basis toegepast met entiteiten zoals het Woningfonds, de BMWB en Hydrobru. De procedure en de methodologie zijn vastgelegd in de ordonnantie van 28 maart 2019 houdende

2019 contenant les dispositions relatives à la gestion des engagements garantis par la Région.

### B. Réalisations du Front Office en 2020

Au cours de l'année 2020, la SBGE a effectué un 4<sup>e</sup> tirage sur la ligne de crédit de la BEI et a versé à la Région de Bruxelles-Capitale les « fees » à payer pour le bénéfice de la garantie.

La période de disponibilité pour effectuer des tirages arrivant à échéance fin d'année, l'entité a entamé la procédure de demande de prolongation de cette période.

Par ailleurs, le Fonds du logement a lancé son marché de financement annuel en juillet 2020 pour 130 millions d'euros. Au moment de la rédaction de ce texte, l'appel au financement est en cours.

Le Front Office s'attend pour le dernier trimestre 2020 à des nouvelles demandes de garantie de la part de SFAR et FRBRTC.

### C. Exposition réelle

Depuis 2015, le Front Office calcule l'exposition réelle de la Région de Bruxelles-Capitale de chaque entité bénéficiaire de la garantie, et depuis 2016 calcule la sensibilité à la courbe des taux (« sensitivity ») de chaque contrat garanti en portefeuille. Cette exposition et la sensibilité sont désormais intégrées dans toutes les analyses des nouvelles demandes de garantie et dans toutes les reviews de suivi des garanties existantes.

L'exposition réelle de la Région à chaque garantie sur passif diffère du simple nominal. En effet, l'exposition réelle correspond à l'indemnité de remploi demandée par le créancier en cas de défaut. Cette indemnité tient compte du nominal mais aussi des intérêts et de la situation de la courbe des taux au moment du défaut. Pour estimer l'exposition réelle le Front Office calcule donc la valeur actualisée des flux financiers futurs. Le Front Office calcule aussi la sensibilité de cette valeur à la courbe des taux afin d'évaluer l'impact d'un changement de celle-ci sur l'exposition réelle.

Le tableau ci-dessous reprend pour chaque entité le montant en nominal, l'exposition réelle (valeur actualisée) lié et la sensibilité (montre l'impact potentiel d'une augmentation de 0,01 % des taux sur l'exposition).

de bepalingen betreffende het beheer van de verbintenissen die worden gewaarborgd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### B. Verwezenlijkingen van de Front Office in 2020

De BMWB heeft in 2020 een vierde trekking verricht op de kredietlijn met de EIB en heeft aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de verschuldigde « fees » betaald voor de gewestwaarborg.

Omdat de periode waarin trekkingen mogelijk zijn eind dit jaar verloopt, heeft de entiteit de procedure gestart om een verlenging van die periode te vragen.

Het Woningfonds heeft in juli 2020 bovendien zijn jaarlijkse financieringsoproep uitgeschreven voor een bedrag van 130 miljoen euro. Bij het opstellen van deze tekst was de financieringsoproep nog aan de gang.

De Front Office verwacht voor het laatste kwartaal 2020 nieuwe waarborgaanvragen van SFAR en van het BGHGT.

### C. Werkelijke blootstelling

Sinds 2015 berekent de Front Office de werkelijke blootstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor elke entiteit die de waarborg geniet en sinds 2016 ook de gevoeligheid voor de rentecurve (« sensitivity ») van elk gewaarborgd contract in de portfolio. Deze blootstelling en de gevoeligheid worden voortaan nagegaan in elke analyse van nieuwe waarborgaanvragen en in alle reviews voor opvolging van bestaande waarborgen.

De werkelijke blootstelling van het Gewest bij waarborgen voor passiva verschilt van het nominale bedrag. De werkelijke blootstelling stemt immers overeen met de herbeleggingsvergoeding die de schuldeiser vraagt bij onvermogen en die afhangt van het nominale bedrag, maar ook van de rente en de rentecurve op het ogenblik van het onvermogen. Om de werkelijke blootstelling te ramen berekent de Front Office dus de geactualiseerde waarde van de toekomstige financiële stromen. De Front Office berekent ook de gevoeligheid van die waarde voor de rentecurve, om na te gaan welke impact een wijziging in die curve zou hebben op de werkelijke blootstelling.

De onderstaande tabel vermeldt voor elke entiteit het nominaal bedrag, de eraan verbonden werkelijke blootstelling (geactualiseerde waarde) en de gevoeligheid (die weergeeft welke impact een verhoging met 0,01 % van de rentevoet zou hebben op de blootstelling).

Très pratiquement, nous voyons par exemple que pour une entité importante comme le Fonds du logement, l'exposition de la RBC en terme de garantie se monte à 1,15 milliard euro alors que le nominal des emprunts garantis n'est que de 0,99 milliard euro. La sensibilité nous indique qu'à chaque augmentation de 0,01 % des taux l'exposition baissera de 0,86 million euro.

Ce tableau permet aussi d'établir des comparaisons de risques entre entités. Par exemple, pour les sociétés actives dans le secteur de l'eau, nous voyons que la SBGE représente 4,05 % du portefeuille avec une sensibilité raisonnable de 3,30 % tandis qu'Hydrobru forme 17,39 % du portefeuille avec une sensibilité très importante de 26,91 %.

Zeer concreet stellen we bijvoorbeeld vast dat voor een belangrijke entiteit zoals het Woningfonds de blootstelling van het BHG in het kader van de waarborg 1,15 miljard euro bedraagt, terwijl het nominale bedrag van de gewaarborgde leningen slechts 0,99 miljard euro bedraagt. De gevoeligheid geeft aan dat elke renteverhoging met 0,01 % de blootstelling met 0,86 miljoen euro vermindert.

Met de tabel kunnen ook de risico's vergeleken worden tussen de entiteiten. Wat betreft de bedrijven die actief zijn in de watersector stellen we bijvoorbeeld vast dat de BMWB 4,05 % van de portefeuille vertegenwoordigt met een redelijke gevoeligheid van 3,30 %, terwijl Hydrobru 17,39 % van de portefeuille uitmaakt met een zeer hoge gevoeligheid van 26,91 %.

Valeur actualisée et sensibilité aux taux de marché des dettes garanties  
de la Région de Bruxelles-Capitale au 31 décembre 2019

Huidige waarde en gevoeligheid voor de markttrent van de gewaarborgde schuld  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 31 december 2019

	Nominal (Euro x 1.000) — Nominaal (Euro x 1.000)	Valeur actualisée (Euro x 1.000) — Huidige waarde (Euro x 1.000)	Valeur actualisée (en % du total) — Huidige waarde (in % van het totaal)	Sensibilité (Euro) — Gevoeligheid (Euro)	Sensibilité (en % du total) — Gevoeligheid (in % van het totaal)
Fonds du logement / Woningfonds	989.012	1.151.993	48,31%	-856.452	45,81%
S.T.I.B. / M.I.V.B.	8.000	8.977	0,38%	-1.431	0,08%
S.T.I.B. (financement en USD, valeur en EUR) / M.I.V.B. (financiering in USD, waarde in EUR)	1.691	1.692	NR	-36	NR
F.R.B.R.T.C. (long terme) / B.G.H.G.T. (lange termijn)	468.000	505.996	21,22%	-286.279	15,31%
F.R.B.R.T.C. (court terme) / B.G.H.G.T. (korte termijn)	407.968	NA	NA	NA	NA
F.R.B.R.T.C. (produits dérivés) / B.G.H.G.T. (afgeleide producten)	122.500	10.069	NR	-30.213	NR
Crédit Immobilier Ouvrier	26.821	33.985	1,43%	-20.079	1,07%
C.H.S. / K.S.W.	6.132	7.391	0,31%	-3.422	0,18%
Socodix	3.403	3.907	0,16%	-1.315	0,07%
Le Petit Propriétaire	4.836	6.168	0,26%	-3.851	0,21%
S.R.C.L. / G.M.H.K.	5.147	6.342	0,27%	-3.054	0,16%
Port de Bruxelles / Haven van Brussel	17.889	24.637	1,03%	-18.448	0,99%

Valeur actualisée et sensibilité aux taux de marché des dettes garanties  
de la Région de Bruxelles-Capitale au 31 décembre 2019

Huidige waarde en gevoeligheid voor de marktrente van de gewaarborgde schuld  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 31 december 2019

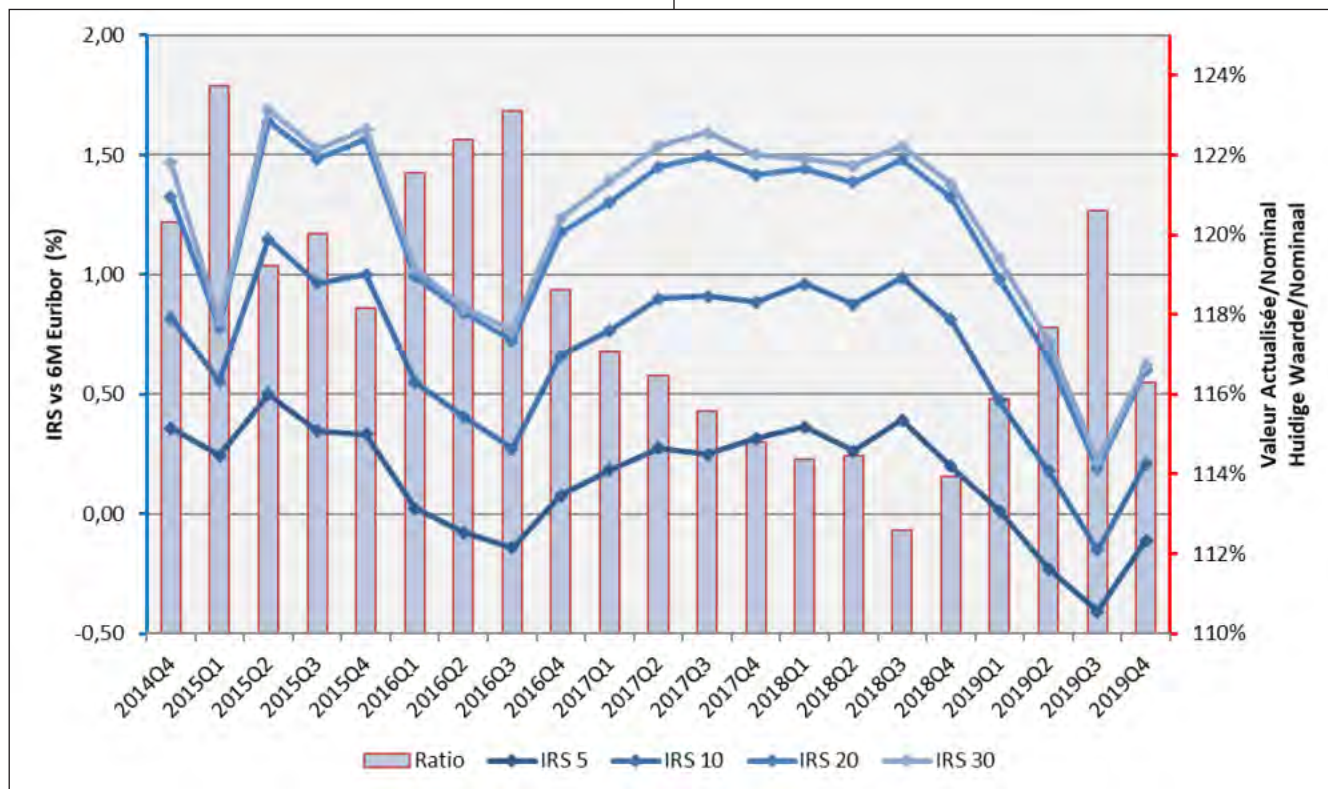
	Nominal (Euro x 1.000) — Nominaal (Euro x 1.000)	Valeur actualisée (Euro x 1.000) — Huidige waarde (Euro x 1.000)	Valeur actualisée (en % du total) — Huidige waarde (in % van het totaal)	Sensibilité (Euro) — Gevoeligheid (Euro)	Sensibilité (en % du total) — Gevoeligheid (in % van het totaal)
Sfar (long terme) / Sfar (lange termijn)	28.707	39.650	1,66%	– 37.368	2,00%
Sfar (court terme) / Sfar (korte termijn)	35.000	NA	NA	NA	NA
S.B.G.E. / B.M.W.B.	83.916	96.508	4,05%	– 61.684	3,30%
EEBIC	2.444	2.812	0,12%	– 739	0,04%
ICAB	2.172	2.373	0,10%	– 506	0,03%
Bruxelles Énergie / Brussel Energie	2.253	2.336	0,10%	– 346	0,02%
S.L.R.B. / B.G.H.M.	47.218	71.392	2,99%	– 68.808	3,68%
Wiels	1.173	1.444	0,06%	– 1.208	0,06%
Hydrobru	349.900	414.706	17,39%	– 503.066	26,91%
Agence Régionale Bruxelloise du Stationnement (long terme) / Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (lange termijn)	3.361	3.748	0,16%	– 1.414	0,08%
Total (exclu : court terme, produits dérivés, financement en USD) / Totaal (behalve korte termijn, afgeleide producten, financieringen in USD)	2.050.383	2.384.366	100,00%	– 1.869.471	100,00%
Total (exclu : court terme) / Totaal (behalve korte termijn)	2.174.574	2.396.127		– 1.899.720	
<b>Total / Totaal</b>	<b>2.617.542</b>				

Le graphique suivant reprend l'exposition réel en pourcentage du nominal et l'évolution des principaux taux de marché. Ce graphique met en évidence le lien entre l'évolution de l'exposition réelle et l'évolution des taux de marché.

De volgende grafiek geeft de werkelijke blootstelling weer in procent van het nominaal bedrag en het verloop van de belangrijkste marktrenten. Deze grafiek toont het verband tussen het verloop van de werkelijke blootstelling en het verloop van de marktrente.

Valeur actualisée des dettes garanties de la Région de Bruxelles en pourcentage du nominal (« Ratio ») (exclu : court terme, financements en USD et produits dérivés) et principaux taux de marché (« IRS ») (interest rate swap vs Euribor 6 mois, maturité : 5 ans, 10 ans, 20 ans et 30 ans)

Huidige waarde van de gewaarborgde schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in procent van het nominaal bedrag (« Ratio ») (behalve korte termijn, financieringen in USD en afgeleide producten) en de belangrijkste markttrenten (« IRS ») (interest rate swap vs Euribor 6 maanden, looptijd : 5 jaar, 10 jaar, 20 jaar en 30 jaar)



#### D. Enquête sur les utilisations attendues des garanties et les besoins budgétaires futurs

Le tableau ci-dessous a été rédigé sur la base d'une enquête réalisée en juin et juillet 2020 par le Front Office de l'Agence de la dette auprès des responsables financiers des entités bénéficiaires de la garantie régionale. L'objectif de cette enquête était de permettre au Front Office de mieux estimer l'utilisation des garanties sur l'année en cours et les besoins de l'année suivante.

Cette enquête informative ne dispense pas une entité souhaitant bénéficier de la garantie d'introduire une demande officielle de garantie, en accord avec son autorité de tutelle et conformément aux autorisations budgétaires annuelles existantes pour chaque entité. Le Front Office n'est pas compétent pour la mise en place des dispositions budgétaires relatives aux garanties.

#### D. Enquête naar het verwachte gebruik van de waarborgen en de toekomstige budgettaire behoeften

Onderstaande tabel werd opgesteld op basis van een enquête die in juni/juli 2020 door de Front Office van het Agentschap van de Schuld verricht werd bij de financiële verantwoordelijken van de entiteiten die de gewestwaarborg genieten. Deze enquête had tot doel het gebruik van de waarborgen in het lopende jaar en de behoeften voor het volgende jaar beter te kunnen ramen.

Deze informatieve enquête ontslaat entiteiten die de gewestwaarborg willen verkrijgen niet van het indienen van een officiële waarborgaanvraag, in overleg met hun toezichhoudende overheid, met inachtneming van de jaarlijkse budgettaire machtigingen voor elke entiteit. De Front Office is niet bevoegd voor het uitvaardigen van de budgettaire bepalingen inzake de waarborgen.

Tableau des résultats de l'enquête auprès des bénéficiaires de la garantie – juillet 2020

Entité	2020			2021
	Montant initial dans budget	Changement art. dans l'ajusté	Utilisation probable 2020	Besoin en 2021
Fonds du Logement	162.000.000,00 €	pas nécessaire	130.000.000,00 €	186.000.000,00 €
FRBRTC Missions 1&5	329.175.000,00 €	pas nécessaire	98,9 millions € au 31.07.2020	348.674.000,00 €
FRBRTC Mission 2	600.000.000,00 €	pas nécessaire	337,1 millions € au 31.07.2020	600.000.000,00 €
Crédit immobilier ouvrier	en attente de la répartition de la garantie régionale	montant maximum prévu par arrêté	en attente de la répartition de la garantie régionale	montant maximum prévu par arrêté
Crédit pour habitations sociales				
SOCODIX				
Le Petit Propriétaire				
SRCL				
Total SCS	25.000.000,00 €			
SRIB et/ou ses filiales	70.000.000,00 €	pas nécessaire	pas mentionné	76.000.000,00 €
SBGE	20.000.000,00 €	pas nécessaire	15.000.000,00 €	20.000.000,00 €
Bruxelles-Energie	36.000.000,00 €	pas nécessaire	0,00 €	36.000.000,00 €
Bruxelles-Propreté	24.000.000,00 €	pas nécessaire	0,00 €	24.000.000,00 €
Bruxelles-Biogaz	3.000.000,00 €	pas nécessaire	0,00 €	3.000.000,00 €
SLRB	60.000.000,00 €	pas nécessaire	0,00 €	60.000.000,00 €
SDRB	13.000.000,00 €	diminution à 4.000.000,00 €	0,00 €	4.000.000,00 €
Wiels	1.500.000,00 €	pas nécessaire	0,00 €	1.500.000,00 €
Centre de tri	60.000.000,00 €	pas nécessaire	0,00 €	60.000.000,00 €
Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise	10.000.000,00 €	pas nécessaire	0,00 €	10.000.000,00 €

Tabel met de resultaten van de enquête bij de begunstigen van de waarborg – juli 2020

Entiteit	2020			2021
	Oorspronkelijk bedrag in begroting	Wijziging art. in aangepaste begroting	Verwacht gebruik 2020	Behoeft in 2021
Woningfonds	162.000.000,00 €	niet nodig	130.000.000,00 €	186.000.000,00 €
BGHGT Opdrachten 1&5	329.175.000,00 €	niet nodig	98,9 millions € au 31.07.2020	348.674.000,00 €
BGHGT Opdracht 2	600.000.000,00 €	niet nodig	337,1 millions € au 31.07.2020	600.000.000,00 €
Crédit immobilier ouvrier	in afwachting van de verdeling van de gewestelijke waarborg	maximaal bedrag vastgesteld bij besluit	in afwachting van de verdeling van de gewestelijke waarborg	maximaal bedrag vastgesteld bij besluit
Krediet voor sociale woningen				
SOCODIX				
De kleine eigenaar				
GMHK				
Totaal SKM's	25.000.000,00 €			
GIMB en/of haar dochterbedrijven	70.000.000,00 €	niet nodig	niet vermeld	76.000.000,00 €



Tabel met de resultaten van de enquête bij de begunstigen van de waarborg – juli 2020

Entiteit	2020			2021
	Oorspronkelijk bedrag in begroting	Wijziging art. in aangepaste begroting	Verwacht gebruik 2020	Behoeftte in 2021
BMWB	20.000.000,00 €	niet nodig	15.000.000,00 €	20.000.000,00 €
Brussel-Energie	36.000.000,00 €	niet nodig	0,00 €	36.000.000,00 €
Net Brussel	24.000.000,00 €	niet nodig	0,00 €	24.000.000,00 €
Brussel Biogas	3.000.000,00 €	niet nodig	0,00 €	3.000.000,00 €
BGHM	60.000.000,00 €	niet nodig	0,00 €	60.000.000,00 €
GOMB	13.000.000,00 €	vermindering naar 4.000.000,00 €	0,00 €	4.000.000,00 €
Wiels	1.500.000,00 €	niet nodig	0,00 €	1.500.000,00 €
Sorteercentrum	60.000.000,00 €	niet nodig	0,00 €	60.000.000,00 €
Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven	10.000.000,00 €	niet nodig	0,00 €	10.000.000,00 €

## I. 2. Rapport de la gestion financière

### I.2.1. La dette directe de la Région de Bruxelles-Capitale

#### a) Stratégie régionale pour la période 2019-2023

##### Stratégie générale antérieure

La période 2013-2016 a été profondément marquée par une trajectoire budgétaire vertueuse qui s'est matérialisée par une accumulation de bonis financiers annuels, ce qui a provoqué une fonte importante du portefeuille de la Dette directe. En effet, le volume du portefeuille de la Dette directe est passé de 3,146 milliards euros au 31.12.2012 à 2,688 milliards euros au 31.12.2016, soit un désendettement de près d'un demi-milliard (soit 15 % du portefeuille).

##### 2017 – année de retournement de tendance

Durant l'année 2017, la trajectoire s'est graduellement modifiée et un endettement significatif est réapparu. La dette directe s'est clôturée au 31.12.17 à 2,958 milliards euros, soit une augmentation de 270 millions d'euros en l'espace d'une année. Cette augmentation de la dette a aussi été accompagnée par la recréation d'une dette flot-tante qui a atteint 551 millions d'euros au 31.12.17.

##### Apparition des investissements stratégiques et nouvelle trajectoire de consolidation

Parmi les éléments expliquant les déficits financiers créés en 2017, 2018 et pour ceux attendus pour la

## I. 2. Verslag van het financieel beheer

### I.2.1. De directe schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

#### a) Gewestelijke strategie voor de periode 2019-2023

##### Vroegere algemene strategie

De periode 2013-2016 werd in hoge mate gekenmerkt door een gunstig begrotingstraject met achtereenvolgende jaarlijkse financiële boni's, waardoor de rechtstreekse schuldenportefeuille een aanzienlijke inkrimping te zien gaf. Het volume van de rechtstreekse schuldenportefeuille steeg immers van 3,146 miljard euro op 31.12.2012 naar 2,688 miljard euro op 31.12.2016, wat neerkomt op een schuldafbouw met bijna een half miljard of zowat 15 %.

##### 2017 – omslagjaar

In 2017 veranderde het traject geleidelijk en vond er opnieuw een substantiële schuldopbouw plaats. De rechtstreekse schuld bereikte op 31.12.17 een bedrag van 2,958 miljard euro, zijnde een toename met 270 miljoen euro in een tijdspanne van één jaar. Deze schuldtoename ging ook gepaard met het opnieuw aangaan van een vlot-tante schuld, die 551 miljoen euro bereikte op 31.12.17.

##### Intrede van de strategische investeringen en nieuw consolidatietraject

De verklaring voor de financiële tekorten die in 2017 en 2018 ontstonden en voor de tekorten die verwacht worden

législature 2019-2023, on retrouve essentiellement les « investissements stratégiques ». Ces investissements consistent en une série de projets d'infrastructure venant au-delà de l'équilibre budgétaire (par exemple en terme de sécurité, tunnels, métro et ouvrages d'art) désormais intégrés dans le budget régional consolidé. Si leur neutralisation en terme d'équilibre budgétaire sera négociée annuellement au niveau fédéral et européen, ces dépenses d'investissement auront un impact financier certain et devront être couvertes par un recours à la dette directe. À partir de l'exercice budgétaire 2019, le niveau maximum de ces investissements stratégiques à financer a été capé à 500 millions d'euros.

Depuis la mise en œuvre des investissements stratégiques, le besoin de financement de base s'explique annuellement par la sommation de la dette arrivant à échéance (en moyenne annuelle 225 millions d'euros) et du volume des investissements stratégiques tels que votés au Budget.

#### Impact en terme de charges budgétaires

Cette nouvelle trajectoire largement composée de consolidation impactera durablement et significativement les charges budgétaires nécessaires à la couverture du service de la dette, durant l'exercice du budget 2019 et les suivants.

Plus en détail, ce sont surtout des crédits annuellement croissants qui devront être prévus pour les allocations d'intérêts en mission 6 (06.002.13.01.2110 et 06.002.13.03.2110) ainsi que pour les frais opérationnels y liés (06.002.08.01.1211).

#### Besoins de financement 2020

Pour 2020, le besoin de base a été établi suivant cette règle (500 millions d'investissements stratégiques + 206 millions d'amortissements). Cependant, en regard du niveau de trésorerie atteint lors de la clôture au 31/12/2019, il a été décidé d'augmenter le besoin de base de 300 millions additionnels pour améliorer le ratio de liquidité du portefeuille, portant ainsi les consolidations de base 2020 à un total de 1 milliard.

Grâce à des stratégies novatrices (financement à démarrage décalé, préfinancement de l'année suivante) mises en œuvre par le Front Office dès 2019, un peu plus de 50 % de ce besoin de base de 1 milliard avait été couvert par des opérations conclues durant le second semestre 2019.

Étant actif dès les premiers jours de l'année, le Front Office a pu durant tout le premier trimestre 2020 récolter plusieurs centaines de millions additionnels et atteindre

pour de la régieperiode 2019-2023 schuilt hoofdzakelijk in de « strategische investeringen ». Deze investeringen betreffen een reeks infrastructuurprojecten (bijvoorbeeld inzake veiligheid, tunnels, metro en kunstwerken) die losstaan van het begrotingsevenwicht dat nu een vaste vereiste is voor de geconsolideerde gewestbegroting. Over de neutralisering van deze investeringen voor het begrotingsevenwicht moet jaarlijks onderhandeld worden met de federale en Europese overheden. Deze investeringsuitgaven zullen onvermijdelijk een financiële impact hebben en het aangaan van rechtstreekse schuld vereisen. Vanaf het begrotingsjaar 2019 zijn deze strategische investeringen begrensd tot een maximumbedrag van 500 miljoen euro.

Sinds de invoering van de strategische investeringen omvat de jaarlijkse basisbehoefte aan financiering enerzijds de som van de vervallende schuld (jaarlijks gemiddeld 225 miljoen euro) en anderzijds de strategische investeringen zoals die goedgekeurd werden in de begroting.

#### Impact inzake begrotingslasten

Dit nieuwe traject, dat grotendeels via consolidatie zal verlopen, zal langdurige en aanzienlijke begrotingslasten met zich meebrengen voor het financieren van de dienst van de schuld in het begrotingsjaar 2019 en de volgende jaren.

Meer bepaald zal er hoofdzakelijk voorzien moeten worden in meer jaarlijkse kredieten voor de intrestgerelateerde basisallocaties van opdracht 6 (06.002.13.01.2110 en 06.002.13.03.2110), alsook voor de betreffende operationele kosten (06.002.08.01.1211).

#### Financieringsbehoeften 2020

Voor 2020 werd de basisbehoefte bepaald volgens bovenvermeld principe (500 miljoen aan strategische investeringen + 206 miljoen aan aflossingen). Gelet op de thesauriepositie bij de afsluiting op 31 december 2019 werd evenwel beslist de basisbehoefte met 300 miljoen op te trekken, om de liquiditeitsratio van de portefeuille te verbeteren, wat de basisconsolidaties voor 2020 op een totaal van 1 miljard brengt.

Dankzij de vernieuwende strategieën (financiering met uitgestelde startdatum, préfinanciering van het volgende jaar) die de Front Office sinds 2019 toepast, werd voorzien in iets meer dan 50 % van deze behoefte via verrichtingen die aangegaan werden in de tweede helft van 2019.

De Front Office, die actief is van bij de start van het jaar, kon in het eerste kwartaal van 2020 nog bijkomende financiering ten belope van meerdere honderden miljoen

avant la fin mars (et donc la crise Covid) une couverture de plus de 85 % des besoins de base.

#### Crise Covid et impact sur le portefeuille en 2020

Dès fin mars, le Gouvernement a mis en œuvre toute une série de mesure exceptionnelles nécessaires pour faire face à la crise sanitaire qui progressait rapidement. Ces mesures ont été listées et leur impact financier a été évalué. Afin de garantir le financement de ces mesures, le Front Office a proposé de mener une double stratégie séparant les impacts conjoncturels des impacts structurels.

Pratiquement, les impacts structurels naissent en général de mesures prises en terme de dépenses et ont un caractère exceptionnel mais définitif. Leur financement est assuré par le recours à la dette long terme. Au total, ce sont deux volumes de financement additionnels de 250 millions d'euros chacun qui ont été décidés durant les mois d'avril-mai, on appellera ces besoins « consolidations Covid ».

Les impacts conjoncturels sont eux plus présents dans des mesures prises du côté des recettes et souvent se manifestent par un décalage des perceptions attendues. Pour ce volet-là, il a été fait appel à du financement court terme (de 6 mois à un an) pour un volume total de près de 750 millions.

Cette double stratégie concourt aussi à deux objectifs importants. Le premier est le fait que la ligne de crédit (1,2 milliard euro) a pu être rapidement ramenée à un taux d'utilisation extrêmement bas, offrant ainsi à la Région un important « buffer » financier si la crise devait prendre plus d'ampleur. Le second est que le recours au financement court terme a offert une alternative aux consolidations, évitant ainsi une augmentation durable de la dette. Au fil des prochains mois, le retour au rythme de perception normal des recettes pourra permettre de couvrir le remboursement graduel de la dette court terme.

Le succès de cette double stratégie se mesure aussi dans le fait qu'arrivé mi-juin 2020, le Front Office avait couvert tout le financement de l'année (besoins de base augmentés des « consolidations Covid », soit 1,5 milliard).

#### Outlook négatif et préfinancement 2021

Lors de la première review de l'agence de rating Standard & Poor's en juin 2020, le rating historique AA de la Région a pu être maintenu. Par contre, l'agence de rating a défini une « perspective négative » (au lieu de stable),

euro verkrijgen, waarmee nog vóór eind maart (en dus vóór de Covid-crisis) meer dan 85 % van de basisbehoeften gedekt was.

#### Covid-crisis en weerslag op de portefeuille in 2020

Vanaf eind maart heeft de Regering een hele reeks uitzonderlijke maatregelen getroffen om het hoofd te bieden aan de zich snel uitbreidende gezondheids-crisis. Die maatregelen werden opgelijst en de financiële gevolgen ervan werden nagegaan. Om de financiering van deze maatregelen te waarborgen, heeft de Front Office voorgesteld een tweeledige strategie te volgen, waarbij een onderscheid gemaakt wordt tussen de conjuncturele en de structurele impact.

In de praktijk houdt de structurele impact doorgaans verband met maatregelen die uitgaven met zich meebrengen en die van uitzonderlijke maar definitieve aard zijn. De financiering ervan gebeurt via de schuld op lange termijn. In totaal gaat het om twee bijkomende financieringsvolumes van elk 250 miljoen, waartoe beslist werd in april en mei. We zullen deze behoeften « Covid-consolidaties » noemen.

De conjuncturele impact omvat veeleer maatregelen met betrekking tot de ontvangsten. Deze worden vaak gekenmerkt door een latere inning van de verwachte inkomsten. Voor die behoeften werd gebruik gemaakt van financiering op korte termijn (van zes maanden tot één jaar), voor een totaal volume van zowat 750 miljoen.

Deze tweeledige strategie draagt ook bij tot twee belangrijke doelstellingen. De eerste betreft het feit dat het gebruik van de kredietlijn (1,2 miljard euro) snel teruggeschroefd kon worden tot een uiterst laag niveau, waardoor het Gewest over een aanzienlijke financiële buffer beschikt mocht de crisis uitbreiding nemen. De tweede houdt in dat aanwenden van financiering op korte termijn een alternatief heeft geboden voor consolidaties. Zo wordt een blijvende toename van de schuld vermeden. De komende maanden zal de normalisering van het inningstempo van de ontvangsten het mogelijk maken te voorzien in de geleidelijke aflossing van de kortlopende schuld.

Het succes van deze tweeledige strategie komt ook tot uiting in het feit dat de Front Office midden juni 2020 de volledige financiering voor het jaar geregeld had (basisbehoeften plus « Covid-consolidaties », wat neerkomt op 1,5 miljard).

#### Negatief vooruitzicht en prefinanciering 2021

Bij de eerste review door het ratingagentschap Standard & Poor's in juni 2020 kon de historische AA-rating van het Gewest gehandhaafd blijven. Het ratingagentschap formuleerde daarentegen een « negatief » (in de plaats van

du fait de l'évolution de la trajectoire budgétaire observée depuis la clôture 2019 et bien sûr du fait des impacts de la crise sanitaire sur le budget 2020. Il s'agit là d'une mise en observation pointant l'attente d'un retour à une trajectoire budgétaire sous contrôle qui doit s'initialiser rapidement et se matérialiser dans les toutes prochaines années.

Il est donc nécessaire que la Région s'attèle à ce travail dès maintenant. Une baisse de rating aura des répercussions importantes tant sur les conditions de financement (marge de crédit et donc coût de la dette) que sur la capacité de la Région à lever les volumes nécessaires. En effet, du fait de la qualité de son rating historique maintenu AA depuis la première notation en 1996, la Région a toujours su conserver l'intérêt des investisseurs exigeants un niveau AA tout au moins.

Rappelons aussi que la Région fait partie du peu d'entités qui en Europe n'ont pas été dégradées lors de la crise financière de 2008 et de la crise des souverains de 2011-2012. Notre Région bénéficie actuellement du même niveau de rating que l'État fédéral et que l'Union européenne auprès de Standard & Poor's.

Alors que le Front Office lançait fin juin son appel au marché pour le préfinancement d'une partie (400 millions) des besoins 2021, il annonçait en même temps l'outlook négatif. Il faut savoir que durant la crise sanitaire et pour la couverture des « consolidations Covid », les marges de crédit avaient été augmentées. Cet élargissement s'est fait à l'instar de nombreux émetteurs en Europe. Ce préfinancement sera l'occasion de voir si la Région a su conserver la confiance des investisseurs et s'il est possible de retrouver un niveau de marges proche de la situation pré-crise.

#### Redéploiement des outils de financement

Pour faire face aux besoins de financement futurs qui resteront importants, le Front Office devra développer une communication convaincante au niveau des investisseurs et aussi considérer un redéploiement de ses outils de financement, voire en proposer de nouveaux.

Différentes pistes sont étudiées par le Front Office dans le cadre du projet « nouveaux outils de financement » pour la RBC. Il s'agit notamment de l'extension du programme obligataire de la dette directe vers un outil à dimension régionale, de la création de produits financiers innovants, de la recherche d'une certification sur les investissements stratégiques et de l'appel à du financement européen (dont le programme SURE en particulier dès fin 2020).

stabil) vooruitzicht », wegens het gevolgde begrotingstraject sinds de afsluiting 2019 en uiteraard de gevolgen van de gezondheids crisis voor de begroting 2020. Dit betekent dat de situatie van nabij gevolgd wordt totdat het begrotingstraject opnieuw onder controle is. Deze normalisering moet snel aangevat worden en moet concreet tot uiting komen in alle komende jaren.

Het is dus vereist dat het Gewest daar vanaf nu werk van maakt. Een lagere rating zou belangrijke gevolgen hebben voor zowel de financieringsvoorwaarden (de verschuldigde rentemarge en dus ook de kosten van de schuld) als de mogelijkheid voor het Gewest om de nodige financieringsvolumes te verkrijgen. Het is immers dankzij zijn historische AA-rating, die het wist te behouden sinds zijn eerste rating in 1996, dat het Gewest kon blijven rekenen op de belangstelling van investeerders die minstens het AA-niveau eisen.

Ook valt op te merken dat het Gewest behoort tot de selecte groep van Europese entiteiten waarvan de rating niet verlaagd werd tijdens de financiële crisis van 2008 en de staatsschuldcrisis van 2011-2012. Ons gewest geniet momenteel hetzelfde ratingniveau bij Standard & Poor's als de federale overheid en de Europese Unie.

De Front Office schreef eind juni een marktoproep uit voor de prefinanciering van een deel (400 miljoen) van de behoeften voor 2021 en maakte tegelijk het negatieve vooruitzicht bekend. Tijdens de gezondheids crisis en om te voorzien in de « Covid-consolidaties » werden de rentemarges opgetrokken. Dit was ook het geval bij talrijke andere emittenten in Europa. Deze prefinanciering zal duidelijk maken of het Gewest het vertrouwen van de investeerders heeft kunnen behouden en of het mogelijk is de terug te keren naar rentemarges die het niveau van vóór de crisis benaderen.

#### Herschikking van de financieringsinstrumenten

Om het hoofd te bieden aan de toekomstige financieringsbehoeften, die aanzienlijk zullen blijven, zal de Front Office overtuigend moeten communiceren naar de investeerders en ook een herschikking van zijn financieringsinstrumenten overwegen, of zelfs nieuwe instrumenten voorstellen.

De Front Office bestudeert verschillende mogelijkheden in het kader van het project « nieuwe financieringsinstrumenten » voor het BHG. Dit betreft met name de uitbreiding van het obligatieprogramma voor de rechtstreekse schuld tot een tool op gewestelijke schaal, de uitwerking van vernieuwende financiële producten, het zoeken naar certificatie voor de strategische investeringen en het gebruik van Europese financiering (waaronder meer specifiek het SURE-programma vanaf eind 2020).

La poursuite de ces initiatives devra être approuvée par le nouveau Ministre des Finances voire par le Gouvernement afin de mandater le Front Office pour la coordination, la négociation et la mise en œuvre de ces nouveaux outils.

#### D'autres stratégies actives sur le portefeuille

Si la trajectoire de consolidation forme la stratégie de base nécessaire à la gestion du portefeuille de dette directe, d'autres stratégies sont aussi appliquées par le Front Office sur le portefeuille. Elles concernent tant l'équilibre du portefeuille que la gestion de différents risques financiers avancés.

Les stratégies et leur mise à jour sont proposées et discutées au Bureau de la CSF (Commission de Stratégie Financière), décidées par le Ministre et suivies par la CSF même.

#### **b) Résultats de Gestion 2020**

Le volume de nouveaux financements levés pour l'année 2020 entre janvier et juin par le Front Office a atteint 1,1 milliard d'euros avec une maturité moyenne de 28 ans et un niveau de financement de OLO + 18 BP en moyenne. Comparativement, les autres communautés et régions devraient se situer globalement cette année 10 BP plus haut qu'en 2019, soit aux environs de OLO + 35BP et plus.

#### **c) Évolution du coût moyen de la dette directe**

Le coût moyen de la dette directe s'élève pour le mois d'août 2020 à 2,25 %. Il devrait être de 2,35 % sur l'année 2020. Le coût moyen se montait à 2,43 % en 2019 (hors ETO).

#### **d) Évolution de la structure de la dette directe**

La Région a augmenté sa partie à taux fixe pur (de 81,74 à 94,38 %) entre fin 2019 et le 31 août 2020. La structure devrait être à 93,02 % à taux fixe ou protégé au 31 décembre 2020.

#### **e) Évolution de la duration de la dette directe**

La duration du portefeuille au 31 août 2020 est de 14,32 ans. Elle a augmenté par rapport à celle du 31 décembre 2019 (12,29 ans). C'est la duration la plus élevée jamais atteinte par la Région au 31 août. Les effets positifs sur la duration, tels que la baisse des taux longs termes (au 31 août 2020 par rapport au 31 décembre 2019), l'augmentation de l'encours de la dette consolidée à taux fixes ou protégés (de 3,51 milliards d'euros au 31 décembre 2019

De voortzetting van deze initiatieven zal de goedkeuring vergen van de nieuwe minister van Financiën of van de regering, om de Front Office opdracht te geven deze nieuwe instrumenten te coördineren, erover te onderhandelen en ze te implementeren.

#### Andere actieve strategieën voor de portefeuille

Hoewel consolidatie de basisstrategie vormt en nodig is voor het beheer van de rechtstreekse schuld, past de Front Office daarnaast ook andere strategieën toe voor de schuldenportefeuille. Deze betreffen zowel het evenwicht van de portefeuille als het beheer van verschillende specifieke financiële risico's.

De strategieën en de aanpassingen ervan worden voorgelegd aan en besproken in het Bureau van de CFS (Commissie voor Financiële Strategie). De beslissing berust bij de minister. Voor de opvolging zorgt de CFS.

#### **b) Resultaten van het Beheer 2020**

De nieuwe financieringen voor 2020 die door de Front Office verworven werden tussen januari en juni bereikten een volume van 1,1 miljard euro, met een gemiddelde looptijd van 28 jaar en een financieringsrente van gemiddeld OLO + 18 basispunten. Ter vergelijking: voor de andere gemeenschappen en gewesten zou het renteniveau dit jaar globaal 10 basispunten hoger liggen dan in 2019, wat neerkomt op OLO + 35 basispunten of meer.

#### **c) Evolutie van de gemiddelde kosten van de directe schuld**

De gemiddelde kosten van de directe schuld bedroegen in augustus 2020 2,25 %. Voor 2020 als geheel zouden ze op 2,35 % moeten uitkomen. In 2019 (zonder ETO) bedroegen de gemiddelde kosten 2,43 %.

#### **d) Evolutie van de structuur van de directe schuld**

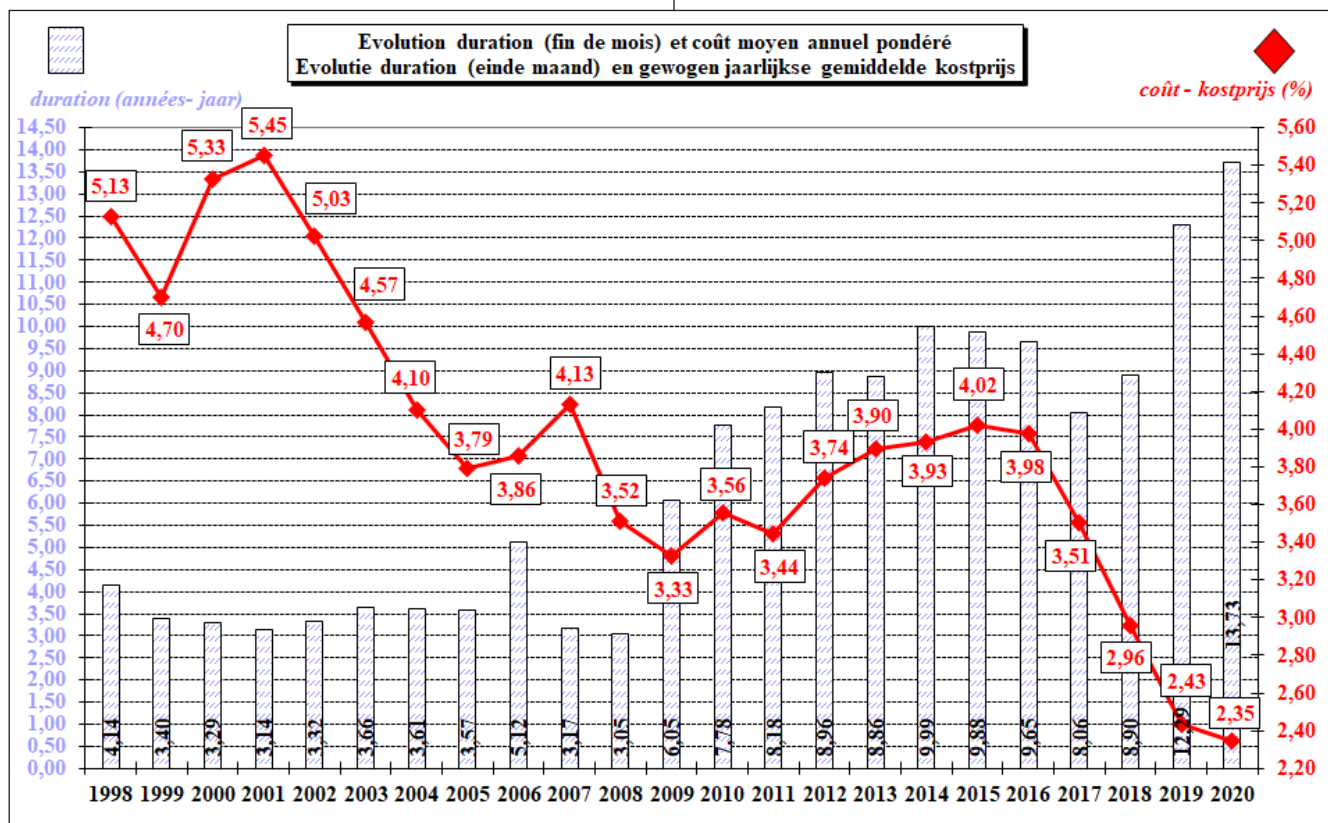
Het Gewest heeft het aandeel van de schuld met een zuivere vaste rentevoet verhoogd (van 81,74 tot 94,38 %) tussen eind 2019 en 31 augustus 2020. De structuur zou op 31 december 2020 voor 93,02 % betrekking moeten hebben op een vaste of beschermde rentevoet.

#### **e) Evolutie van de duration van de directe schuld**

De duration van de portefeuille bedroeg op 31 augustus 2020 14,32 jaar. Dat is een toename tegenover 31 december 2019 (12,29 jaar). Het gaat om de hoogste duration ooit die het Gewest op 31 augustus liet optekenen. De positieve factoren voor de duration, zoals de daling van de langetermijnrente (op 31 augustus 2020 t.o.v. 31 december 2019), de toename van de uitstaande geconsolideerde schuld met vaste of beschermde rente (van 3,51 miljard euro op

à 4,97 milliards d'euros au 31 août 2020) et la baisse de l'encours à taux variables ou flottants (de 783,77 millions d'euros au 31 décembre 2019 à 295,89 millions d'euros au 31 août 2020), qui impactent positivement l'actualisation des flux financiers, ont plus que contrebalancé l'effet négatif induit par la baisse de l'effet CCFB (+ 0,22 an au 31 août 2020 au lieu de + 0,31 an au 31 décembre 2019). La duration devrait se situer à 13,73 ans à la fin décembre 2020.

31 december 2019 naar 4,97 miljard euro op 31 augustus 2020) en de daling van de uitstaande schuld met variabele of vlottende rente (van 783,77 miljoen euro op 31 december 2019 naar 295,89 miljoen euro op 31 augustus 2020), die een positieve weerslag hebben voor de actualisering van de financiële stromen, hebben de negatieve gevolgen van het afgenomen FCCB-effect (+ 0,22 jaar op 31 augustus 2020 i.p.v. + 0,31 jaar op 31 december 2019) meer dan tenietgedaan. De duration zou eind december 2020 moeten uitkomen op 13,73 jaar.



*f) Effet CCFB sur la dette directe*

L'impact du CCFB (Centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale) sur la position court terme de la Région de Bruxelles-Capitale s'établit à un solde créditeur, au 31 août 2020, de 105,03 millions d'euros. Ce montant vient en diminution de l'assiette de la dette flottante de la Région pour le calcul des intérêts de celle-ci.

En chiffres, les avantages du CCFB pour la Région sont les suivants :

*f) Effect van het FCCB op de directe schuld*

De invloed van het FCCB (Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) op de kortetermijnpositie van het Brussels Hoofdstedelijk Regering komt neer op een creditsaldo, op 31 augustus 2020, van 105,03 miljoen euro. Dit bedrag wordt in mindering gebracht van de vlottende schuld van het Gewest om de intresten ervoor te berekenen.

Uitgedrukt in cijfers zijn de voordelen van het FCCB voor het Gewest als volgt :

31.08.2020

		Hors CCFB — Zonder FCCB	Avec CCFB — Met FCCB
1	Coût mensuel pondéré / Gewogen maandelijkse kostprijs	2,25	2,25
2	Duration (années / jaar)	14,10	14,32

3	Structure / Structuur		
	À taux variable non capé / met variabele rente zonder caps	5,62%	3,63%
	À taux fixe & capés / met vaste rente & caps	94,38%	96,37%

### *I.2.2. Perspectives nouvelles en terme de gestion des risques financiers consolidés*

La consolidation comptable et budgétaire a apporté un nouvel axe de développement en matière de consolidation financière.

Le Front Office a introduit dans la prochaine mise à jour de l'OOBCC des articles permettant le regroupement des engagements financiers pris par les entités régionales à consolider. Ceci devrait permettre de construire graduellement non seulement une cartographie précise de l'exposition financière régionale mais aussi un suivi des risques financiers consolidés.

Cependant, et sans atteindre à l'autonomie de gestion des entités, il serait possible d'aller graduellement plus loin et de mener une gestion financière consolidée, ou tout au moins de mettre en lumière le besoin de couverture de risques consolidés.

Très pratiquement, la nouvelle couverture du budget régional consolidé contre l'inflation répond à cette préoccupation.

Déjà le Front Office met son know-how à la disposition des entités régionales afin d'améliorer leurs conditions de financement. Ce service d'accompagnement financier est encadré par des Accords de coopération spécifiques mis en place avec l'autorité de chaque entité.

Le Front Office a débuté une réflexion sur de nouveaux outils permettant d'améliorer le ratio de liquidité consolidé (ratio étendu appliqué par S&P depuis 2018 et nécessaire au maintien du rating). Les pistes rejoignent le projet en cours concernant la « recherche de nouveaux outils de financement régionaux ». Le travail entrepris sur les « investissements stratégiques » et la mise en œuvre d'une ligne de financement européenne (l'éligibilité au programme SURE est en cours de négociation en ce second semestre 2020) sont deux exemples potentiellement prometteurs.

Un autre axe de développement consiste en 2020 à étudier la faisabilité d'un outil de financement obligataire à portée régionale.

### *I.2.2. Nieuwe vooruitzichten inzake beheer van de geconsolideerde financiële risico's*

De boekhoudkundige en budgettaire consolidatie leidde tot nieuwe mogelijkheden inzake financiële consolidatie.

De Front Office heeft in de volgende bijwerking van de OOBCC een aantal artikelen ingevoerd die het mogelijk maken de financiële verbintenissen te consolideren die door de gewestelijke entiteiten zijn aangegaan. Dit zou het niet enkel mogelijk moeten maken om de gewestelijke financiële risico's geleidelijk en nauwkeurig in kaart te brengen, maar ook om de geconsolideerde financiële risico's op te volgen.

Het zou evenwel mogelijk zijn om hierin geleidelijk verder te gaan - zonder afbreuk te doen aan de beheersautonomie van de entiteiten - en een geconsolideerd financieel beleid te voeren of op zijn minst de dekkingsbehoefte voor de geconsolideerde risico's te kennen.

Zeer concreet komt de nieuwe indekking van de gewestbegroting tegen de inflatie tegemoet aan die betrachting.

De Front Office stelt reeds zijn knowhow ter beschikking van de andere gewestelijke entiteiten om hun financieringsvoorwaarden te verbeteren. Deze begeleidende financiële dienst maakt het voorwerp uit van specifieke samenwerkingsovereenkomsten met de overheid van elke entiteit.

De Front Office heeft een denkoefening opgezet rond nieuwe instrumenten om de geconsolideerde liquiditeitsratio te verbeteren (verruimde ratio als toegepast door S&P sinds 2018 voor het bepalen van de rating). Dit loopt parallel met het lopende project voor het "zoeken naar nieuwe gewestelijke financieringsinstrumenten". Het werk met het oog op de "strategische investeringen" en de invoering van een financieringslijn (over toelaatbaarheid voor het SURE-programma wordt in het tweede semester van 2020 onderhandeld) zijn ter zake twee veelbelovende voorbeelden.

Een ander denkspoor in 2020 betreft een studie naar de haalbaarheid van een verplichte financieringstool op gewestelijk niveau.

### I.2.3. La Trésorerie des Services du Gouvernement

#### I.2.3.a. Procédure de paiement

##### a) Paiement des ordres de paiement

Le paiement des gros postes, à savoir les ordres de paiement ayant un montant supérieur à 250.000 euros, les paiements de dotations et subventions aux OAA (Organismes Administratifs Autonomes), les paiements sur les comptes de transit ou les paiements concernant la dette, sont payés le jour même de l'échéance.

Tous les autres ordres de paiement sont payés quotidiennement, en tenant compte de l'échéance et à condition qu'ils soient déjà visés par le contrôleur des engagements et des liquidations.

##### b) Quelques données chiffrées

### I.2.3. De Thesaurie van de Diensten van de Regering

#### I.2.3.a. Betalingsprocedure

##### a) Betaling van betaalopdrachten

De betaling van de grote posten, dat wil zeggen de betaalopdrachten met een bedrag hoger dan 250.000 euro, de betalingen van dotaties en subsidies aan de ABI's (Autonome Bestuursinstellingen), de betalingen op een transitorekening, of de betalingen betreffende de schuld, worden op de vervaldag zelf betaald.

Alle andere betaalopdrachten worden dagelijks betaald, rekening houdend met de vervaldag en op voorwaarde dat ze al geïndiceerd zijn door de controleur van de vastleggingen en de vereffeningen.

##### b) Enkele cijfergegevens

#### Paiements d'ordres de paiement / Betalingen van betaalopdrachten

		2019	2020
		(complet) — (volledig)	(jusqu'au 08/2020) — (t.e.m. 08/2020)
Gros Postes / Grote posten	Montant total / Totaal bedrag	5.403.348.965,99	3.511.184.749,80
	Nombre / Aantal	2.510	1.203
	Montant moyen / Gemiddeld bedrag	2.152.728,67	2.918.690,57
Ordres ordinaires / Gewone opdrachten	Montant total / Totaal bedrag	431.652.605,02	352.787.375,09 <sup>(*)</sup>
	Montant moyen par semaine / Gemiddeld bedrag per week	8.144.388,77	9.799.649,31
	Montant min. par semaine / Min. bedrag per week	3.632.075,73	2.662,86
	Montant max. par semaine / Max. bedrag per week	27.514.979,16	41.207.599,21
Salaires / Weddes	Montant total / Totaal bedrag	139.210.242,39	96.171.629,50
<b>Total / Totaal</b>		<b>5.974.211.813,40</b>	<b>3.960.143.754,39</b>

(\*) primes Covid incluses (voir tableau ci-dessous)

(\*) inclusief Covid-premies (zie onderstaande tabel)

	(jusqu'au 08/2020) — (t.e.m. 08/2020)
Prime indemnisation entreprises / Premie compensatie bedrijven 4.000 €	89.984.000,00
Prime soutien entreprises / Ondersteuningspremie bedrijven 2.000 €	34.541.000,00
Prime Taxi's / Premie Taxi's 3.000 €	4.500.000,00
Prime agriculture / Premie landbouw 3.000 €	39.000,00
Prime culture / Premie cultuur 2.000 €	492.000,00
<b>Total / Totaal</b>	<b>129.556.000,00</b>



*I.2.3.b. Planning***a) Les Services du Gouvernement**

Le planning de trésorerie est élaboré à la fin de chaque année pour l'année civile suivante et comprend les re-cettes et dépenses attendues pour l'année à venir. Ce planning reflète l'état global des Services du Gouvernement (= le solde de l'ensemble des comptes financiers du SPRB et SPRB's). Chaque jour, le planning de trésorerie est actualisé avec les informations les plus récentes obtenues via les correspondants de trésorerie dans les différents services du Gouvernement.

**b) CCFB**

Depuis sa création, le CCFB fournit chaque semaine un planning couvrant les 4 semaines à venir, à la Direction de la Trésorerie. Ce planning de 4 semaines comprend les mouvements de l'état global du CCFB (= le solde de l'ensemble des propres comptes financiers des organismes qui en font partie). De plus, la Direction de la Trésorerie reçoit du CCFB, au début de l'année, un planning annuel, établi sur la base de données statistiques du passé. Les chiffres de ce planning annuel sont modifiés, sur base hebdomadaire, par les données plus précises du planning 4 semaines.

**c) Compte courant**

Le calcul des intérêts se fait sur la base du solde du compte courant. Depuis la mise en place du CCFB, le 1<sup>er</sup> octobre 2004, l'état global de ce dernier est intégré au compte courant des Services du Gouvernement.

Les intérêts sont calculés journalièrement et débités/crédités mensuellement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014. Le taux débiteur/créditeur est basé sur le taux EONIA et appliqué sur le solde du jour. Depuis juin 2014, le taux EONIA est tellement faible qu'est apparu un taux débiteur négatif. En 2017 et 2018, tous les taux débiteurs et créditeurs étaient négatifs. Cela a pour conséquence que le solde du compte courant positif/négatif a engendré des intérêts à payer/à recevoir. Depuis le nouveau contrat de caissier, un taux d'intérêt minimum (floor) est fixé à 0 % sur le taux global appliqué, si le solde du compte courant est négatif.

**d) Ligne de crédit du Caissier**

Le Caissier met à disposition une ligne de crédit permanente sur l'état global des Services du Gouvernement. Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2018, cette ligne de crédit s'élève à 1.200 millions d'euros.

Aucune commission de réservation ne sera comptée pour les montants non utilisés.

*I.2.3.b. Planning***a) De Diensten van de Regering**

De thesaurieplanning wordt op het einde van elk jaar opgemaakt voor het volgende kalenderjaar en omvat de te verwachten inkomsten en uitgaven voor dat komende jaar. Deze planning weerspiegelt de globale staat van de Diensten van de Regering (= het saldo van alle financiële rekeningen van de GOB+GOB's). Dagelijks wordt de thesaurieplanning geactualiseerd met de meest recente informatie verkregen van de thesauriecorrespondenten van de verschillende Diensten van de Regering.

**b) FCCB**

Sinds de oprichting van het FCCB bezorgt deze dienst wekelijks een planning aan de Directie Thesaurie. Deze 4-wekenplanning omvat de bewegingen van de globale staat van het FCCB (= het saldo van alle eigen financiële rekeningen van de instellingen die er deel van uitmaken). Daarnaast ontvangt de Directie Thesaurie van het FCCB, in het begin van het jaar, een jaarplanning, op basis van statistische gegevens uit het verleden. De cijfers van deze jaarplanning worden wekelijks aangepast door de meer nauwkeurige cijfers van de 4-wekenplanning.

**c) Lopende rekening**

De intrestberekening gebeurt op basis van het saldo van de lopende rekening. Sinds de start van het FCCB, op 1 oktober 2004, is de globale staat van het FCCB geïntegreerd in de lopende rekening van de Diensten van de Regering.

De intresten worden sinds 1 januari 2014 dagelijks berekend en maandelijks gedebiteerd/gecrediteerd. De debet-/credite-rentevoet is gebaseerd op de EONIA rentevoet en wordt toegepast op het saldo van de dag. Sinds juni 2014 is de EONIA rentevoet zo laag dat een negatieve debet-rentevoet van toepassing is. In 2017 en 2018 waren alle debet- en credit-rentevoeten negatief. Dit heeft als gevolg dat een positief/negatief saldo op de lopende rekening aanleiding gegeven heeft tot te betalen/te ontvangen intresten. Sinds het nieuwe kassierscontract, werd een minimale rentevoet (floor) vastgelegd op 0 %. Deze wordt toegepast op de globale rentevoet indien het saldo op de lopende rekening negatief is.

**d) Kredietlijn van de Kassier**

De Kassier stelt op de globale staat van de Diensten van de Regering een permanente kredietlijn ter beschikking. Sinds 1 april 2018 bedraagt deze kredietlijn 1.200 miljoen euro.

Voor de niet-opgenomen bedragen wordt geen reserveringscommissie aangerekend.

**e) *Planning à 4 semaines des 6 administrations du SPRB et des autres SPRB's***

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007, la Direction de la Trésorerie reçoit chaque semaine des correspondants de trésorerie leurs prévisions actualisées pour les 4 semaines à venir.

Ces prévisions sont traitées, analysées et intégrées dans le planning annuel de trésorerie.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2018, les correspondants de trésorerie gèrent leurs prévisions hebdomadairement dans BPC (voir infra).

**f) *Prévisions annuelles***

Des prévisions sur 12 mois sont établies. Elles portent sur l'état global des Services du Gouvernement, ainsi que sur le compte courant (SPRB+SPRB's+CCFB).

Les données suivantes sont ainsi fournies hebdomadairement : les réalisations de l'année en cours, les prévisions à 4 semaines établies à partir du planning à 4 semaines et des prévisions sur 12 mois sur base statistique. Cette période de 12 mois varie dans le temps (12 mois ≠ 1 année civile).

**g) *Objectifs 2021***

Depuis fin 2013, la Direction de la Trésorerie travaille à l'implémentation d'un nouveau programme visant à remplacer le programme de gestion des prévisions annuelles actuel. Ce nouveau programme, SAP-BPC (= SAP Business Planning and Consolidations), est un système intégré à l'ERP SAP déjà utilisé. Depuis 2018, les correspondants de trésorerie gèrent eux-mêmes leurs prévisions 4-semaines dans BPC. En 2020 le programme devait être modifié complètement à cause de la migration vers S4HANA. Dans le courant de 2020 les problèmes et les différences dus à cette migration vont être corrigés. Fin 2020 et début 2021 le système sera encore plus optimisé, sur-tout par le feedback des correspondants de trésorerie et le développement de rapports additionnels avec comme but final l'utilisation de BPC comme base pour la prise de décisions pour le financement.

***I.2.3.c. Financement à court terme (< 1 an)***

Depuis le 1<sup>er</sup> juin 2004, la compétence en matière de financement à court terme a été attribuée à la Direction de la Trésorerie et à l'Agence de la Dette (cf. les Arrêtés de délégation du 1<sup>er</sup> juin 2004, du 25 juin 2007, du 10 novembre 2017 et du 1<sup>er</sup> mai 2020).

**e) *4-wekenplanning van de 6 besturen van de GOB en van de andere GOB's.***

Sinds 1 januari 2007 ontvangt de Directie Thesaurie wekelijks van de thesauriecorrespondenten hun geactualiseerde vooruitzichten voor de komende 4 weken.

Deze vooruitzichten worden verwerkt, geanalyseerd en geïntegreerd in de jaarlijkse thesaurieplanning.

Sinds 1 januari 2018, beheren de thesauriecorrespondenten hun wekelijkse vooruitzichten in BPC (zie verder).

**f) *Jaarvooruitzichten***

Er worden vooruitzichten voor 12 maanden opgesteld. Deze hebben zowel betrekking op de globale staat van de Diensten van de Regering als op de lopende rekening (GOB+GOB's+FCCB).

Volgende gegevens worden wekelijks aangeboden : de realisaties van het lopende jaar, de vooruitzichten op 4 weken opgesteld op basis van de 4-wekenplanning en vooruitzichten voor 12 maanden gebaseerd op statistische gegevens. Deze periode van 12 maanden evolueert mee in de tijd (12 maand ≠ 1 kalenderjaar).

**g) *Objectieven 2021***

Sinds eind 2013 werkt de Directie Thesaurie aan de implementatie van een nieuw programma voor het beheer van de jaarvooruitzichten, ter vervanging van het huidige programma. Dit nieuwe programma, SAP-BPC (= SAP Business Planning and Consolidations), is geïntegreerd in de reeds bestaande ERP SAP toepassing. Sinds 2018 beheren de thesauriecorrespondenten hun 4-wekenvooruitzichten zelf in BPC. In 2020 moest het programma volledig aangepast worden ten gevolge van de migratie naar S4HANA. In de loop van 2020 zullen de problemen en de verschillen als gevolg van deze migratie weggewerkt worden. Eind 2020 en begin 2021 zal het systeem verder geoptimaliseerd worden, vooral door feedback van onze thesauriecorrespondenten en de creatie van bijkomende rapporten, met als uiteindelijke doel om BPC als basis te gebruiken voor het nemen van financieringsbeslissingen.

***I.2.3.c. Kortetermijnfinanciering (< 1 jaar)***

Sinds 1 juni 2004 is de bevoegdheid van de kortetermijnfinanciering toegewezen aan de Directie Thesaurie en aan het Agentschap van de Schuld (cf. Delegatiebesluiten van 1 juni 2004, 25 juni 2007, 10 november 2017 en 1 mei 2020).

La gestion journalière du compte courant et les opérations de financement de 1 à 33 jours sont du ressort de la Direction de la Trésorerie.

Toutes les opérations de financement de plus de 33 jours restent de la compétence de l'Agence de la Dette.

Sur la base des prévisions pour le compte courant, des décisions sont prises concernant le financement à court terme.

Ainsi, en fonction des taux, des straight loans et/ou billets de trésorerie peuvent être pris. Si le taux du compte courant est supérieur au taux que nous recevons sur une ATF (= straight loan) ou un BT (= billet de trésorerie), alors, il est décidé de prendre un straight loan ou un billet de trésorerie. De cette manière, les coûts des intérêts sur le compte courant sont réduits.

Depuis 2009, le programme pour les billets de trésorerie a été intégré dans un plus vaste programme MTN (Medium Term Notes), permettant du financement sur le marché domestique sur une durée d'un jour à 50 ans. Dans le courant de 2014, la capacité du programme a été augmentée jusqu'à trois milliards d'euros. En septembre 2019, ce montant a été reporté à 5 milliards d'euros.

#### *a) Straight loan - ATF*

Il s'agit d'une avance accordée à un emprunteur pour un certain montant et pour une durée précise. Le montant minimum par avance est de 125.000 euros. Le remboursement de cette avance se fait en une fois (capital et intérêts) le jour de l'échéance. Le taux de base est calculé sur la base d'un tarif interbancaire (EURIBOR). Attendu que ce tarif change chaque jour, le taux est fixé à la date du retrait.

La Direction de la Trésorerie se base, entre autres, sur le tarif overnight pour la prise d'un straight loan. Si ce tarif est plus intéressant que les intérêts débiteurs du compte courant pour ce jour, une ATF est prise pour un jour.

Le compte central des dépenses est crédité le jour même de la clôture du montant convenu et est déjà débité le jour ouvrable suivant (si le jour de clôture de l'ATF est un vendredi, le jour de l'échéance est le lundi et l'échéance s'élève à trois jours) de ce montant augmenté des intérêts dus.

En 2019 et 2020, vu des taux défavorables, aucun straight loan n'a été pris.

Het dagelijks beheer van de lopende rekening en de financiële transacties van 1 tot 33 dagen zijn de verantwoordelijkheid van de Directie Thesaurie.

Alle financiële transacties van meer dan 33 dagen blijven de verantwoordelijkheid van het Agentschap van de Schuld.

Aan de hand van vooruitzichten voor de lopende rekening worden beslissingen genomen in verband met financiering op korte termijn.

Zo kunnen er, afhankelijk van de rentevoeten, straight loans en/of thesauriebewijzen genomen worden. Indien de rentevoet van de lopende rekening hoger is dan de rente die we krijgen op een ATF (=straight loan) of een BT (=thesauriebewijzen), dan wordt besloten een straight loan of een thesauriebewijs te nemen. Op die manier worden de kosten van de intresten op de lopende rekening gedrukt.

Sinds 2009 werd het programma voor thesauriebewijzen geïntegreerd in een breder MTN (Medium Term Notes) programma, waardoor financiering op de binnenlandse markt mogelijk werd met een looptijd van 1 dag tot 50 jaar. In de loop van 2014, werd het volume van het programma verhoogd tot 3 miljard euro. In september 2019 werd dit bedrag nogmaals opgetrokken tot 5 miljard euro.

#### *a) Straight loan - ATF*

Dit is een voorschot dat wordt toegekend aan een kredietnemer voor een bepaald bedrag en een bepaalde duur. Per voorschot is het minimumbedrag 125.000 euro. De terugbetaling ervan gebeurt in één keer (kapitaal en intresten) op de vervaldag. De basisrentevoet wordt berekend op basis van het interbankentarief (EURIBOR). Vermits dit tarief dagelijks verandert, wordt de rentevoet bepaald op de datum van de opname.

De Directie Thesaurie baseert zich o.a. op het overnight-tarief voor het nemen van een straight loan. Indien dit tarief beter is dan de debetinteressen van de lopende rekening voor die dag, dan wordt een ATF genomen enkel voor één dag.

De centrale uitgavenrekening wordt op de afsluitingsdag zelf gecrediteerd met het overeengekomen bedrag en wordt reeds de daaropvolgende werkdag (indien de afsluitingsdag van de ATF een vrijdag is, dan is de vervaldag de maandag en bedraagt de looptijd drie dagen) gedebiteerd met dit bedrag verhoogd met de verschuldigde intrest.

In 2019 en 2020 werden er geen straight loans genomen, wegens de ongunstige rentevoeten.

**b) Billet de trésorerie – BT (vente/achat)**

Il s'agit de titres de créance négociables délivrés par un émetteur (les Services du Gouvernement/autre organisme) et achetés par un ou plusieurs investisseurs (autre organisme/ les Services du Gouvernement). Le montant minimum est de 250.000 euros.

Le taux de base est calculé sur la base de l'EURIBOR. Le taux est également fixé le jour de la clôture.

Ici également, la Direction de la Trésorerie compare le taux avec le taux d'intérêt débiteur/créateur du compte courant avant de prendre une décision.

La durée d'un billet de trésorerie vendu/acheté par la Direction de la Trésorerie s'élève maximum à trente-trois jours. La durée dépend principalement des recettes et des dépenses au cours d'une certaine période et du taux pour les différentes périodes.

Le compte central des dépenses est crédité/débité deux jours après le jour de clôture du montant convenu diminué/augmenté des intérêts et est débité/crédité le jour de l'échéance du montant convenu. Les frais des billets de trésorerie vendus sont calculés et facturés par mois.

En cas d'achat de billets de trésorerie, un précompte mobilier peut être redevable sur le montant des intérêts. Ce dernier s'élève depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017 à 30 %.

En 2019 en total 162 billets de trésorerie, dont vous trouvez les détails dans le tableau ci-dessous, ont été émis. En 2020, à partir d'avril, beaucoup de billets de trésorerie avec une durée entre 6 mois et 12 mois ont été émis pour absorber les conséquences financières de la crise corona. Pour cette raison, l'Agence de la Dette a conclu également beaucoup de consolidations. De ce fait, les soldes sont presque toujours positifs à partir de mi-avril 2020. En raison des charges d'intérêts élevées découlant des taux pratiqués sur notre solde fortement créateur, il était plus intéressant de réaliser un maximum de placements afin d'en limiter l'impact financier. Vous trouvez les détails également dans le tableau ci-dessous.

Pour les chiffres concernant l'émission (vente) de billets de trésorerie, nous renvoyons au tableau ci-dessous.

**b) b) Thesauriebewijs – TB (verkoop/aankoop)**

Dit is een verhandelbaar schuld papier dat uitgegeven wordt door een emittent (Diensten van de Regering/ander organisme) en dat gekocht wordt door één of meerdere investeerders (ander organisme/ Diensten van de Regering). Het minimumbedrag is 250.000 euro.

De basisrentevoet wordt berekend op basis van de EURIBOR. De rentevoet wordt eveneens bepaald op de afsluitingsdag.

Ook hier zal de Directie Thesaurie de rentevoet vergelijken met de debetrente/crediteerte van de lopende rekening, alvorens een beslissing te nemen.

De looptijd van een thesauriebewijs verkocht/aangekocht door de Directie Thesaurie bedraagt maximaal drieëndertig dagen. De looptijd hangt hoofdzakelijk af van de ontvangsten en uitgaven gedurende een bepaalde periode en van de rentevoet voor de verschillende periodes.

De centrale uitgavenrekening wordt twee dagen na de afsluitingsdag gecrediteerd/gedebiteerd met het overeengekomen bedrag verminderd/vermeerderd met de interesten en wordt op de vervaldag gedebiteerd/gecrediteerd met het overeengekomen bedrag. De kosten van de verkochte thesauriebewijzen worden per maand berekend en gefactureerd.

In geval van aankoop van thesauriebewijzen kan er roerende voorheffing verschuldigd zijn op de interestbedragen. Deze roerende voorheffing is verhoogd naar 30 % sinds 1 januari 2017.

In 2019 werden er in totaal 162 thesauriebewijzen uitgegeven, waarvan u de details in onderstaande tabel kan vinden. In 2020 werden er vanaf april veel thesauriebewijzen uitgegeven met een looptijd tussen 6 maanden en 12 maanden om de financiële gevolgen van de corona-crisis op te vangen. Om dezelfde reden werden er ook heel wat consolidaties afgesloten door het Agentschap van de Schuld. Daardoor zijn de saldi vanaf half april 2020 bijna voortdurend positief. Omwille van de hoge interestlasten die voortvloeien uit de rentevoeten die toegepast worden op ons zeer positief saldo, was het interessanter om zoveel mogelijk beleggingen te realiseren om de financiële impact ervan te beperken. De details hiervan vindt u eveneens in onderstaande tabel.

Voor cijfergegevens betreffende de uitgifte (verkoop) van de thesauriebewijzen verwijzen we naar onderstaande tabel.

Emissions de Billets de Trésorerie - Situation Annuelle 2017-2020					
Uitgiften van Thesauriebewijzen - Jaarlijkse Toestand 2017-2020					
Année	Volume total	Encours moyen	Nombre total	Durée moyenne	Taux moyen
Jaar	Totaal volume	Gemid. encours	Totaal aantal	Gemid. looptijd	Gemiddelde rentevoet
	(€)	(€)		(jours / dagen)	(%)
2017	844.000.000,00	107.249.315,00	14	54	-0,410%
2018	4.371.750.000,00	419.911.644,00	90	39	-0,351%
2019	7.185.000.000,00	664.965.290,58	162	49	-0,361%
2020	1.499.250.000,00	609.005.883,85	54	172	-0,085%
Situation 2020 arrêtée fin août.			Toestand 2020 tot eind augustus.		

Pour les chiffres concernant l'achat de billets de trésorerie, nous renvoyons au tableau ci-dessous.

Voor cijfergegevens betreffende de aankoop van de thesauriebewijzen verwijzen we naar onderstaande tabel.

ACHAT Billets de Trésorerie - Situation Annuelle 2017-2020					
AANKOOP Thesauriebewijzen- Jaarlijkse Toestand 2017-2020					
Année	Volume total	Encours moyen	Nombre total	Durée moyenne	Taux moyen
Jaar	Totaal volume	Gemid. encours	Totaal aantal	Gemid. looptijd	Gemiddelde rentevoet
	(€)	(€)		(jours / dagen)	(%)
2017	-	98.630,14	0	-	-
2018	5.000.000,00	424.657,53	1	31	0,029%
2019	-	0,00	0	-	-
2020	487.968.000,00	83.548.255,14	35	33	0,055%
Situation 2020 arrêtée fin août.			Toestand 2020 tot eind augustus.		

### c) Certificats de dépôt en euros

Depuis le premier trimestre de 2009, l'Agence de la Dette a cherché à diversifier ses sources de financement notamment via des intermédiaires hollandais permettant ainsi de toucher directement des investisseurs à court terme sur ce marché. Les contreparties sont essentiellement des banques de dépôts de taille moyenne réputées et des fonds de pension.

Le taux de base est calculé sur la base de l'EURIBOR. Le taux est également fixé le jour de la clôture.

Le compte central des dépenses est crédité deux jours après le jour de clôture du montant convenu. Le jour de l'échéance le capital et les intérêts sont remboursés.

Les frais des certificats de dépôt émis sont facturés après la date de conclusion.

En 2019 et 2020, aucun certificat de dépôt n'a été émis.

### c) Depositocertificaten in euro

Sinds het eerste kwartaal van 2009, heeft het Agentschap van de Schuld geprobeerd haar financieringsbronnen te diversifiëren via tussenpartijen in Nederland en daardoor korte termijn beleggers rechtstreeks te bereiken in deze markt. De tegenpartijen zijn voornamelijk bekende middelgrote commerciële banken en pensioenfondsen.

De basisrentevoet wordt berekend op basis van de EURIBOR. De rentevoet wordt eveneens bepaald op de afsluitingsdag.

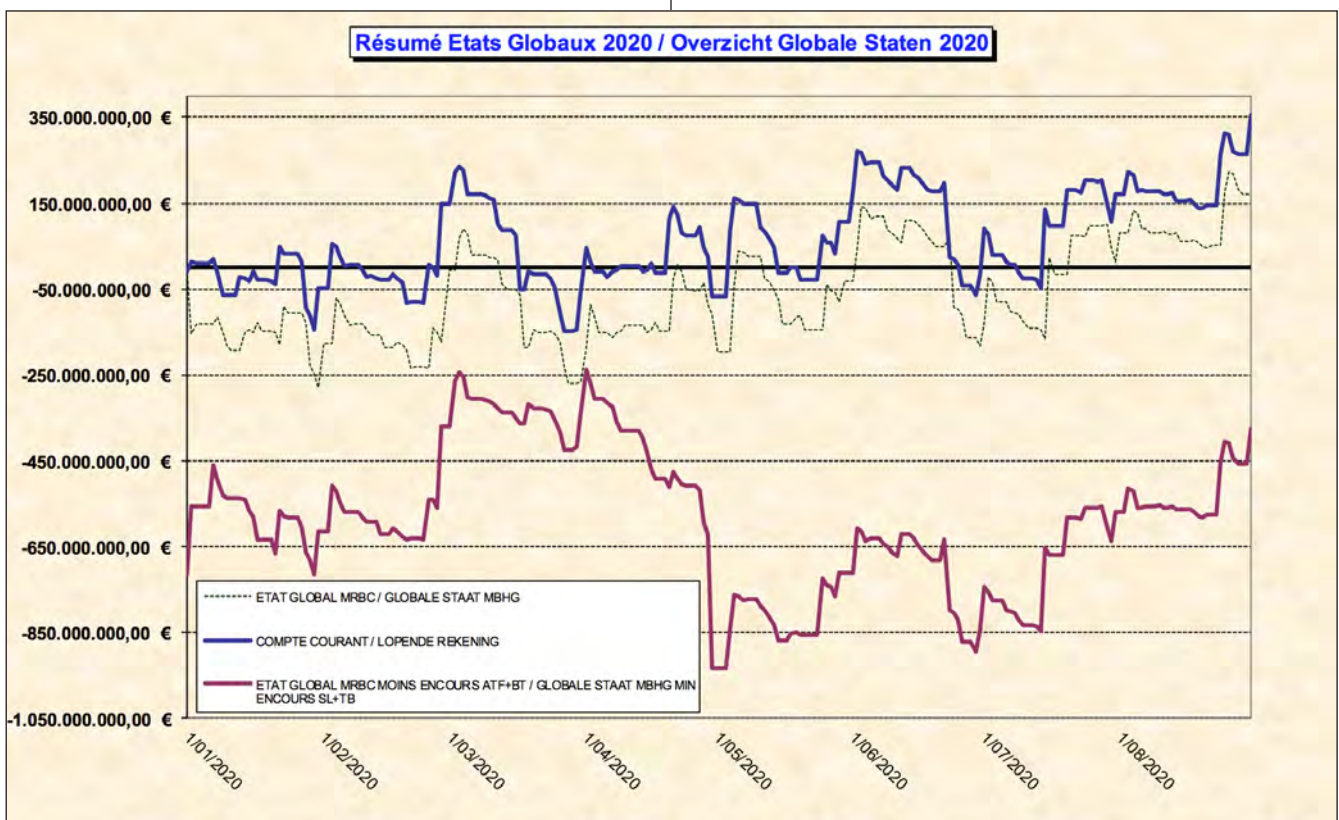
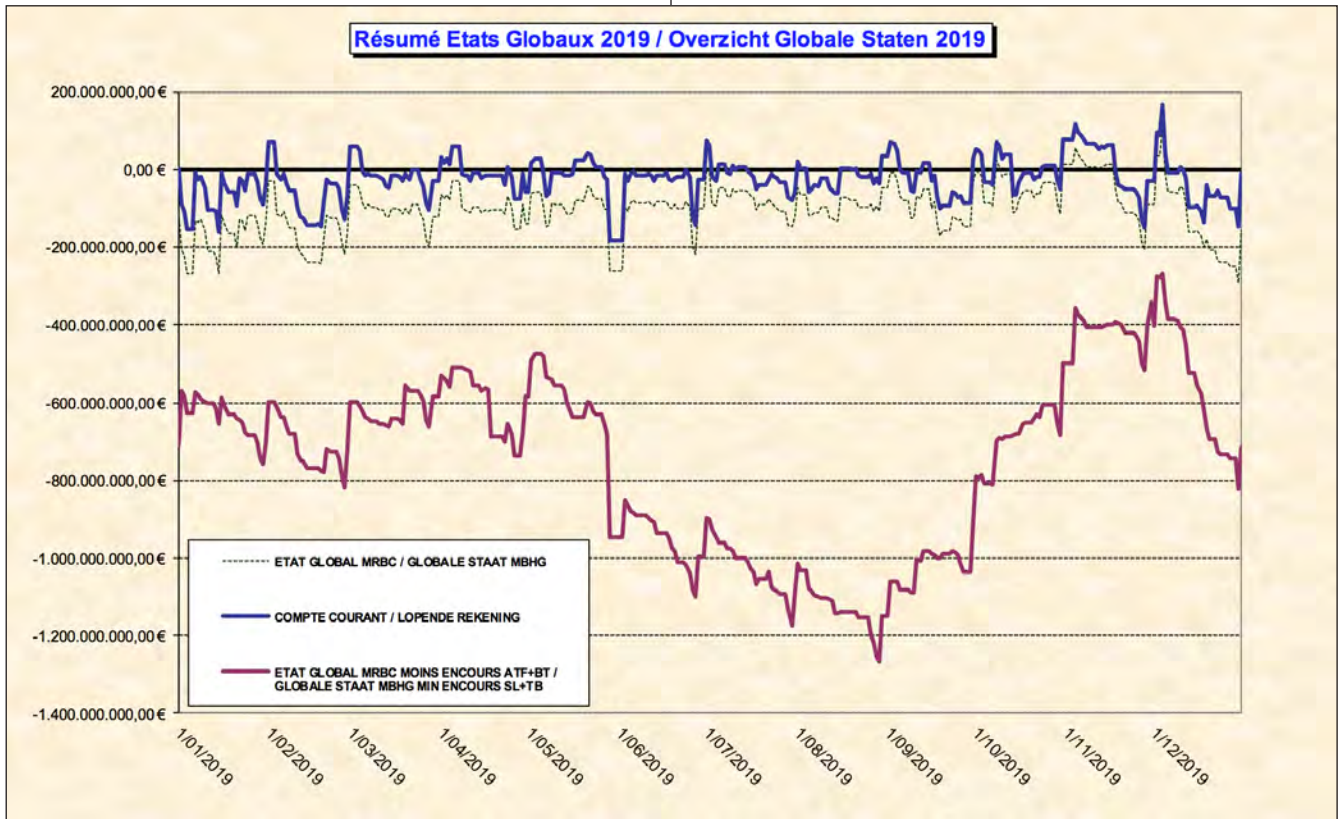
De centrale uitgavenrekening wordt twee dagen na de afsluitingsdag gecrediteerd met het overeengekomen bedrag. Op de vervaldag worden de hoofdsom en de rente terugbetaald.

De kosten van de uitgegeven depositocertificaten worden na de afsluitingsdag gefactureerd.

In 2019 en 2020 werden er geen depositocertificaten uitgegeven.

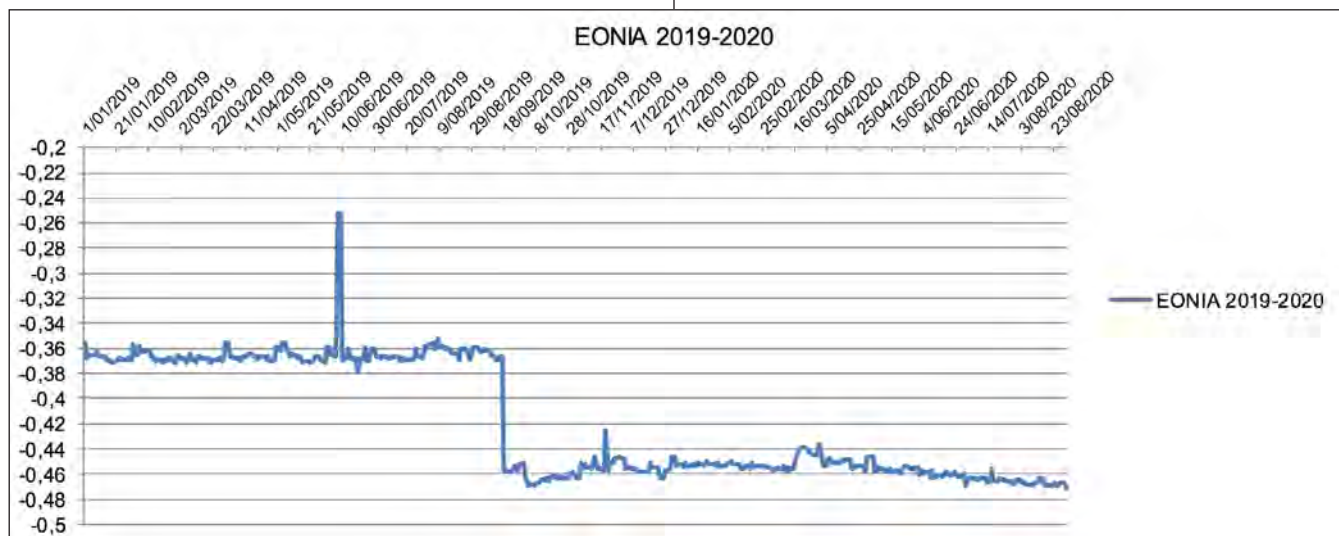
d) *Compte courant*

d) *Lopende rekening*



## e) Intérêts

## e) Rentevoeten



## f) Charges financières 2017 – 2020

## f) Financieringskosten 2017 – 2020

<b>Charges et revenus financières - Financement court terme (&lt;1 an)</b>				
<b>Financiële kosten en opbrengsten - Korte termijn financiering (&lt;1 jaar)</b>				
décaissé en / betaald in	2017	2018	2019	2020 (08/2020 inclus) (t.e.m. 08/2020)
Intérêts débiteurs sur compte-courant / Debetintresten op lopende rekening	29.451,48	33.347,80	13.354,71	186.380,13
Frais financiers sur billets de trésorerie / Financiële kosten op thesauriebewijzen	2.347,92	4.880,51	7.629,01	4.090,92
Intérêts financiers sur achat de billets de trésorerie / Financiële intresten op aankoop van thesauriebewijzen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL / TOTAAL</b>	<b>31.799,40</b>	<b>38.228,31</b>	<b>20.983,72</b>	<b>190.471,05</b>
encaissé en / ontvangen in	2017	2018	2019	2020 (08/2020 inclus) (t.e.m. 08/2020)
Intérêts créditeurs sur compte-courant / Creditintresten op lopende rekening	256.664,41	579.485,25	0,00	0,00
Revenus financiers d'achat de billets de trésorerie / Financiële opbrengsten op aankoop van thesauriebewijzen	0,00	124,86	0,00	22.676,90
Revenus financiers sur vente de billets de trésorerie / Financiële opbrengsten op verkoop van thesauriebewijzen	521.492,46	1.485.233,27	2.347.546,84	283.014,19
Revenus financiers de placements directs / Financiële opbrengsten van directe plaatsingen	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL / TOTAAL</b>	<b>778.156,87</b>	<b>2.064.843,38</b>	<b>2.347.546,84</b>	<b>305.691,09</b>

#### *I.2.4. Le CCFB*

##### *I.2.4.a. Présentation*

Le Centre de Coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale (CCFB) a été institué par l'ordonnance du 19 février 2004.

Après signature des conventions, le CCFB démarre opérationnellement le 1<sup>er</sup> octobre 2004 avec les 7 organismes suivants : l'ABE, l'ARP, le CIRB, l'IBGE, l'IRSIB, le SIAMU et la SLRB. Le 1<sup>er</sup> janvier 2005, 3 autres organismes participent également à la centralisation financière : le CES, l'ORBEM et la SDRB. Enfin, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2005, le Port de Bruxelles ainsi que la STIB sont également intégrés, ce qui porte à 12 le nombre d'organismes intégrés dans le CCFB.

Suite à l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité, et au contrôle, le CCFB devient un outil intégré de gestion financière de la Région. Cette ordonnance induit également que tout organisme administratif autonome (OAA) sera intégré dans le CCFB.

C'est ainsi que BRUGEL, le régulateur bruxellois pour l'énergie, et l'ASBL IRISsteam ont rejoint le CCFB respectivement le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et le 1<sup>er</sup> juillet 2012.

En 2013, deux nouveaux organismes ont rejoint le CCFB, il s'agit de l'Agence du Stationnement de la Région bruxelloise, le 1<sup>er</sup> juillet, et du Fonds du logement, le 1<sup>er</sup> octobre.

L'Agence Régionale du Commerce (Atrium) a rejoint le CCFB le 1<sup>er</sup> avril 2015.

Visit.brussels, a été intégré le 1<sup>er</sup> avril 2016 au CCFB.

Deux nouveaux organismes, le Bureau bruxellois de la Planification et Bruxelles Prévention & Sécurité, ont rejoint le CCFB au 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, l'Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (ABAE), organisme issu de la fusion d'Impulse, d'Atrium et de Bruxelles Invest & Import, et la SCRL NEO ont intégré le CCFB. Impulse et Atrium ont été liquidés dans le courant de l'année 2018.

#### *I.2.4. Het FCCB*

##### *I.2.4.a. Voorstelling*

Het Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (FCCB) werd opgericht bij de ordonnantie van 19 februari 2004.

Na ondertekening van de overeenkomsten, neemt het FCCB operationeel een start op 1 oktober 2004 met de volgende 7 instellingen : het BAO, het CIBG, het BIM, de IWOIB, de DBDMH en de BGHM. Op 1 januari 2005 nemen 3 andere instellingen eveneens deel aan de financiële centralisatie : de ESR, de BGDA en de GOMB. Tot slot worden op 1 april 2005 de Haven van Brussel en ook de MIVB opgenomen, wat het aantal instellingen die deel uitmaken van het FCCB op 12 brengt.

Ten gevolge van de organische ordonnantie van 23 februari 2006 met maatregelen die aan de begroting, aan de boekhouding en aan de controle opgelegd zijn, wordt het FCCB een instrument voor het financieel beleid van het Gewest. Deze ordonnantie brengt eveneens met zich mee dat elk autonoom bestuursinstelling (ABI) in het FCCB zal geïntegreerd worden.

Zo hebben op 1 januari 2012 de Brusselse regulator voor energie BRUGEL en op 1 juli 2012 IRISsteam vzw zich bij het FCCB aangesloten.

In 2013 zijn twee nieuwe instellingen zich bij het FCCB aangesloten, dat is het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, op 1 juli en de Woningfonds, op 1 oktober.

Het Brussels Hoofdstedelijk Handelagentschap (Atrium) heeft zich bij het FCCB op 1<sup>ste</sup> april 2015 aangesloten.

Visit.brussels, heeft zich bij het FCCB op 1<sup>ste</sup> april 2016 aangesloten.

Twee nieuwe instellingen met name, het Brussels Planningsbureau en Brussels - Preventie en Veiligheid, hebben zich op 1 januari 2017 bij het FCCB aangesloten.

Op 1 januari 2018 hebben het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB), die afkomstig is van de fusie tussen Impulse, Atrium en Brussel Invest & Import, en NEO zich bij het FCCB aangesloten. Impulse en Atrium werden in de loop van 2018 geliquideerd.

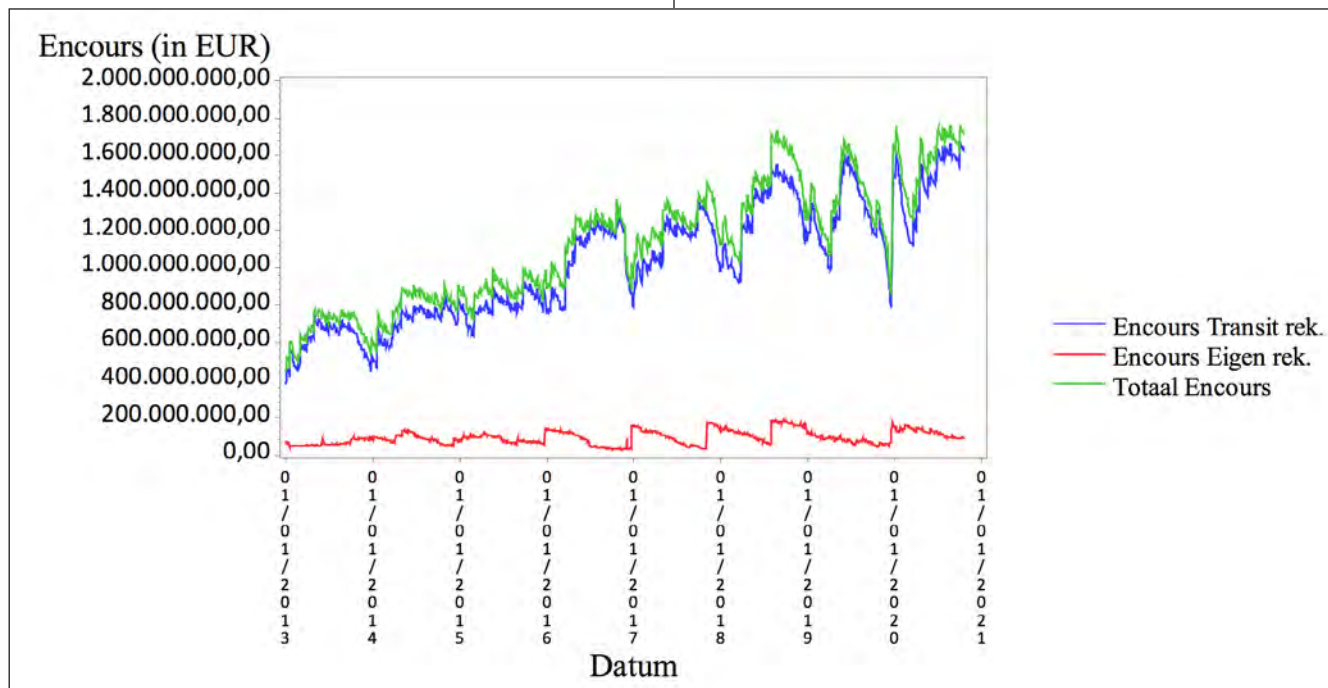


## I.2.4.b. Résultats financiers

## a) Dotations pour bonne gestion financière

## I.2.4.b. Financiële resultaten

## a) Dotaties voor goed financieel beheer



Nous avons constaté une légère diminution de l'encours moyen total en 2019. En 2020, il augmente et atteint le chiffre de 1,581 Mrd d'euros (encours moyen provisoire au 31/08/2020), contre 1,398 Mrd d'euros au 31 août 2019.

We hadden in 2019 een kleine daling van het gemiddeld totaal encours vastgesteld. In 2020 verhoogt het aanzienlijk om tot het cijfer van 1,581 Mrd euro (tijdelijke gemiddelde uitstaande bedrag op 31/08/2020) te komen, dit in vergelijking tot 1,398 Mrd euro op 31 augustus 2019.

Soldes en EUR Saldo in EUR	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020 (31/08)
Cptes propres Eigen rek.	86.275.033,88	83.338.830,15	77.440.304,77	99.541.093,35	130.810.786,88	79.617.302,39	119.851.054,25
Cptes transit Transit rek.	713.367.605,60	805.595.369,22	1.071.474.554,12	1.147.355.654,49	1.285.597.372,77	1.269.142.061,88	1.461.524.414,14
Total Totaal	799.642.639,48	888.934.199,36	1.148.914.858,90	1.246.896.747,85	1.416.408.159,65	1.348.759.364,27	1.581.375.468,39

En 2019 :

Des dotations pour bonne gestion financière ont été approuvées le 03 septembre 2020 et se-ront versées dans les prochaines semaines aux 20 organismes participant au CCFB. Voici un tableau récapitulatif du montant de ces dotations :

In 2019 :

Dotaties voor goed financieel beheer werden op 03 februari 2020 goedgekeurd en zullen in de loop van de volgende weken gestort worden aan de 20 deelnemende instellingen van het FCCB. Hierbij vindt u een samenvattende tabel van de bedragen :

Organisme Instelling	Qualité de lissage Afvlakingskwaliteit	Qualité de prévisions Kwaliteit van de vooruitzichten	Dotation Dotatie
ABAE-BAOB	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
ACTIRIS	€ 0,00	€ 168.899,47	€ 168.899,47
ARP - GAN	€ 0,00	€ 51.557,91	€ 51.557,91
ASR - GPA	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
BBP-BPB	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
BPS-BPV	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
BRUGEL	€ 0,00	€ 12.841,26	€ 12.841,26
CES - ESR	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
CIRB - CIBG	€ 0,00	€ 30.243,55	€ 30.243,55
Fonds_Log - Woningfonds	€ 0,00	€ 301.798,71	€ 301.798,71
IBGE - BIM	€ 0,00	€ 95.553,80	€ 95.553,80
IRISteam	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
INNOVIRIS	€ 0,00	€ 2.799,15	€ 2.799,15
NEO	€ 0,00	€ 38.096,38	€ 38.096,38
SDRB - GOMB	€ 0,00	€ 40.609,79	€ 40.609,79
SIAMU - BDBMH	€ 0,00	€ 29.269,79	€ 29.269,79
SLRB - BGHM	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
SRPB - GVHB	€ 0,00	€ 32.816,11	€ 32.816,11
STIB - MIVB	€ 0,00	€ 742.389,86	€ 742.389,86
visit.brussels	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
Total/Totaal	€ 0,00	€ 1.546.875,78	€ 1.546.875,78

La dotation pour bonne gestion financière est déterminée sur la base de la qualité de lissage des flux financiers et de la qualité des prévisions de trésorerie.

L'essentiel de cette dotation est déterminé sur la base de l'encours moyen sur les comptes propres des organismes ainsi que sur leurs comptes de transit. Pour chaque organisme, un taux de base est calculé en fonction de la volatilité de son encours total. Le montant rémunéré est éventuellement plafonné à hauteur de la réserve historique de l'organisme fixée au 18 mars 2004.

Étant donné qu'en 2019, les taux euribor moyens étaient négatifs pour l'ensemble des maturités, aucune dotation pour la qualité de lissage n'a été octroyée.

Un montant supplémentaire est accordé sur la base de la qualité du plan de trésorerie (écart moyen entre les prévisions et les réalisations). Celui-ci constitue un incitant de plus pour la bonne gestion financière de l'organisme. Le taux global moyen de rémunération pour l'année 2019 (année de référence pour la dotation 2020) s'élevait à 0,280 %.

De dotatie voor goed financieel beheer wordt bepaald op basis van de kwaliteit van de afvlakking van de financiële stromen en van de kwaliteit van de thesaurievooruitzichten.

Het grootste deel ervan wordt vastgesteld op basis van het gemiddelde encours op de eigen rekeningen van de instellingen en tevens op hun transitrekeningen. Voor elke instelling wordt een basisrente berekend in functie van de volatilité van haar totale encours. Het betaalde bedrag is eventueel echter geplafonneerd op de historische reserve van de instelling vastgesteld op 18 maart 2004.

Aangezien in 2019 de euribor rentevoeten voor alle looptijden negatief waren, wordt er geen dotatie voor de kwaliteit van de afvlakking toegekend.

Een aanvullend bedrag wordt toegekend op basis van de kwaliteit van het thesaurieplan (gemiddelde afwijking tussen de vooruitzichten en de realisaties). Dit betekent een bijkomende stimulans voor het goede financiële beheer van de instelling. De gemiddelde globale rentevoet van betaling voor 2019 (referentiejaar voor de dotatie 2020) bedroeg 0,280 %.

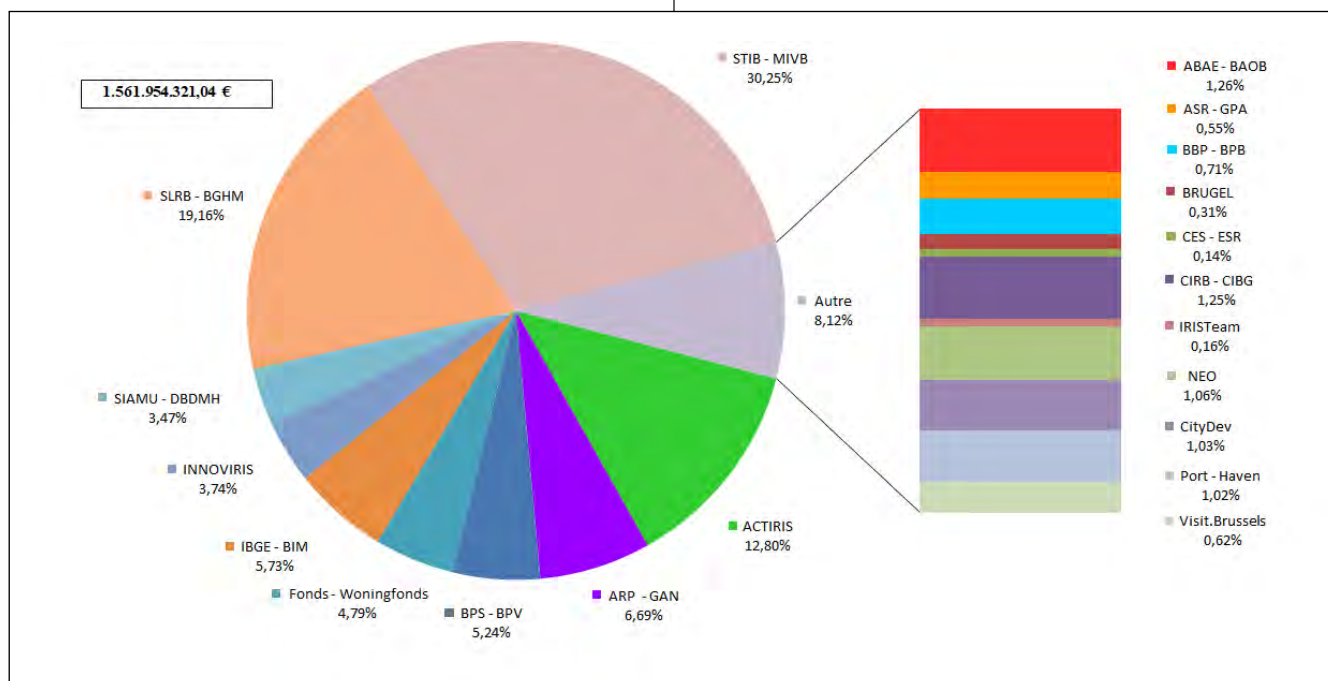
Le coût de financement pour la Région de ces dotations, en comparaison avec l'apport global de trésorerie du Centre de coordination (1.282 Mios euros), s'élevait à 0,121 %.

Ce même apport de trésorerie a permis à la Région, à risque égal, d'éviter la consolidation de 1.282 Mios euros de sa dette à un taux moyen estimé de 1,397 %, soit une économie de 1,276 % ou 16.360.596,02 euros.

En 2020 :

À titre indicatif, les graphes ci-dessous présentent la répartition des organismes en termes d'importance relative du volume de leurs flux financiers et de leur encours moyen total :

### Répartition de l'encours moyen total comptes propres + comptes de transit au 31 août 2020



De financieringskosten voor het Gewest van die dotaties, in vergelijking met de globale thesaurie-inbreng van het Coördinatiecentrum (1.282 Mio euro), bedroeg 0,121 %.

Door deze thesaurie-inbreng heeft het Gewest een consolidatie van de schuld van 1.282 Mio euro vermeden, op gelijke risico, met een geraamde rentevoet van 1,397 %, dit is een besparing van 1,276 % of 16.360.596,02 euro.

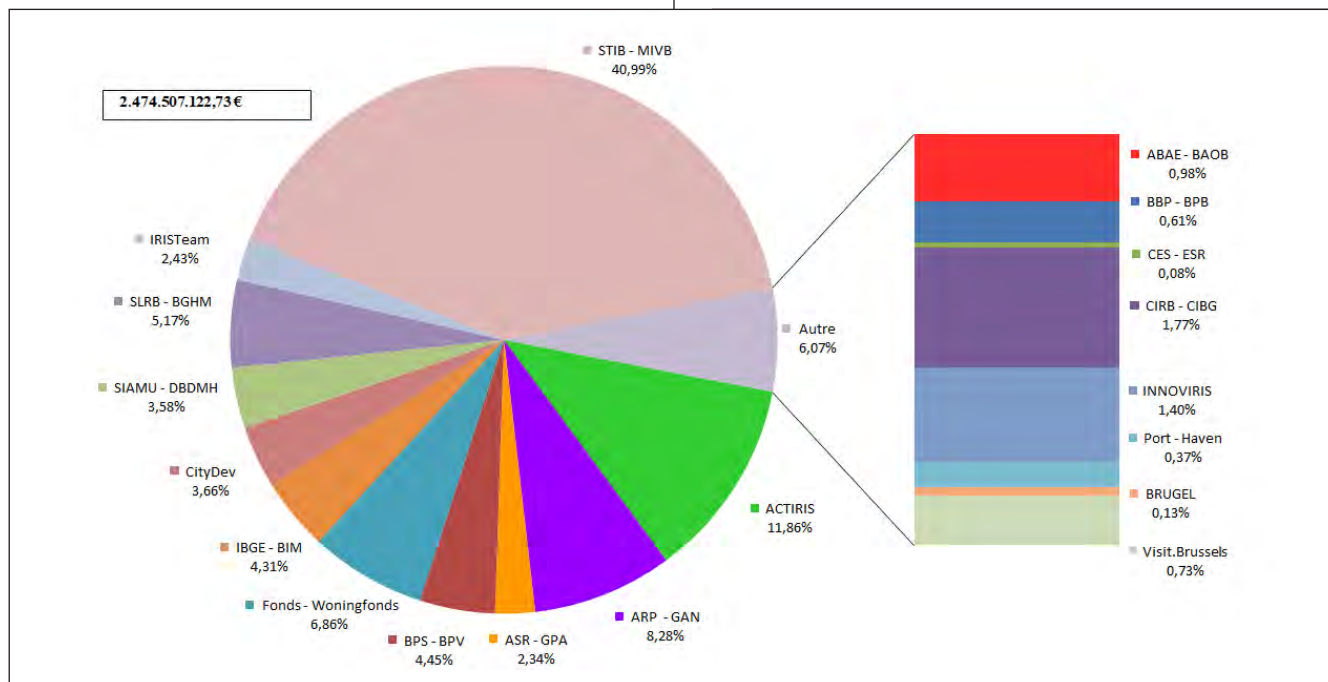
In 2020 :

Ter informatie, de onderstaande grafieken geven de verdeling van de instellingen in termen van relatief belang van het volume van hun financiële stromen en hun totaal gemiddeld encours :

### Verdeling van het gemiddeld totaal encours (eigen + transit rekeningen) op 31 augustus

### Répartition du total des mouvements au 31 août 2020

### Verdeling van het totaal bewegingen op 31 augustus 2020



En termes de volume financier, la STIB est l'organisme le plus important et représente au 31 août, 30 % de l'encours moyen total. Ensemble avec la SLRB, ils représentent près de 50 % de la masse financière totale. La STIB sera toutefois confrontée prochainement à d'importantes dépenses dans le cadre de la modernisation du réseau de métro et de futurs achats de bus hybrides.

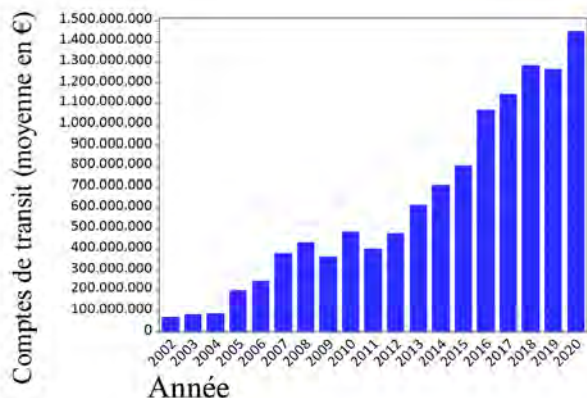
En termes de flux financiers, la STIB représente plus d'un tiers de l'activité totale des organismes participant au CCFB.

In termen van financieel volume is de MIVB nu de belangrijkste instelling, goed voor 30 % van het gemiddeld totaal uitstaande bedrag. Samen met de BGHM zijn ze goed voor bijna 50 % van het totale bedrag. De MIVB zal evenwel binnenkort voor grote uitgaven staan in het kader van de vernieuwing van het metronetwerk en de toekomstige aankoop van hybride bussen.

In termen van financiële stromen vertegenwoordigt de MIVB meer dan een derde van de totale activiteit van de instellingen die deel uitmaken van het CCFB.

*b) Impact du CCFB sur la consommation des dotations sur comptes de transit – réduction de la dette flottante*

**Evolution de l'encours des comptes de transit**



Lors d'une première évaluation, l'impact du CCFB sur la dette régionale a surtout été déterminé par le montant des soldes créditeurs des organismes participant, diminuant le risque sur taux pour la Région de ce montant et permettant ainsi de reporter la prise d'un emprunt consolidé.

L'augmentation du niveau moyen des comptes de transit des organismes (voir graphe ci-dessus) a continué de se poursuivre. Ainsi, une augmentation cumulée de 1,350 Mrd d'euros est constatée entre 2004 et 2020 (chiffres au 31/08/2020).

On constate que la hausse se poursuit en 2020.

L'encours des comptes de transit a augmenté de 100 mios entre le 31/12/2019 et le 31/08/2020.

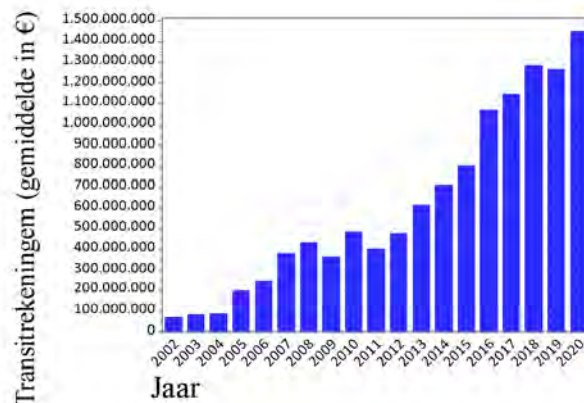
*c) Plan de trésorerie du CCFB*

L'une des missions du CCFB est d'élaborer, sur la base des informations fournies par les organismes, un plan de trésorerie portant sur le mois suivant, à fréquence hebdomadaire. Ce plan est transmis à la Direction de la Trésorerie et, cumulé avec le plan de trésorerie du Ministère, lui permet d'assurer la gestion financière à court terme de la Région.

Une procédure d'évaluation de la qualité de ce plan existe, et permet d'évaluer celle-ci en termes de pourcentage d'écart entre prévisions et réalisations.

*b) Impact van het FCCB op het gebruik van de dotaties op transitrekeningen – vermindering van de vlottende schuld*

**Evolutie van het uitstaande bedrag van de transitrekeningen**



Bij een eerste evaluatie is de impact van het FCCB op de vlottende schuld bepaald door het bedrag van de creditsaldi van de deelnemende instellingen, die het risico op de rente verminderden voor het Gewest met dat bedrag en het zo mogelijk maakten dat het aangaan van een geconsolideerde lening werd uitgesteld.

De verhoging van het gemiddelde niveau van de transitrekeningen is verder doorgezet. Zo tussen 2004 en 2020 (gegevens op 31/08/2020) werd een gecumuleerde stijging vastgesteld van 1,350 Mrd euro.

We stellen vast dat de verhoging in 2020 verder doorzet.

Het uitstaande bedrag van de transitrekeningen is tussen 31/12/2019 en 31/08/2020 met 100 miljoen verhoogd.

*c) Thesaurieplan van het FCCB*

Één van de opdrachten van het FCCB is op basis van informatie van de instellingen wekelijks een thesaurieplan op te stellen dat slaat op de volgende maand. Dat plan wordt overgemaakt aan de Directie van de Thesaurie en samengevoegd met het thesaurieplan van het Ministerie, wat het centrum toelaat het financieel beleid te voeren van het Gewest op korte termijn.

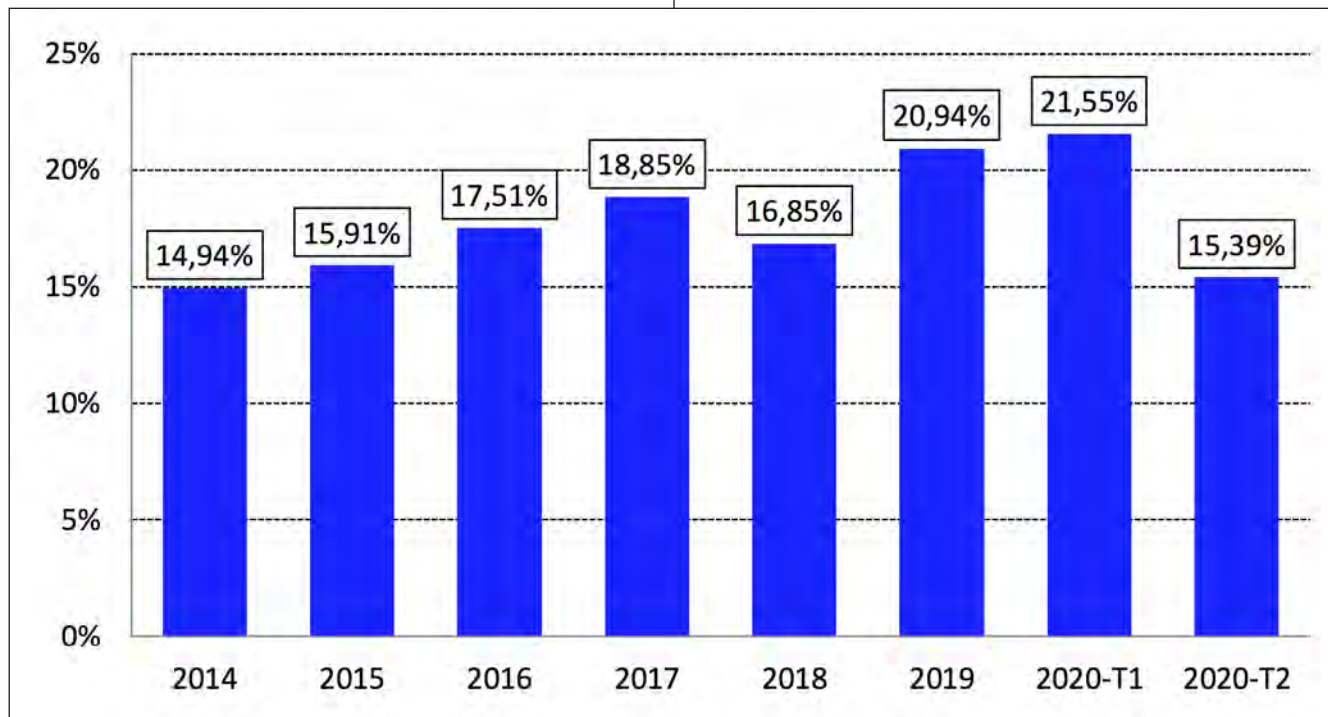
Een evaluatieprocedure van de kwaliteit van dat plan bestaat en maakt de evaluatie ervan mogelijk in termen van percentages van verschil tussen ramingen en realisaties.

L'écart moyen du plan de trésorerie consolidé s'est établi à 18,78 % au 30/06/2020 (moyenne des deux premiers trimestres).

De gemiddelde afwijking van de geconsolideerde thesaurieplanning bedraagt 18,78 % op 30/06/2020 (gemiddelde van de eerste twee trimesters).

### Évolution de la qualité du plan de trésorerie

### Evolutie van de kwaliteit van de thesaurieplanning van het FCCB



### I. 3. Chiffres clés

### I. 3. Kerncijfers

Chiffres de la dette de la Région de Bruxelles-Capitale au 31 décembre (en millions € ou en %) - sur base des opérations conclues au 31.08.2020

De schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 31 december in cijfers (in miljoen € of in %) - op basis van de aangegane verrichtingen op 31.08.2020

	2019	2020 (expected)
<b>Rating octroyé par Standard and Poor's / Rating toegekend door Standard and Poor's</b>		
- Long terme / Lange termijn	AA	AA
- Perspective / Vooruitzicht	Outlook Stable	Outlook Negative
<b>1. Dette SEC2010 / Schuld ESR2010</b>		
Encours / Uitstaand bedrag	6.164,96 €	7.414,26 €
<b>2. Dette directe totale / Totale directe schuld</b>		
Encours / Uitstaand bedrag	4.291,77 €	5.406,31 €
Taux fixe / Vaste rentevoet	85,12%	93,02%
Taux variable / Variabele rentevoet	14,88%	6,98%
Amortissements / Aflossingen	192,75 €	206,00 €
Refinancements / Herfinancieringen	192,75 €	206,00 €
Nouveaux financements / Nieuwe financieringen	920,75 €	1.292,00 €
Coût de financement / Financieringskost	2,43%	2,35%
Duration (en année) / Duration (in jaar)	12,29	13,73
<b>3. Dette garantie / Gewaarborgde schuld</b>		
Encours / Uitstaand bedrag	3.050,31 €	N/A

**PARTIE IV**  
**L'exécution du budget 2019**

**CHAPITRE I**  
**Le résultat budgétaire 2019**

**Résultat budgétaire 2019 selon la norme**

**DEEL IV**  
**De uitvoering van de begroting 2019**

**HOOFDSTUK II**  
**Het begrotingsresultaat 2019**

**Begrotingsresultaat 2019 volgens de norm**

	Entité régionale	Exécution 2019 — Uitvoering 2019	Gewestelijke entiteit
1	Recettes	7.172.967.307,86	Ontvangsten
2	Dépenses	7.142.454.535,49	Uitgaven
<b>3=1-2</b>	<b>Solde brut à financer</b>	<b>30.512.772,37</b>	<b>Bruto te financieren saldo</b>
4	Amortissements et remboursements de la dette publique	885.679.684,76	Aflossingen en terugbetalingen van de overheidsschuld
5	Produits d'emprunts de la dette consolidée	1.904.246.382,39	Opbrengsten van leningen van de geconsolideerde schuld
6=4-5	Solde	- 1.018.566.697,63	Saldo
<b>7=3+6</b>	<b>Solde net à financer</b>	<b>- 988.053.925,26</b>	<b>Netto te financieren saldo</b>
8	Octrois de crédits et prises de participations	582.407.764,41	Kredietverleningen en deelnemingen
9	Remboursements de crédits et liquidation de participations	434.467.670,42	Kredietaflossingen en vereffening van deelnemingen
10=8-9	Solde	147.940.093,99	Saldo
<b>11=7+10</b>	<b>Solde de financement</b>	<b>- 840.113.831,27</b>	<b>Vorderingensaldo</b>
12	Corrections SEC	144.900.000,00	Correcties ESR
<b>13=7+10+12</b>	<b>Solde de financement après corrections</b>	<b>- 695.213.831,27</b>	<b>Vorderingensaldo na correcties</b>
14	Norme	0,00	Norm
<b>15=13-14</b>	<b>Différence par rapport à la norme</b>	<b>- 695.213.831,27</b>	<b>Vershil met de norm</b>

Ce tableau présente la situation consolidée 2019 pour l'entité régionale, laquelle comporte les Services publics régionaux de Bruxelles (les SPRB) et les institutions consolidées dont la liste suit :

- Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise
- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
- Bruxelles Environnement - Institut bruxellois pour la Gestion de l'environnement
- Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la Propreté
- Innoviris – Institut d'Encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles
- Fonds pour le Financement de la Politique de l'eau
- Bureau bruxellois de la planification

Deze tabel geeft de geconsolideerde situatie 2019 weer voor de gewestelijke entiteit. Deze omvat de Gewestelijke Overheidsdiensten Brussel (de GOB's) en de geconsolideerde instellingen, in de lijst hierna hernoemen :

- Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest
- Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulpverlening
- Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
- Leefmilieu Brussel - Brussels Instituut voor Milieubeheer
- Net Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid
- Innoviris – Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel
- Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid
- Brussels Planningsbureau

- Bruxelles Prévention & Sécurité
- Actiris
- Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds bruxellois de garantie
- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (Citeo inclus)
- Brugel
- IRISteam ASBL
- Parking.brussels, l'Agence de stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale
- Port de Bruxelles
- Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale
- BRUSOC SA
- Visit.brussels (Agence bruxelloise du tourisme ASBL)
- Bruxelles Démontage SA
- Hub.brussels, l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise
- Société d'aménagement urbain S.A.

\* La SDRB a été déconsolidée (sauf les missions déléguées)

- Brussel – Preventie & Veiligheid
- Actiris
- Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- Brussels Waarborgfonds
- Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (incl. Citeo)
- Brugel
- IRISteam vzw
- Parking.brussels, Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap
- Haven van Brussel
- Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij
- Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- BRUSOC NV
- Visit.brussels (Brussels Agentschap voor het Toerisme vzw)
- Brussels Ontmanteling NV
- Hub.brussels, Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven
- Maatschappij voor Stedelijke Inrichting N.V.

\* De GOMB werd gedeconsolideerd (behalve de gedelegeerde opdrachten)

	Les SPRB	Exécution 2019 — Uitvoering 2019	De GOB's
1	Recettes	5.155.056.469,95	Ontvangsten
2	Dépenses	2.773.003.451,33	Uitgaven
<b>3=1-2</b>	<b>Solde brut à financer</b>	<b>2.382.053.018,62</b>	<b>Bruto te financieren saldo</b>
4	Amortissements et remboursements de la dette publique	192.750.000,00	Aflossingen en terugbetalingen van de overheidsschuld
5	Produits d'emprunts de la dette consolidée	1.113.500.000,00	Opbrengsten van leningen van de geconsolideerde schuld
<b>6=4-5</b>	<b>Solde</b>	<b>-920.750.000,00</b>	<b>Saldo</b>
<b>7=3+6</b>	<b>Solde net à financer</b>	<b>1.461.303.018,62</b>	<b>Netto te financieren saldo</b>
8	Octrois de crédits et prises de participations	38.037.968,20	Kredietverleningen en deelnemingen
9	Remboursements de crédits et liquidation de participations	31.275.153,88	Kredietaflossingen en vereffening van deelnemingen
<b>10=8-9</b>	<b>Solde</b>	<b>6.762.814,32</b>	<b>Saldo</b>
<b>11=7+10</b>	<b>Solde de financement</b>	<b>1.468.065.832,94</b>	<b>Vorderingensaldo</b>
	Organismes consolidés	Exécution 2019 — Uitvoering 2019	Geconsolideerde instellingen
1	Recettes	2.017.910.837,91	Ontvangsten
2	Dépenses	4.369.451.084,16	Uitgaven



	Organismes consolidés	Exécution 2019 — Uitvoering 2019	Geconsolideerde instellingen
3=1-2	<b>Solde brut à financer</b>	<b>-2.351.540.246,25</b>	<b>Bruto te financieren saldo</b>
4	Amortissements et remboursements de la dette publique	692.929.684,76	Aflossingen en terugbetalingen van de overheidsschuld
5	Produits d'emprunts de la dette consolidée	790.746.382,39	Opbrengsten van leningen van de geconsolideerde schuld
6=4-5	<b>Solde</b>	<b>-97.816.697,63</b>	<b>Saldo</b>
7=3+6	<b>Solde net à financer</b>	<b>-2.449.356.943,88</b>	<b>Netto te financieren saldo</b>
8	Octrois de crédits et prises de participations	544.369.796,21	Kredietverleningen en deelnemingen
9	Remboursements de crédits et liquidation de participations	403.192.516,54	Kredietaflossingen en vereffening van deelnemingen
10=8-9	<b>Solde</b>	<b>141.177.279,67</b>	<b>Saldo</b>
11=7+10	<b>Solde de financement</b>	<b>-2.308.179.664,21</b>	<b>Vorderingensaldo</b>

Contrairement à la manière dont le solde de financement a été calculé lors de la confection du budget, c'est exactement la méthode appliquée par l'ICN qui a été utilisée à l'occasion de l'exécution budgétaire.

Cette méthode prend pour base le regroupement économique des dépenses et des recettes des SPRB et des organismes régionaux qui font partie du secteur public et donc du périmètre de consolidation SEC.

Tous les organismes régionaux qui appartiennent au secteur public et qui sont donc inclus dans le périmètre de consolidation SEC, sont pris en considération.

Le SEC est le Système européen des Comptes économiques, imposé par l'Union européenne dans le cadre de l'évaluation du déficit public et de la dette publique (voir Traité de Maastricht).

En application de ce SEC, toutes les recettes et les dépenses sont affectées d'un code économique qui en reflète la nature. Ainsi, par exemple, les frais de fonctionnement généraux sont repris sous le code économique 12.11.

Dans le cadre du regroupement économique, toutes les dépenses sont rassemblées sur la base du code économique qu'elles portent. La même technique s'applique aussi aux recettes.

Certains codes économiques (et donc les dépenses ou recettes qui y sont liées) ne sont pas pris en considération dans ce cadre parce qu'ils se neutralisent entre eux au sein de l'entité régionale. Il s'agit d'opérations internes et de transferts au sein de l'entité régionale (par exemple des subventions des SPRB aux organismes et vice-versa).

In tegenstelling tot de wijze waarop, naar aanleiding van de opmaak van de begroting, het vorderingensaldo berekend werd, wordt naar aanleiding van de uitvoering van de begroting exact dezelfde methode gebruikt als deze toegepast door het INR.

Hierbij wordt uitgegaan van de economische hergroepering van de uitgaven en de ontvangsten van de GOB's en de gewestelijke instellingen die behoren tot de overheidssector en dus tot de consolidatieperimeter ESR.

Alle gewestelijke organismen die behoren tot de overheidssector en dus tot de consolidatieperimeter ESR worden in beschouwing genomen.

ESR betreft het Europees Stelsel van Economische Rekeningen, opgelegd door de Europese Unie in het kader van de evaluatie van het overheidstekort en de overheidsschuld (zie Verdrag van Maastricht).

Alle ontvangsten en uitgaven hebben in toepassing van dit ESR een economische code gekregen die de aard ervan weergeeft. Zo krijgen bijvoorbeeld de algemene werkingskosten de economische code 12.11.

In de economische hergroepering worden alle uitgaven samengevoegd op basis van de economische code die ze dragen. Hetzelfde gebeurt ook met de ontvangsten.

Bepaalde economische codes (en dus de ermee verbonden uitgaven of ontvangsten) worden daarbij buiten beschouwing gelaten omdat zij elkaar binnen de gewestelijke entiteit onderling neutraliseren. Het betreft interne verrichtingen en overdrachten binnen de gewestelijke entiteit (bij voorbeeld subsidies van de GOB's aan de instellingen en vice versa).

Pour aboutir à la détermination du solde de financement, on prend également en compte le solde des octrois/remboursements de crédits et des prises/liquidations de participations (codes économiques 8) et le solde des amortissements et produits des emprunts consolidés (codes économiques 9).

Pour conclure, un certain nombre de corrections SEC spécifiques avec un impact sur le solde 2019 doivent encore être apportées suite essentiellement aux différences de périmètre, opérations financières et différences de contenu.

Les tableaux ci-dessus montrent clairement que le solde de financement de la Région de Bruxelles-Capitale est en réalité l'addition de deux soldes, celui des SPRB d'une part, et celui des organismes à consolider d'autre part.

Le solde brut à financer consolidé de l'entité régionale (ou solde brut des liquidations) s'élève en 2019 à environ + 30,513 millions d'euros.

Le solde des amortissements et des produits d'emprunts de l'entité consolidée (codes 9) qui doit être additionné au calcul s'élève à environ - 1.018,567 millions d'euros.

La deuxième opération concerne les octrois de crédits et prises de participations et leur remboursement ou liquidation respectif. Le solde de tous les codes 8 de l'entité régionale consolidée atteint environ + 147,940 millions d'euros en 2019.

Enfin, interviennent les corrections SEC spécifiques pour un montant de + 144,9 millions d'euros en 2019.

En additionnant ces trois montants au solde brut à financer, nous obtenons un solde de financement en termes de SEC négatif d'environ - 695,214 millions d'euros.

Enfin, la norme établi par le Gouvernement pour 2019 atteint 0 millions d'euros. En tenant compte de la neutralisation des investissements stratégiques (+ 457,239 millions d'euros), l'équilibre budgétaire s'élève à - 237,975 millions d'euros.

## CHAPITRE II

### La réalisation des recettes et des dépenses les SPRB

Contrairement à la méthode de calcul utilisée au chapitre I<sup>er</sup>, basée sur celle de l'ICN et qui tient compte de la classification économique des recettes et des dépenses,

Om tot het vorderingensaldo te komen, worden ook het saldo van de kredietverleningen/-terugbetalingen en van de deelnemingen/vereffeningen van deelnemingen (economische codes 8) en het saldo van de aflossingen en opbrengsten van de gevestigde overheidsschuld (economische codes 9) in rekening gebracht.

Tot slot moeten nog een aantal specifieke ESR-correcties met impact op het saldo 2019 aangebracht worden hoofdzakelijk ingevolge de verschillen in perimeter, de financiële operaties en verschillen qua inhoud.

Bovenstaande tabellen maken duidelijk dat het vorderingensaldo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eigenlijk de som van twee saldi is, enerzijds dat van de GOB's en anderzijds dat van de te consolideren instellingen.

Het geconsolideerde bruto te financieren saldo van de gewestelijke entiteit (of het bruto saldo van de vereffeningen) bedraagt in 2019 ongeveer + 30,513 miljoen euro.

Het saldo van de leningaflossingen en leningopbrengsten van de geconsolideerde entiteit (codes 9) dat moet worden toegevoegd aan de berekening bedraagt ongeveer - 1.018,567 miljoen euro.

De tweede operatie betreft de kredietverleningen en deelnemingen en hun respectievelijke aflossing of vereffening. Het saldo van alle codes 8 van de geconsolideerde gewestelijke entiteit bedraagt ongeveer + 147,940 miljoen euro in 2019.

Tot slot zijn er de specifieke ESR-correcties voor een bedrag van + 144,9 miljoen euro in 2019.

De optelling van die drie bedragen bij het bruto te financieren saldo, geeft een negatief vorderingensaldo in ESR-termen van ongeveer - 695,214 miljoen euro.

De norm gesteld door de Regering voor 2019 ten slotte bedraagt 0 miljoen euro. Rekening houdend met de neutralisatie van de strategische investeringen (+ 457,239 miljoen euro), bedraagt het begrotingsevenwicht - 237,975 miljoen euro.

## HOOFDSTUK III

### De realisatie van de ontvangsten en uitgaven de GOB's

In tegenstelling tot de berekeningswijze in hoofdstuk I, gebaseerd op deze van het INR en rekening houdend met de economische classificatie van de ontvangsten en

l'exécution totale des recettes et des dépenses des SPRB est prise en compte dans le chapitre II. Ceci explique les différences de montants entre les deux méthodes.

uitgaven, wordt in hoofdstuk II de totale uitvoering van de ontvangsten en uitgaven van de GOB's in rekening gebracht. Dit verklaart de verschillen in bedragen tussen beide methodes.

## II. 1. Les recettes

### Recettes 2019 - En millions d'euros

## III. 1. De ontvangsten

### Ontvangsten 2019 - In miljoenen euro

	Aangepaste begroting* — Budget ajusté*	Uitvoering * — Réalisation *	Uitvoeringspercentage — Taux de réalisation	
<b>IPP régional (taxe additionnelle sur l'IPP)</b>	<b>856,5</b>	<b>855,1</b>	<b>99,8 %</b>	<b>Gewestelijke PB (aanvullende belasting op de PB)</b>
<b>Mécanisme solidarité nationale</b>	<b>393,2</b>	<b>393,2</b>	<b>100,0 %</b>	<b>Mechanisme nationale solidariteit</b>
<b>Prélèvements sur IPP fédéral</b>	<b>492,7</b>	<b>492,7</b>	<b>100,0 %</b>	<b>Voorafnames op federale PB</b>
<b>Impôts régionaux</b>	<b>1.379,4</b>	<b>1.282,9</b>	<b>93,0 %</b>	<b>Gewestelijke belastingen</b>
Droits de succession	453,8	393,7	86,8 %	Successierechten
Droits d'enregistrement	601,2	578,4	96,2 %	Registratierechten
Autres impôts régionaux	324,5	310,8	95,8 %	Andere gewestelijke belastingen
<b>Taxes régionales</b>	<b>114,9</b>	<b>111,4</b>	<b>97,0 %</b>	<b>Gewestbelastingen</b>
Taxe régionale 23.07.1992	95,0	92,4	97,3 %	Gewestbelasting 23.07.1992
Taxes ex-prov + taxes taxis	8,6	8,5	99,2 %	Ex-prov. taksen + taksen taxis
Taxe hôtel	0,6	0,6	103,3 %	Hotelbelasting
Prélèvement kilométrique	10,6	9,9	92,6 %	Kilometerheffing
<b>Recettes en provenance de l'Agglomération de Bruxelles</b>	<b>221,7</b>	<b>155,8</b>	<b>70,3 %</b>	<b>Agglomeratieontvangsten</b>
<b>Transfert en provenance du pouvoir fédéral dans le cadre de la loi spéciale de financement/ le juste financement à partir de 2012</b>	<b>576,1</b>	<b>576,5</b>	<b>100,1 %</b>	<b>Overdracht van de federale overheid in het kader van de bijzondere financieringswet/ juiste financiering vanaf 2012</b>
Mainmorte	105,2	105,2	100,0 %	Dode Hand
Institutions bruxelloises (art.46bis)	41,8	41,5	99,4 %	Brusselse instellingen (art.46bis)
Mobilité	150,1	150,7	100,4 %	Mobiliteit
Primes linguistiques	7,8	7,8	100,0 %	Taalpremies
Navetteurs	44,0	44,0	100,0 %	Pendelaars
Fonctionnaires internationaux	172,3	172,3	100,0 %	Internationale ambtenaren
Fonds de sécurité	55,0	55,0	100,0 %	Veiligheidsfonds
<b>Autres recettes</b>	<b>1.065,2</b>	<b>1.166,0</b>	<b>109,5 %</b>	<b>Andere ontvangsten</b>
<b>Recettes sur les Fonds Organiques **</b>	<b>148,4</b>	<b>136,5</b>	<b>92,0 %</b>	<b>Ontvangsten op de Organieke Fondsen **</b>
<b>Total</b>	<b>5.248,0</b>	<b>5.149,3</b>	<b>98,1 %</b>	<b>Totaal</b>

\* Il s'agit de montants arrondis, y compris pour les totaux/les pourcentages sont calculés sur les montants non-arrondis.

\*\* À l'exclusion des opérations sur le Fonds de Gestion de la Dette.

Les recettes totales pour l'année 2019 s'élevaient à 5.149,3 millions d'euros, ce qui représente un taux de réalisation de 98,1 % des recettes ajustées.

\* Het betreft telkens afgeronde bedragen, ook voor de totalen/de percentages worden berekend op de niet-afgeronde bedragen.

\*\* Uitgezonderd de verrichtingen op het Fonds voor Schuldbeheer.

De totale ontvangsten voor 2019 bedroegen 5.149,3 miljoen euro wat overeenkomt met een realisatiepercentage van 98,1 % van de aangepaste ontvangsten.

**Engagements en 2019**  
(ajustement et réalisation)  
(En millions d'euros)

**Vastleggingen in 2019**  
(aanpassing en uitvoering)  
(In miljoenen euro)

Sorte de crédits	Ajusté* — Aangepast*	Engagements réalisés* — Gerealiseerde vastleggingen*	Taux de réalisation — Uitvoeringspercentage	Kredietsoort
Crédits dissociés (c)** Crédits variables dissociés (f)***	6.352,6 72,4	5.689,8 52,3	89,6 % 72,3 %	Gesplitste kredieten (c)** Gesplitste variabele kredieten (f)***
<b>Total</b>	<b>6.425,0</b>	<b>5.742,1</b>	<b>89,4%</b>	<b>Totaal</b>

\* *Remarque* : il s'agit de montants arrondis, y compris pour les totaux / les pourcentages sont calculés sur les montants non-arrondis

\*\* *Sans les dépenses pour compte de tiers (additionnels)*

\*\*\* *à l'exclusion des opérations sur le Fonds de Gestion de la Dette*

\* *Opmerking*: het betreft telkens afgeronde bedragen, ook voor de totalen / de percentages worden berekend op de niet-afgeronde bedragen

\*\* *Zonder de uitgaven voor derden (opcentiemen)*

\*\*\* *Uitgezonderd verrichtingen op het Fonds voor Schuldbeheer*

**Liquidations en 2019 (ajustement et réalisation)**  
(En millions d'euros)

**Vereffeningen in 2019 (aanpassing en uitvoering)**  
(In miljoenen euro)

Sorte de crédits	Ajusté* — Aangepast*	Engagements réalisés* — Gerealiseerde vastleggingen*	Taux de réalisation — Uitvoeringspercentage	Kredietsoort
Crédits dissociés (b)** Crédits variables dissociés (e)***	6.408,4 68,6	5.826,5 56,1	90,9 % 81,7 %	Gesplitste kredieten (b)** Gesplitste variabele kredieten (e)***
<b>Total</b>	<b>6.476,9</b>	<b>5.882,5</b>	<b>90,8%</b>	<b>Totaal</b>

\* *Remarque* : il s'agit de montants arrondis, y compris pour les totaux / les pourcentages sont calculés sur les montants non-arrondis

\*\* *Sans les dépenses pour compte de tiers (additionnels)*

\*\*\* *à l'exclusion des opérations sur le Fonds de Gestion de la Dette*

Les dépenses totales en 2019 (hors Fonds pour la Gestion de la dette) se sont élevées à 5.742,1 millions d'euros en engagements et à 5.882,5 millions d'euros en liquidations.

Le pourcentage d'exécution des engagements atteint 89,4 %. Il s'agit là d'une baisse par rapport au pourcentage d'exécution de 91,4 % atteint en 2018.

Le pourcentage d'exécution des liquidations atteint 90,8 %. Il s'agit d'une baisse par rapport au pourcentage d'exécution de 93,3 % atteint en 2018.

\* *Opmerking* : het betreft telkens afgeronde bedragen, ook voor de totalen / de percentages worden berekend op de niet-afgeronde bedragen

\*\* *Zonder de uitgaven voor derden (opcentiemen)*

\*\*\* *Uitgezonderd verrichtingen op het Fonds voor Schuldbeheer*

De totale uitgaven in 2019 (het Fonds voor Schuldbeheer niet inbegrepen) bedroegen 5.742,1 miljoen euro aan vastleggingen en 5.882,5 miljoen euro aan vereffeningen.

Het uitvoeringspercentage van de vastleggingen bedraagt 89,4 %. Dit is een afname t.o.v. het uitvoeringspercentage van 91,4 % in 2018.

Het uitvoeringspercentage van de vereffeningen bedraagt 90,8 %. Dit is een afname t.o.v. het uitvoeringspercentage van 93,3 % in 2018.

**Tableau récapitulatif de l'exécution du budget des dépenses par mission**  
(En milliers d'euros)

**Overzichtstabel van de uitvoering van de uitgavenbegroting per opdracht**  
(In duizenden euro)

	Engagements — Vastleggingen			Liquidations — Vereffeningen		
	Budget ajusté * — Aangepaste begroting*	Réalisation — Uitvoering		Budget ajusté * — Aangepaste begroting*	Réalisation — Uitvoering	
Missions — Opdrachten						
01 Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale / Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement	45.445	45.445	100,00%	45.445	45.445	100,00%
02 Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering	27.048	23.928	88,46%	27.048	23.921	88,44%
03 Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	44.842	43.328	96,62%	65.677	62.432	95,06%
04 Gestion des ressources humaines et matérielles du SPRB, ainsi que la simplification administrative au niveau régional / Beheer van de human resources en de materiële middelen van de GOB, evenals de administratieve vereenvoudiging op gewestvlak	154.187	148.880	96,56%	154.123	147.408	95,64%
05 Développement d'une politique d'égalité des chances / Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid	2.145	1.956	91,17%	2.145	1.717	80,04%
06 Gestion et contrôle financier et budgétaire / Financieel en budgettair beheer en controle**	317.403	310.979	97,98%	317.383	310.933	97,97%
07 Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC) / Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)	70.646	65.988	93,41%	66.638	66.165	99,29%
08 Régie foncière: politique générale / Grondregie: algemeen beleid	51.298	47.928	93,43%	47.908	47.174	98,47%
09 Lutte contre l'incendie et Aide médicale urgente / Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening	108.086	108.086	100,00%	108.086	108.086	100,00%
10 Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux / Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen	711.582	710.388	99,83%	706.025	704.476	99,78%
11 Financement des cultes et de l'assistance morale laïque / Financiering van de erediensten en de lekenmoraal	5.719	5.677	99,26%	5.715	5.660	99,04%
12 Soutien à l'économie et à l'agriculture / Ondersteuning van economie en landbouw	107.732	79.584	73,87%	107.180	82.317	76,80%
13 Promotion du commerce extérieur, attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale et internationalisation des entreprises / Promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en internationalisering van de ondernemingen	22.727	20.729	91,21%	21.727	20.375	93,78%
14 Soutien à la recherche scientifique / Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek	60.205	51.834	86,10 %	61.520	53.927	87,66 %
15 Promotion de l'efficacité énergétique et regulation des marchés de l'énergie / Promotie van de energie-doeltreffendheid en regulering van de energiemarkten	38.166	32.930	86,28 %	38.916	37.065	95,24 %
16 Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois / Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag	945.294	939.274	99,36 %	939.847	932.866	99,26 %
17 Développement et promotion de la politique de mobilité / Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid	65.951	35.457	53,76 %	46.985	42.154	89,72 %

Missions — Opdrachten	Engagements — Vastleggingen			Liquidations — Vereffeningen		
	Budget ajusté * — Aangepaste begroting*	Réalisation — Uitvoering		Budget ajusté * — Aangepaste begroting*	Réalisation — Uitvoering	
18 Construction et gestion du réseau des transports en commun / Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk	971.528	961.380	98,96 %	993.503	988.987	99,55 %
19 Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers / Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting	185.282	160.257	86,49 %	244.497	239.000	97,75 %
20 Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun / Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer	3.396	2.754	81,10 %	3.355	2.454	73,13 %
21 Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois / Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid	15.713	15.604	99,30 %	15.714	15.474	98,47 %
22 Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage / Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering	59.102	58.962	99,76 %	59.602	59.462	99,76 %
23 Protection de l'environnement, Conservation de la nature et le Bien-être animal / Milieubescherming, Natuurbehoud en Dierenwelzijn	140.099	138.528	98,88 %	140.099	138.518	98,87 %
24 Enlèvement et traitement des déchets / Afvalophaling en -verwerking	174.126	139.879	80,33 %	139.964	139.640	99,77 %
25 Logement et habitat / Huisvesting en woonomgeving	393.306	262.738	66,80 %	432.568	297.590	68,80 %
27 Politique de la Ville / Stadsbeleid	1.188	1.134	95,44 %	1.188	1.134	95,44 %
28 Statistiques, analyses et planification / Statistieken, analyses en plannificatie	25.986	25.986	100,00 %	25.986	25.986	100,00 %
29 Tourisme, relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale / Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	39.663	39.091	98,56 %	40.118	39.839	99,30 %
30 Financement des Commissions communautaires / Financiering van de Gemeenschapscommissies	411.599	411.594	100,00 %	411.599	411.594	100,00 %
31 Fiscalité / Fiscaliteit	1.046.524	696.212	66,53 %	1.044.350	688.405	65,92 %
32 Bruxelles Fonction publique / Brussel Openbaar Ambt	10.319	6.402	62,04 %	10.319	6.264	60,71 %
33 Urbanisme et Patrimoine / Stedenbouw en Erfgoed	168.736	149.211	88,43 %	151.736	136.064	89,67 %
<b>Total / Totaal</b>	<b>6.425.043</b>	<b>5.742.121</b>	<b>89,37 %</b>	<b>6.476.966</b>	<b>5.882.532</b>	<b>90,82 %</b>

Remarque : il s'agit de montants arrondis, y compris pour les totaux / les pourcentages sont calculés sur les montants non-arrondis.

\* Il s'agit du dernier budget voté. Les nouvelles ventilations, parfois entre différentes missions, sur la base de cet ajustement y sont intégrées.

\*\* À l'exclusion des opérations sur le Fonds de Gestion de la Dette.

Opmerking : het betreft telkens afgeronde bedragen, ook voor de totalen / de percentages worden berekend op de niet-afgeronde bedragen.

\* Het betreft de laatst gestemde budgetaanpassing. Krediet-herverdelingen, soms tussen verschillende opdrachten, op basis van deze aanpassing zijn hierin geïntegreerd.

\*\* Uitgezonderd de verrichtingen op het Fonds voor Schuldbeheer.

**PARTIE V**  
**Les recettes**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>**  
**Le feuillet d'ajustement 2020**

Le tableau ci-dessous présente les recettes ajustées de l'année budgétaire 2020 (en euros):

		<b>Initial</b> — <b>Initieel</b>	<b>Ajustement</b> — <b>Aanpassing</b>		
Mission 01	<b>Financement général</b>	<b>5.066.665.000</b>	<b>5.715.475.000</b>	Opdracht 01	<b>Algemene financiering</b>
Mission 02	<b>Financement spécifique</b>	<b>384.228.000</b>	<b>312.557.000</b>	Opdracht 02	<b>Specifieke financiering</b>
<b>Total</b>	<b>Missions 01 + 02</b>	<b>5.450.893.000</b>	<b>6.028.032.000</b>	<b>Totaal</b>	<b>Opdracht 01 + 02</b>

Les recettes totales 2020 étaient initialement estimées à 5.450.893.000 euros (y compris les 173.526.000 euros du Fonds pour la gestion de la dette et les 706.000.000 euros à titre de produits d'emprunts émis à plus de 1 an).

Les recettes totales ajustées représentent un montant de 6.028.032.000 euros, soit à première vue une augmentation de 577 millions d'euros par rapport à la prévision initiale. En fait, en faisant abstraction du produit des emprunts émis à plus d'un an (code 9), qui augmentent de 842 millions d'euros, on constate une diminution de 265 millions d'euros.

Les recettes des impôts régionaux (il s'agit d'anciens impôts fédéraux transférés aux régions) diminuent à l'ajusté de 89,5 millions d'euros par rapport aux prévisions initiales. Cette diminution des recettes est essentiellement due aux droits de succession, dont les délais de déclaration et de paiement ont été prolongés de plusieurs mois pour éviter que l'héritiers et les légataires doivent payer des amendes et des intérêts de retard à cause des mesures de confinement suite à la crise sanitaire.

Sur la base de la communication de l'autorité fédérale concernant les transferts et dotations aux entités fédérées dont les paramètres ont été revus dans le cadre du contrôle budgétaire fédéral, un ajustement budgétaire à la baisse de 78 million d'euros est opéré, auquel s'ajoute une diminution de près de 10 millions d'euros de la dotation Mobilité au programme 260 « Equipement et déplacements ».

Les recettes de l'agglomération sont également revues à la baisse (moins 46 millions d'euros) ; cette diminution est en ligne avec la moindre réalisation au niveau du précompte immobilier (moins 4,7 millions d'euros) sur lequel l'agglomération prélève 989 centimes additionnels.

**DEEL V**  
**De ontvangsten**

**HOOFDSTUK I**  
**Het aanpassingsblad 2020**

De tabel hieronder geeft de aangepaste ontvangsten weer van het begrotingsjaar 2020 (in euro):

		<b>Initial</b> — <b>Initieel</b>	<b>Ajustement</b> — <b>Aanpassing</b>		
Mission 01	<b>Financement général</b>	<b>5.066.665.000</b>	<b>5.715.475.000</b>	Opdracht 01	<b>Algemene financiering</b>
Mission 02	<b>Financement spécifique</b>	<b>384.228.000</b>	<b>312.557.000</b>	Opdracht 02	<b>Specifieke financiering</b>
<b>Total</b>	<b>Missions 01 + 02</b>	<b>5.450.893.000</b>	<b>6.028.032.000</b>	<b>Totaal</b>	<b>Opdracht 01 + 02</b>

De totale ontvangsten 2020 werden oorspronkelijk geraamd op 5.450.893.000 euro (inclusief de 173.526.000 euro van het Fonds voor het schuldbeheer en de 706.000.000 euro als opbrengst van leningen met een looptijd van meer dan één jaar).

De totale aangepaste ontvangsten bedragen 6.028.032.000 euro, of ogenschijnlijk 577 miljoen euro meer ten aanzien van de initiële raming. Maar abstractie makend van de opbrengsten in het kader van leningen met een looptijd van meer dan één jaar (code 9) die met 842 miljoen euro stijgen, gaat het eigenlijk om een daling van 265 miljoen euro.

De ontvangsten van de gewestelijke belastingen (dat zijn de aan de gewesten overgedragen federale belastingen), dalen bij de aanpassing met 89,5 miljoen euro tegenover de initieel begrote bedragen. Deze daling is vooral te wijten aan de successierechten wier aangifte- en betaaltermijnen werden meerdere maanden verlengd om te voorkomen dat erfgenamen en legatarissen door de aan de gezondheidscrisis gerelateerde inperkingmaatregelen boetes en nalatighedsinteressen zouden ophopen.

Op basis van de mededeling van de federale overheid over de overdrachten en dotaties aan de gefedereerde entiteiten wier parameters herzien werden in het kader van de federale begrotingscontrole, wordt op het programma 060 een neerwaartse begrotingsaanpassing doorgevoerd van 68,5 miljoen euro, met daar bovenop een daling van de Mobiliteitsdotatie van bijna 10 miljoen euro op het programma 260 « Uitrusting en verplaatsingen ».

Verder worden de agglomeratieontvangsten bij de aanpassing naar beneden bijgesteld (min 46 miljoen euro) ; deze daling is in lijn met de bijgestelde uitvoering op het vlak van de onroerende voorheffing (min 4,7 miljoen) waarop de agglomeratie 989 oponentiemen heft. Ten slotte

Enfin, les recettes dans le cadre de la gestion immobilière régionale diminuent aussi (moins 57,5 millions d'euros) : suite à la crise du covid-19, pratiquement aucune vente de biens régionaux n'a pu se réaliser.

## CHAPITRE II Le budget initial 2021

Les recettes du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2021 sont ventilées comme suit (en euros) :

<b>Mission 01 : Financement général</b>	<b>4.909.870.000</b>	<b>Opdracht 01: Algemene financiering</b>
<b>Mission 02 : Financement spécifique</b>	<b>335.668.000</b>	<b>Opdracht 02: Specifieke financiering</b>
<b>Total (Mission 1 + 2)</b>	<b>5.245.538.000</b>	<b>Totaal (Opdracht 1 + 2)</b>

Les recettes totales 2020 sont estimées à 5.245.538.000 euros (y compris 173.526.000 euros dans le cadre d'opérations pour la gestion de la dette et 670.500.000 euros à titre de produits d'emprunts émis à plus de 1 an).

L'évolution des recettes de la Région pour les années 2014 à 2021 (budget initial) sont reproduites dans le tableau et les graphiques suivants.

x 1.000 EUR	2014*	2015*	2016*	2017*	2018*	2019*	2020*	2021*
<b>INI</b>	3.344.689	4.163.403	4.302.377	4.432.505	5.351.813	5.488.477	4.744.893	4.575.038

\* abstraction faite de 100.000.000 (2014) 55.000.000 (2015 et 2016), 139.000.000 (2017), 156.000.000 EUR (2018), 467.750.000 EUR (2019), 706.000 EUR (2020) et 670.500.000 EUR (2021) à titre de produits d'emprunts émis à > 1 an

Les recettes 2021 diminuent ainsi de 169.855.000 euros par rapport au budget initial 2020. Si les versements dans le cadre le LSF (diverses dotations, IPP régional, mainmorte) augmentent de près de 70 millions d'euros, les recettes en matière des impôts régionaux (moins 81 millions), les recettes en provenance de l'Agglomération (moins 114 millions, en fonction de l'exécution sur base annuelle) et les recettes de la gestion immobilière régionale (moins 53 millions) quant à elles diminuent, sensiblement.

dalen ook de ontvangsten op het vlak van het gewestelijk vastgoedbeheer (min 57,5 miljoen euro) : door de covid-19 crisis konden dit jaar weinig of geen gewestelijke eigendommen worden verkocht.

## HOOFDSTUK II De initiële begroting 2021

De ontvangsten van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2021 worden opgesplitst als volgt (in euro) :

De totale ontvangsten 2021 worden geraamd op 5.245.538.000 euro (inclusief 173.526.000 euro voor schuldbeheerverrichtingen en 670.500.000 euro als opbrengst van leningen met een looptijd van meer dan één jaar).

De evolutie van de ontvangsten van het Gewest voor de jaren 2014 tot 2021 (initiële begroting) zijn weergegeven in de volgende tabel en grafieken.

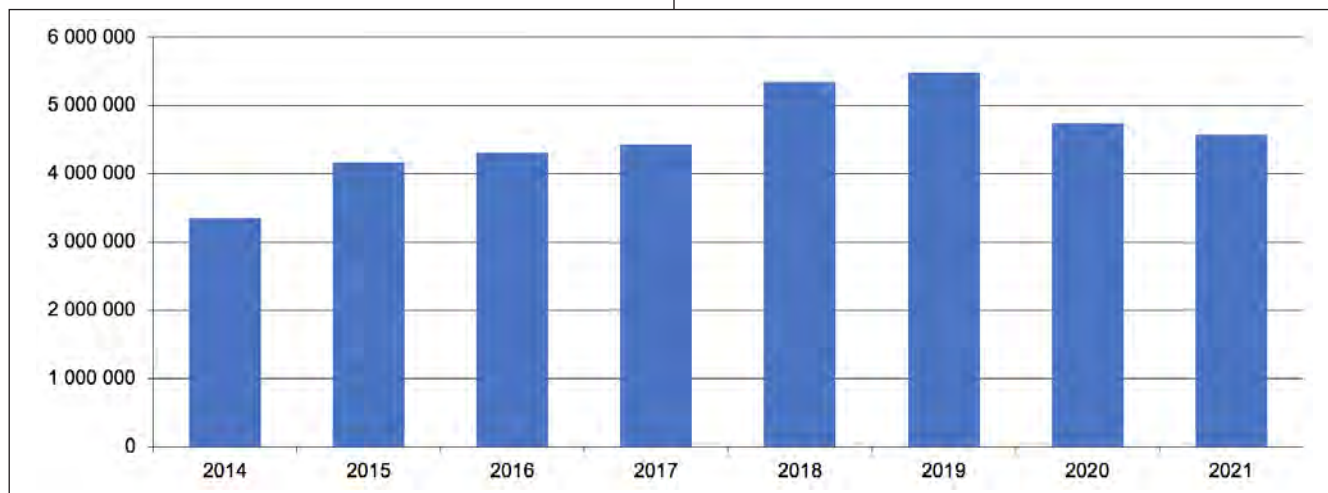
\* abstractie makend van 100.000.000 (2014), 55.000.000 (2015 en 2016) 139.000.000 (2017), 156.000.000 EUR (2018), 467.750.000 (2019), 706.000 EUR (2020) en 670.500.000 EUR (2021) als opbrengst van leningen met een looptijd > één jaar

De ontvangsten 2021 dalen aldus met 169.855.000 euro ten opzichte van de initiële begroting 2020. De doorstoringen in uitvoering van de BFW-(diverse dotaties, de gewestelijke PB, krediet dode hand) stijgen in totaal met net geen 70 miljoen euro, maar daar staat een gevoelige daling tegenover van de gewestelijke belastingen (min 81 miljoen), de agglomeratieontvangsten (min 114 miljoen gebaseerd op de uitvoering op jaarbasis,) en het gewestelijk vastgoedbeheer (min 53 miljoen).



## Recettes : INI 2014 - 2021

## Ontvangsten : INI 2014 - 2021



## II. 1. Le détail des recettes

## II. 1. Detail van de ontvangsten

## II.1.1. IPP régional (source : SPRBF)

## II.1.1. Gewestelijke PB (bron:GOBF)

Allocation — Allocatie	Libellé — Beschrijving	2020	2021	2022	2023	2024	2025
01.060.02.01.3720	IPP régional (taxe additionnelle sur l'IPP) / Gewestelijke PB (aanvullende belasting op de PB)	846.764.000	866.328.000	877.156.000	888.121.000	899.222.000	910.463.000

## II.1.2. Prélèvements sur l'IPP en application de la Loi Spéciale de Financement (hors IPP régional) et dotation « mobilité »

## II.1.2. Voorafnames op de PB in toepassing van de Bijzondere Financieringswet (exc. Gewestelijke PB) en dotatie « mobiliteit »

Ajustement 2020Aanpassing 2020

Les recettes de l'ajusté 2020 ont été établies sur la base du Budget économique de l'ICN (publié par le Bureau fédéral du plan) de juin 2020 :

De ontvangsten van Aangepast 2020 werden vastgesteld op basis van de Economische begroting van het INR (gepubliceerd door het Federale Planbureau) van Juni 2020 :

Paramètres	2020
Inflation	0,80%
Croissance	- 10,60%
Clé IPP Fédéral	8,310%
Population 1/1/t-1	10,572%

Parameters	2020
Inflatie	0,80%
Groei	- 10,60%
Federale PB-Sleutel	8,310%
Bevolking 1/1/t-1	10,572%

Allocation — Allocatie	Libellé — Beschrijving	Initial 2020 Solde 2019 compris (1) — Initial 2020 Solde 2019 compris (1)	Ajusté 2020 06-2020 Solde 2019 compris (2) — Ajusté 2020 06-2020 Solde 2019 compris (2)	Ajustement 2020 Solde 2019 compris (2) - (1) — Ajustement 2020 Solde 2019 compris (2) - (1)
01.060.01.06.4940	Nouveau mécanisme de solidarité nationale / Nieuw mechanisme van nationale solidariteit	396.665.000	351.838.000	-44.827.000
01.060.01.07.4940	Prélèvements sur IPP fédéral après imputation du montant de transition 2015-2033 / Voorafnames op de federale PB na verreke- ning van het overgangsbedrag 2015-2033	500.973.000	473.441.000	-27.532.000
01.060.01.08.4940	Versement du Pouvoir fédéral en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises / Storting van de federale overheid met het oog op de uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 metbe- trekking tot de Brusselse Instellingen	42.318.000	37.371.000	-4.947.000
01.060.01.09.4940	Transfert en provenance du Pouvoir fédéral en compensation des pertes de revenus d'impôts liées aux navetteurs / Overdracht afkomstig van de federale overheid ter compensatie van de belastinginkomsten- derving in verband met de pendelaars	44.000.000	44.000.000	-
01.060.01.10.4940	Transfert en provenance du Pouvoir fédéral en compensation des pertes de revenus d'impôts liées aux fonctionnaires internationaux / Overdracht afkomstig van de federale overheid ter compensatie van de belastinginkomstenderving in verband met de internationale ambtenaren	173.747.000	172.514.000	-1.233.000
02.260.01.02.4940	Dotation en provenance du Pouvoir fédéral relative à la sixième réforme de l'État (art.64bis-Mobilité) / Dotatie vanwege de federale overheid met betrekking tot de zesde Staatshervorming (art.64bis-Mobilititeit)	152.229.000	142.768.000	-9.461.000
	<b>Total / Total</b>	<b>1.309.932.000</b>	<b>1.221.932.000</b>	<b>-88.000.000</b>

Initial 2021

Les recettes de l'initial 2021 ont été établies sur base du Budget économique de l'ICN de septembre 2020 :

Paramètres	2020	2021
Inflation	0,800%	1,400%
Croissance	-7,400%	6,500%
Clé IPP Fédéral	8,249%	8,374%
Population 1/1/t-1	10,572%	10,600%

Initieel 2021

De ontvangsten van Initieel 2021 werden vastgesteld op basis van de Economische begroting van het INR van september 2020 :

Parameters	2020	2021
Inflatie	0,800%	1,400%
Groei	-7,400%	6,500%
Federale PB-Sleutel	8,249%	8,374%
Bevolking 1/1/t-1	10,572%	10,600%

Allocation — Allocatie	Libellé — Beschrijving	2020 Solde décompte probable — 2020 Vermoedelijk afrekeningssaldo	2021 hors solde 2020 — 2021 excl. Saldo 2020	INIT 2021 solde 2020 compris — INIT 2021 saldo 2020 inbegrepen
01.060.01.06.4940	Nouveau mécanisme de solidarité nationale / Nieuw mechanisme van nationale solidariteit	22.010.982	379.510.004	401.520.000
01.060.01.07.4940	Prélèvements sur IPP fédéral après imputation du montant de transition 2015-2033 / Voorafnames op de federale PB na verreke- ning van het overgangsbedrag 2015-2033	4.810.779	511.328.616	516.139.000
01.060.01.08.4940	Versement du Pouvoir fédéral en exécution de l'article 46 bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises / Storting van de Federale Overheid met het oog op de uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 metbe- trekking tot de Brusselse Instellingen	1.338.572	41.830.247	43.168.000
01.060.01.09.4940	Transfert en provenance du Pouvoir fédéral en compensation des pertes de revenus d'impôts liées aux navetteurs / Overdracht afkomstig van de Federale Overheid ter compensatie van de belastingin- komstenderving in verband met de pendelaars	-	44.000.000	44.000.000
01.060.01.10.4940	Transfert en provenance du Pouvoir fédéral en compensation des pertes de revenus d'impôts liées aux fonctionnaires internationaux / Overdracht afkomstig van de Federale Overheid ter compensatie van de belas- tinginkomstenderving in verband met de internationaleambtenaren	-	175.203.837	175.203.000
02.260.01.02.4940	Dotation en provenance du Pouvoir fédéral relative à la 6ème Réforme de l'Etat (art. 64bis-Mobilité) / Dotatie vanwege de Federale overheid met betrekking tot de 6de Staatshervorming (art.64bis-Mobilititeit)	2.414.878	152.170.136	154.585.000
	<b>Total / Totaal</b>	<b>30.575.211</b>	<b>1.304.042.840</b>	<b>1.334.615.000</b>

## II. 2. Les impôts régionaux

Les impôts régionaux (y compris les additionnels que l'agglomération prélève sur ces impôts et qui contribuent à financer les compétences d'agglomération reprises par la Région), visés à l'article 3 de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, financent pour près de 40 % la Région de Bruxelles-Capitale.

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution de ces impôts régionaux (on y fait abstraction des centimes additionnels sur ces impôts).

## II. 2. De gewestelijke belastingen

De gewestelijke belastingen (inclusief de aanvullende belastingen die de agglomeratie hierop heft en die mede de door het gewest overgenomen agglomeratiebevoegdheden financieren), bedoeld in artikel 3 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, financieren voor net geen 40 % het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De tabel hieronder geeft een overzicht van de evolutie van de gewestelijke belastingen (hierbij wordt abstractie gemaakt van de opcentiemen die op deze belastingen worden geïnd).

## Évolution des impôts régionaux 2014-2021

## Evolutie van de gewestelijke belastingen 2014-2021

x 1.000 €	2014 Réalisé — Gereal.	2015 Réalisé — Gereal.	2016 Réalisé — Gereal.	2017 Réalisé — Gereal.	2018 Réalisé — Gereal.	2019 Réalisé — Gereal.	2020 Ajusté — Aangepast.	2021 INI
Droits d'enregistrement sur ventes immobilières / Registratierecht op verkopen onroerend goed	508.764	515.069	534.815	517.196	531.953	543.782	619.500	577.268
Droits d'enregistrement constitution hypothèque / Registratierecht op vestiging hypotheek	24.588	33.023	31.028	30.696	31.223	28.210	41.323	38.119
Droits d'enregistrement sur partages immobilières / Registratierecht op verdelingen onroer. goed	5.504	5.461	7.713	6.127	5.863	6.365	6.547	6.410
Droits de donation / Schenkingsrechten	81.297	77.993	72.602	88.146	69.992	59.520	69.300	68.954
Successiëren / Droits de succession	549.914	461.845	372.696	418.898	503.652	393.741	362.333	414.114
Précompte immobilier / Onroerende voorheffing	18.581	22.711	17.379	25.430	24.516	23.631	25.317	25.824
Taxe de circulation / Verkeersbelasting	136.714	135.451	133.399	128.229	131.672	129.176	150.000	151.911
TMC / BIV	42.993	45.645	48.802	49.715	56.918	59.164	63.221	59.183
Eurovignette / Eurovignet	4.866	3.730	-473	-1.220	0	0	0	0
Jeux et Paris / Spel en Weddenschappen	23.661	23.165	24.149	21.899	25.813	27.409	22.253	26.452
Appareils. autom divertiss. / Autom ontspanning toestel	9.961	10.475	9.141	10.128	10.022	10.336	10.045	10.612
Taxe d'ouverture / Openingstaks	59	55	65	38	25	21	20	20
<b>Total / Totaal</b>	<b>1.406.902</b>	<b>1.334.623</b>	<b>1.251.323</b>	<b>1.295.282</b>	<b>1.391.650</b>	<b>1.281.355</b>	<b>1.369.931</b>	<b>1.378.867</b>

Globalement, l'on prévoit pour 2021, une diminution de 5,5 % par rapport aux prévisions initiales 2020 et pratiquement le statu quo par rapport aux prévisions ajustées 2020.

Pour plus de détails sur la méthodologie utilisée pour estimer les impôts régionaux, ainsi que les autres recettes, nous renvoyons aux justifications concernées.

In globo voorzien we voor 2021 een daling van 5,5 % in vergelijking met de initiële ramingen 2020 en quasi een *status quo* tegenover de aangepaste ramingen 2020.

Voor meer details over de methodologie die werd gehanteerd om de gewestelijke belastingen, alsook de overige ontvangsten te ramen, verwijzen we naar de betrokken verantwoordingen.

## **PARTIE VI**

### **Les dépenses**

#### **Le feuilleton d'ajustement 2020**

#### **Ajustement 2020**

##### **MISSION 03**

Les moyens sont adaptés aux besoins réels et des redistributions internes sont effectuées afin d'optimiser l'utilisation des crédits pour, d'une part au programme 2, débloquer un soutien dans la prise en charge des personnes sans-abri, dont des personnes migrantes et, d'autre part au programme 4, prévoir les moyens nécessaires au paiement des montants dus aux porteurs de projet FEDER dans le cadre de la programmation 2014-2020.

Par ailleurs, les crédits de liquidation relatifs aux acquisitions de terrains de Mediapark sont ajustés pour correspondre au montant de l'engagement pris.

En ce qui concerne le programme 3, des moyens ont été redistribués pour mettre en œuvre les projets relatifs à la Stratégie 2030 et financer les places supplémentaires prévues dans le Volet II du plan Cigogne ainsi que de pérenniser le financement des places déjà créées.

##### **MISSION 04**

#### **SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE**

Le budget total d'easy.brussels est resté inchangé pendant l'ajustement 2020.

Il y a uniquement 2 transferts : d'une part une diminution 120.000 euros suite à la demande du SPF Stratégie et Appuis de reporter le subside lié à la participation d'easy.brussels à la plateforme de E-procurement.

D'autre part, il y a également une diminution de 63.000 euros des subsides pour des associations privées qui n'ont pas pu être effectués dû à la crise sanitaire.

Ces deux transferts ont permis respectivement d'une part d'augmenter la dotation pour le personnel IRISteam de 120.000 euros afin de mener en interne des projets de simplification administrative ainsi que pour augmenter les budgets attribués aux projets de simplification administrative avec l'aide d'entreprises externes pour 63.000 euros.

## **DEEL VI**

### **De uitgaven**

#### **Het aanpassingsblad 2020**

#### **Aanpassing 2020**

##### **OPDRACHT 03**

De middelen worden aangepast aan de reële behoeften en met het oog op een optimale aanwending van de kredieten om enerzijds in het programma 2 steun voor de opvang van daklozen, waarbij migranten vrij te maken en anderzijds in het programma 4 te voorzien in de nodige middelen om de verschuldigde bedragen te betalen aan de dragers van EFRO-projecten in het kader van de programmering 2014-2020.

Daarnaast zijn de vereffeningskredieten voor de verwerving van gronden van Mediapark aangepast om tegemoet te komen aan het bedrag van de gemaakte vastlegging.

In programma 3 zijn middelen herverdeeld om de projecten met betrekking tot de Strategie 2030 ten uitvoer te brengen en de bijkomende plaatsen te financieren die voorzien zijn in Luik II van het plan en om de financiering van de reeds gecreëerde plaatsen een permanent karakter te geven.

##### **OPDRACHT 04**

#### **ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING**

Het totale budget van easy.brussels is ongewijzigd gebleven bij de begrotingsaanpassing 2020.

Er zijn slechts 2 overdrachten : enerzijds een vermindering van 120.000 euro naar aanleiding van het verzoek van de FOD Beleid en Ondersteuning om de subsidie met betrekking tot de deelname van easy.brussels aan het e-Procurementplatform uit te stellen.

Anderzijds is er ook een vermindering van 63.000 euro aan subsidies voor privéverenigingen die niet konden worden gerealiseerd vanwege de gezondheids crisis.

Deze twee overdrachten maakten het enerzijds mogelijk om de dotatie voor IRISteam-personeel met 120.000 euro te verhogen om intern projecten van administratieve vereenvoudiging uit te voeren en anderzijds om de budgetten voor de projecten van administratieve vereenvoudiging samen met externe bedrijven te verhogen met 63.000 euro.

## MISSION 05

La crise sanitaire a eu un impact sur la réalisation de nombreux projets subventionnés. De nombreux évènements publics ont dû être annulés et des projets reportés et pour certains en 2021.

Elle a également exacerbé les difficultés rencontrées par les Bruxelloises et les Bruxellois. Le confinement a mis en évidence la problématique des violences intrafamiliales, le soutien aux différents secteurs qui souffrent de cette crise sont autant de situations qui demandent des soutiens.

Le gouvernement a répondu à ce besoin à travers un appel à projets d'allouer un soutien supplémentaire de 300.000 euros aux projets associatifs relatifs au « genre » destinés à promouvoir l'égalité réelle entre les hommes et les femmes suite à la crise du covid-19 et dans un contexte de relance.

Dans le cadre de ses compétences régionales, et en étroite collaboration avec les nombreuses parties prenantes, il a proposé un plan bruxellois de lutte contre les violences faites aux femmes qui comprend 56 mesures opérationnelles.

## MISSION 06

Allocations de base 06.002.13.01.2110 et 06.002.13.03.2110

Les besoins budgétaires des allocations relatives à la couverture des charges d'intérêt pourraient être conservés comme prévus malgré la modification de la trajectoire apparue en cours d'année 2020 suite à la crise sanitaire.

En effet, la trajectoire du déficit régional anticipée pour 2020 devait initialement et pour l'essentiel s'expliquer par l'exécution des investissements stratégiques pour un montant de 500 millions qui étaient déjà prévus au budget initial. Cependant, dès fin mars, la crise sanitaire a nécessité la prise de mesures régionales importantes.

Pratiquement, les impacts plus conjoncturels de la crise (essentiellement expliqués par des décalages en terme de recettes) ont été couverts par de la dette à court terme. Alors que les impacts structurels (essentiellement expliqués par des mesures de dépenses exceptionnelles) ont été couverts par de la dette à long terme. Cette dernière a pris la forme d'une consolidation dite « Covid » pour un volume de 500 millions.

Au total les consolidations 2020 se sont montées à près de 1,5 milliards, soit 500 millions d'investissement

## OPDRACHT 05

De gezondheidscrisis heeft een impact gehad op de verwezenlijking van veel gesubsidieerde projecten. Veel openbare evenementen moesten worden geannuleerd en projecten moesten worden uitgesteld, soms zelfs tot 2021.

De crisis heeft ook de problemen van de Brusselaars verergerd. De lockdown die de aandacht gevestigd heeft op het probleem van intrafamiliaal geweld, de steun aan de verschillende sectoren die onder deze crisis te lijden hebben, dit zijn allemaal situaties die steun vereisen.

De regering heeft op deze behoefte gereageerd met een projectoproep om 300.000 euro extra toe te kennen ter ondersteuning van associatieve « genderprojecten » die gericht zijn op het bevorderen van echte gelijkheid tussen mannen en vrouwen na de Covid-19-crisis en in een context van herstel.

In het kader van haar gewestelijke bevoegdheden en in nauwe samenwerking met de vele belanghebbenden heeft zij een Brussels plan ter bestrijding van geweld tegen vrouwen voorgesteld dat 56 operationele maatregelen omvat.

## OPDRACHT 06

Basisallocaties 06.002.13.01.2110 en 06.002.13.03.2110

De begrotingsbehoeften van de allocaties met betrekking tot de dekking van de rentelasten konden gehandhaafd blijven op het oorspronkelijk niveau, ondanks de trajectwijziging in de loop van 2020 door de gezondheidscrisis.

De geanticiperde opbouw van het gewestelijk tekort voor 2020 kon aanvankelijk en hoofzakelijk worden verklaard door de uitvoering van de strategische investeringen voor een bedrag van 500 miljoen die reeds in de initiële begroting waren voorzien. Vanaf eind maart heeft de gezondheidscrisis echter het treffen van omvangrijke gewestelijke maatregelen noodzakelijk gemaakt.

De meer conjuncturele gevolgen van de crisis (voornamelijk verklaard door uitstel van ontvangsten) werd in de praktijk gedekt door korte termijnschuld. De structurele gevolgen (voornamelijk verklaard door maatregelen met uitzonderlijke uitgaven) werden daarentegen gedekt door lange termijnschuld. Die laatste heeft de vorm van een consolidatie aangenomen, « Covid » genoemd, voor een volume van 500 miljoen.

In totaal zijn de consolidaties in 2020 gestegen tot bijna 1,5 miljard : 500 miljoen strategische investeringen,

stratégiques, 500 millions de consolidation « Covid » ainsi que 300 millions expliqués par la couverture du déficit 2019 et 200 millions de renouvellement de la dette arrivant à échéance (ç-à-d les amortissements annuels).

Malgré cet appel au financement extérieur très important en 2020, les charges budgétaires 2020 ont pu globalement être maintenues dans les limites des besoins initiaux.

Ceci s'explique par plusieurs raisons :

D'une part, du fait des résultats issus de la gestion financière opérée par le Front Office. Le niveau des marges de crédit a pu être gardé sous contrôle et a été soutenu par le maintien du rating historique AA.

D'autre part, par un environnement de taux de marché qui est resté globalement bas, même si le marché obligataire a été mis sous pression au second trimestre.

Aussi, du fait que les consolidations conclues en 2020 n'auront un effet qu'à partir du budget 2021. Ces consolidations impliquent une hausse des crédits nécessaires aux intérêts pour les prochaines années budgétaires.

#### MISSION 07

L'ajustement budgétaire de la mission 7 accuse une diminution budgétaire d'un peu moins de 3 millions d'euros en crédit B et 4 millions d'euros en crédit C.

D'une part, il a été effectivement décidé d'effectuer une économie linéaire sur cette mission de presque 2 millions d'euros pour atteindre l'équilibre budgétaire régional. Ceci a été prélevé sur un budget destiné à réaliser des appels à projets pour 750.000 euros ainsi qu'1.2 millions d'euro dans l'allocation destinée à financer les projets transversaux informatiques.

D'autre part, une diminution de 3.7 millions d'euros en crédit B et 4.7 millions d'euros en crédit C a été effectuée sur une allocation budgétaire destinée à l'achat de matériel informatique qui a été financée par une autre mission.

Ces diminutions ont été partiellement compensées par certains transferts (pour plus de 1,7 millions d'euros) provenant d'autres missions suite à des missions informatiques que le CIRB a menées pour le Port de Bruxelles, au SBGE et pour Kanal ainsi que pour l'appropriation numérique dans le cadre de la stratégie 20-30.

500 miljoen « Covid »-consolidatie, 300 miljoen verklaard door de dekking van het tekort van 2019 en 200 miljoen voor de hernieuwing van de aflopende schuld (dat wil zeggen de jaarlijkse aflossingen).

Ondanks dat er dus in zeer grote mate een beroep werd gedaan op externe financiering in 2020 konden de budgettaire lasten in 2020 globaal genomen gehandhaafd blijven binnen de grenzen van de oorspronkelijke behoeften.

Hier bestaan verschillende redenen voor :

Eenzijds de resultaten van het financiële beheer uitgevoerd door de Front Office. Het niveau van de kredietmarges kon onder controle gehouden worden, ondersteund door het behoud van de historische AA-rating.

Anderzijds een marktrenteomgeving die globaal gezien laag gebleven is, zelfs toen de obligatiemarkt in het tweede trimester onder druk kwam te staan.

Ook doordat de afgesloten consolidaties in 2020 pas ten volle een effect zullen hebben vanaf de begroting 2021. Deze consolidaties impliceren een stijging van de kredieten die nodig zijn voor de renteaflissingen in de volgende begrotingsjaren.

#### OPDRACHT 07

De begrotingsaanpassing voor opdracht 7 laat een budgetvermindering zien van iets minder dan 3 miljoen euro aan B-kredieten en 4 miljoen euro aan C-kredieten.

Eenzijds werd effectief beslist om op deze opdracht van bijna 2 miljoen euro een lineaire besparing te maken om een gewestelijk begrotingsevenwicht te bereiken. Dit bedrag werd ontleend aan een budget bedoeld voor het uitvoeren van projectoproepen voor 750.000 euro en 1,2 miljoen euro uit allocatie bedoeld voor de financiering van transversale IT-projecten.

Anderzijds werd een vermindering van 3,7 miljoen euro aan B-kredieten en 4,7 miljoen euro aan C-kredieten gerealiseerd op een begrotingsallocatie bedoeld voor de aankoop van informaticamateriaal dat gefinancierd werd door een andere opdracht.

Deze verminderingen werden gedeeltelijk gecompenseerd door bepaalde overdrachten (voor meer dan 1,7 miljoen euro) van andere opdrachten naar aanleiding van IT-opdrachten die het CIBG heeft uitgevoerd voor de haven van Brussel, de BMWB en voor Kanal, alsook voor de digitale toe-eigening in het kader van de strategie 20-30.

De plus, le budget du CIRB a reçu 780.000 euros pour compenser des dépenses liées à la crise COVID ainsi que 363.000 euros pour mener un plan de support en matériel informatique dans les écoles bruxelloises.

#### MISSION 08

Les moyens sont adaptés aux besoins réels de crédits en 2020.

Par ailleurs, un montant de près de 14 millions d'euros complémentaires a dû être trouvé sur la base des avertissements-extraits de rôle reçus en retard par le SPRBF. Le décalage de paiement survenu en fin d'année 2019 sera résorbé.

#### MISSION 09

Cette mission comprend la dotation du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente. Les moyens connaissent une augmentation de 1.000.800 euros par rapport au budget initial 2020. Ceci pour couvrir les dépenses supplémentaires dans le cadre du COVID-19.

#### MISSION 10

##### POUVOIRS LOCAUX

Les crédits budgétaires ont subi certaines diminutions ciblées afin de permettre des économies d'échelles sur l'ensemble du budget régional. Toutefois, il a été possible de placer 15 millions en provisions afin de permettre le versement d'une prime unique, en 2020, en faveur des agents de la fonction publique locale. Cette provision a été inscrite en mission 6 et sera transférée en mission 10 en fonction de l'accord avec les organisations syndicales.

#### PRÉVENTION & SÉCURITÉ

En ce qui concerne la Prévention et la Sécurité, les moyens sont adaptés aux besoins réels de crédits en 2020 et la dotation à BPS a été scindée entre le fonctionnement et l'investissement pour répondre à la codification économique.

À titre exceptionnel dans le cadre de la crise sanitaire, 10.000.000 euros ont été octroyés à BPS afin de financer l'achat des masques en tissus à destination de la population bruxelloise et des administrations de la Région.

Bovendien kreeg het CIBG-budget 780.000 euro ter compensatie van de uitgaven in verband met de COVID-crisis en 363.000 euro voor de uitvoering van een ondersteuningsplan voor informaticamateriaal in Brusselse scholen.

#### OPDRACHT 08

De middelen worden aangepast aan de reële kredietbehoeften voor 2020.

Bovendien moest een aanvullend bedrag van vrijwel 17 miljoen euro gevonden worden op grond van de aansluitingen die de GOBF te laat heeft ontvangen. Het verschil in betaalde bedragen dat eind 2019 optrad, zal worden weggewerkt.

#### OPDRACHT 09

Deze opdracht omvat de dotatie aan de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp. Ten opzichte van de initiële begroting 2020 stijgen de middelen met 1.000.800 euro. Dit om de extra uitgaven in het kader van Covid19 te kunnen dekken.

#### OPDRACHT 10

##### PLAATSELIJKE BESTUREN

De begrotingskredieten hebben bepaalde gerichte verlagingen gekend om schaalvoordelen mogelijk te maken op de gehele gewestelijke begroting. Het was echter mogelijk om 15 miljoen aan provisies aan te leggen om de uitkering van een eenmalige premie in 2020 ten gunste van ambtenaren van het plaatselijk openbaar ambt mogelijk te maken. Deze provisie werd ingeschreven op opdracht 6 en zal, afhankelijk van de overeenkomst met de vakbonden, worden overgedragen naar opdracht 10.

#### PREVENTIE & VEILIGHEID

Voor wat Preventie en Veiligheid betreft, worden de middelen aangepast aan de reële kredietbehoeften voor 2020 en de dotatie voor BPV is opgesplitst in een werkingsdeel en een investeringsdeel om te beantwoorden aan de economische codificatie.

Uitzonderlijk is naar aanleiding van de gezondheids-crisis 10.000.000 euro toegekend aan BPV om de aankoop van stoffen mondkmaskers voor de Brusselse bevolking en de besturen van het Gewest te financieren.



## MISSION 11

Les moyens sont adaptés aux besoins et des redistributions internes sont effectuées afin de répondre aux besoins effectifs de la laïcité organisée et des différents cultes.

## MISSION 12

## ÉCONOMIE

L'ajustement budgétaire a permis une réallocation des moyens pour assurer la meilleure exécution des moyens disponibles pour l'économie et des moyens budgétaires suffisants aux mesures qui ont été adoptées pour contrer les conséquences économique des mesures prises pour éviter la propagation du Covid-19.

Les principaux changements par rapport au budget initial 2020 sont les suivants :

- Un ajout de 16.400.000 euros en crédits B et 95.600.000 euro en crédits C afin de permettre la recapitalisation historique de Finance&Invest.brussels. Cette mesure a été prise dans le cadre de la crise sanitaire liée à la propagation du Covid-19. Pour un total de 105.600.000 euros en crédits C et 26.400.000 euros en crédits B en 2020.
- Une augmentation de 39.500.000 euros (dont 29.500.00 euros sur 2020) pour Finance&Invest.brussels afin de permettre l'octroi de prêts remboursables dans le cadre de la mission déléguée Horeca afin de soutenir le secteur suite à la crise sanitaire Covid-19.
- Une augmentation de 500.000 euros à destination du Fonds Bruxellois de Garantie dans le cadre des « Garanties Covid » a eu lieu avant l'ajusté.
- Une allocation budgétaire a été créée avant l'ajusté afin de verser une prime de 4000 euros aux entreprises affectées par les mesures d'urgence visant à limiter la propagation du coronavirus COVID-19. Le montant total de ces primes s'élève à 90.000.000 euros.
- Une seconde allocation budgétaire a été créée avant l'ajusté afin de verser une prime de 2000 euros aux entreprises affectées par les mesures d'urgence visant à limiter la propagation du coronavirus COVID-19. Le montant total de ces primes s'élève à 34.700.000 euros.
- Une autre mesure prise dans le cadre de la crise sanitaire Covid-19 consiste en l'octroi de crédits aux indépendants dans le cadre des prêts aux loyers commerciaux. À ces fins, 350.000 euros seront accordés afin de subvenir aux frais de gestion liés à la coopération avec « Participatiemaatschappij Vlaanderen

## OPDRACHT 11

De middelen worden aangepast aan de behoeften en er worden interne herverdelingen doorgevoerd om te voldoen aan de effectieve behoeften van de georganiseerde vrijzinnigheid en de verschillende erediensten.

## OPDRACHT 12

## ECONOMIE

De begrotingsaanpassing heeft een herbestemming van de middelen mogelijk gemaakt om te zorgen voor de beste uitvoering van de beschikbare middelen voor de economie en voor voldoende begrotingsmiddelen voor de maatregelen die genomen zijn om de economische gevolgen van de maatregelen om de verspreiding van COVID-19 te voorkomen, tegen te gaan.

De belangrijkste wijzigingen ten opzichte van de initiële begroting 2020 zijn de volgende :

- Een toevoeging van 16.400.000 euro in B-kredieten en 95.600.000 euro in C-kredieten om de historische herkapitalisatie van Finance&Invest.brussels mogelijk te maken. Deze maatregel is genomen in het kader van de gezondheids crisis in verband met de verspreiding van COVID-19. Voor een totaal van 105.600.000 euro in C-kredieten en 26.400.000 euro in B-kredieten in 2020.
- Een verhoging van 39.500.000 euro (waarvan 29.500.000 euro in 2020) voor Finance&Invest.brussels om de toekenning van terugbetaalbare leningen mogelijk te maken in het kader van de gedelegeerde opdracht inzake Horeca ter ondersteuning van de sector in gevolge de COVID-19-gezondheids crisis.
- Voorafgaand aan de aanpassing is een verhoging van 500.000 euro voor het Brussels Waarborgfonds doorgevoerd in het kader van de « Covid-garanties ».
- Voorafgaand aan de aanpassing is een begrotingsallocatie gecreëerd om een premie van 4.000 euro uit te betalen aan ondernemingen die getroffen zijn door de noodmaatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken. Het totale bedrag van deze premies bedraagt 90.000.000 euro.
- Voorafgaand aan de aanpassing is een tweede begrotingsallocatie gecreëerd om een premie van 2000 euro uit te betalen aan ondernemingen die getroffen zijn door de noodmaatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken. Het totale bedrag van deze premies bedraagt 34.700.000 euro.
- Een andere maatregel die in het kader van de COVID-19-gezondheids crisis genomen is, is het verlenen van krediet aan zelfstandigen in het kader van leningen voor handelshuurovereenkomsten. Hiertoe zal 350.000 euro worden toegekend ter dekking van de beheerskosten in verband met de samenwerking met

(PMV)/z-Leningen nv». De plus, 1.000.000 euros seront alloués à ces prêts pour les indépendants et 2.000.000 euros le seront pour les entreprises privées.

- Une subvention de fonctionnement de 80.000 euros pour Finance & Invest.brussels intervient afin de permettre le démarrage du « prêt proximi ». L'organisme a également reçu 125.000 euros en frais de fonctionnement ainsi que 1.500.000 euros en capital afin de mettre en place les « prêts Recover ».
- Une augmentation de 600.000 euros à destination du Fonds Bruxellois de Garantie afin de mettre en place la mesure « Epargne citoyenne ».
- Une augmentation de 760.000 euros destinée à hub.brussels pour différentes mesures :
  - Etude d'impact de la crise sur les femmes et les jeunes
  - Accompagnement Repreneuriat par les salariés
  - Soutenir le rebond des entrepreneurs en faillite
  - Renforcer les capacités de hub.brussels pour l'accompagnement des entrepreneurs
  - Instituer le rôle de facilitateur grandes entreprises
- Une augmentation de 700.000 euros réalisée avant l'ajusté afin de renflouer les subsides facultatifs.

L'ajustement a également permis d'assurer que les missions des organismes puissent être pleinement remplies tout en assurant une gestion la plus efficace des moyens budgétaires :

- Une redistribution des crédits prévus pour l'Expansion économique est effectuée. Cela afin de les placer sur le programme 21, récemment créé à cet effet. En outre, les allocations budgétaires prévues à ont été renflouées à hauteur de 7.200.000 euros avant l'ajusté.
- Un transfert vers la mission 14 (dotation d'Innoviris) permettant la liquidation d'un contrat européen : the European HPC.
- Un transfert annuel à destination des partenaires sociaux.

#### POLITIQUE AGRICOLE

Les budgets de la mission 12 ont été augmentés de 350.000 d'euros dans le cadre de cet ajustement pour permettre de payer l'encours de la subvention de fonctionnement 2019 à Brufotec.

Brufotec participe au soutien aux entreprises actives dans le secteur alimentaire pour la mise en place et le suivi

de Participatiemaatschappij Vlaanderen (PMV)/z-Leningen nv. Daarnaast zal 1.000.000 euro worden toegewezen aan deze leningen voor zelfstandigen en 2.000.000 euro voor privéondernemingen.

- Een werkingssubsidie van 80.000 euro voor Finance&Invest.brussels wordt verstrekt om de « Proxi-lening » op te starten. De instelling heeft ook 125.000 euro in werkingkosten en 1.500.000 euro in kapitaal ontvangen om de « Recover-leningen » op te zetten.
- Een verhoging van 600.000 euro voor het Brussels Waarborgfonds om de maatregel « Burgerspaargeld » op te zetten.
- Een verhoging van 760.000 euro voor hub.brussels voor verschillende maatregelen :
  - Studie over de impact van de crisis op vrouwen en jongeren
  - Begeleiding bij bedrijfsovername door werknemers
  - Ondersteuning van failliete ondernemers om een doorstart te maken
  - Versterking van de capaciteit van hub.brussels om ondernemers te begeleiden
  - Invoering van de rol van facilitator Grote ondernemingen
- Voorafgaand aan de aanpassing is een verhoging van 700.000 euro doorgevoerd om de facultatieve subsidies aan te vullen.

De aanpassing heeft er ook voor gezorgd dat de opdrachten van de instellingen volledig kunnen worden vervuld en dat de begrotingsmiddelen zo efficiënt mogelijk worden beheerd :

- De voorziene kredieten voor economische expansie zijn herverdeeld. Dit om ze op Programma 21 te plaatsen, dat onlangs voor dit doel is gecreëerd. Voorafgaand aan de aanpassing zijn de voorziene begrotingsallocaties bovendien aangevuld met 7.200.000 euro.
- Een overdracht naar Opdracht 14 (dotatie van Innoviris) die de vereffening van een Europees contract mogelijk maakt : the European HPC.
- Een jaarlijkse overdracht bestemd voor de sociale partners.

#### LANDBOUWBELEID

In het kader van deze aanpassing, werden de budgetten van Opdracht 12 verhoogd met 350.000 euro om de betaling van het saldo van de werkingssubsidie 2019 aan Brufotec mogelijk te maken.

Brufotec is betrokken bij de ondersteuning van ondernemingen die actief zijn in de voedingssector in het kader

des normes en matière de sécurité et d'hygiène alimentaire (notamment par le biais d'analyses de matières premières, de produits semi-finis et de produits finis).

Une mesure de soutien de 40.000 d'euros a également été octroyée dans le cadre de la crise covid.

Ce soutien financier à destination des producteurs alimentaires a consisté en une prime unique de 3.000 d'euros.

#### PROGRAMME 021 – PRIME UNIQUE – COVID 19

Des primes au bénéfice des exploitants du transport rémunéré de personnes affectés par les mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ont été distribuées. Chaque exploitant disposant d'une autorisation délivrée avant le 19 mars par Bruxelles Mobilité Taxis ou LVC a ainsi bénéficié de primes exceptionnelles.

Par ailleurs, des aides exceptionnelles ont été versées aux hôtels et appart-hôtels affectés par la crise sanitaire COVID-19.

#### MISSION 13

Les budgets de la Mission 13 concernent la promotion du commerce extérieur, l'attraction des investissements étrangers dans la Région de Bruxelles-Capitale et l'accompagnement des entreprises dans leur internationalisation.

On y retrouve essentiellement la dotation de l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise (BAOB/HUB). Un crédit supplémentaire de 408.000 euros est inscrit dans le cadre du plan de relance.

L'autre poste de dépense important de la Mission 13 concerne les mesures de soutien à l'exportation qui ont été revues depuis janvier 2018 suivant la stratégie 2025 en vue de simplifier les procédures et de mieux répondre aux besoins des PME, en particulier des starters. En raison de la crise du COVID-19, ces moyens pourraient diminuer de manière exceptionnelle de 1,4 million d'euros pour 2020.

Un crédit supplémentaire de 300.000 euros pour la promotion des exportations est prévu pour des subsides dans le cadre du plan de relance.

#### MISSION 14

L'ajustement budgétaire a permis d'assurer une réallocation la plus efficace possible pour assurer qu'Innoviris

van de invoering en opvolging van voedselveiligheids- en hygiënenormen (met name via de analyse van grondstoffen, halfabrikaten en afgewerkte producten).

In het kader van de COVID-crisis, werd ook een steunmaatregel van 40.000 euro toegekend.

Deze financiële steun voor voedselproducenten bestond uit een eenmalige premie van 3.000 euro.

#### PROGRAMMA 021 – UNIEKE PREMIE – COVID 19

Er werden premies verdeeld ten gunste van de uitbaters van het bezoldigd personenvervoer die getroffen waren door de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken. Iedere uitbater met een taxi- of VVC-vergunning die door Brussel Mobiliteit vóór 19 maart werd uitgereikt, kreeg aldus uitzonderlijke premies.

Bovendien is er uitzonderlijke steun uitgekeerd aan de hotels en aparthotels die getroffen zijn door de coronacrisis.

#### OPDRACHT 13

De budgetten van Opdracht 13 betreffen de promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het begeleiden van de ondernemingen bij hun internationalisering.

We vinden er voornamelijk de dotatie voor het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB/HUB). Een bijkomend krediet van 408.000 euro wordt ingeschreven in het kader van het relanceplan.

De andere belangrijke uitgavenpost van Opdracht 13 betreft de steunmaatregelen voor de export die herzien werden volgens de strategie 2025 om sinds januari 2018 de procedures te vereenvoudigen en beter aan de noden van de KMO's, en in het bijzonder van de starters, te beantwoorden. Ingevolge de COVID-crisis kunnen deze middelen éénmalig dalen in 2020 met 1,4 miljoen euro.

Een extra krediet van 300.000 euro voor de promotie van export wordt voorzien voor subsidies in het kader van het relanceplan.

#### OPDRACHT 14

De begrotingsaanpassing heeft gezorgd voor een zo efficiënt mogelijke herbestemming om ervoor te zorgen

dispose des moyens suffisants pour exécuter pleinement ses missions de promotion de la RD&I.

En plus de ces ventilations internes permettant d'assurer la bonne concordance entre les dotations de la Région, les recettes propres d'Innoviris et les dépenses de l'organisme, certains mouvements ont eu lieu :

- 100.000 euros en crédits B ont été alloués à la Communauté française dans le cadre du soutien à l'émission de vulgarisation et de promotion des sciences et technologies « Matière Grise » de la RTBF.
- Dans le cadre de l'action « Télévie », 14.000 euros en crédits B ont été dirigés vers le FRNS.
- Enfin, 70.000 euros en crédits B et C ont été redirigés vers les organismes fédéraux afin de financer les projets de sensibilisation aux STEAM portés par l'établissement Bozar.

#### MISSION 15

La dotation à Bruxelles Environnement AB 15.004.15.01.4140 a été adaptée aux moyens d'actions dévolus à la Division Energie de Bruxelles Environnement.

Pour soutenir le secteur de la construction suite à la crise covid, le plan de relance bruxellois a prévu une hausse du budget des primes énergies de 8 M d'euros et, pour accompagner les citoyens dans leurs démarches de rénovation, un budget supplémentaire de 230.000 d'euros a également été octroyé à Homegrade.

#### MISSION 16

Les moyens sont adaptés aux besoins réels et des redistributions internes sont effectués afin d'optimiser l'utilisation des crédits.

Cette redistribution va permettre de financer, l'indexation et la barémisation des frais de personnel d'Actiris et des postes ACS Loi-Programme ainsi que l'augmentation nécessaire pour financer l'encadrement des travailleurs du public cible dans le cadre des entreprises sociales et démocratiques mandatées.

Des mesures de crise ont été prises qui ont nécessité des moyens pour pouvoir aider les intermittents (5.000.000 euros), les associations privées dans le secteur culturel et créatif (1.900.000 euros) ainsi que les sociétés de titres-services et les aides-ménagères en chômage temporaire Corona (7.710.000 euros)

dat Innoviris over voldoende middelen beschikt om zijn opdracht van bevordering van onderzoek, ontwikkeling en innovatie (OOI) volledig uit te voeren.

Naast deze interne uitsplitsingen, die zorgen voor de goede overeenstemming tussen de dotaties van het Gewest, de eigen inkomsten van Innoviris en de uitgaven van de instelling, hebben er bepaalde bewegingen plaatsgevonden :

- Een bedrag van 100.000 euro in B-kredieten is toegekend aan de Franse Gemeenschap in het kader van de steun aan het programma ter vulgarisering en bevordering van wetenschap en technologie « Matière Grise » (Grijze Stof) van de RTBF.
- In het kader van de actie « Télévie » is een bedrag van 14.000 euro in B-kredieten toegekend aan het FNRS.
- Totaal is een bedrag van 70.000 euro in B- en C-kredieten doorgestuurd naar de federale instellingen voor het financieren van de STEAM-bewustmakingsprojecten die door de instelling Bozar gedragen worden.

#### OPDRACHT 15

De dotatie aan Leefmilieu Brussel BA 15.004.15.15.01.4140 werd aangepast aan de actiemiddelen die aan de Afdeling Energie van Leefmilieu Brussel werden toegewezen.

Om de bouwsector ingevolge de COVID-crisis te ondersteunen, voorziet het Brussels herstelplan in een verhoging van het budget voor energieprijzen met 8 M euro, en om burgers te begeleiden bij hun renovatie-inspanningen, werd ook een extra budget van 230.000 euro toegewezen aan Homegrade.

#### OPDRACHT 16

De middelen worden aangepast aan de reële behoeften en er vinden interne herverdelingen plaats om het gebruik van de kredieten te optimaliseren.

Deze herverdeling zal het mogelijk maken om de personeelskosten van Actiris en van de geco-betrekkingen Programmawet te financieren, te indexeren en op te schalen, evenals de verhoging die nodig is om de begeleiding van werknemers van de doelgroep te financieren in het kader van de gemandateerde sociale en democratische ondernemingen.

Er werden crisismaatregelen genomen die middelen vereisten om cultuurwerkers (5.000.000 euro), privéverenigingen in de culturele en creatieve sector (1.900.000 euro), dienstenchequeondernemingen en huishoudhulp in tijdelijke Corona-werkloosheid te kunnen helpen (7.710.000 euro)

Parallèlement à ces mesures de crise, de nouveaux moyens budgétaires ont été dégagés à l'ajusté 2020 pour financer les mesures Emploi-Formation prises dans le cadre du plan de relance tel qu'approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en juillet 2020.

Il s'agit notamment de la mise en œuvre du Fonds Rebond qui va prendre en charge l'accompagnement des travailleurs victimes de faillite et ce pour un budget de 875.000 euros.

En raison de l'augmentation importante de chercheurs d'emploi que nous allons connaître dans les prochaines semaines/mois, il est nécessaire de renforcer l'accompagnement des chercheurs d'emploi. C'est pourquoi un budget respectivement de 700.000 euros et de 925.000 euros est prévu pour Actiris et pour ses partenaires.

Cette augmentation de chercheurs d'emploi nécessite également de renforcer l'offre de formation. Et c'est pourquoi un budget de 900.000 euros a été prévu à l'ajustement 2020.

Pour terminer, il a également été décidé d'octroyer des moyens supplémentaires pour d'une part augmenter le nombre de postes articles 60 ainsi que l'accompagnement de ces postes pour un budget de 300.000 euros. D'autre part, il a été décidé de mettre en œuvre la première coopérative de repreneuriat en Belgique pour aider les entrepreneurs et ce avec un budget en 2020 de 140.000 euros.

#### MISSION 17

Cette mission comprend le développement et la promotion de la politique de mobilité. Il s'agit en l'occurrence d'études, subsides aux administrations locales en termes de mobilité, subsides de fonctionnement aux associations qui sont actives sur le plan de la promotion des transports publics, aide matérielle et financière aux écoles dans le cadre de la mobilité, etc. Des moyens sont également prévus pour la sécurité routière, ainsi que pour la contribution à Viapass et Mobiris, le centre de gestion de la mobilité.

La crise sanitaire liée à la pandémie du COVID-19 a impacté la mise en œuvre du budget 2020.

Les crédits d'engagements des diverses allocations de base sont adaptés en fonction du planning réel ou escompté des engagements.

Naast deze crisismaatregelen werden nieuwe begrotingsmiddelen vrijgemaakt voor de aanpassing voor 2020 om de maatregelen inzake Werkgelegenheid-Opleiding te financieren die werden genomen in het kader van het relanceplan zoals goedgekeurd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in juli 2020.

Dit betreft met name de tenuitvoerlegging van het Opveringsfonds, dat zal instaan voor de begeleiding van werknemers die het slachtoffer zijn van faillissementen, voor een budget van 875.000 euro.

Vanwege de forse toename van werkzoekenden de komende weken / maanden, is het nodig om de begeleiding van werkzoekenden te versterken. Daarom wordt een budget van respectievelijk 700.000 euro en 925.000 euro voorzien voor Actiris en zijn partners.

Deze toename van werkzoekenden vraagt ook om een versterking van het opleidingsaanbod. En daarom werd bij de aanpassing 2020 een budget van 900.000 euro voorzien.

Ten slotte werd ook beslist om extra middelen uit te trekken enerzijds om het aantal artikel 60-betrekkingen te verhogen en om de ondersteuning van deze betrekkingen te versterken voor een budget van 300.000 euro. Anderzijds werd beslist om de eerste coöperatieve voor overnameschap in België op te richten ter ondersteuning van ondernemers, met een budget van 140.000 euro in 2020.

#### OPDRACHT 17

Deze missie omvat de ontwikkeling en bevordering van het mobiliteitsbeleid. Het gaat om studies, subsidies aan lokale overheden op het gebied van mobiliteit, exploitatie-subsidies aan verenigingen die actief zijn in de bevordering van het openbaar vervoer, materiële en financiële steun aan scholen in het kader van de mobiliteit, enz. Er worden ook middelen ter beschikking gesteld voor verkeersveiligheid en voor de bijdrage aan Viapass en Mobiris, het centrum voor mobiliteitsmanagement.

De gezondheids crisis in verband met de COVID-19-pandemie heeft een impact gehad op de uitvoering van de begroting 2020.

De vastleggingskredieten van de verschillende basisallocaties worden aangepast overeenkomstig het feitelijke of verwachte tijdschema voor de vastleggingen.

Les crédits de liquidation des diverses allocations de base sont également adaptés en fonction du planning réel ou escompté des paiements.

La dotation de fonctionnement à parking.brussels est augmentée afin de couvrir une partie de la perte de recettes liée à la crise sanitaire et de renforcer la position de trésorerie de l'Agence.

Des crédits non initialement prévus dans le cadre du budget initial ont été transférés pour l'intervention de la Région auprès des centres de contrôles techniques bruxellois dans le cadre de l'art 24 de l'AR du 23/12/1994.

### MISSION 18

Cette mission comprend le développement et la gestion du réseau de transports publics.

La crise sanitaire liée à la pandémie du COVID-19 a impacté la mise en œuvre du budget 2020.

Les crédits d'engagements des diverses allocations de base sont adaptés en fonction du planning réel ou escompté des engagements.

Les crédits de liquidation des diverses allocations de base sont également adaptés en fonction du planning réel ou escompté des paiements.

Les crédits pour travaux d'entretien et de renouvellement des ouvrages et équipements métro et prémétro sont adaptés en fonction du rythme d'avancement des travaux.

Les crédits pour financer les dépenses de la STIB pour travaux d'investissement pour l'amélioration de la vitesse commerciale du réseau de surface tram et bus sont adaptés en fonction du rythme d'avancement des travaux.

Les crédits pour la dotation pour l'évolution de l'offre de la STIB sont adaptés pour refléter le ralentissement de la mise en œuvre du programme d'amélioration de l'offre constaté en 2020 en raison de la crise sanitaire.

Les dotations d'investissement de la STIB sont diminués afin de refléter l'actualisation du calendrier de liquidation. Un ralentissement de la mise en œuvre de certains travaux a en effet été constaté en 2020, principalement en raison de la crise sanitaire.

De kredieten voor de vereffening van de verschillende basisallocaties worden ook aangepast volgens het feitelijke of verwachte betalingsschema.

De werkingsdotatie aan parking.brussels wordt verhoogd om een deel van de inkomstenderwing als gevolg van de gezondheids crisis te dekken en de kaspositie van het Agentschap te versterken.

Kredieten die aanvankelijk niet in de oorspronkelijke begroting waren opgenomen, werden overgeschreven voor de tussenkomst van het Gewest aan de Brusselse keuringscentra in het kader van art nr 24 van KB van 23/12/1994

### OPDRACHT 18

Deze opdracht omvat de ontwikkeling en het beheer van het openbaar vervoersnetwerk.

De gezondheids crisis in verband met de COVID-19-pandemie heeft een impact gehad op de uitvoering van de begroting 2020.

De vastleggingskredieten van de verschillende basisallocaties worden aangepast overeenkomstig het feitelijke of verwachte tijdschema voor de vastleggingen.

De kredieten voor de vereffening van de verschillende basisallocaties worden ook aangepast volgens het feitelijke of verwachte betalingsschema.

De kredieten voor uitgaven voor onderhouds- en vernieuwingswerken met betrekking tot de bouwwerken en uitrusting voor metro en premetro worden aangepast aan de uitvoering van de werven.

De kredieten voor kapitaaloverdracht aan de MIVB ter financiering van de uitgaven van de MIVB voor investeringswerken ter verbetering van de commerciële snelheid van het bovengronds tram- en busnet worden aangepast aan de uitvoering van de werven.

De kredieten voor de dotatie voor de evolutie van het aanbod van de MIVB worden aangepast om rekening te houden met de vertraging in de uitvoering van het programma voor de verbetering van het aanbod die in 2020 is vastgesteld als gevolg van de gezondheids crisis.

De investeringsdotaties van de MIVB werden verminderd om rekening te houden met het geactualiseerde vereffeningsschema. In 2020 is inderdaad een vertraging in de uitvoering van bepaalde werken vastgesteld, voornamelijk als gevolg van de gezondheids crisis.

## MISSION 19

Cette mission comprend la construction, la gestion et l'entretien des voiries régionales, infrastructures et équipements routiers.

La crise sanitaire liée à la pandémie du COVID-19 a impacté la mise en œuvre du budget 2020.

Les crédits d'engagements des diverses allocations de base sont adaptés en fonction du planning réel ou escompté des engagements.

Les crédits de liquidation des diverses allocations de base sont également adaptés en fonction du planning réel ou escompté des paiements.

Les crédits relatifs aux dépenses de toute nature liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, de la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics sont adaptés afin de prévoir des engagements complémentaires.

Les crédits relatifs à l'entretien normal des routes et de leurs abords sont augmentés afin de liquider l'encours des années précédentes et de permettre des aménagements ponctuels de l'espace public dans le cadre de la crise sanitaire.

Les crédits pour travaux d'investissement en matière de voiries et d'ouvrages routiers sont adaptés pour refléter le ralentissement de certains chantiers dans le cadre de la crise sanitaire.

Les crédits de liquidation relatifs aux investissements de rénovation ordinaire des tunnels, ponts et viaducs sont ajustés pour refléter l'évolution constatée des travaux.

Les crédits pour la grande rénovation totale des tunnels sont augmentés, principalement dans le cadre de la mise à jour du calendrier de paiement dans le cadre de la rénovation du tunnel Léopold II.

Les crédits relatifs aux subventions d'investissement aux intercommunales pour le déplacement des installations de gaz, électricité et autres en vue de l'exécution de travaux aux voiries et ouvrages routiers sont adaptés pour permettre des engagements complémentaires.

## OPDRACHT 19

Deze opdracht omvat de aanleg, het beheer en het onderhoud van regionale wegen, infrastructuur en weguitrusting.

De gezondheids crisis in verband met de COVID-19-pandemie heeft een impact gehad op de uitvoering van de begroting 2020.

De vastleggingskredieten van de verschillende basisallocaties worden aangepast overeenkomstig het feitelijke of verwachte tijdschema voor de vastleggingen.

De kredieten voor de vereffening van de verschillende basisallocaties worden ook aangepast volgens het feitelijke of verwachte betalingsschema.

Kredieten voor allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, sensibilisering en promotie in verband met openbare werken worden aangepast om bijkomende vastleggingen te voorzien.

Kredieten met betrekking tot de uitgaven voor het normaal onderhoud van de wegen en hun omgeving worden verhoogd om de uitstaande bedragen van de voorgaande jaren te vereffenen en om specifieke verbeteringen van de openbare ruimte in de context van de gezondheids crisis mogelijk te maken.

Kredieten voor uitgaven voor investeringswerken inzake wegen en bouwwerken van de weg worden aangepast om de vertraging van bepaalde werven in de context van de gezondheids crisis te weerspiegelen.

De vereffeningskredieten met betrekking tot investeringen voor de gewone renovatie van tunnels, bruggen en viaducten worden aangepast aan de geconstateerde voortgang van de werkzaamheden.

De kredieten voor de grote totale renovatie van de tunnels werden worden verhoogd, voornamelijk in het kader van de actualisering van het betalingsschema betreffende de renovatie van de Leopold II-tunnel.

Kredieten met betrekking tot de investerings subsidies aan intercommunales voor de verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties met het oog op de uitvoering van werken op wegen en aan bouwwerken van de weg worden aangepast om bijkomende vastleggingen mogelijk te maken.

## MISSION 20

Cette mission concerne le développement du transport rémunéré de personnes à l'exception des transports publics.

Les moyens sont adaptés aux besoins réels de crédits en 2020.

## MISSION 21

Les moyens (dotation régionale) alloués au port ont été adaptés aux besoins réels de 2020.

La diminution est principalement due aux retards de chantier liés à la crise sanitaire et à la volonté de contribuer aux efforts régionaux pour l'ajustement 2020.

## MISSION 22

Le budget de la mission 22 augmente en crédit de liquidation par rapport au budget initial 2020.

Il reste en deçà de la subvention allouée à l'initial à Vivaqua.

L'augmentation se justifie par le contexte de liquidité en plein resserrement du fait de la crise covid.

La subvention elle-même vient compenser le gel tarifaire depuis 2013 et l'absence de recettes nouvelles.

Ce subside est nécessaire pour mettre en œuvre le programme de rénovation des infrastructures (tributaires d'un sous investissement historique) et respecter les ratios contractuels (de liquidité et d'endettement) fixés par la Banque Européenne d'Investissement.

## MISSION 23

## ENVIRONNEMENT

Les budgets de la mission 23, concernant exclusivement des dotations à Bruxelles Environnement, ont été adaptés sur la base des moyens d'actions dévolus en deçà du budget interne de BE.

Des moyens supplémentaires liés aux mesures de soutien et au plan de relance ont également été accordés à Bruxelles Environnement afin de répondre à la crise sanitaire :

## OPDRACHT 20

Deze opdracht omvat de ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer.

De middelen worden aangepast aan de reële kredietbehoeften voor 2020.

## OPDRACHT 21

De aan de Haven toegewezen middelen (gewestelijke dotatie) werden aangepast aan de reële behoeften van 2020.

De vermindering is hoofdzakelijk te wijten aan vertragen op de werven in verband met de gezondheidscrisis en de bereidheid om bij te dragen aan de gewestelijke inspanningen voor de aanpassing 2020.

## OPDRACHT 22

In het budget van Opdracht 22, worden de vereffeningskredieten verhoogd ten opzichte van de initiële begroting 2020.

Het blijft binnen de subsidie die aan Vivaqua werd toegewezen in de initiële begroting.

De verhoging wordt gerechtvaardigd door de context van de verkrapping van de liquiditeit ingevolge de COVID-crisis.

De subsidie op zich, compenseert de tariefbevrozing sinds 2013 en het gebrek aan nieuwe inkomsten.

Deze subsidie is nodig voor de uitvoering van het programma voor de renovatie van de infrastructuur (die het voorwerp heeft uitgemaakt van een historische onderinvestering) en om te voldoen aan de door de Europese Investeringsbank vastgestelde contractuele (liquiditeits- en schuld)ratio's.

## OPDRACHT 23

## LEEFMILIEU

De budgetten van Opdracht 23, die uitsluitend dotaties van Leefmilieu Brussel betreffen, werden aangepast aan de actiemiddelen die aan de interne begroting van LB werden toegewezen.

Aan Leefmilieu Brussel werden ook extra middelen in verband met steunmaatregelen en het herstelplan toegewezen om de gezondheidscrisis het hoofd te bieden :



- 2 millions d’euros à la Confédération de la Construction bruxelloise (CCBC) et au Centre de Référence (CDR) pour l’accompagnement et la formation des entreprises de construction dans l’économie circulaire ;
- 630.000 euros pour l’accompagnement, la digitalisation des permis d’environnement (parallèlement à la digitalisation des permis d’urbanisme) et la propreté dans les espaces verts régionaux qui ont été soumis à une forte pression du fait du confinement et des restrictions de voyage.

#### BIEN-ÊTRE ANIMAL

Il n’y a pas eu de changement notable au sein du budget. Malgré la crise sanitaire, la majorité des projets annoncés ont pu être lancés.

#### MISSION 24

Au budget ajusté 2020 la dotation générale allouée à l’Agence régionale pour la Propreté (ARP) s’élève à 157,16 M d’euros.

La diminution de 14 M d’euros par rapport à l’initial 2020 est principalement due aux différents retards de chantier et de commandes liés à la crise covid.

Une nouvelle AB (02.001.18.01.8561) a par ailleurs, été créée à l’ajusté 2020 pour permettre le rachat des parts de Bruxelles-Énergie par l’ARP.

Ce rachat fait suite à la fin de la convention de gestion commune de Bruxelles-Énergie entre l’ARP et un opérateur privé.

Une option sur les parts de l’opérateur privé a été levée lors de la précédente législature.

Faute d’un accord sur la valorisation des parts, l’opération n’avait pu être conclue avant cet exercice.

Cette AB sera alimentée à hauteur du montant requis (7,2 M d’euros) via l’AB 24.002.16.01.6142 du SPRB.

Il faut noter également qu’au cours de l’année, une dotation complémentaire de 800.000 euros a également été octroyée à l’ARP dans le cadre des mesures de crise visant à soutenir l’Agence Bruxelles-Propreté pour maximiser la distanciation physique de ses travailleurs et travailleuses et palier aux besoins temporaires en personnel pour assurer la propreté publique.

- 2 miljoen euro aan de Confederatie Bouw Brussel-Hoofdstad (CBBH) en het referentiecentrum (RC) voor de begeleiding en opleiding van bouwbedrijven in de circulaire economie ;
- 630.000 euro voor de begeleiding, de digitalisering van milieuvergunningen (parallel aan de digitalisering van stedenbouwkundige vergunningen) en de netheid in de gewestelijke groene ruimten die onder grote druk zijn komen te staan als gevolg van de lockdown en de reisbeperkingen.

#### DIERENWELZIJN

Er heeft geen merkbare wijziging in de begroting plaatsgevonden. Ondanks de gezondheids crisis kon het merendeel van de aangekondigde projecten van start gaan.

#### OPDRACHT 24

In de aangepaste begroting 2020 bedraagt de algemene dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN) 157,16 M euro.

De vermindering met 14 M euro ten opzichte van de initiële begroting 2020 is hoofdzakelijk te wijten aan verschillende vertragingen op werven en in bestellingen ingevolge de COVID-crisis.

Er werd ook een nieuwe BA (02.001.18.01.8561) gecreëerd in de aanpassing 2020 om het GAN toe te laten de aandelen van Brussel-Energie terug te kopen.

Deze terugkoop geschiedt in navolging van het verstrijken van de gezamenlijke beheersovereenkomst van Brussel-Energie, het GAN en een private operator.

Tijdens de vorige legislatuur, werd een optie gelicht op de aandelen van de private operator.

Bij gebrek aan een akkoord over de waardering van de aandelen, kon de transactie niet vóór dit begrotingsjaar worden gesloten.

Deze BA zal worden gespijsd ten belope van het vereiste bedrag (7,2 M euro) via BA 24.002.16.01.6142 van de GOB.

Er zij ook op gewezen dat in de loop van het jaar ook een extra dotatie van 800.000 euro aan het GAN werd toegewezen in het kader van de crisismaatregelen ter ondersteuning van het Agentschap Net Brussel teneinde de social distancing van zijn werknemers te maximaliseren en te voorzien in de behoefte aan tijdelijk personeel om de openbare netheid te garanderen

## MISSION 25

À l'ajustement, les principales modifications du budget de la mission 25 sont les suivantes

L'ajustement du budget permet d'assurer les différentes obligations légales de la Région en matière de logement, notamment celle relative à l'allocation régionale de solidarité (ARS). Des moyens supplémentaires de l'ordre de 3.810.000 euros ont en effet été consacrés à l'intervention pour l'ARS.

Ces augmentations sont constantes et même croissantes depuis plusieurs années. Elles sont notamment dues à la fragilisation d'une partie importante des locataires des logements sociaux d'une part et à l'augmentation du nombre de logements sociaux attribués.

Des moyens supplémentaires ont également été dégagés pour un montant de 1.657.000 euros pour soutenir le secteur de AIS qui est en pleine croissance.

Dans le cadre de plan de relance, 15.000.000 euros supplémentaires ont été octroyés à la SLRB pour l'achat du bâtiment Ariane (reconversion de bureaux en logements)

## MISSION 27

Il s'agit d'un prolongement de la création d'urban.brussels. Un certain nombre de dépenses (régularisations) doivent encore être réglées pour la mission initiale de BUP.

Il est apparu dans le courant de l'année 2019 qu'en raison de questions purement techniques, certains crédits de rémunération devaient encore être imputés sur certaines allocations de cette mission 27 et au lieu de la mission 33. Un transfert de crédits a donc été opéré par transfert depuis la mission 33.

## MISSION 28

Les crédits ont été utilisés pour octroyer la dotation à perspective.brussels.

## MISSION 29

La Mission 29 reprend les dépenses pour Tourisme, relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale.

Pour ce qui est du programme 3 (octroi des licences en matière d'importations, d'exportations et de transferts

## OPDRACHT 25

In de begrotingsaanpassing zijn de belangrijkste wijzigingen in de begroting van opdracht 25 de volgende :

De begrotingsaanpassing zorgt ervoor dat de verschillende wettelijke verplichtingen van het Gewest op het gebied van huisvesting worden nageleefd, in het bijzonder die met betrekking tot de gewestelijke solidariteitstoelage (GST). Extra middelen ten belope van 3.810.000 euro werden immers toegewezen aan de tussenkomst voor de GST.

Deze stijgingen zijn al enkele jaren constant en nemen zelfs toe. Ze zijn in het bijzonder het gevolg van de verzwakking van een aanzienlijk deel van de huurders van sociale woningen enerzijds en van de stijging van het aantal toegewezen sociale woningen anderzijds.

Ook zijn extra middelen vrijgemaakt voor een bedrag van 1.657.000 euro ter ondersteuning van de sector van de SVK die in volle groei is.

In het kader van het herstelplan werd een extra bedrag van 15.000.000 euro toegekend aan de BGHM voor de aankoop van het gebouw Ariane (omvorming van kantoren tot woningen).

## OPDRACHT 27

Is een uitloper van de oprichting van urban.brussels. Een aantal uitgaven (rechtzettingen) dienen nog op de oorspronkelijke missie van BSE te worden betaald.

In de loop van 2019 is gebleken dat ingevolge louter technische redenen een aantal bezoldigingskredieten nog verrekend dienden te worden op bepaalde allocaties van deze opdracht 27 in plaats van in opdracht 33. Daarom is een kredietoverdracht doorgevoerd vanuit opdracht 33.

## OPDRACHT 28

De kredieten zijn gebruikt voor de toekenning van de dotatie aan perspective.brussels.

## OPDRACHT 29

Opdracht 29 omvat de uitgaven voor Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Wat betreft programma 3 (verlening van licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens) en programma 4

d'armes) et du programme 4 (développement et maintien des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale), aucun changement n'est à constater.

Un certain nombre d'allocations de base sont adaptées suivant les calendriers de paiement actualisés.

L'ajustement concerne une estimation plus correcte des besoins réels pour le soutien au secteur associatif.

Les moyens sont adaptés aux besoins et des moyens complémentaires destinés au soutien des secteurs touristique et audiovisuel touchés par la crise sanitaire sont prévus afin de répondre aux besoins de la politique touristique et audiovisuelle régionale.

### MISSION 30

Dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé d'octroyer des dotations spéciales complémentaires à la Commission communautaire française, à la Commission communautaire flamande et à la Commission communautaire commune en vue de couvrir les charges exceptionnelles auxquelles les institutions doivent faire face.

### MISSION 32

Dans le cadre de la réforme de la fonction publique régionale, le Gouvernement a décidé de mettre en place en 2018 un nouveau Service public chargé des recrutements statutaires pour la Région et qui a pour vocation de devenir un centre d'expertise et de formation au service des différents services et organismes publics régionaux.

L'ajustement budgétaire pour la mission 32 montre une augmentation limitée par rapport au budget initial de 2020. Il s'agit de la mise en œuvre d'un certain nombre de projets stratégiques afin de pouvoir mener à bien leurs missions. Cette augmentation sera poursuivie en 2021.

Les moyens nécessaires à l'exécution des nouvelles missions et des autres missions transférées du SPRB sont maintenus (soutien aux projets communs du Plan stratégique pour la fonction publique, du Plan emploi des Bruxellois dans la fonction publique et de la politique de diversité, support aux plateformes et secrétariats régionaux, formations, procédure de sélection des mandataires,...).

(het aangaan en onderhouden van de externe betrekkingen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) zijn er geen wijzigingen.

Een aantal basisallocaties worden aangepast aan de geactualiseerde betaalkalenders.

De aanpassing betreft een correctere inschatting van de reële behoeften inzake de ondersteuning aan het middenveld.

De middelen worden aangepast aan de behoeften en er worden bijkomende middelen voorzien ter ondersteuning van de toeristische en de audiovisuele sector die hard getroffen zijn door de gezondheids crisis om te voldoen aan de behoeften van het gewestelijk toeristisch en audiovisueel beleid.

### OPDRACHT 30

In het kader van de gezondheids crisis heeft de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beslist om bijkomende bijzondere dotaties toe te kennen aan de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie teneinde de uitzonderlijke kosten die de instellingen oplopen te kunnen dekken.

### OPDRACHT 32

In het kader van de hervorming van het gewestelijk openbaar Ambt heeft de Regering beslist om in 2018 een nieuwe overheidsdienst op te richten die zal instaan voor de statutaire aanwervingen voor het gewest. Bovendien heeft de dienst tot doel om een expertise- en opleidingscentrum te worden dat ten dienste staat van de verschillende gewestelijke openbare diensten en instellingen.

De budgetaanpassing voor opdracht 32 vertoont een beperkte verhoging ten opzichte van het oorspronkelijke budget van initieel 2020. Dit voor het uitvoeren van een aantal strategische projecten om hun opdrachten ten volle te kunnen opnemen. In 2021 wordt deze verhoging doorgetrokken.

De middelen die nodig zijn voor de uitvoering van de nieuwe missies en andere vanuit de GOB overgedragen missies, worden gehandhaafd (steun voor gezamenlijke projecten van het strategisch plan voor het openbaar ambt, het plan voor de tewerkstelling van Brusselaars in het openbaar ambt en het diversiteitsbeleid, steun voor de gewestelijke platforms en secretariaten, opleiding, selectieprocedure voor mandatarissen,...).

## MISSION 33

Ce programme reprend les dépenses liées à la politique en matière d'Urbanisme et de Patrimoine.

Un certain nombre d'allocations de base sont adaptées en raison soit des corrections SEC, soit d'un calendrier de paiement actualisé.

Des crédits supplémentaires sont prévus dans le cadre du plan de relance, à savoir 1,262 million d'euros.

Les moyens sont adaptés aux besoins réels et des redistributions internes sont effectuées afin d'optimiser l'utilisation des crédits.

Les arrêtés de pouvoirs spéciaux suspendant certains délais réglementaires ont eu comme conséquence de postposer sur 2021 certains engagements prévus au départ au 4<sup>e</sup> trimestre 2020. C'est notamment le cas pour les engagements pour les CQD de la 10<sup>e</sup> série ou encore sur l'approbation des dossiers de base des programmes pluriannuels de la Politique de la Ville 2021-2025. Les crédits d'engagement ont donc été adaptés en conséquence. Les crédits de liquidation sont maintenus globalement pour répondre aux demandes de paiement des différents programmes.

En outre, des moyens ont été dégagés pour Citydev dont le Contrat de Gestion prévoit un budget de 15 millions d'euros par an. Plusieurs gros projets ayant déjà fait l'objet d'engagements dans les années précédentes, un encours s'est cependant créé et les liquidations ont donc dépassé ce niveau. La plus grosse partie des liquidations de 2020 concerne des projets en phase de réalisation et pour lesquels les tranches de subsides sont contractuellement reprises dans les cahiers des charges. En engagement, l'augmentation des crédits résulte du succès du dernier appel à projets.

## OPDRACHT 33

In dit programma vinden we de uitgaven terug verbonden aan het beleid inzake Stedenbouw en Erfgoed.

Een aantal basisallocaties worden aangepast ofwel omwille van ESR correcties, ofwel omwille van een geactualiseerde betaalkalender.

Er worden extra kredieten voorzien in het kader van het relanceplan, namelijk 1,262 miljoen euro.

De middelen worden aangepast aan de reële behoeften en met het oog op een optimale aanwending van de kredieten.

Aangezien de volmachtsbesluiten de opschorting van een aantal reglementaire termijnen bepalen, zijn meerdere vastleggingen die voorzien waren in het vierde kwartaal 2020 uitgesteld naar 2021. Dit geldt meer bepaald voor de vastleggingen voor de DWC van de tiende reeks en voor de goedkeuring van de basisdossiers voor de meerjarenprogramma's van het Stadsbeleid 2021-2025. De vastleggingskredieten zijn in functie hiervan aangepast. De vereffeningkredieten worden globaal gezien aangehouden om tegemoet te komen aan de betalingsaanvragen van de verschillende programma's.

Bovendien zijn middelen vrijgemaakt voor Citydev, onder meer voor het beheerscontract van Citydev dat voorziet in een budget van 15 miljoen euro per jaar. Doordat de vorige jaren al voor verscheidene grote projecten vastleggingen zijn gebeurd, is er echter een uitstaand bedrag ontstaan en de vereffeningen hebben dat peil dus overstegen. De vereffeningen van 2020 hebben voor het overgrote deel betrekking op projecten in de uitvoeringsfase waarvoor de subsidieschijven contractueel opgenomen zijn in de bestekken. Bij de vastlegging is de verhoging van de kredieten het gevolg van het succes van de recentste projectoproep.

	Missions / Opdrachten	Sc — Ks	2020 init X 1.000 EUR	2020 aj/aanp X 1.000 EUR	Différence % — Verschil %
1	Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale / Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement	B+E	48.245	48.245	100,00 %
		C+F	48.245	48.245	100,00 %
2	Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering	B+E	26.181	27.251	104,09 %
		C+F	26.181	27.251	104,09 %
3	Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	B+E	133.848	127.645	95,37 %
		C+F	116.110	119.594	103,00 %

	Missions / Opdrachten	Sc — Ks	2020 init X 1.000 EUR	2020 aj/aanp X 1.000 EUR	Différence % — Verschil %
4	Gestion des ressources humaines et matérielles du SPRB, ainsi que la simplification administrative au niveau régional / Beheer van de human resources en de materiële middelen van de GOB, evenals de administratieve vereenvoudiging op gewestvlak	B+E	156.122	155.909	99,86 %
		C+F	156.186	155.973	99,86 %
5	Développement d'une politique d'égalité des chances / Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid	B+E	2.145	2.445	113,99 %
		C+F	2.145	2.445	113,99 %
6	Gestion et contrôle financier et budgétaire / Financieel en budgettair beheer en controle *	B+E	351.976	430.369	122,27 %
		C+F	351.976	485.631	137,97 %
7	Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC) / Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)	B+E	76.689	73.764	96,19 %
		C+F	80.294	76.326	95,06 %
8	Régie foncière: politique générale / Grondregie: algemeen beleid	B+E	38.177	51.064	133,76 %
		C+F	43.602	54.710	125,48 %
9	Lutte contre l'incendie et Aide médicale urgente / Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening	B+E	108.894	109.902	100,93 %
		C+F	108.894	109.902	100,93 %
10	Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux / Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen	B+E	709.052	787.451	111,06 %
		C+F	708.832	778.550	109,84 %
11	Financement des cultes et de l'assistance morale laïque / Financiering van de erediensten en de lekenmoraal	B+E	5.545	5.369	96,83 %
		C+F	6.606	6.499	98,38 %
12	Soutien à l'économie et à l'agriculture / Ondersteuning van economie en landbouw	B+E	102.370	346.796	338,77 %
		C+F	106.724	424.614	397,86 %
13	Promotion du commerce extérieur, attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale et internationalisation des entreprises / Promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en internationalisering van de ondernemingen	B+E	22.927	22.607	98,60 %
		C+F	23.927	23.632	98,77 %
14	Soutien à la recherche scientifique / Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek	B+E	66.305	63.072	95,12 %
		C+F	64.990	61.680	94,91 %
15	Promotion de l'efficacité énergétique et regulation des marchés de l'énergie / Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten	B+E	40.279	48.429	120,23 %
		C+F	40.329	48.679	120,70 %
16	Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois / Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag	B+E	929.291	919.623	98,96 %
		C+F	928.427	917.856	98,86 %
17	Développement et promotion de la politique de mobilité / Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid	B+E	40.956	43.202	105,48 %
		C+F	65.749	64.619	98,28 %
18	Construction et gestion du réseau des transports en commun / Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk	B+E	1.008.185	932.062	92,45 %
		C+F	1.015.115	937.852	92,39 %
19	Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers / Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting	B+E	223.275	259.409	116,18 %
		C+F	212.714	225.457	105,99 %
20	Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun / Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer	B+E	3.264	2.012	61,64 %
		C+F	3.240	2.648	81,73 %

	Missions / Opdrachten	Sc — Ks	2020 init X 1.000 EUR	2020 aj/aanp X 1.000 EUR	Différence % — Verschil %
21	Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois / Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steeljke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid	B+E	17.433	15.741	90,29 %
		C+F	17.592	15.775	89,67 %
22	Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage / Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering	B+E	61.814	64.864	104,93 %
		C+F	70.294	67.724	96,34 %
23	Protection de l'environnement, Conservation de la nature et le Bien-être animal / Milieubescherming, Natuurbehoud en Dierenwelzijn	B+E	145.540	149.364	102,63 %
		C+F	153.558	158.382	103,14 %
24	Enlèvement et traitement des déchets / Afvalophaling en -verwerking	B+E	189.488	183.641	96,91 %
		C+F	189.468	183.621	96,91 %
25	Logement et habitat / Huisvesting en woonomgeving	B+E	503.519	516.233	102,53 %
		C+F	402.019	423.241	105,28 %
26	Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites / Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Monumenten en Landschappen	B+E	0	0	100,00 %
		C+F	0	0	100,00 %
27	Politique de la Ville / Stadsbeleid	B+E	0	35	—
		C+F	0	35	—
28	Statistiques, analyses et planification / Statistieken, analyses en plannificatie	B+E	29.831	31.326	105,01 %
		C+F	29.831	31.326	105,01 %
29	Tourisme, relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale / Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	B+E	39.425	50.931	129,18 %
		C+F	39.015	50.592	129,67 %
30	Financement des Commissions communautaires / Financiering van de Gemeenschapscommissies	B+E	456.099	703.460	154,23 %
		C+F	456.099	703.460	154,23 %
31	Fiscalité / Fiscaliteit	B+E	92.931	117.412	126,34 %
		C+F	104.057	124.288	119,44 %
32	Bruxelles Fonction publique / Brussel Openbaar Ambt	B+E	10.403	10.554	101,45 %
		C+F	10.403	10.554	101,45 %
33	Urbanisme et Patrimoine / Stedenbouw en Erfgoed	B+E	183.097	188.725	103,07 %
		C+F	237.048	161.609	68,18 %
	<b>Total / Totaal</b>	<b>B+E</b>	<b>5.823.306</b>	<b>6.488.912</b>	<b>111,43 %</b>
		<b>C+F</b>	<b>5.819.670</b>	<b>6.502.770</b>	<b>111,74 %</b>

\* Le Fonds de gestion de la dette exclus / exclusief Schuldbeheersfonds

**Initial 2021**

\* Le Fonds de gestion de la dette exclus / exclusief Schuldbeheersfonds

**Initieel 2021**

## MISSION 03

Les crédits généraux supportant les actions communes du Gouvernement menés dans le cadre de la Stratégie 2030 représentent une nouvelle fois en 2021 une enveloppe totale de 10 millions d'euros, ventilée à l'entame de l'année entre les missions 3, 12, 14, 16 et 23. Cette enveloppe est dégagée pour permettre la mise en œuvre des nouvelles priorités du Gouvernement, définies en accord avec les interlocuteurs sociaux.

Par ailleurs, en application du Plan Cigogne, une enveloppe de 12.080.000 euros est prévue pour soutenir l'encadrement des nouvelles places dans les structures d'accueil de la petite enfance sur le territoire de la Région.

En outre, un crédit de liquidation de 29.094.000 euros est destiné à l'acquisition de terrains en vue de la réalisation du projet Mediapark.

Des moyens complémentaires sont prévus pour s'adapter aux besoins réels et soutenir le hub humanitaire de Médecins du Monde dans la prise en charge des personnes sans-abri, dont des personnes migrantes.

Le programme 4 de la mission 3 reprend les crédits relatifs à FEDER. Concernant la programmation FEDER actuelle 2014-2020, les crédits sont prévus tant pour poursuivre les liquidations des justificatifs introduits par les porteurs de projets en adéquation avec les objectifs européens en la matière que pour l'engagement des dernières conventions et des projets retenus pour les outils financiers. Une évaluation sera effectuée de manière permanente afin d'adapter ces moyens aux besoins réels prévus en 2021.

Concernant le programme 5, des crédits sont prévus en vue de finaliser l'aménagement du nouveau centre administratif régional au sein de l'Iris Tower et du déménagement de l'administration vers celui-ci.

## MISSION 04

## SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

Les budgets de la mission 4 restent inchangés par rapport à 2020.

Il a uniquement été décidé de faire des transferts en vue de légèrement adapter les montants par rapport au type de projets qui seront entrepris en 2021.

Ainsi d'une part, il y aura un transfert entre allocations budgétaires de sorte à pouvoir augmenter le nombre d'agents IRISteam avec un budget supplémentaire de

## OPDRACHT 03

De algemene kredieten ter ondersteuning van de gezamenlijke acties van de Regering in het kader van de Strategie 2030 omvatten in 2021 opnieuw een globale omslag van 10 miljoen euro, die bij de aanvang van het jaar worden uitgesplitst over de opdrachten 3, 12, 14, 16 en 23. Deze omslag wordt vrijgemaakt om de nieuwe prioriteiten van de Regering te kunnen aanpakken zoals die staan omschreven in het akkoord met de sociale partners.

Bovendien wordt in toepassing van het Plan Cigogne een omslag van 12.080.000 euro voorzien om de omkadering van de nieuwe plaatsen in de kinderdagverblijven op het grondgebied van het Gewest te ondersteunen.

Bovendien is een vereffeningskrediet van 29.094.000 euro bestemd voor de aankoop van gronden met het oog op de verwezenlijking van het project Mediapark.

Er wordt voorzien in bijkomende middelen om ze aan te passen aan de reële behoeften en de humanitaire hub van Dokters van de Wereld te ondersteunen voor de opvang van daklozen, met inbegrip van migranten.

Programma 4 – van opdracht 3 voorziet in de kredieten voor EFRO. Voor de huidige EFRO-programmering 2014-2020 zijn kredieten voorzien zowel om de vereffening van de verantwoordingen ingediend door de projectdragers voort te kunnen zetten in overeenstemming met de Europese doelstellingen ter zake, maar ook met het oog op de vastlegging van de laatste overeenkomsten en de projecten weerhouden voor de financiële instrumenten. Er zal een permanente evaluatie gebeuren om deze middelen aan te passen aan de reële behoeften, voorzien in 2021.

Op programma 5 zijn kredieten voorzien voor de voltooiing van de inrichting van een nieuw gewestelijk administratief centrum in de Iris Tower en de verhuizing van de administratie daar naartoe.

## OPDRACHT 04

## ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING

De budgetten voor opdracht 4 blijven ongewijzigd ten opzichte van 2020.

Er werd enkel besloten om overdrachten te doen met het oog op een lichte aanpassing van de bedragen ten opzichte van het soort projecten dat in 2021 zal worden uitgevoerd.

Enerzijds zal er aldus een overdracht plaatsvinden tussen begrotingsallocaties om het aantal personeelsleden van IRISteam te kunnen verhogen met een bijkomend

270.000 euros en vue de diminuer la voilure des projets effectués avec des consultants externes dans l'allocation de projets transversaux de simplification administrative à hauteur de 300.000 euros.

Il a également été prévu une augmentation de 30.000 euros du montant planifié pour le paiement des 150.000 euros pour la participation à la plateforme d'E-procurement vers le SPF Stratégie et Appuie

Cela permettra de réaliser le plan de simplification administrative avec un personnel plus stable en augmentant les agents IRISteam tout au long de l'année.

#### MISSION 05

Le Gouvernement bruxellois s'engage à lutter contre les discriminations, à garantir l'égalité des droits et singulièrement les droits des femmes. La Région de Bruxelles-Capitale agira sur l'égalité des chances en valorisant l'éducation, la sensibilisation, la culture et la cohésion sociale de sorte à lutter efficacement contre toute forme de violence et de discrimination. Ces objectifs ambitieux nécessitent la mise en œuvre d'une approche transversale et collective.

Notre Région est forte de sa diversité. C'est l'une des régions les plus multiculturelles au monde avec quelques 180 nationalités qui s'y côtoient. Notre Région est multiple qu'elle soit envisagée sous l'angle de l'identité de genre, de l'origine ethnique ou culturelle, de l'orientation sexuelle, du handicap ou encore de la situation sociale. C'est la première fois dans son histoire que cinq générations y vivent côte à côte. Chacune de ces particularités peut s'ajouter aux autres. C'est l'intersectionnalité, à laquelle notre Région accorde une place singulière pour faire de l'égalité des chances un outil transversal de lutte contre les discriminations.

Pour y parvenir, le Gouvernement et l'administration bruxellois s'investissent de concert dans la mise en œuvre systématique du test « égalité des chances ». Ce dispositif désormais obligatoire, notamment pour tous les projets réglementaires ou législatifs, les projets de planification stratégique, les projets de marchés publics et les projets d'arrêtés visant l'attribution d'une subvention dont le montant dépasse 30.000 euros. Cette étape permet d'avoir une vision claire de l'incidence de chaque politique publique, et de chaque euro, dans l'intérêt de l'ensemble des bruxellois.es, et notamment de certains publics plus fragilisés que sont les femmes, les personnes âgées isolées, les personnes en situation de handicap et les familles monoparentales. La digitalisation de ce test « égalité des chances » va permettre l'exploitation des données récoltées.

budget van 270.000 euro teneinde de reikwijdte van projecten die worden uitgevoerd met externe consultants bij de toewijzing van transversale projecten van administratieve vereenvoudiging te verminderen ten belope van 300.000 euro.

Er werd ook een verhoging van 30.000 euro voorzien voor het bedrag dat is voorzien voor de betaling van de 150.000 euro voor de deelname aan het e-Procurementplatform naar de FOD Beleid en Ondersteuning.

Dit zal het mogelijk maken om het plan voor administratieve vereenvoudiging uit te voeren met een duurzamer personeel waarbij het aantal IRISteam-personeelsleden het hele jaar door kan worden verhoogd.

#### OPDRACHT 05

De Brusselse Regering zet zich in voor de bestrijding van discriminatie, voor het verzekeren van gelijke rechten en in het bijzonder die van vrouwen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal werk maken van gelijke kansen door in te zetten op opvoeding, bewustmaking, cultuur en sociale cohesie om alle vormen van geweld en discriminatie doeltreffend te bestrijden. Deze ambitieuze doelstellingen vereisen een transversale en collectieve aanpak.

Diversiteit is een sterk punt van ons Gewest. Het is een van de meest multiculturele regio's ter wereld met zo'n 180 nationaliteiten die naast elkaar leven. Ons Gewest is divers, of het nu gaat om genderidentiteit, etnische of culturele afkomst, seksuele geaardheid, handicap of sociale situatie. Dit is de eerste keer in zijn geschiedenis dat vijf generaties er naast elkaar leven. Elk van de bijzondere eigenschappen van deze generaties kan aan de anderen worden toegevoegd. Dit is intersectionaliteit, waaraan ons Gewest een speciale plaats toekent om van gelijke kansen een transversaal instrument te maken in de strijd tegen discriminatie.

Om dit te bereiken, werken de Brusselse Regering en de Brusselse besturen samen om de « gelijke kansen »-test systematisch in te voeren. Dit systeem is nu verplicht, met name voor alle regelgevings- en wetgevingsprojecten, strategische planningsprojecten, projecten voor overheidsopdrachten en ontwerpbesluiten voor de toekenning van een subsidie van meer dan 30.000 euro. Deze stap geeft een duidelijke visie op de impact van elk overheidsbeleid en elke euro in het belang van alle Brusselaars, en in het bijzonder van bepaalde meer kwetsbare groepen zoals vrouwen, geïsoleerde ouderen, personen met een handicap en eenoudergezinnen. De digitalisering van deze « gelijke kansen »-test zal het mogelijk maken de verzamelde gegevens te gebruiken.



Concernant la lutte contre le racisme et les discriminations, un plan de lutte contre le racisme et les discriminations 2021-2024 est co-construit avec les associations et les professionnels du secteur.

L'un des droits fondamentaux, que la Région souhaite garantir, c'est celui de l'intégrité physique.

Dans le cadre de ses compétences régionales, et en étroite collaboration avec les nombreuses parties prenantes, le Gouvernement propose un plan bruxellois de lutte contre les violences faites aux femmes qui comprend 56 mesures opérationnelles sur les matières suivantes : mobilité, urbanisme et aménagement du territoire, formations, statistiques et collectes des données, Prévention et Sécurité, logement et accueil d'urgence, fonction publique et emploi.

Pour chacune des actions, les acteurs, les partenaires et l'estimation budgétaire sont établis ou complétés en concertation avec les acteurs concernés.

Le Gouvernement veille également à la mise en œuvre des recommandations « visant à lutter contre le harcèlement sexiste dans l'espace public » et s'assure de l'application effective des conventions internationales relatives aux droits des femmes. La thématique est également au cœur des discussions dans le cadre de la Conférence Interministérielle des droits des femmes, et des Task forces créées afin de garantir une action collégiale et transversale tous niveaux de pouvoirs confondus dans l'intérêt de toutes et tous.

La Région veillera à une égale représentation des femmes et des hommes dans l'ensemble des lieux de décisions bruxellois, à tous les niveaux de l'entreprise, dans les organes de gestion et les Conseils d'administration.

Parallèlement, le Gouvernement établit un plan d'action dédié aux familles monoparentales qui permettra d'activer l'ensemble des leviers régionaux afin d'aider et d'accompagner les parents seuls.

Bruxelles mise sur l'éducation, la sensibilisation, la culture et la cohésion sociale. La construction d'un patrimoine commun et multiculturel nécessite de prendre en compte des histoires trop souvent invisibilisées dans les récits dominants. Les campagnes de sensibilisation et les appels à projets à destination de la société civile veillent à l'inclusion de tous, notamment autour du lancement de groupes de travail sur les thématiques liées aux migrations, à l'histoire de la colonisation et à l'histoire des luttes féministes, anticoloniales et LGBTQI+. La construction de cette culture partagée est le meilleur rempart pour lutter contre les discours simplistes et clivants de sorte à accorder

Wat de bestrijding van racisme en discriminatie betreft, wordt samen met de verenigingen en beroepsbeoefenaren in de sector een plan ter bestrijding van racisme en discriminatie 2021-2024 opgesteld.

Een van de fundamentele rechten die het Gewest wilt verzekeren, is dat van de fysieke integriteit.

In het kader van haar gewestelijke bevoegdheden en in nauwe samenwerking met de vele belanghebbenden, stelt de Regering een Brussels plan voor ter bestrijding van geweld tegen vrouwen. Dit plan omvat 56 operationele maatregelen met betrekking tot de volgende materies : mobiliteit, stedenbouw en ruimtelijke ordening, opleidingen, statistieken en gegevensverzameling, preventie en veiligheid, huisvesting en noodopvang, openbaar ambt en werkgelegenheid.

Voor elk van de acties worden de actoren, de partners en de begrotingsraming in overleg met de betrokken actoren vastgesteld of aangevuld.

De Regering houdt ook toezicht op de uitvoering van de aanbevelingen « ter bestrijding van ongewenst seksueel gedrag in de openbare ruimte » en zorgt voor de effectieve uitvoering van de internationale verdragen inzake vrouwenrechten. Dit thema staat ook centraal in de discussies in het kader van de Interministeriële Conferentie vrouwenrechten en de Task Forces die in het leven zijn geroepen om collegiaal en transversaal op te treden op alle beleidsniveaus in het belang van iedereen.

Het Gewest zal zorgen voor een gelijke vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in alle besluitvormingsorganen in Brussel, op alle niveaus van de onderneming, in de bestuursorganen en in de Raden van Bestuur.

Tegelijkertijd stelt de Regering een actieplan op voor eenoudergezinnen, waardoor alle gewestelijke hefboomen geactiveerd zullen kunnen worden om alleenstaande ouders te helpen en te ondersteunen.

Brussel zet in op opvoeding, bewustmaking, cultuur en sociale cohesie. De opbouw van een gemeenschappelijk en multicultureel erfgoed vereist dat rekening wordt gehouden met verhalen die te vaak opgaan in de dominante verhalen. De bewustmakingscampagnes en projectoproepen gericht op het maatschappelijk middenveld zorgen voor de integratie van iedereen, in het bijzonder door de lancering van werkgroepen over thema's die verband houden met migratie, de geschiedenis van de kolonisatie en de geschiedenis van feministische, anti-koloniale en LGBTQI+-strijdersbewegingen. De opbouw van deze gemeenschappelijke cultuur is de beste manier om te

à chacune et chacun la place qui lui revient.

Face aux enjeux sociaux et sociétaux, la Région de Bruxelles-Capitale entend développer des mesures concrètes et efficaces qui répondent aux besoins des Bruxellois.e.s, en s'appuyant sur des partenariats solides et sur une concertation sociale forte.

La participation collective de toutes les parties prenantes, telles que les responsables politiques, les administrations, les entités fédérées, fédérales et locales, les acteurs associatifs, le monde académique, les organes consultatifs et le secteur privé est un facteur clé pour la réussite de l'égalité des chances.

Les crédits dédiés à UNIA (54.000 euros) et à l'Institut pour l'Égalité entre les Femmes et les Hommes (57.000 euros) sont pérennisés.

Au total, la politique régionale de l'Égalité des Chances se voit enfin renforcée avec une première augmentation structurelle de 1.000.000 euros (soit une augmentation de 47 % !).

Par ailleurs, dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire, le Gouvernement régional bruxellois a également libéré une enveloppe supplémentaire de 200.000 euros pour renforcer la politique de l'égalité réelle entre les hommes et les femmes, permettant au budget de la mission 05 de passer de 2.245.000 euros à 3.445.000 euros.

#### MISSION 06

Allocations de base 06.004.15.01.4140, 06.004.19.02.3122 et 06.004.23.01.4160

En ce qui concerne les dotations du CCFB, le budget initial 2021 se base sur les encours moyens et la qualité de lissage des flux entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 19 juillet 2020, ainsi que sur la qualité des prévisions de trésorerie moyenne sur les deux premiers trimestres. La marge de sécurité sur les encours moyens 2020 s'élève à 10 %.

Allocations de base 06.002.13.01.2110 et 06.002.13.03.2110 et 06.002.08.01.1211

Une hausse des crédits de près de 25 millions est intégrée dans les besoins 2021 pour les 2 allocations de base d'intérêt visées. Les fees opérationnels sont augmentés en proportion de l'activité croissante sur la dette.

strijden tegen simplistische en verdeeldheid zaiende uitlatingen en om iedereen de plaats te geven die hem of haar toekomt.

Met het oog op de sociale en maatschappelijke problemen wil het Brussels Hoofdstedelijk Gewest concrete en doeltreffende maatregelen ontwikkelen die tegemoetkomen aan de behoeften van de Brusselaars, met solide samenwerkingen en een sterk sociaal overleg als ruggensteun.

De collectieve participatie van alle belanghebbenden, zoals de politieke beleidsmakers, de besturen, de gefedereerde, federale en lokale entiteiten, de verenigingsactoren, de academische wereld, de adviesorganen en de privésector, is een belangrijke factor voor het welslagen van het gelijkheidsbeleid.

De kredieten gewijd aan UNIA (54.000 euro) en aan het Instituut voor de Gelijkheid tussen Vrouwen en Mannen (57.000 euro) worden bestendigd.

Globaal gezien wordt het gewestelijk gelijkheidsbeleid eindelijk versterkt door middel van een eerste structurele verhoging van 1.000.000 euro (dat wil zeggen een stijging met 47 %).

In het kader van het beheer van de gezondheids crisis heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bovendien een extra enveloppe van 200.000 euro vrijgemaakt om het beleid betreffende de echte gelijkheid tussen mannen en vrouwen te versterken, waardoor de begroting van Opdracht 05 kan worden verhoogd van 2.245.000 euro naar 3.445.000 euro.

#### OPDRACHT 06

Basisallocaties 06.004.15.01.4140, 06.004.19.02.3122 en 06.004.23.01.4160

Wat de dotaties van het FCCB betreft, baseert de initiële begroting 2021 zich op de gemiddelde deposito's en de kwaliteit van de afvlakking tussen 1 januari en 19 juli 2020, en op de kwaliteit van de thesaurievooruitzichten van de eerste twee trimesters. De veiligheidsmarge op de verwachte gemiddelde encours van 2020 bedraagt 10 %.

Basisallocaties 06.002.13.01.2110 en 06.002.13.03.2110

Een stijging van de kredieten van bijna 25 miljoen zit vervat in de behoeften van 2021 voor de twee beoogde interest basisallocaties. De operationele fees worden verhoogd in verhouding met de groeiende uitstaande schuld.

Cette hausse est essentiellement expliquée par la modification de la trajectoire 2020. Pour les consolidations effectuées en 2020, il y a besoin de crédits additionnels principalement pour les intérêts à long terme.

Les opérations qui doivent encore être conclues en 2021 expliquent également l'augmentation des crédits en 2021. Il s'agira notamment des opérations à court terme, des consolidations 2021 (primes, frais opérationnels etc) et du préfinancement 2022.

Au total le volume des nouvelles opérations de financement en 2021 sera tributaire du contexte économique et de l'impact supplémentaire éventuel de la crise COVID 19 sur le budget de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il faut attendre et voir si les conséquences conjoncturelles de la crise ne pourront être absorbées ou non en 2021. Dans ce dernier cas, des consolidations additionnelles seront probablement nécessaires.

En terme d'hypothèse de travail, une poursuite raisonnable de la hausse des taux de référence ainsi que des OLO est anticipée et intégrée dans le calcul des besoins budgétaires. Aussi, il est supposé que les marges de financement pourront rester constantes (OLO + 10/15BP).

#### MISSION 07

Le budget de la mission 7 va subir une augmentation par rapport à l'initial 2020 d'environ 8,3 millions d'euros en 2021.

Il s'agit d'abord de l'augmentation liée aux frais de fonctionnement tel que le bâtiment, l'électricité et le nettoyage pour un montant de 135.000 euros.

S'ajoutent à cela les augmentations structurelles informatiques pour 3,1 millions d'euros qui sont principalement nécessaires pour l'infrastructure avec le renouvellement des serveurs du data centre, l'augmentation des besoins de maintenance des applications informatiques existantes et la sécurité informatique qui requiert plus d'investissement.

Suite à l'étude de l'optimisation des dépenses informatiques, le gouvernement a décidé de mettre en œuvre les 9 chantiers permettant de restructurer l'informatique régionale pour améliorer sa gestion tout en soutenant la transition numérique avec l'aide d'un budget de 2,2 millions d'euros.

De plus, dans le cadre de la crise sanitaire, il a également été décidé de continuer à soutenir également l'équipement informatique des écoles pour un budget de 2,9 millions d'euros.

Die verhoging wordt voornamelijk verklaard door de trajectwijziging in 2020. Voor de uitgevoerde consolidaties in 2020 zijn er bijkomende kredieten nodig, voornamelijk voor de renteaflissingen op lange termijn.

Ook de verrichtingen die in 2021 nog zullen moeten worden afgesloten verklaren de verhoging van de kredieten in 2021. Het gaat met name om verrichtingen op korte termijn, consolidaties in 2021 (premies, operationele kosten enz.) en prefinanciering voor 2022.

Het totale volume van de nieuwe financiersverrichtingen in 2021 zal afhankelijk zijn van de economische context en de eventuele verdere impact van de COVID 19 crisis op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het is afwachten of de conjuncturele gevolgen van de crisis, al dan niet in 2021 kunnen geabsorbeerd worden. Indien niet zullen er waarschijnlijk bijkomende consolidaties nodig zijn.

Bij wijze van werkhypothese is in de berekening van de begrotingsbehoeften rekening gehouden met de redelijke voortzetting van de stijging van de referentierente alsook van de OLO's. Er wordt ook verondersteld dat de financieringsmarges constant zullen kunnen blijven (OLO + 10/15BP).

#### OPDRACHT 07

Het budget voor opdracht 7 zal worden verhoogd ten opzichte van de initiële begroting 2020 van ongeveer 8,3 miljoen euro in 2021.

Ten eerste is er een stijging met betrekking tot de werkkosten voor gebouwen, elektriciteit en schoonmaak voor een bedrag van 135.000 euro.

Daarbij komen nog de structurele verhogingen voor IT voor 3,1 miljoen euro die voornamelijk nodig zijn voor de infrastructuur met de vernieuwing van de servers van het datacenter, de toename van behoeften in het onderhouden van bestaande IT-applicaties en IT-beveiliging waarvoor meer investeringen nodig zijn.

Naar aanleiding van de studie over de optimalisatie van IT-uitgaven, besloot de regering om 9 beleidswerven uit te voeren om de gewestelijke IT te herstructureren om het beheer ervan te verbeteren en tegelijkertijd de digitale transitie te ondersteunen met een budget van 2,2 miljoen euro.

Ten slotte werd in het kader van de gezondheids crisis ook beslist om de computerapparatuur in de scholen te blijven ondersteunen voor een budget van 2,9 miljoen euro.

Enfin, différents transferts internes de réallocation budgétaire au sein de la mission 7 ont été opérés en vue de soutenir les politiques informatiques transversales permettant de mettre en œuvre l'informatisation des pouvoirs locaux, la politique de partage des données au sein de la région et le plan d'appropriation numérique.

#### MISSION 08

Les moyens sont adaptés aux besoins réels et des redistributions internes sont effectuées afin d'optimiser l'utilisation des crédits pour permettre à la Région d'assumer les frais relatifs à la gestion des biens immeubles administratifs et non administratifs.

Ainsi, des moyens complémentaires sont prévus en vue de couvrir les travaux de rénovation des sites Rouge-Cloître (Maison du Prieur), Jan Blockx, Trois-Fontaines et Parc Tournay-Solvay.

Par ailleurs, le loyer et les charges locatives liés à l'occupation du nouveau centre administratif régional au sein de l'Iris Tower sont prévues.

Enfin, un montant de près de 8 millions d'euros complémentaires a dû être trouvé sur la base des avertissements-extraits de rôle reçus en retard par le SPRBF.

Au total, ce sont 56 millions d'euros qui seront affectés à cette mission en 2021 pour assurer la gestion des biens immeubles dont la Région est propriétaire ou locataire.

#### MISSION 09

Cette mission comprend la dotation du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente. Les moyens pour 2021 connaissent une augmentation de 5.401.000 euros par rapport au budget initial 2020. Certains crédits, essentiellement pour le personnel, seront attribués au SIAMU, mais ils sont provisoirement inscrits centralement sur une provision de personnel de la Région.

L'année dernière, plusieurs décisions importantes ayant des conséquences en 2021 ont été prises. Une décision de principe a ainsi été prise concernant la construction d'une nouvelle caserne d'État-Major sur le site TACT, dans le port de Bruxelles. Différents groupes de travail collaborent à la rédaction d'un cahier des charges qui sera présenté au gouvernement. Des investissements sont également consentis pour la modernisation des autres postes avancés. Celui d'Uccle (Chenaie) bénéficie ainsi d'une importante remise à neuf dans l'attente d'une solution définitive. Le travail se poursuit également pour les projets de nouvelles constructions Delta et Anderlecht. Les moyens qui y seront

Tot slot werden verschillende interne overdrachten van begrotingsherschikkingen binnen opdracht 7 doorgevoerd ter ondersteuning van het transversale IT-beleid voor de informatisering van de plaatselijke besturen, de implementatie van het beleid inzake gegevensdeling binnen het gewest en de implementatie van het plan voor digitale toe-eigening.

#### OPDRACHT 08

De middelen worden aangepast aan de reële behoeften en met het oog op een optimale aanwending van de kredieten zodat het Gewest de kosten op zich kan nemen van het beheer van administratieve en niet-administratieve goederen.

Daarmee zijn bijkomende middelen voorzien om de renovatiewerken te dekken van de sites Rood Klooster (Priorij), Jan Blockx, Drie Fonteynen en Park Tournay-Solvay.

Daarnaast is voorzien in de huur en de huurlasten verbonden aan het in gebruik nemen van het nieuw gewestelijk administratief centrum in de Iris Tower.

Ten slotte moest een aanvullend bedrag van vrijwel 8 miljoen euro gevonden worden op basis van de aanslagbiljetten die de GOBF te laat binnenkreeg.

In totaal wordt in 2021 aan deze opdracht 56 miljoen euro toegekend voor het beheer van de gebouwen waarvan het Gewest eigenaar of huurder is.

#### OPDRACHT 09

Deze opdracht omvat de dotatie aan de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp. Ten opzichte van de initiële begroting 2020 stijgen de middelen in 2021 met 5.401.000 euro. Een aantal kredieten, voornamelijk voor personeel zullen worden toegekend aan de DBDMH, maar staan voorlopig nog centraal ingeschreven op een personeelsprovisie van het Gewest.

Het afgelopen jaar werden een aantal belangrijke beslissingen genomen die in 2021 hun vervolg krijgen. Zo werd de principiële beslissing genomen tot de bouw van een nieuwe hoofdkazerne op de TACT-site in de haven van Brussel. Een aantal werkgroepen zijn aan de slag om samen te komen tot de opmaak van een lastboek dat aan de regering zal worden voorgelegd. Daarnaast wordt ook geïnvesteerd in de modernisering van de andere voorposten. Ukkel (Eikenbos) krijgt een grote make-over in afwachting van een definitieve oplossing. Ook aan de nieuwbouwprojecten Delta en Anderlecht wordt verder gewerkt. De middelen zijn hiervoor voorzien in de meerjarenbegroting.

consacrés sont déjà prévus dans le budget pluriannuel. Nous étudions également la possibilité d'implanter un nouveau poste avancé à Molenbeek. Sa position stratégique aura un impact positif sur les délais d'intervention dans cette zone. Un important mouvement de rattrapage interviendra donc avant la fin de la législature sur le plan des infrastructures.

En ce qui concerne le fonctionnement, nous veillons à disposer de matériels et de moyens de protection suffisants pour pouvoir faire face à tout moment à une situation de crise. Nous prévoyons des moyens supplémentaires pour poursuivre le développement d'un stock stratégique.

En ce qui concerne le personnel, nous allons engager deux mandataires A4 manquants (RH et Prévention). La procédure concernant un coordinateur administratif A5 est également en cours. Nous continuons à investir dans le bien-être du personnel. Un mouvement de rattrapage sera initié sur le terrain de la formation de nos membres de personnel opérationnel. Nous prévoyons des moyens pour le déploiement d'un plan d'action pour lutter contre les agressions visant des secouristes. Les résultats de l'audit relatif au racisme, au sexisme et autres discriminations seront également aussi connus dans les prochains mois. Ils serviront au développement d'actions concrètes.

#### MISSION 10

##### POUVOIRS LOCAUX

Le contexte budgétaire global, largement influencé par la crise sanitaire liée au Covid-19 a demandé un travail de rationalisation des moyens en vue de dégager des moyens en faveur de certaines politiques prioritaires.

Outre les augmentations inéluctables liées aux respects des ordonnances organiques, les crédits budgétaires de la mission 10 à l'initial 2021 ont été augmentés pour un montant total de 5 millions. Ces augmentations se traduisent par une inscription de + 435.000 euros en frais d'études qui permettront de lancer le processus des États Généraux, par une augmentation de + 3 millions en faveur de la politique d'informatisation des pouvoirs locaux ainsi qu'une augmentation d'1 million en faveur des infrastructures sportives communales complétée par un montant de 3 millions issu du plan de relance régional.

Enfin, le processus visant à satisfaire les demandes de revalorisations salariales des agents de la fonction publique locale seront également discutés au cours de cette année 2021.

En effet, un accord sur une courbe de croissance de 2021 à 2024 est intervenu en gouvernement et devrait permettre, en 2021 de répartir, après conclusion d'un

We onderzoeken ook de mogelijkheid tot het inplanten van een nieuwe voorpost in Molenbeek. Die strategische locatie zal een positieve invloed hebben op de interventietijd in dat gebied. Tegen het einde van de legislatuur zal er dus een grote inhaalbeweging zijn gemaakt op het vlak van infrastructuur.

Wat de werking betreft zorgen we ervoor dat we over voldoende materiaal en beschermingsmiddelen beschikken zodat we ten allen tijde een crisis het hoofd kunnen bieden. We voorzien extra middelen voor de verdere uitbouw van een strategische stock.

Wat het personeel betreft zullen twee ontbrekende A4 mandatarissen (HR en Preventie) hun intrede doen. Ook de procedure voor een A5 administratief coördinator is lopende. We investeren verder in het welzijn van het personeel. Een inhaalbeweging zal worden gemaakt wat betreft de vorming van onze operationele personeelsleden. We voorzien middelen voor de uitrol van een actieplan om de agressie tegen hulpverleners aan te pakken. De komende maanden zullen ook de resultaten van de doorlichting inzake racisme, seksisme,... bekend zijn. De resultaten daarvan zullen worden omgezet in concrete acties.

#### OPDRACHT 10

##### PLAATSELIJKE BESTUREN

Door de algemene budgettaire context, grotendeels beïnvloed door de gezondheids crisis betreffende COVID-19, was een rationalisering van de middelen nodig om middelen vrij te maken voor aan aantal prioritair beleidsmaatregelen.

Naast de onvermijdelijke verhogingen met betrekking tot de naleving van organieke ordonnanties, werden de begrotingskredieten voor opdracht 10 bij de initiële begroting 2021 verhoogd tot een totaalbedrag van 5 miljoen. Deze verhogingen vertalen zich in een inschrijving van + 435.000 euro aan studiekosten die het mogelijk maken om het proces van de Staten-Generaal op gang te brengen, door een verhoging van + 3 miljoen ten voordele van het beleid betreffende de informatisering van de plaatselijke besturen en een verhoging van 1 miljoen voor gemeentelijke sportinfrastructuur aangevuld met een bedrag van 3 miljoen uit het gewestelijk relanceplan.

Ten slotte zal het proces om tegemoet te komen aan de verzoeken om de lonen van het personeel van de plaatselijke besturen te herwaarderen ook in de loop van 2021 besproken worden.

In de regering werd namelijk een akkoord bereikt over een groeicurve van 2021 tot 2024, die het mogelijk moet maken om in 2021, na sluiting van een protocolakkoord

protocole d'accord avec les partenaires sociaux un montant de 22,5 millions au bénéfice des membres du personnel des pouvoirs locaux (communes, CPAS, chapitres XII non hospitaliers et Mont-de-Piété).

## PRÉVENTION & SÉCURITÉ

Les moyens relatifs à l'ensemble de la politique de sécurité et de prévention représentent en 2021 un total de 126.617.000 euros à destination de Bruxelles Prévention et Sécurité. Ces moyens visent à renforcer la nouvelle administration mise en place et à développer des équipements de sécurité performant. Ces crédits permettent également le développement de Brusafe ainsi que de l'ERIP.

### MISSION 11

Les moyens sont prévus pour permettre à la Région de s'acquitter de ses obligations relatives au financement des besoins réels de la laïcité organisée et des différents cultes.

L'essentiel des dépenses sont des dépenses obligatoires.

À noter que tout comme en 2020, une provision a été inscrite en engagement et également en liquidation au bénéfice de la Grande Mosquée afin de couvrir la dépense maximale y liée dans l'hypothèse d'une reprise régionale du financement consécutive à sa reconnaissance comme établissement du culte.

### MISSION 12

#### ECONOMIE

Le Gouvernement mettra en œuvre la transition économique.

Dès lors, les outils de soutien économique seront réorientés vers le soutien à la transition de toutes les entreprises et de tous les secteurs vers des modèles de production décarbonés, vers l'économie circulaire et régénérative, vers l'entrepreneuriat social et démocratique et vers la digitalisation.

Ainsi, à l'horizon 2030, seuls les modèles économiques exemplaires sur le plan social et environnemental bénéficieront encore d'un soutien public régional.

Pour atteindre l'objectif européen d'une économie décarbonée à l'horizon 2050, le Gouvernement favorisera la création d'écosystèmes économiques attractifs et

met de sociale partners, een bedrag van 22,5 miljoen euro te verdelen ten behoeve van personeelsleden van de plaatselijke besturen (gemeenten, OCMW's, Hoofdstuk II-verenigingen die geen ziekenhuis zijn en de Berg van Barmhartigheid).

## PREVENTIE & VEILIGHEID

De middelen met betrekking tot het volledige preventie- en veiligheidsbeleid belopen in 2021 een totaalbedrag van 126.617.000 euro bestemd voor Brussel Preventie & Veiligheid. Deze middelen dienen ter versterking van de nieuw opgerichte administratie en voor de uitbouw van een performante veiligheidsuitrusting. Deze kredieten dienen eveneens voor de ontwikkeling van Brusafe en de GIP.

### OPDRACHT 11

De middelen zijn voorzien om het Gewest in staat te stellen tegemoet te komen aan zijn verplichtingen voor de financiering van de reële behoeften van de georganiseerde vrijzinnigheid en de verschillende erediensten.

Het betreft grotendeels verplichte uitgaven.

Hierbij moet worden opgemerkt dat net zoals in 2020 een provisie is ingeschreven als vastlegging en eveneens als vereffening ten gunste van de Grote Moskee om hiervoor de maximale uitgave te kunnen dekken in de hypothese dat het Gewest de financiering zou overnemen ten gevolge van de erkenning van de moskee als eredienstplaats.

### OPDRACHT 12

#### ECONOMIE

De Regering zal de economische transitie uitvoeren.

De economische-ondersteuningsinstrumenten zullen dan ook worden geheroriënteerd op de ondersteuning van de transitie van alle ondernemingen en sectoren naar koolstofvrije productiemodellen, naar de circulaire en regeneratieve economie, naar het sociaal en democratisch ondernemerschap en naar de digitalisering.

Zo zullen tegen 2030 enkel nog economische modellen met een voorbeeldfunctie op milieu- en sociaal vlak in aanmerking komen voor gewestelijke overheidssteun.

Om de Europese doelstelling van een koolstofvrije economie tegen 2050 te bereiken, zal de Regering de creatie aanmoedigen van aantrekkelijke en innovatieve

innovants, orientés vers les technologies nouvelles et des processus de production plus économes en ressources et moins producteurs de déchets.

La Région optimisera le soutien et l'accompagnement des entrepreneurs, en particulier dans les PME, tout au long de leur cycle de vie (création, croissance, difficultés, transmission,...) afin d'ancrer plus durablement l'économie bruxelloise dans son territoire. Dans cette même logique, une attention accrue sera apportée aux commerces de proximité, aux artisans et aux modes de production intégrés dans le tissu urbain.

L'industrie urbaine et les lieux de production ont, en effet, toute leur place dans la Région bruxelloise. Ils participent de la capacité de notre territoire à accueillir des activités productives orientées vers la satisfaction de besoins locaux et employant une main-d'œuvre bruxelloise.

Parmi les priorités pour cette mandature, il faut retenir les grandes initiatives suivantes structurées autour des grands pôles d'action publique à destination des entreprises (Pôle transversal avec les volets « Politique économique » et « Concertation », Pôle Entrepreneuriat, Pôle Accompagnement, Pôle Financement et Pôle Hébergement) :

### 1. Pôle transversal

- a) **Politique économique** : Le Gouvernement prolongera la Stratégie 2025 vers une **stratégie de transition de l'économie bruxelloise à l'horizon 2030**. Cette réorientation des actions publiques touchera l'ensemble des plans et actions en faveur des entreprises, notamment au niveau du Plan Régional de l'Économie Circulaire et du Plan Industriel, du Plan PME bruxellois (le Small Business Act), de la politique numérique transversale (Plan Next Tech).

Cette réorientation sera concomitante à la réorientation des outils financiers dévolus à la recherche scientifique et à l'innovation qui viendra appuyer le basculement souhaité au niveau des politiques économiques.

Les nouvelles priorités du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale seront relayées et défendues tant au niveau fédéral et qu'europpéen.

Par ailleurs, une meilleure collaboration entre les structures publiques de soutien économique et la mise en place de nouveaux outils informatiques permettront de mieux appréhender et analyser l'information économique découlant de l'ensemble des actions publiques décidées. Ces actions permettront d'acquérir une connaissance toujours plus fine du tissu économique bruxellois et de l'impact des politiques économiques.

economische ecosystemen die gericht zijn op de nieuwe technologieën en productieprocessen die zuiniger omgaan met hulpbronnen en minder afval produceren.

Het Gewest zal de steun aan en de begeleiding van ondernemers, met name in KMO's, tijdens hun hele levenscyclus (oprichting, groei, moeilijkheden, overdracht,...) optimaliseren om de Brusselse economie duurzamer te verankeren op zijn grondgebied. In dezelfde geest zal meer aandacht worden besteed aan lokale handelaars, ambachtslieden en productiemethoden die in het stedelijk weefsel zijn verankerd.

De stedelijke industrie en de productieplaatsen hebben hun rechtmatige plaats in het Brussels Gewest. Zij dragen bij tot de capaciteit van ons grondgebied om productieve activiteiten te herbergen die gericht zijn op het bevredigen van de lokale behoeften en het tewerkstellen van Brusselse arbeidskrachten.

Bij de prioriteiten voor deze ambtstermijn denken we onder meer aan de volgende grote initiatieven die gestructureerd zijn rond grote overheidsbeleidspolen voor ondernemingen (de Transversale Pool met de luiken « Economisch beleid » en « Overleg », de Ondernemerschapspool, de Begeleidingspool, de Financieringspool en de Huisvestingspool) :

### 1. Transversale Pool

- a) **Economisch beleid** : De Regering zal de Strategie 2025 uitbreiden naar een **transitiestrategie van de Brusselse economie tegen 2030**. Deze heroriëntatie van de overheidsacties zal een invloed hebben op alle plannen en acties ten gunste van ondernemingen, zoals in het bijzonder het Gewestelijk Programma voor Circulaire Economie, het Industrieel Plan, het Brussels KMO-plan (de « Small Business Act ») en het Transversaal Digitaal Beleid (het « Next Tech-plan »).

Deze heroriëntatie zal gepaard gaan met een heroriëntatie van de financiële instrumenten voor Wetenschappelijk Onderzoek en Innovatie die de gewenste verschuiving in het economisch beleid zal ondersteunen.

De nieuwe prioriteiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zullen zowel op federaal als op Europees niveau worden doorgegeven en verdedigd.

Bovendien zal een betere samenwerking tussen de publieke economische-ondersteuningsstructuren en de invoering van nieuwe IT-tools het mogelijk maken om de economische informatie die voortkomt uit alle genomen overheidsmaatregelen beter te begrijpen en te analyseren. Deze acties zullen het mogelijk maken om steeds meer gedetailleerde kennis te verwerven over de economische structuur van Brussel en de impact van het economisch beleid.

- b) **Concertation** : Le CESRBC constitue et continuera bien évidemment de constituer l'organe principal de la concertation socio-économique de la Région bruxelloise. Ainsi exerce-t-il deux compétences, l'une d'étude, d'avis et de recommandation au Gouvernement, l'autre de concertation avec le Gouvernement.

Dans le cadre de sa mission d'étude, d'avis et de recommandation au Gouvernement, le CESRBC formule, à son initiative ou en réponse à une demande du Gouvernement, des avis ou des recommandations sur les matières relevant de la compétence de la Région et qui ont une incidence sur sa vie économique et sociale. Au-delà de la concertation sociale par la saisine d'avis ou la remise d'avis d'initiative, le CESRBC assure une série de missions spécifiques complémentaires : Stratégie 2030, Observatoire des prix de référence dans les marchés publics, Service de Facilitation sectorielle.

## 2. Pôle Entrepreneuriat

- a) **1819** : Ce service constitue la porte d'entrée unique pour l'accueil et l'orientation des entrepreneurs. Ses actions se déclinent autour de la sensibilisation, l'information de première ligne et l'animation des différents acteurs économiques bruxellois. Le 1819 se voit confirmé dans ces missions.

Pour qu'il puisse les exercer au mieux, il apparaît nécessaire de renforcer toujours davantage les relations entre le 1819 et les autres structures de soutien économique de la Région.

Le Gouvernement soutiendra donc le développement de cette structure et sa notoriété auprès des entrepreneurs, notamment en développant de nouvelles actions de sensibilisation auprès de ces derniers et en trouvant les moyens de toucher un public toujours plus diversifié.

- b) **Soutenir l'entrepreneuriat bruxellois.**

De façon générale, le Gouvernement entend poursuivre la dynamique lancée autour du Small Business Act, afin de soutenir l'accueil, la croissance et le maintien de projets entrepreneuriaux en Région bruxelloise.

Des secteurs font l'objet d'une attention particulière dans la déclaration de politique général, et seront dès lors au cœur de l'action gouvernementale :

- le soutien à un commerce de proximité développant une offre durable et diversifiée ;
- le soutien à la production locale de biens – artisanat et nouveaux modes de fabrication (industrie 4.0) ;
- le soutien à l'entrepreneuriat féminin et chez les jeunes.

- b) **Overleg** : De ESRBHG is en blijft uiteraard het belangrijkste orgaan voor sociaaleconomisch overleg in het Brussels Gewest. De Raad oefent twee bevoegdheden uit : één studie-, advies- en aanbevelingsbevoegdheid naar de Regering en één overlegbevoegdheid met de Regering.

De ESRBHG formuleert in het kader van zijn studie-, advies- en aanbevelingsopdracht naar de Regering op eigen initiatief of in antwoord op een vraag van de Regering adviezen en aanbevelingen over materies die ressorteren onder de bevoegdheid van het Gewest en met een impact op zijn economisch en sociaal leven. Naast het sociaal overleg door het aanhangig maken van adviezen of het uitbrengen van initiatiefadviezen, voert de ESRBHG een aantal bijkomende specifieke opdrachten uit : de Strategie 2030, het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten en de Sectorale Facilitatiedienst.

## 2. Ondernemerschapspool

- a) **1819** : Deze dienst zorgt als enige voor het onthaal en de oriëntatie van ondernemers. Zijn acties zijn gericht op de sensibilisering, eerstelijnsinformatie en bezieling van de verschillende Brusselse economische actoren. De opdrachten van de 1819-dienst worden bevestigd.

Om deze acties zo goed mogelijk te kunnen uitvoeren, blijkt het noodzakelijk om de relatie tussen 1819 en de andere economische ondersteuningsstructuren van het Gewest verder te versterken.

De Regering zal daarom de ontwikkeling van deze structuur en de bekendheid ervan bij de ondernemers ondersteunen, met name door nieuwe sensibiliseringsacties bij ondernemers te ontwikkelen en door manieren te vinden om een steeds gevarieerder publiek te bereiken.

- b) **Steun voor het Brusselse ondernemerschap :**

In het algemeen wil de Regering de dynamiek van de « Small Business Act » voortzetten om het onthaal, de groei en de instandhouding van ondernemingsprojecten in het Brussels Gewest te ondersteunen.

Bepaalde sectoren krijgen bijzondere aandacht in de Algemene Beleidsverklaring en zullen daarom centraal staan in de overheidsacties :

- steun voor lokale handelszaken die een duurzaam en gediversifieerd aanbod ontwikkelen ;
- steun voor de lokale productie van goederen - ambachten en nieuwe productiemethoden (4.0 industrie) ;
- steun voor het ondernemerschap van vrouwen en jongeren.



### 3. Pôle accompagnement

- a) **L'agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (hub.brussels)** soutient les priorités du Gouvernement en proposant **un accompagnement des entreprises dans la transition économique**.

hub.brussels concentrera ainsi son action sur les modèles économiques exemplaires tels que l'économie circulaire et décarbonée, le commerce de proximité, l'artisanat et les nouveaux modes de fabrication, la digitalisation des entreprises, l'entrepreneuriat social et démocratique, la santé et les industries culturelles et créatives.

L'animation économique autour de ces priorités se fera notamment au sein des différents clusters animés par hub.brussels. Les incubateurs et les fablabs seront intégrés dans la coordination de l'accompagnement au côté des GEL et des Centres d'entreprises afin d'assurer la coordination de l'ensemble des acteurs publics de l'incubation et de l'accompagnement et ainsi augmenter l'offre de services à destination des entrepreneurs bruxellois.

L'accès au financement des PME et TPE sera facilité par un accompagnement spécifique développé par hub.brussels et convenu avec Innoviris, Finance&Invest.brussels et Bruxelles Économie Emploi.

- b) **Structures d'accompagnement** : le Gouvernement soutiendra le fonctionnement d'initiatives privées d'accompagnement des entreprises (portées par des associations), ayant fait leurs preuves et exécutées en bonne complémentarité avec l'offre publique.

### 4. Pôle Financement

- a) **Aides aux entreprises et subventions facultatives** : l'objectif du Gouvernement est qu'à l'horizon 2030 seuls les modèles économiques exemplaires sur le plan social et environnemental bénéficient encore du soutien public régional. Une **réorientation** des aides aux entreprises et des subventions facultatives vers ces nouveaux modèles sera donc entreprise. Une réflexion sera également menée sur les différentes modalités de mise en œuvre des appels à projets.

En parallèle, des moyens financiers conséquents ont été libérés dans le cadre de l'ajustement 2019 et à l'initial 2020 afin de répondre à l'afflux de demandes de primes et de subsides octroyés dans le cadre de l'ordonnance relative à l'expansion économique et avant l'extinction de cette dernière. Ainsi, le Gouvernement sera en mesure d'apporter une réponse favorable aux dossiers introduits dans les règles.

- b) **Contrat de gestion** : la Région octroie des dotations aux organismes d'intérêt public bénéficiant de financement

### 3. Begeleidingspool

- a) **Het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (hub.brussels)** ondersteunt de prioriteiten van de Regering door het aanbieden van **begeleiding aan ondernemingen in economische transitie**.

Zo zal hub.brussels zijn actie toespitsen op economische modellen met een voorbeeldfunctie, zoals de circulaire en koolstofvrije economie, de lokale handel, de ambachten en nieuwe productiemethoden, de digitalisering van ondernemingen, sociaal en democratisch ondernemerschap, gezondheid en culturele en creatieve industrieën.

De economische bezieling rond deze prioriteiten zal met name plaatsvinden binnen de verschillende clusters die door hub.brussels worden bezield. De incubatoren en fablabs zullen worden geïntegreerd in de coördinatie van de begeleiding, samen met de LEL's en Bedrijvencentra, om de coördinatie van alle publieke actoren die betrokken zijn bij de incubatie en begeleiding te verzekeren en zo het dienstenaanbod voor Brusselse ondernemers te vergroten.

De toegang tot financiering voor KMO's en zko's zal worden vergemakkelijkt door een specifieke begeleiding die door hub.brussels is ontwikkeld en overeengekomen met Innoviris, Finance&Invest.brussels en Brussel Economie en Werkgelegenheid.

- b) **Begeleidingsstructuren** : de Regering zal steun verlenen aan de werking van privé-initiatieven voor de begeleiding van ondernemingen (gedragen door verenigingen) die hun waarde hebben bewezen en die een goede aanvulling vormen op het openbare aanbod.

### 4. Financieringspool

- a) **Steun voor het bedrijfsleven en facultatieve subsidies** : De Regering streeft ernaar om tegen 2030 enkel nog gewestelijke overheidssteun vrij te maken voor economische modellen met een voorbeeldfunctie op milieu- en sociaal vlak. Er zal daarom een **herorientatie** plaatsvinden van de steun aan ondernemingen en van de facultatieve subsidies naar deze nieuwe modellen. Er zal ook worden nagedacht over de verschillende modaliteiten voor de uitvoering van projectoproepen.

Parallel hieraan werden aanzienlijke financiële middelen vrijgemaakt in het kader van de begrotingsaanpassing 2019 en in de initiële begroting 2020 om te voldoen aan de toestroom van aanvragen voor premies en subsidies die worden toegekend in het kader van de ordonnantie betreffende de economische expansie en vóór het verstrijken van deze laatste. Zo zal de Regering een gunstig gevolg kunnen geven aan de dossiers die volgens de regels worden ingediend.

- b) **Beheersovereenkomst** : Het Gewest kent toelagen toe aan instellingen van openbaar nut die een structurele

structurel et s'assure de la bonne exécution des **contrats de gestion** ou autres documents contractuels avec les organismes économiques. À ce titre, citydev.brussels aura un nouveau contrat de gestion d'ici fin 2020 qui fixera ses missions pour une durée de cinq ans.

- c) **Aides d'État** : le Gouvernement s'assurera, via une analyse juridique approfondie, de la conformité des aides octroyées par Innoviris et BEE à la réglementation européenne en matière d'aides d'État.
- d) **Finance&Invest.brussels** : En plus de la recapitalisation, le Gouvernement a décidé d'affecter 10 millions d'euros au lancement du Fonds de transition économique : au cours de l'année, en partenariat avec Finance&Invest.brussels et le Ministre en charge de l'Environnement. Concrètement, les entreprises amorçant une transformation profonde des modes de production et consommation vers une économie bas carbone seront soutenues par un apport en capital.
- e) **Brusoc** : mise en place d'une gamme de **produits semi-automatisés**. Le mécanisme à mettre en place permettra à la banque, en plus de l'octroi de son prêt, de décider elle-même de : l'octroi d'une garantie du Fonds bruxellois de garantie couvrant ce prêt ; l'octroi d'un prêt subordonné complémentaire de Finance&Invest.brussels / Brusoc sa.
- f) **Fonds Bruxellois de Garantie** : Dans la même logique, le Fonds Bruxellois de Garantie implémentera des **produits semi-automatiques** en Région de Bruxelles-Capitale. Il sera également chargé d'assurer le bon fonctionnement du prêt proximi mis en œuvre en 2019.

## 5. Pôle Hébergement des entreprises

- a) **Citydev** s'occupe prioritairement du développement d'espaces PME/TPE abordables dans un souci de maintien des espaces de production en ville pour accueillir de façon optimale les entreprises et permettre le développement d'une industrie 4.0 intégré au tissu urbain et qui répond aux objectifs de transition économique à l'horizon 2030 et 2050.

Citydev s'inscrit ainsi pleinement dans l'objectif de soutenir les modèles économiques exemplaires sur les plans social et environnemental.

Ses objectifs stratégiques et opérationnels seront dès lors intégrés dans le **nouveau contrat de gestion** qui sera établi avec la Région en 2020.

financiering genieten en ziet toe op de goede uitvoering van de **beheersovereenkomsten** of andere contractuele documenten met economische instellingen. In dit kader zal er voor citydev.brussels tegen eind 2020 worden voorzien in een nieuwe beheersovereenkomst waarin haar opdrachten voor een periode van vijf jaar worden vastgelegd.

- c) **Staatssteun** : De Regering zal er door middel van een grondige juridische analyse op toezien dat de door Innoviris en BEW verleende steun in overeenstemming is met de Europese staatssteunregels.
- d) **Finance&Invest.brussels** : Bovenop de herkapitalisatie heeft de Regering beslist om 10 miljoen euro uit te trekken voor de lancering van het Economisch Transitiefonds in de loop van het jaar, in samenwerking met Finance&Invest.brussels en de minister belast met Leefmilieu. Concreet betekent dit dat ondernemingen die een doorgedreven omvorming van hun productie- en consumptiemethoden doorvoeren naar een koolstofarme economie, zullen worden ondersteund door een kapitaalinjectie.
- e) **Brusoc** : implementatie van een gamma aan **halfautomatische producten**. Het op te zetten mechanisme zal de bank in staat stellen om, naast de toekenning van haar lening, zelf te beslissen of ze een waarborg van het Brussels Waarborgfonds voor deze lening toekent of een aanvullende achtergestelde lening van Finance&Invest.brussels / Brusoc nv.
- f) **Brussels Waarborgfonds** : In dezelfde geest zal het Brussels Waarborgfonds in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest **halfautomatische producten** invoeren. Het zal ook moeten instaan voor de goede werking van de Proxi-lening die in 2019 is ingevoerd.

## 5. Huisvestingspool voor Ondernemingen

- a) **Citydev** richt zich in de eerste plaats op de ontwikkeling van betaalbare KMO/zko-ruimtes om de productieruimtes in de stad te behouden met het oog op een optimaal onthaal van de ondernemingen en de ontwikkeling van een 4.0 industrie die verankerd is in het stedelijk weefsel en die voldoet aan de doelstellingen van de economische transitie tegen 2030 en 2050.

De acties van Citydev zijn dus volledig in overeenstemming met de doelstelling om economische modellen te ondersteunen die op milieu- en sociaal vlak een voorbeeldfunctie vervullen.

Haar strategische en operationele doelstellingen zullen daarom worden geïntegreerd in de **nieuwe beheersovereenkomst** die in 2020 met het Gewest zal worden gesloten.

## 6. Majeures modifications budgétaires par rapport à l'initial 2020

Outre une réallocation des moyens pour assurer la meilleure exécution des moyens disponibles pour l'économie, la plupart des modifications par rapport à l'initial 2020 sont en lien avec la crise du Covid-19 :

- a) Une compensation interne permettant de réalimenter l'allocation budgétaire destinée aux marchés publics.
- b) Une série de déplacement afin de permettre à tous les crédits sur les allocations budgétaires de l'ancienne ordonnance d'aide à l'expansion économique sont rapatriés vers le programme 21, à l'exception de certaines qui doivent encore être alimentées en crédits B en 2021.
- c) Une augmentation de 600.000 euros dirigée vers Finance&Invest.brussels afin de permettre la mise en place de la mesure de « l'épargne citoyenne », dans le cadre du plan de relance.
- d) Une augmentation de 2.000.000 euros sera transférée en capital à Finance&Invest.brussels afin de couvrir d'éventuels soldes négatifs au Fonds Bruxellois de Garantie.
- e) Une augmentation de la subvention de fonctionnement de 80.000 euros vers Finances&Invest.brussels interviendra afin de permettre le fonctionnement « prêt proximi »,
- f) La subvention de fonctionnement pour Finance&Invest.brussels sera en outre augmentée de 350.000 euros dont 250.000 euros permettront de financer l'accompagnement fond climat et 100.000 euros seront destinés à mettre en œuvre la mission déléguée Horeca, mesure prise dans le cadre de la crise sanitaire Covid-19.
- g) 10.000.000 euros seront ajoutés afin de permettre à Finance&Invest.brussels de poursuivre la mission déléguée d'octroi de crédits à certaines entreprises du secteur de l'Horeca dans le cadre de la crise sanitaire Covid-19.
- h) Une augmentation des frais de fonctionnement des guichets d'économie locale (GEL) à hauteur de 521.000 euros afin de leur permettre d'améliorer leur champ d'action dans le cadre du plan de relance.
- i) Une augmentation de 872.000 euros de la dotation de hub.brussels pour différentes mesures dans le cadre du plan de relance et de redéploiement acté par le Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale :

- Renforcer Capacités de hub.brussels pour l'accompagnement des entrepreneurs

## 6. Grote begrotingswijzigingen ten opzichte van de initiële begroting 2020

Naast een herbestemming van de middelen om te zorgen voor de beste uitvoering van de voor de economie beschikbare middelen, houden de meeste wijzigingen ten opzichte van de initiële begroting 2020 verband met de COVID-19-crisis :

- a) Een interne compensatie om de begrotingsallocatie voor overheidsopdrachten opnieuw aan te vullen.
- b) Een reeks verschuivingen om alle kredieten op de begrotingsallocaties van de vroegere ordonnantie inzake economische-expansiesteun te repatriëren naar Programma 21, met uitzondering van enkele die nog moeten worden aangevuld in B-kredieten in 2021.
- c) Een verhoging met 600.000 euro voor Finance&Invest.brussels om de uitvoering van de maatregel « Burgerspaargeld » mogelijk te maken, in het kader van het relanceplan.
- d) Een kapitaalsverhoging met 2.000.000 euro zal worden overgeheveld naar Finance&Invest.brussels om eventuele negatieve saldi in het Brussels Waarborgfonds te dekken.
- e) Een verhoging met 80.000 euro van de werkings-subsidie voor Finance&Invest.brussels om de « Proxi-lening » mogelijk te maken.
- f) Bovendien zal de werkingsubsidie voor Finance&Invest.brussels worden verhoogd met 350.000 euro, waarvan 250.000 euro zal toelaten de klimaatfondsbegeleiding te financieren en 100.000 euro bestemd zal zijn voor de uitvoering van de gedelegeerde opdracht inzake Horeca, een maatregel die genomen is in het kader van de COVID-19-gezondheids crisis.
- g) Een toevoeging van 10.000.000 euro om Finance&Invest.brussels in staat te stellen de gedelegeerde opdracht van het verstrekken van kredieten aan bepaalde ondernemingen van de Horecasector in het kader van de COVID-19-gezondheids crisis voort te zetten.
- h) Een verhoging met 521.000 euro van de werkingskosten van de lokale economieloketten (LEL) om hen in staat te stellen hun actierrein te verbeteren in het kader van het relanceplan.
- i) Een verhoging met 872.000 euro van de dotatie voor hub.brussels voor verschillende maatregelen in het kader van het relance- en herontwikkelingsplan dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft goedgekeurd :

- Versterking van de capaciteit van hub.brussels om ondernemers te begeleiden

- Instituer le rôle de facilitateur grandes entreprises
  - Renforcer les GEL's
  - Accompagnement Repreneuriat par les salariés
  - Soutenir le rebond des entrepreneurs en faillite
  - Renforcer accès à une information claire et de qualité pour l'écosystème entrepreneurial
- j) Une autre mesure prise dans le cadre de la crise sanitaire Covid-19 consiste en l'octroi de crédits aux indépendants dans le cadre des prêts aux loyers commerciaux. À ces fins, 350.000 euros seront accordés afin de subvenir aux frais de gestion liés à la coopération avec « Participatiemaatschappij Vlaanderen (PMV)/z-Leningen nv ». Une augmentation en capital de 9.000.000 euros sera allouée à ces prêts pour les indépendants alors que 18.000.000 euros le seront pour les entreprises privées.
- k) Une augmentation des montants à liquider concernant la recapitalisation de Finance&Invest.brussels s'élevant à 26.400.000 euros afin d'honorer la seconde tranche.
- l) Seront également créés, une série de nouvelles allocations budgétaires en mission 17 mise sous la tutelle de la Secrétaire d'État Barbara Trachte afin de distribuer des primes lors de l'achat de vélos types « cargos ». Ces primes ont pour but d'aider des petites et moyennes entreprises à pouvoir se déplacer dans la ville de manière plus efficace et plus durable. Les crédits s'élèvent à 204.000 euros pour 2021.
- m) En outre, de nouveaux crédits seront dégagés à hauteur de 1,9 millions pour mener des politiques en lien avec les objectifs stratégiques mentionnés ci-dessus

#### POLITIQUE AGRICOLE

La Stratégie « Good Food – Vers un Système alimentaire durable en Région de Bruxelles-Capitale » a été adoptée par le Gouvernement en décembre 2015 et lancée dès janvier 2016. Pour une durée de cinq ans (2016-2020), cette politique vise à placer l'alimentation au cœur de la dynamique urbaine, en l'abordant dans toutes ses dimensions, économiques, sociales et environnementales. L'équipe agriculture du SPRB est principalement concernée par le volet agriculture urbaine professionnelle, mais la plupart des actions sont réalisées en collaboration avec Bruxelles Environnement. En 2018 une évaluation à mi-parcours de la stratégie Good Food a été réalisée, évaluant les premiers résultats et proposant des réorientations pour certaines mesures.

- Invoering van de rol van facilitator Grote ondernemingen
- Versterking van de LEL's
- Begeleiding bij bedrijfsovername door werknemers
- Ondersteuning van failliete ondernemers om een doorstart te maken
- Versterking van de toegang tot duidelijke en kwaliteitsvolle informatie voor de Brusselse ondernemerswereld

- j) Een andere maatregel die in het kader van de COVID-19-gezondheids crisis genomen is, is het verstrekken van krediet aan zelfstandigen in het kader van handelshuurleningen. Hiertoe zal 350.000 euro worden toegekend ter dekking van de beheerskosten in verband met de samenwerking met de Participatiemaatschappij Vlaanderen (PMV)/z-Leningen nv. Een kapitaalsverhoging van 9.000.000 euro zal worden toegekend voor deze leningen voor zelfstandigen en van 18.000.000 euro voor privéondernemingen.
- k) Een verhoging van de te vereffenen bedragen met betrekking tot de herkapitalisatie van Finance&Invest.brussels ten belope van 26.400.000 euro om de tweede schijf te betalen.
- l) Er wordt ook een reeks nieuwe basisallocaties gecreëerd in Opdracht 17, die onder het toezicht van staatssecretaris Barbara Trachte is geplaatst, om premies te verdelen bij de aankoop van bakfietsen. Het doel van deze premies is om kleine en middelgrote ondernemingen te helpen zich efficiënter en duurzamer door de stad te verplaatsen. De kredieten bedragen 204.000 euro voor 2021.
- m) Bovendien zullen nieuwe kredieten ten bedrage van 1,9 miljoen euro beschikbaar worden gesteld voor de uitvoering van beleid dat verband houdt met de bovengenoemde strategische doelstellingen.

#### LANDBOUWBELEID

De Good Food-strategie « Naar een duurzaam voedingssysteem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » is door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangenomen in december 2015 en opgestart vanaf januari 2016. Gedurende vijf jaar (2016-2020) wil dit beleid voeding in de kern van de stedelijke dynamiek plaatsen door ze vanuit alle invalshoeken te benaderen: economisch, sociaal en vanuit milieuoogpunt. Het landbouwteam van de GOB is hoofdzakelijk betrokken bij het luik professionele stadslandbouw, maar de meeste acties worden uitgevoerd in samenwerking met Leefmilieu Brussel. In 2018 heeft een tussentijdse evaluatie van de Good Food-strategie plaatsgevonden om de eerste resultaten te evalueren en voor sommige maatregelen bijsturing voor te stellen

L'objectif du nouveau Gouvernement est de tendre vers une véritable stratégie agricole urbaine en initiant les bases d'une Alliance « Emploi – Environnement – Alimentation durable » économique et d'emploi rassemblant les acteurs de l'agriculture urbaine, de l'Horeca, de la transformation et de la distribution, de la formation et de l'emploi de Bruxelles et ses environs pour maximiser la production, la transformation et la consommation de denrées alimentaires locales, durables et financièrement accessibles. Les actions en ce sens seront poursuivies en 2021 par Bruxelles Environnement et Bruxelles Economie-Emploi.

L'avant-projet d'ordonnance relative aux aides pour le développement de l'agriculture et de l'aquaculture en RBC, initié en fin de la législature précédente, sera revu en 2021 dans le contexte des objectifs du nouveau gouvernement, notamment en matière de transition écologique de l'économie. Des arrêtés d'exécution seront préparés en ce sens.

La révision du bail à ferme sera également entreprise, afin de mettre cet outil au service de la transition agro-écologique.

La question de l'accès à la terre restera centrale dans le déploiement de la Stratégie Good Food. Un budget de 1,5 millions d'euros complémentaire est mobilisé dans ce sens dès 2021.

L'administration repensera donc sa stratégie d'accompagnement des agriculteurs, par le recalibrage d'outils existant (tels que le Facilitateur Agriculture(s) Urbaine(s)) et la création de nouveaux outils.

2021 sera finalement l'année de co-construction de la nouvelle Stratégie Good Food, processus auquel tous les acteurs du système alimentaire bruxellois et péri-urbains seront invités à participer.

En donnant plus de visibilité aux produits alimentaires bruxellois, il sera possible de continuer à les soutenir dans leurs activités et à promouvoir l'alimentation durable et locale. Dans ce cadre, un service crucial permettant aux entreprises bruxelloises de produire des (nouveaux) produits de qualité et durables est le soutien professionnel et l'assistance offerts par BRUCEFO à des entreprises du secteur alimentaire par le biais d'analyses de matières premières, de produits semi-finis et de produits finis.

#### TOURISME

En ce qui concerne les allocations de base reprises en mission 12, celles-ci permettent l'exécution de la politique

Het doel van de nieuwe regering is om te evolueren naar een echte stadslandbouwstrategie door de fundamenteën te leggen voor een werkgelegenheids- en economische alliantie « Werkgelegenheid - Leefmilieu - Duurzame Voeding », die de actoren van de stadslandbouw, de Horeca, de verwerking en de distributie, de opleiding en de werkgelegenheid in Brussel en omgeving samenbrengt om de productie, de verwerking en de consumptie van lokale, duurzame en financieel toegankelijke voedingsmiddelen te maximaliseren. De acties in die richting zullen in 2021 worden voortgezet door Leefmilieu Brussel en Brussel Economie en Werkgelegenheid.

Het op het einde van de vorige legislatuur gelanceerde voorontwerp van ordonnantie betreffende de steun voor de ontwikkeling van landbouw en aquacultuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal in 2021 worden herzien in het kader van de doelstellingen van de nieuwe regering, met name inzake ecologische transitie van de economie. Er zullen uitvoeringsbesluiten in die zin worden voorbereid.

Ook de pachtovereenkomst zal worden herzien, om dit instrument ten dienste te stellen van de agro-ecologische transitie.

De kwestie van de toegang tot land zal centraal blijven staan bij de ontplooiing van de Good Food-strategie. Hiervoor zal vanaf 2021 een extra budget van 1,5 miljoen euro worden ingezet.

De administratie zal daarom haar strategie voor de begeleiding van landbouwers heroverwegen door de bestaande instrumenten (zoals de Facilitator Stadslandbouw) te herkalibreren en nieuwe instrumenten te creëren.

2021 zal uiteindelijk het jaar van de co-constructie van de nieuwe Good Food-strategie zijn. Alle actoren van het Brusselse en (voor)stedelijke voedingsstelsel zullen worden uitgenodigd om aan dit proces deel te nemen.

Door de Brusselse voedingsproducten meer zichtbaarheid te geven, zullen ze verder in hun activiteiten ondersteund kunnen worden en zal ook duurzame en lokale voeding verder gepromoot kunnen worden. In dit kader is de professionele ondersteuning en begeleiding van BRUCEFO voor ondernemingen uit de voedingssector, door analyses op grondstoffen, halfproducten en afgewerkte producten, een cruciale dienst die de Brusselse ondernemingen de mogelijkheid biedt om (nieuwe) kwaliteitsvolle en duurzame producten te produceren.

#### TOERISME

De basisallocaties vervat in opdracht 12 beogen de uitvoering van het beleid inzake toeristische logies

d'hébergement touristique, laquelle régule l'offre d'hébergements touristiques en soumettant les exploitants à une obligation d'enregistrement. Une révision de l'ordonnance du 8 mai 2014 sur l'hébergement touristique et ses arrêtés d'exécution est actuellement en cours. Elle a pour objectif d'améliorer et de simplifier les procédures issues de cette ordonnance. Une phase de concertation est actuellement en cours avec divers acteurs et secteurs de l'hébergement touristique.

### MISSION 13

Les budgets de la Mission 13 concernent la promotion du commerce extérieur : l'attraction des investissements étrangers dans la Région de Bruxelles-Capitale et l'accompagnement des entreprises dans leur internationalisation.

On y retrouve essentiellement la dotation de l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise (BAOB/hub.brussels). Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019, Atrium, Impulse et Brussel Invest & Export ont été regroupés dans la nouvelle société anonyme de droit public à finalité sociale. En 2021, la dotation augmente de 1,4 million d'euros. Cette dotation est à considérer en tenant compte de la subvention octroyée aussi par ma collègue Mme Trachte.

Outre cette dotation, hub.brussels recevra également des moyens supplémentaires dans le cadre du plan de relance et de redéploiement de la Région.

Ces moyens permettront de :

- renforcer l'accompagnement des néo-exportateurs, qui ont plus que jamais besoin d'un appui personnalisé pour être guidés dans leurs premières démarches à l'étranger qui leur permettront de diversifier leurs marchés et garantir ainsi des revenus ;
- mettre en œuvre une campagne de promotion de la Région pour l'attraction des investisseurs étrangers et
- renforcer l'accompagnement de ces derniers par la mise en place d'un guichet unique.

En plus de ces mesures de relance, voici quelques exemples des projets qui seront mis en œuvre par hub.brussels en 2021 :

- Mise en œuvre de stratégies triennales par zone géographique, tant pour la promotion des exportations que l'attraction des investissements. Ces stratégies permettront de mieux cibler les secteurs particulièrement porteurs pour l'économie bruxelloises en fonction de la demande des différentes zones géographiques.
- Organisation de missions collectives dans les secteurs porteurs pour l'économie bruxelloise et présentant

dat het aanbod ter zake reguleert door de uitbaters te onderwerpen aan een registratieverplichting. Momenteel ligt de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies voor ter herziening. Deze heeft als doel de procedures waarin de ordonnantie voorziet, te verbeteren en te vereenvoudigen. Momenteel loopt een overlegfase met de verschillende stakeholders en sectoren van de toeristische logies.

### OPDRACHT 13

De budgetten van Opdracht 13 betreffen de promotie van de buitenlandse handel : het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het begeleiden van de ondernemingen bij hun internationalisering.

We vinden er voornamelijk de dotatie voor het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB/hub.brussels). Sinds 1 januari 2018 zijn Atrium, Impulse, Brussel Invest & Export gegroepeerd in de nieuwe naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk. De dotatie stijgt in 2021 met 1,4 miljoen euro. Voor deze dotatie moet ook rekening worden gehouden met de subsidie verleend door mijn collega mevr. Trachte.

Behalve deze dotatie zal hub.brussels ook bijkomende middelen ontvangen in het kader van het relance- en herontwikkelingsplan van het Gewest.

Door deze middelen zal het mogelijk zijn om :

- de begeleiding te versterken van neo-exporteurs, die meer dan ooit nood hebben aan gepersonaliseerde steun om gegidst te worden bij hun eerste stappen in het buitenland waarmee ze hun markten kunnen diversifiëren en ook inkomsten kunnen verzekeren ;
- een promotiecampagne van het Gewest te voeren voor de aantrekking van buitenlandse investeerders en
- de begeleiding van die laatsten te versterken via de uitbouw van een uniek loket.

Bovenop die relancemaatregelen zijn hier enkele voorbeelden van projecten die in 2021 door hub.brussels zullen worden uitgevoerd :

- Uitvoering van de driejarenstrategie per geografisch gebied, zowel voor de promotie van de export als de aantrekking van investeringen. Dankzij deze strategieën zal beter bepaald kunnen worden welke sectoren in het bijzonder draagsectoren voor de economie van het Brussels Gewest zijn, in functie van de vraag van de verschillende geografische gebieden.
- Organisatie van collectieve missies in de draagsectoren van de Brusselse economie met een groot

un potentiel d'exportation significatif, tels que les industries créatives, la construction durable, le secteur du conseil ou encore l'alimentation durable. En fonction de l'évolution de la situation sanitaire en Belgique et à l'étranger, ces missions pourraient être numériques.

- Réorganisation du réseau des représentants économiques et commerciaux à l'étranger.
- Ouverture d'une première Brussels House à l'étranger.

L'autre poste de dépense important de la Mission 13 concerne les mesures de soutien à l'exportation qui ont été revues depuis janvier 2018 suivant la stratégie 2025 en vue de simplifier les procédures et de mieux répondre aux besoins des PME, en particulier des starters. Nous poursuivons cette politique en 2021 et dans les années suivantes.

La Mission 13 prévoit par ailleurs des subventions tant pour des ASBL consolidées (mad.brussels, screen.brussels et visit.brussels) pour le soutien de leurs actions internationales respectives de promotion du commerce extérieur, que pour des ASBL privées (p. ex. BECI, CEPANI...) pour le soutien de leurs actions complétant l'offre publique en matière de soutien au commerce extérieur et de promotion des exportations. Ces dernières ont reçu un soutien supplémentaires en 2020 dans la cadre du plan de relance et de redéploiement de la Région par le biais d'un appel à projets « Internationalisation ».

Le programme 6 de la Mission 13 prévoit en outre l'attraction des investissements étrangers dans la Région. Le budget 2020 est ici incomplet dans le sens où le programme 6 ne comprend qu'une seule AB, consacrée aux frais de fonctionnement du ministre. Avec pour conséquence qu'aucune allocation de base en tant que telle n'est prévue pour les actions spécifiquement consacrées à l'attraction des investissements. Ces actions, pour un grand nombre des événements mettant en valeur un secteur innovant de l'économie bruxelloise, sont jusqu'ici soutenues par l'AB consacrée aux ASBL privées actives dans la promotion des exportations, ce qui exige qu'il y ait toujours un lien avec les opportunités d'exportation pour les entreprises bruxelloises. Ceci n'est toutefois pas une caractéristique nécessaire d'une action d'invest pertinente. Il nous semble indiqué de compléter le programme 6 par une AB spécifique « Invest » afin que les actions concernées puissent être soutenues de façon adéquate.

#### MISSION 14

Les moyens prévus pour les dotations à Innoviris permettront de soutenir la recherche, le développement et l'innovation (RDI) réalisés tant dans les entreprises

exportpotentieel, zoals de creatieve industrie, duurzaam bouwen, de consultancysector en duurzame voeding. In functie van de evolutie van de gezondheidssituatie in België en het buitenland zouden die missies digitaal kunnen verlopen.

- Reorganisatie van het netwerk van economische en handelsvertegenwoordigers in het buitenland
- Opening van een eerste Brussels House in het buitenland.

De andere belangrijke uitgavenpost van Opdracht 13 betreft de steunmaatregelen voor de export die herzien werden volgens de strategie 2025 om sinds januari 2018 de procedures te vereenvoudigen - en beter aan de noden van de KMO's, en in het bijzonder van de starters, te beantwoorden. We continueren deze politiek in 2021 en de volgende jaren.

Opdracht 13 voorziet daarnaast in subsidies aan zowel geconsolideerde vzw's (mad.brussels, screen.brussels en visit.brussels) ter ondersteuning van diens respectievelijke internationale acties ter ondersteuning van de buitenlandse handel, als aan privé vzw's (vb. BECI, CEPANI, etc.) ter ondersteuning van diens acties die het publieke aanbod inzake ondersteuning van de buitenlandse handel en exportpromotie aanvullen. Deze laatste werden in 2020 extra ondersteund in het kader van het « relance- en herontwikkelingsplan » van het Gewest door middel van een projectoproep « internationalisering ».

Daarnaast voorziet programma 6 van opdracht 13 in het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Gewest. De begroting 2020 is hier onvolledig in die zin dat programma 6 slechts 1 BA bevat, die voor de werkingskosten van de minister. Het gevolg hiervan is dat er als zodanig geen begrotingsallocatie voorzien is voor acties die specifiek gericht zijn op het aantrekken van investeringen. Deze acties – veelal gaat het om events die een innovatieve sector van de Brusselse economie internationaal in de verf zetten – worden tot op heden ondersteund vanuit de BA bedoeld voor privé-vzw's die actief zijn in de exportpromotie, wat steeds een link vereist met exportopportuniteiten voor Brusselse bedrijven. Dit is echter niet noodzakelijk een eigenschap van een pertinente invest-actie. Het lijkt ons gepast programma 6 aan te vullen met een specifieke BA « invest », zodat de desbetreffende acties op een adequate manier kunnen worden ondersteund.

#### OPDRACHT 14

De middelen die voor de dotaties aan Innoviris uitgetrokken worden, zullen het mogelijk maken om onderzoek, ontwikkeling en innovatie (OOI) te ondersteunen, zowel in

bruxelloises qu'au sein des universités, hautes-écoles, instituts de recherche, associations mais aussi administrations publiques de la Région.

Le budget consacré à la Mission 14 est en augmentation par rapport à l'année budgétaire 2020 de 3,8 millions d'euros. Cette augmentation concerne directement le soutien aux activités de RDI. Ces dernières constituent un moteur essentiel pour le développement économique et à la prospérité de la Région, mais aussi un vecteur indispensable de la transition économique.

Suite à l'adoption des nouvelles ordonnances et grâce au développement de nouveaux programmes de soutien, c'est non seulement les PME bruxelloises mais aussi l'ensemble des secteurs qui participeront au dynamisme de l'écosystème régional de recherche et d'innovation.

Ces moyens complémentaires seront concentrés autour des actions suivantes :

- Afin de remplir son rôle central pour la stratégie de transition économique de la Région, Innoviris coordonnera l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de stimulation de l'innovation (« innovation journey »). Le soutien à ce parcours d'innovation favorisera l'éclosion et le développement d'innovations et de nouvelles pratiques au sein de filières stratégiques (existantes ou à créer) pour la RBC. Il se concrétisera par la mobilisation des instruments existants de soutien à l'innovation mais aussi à leur articulation privilégiée et ciblée sur des activités économiques résilientes en vue d'atteindre un seuil critique au service de la transition économique.
- Un soutien particulier au volet digital et à l'intelligence artificielle au service de la transition est prévu afin de positionner Bruxelles sur la carte des régions les plus avancées dans le domaine. Il vise spécifiquement le co-financement par la Région de Bruxelles-Capitale du projet de *European Digital Innovation Hub* (EDIH). Ce projet est porté par un consortium composé de deux acteurs académiques de pointe dans le digital et l'intelligence artificielle (ULB et VUB), deux entités spécialisées dans le soutien aux entreprises (Sirris et Agoria) ; et BeCentral acteur incontournable du digital à Bruxelles apportant son expertise en formations et réseautage. De plus, tous ces acteurs développent, et désirent accroître, leur expertise en durabilité et en digital au service de la société.
- La Région de Bruxelles-Capitale, aux côtés du fédéral et des autres entités régionales, s'est engagée dans le cadre d'un programme stratégique européen (IPCEI) au côté de 7 autres États membres afin de développer une

de Brusselse ondernemingen als binnen de universiteiten, hogescholen, onderzoeksinstituten, verenigingen en overheidsadministraties van het Gewest.

Het budget voor Opdracht 14 is met 3,8 miljoen euro gestegen ten opzichte van het begrotingsjaar 2020. Deze verhoging heeft rechtstreeks betrekking op de steun voor OOI-activiteiten. Deze laatste zijn een essentiële motor voor de economische ontwikkeling en welvaart van het Gewest, maar ook een onmisbare vector voor de economische transitie.

Na de aanneming van de nieuwe ordonnances en dankzij de ontwikkeling van nieuwe steunprogramma's zullen niet alleen de Brusselse KMO's, maar ook alle sectoren bijdragen tot de dynamiek van het gewestelijke onderzoeks- en innovatie-ecosysteem.

Deze bijkomende middelen zullen worden geconcentreerd op de volgende acties :

- Om zijn centrale rol in de economische-transitiestrategie van het Gewest te vervullen, zal Innoviris de uitwerking en uitvoering van een innovatiestimuleringsprogramma (« innovation journey ») coördineren. De steun voor dit innovatietraject zal de opkomst en ontwikkeling van innovaties en nieuwe praktijken binnen (bestaande of te creëren) strategische sectoren voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevorderen. De steun zal worden geconcretiseerd door het inzetten van bestaande instrumenten ter ondersteuning van innovatie maar ook de bevoorrechte en doelgerichte afstemming ervan op veerkrachtige economische activiteiten met het oog op het bereiken van een kritische drempel ten dienste van de economische transitie.
- Bijzondere steun voor de digitale component en kunstmatige intelligentie ten dienste van de transitie is gepland om Brussel op de kaart te zetten van de meest geavanceerde regio's in dit domein. Deze steun is specifiek gericht op de cofinanciering door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het project *European Digital Innovation Hub* (EDIH). Dit project wordt gedragen door een consortium van twee vooraanstaande academische spelers in de digitale sector en op het gebied van kunstmatige intelligentie (ULB en VUB), twee entiteiten die gespecialiseerd zijn in bedrijfsondersteuning (Sirris en Agoria), en BeCentral, een belangrijke speler in de digitale sector in Brussel, die zijn expertise op het gebied van opleiding en netwerking ter beschikking stelt. Daarnaast ontwikkelen al deze spelers hun expertise, en willen ze deze vergroten, op het gebied van duurzaamheid en in de digitale sector ten dienste van de samenleving.
- Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft zich samen met het federale niveau en de andere gewestelijke entiteiten geëngageerd in het kader van een Europees strategisch programma (IPCEI), naast zeven andere



production industrielle innovante et respectueuse de l'environnement de cellules et de modules de batteries au sein de l'Union européenne. Ce projet implique notamment Solvay, entreprise historique bruxelloise développant une stratégie visant un impact positif sur le climat.

Innoviris est également un acteur à part entière de la transition économique en adaptant l'ensemble de ses instruments pour stimuler les modèles exemplaires sur le plan social et environnemental. Son positionnement central au sein de deux programmes d'ampleur au niveau régional, le Plan Régional pour l'Innovation et le programme FEDER, renforce encore son importance stratégique à cet égard.

Les détails sont repris dans la note d'orientation.

### MISSION 15

Le budget de la mission 15 est composé de trois enveloppes principales.

La première (programme 2 de la mission 15) concerne les anciens programmes Batex. Cette enveloppe est exclusivement constituée de crédits de liquidation permettant d'apurer l'encours. Les chantiers avançant d'année en année, les crédits de liquidation sont à la baisse de manière continue.

La deuxième enveloppe concerne la dotation à Bruxelles Environnement. Les budgets repris au sein de l'AB 15.004.15.01.4140 concernent les moyens d'actions dévolus à la Division Energie de Bruxelles Environnement (cf. budget interne de BE – Division 22).

Les actions liées à cette mission sont plus largement décrites en mission 23 Environnement et climat.

Au niveau des marchés de l'énergie, la politique de lutte contre la précarité énergétique et de protection des consommateurs d'énergie sera renforcée tant dans les textes légaux régissant les équilibres des marchés de l'énergie, au travers d'un projet d'ordonnance déposé fin 2020 en première lecture, que dans une politique ambitieuse de rénovation énergétique des bâtiments. Les primes et moyens dévolus à l'accompagnement des ménages – notamment via les CPAS – sont en croissance significative et orientés prioritairement vers les ménages à bas et moyens revenus.

Il faut souligner les moyens conséquents consacrés par le Gouvernement à la rénovation – notamment énergétique – des logements sociaux. Ces moyens sont décrits dans la Mission Logement.

lidstaten, om een innovatieve en milieuvriendelijke industriële productie van batterijcellen en -modules binnen de Europese Unie te ontwikkelen. Bij dit project is met name Solvay betrokken, een Brusselse historische onderneming die een strategie ontwikkelt om een positieve invloed op het klimaat te hebben.

Innoviris is ook een volwaardige speler in de economische transitie door al zijn instrumenten aan te passen om modellen met een voorbeeldfunctie op milieuen sociaal vlak te stimuleren. Zijn centrale positionering binnen twee grote programma's op gewestelijk niveau, het Gewestelijk Innovatieplan en het EFRO-programma, versterkt verder zijn strategisch belang in dit opzicht.

De details zijn opgenomen in de oriënteringsnota.

### OPDRACHT 15

De begroting van opdracht 15 bestaat uit drie hoofdenveloppes.

De eerste (programma 2 van opdracht 15) betreft de oude Batex-programma's. Deze enveloppe bestaat uitsluitend uit vereffeningskredieten waarmee het uitstaand bedrag kan worden aangezuiverd. Aangezien de werven van jaar tot jaar vorderen, nemen de vereffeningskredieten voortdurend af.

De tweede enveloppe betreft de dotatie aan Leefmilieu Brussel. De budgetten die opgenomen zijn in BA 15.004.15.01.4140 hebben betrekking op de actiemiddelen voor de Afdeling Energie van Leefmilieu Brussel (cf. interne begroting van LB – Afdeling 22).

De acties in verband met deze opdracht worden breder beschreven in opdracht 23 Leefmilieu en Klimaat.

Op het niveau van de energiemarkten zal het beleid ter bestrijding van energiearmoede en ter bescherming van de energiegebruikers worden versterkt, zowel in de wetgevende teksten die het evenwicht op de energiemarkten regelen, door middel van een ontwerpordonnantie die eind 2020 in eerste lezing wordt ingediend, als via een ambitieus beleid op het vlak van de energierenovatie van gebouwen. De premies en middelen die aangewend worden om huishoudens te begeleiden - met name via de OCMW's - nemen aanzienlijk toe en zijn prioritair bestemd voor huishoudens met een laag of gemiddeld inkomen.

Opgemerkt moet worden dat de regering aanzienlijke middelen heeft uitgetrokken voor de renovatie - met name de energierenovatie - van sociale woningen. Deze middelen worden beschreven in de opdracht Huisvesting.

Un budget spécifique sera également mobilisé pour soutenir le développement des communautés d'énergie, via la facilitation de projets et la mise à disposition d'outils-type.

La dernière enveloppe de la mission 15 concerne les politiques financées à partir du Fonds Energie (programme 9). Ces budgets permettent notamment de financer Brugel ainsi que le dispositif des primes énergie.

Le Gouvernement entend, en 2021, maintenir les moyens de Brugel pour assurer pleinement ses missions et travailler au renforcement de son rôle de régulateur indépendant.

Concernant les primes énergie, tant au travers de son plan de relance qu'au travers de son budget pluriannuel, le Gouvernement a décidé de l'affectation de moyens importants pour la Stratégie de rénovation du bâti. Cela se traduit dans une augmentation très forte du montant des primes Energie (12 millions d'euros par rapport à 2020) et des moyens consacrés à l'accompagnement des ménages qui rénovent (Homegrade, Réseau Habitat, FDSS). Dans le cadre de la lutte contre la précarité énergétiques, des moyens supplémentaires ont aussi été affectés aux CPAS.

#### MISSION 16

Le budget initial 2021 traduit d'une part l'exécution du Plan de relance du Gouvernement bruxellois et d'autre part les ambitions en matière d'emploi et de formation telles que portées par l'accord de majorité régionale.

Après un premier exercice de redistribution des crédits et d'adaptation des moyens aux besoins réels, les budgets ont été augmentés de 10.000.000 euros dans le cadre de la réforme de l'économie sociale afin de financer les emplois d'insertion qui seront octroyés aux entreprises sociales d'insertion. Un budget de 600.000 euros sera mobilisé pour lancer un appel à projets visant à soutenir l'emploi, la formation et l'innovation sociale pour les entreprises sociales et démocratiques.

Des moyens ont été dégagés pour entamer la phase 1 du revenu de formation à savoir l'indexation de l'euro de l'heure de l'indemnité de formation pour arriver à une indemnité de 2 euros (4.700.000 euros).

Les centres de références et les Pôles Formation Emploi voient également leur budget augmenté de 500.000 euros car ils auront un rôle important à jouer dans le cadre de la relance.

Er zal ook een specifiek budget worden ingezet om de ontwikkeling van energiegemeenschappen te ondersteunen via projectfacilitering en het ter beschikking stellen van type-instrumenten.

De laatste enveloppe van opdracht 15 heeft betrekking op het beleid dat gefinancierd wordt vanuit het Energiefonds (programma 9). Deze budgetten laten met name toe Brugel en het stelsel van de energieprijzen te financieren.

In 2021 wil de regering de middelen van Brugel behouden, zodat deze zijn opdrachten volledig kan vervullen en zijn rol als onafhankelijke regulator kan versterken.

Wat de energieprijzen betreft, heeft de regering, zowel via haar relanceplan als via haar meerjarenbegroting, beslist om aanzienlijke middelen toe te wijzen aan de strategie voor de renovatie van gebouwen. Dit vertaalt zich in een zeer sterke stijging van het bedrag van de energieprijzen (12 miljoen euro ten opzichte van 2020) en de middelen die besteed worden aan de begeleiding van huishoudens die renoveren (Homegrade, Netwerk Wonen, FBMD). In het kader van de strijd tegen de energiarmede zijn ook bijkomende middelen toegekend aan de OCMW's.

#### OPDRACHT 16

Het initiële budget voor 2021 weerspiegelt enerzijds de uitvoering van het Relanceplan van de Brusselse Regering en anderzijds de ambities op het vlak van werkgelegenheid en opleiding zoals verwoord in het gewestelijk meerderheidsakkoord.

Na een eerste oefening van herverdeling van kredieten en aanpassing van middelen aan de reële behoeften, werden de budgetten verhoogd met 10.000.000 euro in het kader van de hervorming van de sociale economie om de sociale inschakelingsbetrekkingen die zullen worden toegekend aan de sociale inschakelingsondernemingen te financieren. Een budget van 600.000 euro zal worden vrijgemaakt om een projectoproep te lanceren ter ondersteuning van werkgelegenheid, opleiding en sociale innovatie voor sociale en democratische ondernemingen.

Middelen werden vrijgemaakt om fase 1 van het opleidingsinkomen te starten, namelijk het indexeren van de euro per uur van de opleidingsvergoeding om te komen tot een vergoeding van 2 euro (4.700.000 euro).

Ook de referentiecentra en de Polen Opleiding-Werk zien hun budget met 500.000 euro verhoogd aangezien ze een belangrijke rol zullen spelen in het kader van de relance.

Un budget de 500.000 euros a été dégagé pour financer l'appel à projets Plan de relance à destination des OISP.

Le dispositif de congé éducation payé voit son budget augmenté de 500.000 euros afin de faire face à l'augmentation des demandes qu'il connaît.

Le budget relatif aux primes «Aides à l'emploi» augmentent de 2.950.000 euros pour augmenter la prime tuteur dans la cadre de la formation en alternance, pour renforcer la prime indépendant et pour la mise en œuvre d'une prime pour les travailleurs en situation de handicap.

Pour terminer, le budget des Titres-Services a été augmenté de 20 millions d'euros de financer l'indexation des titres-services et l'augmentation du nombre de titres-services utilisées.

À côté de ces augmentations et nouvelles politiques qui vont être mises en œuvre en 2021, des budgets ont également été dégagés pour les mesures Emploi-Formation du Plan de relance.

Commençons pour le renforcement de l'accompagnement des chercheurs d'emploi qui nécessitent du personnel supplémentaire au sein d'Actiris et de ses partenaires. Un budget de respectivement 4.200.000 euros et de 3.700.000 euros est octroyé pour cette mesure.

À côté de son renforcement de l'accompagnement, le dispositif d'accompagnement pour les travailleurs victimes de faillite va recevoir un budget de 3.500.000 euros.

La commande de formation se voit octroyer un budget supplémentaire de 3.600.000 euros pour renforcer qualitativement et quantitativement l'offre de formation.

Un budget de 2.950.000 euros va servir à augmenter le nombre de postes d'articles 60 et à financer les accompagnateurs référents dans les CPAS. Et la coopérative de repreneuriat aura un budget de 600.000 euros pour venir en aide aux entrepreneurs en difficulté importante, au stade de quasi faillite ou en cession d'activité, dans le but de les relancer.

Afin de soutenir le secteur Social/Santé mis à rude épreuve depuis des mois, 100 postes ACS vont être créés pour une durée limitée dans le temps. La création de ces postes nécessite un budget de 4.550.000 euros.

Een budget van 500.000 euro werd vrijgemaakt ter financiering van de projectoproep Relanceplan voor de ISPI's.

De regeling voor betaald educatief verlof ziet het budget met 500.000 euro verhoogd om de toenemende vraag op te vangen.

Het budget met betrekking tot de premies «Tewerkst ellingsondersteuning» stijgt met 2.950.000 euro om de mentorpremie in het kader van de alternerende opleiding te verhogen, de premie voor zelfstandigen te versterken en een premie voor werknemers met een handicap te implementeren.

Ten slotte werd het budget voor de Dienstencheques verhoogd met 20 miljoen euro ter financiering van de indexering van dienstencheques en de toename van het aantal gebruikte dienstencheques.

Naast deze verhogingen en het nieuw beleid dat in 2021 geïmplementeerd zal worden, zijn er ook budgetten vrijgemaakt voor de maatregelen voor Tewerkstelling-Opleiding van het Relanceplan.

Laten we beginnen met de versterking van de begeleiding van werkzoekenden waarvoor extra personeel nodig is binnen Actiris en zijn partners. Voor deze maatregel wordt een budget van respectievelijk 4.200.000 euro en 3.700.000 euro uitgetrokken.

Naast de versterking van de begeleiding, krijgt de begeleidingsregeling voor werknemers die het slachtoffer zijn van faillissementen een budget van 3.500.000 euro.

Aan de opleidingsopdracht wordt een bijkomend budget van 3.600.000 euro toegekend om het opleidingsaanbod kwalitatief en kwantitatief te versterken.

Een budget van 2.950.000 euro zal worden aangewend om het aantal artikel 60-betrekkingen te verhogen en om de begeleiders-aanspreekpunten bij de OCMW's te financieren. De coöperatieve voor overnameschap krijgt een budget van 600.000 euro om ondernemers in ernstige moeilijkheden, in het stadium van bijna faillissement of overdracht van de activiteiten, te helpen met als doel ze opnieuw te laten opstarten.

Om de maandenlang op de proef gestelde zorg- en sociale sector te ondersteunen, worden voor een beperkte periode 100 geco-betrekkingen gecreëerd. Voor het creëren van deze betrekkingen is een budget van 4.550.000 euro vereist.

Pour terminer, un budget de 30 millions d'euros est prévu pour le financement de la prime Phoenix.brussels.

#### MISSION 17

Cette mission comprend le développement et la promotion de la politique de mobilité. Il s'agit en l'occurrence d'études, subsides aux administrations locales en termes de mobilité, subsides de fonctionnement aux associations qui sont actives sur le plan de la promotion des transports publics, aide matérielle et financière aux écoles dans le cadre de la mobilité, etc. Des moyens sont également prévus pour la sécurité routière et pour le financement du centre de gestion de la mobilité Mobiris.

2021 marquera la mise en œuvre de la Ville 30. Un budget total de 7,1 millions y est dédié en 2021, dont 5,4 millions d'euros sont prévus dans le cadre de la mission 17. Ces moyens permettront de poursuivre et renforcer les mesures d'adaptation de la signalisation, des marquages et des infrastructures, ainsi que de prévoir des actions de communication et sensibilisation. Ces mesures porteront aussi sur les voiries communales via des subventions d'investissement aux communes. Des moyens supplémentaires à hauteur de 1,9 millions d'euros (pour un budget total de 4,9 millions d'euros en 2021) sont ainsi prévus pour le soutien des investissements communaux pour des infrastructures dans le cadre de la mise en œuvre de la Ville 30 ainsi que pour des investissements relatifs au traitement des zones à concentration d'accidents (ZACA's) sur les voiries communales.

Cette mission comprend également le développement et la promotion de la politique sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale. Cela concerne la mise en œuvre du Plan d'action bruxellois pour la Sécurité routière 2011-2020, l'élaboration du nouveau plan d'action bruxellois pour la sécurité routière 2021-2030 ainsi que la mise en œuvre des nouvelles compétences de la Région en matière de politique de sécurité routière depuis la sixième réforme de l'État.

Dans le cadre du marché pluriannuel de sécurité routière, des campagnes trimestrielles seront organisées autour de différents thèmes dans le domaine de la sécurité routière. De même, divers projets existants pour la politique de sécurité routière seront réitérés en 2021, notamment des campagnes contre la conduite sous influence (alcool ou drogues), l'organisation d'événements, des études, des accords de coopération avec des tiers et d'autres initiatives qui découlent de la sixième réforme de l'État (en particulier concernant la sensibilisation et la prévention).

Des moyens sont prévus pour l'achat et l'entretien de caméras, des radars et des radars-tronçon. En outre, des

Ten slotte is een budget van 30 miljoen euro voorzien voor de financiering van de premie van Phoenix.brussels.

#### OPDRACHT 17

Deze opdracht omvat de ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid. Het gaat hier om studies, subsidies aan lokale overheden op het gebied van mobiliteit, exploitatiesubsidies aan verenigingen die actief zijn in de bevordering van het openbaar vervoer, materiële en financiële steun aan scholen in het kader van de mobiliteit, enz. Er worden ook middelen ter beschikking gesteld voor verkeersveiligheid en voor de financiering van Mobiris, het centrum voor mobiliteitsmanagement.

2021 zal de invoering van City 30 inluiden. In 2021 is daar een totaal budget van 7,1 miljoen euro voor uitgetrokken, waarvan 5,4 miljoen euro in het kader van opdracht 17. Deze middelen zullen het mogelijk maken om de maatregelen voor de aanpassing van borden, wegmarteringen en infrastructuur voort te zetten en te versterken, en om communicatie- en bewustmakingsactiviteiten te plannen. Deze maatregelen zullen ook betrekking hebben op gemeentelijke wegen via investeringsubsidies aan gemeenten. Er zijn extra middelen ten bedrage van 1,9 miljoen euro (op een totaalbudget van 4,9 miljoen euro in 2021) gepland ter ondersteuning van gemeentelijke investeringen in infrastructuur in het kader van de uitvoering van City 30 én voor investeringen met betrekking tot het aanpakken van zwarte punten (ZACA's) op de gemeentelijke wegen.

Deze opdracht omvat ook de ontwikkeling en promotie van het verkeersveiligheidsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit betreft de uitvoering van het Brussels Actieplan voor Verkeersveiligheid 2011-2020, de ontwikkeling van het nieuwe Brusselse Actieplan Verkeersveiligheid 2021-2030, als ook de uitvoering van de nieuwe bevoegdheden van het Gewest met betrekking tot het verkeersveiligheidsbeleid sinds de zesde Staatshervorming.

In het kader van de meerjarige overheidsopdracht voor verkeersveiligheid worden er driemaandelijks campagnes georganiseerd rond verschillende thema's op het gebied van verkeersveiligheid. Ook zullen in 2021 verschillende bestaande verkeersveiligheidsprojecten worden herhaald, waaronder campagnes tegen rijden onder invloed van alcohol of drugs, de organisatie van evenementen, studies, samenwerkingsovereenkomsten met derden en andere initiatieven die voortvloeien uit de zesde Staatshervorming (met name op het gebied van bewustmaking en preventie).

Er worden middelen ter beschikking gesteld voor de aankoop en het onderhoud van snelheidscamera's,

moyens sont prévus pour le fonctionnement du centre de traitement des amendes.

Il y aura également des attributions de subsides à des ASBL dans le cadre du plan d'action bruxellois de sécurité routière en vue de réduire le nombre d'accidents dans la Région.

Des crédits sont prévus dans la mission 17 pour la politique de stationnement, notamment dans le cadre du développement des Park and Ride et du stationnement vélo. Par ailleurs, une dotation à parking.brussels est prévue pour couvrir les missions de l'Agence qui ne sont pas financées par les recettes nettes issues de la mission de gestion et de contrôle de l'exécution de la politique du stationnement en voirie. Parmi ces missions se trouvent notamment le développement d'une offre de parkings pour vélos et motos, le développement d'une offre de stationnement pour véhicules à hautes performances écologiques et du car-sharing, la gestion de l'observatoire régional du stationnement et le traitement des données liées, la participation à l'élaboration et l'évaluation des PACS (plans communaux de stationnement) ou encore l'évaluation globale de la politique de stationnement.

Enfin, la mission 17 comprend dorénavant les crédits relatifs au projet Cairgo Bike. Ce projet bruxellois, co-financé par les programmes européens, vise à développer le vélo cargo comme alternative valable à la voiture pour les déplacements individuels ou familiaux et à la camionnette pour le transport de marchandises.

#### MISSION 18

Cette mission porte sur le développement et la gestion du réseau de transports publics.

D'une part, la mission 18 comprend les crédits relatifs aux investissements réalisés par Bruxelles Mobilité dans le réseau de transports publics.

Pas moins de 95 millions d'euros sont ainsi prévus pour les travaux d'investissement et d'entretien des ouvrages et équipements métro et prémétro par Bruxelles Mobilité, notamment dans le cadre de la rénovation et de l'amélioration de l'accessibilité des stations (aménagement prévus en 2021 notamment dans les stations De Brouckère, Porte de Hal, Roodebeek, Botanique, Parc, Brel,...).

Les crédits pour les travaux d'investissement pour l'amélioration de la vitesse commerciale du réseau de surface tram et bus (AVANTI) s'élèvent à 20,6 millions d'euros. Les principaux projets AVANTI qui seront réalisés durant l'année 2021 portent sur des travaux situés rue

onbemande camera's en trajectcontroles. Daarnaast worden middelen ter beschikking gesteld voor de werking van het verwerkingscentrum van boetes.

Er zullen ook subsidies worden toegekend aan vzw's in het kader van het Brusselse Actieplan voor Verkeersveiligheid om het aantal ongevallen in het Gewest te verminderen.

In opdracht 17 zijn kredieten voorzien voor het parkeerbeleid, meer bepaald in het kader van de ontwikkeling van Park and Ride zones en fietsenstallingen. Daarnaast is er een dotatie voor parking.brussels voorzien om de taken van het agentschap te dekken die niet worden gefinancierd door de netto inkomsten betreffende het beheren en controleren van het parkeerbeleid op de openbare weg. Tot deze taken behoren de ontwikkeling van een parkeeraanbod voor fietsen en motorfietsen, de ontwikkeling van een parkeeraanbod voor milieuvriendelijke wagens en autodelen, het beheer van het regionaal parkeerobservatorium en de verwerking van gerelateerde gegevens, de deelname aan de uitwerking en evaluatie van GPAP (Gemeentelijke Parkeeractieplannen) en ook de globale evaluatie van het parkeerbeleid.

Tot slot omvat opdracht 17 voortaan ook de kredieten voor het Cairgo Bike project. Dit project, dat medegefinancierd wordt door Europese programma's, heeft tot doel de ontwikkeling van de cargofiets te versterken als een valabel alternatief voor de auto zowel voor individuele als familiale verplaatsingen en voor de bestelwagen voor het vervoer van goederen.

#### OPDRACHT 18

Deze opdracht heeft betrekking tot de ontwikkeling en het beheer van het openbaar vervoersnetwerk.

Eenzijds omvat opdracht 18 de kredieten voor de investeringen van Brussel Mobiliteit in het openbaar vervoersnet.

Maar liefst 95 miljoen euro is uitgetrokken voor investerings- en onderhoudswerken aan metro- en premetrowerken en -uitrusting, met name in het kader van de renovatie en verbetering van de toegankelijkheid van de stations (inrichtingen voorzien in 2021 namelijk in de stations De Brouckère, Hallepoort, Roodebeek, Kruidtuin, Park, Brel,...).

De kredieten voor investeringswerkzaamheden ter verbetering van de reistijd van het bovengrondse tram- en busnet (AVANTI) bedragen 20,6 miljoen euro. De belangrijkste AVANTI-projecten die in 2021 zullen worden uitgevoerd, hebben betrekking op de werken in de Antoine

Antoine Bréart, rue du Wagon, rue Wayez, à hauteur de l'arrêt « Coteaux », rue Fransman et zone Bockstael, ainsi que avenue Princesse Elisabeth et chaussée de Haecht.

La mission 18 comprend aussi les crédits relatifs aux dotations de fonctionnement et d'investissement à la STIB. Dans l'ensemble, les dotations à la STIB augmentent de 61 millions d'euros par rapport à 2020, pour atteindre 945 millions d'euros en 2021.

Des moyens complémentaires sont prévus, à travers une augmentation de la dotation de fonctionnement, afin de renforcer l'accessibilité tarifaire de la STIB pour les jeunes de moins de 25 ans.

Il convient également de souligner que la dotation pour l'évolution de l'offre augmente de 13 millions d'euros. Des moyens supplémentaires significatifs seront ainsi consacrés à l'augmentation et à l'amélioration de l'offre de transport public sur le réseau de la STIB en 2021. Ceci notamment dans le cadre de la mise en œuvre de nouvelles étapes du plan Directeur Bus, qui se concrétiseront par la mise en service des nouvelles lignes 74 (phase 1, secteur Erasme – Uccle Stalle) et 52 (Forest-National – Gare Centrale) ainsi que par l'amélioration des lignes 46, 83, 86, 89 et la mise en service de bus articulés sur des lignes additionnelles. Concernant le mode tram, un renfort et une extension de l'exploitation des lignes 55 et 82 est prévue en soirée. Concernant le métro, les moyens complémentaires permettront d'augmenter les fréquences de passage sur le réseau métro (intervalle ramené à environ 2 minutes 30 secondes en pointe sur le tronç commun aux lignes 2 et 6, au lieu de environ 3 minutes actuellement), en lien avec la mise en service des nouveaux trains M7. Enfin, des moyens seront alloués à l'amélioration de certaines fréquences de passage durant les heures creuses, en soirée, le week-end et durant les périodes de congés scolaires.

Par ailleurs, la STIB dispose de deux dotations d'investissement qui représentent ensemble 419 millions d'euros en 2021, ce qui représente une augmentation de 42 millions d'euros par rapport à 2020 (+ 11 %). Viennent s'ajouter à cela les moyens provenant de Beliris.

Grâce à cela, la mise en œuvre du plan pluriannuel d'investissement de la STIB atteindra une nouvelle apogée en 2021. Concernant le métro, des moyens significatifs sont consacrés à la création de la future ligne 3, tant dans le cadre des travaux sur la section Albert – Gare du Nord que du développement de la section Gare du Nord – Bordet. La livraison de 10 nouveaux trains de métro M7 ainsi que des investissements visant à l'amélioration de la fréquence sur le réseau métro existants sont également prévus. Concernant le mode tram, des moyens sont prévus pour la livraison en 2021 de nouveaux 10 véhicules, ainsi que pour l'entretien et l'extension du réseau (notamment travaux d'extension de la ligne 9 au plateau du Heysel et études

Bréartstraat, de Wagenstraat, de Wayezstraat, aan de halte « Wijnheuvelen », de Fransmanstraat en de zone Bockstael, alsook op de Princes Elisabethlaan en de Haachtsesteenweg.

Opdracht 18 omvat ook de kredieten voor de werkings- en investeringsdotaties aan de MIVB. In totaal stijgen de dotaties aan de MIVB met 61 miljoen euro ten opzichte van 2020, tot 945 miljoen euro in 2021.

Er zijn bijkomende middelen voorzien, via een verhoging van de werkingsdotatie, om de MIVB toegankelijker te maken voor jongeren onder de 25 jaar.

Er moet ook worden benadrukt dat de dotatie voor de ontwikkeling van het aanbod met 13 miljoen euro toeneemt. Er zullen dus aanzienlijke bijkomende middelen worden uitgetrokken om het aanbod van het openbaar vervoer op het MIVB-net in 2021 uit te breiden en te verbeteren. Dit gebeurt met name in het kader van de uitvoering van nieuwe fasen van het busplan, die zullen leiden tot de ingebruikname van nieuwe lijnen 74 (fase 1, sector Erasmus - Ukkel Stalle) en 52 (Vorst-Nationaal - Centraal Station), alsook tot verbeteringen op de lijnen 46, 83, 86, 89 en de ingebruikname van gelede bussen op bijkomende lijnen. Wat betreft de tram is een versterking en uitbreiding van de exploitatie van de lijnen 55 en 82 tijdens de avond gepland. Wat de metro betreft, zullen extra middelen het mogelijk maken de frequentie van de ritten op het metronet te verhogen (interval teruggebracht tot ongeveer 2 minuten 30 seconden tijdens de piekuren op het gemeenschappelijke deel van de lijnen 2 en 6, in plaats van ongeveer 3 minuten op dit moment), mede door de ingebruikname van de nieuwe M7-treinen. Ten slotte zijn er middelen toegewezen om bepaalde frequenties te verbeteren tijdens de daluren, 's avonds, in het weekend en tijdens de schoolvakanties.

Daarnaast beschikt de MIVB over twee investeringsdotaties die samen 419 miljoen euro bedragen in 2021, een stijging met 42 miljoen euro tegenover 2020 (+ 11 %). Ter aanvulling hiervan zijn middelen van Beliris voorzien.

Dankzij dit alles zal de uitvoering van het meerjar- en investeringsplan van de MIVB in 2021 een nieuwe piek bereiken. Wat de metro betreft, worden aanzienlijk middelen besteed aan de aanleg van de toekomstige lijn 3, zowel in het kader van de werkzaamheden voor het traject Albert - Noord als voor de ontwikkeling van het traject Noord - Bordet. De levering van 10 nieuwe metrotreinen M7 en investeringen om de frequentie op het bestaande metronet te verbeteren, zijn eveneens gepland. Wat de trams betreft, zijn er middelen voorzien voor de levering van 10 nieuwe voertuigen in 2021, alsook voor het onderhoud en de uitbreiding van het netwerk (in het bijzonder met betrekking tot de uitbreiding van lijn 9 op het Heizelplateau

pour les extensions vers Neder-over-Heembeek et Tour & Taxis). Enfin, concernant le mode bus, des moyens sont consacrés à la livraison en 2021 de 151 nouveaux véhicules hybrides.

#### MISSION 19

La mission 19 comprend la construction, la gestion et l'entretien des voiries régionales, infrastructures et équipements routiers.

Des crédits d'investissement destinés à l'aménagement de l'espace public (voiries régionales, places, trottoirs, pistes cyclables, etc.) sont prévus à hauteur de 49 millions d'euros. En outre, les subventions d'investissement aux communes pour les infrastructures en faveur des modes actifs sont renforcés et portés à 3 millions d'euros. Des moyens à concurrence de 52 millions d'euros sont également prévus pour l'entretien et l'amélioration des voiries régionales, trottoirs, pistes cyclables et plantations.

La crise sanitaire a mis en exergue l'importance de la qualité de l'espace public et de la promotion des modes actifs, qui constituent une des priorités du Gouvernement. Dans cette perspective 2021 sera l'année d'initialisation des 5 premières mailles d'apaisement des quartiers dans le cadre du plan Good Move, ce en partenariat étroit avec les communes. Des moyens à concurrence de 1,7 millions d'euros (sur un budget total de 7,1 millions en 2021) sont également prévus au sein de la mission 19 pour des investissements de signalisation et d'infrastructure dans le cadre de la mise en œuvre de la Ville 30. L'aménagement des infrastructures cyclables sera par ailleurs renforcé, notamment dans le cadre du déploiement du réseau VéloPLUS (RER vélo), y compris les aménagements de la Petite Ceinture. En outre, afin de renforcer la « verdurisation » de l'espace public, Bruxelles Mobilité développera des mesures d'aménagements simples et ponctuels de l'espace public de diverses natures (plantation d'arbres, végétaux, « pockets parcs », etc.). Des moyens sont aussi provisionnés pour un appel à projets similaire à « Bruxelles en vacances ».

Par ailleurs, un budget de 113 millions d'euros est prévu pour la grande rénovation des tunnels (principalement dans le cadre de la finalisation de la phase de rénovation du tunnel Léopold II), en plus du budget de 50 millions d'euros pour les rénovations ordinaires des tunnels. Près de 8 millions d'euros sont également prévus dans le cadre des projets d'exploitation des tunnels (adaptation des permanences d'exploitation notamment) et de fonctionnement de l'application Osiris.

Notons enfin que les moyens sont maintenus pour l'exécution de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de

en studies voor de uitbreiding naar Neder-over-Heembeek en Tour & Taxis). Ten slotte zijn er, wat betreft de bus, middelen gereserveerd voor de levering in 2021 van 151 nieuwe hybride voertuigen.

#### OPDRACHT 19

Opdracht 19 omvat de aanleg, het beheer en het onderhoud van regionale wegen, infrastructuur en wegwitruiting.

Investeringskredieten voor het de inrichting van de publieke ruimte (gewestwegen, pleinen, voet- en fietspaden,...) zijn voorzien ten bedrage van 49 miljoen euro. Bovendien worden de investeringssubsidies aan gemeenten voor infrastructuur ten behoeve van actieve modi verhoogd tot 3 miljoen euro. Daarnaast is 52 miljoen euro gereserveerd voor het onderhoud en de verbetering van regionale wegen, voetpaden, fietspaden en groene aanplantingen.

De gezondheids crisis heeft het belang van de kwaliteit van de openbare ruimte en de bevordering van actieve modi onderstreept, wat een van de prioriteiten van de regering is. Met dit in het achterhoofd zal 2021 het jaar zijn waarin de eerste vijf verkeersluwe wijken in het kader van het Good Move-plan worden geïnitieerd, in nauwe samenwerking met de gemeenten. Binnen opdracht 19 zijn ook middelen ten belope van 1,7 miljoen euro (op een totaal bedrag van 7,1 miljoen euro in 2021) gepland voor investeringen in bewegwijzering en infrastructuur in het kader van de uitvoering van de City 30. De ontwikkeling van de fietsinfrastructuur zal ook worden versterkt, met name in het kader van de ontplooiing van het Fiets PLUS (Fietssnelwegennetwerk), met inbegrip van verdere werken aan fietsinfrastructuur op de Kleine Ring. Om de vergroening van de openbare ruimte te versterken, zal Brussel Mobiliteit bovendien eenvoudige en specifieke maatregelen ontwikkelen van verschillende aard (aanplanting van bomen, planten, « pocketparken », enz.). Er worden ook middelen gereserveerd voor een projectoproep, gelijkaardig aan « Brussel op vakantie ».

Daarnaast is er een budget van 113 miljoen euro voorzien voor de grote renovatie van de tunnels (voornamelijk in het kader van de afronding van de renovatie van de Leopold II-tunnel), naast het budget van 50 miljoen euro voor de gewone renovatie van de tunnels. Bijna 8 miljoen euro werd voorzien in het kader van projecten voor de exploitatie van de tunnels (met name de aanpassing voor een duurzame exploitatie van de tunnels) en de werking van de Osiris-toepassing.

Ten laatste dient er te worden opgemerkt dat de middelen ook worden gehandhaafd voor de uitvoering van het besluit

Bruxelles-Capitale relatif à l'indemnisation forfaitaire pour les commerces touchés par un chantier.

#### MISSION 20

Cette mission concerne le développement du transport rémunéré de personnes à l'exception des transports publics. Des crédits ont été prévus pour les dépenses juridiques, les subventions aux communes pour les chèques-taxis dont le marché sera relancé. Les dépenses pour la promotion des taxis augmentent afin de prévoir une éventuelle relance du service Collecto dont les services ont été suspendus depuis mars 2020 en raison du covid-19. Un nouveau marché pour la réforme de la formation professionnelle des chauffeurs du secteur est également prévu.

#### MISSION 21

2021 sera pour le Port l'année de démarrage d'un nouveau contrat de gestion. Le gouvernement souhaite qu'il situe résolument le Port, important opérateur économique et foncier, comme acteur de sa politique de transition écologique de l'économie – vers une économie circulaire et décarbonée - et l'inscrive pleinement dans ses objectifs environnementaux (maillage vert et bleu, biodiversité, qualité de l'air) et de mobilité décarbonnée (infrastructure logistique et multimodalité), en portant une attention particulière aux aspects d'intégration urbaine.

Les moyens nécessaires sont prévus, en application du contrat de gestion, pour couvrir les besoins de fonctionnement et d'investissement du Port de Bruxelles. Un complément de crédits est prévu pour la construction de murs de quai supplémentaires destinés à la connexion à la voie d'eau d'une nouvelle concession octroyée par le Port (Comet), mais aussi pour la mise en œuvre des objectifs du nouveau contrat de gestion.

Au total, les moyens affectés à cette mission pour le Port et le support du développement du canal sont de 19,93 millions d'euros.

#### MISSION 22

Les moyens budgétaires prévus à la mission 22 sont destinés à la politique de l'eau à Bruxelles.

Les budgets repris au sein de l'AB 22.004.15.01.4140 concernent les moyens d'actions dévolus au Département Eau de Bruxelles Environnement (cf. budget interne de BE).

van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de forfaitaire schadevergoeding voor bedrijven die getroffen worden door een bouwplaats.

#### OPDRACHT 20

Deze opdracht omvat de ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer. Kredieten zijn voorzien voor juridische uitgaven, subsidies aan gemeenten voor taxicheques, waarvoor de aanbesteding opnieuw wordt uitgeschreven. De uitgaven voor de promotie van taxi's stijgen om eventueel de Collecto dienst opnieuw te kunnen lanceren, waarvan de werking sinds maart is opgeschort omwille van covid-19. Er is ook een nieuwe aanbesteding voorzien voor de hervorming van de beroepsopleiding voor de chauffeurs van de sector.

#### OPDRACHT 21

2021 wordt voor de Haven het jaar waarin een nieuwe beheersovereenkomst wordt ingevoerd. De regering wenst dat de Haven, als belangrijke economische operator en grondoperator, resoluut wordt gepositioneerd als een actor van haar beleid inzake ecologische transitie van de economie - naar een circulaire en koolstofvrije economie - en het volledig integreert in haar doelstellingen inzake leefmilieu (groen en blauw netwerk, biodiversiteit, luchtkwaliteit) en koolstofvrije mobiliteit (logistieke infrastructuur en multimodaliteit), door bijzondere aandacht te besteden aan de aspecten van stedelijke integratie.

Met toepassing van de beheersovereenkomst worden de nodige middelen voorzien om de werkings- en investeringsbehoeften van de Haven van Brussel te dekken. Er zijn extra kredieten voorzien voor de bouw van bijkomende kademuren om een door de Haven toegekende nieuwe concessie (Comet) met de waterweg te verbinden, maar ook om de doelstellingen van de nieuwe beheersovereenkomst uit te voeren.

De middelen die in totaal voor deze opdracht voor de Haven en de steun voor de ontwikkeling van het kanaal worden bestemd, bedragen 19,93 miljoen euro.

#### OPDRACHT 22

De begrotingsmiddelen die voorzien zijn voor opdracht 22, zijn bestemd voor het waterbeleid in Brussel.

De budgetten die opgenomen zijn in BA 22.004.15.01.4140, hebben betrekking op de actiemiddelen voor de Afdeling Water van Leefmilieu Brussel (cf. interne begroting van LB).



Ces moyens doivent permettre à Bruxelles Environnement de mettre en œuvre le plan de gestion de l'eau qui, par les mesures qu'il prévoit, doit permettre d'atteindre les objectifs fixés par l'Europe au niveau qualitatif et quantitatif des eaux de surface et des eaux souterraines.

À cet égard, un budget d'investissement exceptionnel avait été dégagé en 2020 pour permettre de concrétiser une mise à ciel ouvert de la Senne Nord sur environ 250 mètres, à hauteur de l'ex-projet « RoRo » - concession désormais attribuée par le Port de Bruxelles à la s.a. Comet. Ce projet s'inscrit dans la poursuite de nos objectifs européens en matière de respect de la qualité des eaux de surface. Couplé à une renaturation du site, il renforcera aussi les maillages vert et bleu. Le chantier progresse bien mais a démarré avec un peu de retard suite à la conclusion des conventions. La fin des travaux est prévue pour avril 2021.

Par ailleurs, cette Mission comprend le financement de Brugel en tant qu'organe indépendant de contrôle du prix de l'eau. L'augmentation du budget de Brugel permettra au régulateur d'assumer pleinement les missions supplémentaires allouées par le gouvernement en matière de politique de l'eau (notamment de contrôle du prix de l'eau).

Comme au budget 2020, une subvention sera allouée à Vivaqua en 2021 pour venir compenser le gel tarifaire de l'indexation imposé par le Gouvernement de 2014 à 2019 et l'absence de recettes nouvelles. Ce subsidie est nécessaire pour mettre en œuvre le programme de rénovation des infrastructures (tributaires d'un sous investissement historique) et respecter les ratio contractuels (de liquidité et d'endettement) fixés par la Banque Européenne d'Investissement. Le montant de cette subvention – en hausse par rapport à 2020- est fixé sous réserve de l'avis de Brugel et en tenant compte des besoins réels de l'opérateur.

### MISSION 23

#### ENVIRONNEMENT

Les moyens budgétaires de la mission 23 sont affectés à la politique bruxelloise en matière de protection de l'Environnement. Cet exposé doit se lire en lien avec ceux développés pour les Missions 15 et 22.

Le budget de base octroyé à Bruxelles Environnement en 2021 permettra de poursuivre les missions de base – notamment réglementaires - mises en œuvre, et d'initier les impulsions nouvelles du Gouvernement, particulièrement

Deze middelen moeten het Leefmilieu Brussel mogelijk maken om het waterbeheerplan in werking te stellen dat, aan de hand van de maatregelen die het voorziet, ervoor moet zorgen dat de door Europa vastgelegde kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen in verband met het oppervlaktewater en grondwater, kunnen worden behaald.

In dit verband is in 2020 een uitzonderlijk investeringsbudget vrijgemaakt om het openleggen van de Zenne Noord mogelijk te maken over een afstand van ongeveer 250 meter, ter hoogte van het oude « RoRo »-project - een concessie die voortaan door de Haven van Brussel toegekend wordt aan de nv Comet. Dit project sluit aan bij onze Europese doelstellingen inzake respect voor de kwaliteit van het oppervlaktewater. In combinatie met een renaturation van de site zal het ook het groene en blauwe netwerk versterken. De werf vordert goed, maar is na het sluiten van de overeenkomsten met enige vertraging van start gegaan. Het einde van de werken is gepland voor april 2021.

Daarnaast omvat deze opdracht de financiering van Brugel als onafhankelijk toezichhoudend orgaan voor de waterprijs. De verhoging van het budget van Brugel zal de regulator in staat stellen om de door de regering toegewezen bijkomende opdrachten op het gebied van het waterbeleid (met name het toezicht op de waterprijs), volledig op zich te nemen.

Net als in de begroting 2020 zal in 2021 aan Vivaqua een subsidie worden toegekend ter compensatie van de door de regering opgelegde tariefbevrozing van de indexering van 2014 tot 2019 en het gebrek aan nieuwe inkomsten. Deze subsidie is noodzakelijk om het programma voor de renovatie van de infrastructuur (te wijten aan een historische onderinvestering) uit te voeren en om de door de Europese Investeringsbank vastgestelde contractuele ratio's (liquiditeit en schuld) te respecteren. Het bedrag van deze subsidie – die verhoogd is ten opzichte van 2020 – wordt vastgesteld onder voorbehoud van het advies van Brugel en rekening houdend met de reële behoeften van de operator.

### OPDRACHT 23

#### LEEFMILIEU

De begrotingsmiddelen van opdracht 23 zijn bestemd voor het Brusselse beleid inzake milieubescherming. Deze toelichting moet samen met de toelichtingen bij de opdrachten 15 en 22 worden gelezen.

Het basisbudget dat in 2021 aan Leefmilieu Brussel toegekend wordt, zal het mogelijk maken om de - met name regelgevende - basisopdrachten voort te zetten en de nieuwe impuls van de regering op te starten, in het bijzonder op

en matière climatique. Ces impulsions sont amplement décrites dans la note d'orientation de Bruxelles Environnement.

Conformément aux priorités de son accord de majorité, le Gouvernement a cependant décidé de dégager des moyens budgétaires supplémentaires pour le climat et la biodiversité au travers d'une « trajectoire climatique » ambitieuse dans son budget pluriannuel : dès 2021, un montant structurel supplémentaire en crédits d'engagement de 42 millions d'euros est dégagé. Pour 2024, ce montant évoluera jusqu'à 145 millions d'euros annuels supplémentaires par rapport au budget initial 2020.

S'y ajoutent aussi : 9,3 millions d'euros supplémentaires dédiés aux primes Energie et l'accompagnement des ménages en 2021 via le Plan de relance et de redéploiement, 5 millions dévolus au financement climatique international et à l'achat de statistiques de production d'énergie renouvelable et un budget de 8 millions d'euros destiné principalement à la réforme de la prime BruxellAir et l'accompagnement de l'ambition croissante de la zone de basse émission.

L'utilisation de ces moyens nouveaux est plus amplement détaillée ci-dessous.

Les défis environnementaux sont multiples, et l'urgence climatique et de biodiversité impliquent de se donner des priorités dans l'action. Ainsi, trois objectifs prioritaires seront poursuivis au travers du budget attribué à Bruxelles Environnement :

- réduire les émissions directes de gaz à effet de serre pour - se conformer aux accords de Paris ;
- réduire les émissions indirectes de gaz à effet de serre par souci d'efficacité globale et de solidarité avec le reste du monde ;
- préparer l'adaptation aux effets des changements climatiques et restaurer la biodiversité.

Ces trois priorités sont complétées d'une priorité transversale : la mise en place d'une « gouvernance climatique », organisée au départ de l'ordonnance « climat » - loi climat bruxelloise – qui établira les objectifs climatiques et le cadre dans lequel leur mise en œuvre sera suivie et évaluée.

Le budget 2021 voit donc l'octroi de moyens permettant de concrétiser une gouvernance climatique transversale – notamment la mise en place d'un comité d'experts indépendants - et l'initiation d'un débat citoyen et participatif pour atteindre collectivement l'objectif d'une Région bas carbone en 2050. Notons que la rehausse des objectifs européens à l'horizon 2030 impliquera probablement la

het vlak van het klimaat. Deze impulsen worden uitvoerig beschreven in de oriëntatienota van Leefmilieu Brussel.

In overeenstemming met de prioriteiten van haar meerderheidsakkoord heeft de regering echter beslist om extra begrotingsmiddelen vrij te maken voor het klimaat en de biodiversiteit via een ambitieus « klimaattraject » in haar meerjarenbegroting : vanaf 2021 zal een bijkomend structureel bedrag van 42 miljoen euro aan vastleggingskredieten ter beschikking worden gesteld. Tegen 2024 zal dit bedrag evolueren tot 145 miljoen euro per jaar meer dan in vergelijking met de initiële begroting 2020.

Daarbij komen nog bedragen van 9,3 miljoen euro extra voor de energiepremies en de begeleiding van huishoudens in 2021 via het relance- en herontwikkelingsplan, 5 miljoen euro voor de internationale klimaatfinanciering en de aankoop van statistieken voor de productie van hernieuwbare energie en een budget van 8 miljoen euro dat vooral bestemd is voor de hervorming van de Bruxell'Air-premie en de begeleiding van de groeiende ambitie van de lage-emissiezone.

Het gebruik van deze nieuwe middelen wordt hieronder uitvoeriger beschreven.

De milieu-uitdagingen zijn talrijk en de noodtoestand op het gebied van het klimaat en de biodiversiteit houdt in dat er actieprioriteiten moeten worden gesteld. Er zullen dus drie prioritaire doelstellingen worden nagestreefd via het budget dat aan Leefmilieu Brussel wordt toegewezen :

- de rechtstreekse uitstoot van broeikasgassen verminderen om te voldoen aan de akkoorden van Parijs ;
- de onrechtstreekse uitstoot van broeikasgassen verminderen omwille van de globale efficiëntie en solidariteit met de rest van de wereld ;
- de aanpassing aan de gevolgen van de klimaatverandering voorbereiden en de biodiversiteit herstellen.

Deze drie prioriteiten worden aangevuld met een transversale prioriteit : de invoering van een climate governance, georganiseerd op basis van de klimaatordonnantie - de Brusselse klimaatwet - die de klimaatdoelstellingen en het kader voor de opvolging en de evaluatie van de uitvoering ervan zal vastleggen.

De begroting 2021 voorziet daarom in de toewijzing van middelen om een transversale climate governance te concretiseren - met inbegrip van de instelling van een comité van onafhankelijke deskundigen - en in het op gang brengen van een burger- en participatief debat om gezamenlijk de doelstelling van een koolstofarm gewest in 2050 te verwezenlijken. Opgemerkt moet worden dat

réouverture du Plan Air-Climat-Energie, pour y intégrer l'ambition renforcée de l'actuel gouvernement, mais aussi de nouvelles impulsions. Celles-ci seront étudiées dès 2021.

Les mesures en matières d'émissions directes menées par Bruxelles Environnement concernent principalement le bâti et, dans une moindre mesure, la mobilité. Les sources d'émissions principales étant largement identiques, nous commentons ici également les mesures menées en vue d'améliorer la qualité de l'air.

La première priorité budgétaire dans ce domaine concerne incontestablement la mise en œuvre de la Stratégie de rénovation du bâti. Comme évoqué plus haut, le plan de relance et de ré déploiement porté par le Gouvernement a déjà consacré un budget conséquent pour activer la dynamique de rénovation énergétique du bâti à travers une augmentation des primes et de l'accompagnement des citoyens et des entreprises, en vue de stimuler le secteur de la construction et de réduire les factures énergétiques. Les montants dévolus à ces actions sont encore accentués au travers du budget 2021 : accompagner et soutenir financièrement sont les deux principaux leviers permettant d'augmenter le taux de rénovation

À cet égard, la réforme visant une simplification forte des primes Energie et Rénovation sera poursuivie en collaboration entre Urban et Bruxelles Environnement avec l'objectif d'aboutir à une réforme opérationnelle pour janvier 2022.

Tous les publics cibles de la Stratégie de rénovation verront les moyens d'accompagnement qui les concernent augmentés, en vue de les appuyer tout au long du processus de rénovation énergétique à travers les différents outils et partenaires de la Région : Homegrade, Réseau Habitat, FDSS, les facilitateurs Bâtiments durables, les programmes Click destinés aux pouvoirs publics et menés par Sibelga grâce au financement régional, le Pack Energie destiné aux commerces et PME...

Au travers de ces initiatives, une attention prioritaire sera accordée aux publics cibles des propriétaires et locataires en situation ou à risque de précarité énergétique, ainsi qu'aux copropriétés – nœud traditionnel des politiques de rénovation.

L'année 2021 verra également le démarrage de l'appel à projets « Renolab », volet « innovation » de la Stratégie de rénovation, qui consistera à accompagner et financer les initiatives innovantes portées par les acteurs bruxellois autour de la rénovation énergétique du bâti : rénovations collectives, modèles d'accompagnement et de financement innovants, nouveaux partenariats adaptés pour les publics

de aanscherping van de Europese doelstellingen tot 2030 waarschijnlijk de heropening van het Lucht-, Klimaat-, Energieplan met zich mee zal brengen, om de versterkte ambitie van de huidige regering erin op te nemen, maar ook nieuwe impulsen. Deze zullen vanaf 2021 worden bestudeerd.

De door Leefmilieu Brussel genomen maatregelen op het vlak van rechtstreekse uitstoot hebben vooral betrekking op gebouwen en, in mindere mate, op de mobiliteit. Aangezien de belangrijkste emissiebronnen grotendeels dezelfde zijn, bespreken we hier ook de genomen maatregelen om de luchtkwaliteit te verbeteren.

De eerste begrotingsprioriteit op dit gebied betreft ongetwijfeld de uitvoering van de strategie voor de renovatie van gebouwen. Zoals hierboven vermeld, is in het door de regering gedragen relance- en herontwikkelingsplan al een aanzienlijk budget uitgetrokken om de dynamiek van de energierenovatie van gebouwen te activeren door middel van een verhoging van de premies en begeleiding voor burgers en ondernemingen, met het oog op het stimuleren van de bouwsector en het verlagen van de energierekeningen. De bedragen die voor deze acties aangewend worden, worden verder verhoogd via de begroting 2021 : begeleiding en financiële ondersteuning zijn de twee belangrijkste hefboomen om het renovatiepercentage te doen stijgen.

In dit verband zal de hervorming met het oog op een sterke vereenvoudiging van de energie- en renovatiepremie worden voortgezet in samenwerking tussen Urban en Leefmilieu Brussel, met als doel tegen januari 2022 tot een operationele hervorming te komen.

Alle doelgroepen van de renovatiestrategie zullen meer begeleidingsmiddelen ter beschikking krijgen om hen te ondersteunen tijdens het hele energierenovatieproces via de verschillende instrumenten en partners van het Gewest : Homegrade, Netwerk Habitat, FBMD, de Facilitatoren Duurzame gebouwen, de Click-programma's bestemd voor de overheid en geleid door Sibelga dankzij gewestelijke financiering, het Energiepack bestemd voor handelszaken en KMO's, enz.

Via deze initiatieven zal prioritaire aandacht worden besteed aan de doelgroepen van eigenaars en huurders in of met een risico op energiearmoede, alsook aan mede-eigenommen - de traditionele focus van het renovatiebeleid.

In 2021 wordt ook de projectoproep « Renolab », onderdeel « innovatie » van de renovatiestrategie, gelanceerd, die zal bestaan in het begeleiden en financieren van innovatieve initiatieven onder leiding van Brusselse actoren op het gebied van de energierenovatie van gebouwen : collectieve renovaties, innovatieve begeleidings- en financieringsmodellen, nieuwe partnerschappen

précarisés, rénovations alliant patrimoine et durabilités, intégration de la durabilité des matériaux et des principes de rénovation circulaire,... Ces projets innovants seront ensuite évalués et, le cas échéant, soutenus à plus grande échelle pour amplifier la Stratégie de rénovation.

Cette dynamique autour de la Stratégie Rénovation se poursuivra et s'amplifiera dans les années qui suivent.

Pour soutenir économiquement la Stratégie de rénovation, l'année 2021 verra le démarrage de l'Alliance Emploi-Rénovation pour unir les forces de tous les acteurs de la rénovation vers les objectifs de rénovation régionaux. Cette alliance visera à stimuler l'offre de rénovation énergétique du bâti, en renforçant les capacités du secteur de la rénovation et de la production d'énergie renouvelable et en développant les compétences nécessaires, en mobilisant le secteur de la construction et tous les acteurs publics et privés concernés. L'Alliance servira à identifier et mettre en place avec le secteur de la construction et le secteur financier, ainsi que les opérateurs publics concernés, les outils économiques et techniques nécessaires pour atteindre les objectifs de la Stratégie de rénovation et de la Feuille de route « construction circulaire ».

Cette Alliance pourra s'appuyer sur les nombreux outils déjà développés par Bruxelles Environnement pour assurer la stimulation économique et technique du secteur de la construction dans sa transition vers la construction et la rénovation circulaires (réversibilité/démontabilité de la construction, réemploi des matériaux,...). En 2020, s'y est ajouté une impulsion forte à la formation professionnelle et l'accompagnement en construction circulaire, via les 2 millions d'euros affectés au projet Build Circular.Brussels mené par le Centre de référence Construction et la Confédération Construction dans le cadre du Plan de relance et de redéploiement. Ce projet se poursuit en 2021.

Au niveau des émissions directes de gaz à effet de serre et liées à la mobilité, la poursuite du développement de la zone de basse émission, la préparation de la sortie du moteur thermique, le renforcement du réseau de mesure, de même que le renforcement des collaborations avec le secteur associatif et citoyen et les acteurs de la santé feront l'objet d'une attention spécifique.

Ces démarches s'ancrent notamment dans un plan d'action qui vise à analyser et démontrer les bénéfices sanitaires de la transition bas-carbone. Il s'agit de mieux mesurer la pollution de l'air, mieux en comprendre l'impact sur notre santé, sensibiliser la population et enfin, évidemment, mieux agir. Une première partie de ce plan

aangepast aan kwetsbare groepen, renovaties waarbij ergoed en duurzaamheid worden gecombineerd, integratie van de duurzaamheid van materialen en de principes van circulaire renovatie, enz. Deze innovatieve projecten zullen vervolgens worden geëvalueerd en, indien nodig, op grotere schaal worden ondersteund om de renovatiestrategie te versterken.

Deze dynamiek rond de renovatiestrategie zal de komende jaren worden voortgezet en versterkt.

Om de renovatiestrategie economisch te ondersteunen, zal in 2021 de alliantie « Werkgelegenheid-Renovatie » worden gelanceerd om de krachten van alle actoren in de renovatiesector te bundelen met het oog op de gewestelijke renovatiedoelstellingen. Deze alliantie zal tot doel hebben het aanbod inzake energierenovatie van gebouwen te stimuleren, door de vaardigheden van de renovatiesector en de sector van de productie van hernieuwbare energie te versterken en de nodige competenties te ontwikkelen, waarbij de bouwsector en alle betrokken publieke en private actoren worden gemobiliseerd. De alliantie zal worden gebruikt om samen met de bouwsector en de financiële sector, alsook met de betrokken publieke operatoren, de economische en technische instrumenten te identificeren en in te voeren die nodig zijn om de doelstellingen van de renovatiestrategie en de roadmap « circulaire bouw » te verwezenlijken.

Deze alliantie zal kunnen steunen op de talrijke instrumenten die Leefmilieu Brussel al heeft ontwikkeld om de economische en technische stimulering van de bouwsector te verzekeren bij de transitie naar circulaire bouw en renovatie (omkeerbaarheid/demonteerbaarheid van de constructie, hergebruik van materialen, enz.). In 2020 kwam daarbij een sterke impuls voor de beroepsopleiding en begeleiding inzake circulaire bouw, via de 2 miljoen euro die toegekend zijn aan het project « Build Circular.Brussels », geleid door het Referentiecentrum voor de Bouw en de Bouwconfederatie in het kader van het relance- en herontwikkelingsplan. Dit project zal in 2021 worden voortgezet.

Wat de rechtstreekse uitstoot van broeikasgassen en de uitstoot die verband houdt met de mobiliteit betreft, zal specifieke aandacht worden besteed aan de verdere ontwikkeling van de lage-emissiezone, het voorbereiden van de uitfasering van thermische motoren, het versterken van het meetnet en van de samenwerking met de verenigingssector, de burger en de actoren van de gezondheidszorg.

Deze stappen zijn met name verankerd in een actieplan dat tot doel heeft de gezondheidsvoordelen van de koolstofarme transitie te analyseren en aan te tonen. Het doel is om de luchtvervuiling beter te meten, de gevolgen ervan voor onze gezondheid beter te begrijpen, de bevolking te sensibiliseren en ten slotte, natuurlijk, beter actie te ondernemen.

d'action s'est traduite cette année dans le Partenariat pour un air pur à Bruxelles, conclut avec la Fondation Bloomberg Philantropies, donnant lieu à plusieurs initiatives très concrètes de mesures de la pollution de l'air liée au trafic :

- Monitoring citoyen de la pollution atmosphérique ;
- Mesure des émissions réelles des véhicules ;
- Evaluation des effets de la pollution atmosphériques sur la santé des enfants ;
- Elaboration d'un programme scolaire portant sur la qualité de l'air à destination de 130 établissements scolaires.

Toujours en matière de qualité de l'air, mais aussi afin d'assurer une transition « bas carbone » juste, des moyens humains et financiers seront investis dans l'accompagnement des particuliers et des entreprises à la décarbonation du secteur du transport. Ces moyens serviront à financer une réforme de la prime Bruxell'Air, à destination des particuliers désirant se séparer de leur véhicule pour se tourner vers des modes de déplacements plus durables, mais aussi à une série d'activités permettant de faire découvrir aux parties prenantes bruxelloises les alternatives aux véhicules thermiques, et à en faciliter l'adoption au sein de la Région.

En matière de réduction des émissions indirectes de gaz à effet de serre :

Bruxelles Environnement poursuivra le renforcement de la Stratégie Good Food avec une attention particulière portée au développement de l'agriculture urbaine professionnelle (en collaboration avec Bruxelles Économie et Emploi) et citoyenne, ainsi qu'au développement des filières courtes intra-urbaine et péri-urbaine (ceinture alimentaire). Pour ce faire, un nouveau Facilitateur Filière est créé.

Le Centre d'expertise en agroécologie sera développé en collaboration avec les différents acteurs du secteur concerné.

La coordination du projet BoerenBruxselPaysan sera pérennisée, suite à la fin de son financement FEDER.

Des crédits d'engagement nécessaires ont également été prévus pour le renouvellement des subventions pluriannuelles pour les associations agréées et active dans le domaine de l'éducation à et la protection de l'environnement, l'alimentation durable, l'économie circulaire.

Een eerste deel van dit actieplan is dit jaar vertaald in het Clean Air Partnership (partnerschap voor schone lucht) in Brussel, dat afgesloten is met de Bloomberg Philanthropies Foundation en dat aanleiding geeft tot meerdere zeer concrete initiatieven om verkeersgerelateerde luchtvervuiling te meten :

- Monitoring van de luchtvervuiling door burgers ;
- Meting van de werkelijke voertuigemissies ;
- Evaluatie van de effecten van luchtvervuiling op de gezondheid van kinderen ;
- Uitwerking van een schoolprogramma over de luchtkwaliteit voor 130 scholen.

Nog steeds op het vlak van luchtkwaliteit, maar ook om te zorgen voor een rechtvaardige « koolstofarme » transitie, zullen menselijke en financiële middelen worden geïnvesteerd in de begeleiding van personen en ondernemingen bij het koolstofvrij maken van de vervoersector. Deze middelen zullen worden gebruikt voor het financieren van een hervorming van de Bruxell'Air-premie, die bedoeld is voor personen die afstand willen doen van hun voertuig en willen overstappen op duurzamere vervoerwijzen, maar ook voor een reeks activiteiten om de Brusselse belanghebbenden te helpen bij het ontdekken van de alternatieven voor thermische voertuigen en om de invoering ervan binnen het Gewest te vergemakkelijken.

Op het vlak van de vermindering van de onrechtstreekse uitstoot van broeikasgassen :

Leefmilieu Brussel zal de Good Food-strategie blijven versterken met bijzondere aandacht voor de ontwikkeling van de stadslandbouw door professionelen (in samenwerking met Brussel Economie en Werkgelegenheid) en burgers, alsook voor de ontwikkeling van intrastedelijke en (voor)stedelijke korte ketens (voedingsgordel). Hiertoe wordt een nieuwe Facilitator Ketens in het leven geroepen.

Het Expertisecentrum voor Agro-ecologie zal worden ontwikkeld in samenwerking met de verschillende actoren van de betrokken sector.

De coördinatie van het project « BoerenBruxselPaysan » zal na afloop van de EFRO-financiering worden voortgezet.

Er is ook voorzien in de nodige vastleggingskredieten voor de verlenging van meerjarige subsidies voor de erkende verenigingen die actief zijn op het gebied van milieueducatie en -bescherming, duurzame voeding en circulaire economie.

L'action sur les émissions indirectes inscrira naturellement Bruxelles Environnement dans l'objectif de transition écologique de l'économie initié par le Gouvernement. Cela impliquera notamment une refonte du Programme Régional en Economie Circulaire dans une stratégie de transition économique, à laquelle Bruxelles Environnement sera étroitement associé.

Pour rappel, le Gouvernement a décidé en 2020 d'affecter 10 millions d'euros au lancement du Fonds de transition économique, liquidés en tranches annuelles de 2 millions d'euros. Ce montant est intégré à la recapitalisation de Finance&Invest Brussels: le Gouvernement a décidé de recapitaliser Finance&Invest à hauteur de 160 millions d'euros, dont 105,6 millions à charge de la RBC et 52,8 millions à charge d'investisseurs privés. Dans le cadre de cette recapitalisation, Finance&Invest développe une nouvelle stratégie d'investissement lui permettant de devenir un invest de référence dans le soutien aux modèles économiques exemplaires sur le plan social et environnemental. Le fonds de transition a pour objectif d'accompagner cette recapitalisation en se focalisant sur le financement d'entreprises qui choisissent d'opérer des transformations profondes de leur business model et/ou à leurs lignes de production afin de rencontrer les objectifs environnementaux et climatiques régionaux et en particulier en préparant la neutralité carbone 2050.

En matière d'espaces verts, outre la poursuite des projets en cours et la concrétisation du plan d'investissement structurel de Bruxelles Environnement, le Gouvernement investira dans divers projets renforçant la résilience urbaine aux effets du changement climatique et la biodiversité.

Ainsi, le programme de redéploiement de l'Hippodrome de Boitsfort en « porte de la Forêt » récréative et pédagogique par rapport à la biodiversité entrera en phase opérationnelle (1,8 millions d'euros FEDER). Le projet de parc linéaire au Quai des Matériaux copiloté avec Beliris entrera lui aussi en phase de chantier grâce au budget de 2,4 millions d'euros dégagé dans le cadre du Plan de Relance Régional pour couvrir les frais importants de dépollution. Les études pour l'ambitieux projet « Max-sur-Senne » et pour le parc de la Sennette dans le Quartier Heyvaert dans le cadre des CRU se poursuivront. Les marchés d'étude pour l'aménagement du Marais Wiels et de son espace vert attenant seront lancés. Des mesures concrètes de valorisation et d'occupation temporaire du marais pour le quartier seront prises.

Des moyens financiers sont dégagés pour permettre à une vingtaine d'écoles de verdurer, perméabiliser et ouvrir leur cours de récréation sur le quartier.

Door de actie op het gebied van de onrechtstreekse uitstoot zal Leefmilieu Brussel uiteraard betrokken worden bij de door de regering geïnitieerde doelstelling inzake de ecologische transitie van de economie. Dit houdt met name in dat het Gewestelijk programma voor circulaire economie zal worden omgewerkt in een strategie voor economische transitie, waarbij Leefmilieu Brussel nauw betrokken zal worden.

Ter herinnering: de regering heeft beslist om in 2020 10 miljoen euro uit te trekken voor de lancering van het Economisch Transitiefonds, vereffend in jaarlijkse schijven van 2 miljoen euro. Dit bedrag is opgenomen in de herkapitalisatie van Finance&Invest Brussels: de regering heeft beslist om Finance&Invest te herkapitaliseren voor een bedrag van 160 miljoen euro, waarvan 105,6 miljoen euro ten laste komt van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en 52,8 miljoen euro van de privé-investeerders. In het kader van deze herkapitalisatie ontwikkelt Finance&Invest een nieuwe investeringsstrategie die haar in staat stelt een referentie-invest te worden ter ondersteuning van voorbeeldige economische modellen vanuit milieu- en sociaal oogpunt. Het Transitiefonds wil deze herkapitalisatie begeleiden door zich te richten op het financieren van ondernemingen die ervoor kiezen hun businessmodel en/of hun productielijnen grondig te veranderen om te voldoen aan de gewestelijke milieu- en klimaatdoelstellingen en met name door zich voor te bereiden op koolstofneutraliteit tegen 2050.

Wat de groene ruimten betreft, zal de regering, naast de voortzetting van de lopende projecten en de concretisering van het structurele investeringsplan van Leefmilieu Brussel, investeren in verschillende projecten die de stedelijke veerkracht ten aanzien van de gevolgen van de klimaatverandering en de biodiversiteit versterken.

Zo zal bijvoorbeeld het programma voor de herinrichting van de Renbaan van Bosvoorde als recreatieve en educatieve « toegangspoort tot het woud » de operationele fase ingaan (1,8 miljoen euro EFRO). Het project voor een lineair park aan de Materialenkaai, dat samen met Beliris aangestuurd wordt, gaat ook de werffase in dankzij het budget van 2,4 miljoen euro dat in het kader van het gewestelijk relanceplan beschikbaar is gesteld om de grote saneringskosten te dekken. De studies voor het ambitieuze project « Max aan de Zenne » en voor het Kleine-Zennepark in de Heyvaertwijk in het kader van de SVC's zullen worden voortgezet. Er zullen studieopdrachten voor de inrichting van het Moeras van Wiels en de aangrenzende groene ruimte worden opgestart. Er zullen concrete maatregelen voor de valorisatie en het tijdelijke gebruik van het moeras voor de wijk worden genomen.

Er zullen financiële middelen beschikbaar worden gesteld om een twintigtal scholen in staat te stellen te vergroenen, de doorlaatbaarheid te bevorderen en hun speelplaatsen open te stellen voor de wijk.

Bruxelles Environnement recevra également des moyens pour acquérir des fonciers permettant de renforcer la présence d'espaces verts en zone dense, pour offrir aux Bruxellois des espaces récréatifs et de détente, des îlots de fraîcheur et contribuer au renforcement du maillage vert.

En matière de démocratie participative, la dotation de 700 000 euros à Perspective Brussels permettra la création du futur Service de Participation qui y sera installé en 2021. Outre le financement du personnel du futur Service de Participation, le budget permettra au service de développer de premiers outils méthodologiques et de diffusion de bonnes pratiques.

En matière de lutte contre le bruit, outre la poursuite progressive de la mise en œuvre du plan Quiet.Brussels, les actions entreprises pour défendre les Bruxellois contre le survol aérien seront résolument poursuivies.

#### BIEN-ETRE ANIMAL

Le budget initial 2021 traduit la volonté du Gouvernement de donner de nouvelles impulsions en matière de bien-être animal en passant notamment par le renforcement de la lutte contre la maltraitance animale.

Le travail de modification du cadre législatif se poursuivra afin de permettre d'élever le niveau de protection des animaux.

Dans ce contexte, il est également prévu de renforcer l'équipe d'inspection de Bruxelles Environnement.

Les communes étant des acteurs de proximité incontournables notamment en termes de sensibilisation et d'information du public, un budget supplémentaire de 25.000 euros a été débloqué en vue de permettre de nouveaux investissements par celles-ci.

Afin de soutenir les ASBL actives dans le secteur du bien-être animal, 100.000 euros supplémentaires sont inscrits au budget.

Pour terminer, compte tenu du rôle prépondérant des méthodes alternatives à l'expérimentation animale afin de parvenir à une diminution drastique du nombre d'animaux utilisés, les universités bénéficieront d'un soutien supplémentaire de 250.000 euros.

Leefmilieu Brussel zal ook middelen ontvangen voor de aankoop van gronden om de aanwezigheid van groene ruimten in dichtbevolkte gebieden te versterken, om de Brusselaars recreatie- en ontspanningsruimten en koelte-eilanden te bieden en om bij te dragen tot de versterking van het groene netwerk.

Wat de participatieve democratie betreft, zal de dotatie van 700.000 euro aan perspective.brussels de oprichting mogelijk maken van de toekomstige dienst Participatie, die daar in 2021 zal worden geïnstalleerd. Naast de financiering van het personeel van de toekomstige dienst Participatie zal het budget de dienst in staat stellen om de eerste methodologische instrumenten te ontwikkelen en goede praktijken te verspreiden.

Wat de strijd tegen geluidshinder betreft, zullen naast de geleidelijke voortzetting van de uitvoering van het plan « Quiet.brussels », de acties om de Brusselaars te beschermen tegen het overvliegende luchtverkeer resoluut worden voortgezet.

#### DIERENWELZIJN

De initiële begroting voor 2021 weerspiegelt de wens van de Regering om een nieuwe impuls te geven op het gebied van dierenwelzijn, met name door de strijd tegen dierenmishandeling op te voeren.

De werkzaamheden voor het wijzigen van het wetgevingskader zullen worden voortgezet teneinde het niveau van dierenbescherming te verhogen.

In deze context is het ook de bedoeling om het inspectieteam Leefmilieu Brussel te versterken.

Omdat gemeenten belangrijke lokale spelers zijn, vooral op het gebied van de bewustwording en voorlichting van het algemene publiek, wordt een extra budget van 25.000 euro vrijgemaakt zodat ze nieuwe investeringen kunnen doen.

Om de vzw's actief in de sector van het dierenwelzijn te ondersteunen, wordt 100.000 euro extra ingeschreven op de begroting.

Ten slotte zullen de universiteiten 250.000 euro extra steun krijgen gelet op de doorslaggevende rol van alternatieve methoden voor dierproeven om het aantal gebruikte dieren drastisch te verminderen.

## MISSION 24

Au budget initial 2021, la dotation de fonctionnement de l'Agence régionale pour la Propreté (ARP) s'élève à 186,3 millions d'euros. Cette dotation intègre le personnel stratégique et administratif identifié comme nécessaire pour la mise en place du Plan de redéploiement de l'Agence faisant suite aux audits, pour lequel le Gouvernement a dégagé des moyens spécifiques.

Des crédits sont également prévus pour appuyer l'élaboration du plan de redéploiement stratégique et opérationnel et pour l'opérationnalisation de mesures prioritaires identifiées dans les trois audits lancés en 2019 (comptabilité analytique, structure, personnel) afin d'améliorer les services rendus par l'Agence.

Conformément à l'accord de majorité, l'Agence Bruxelles-Propreté dispose depuis 2020 des recettes issues de la vente des certificats verts issus de la production d'électricité de l'incinérateur. Ces recettes seront affectées en 2021 à des dépenses concrétisant les stratégies de transition de l'économie (incluant le Programme Régional en Économie Circulaire et le Plan de gestion des ressources et déchets) ainsi que le démarrage de la Stratégie de Propreté Urbaine.

Au moyen de ces recettes, notamment, l'Agence poursuit le développement des ambitions régionales en matière de recyparks, mais aussi le redéploiement des infrastructures de l'Agence, dont la modernisation est indispensable au bien-être du personnel et au bon fonctionnement de l'Agence.

En s'appuyant notamment sur les audits, l'Agence Bruxelles-Propreté devra se mettre en état de marche, sous l'impulsion du Gouvernement, pour qu'à terme, elle devienne un maillon de la chaîne de valeur de collecte et d'accès aux ressources dans une logique d'économie circulaire. Pour ce faire, il s'agit d'augmenter qualitativement les collectes sélectives publiques et de créer les conditions logistiques pour rendre accessible aux acteurs pertinents du réemploi et de la réutilisation un gisement de qualité. À cet effet, l'Agence doit promouvoir le tri, collecter de manière sélective et préservante et en créer des activités de pré-traitement. Les premières actions de transformation des métiers seront réalisées pour faire de l'Agence un employeur dynamique et émancipateur.

## MISSION 25

Le budget initial 2021 de la mission 25 traduit les ambitions de la Région en matière de soutien à la politique

## OPDRACHT 24

In de initiële begroting 2021 bedraagt de werkingsdotatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN) 186,3 miljoen euro. Deze dotatie omvat het strategisch en administratief personeel dat noodzakelijk wordt geacht voor de uitvoering van het herstructureringsplan van het Agentschap na de audits. De regering heeft hiervoor specifieke middelen vrijgemaakt.

Er is ook voorzien in kredieten ter ondersteuning van de uitwerking van het strategisch en operationeel herstructureringsplan en voor de operationalisering van de prioritaire maatregelen die vastgesteld zijn in de drie audits die in 2019 gelanceerd werden (analytische boekhouding, structuur, personeel) om de dienstverlening van het Agentschap te verbeteren.

Overeenkomstig het meerderheidsakkoord beschikt het Agentschap Net Brussel sinds 2020 over de inkomsten uit de verkoop van groenestroomcertificaten voor de elektriciteitsproductie van de verbrandingsoven. Deze inkomsten zullen in 2021 worden toegewezen aan uitgaven voor de concretisering van de strategieën voor economische transitie (met inbegrip van het Gewestelijke programma voor circulaire economie en het Hulpbronnen- en Afvalbeheerplan) en de lancering van de strategie voor stedelijke netheid.

Met deze inkomsten zet het Agentschap met name de ontwikkeling van de gewestelijke ambities op het gebied van recyclageparken voort, maar ook deerschikking van de infrastructuur van het Agentschap, waarvan de modernisering van essentieel belang is voor het welzijn van het personeel en de goede werking van het Agentschap.

Met name op basis van de audits zal het Agentschap Net Brussel zich moeten voorbereiden, onder impuls van de regering, zodat het op termijn uitgroeit tot een schakel in de waardeketen van inzameling en toegang tot hulpbronnen in een logica van circulaire economie. Om dit te bereiken, is het noodzakelijk om de openbare selectieve inzameling kwalitatief te verhogen en de logistieke voorwaarden te creëren om kwaliteitsvolle hulpbronnen ter beschikking te kunnen stellen aan de relevante actoren op het gebied van hergebruik en hertoepassing. Hiertoe moet het Agentschap het sorteren promoten, selectief en bewarend inzamelen en voorbehandelingsactiviteiten ontwikkelen. De eerste beroepsomschakelingsactiviteiten zullen worden uitgevoerd om van het Agentschap een dynamische en emanciperende werkgever te maken.

## OPDRACHT 25

De initiële begroting 2021 voor Opdracht 25 weerspiegelt de ambities van het Gewest op het gebied van



de logement et doit permettre la remise à flot des moyens nécessaires à la poursuite de la politique du logement.

Ainsi, les moyens prévus pour le déploiement du Plan d'Urgence Logement en 2021 sont de 20.000.000 euros auxquels s'ajoutent, dans le cadre la politique de relance, 20.000.000 euros de subsides d'investissement supplémentaires afin d'accélérer la politique de stratégie d'acquisition, portant les crédits du Plan d'Urgence Logement à 40.000.000 euros en 2021.

La trajectoire budgétaire de ce Plan d'Urgence logement d'ici 2024 (170.000.000 euros prévus sous la législature hors relance) permettra d'accélérer la construction et la rénovation de logements publics et de mettre en place des aides aux locataires du marché privé.

Il s'agira notamment d'un montant supplémentaire de 25.000.000 euros/an pour réformer l'allocation loyer.

Il s'agira en 2021 également de poursuivre le système de garanties locatives (le Fonds « BRUGAL ») en collaboration avec le Fonds du logement et les CPAS, pour aider les publics fragilisés à constituer leur garantie locative.

Enfin, environ 728 nouveaux logements seront livrés en 2021 dans le cadre de l'exécution du Plan Régional du Logement (PRL) et de l'Alliance Habitat (AH), avec la participation de tous les opérateurs publics bruxellois du logement (SLRB, SFAR, Fonds du logement, Citydev, communes).

Le financement du programme de production de logement du Fonds du logement en lien avec le Plan Régional du Logement (PRL) et l'Alliance Habitat (AH) est assuré en 2021 avec une augmentation de l'enveloppe dédiées aux subsides d'investissement de 39.000.000 euros.

Les moyens nécessaires à la réalisation des nouvelles politiques pour lutter contre la discrimination dans l'accès au logement, pour lutter contre les logements inoccupés ou insalubres sont dégagés.

Dans l'intervalle, les politiques déjà existantes seront poursuivies et, dans la mesure des moyens disponibles, réorientées à la lumière des ambitions actuelles.

de ondersteuning van het huisvestingsbeleid en zou het mogelijk moeten maken om de nodige middelen voor de voortzetting van het huisvestingsbeleid opnieuw ter beschikking te stellen.

Zo bedragen de voorziene middelen voor de uitrol van het Noodplan voor huisvesting in 2021 20.000.000 euro, waaraan in het kader van het relancebeleid nog 20.000.000 euro extra investeringssubsidies worden toegevoegd om het aankoopbeleid te versnellen, waardoor de kredieten van het Noodplan voor huisvesting in 2021 op 40.000.000 euro komen te liggen.

Het begrotingstraject van dit Noodplan voor huisvesting tussen nu en 2024 (170.000.000 euro voorzien tijdens de legislatuur, relance buiten beschouwing gelaten) zal het mogelijk maken om de bouw en renovatie van openbare woningen te versnellen en om steunmaatregelen in te voeren voor huurders op de privémarkt.

Het zal gaan om een extra bedrag van 25 miljoen euro per jaar voor de hervorming van de huurtoeslag.

In 2021 zal ook het systeem van huurwaarborgen (het BRUHW-fonds) moeten worden voortgezet in samenwerking met het Woningfonds en de OCMW's, om de verarmde bevolkingsgroepen te helpen om hun huurwaarborg samen te stellen.

Ten slotte zullen in 2021 ongeveer 728 nieuwe woningen worden opgeleverd in het kader van de uitvoering van het Gewestelijk Huisvestingsplan (GHP) en de Alliantie Wonen (AW), met de medewerking van alle Brusselse openbare huisvestingsoperatoren (BGHM, SFAR, Woningfonds, Citydev, gemeenten).

De financiering van het woningproductieprogramma van het Woningfonds in samenhang met het Gewestelijk Huisvestingsplan (GHP) en de Alliantie Wonen (AW) wordt in 2021 verzekerd door middel van een verhoging van de enveloppe voor investeringssubsidies met 39.000.000 euro.

De middelen die nodig zijn voor de uitvoering van het nieuwe beleid ter bestrijding van discriminatie bij de toegang tot huisvesting en ter bestrijding van leegstaande of ongezonde woningen, worden vrijgemaakt.

In de tussentijd zal het bestaande beleid worden voortgezet en, al naargelang de beschikbare middelen, worden geheroriënteerd volgens de huidige ambities.

## MISSION 27

Cette Mission ne comprend plus qu'un nombre limité d'allocations de base pour un budget restreint. Il s'agit encore des restes de la transitions vers Urban.brussels.

## MISSION 28

Perspective.brussels (Bureau bruxellois de Planification) recevra une dotation d'un montant de 33.022.000 euros pour financer son fonctionnement et ses investissements. Les moyens proviennent, par redistribution budgétaire, de nombreuses missions au sein du SPRB qui y ont été progressivement transférés.

Les moyens nécessaires ont par ailleurs été prévus pour poursuivre les missions de perspective.brussels notamment la production de statistiques et d'analyses socio-économique et/ou territoriale ainsi que la mise en œuvre de la stratégie régionale de lutte contre le décrochage scolaire et la réalisation des contrats écoles et des plans d'aménagement des zones stratégiques.

Des moyens complémentaires sont, par ailleurs, prévus dans le cadre de la crise covid-19, en vue de renforcer la lutte contre l'abandon et le décrochage scolaires des jeunes Bruxellois.

Au total, ce sont donc 5.579.000 euros complémentaires qui seront affectés à cette mission par rapport au budget initial 2020.

## MISSION 29

La Mission 29 reprend les dépenses pour Tourisme, relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale.

Pour ce qui est du programme 3 (octroi des licences en matière d'importations, d'exportations et de transferts d'armes) et du programme 4 (développement et maintien des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale), aucun changement n'est à constater par rapport à 2020. Un poste de dépense important de ce programme est constitué par les frais de fonctionnement liés au maintien de nos accords bilatéraux et multilatéraux, ainsi que la participation d'associations privées dans la mise en œuvre de cette politique.

Le programme 5, sous la rubrique Image, comprend actuellement la subvention annuelle de fonctionnement au Commissariat à l'Europe et aux Organisations Internationales.

## OPDRACHT 27

In deze opdracht bevinden zich enkel nog een beperkt aantal basisallocaties met een beperkt budget. Dit is nog een uitloper van de transitie naar Urban.brussels.

## OPDRACHT 28

Perspective.brussels (het Brussels Planningsbureau) krijgt een dotatie voor een bedrag van 33.022.000 euro om zijn werking en investeringen te financieren. De middelen komen via een budgettaire herverdeling voort uit verscheidene opdrachten binnen de GOB die hier geleidelijk hiernaar zijn overgeheveld.

De nodige middelen zijn voorzien om de opdrachten van perspective.brussels voort te zetten, en dan met name de aanmaak van statistieken en socio-economische en/of territoriale analyses, alsook om de gewestelijke strategie ter bestrijding van het schoolverzuim uit te voeren, alsook de schoolcontracten en de plannen van aanleg voor de strategische zones te verwezenlijken.

Naar aanleiding van de covid-19-crisis wordt in bijkomende middelen voorzien om de strijd tegen schooluitval en schoolverzuim bij de Brusselse jongeren op te voeren.

In totaal wordt dus voor deze opdracht, in vergelijking met de initiële begroting van 2020, een bijkomend bedrag uitgetrokken van 5.579.000 euro.

## OPDRACHT 29

Opdracht 29 omvat de uitgaven voor Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Wat betreft programma 3 (verlening van licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens) en programma 4 (het aangaan en onderhouden van de externe betrekkingen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) zijn er geen wijzigingen ten opzichte van 2020. Een belangrijke uitgavenpost in deze laatste zijn de werkingskosten verboden aan het onderhouden van onze bilaterale en multilaterale akkoorden, alsook het betrekken van privéverenigingen in de uitvoering van dit beleid.

In programma 5, onder imago, zit thans de jaarlijkse werkingstoelage aan het Commissariaat voor Europa en de Internationale Organisaties vervat.

En ce qui concerne la coopération au développement dans la Mission 6, nous maintenons notre engagement à tendre graduellement vers un ratio de dépense de 0,7 % du PNB. Ainsi, les différents volets existants de la politique bruxelloise de coopération au développement seront renforcés, permettant notamment de renforcer le rôle des diasporas dans la solidarité internationale ou encore de renforcer la cohésion des différentes initiatives bruxelloises dans la coopération au développement. Les actions continueront d'être divisées entre les actions au « Nord », soit la sensibilisation des jeunes à la citoyenneté mondiale et solidaire, et les actions au « Sud » auprès des partenaires de la Région bruxelloise, en particulier Rabat et Kinshasa.

Le budget 2021 aboutit à une juste répartition des ressources disponibles en ce qui concerne la mission d'Image de Bruxelles et du Tourisme.

La Région est le principal pouvoir subsidiant de visit.brussels, l'Agence bruxelloise du tourisme. Un budget global propre de 28,9 millions d'euros est prévu en 2021 pour permettre à visit.brussels de développer la politique touristique en Région bruxelloise, conformément au contrat de gestion.

Screen.brussels jouit d'un soutien régional structurel à hauteur de 3.643.000 euros permettant le développement de l'industrie cinématographique bruxelloise.

La Région souhaite préparer sa candidature en tant que Capitale culturelle de l'Europe en 2030. Pour ce faire, des crédits ont été prévus afin de préparer l'acte de candidature. La Région soutiendra aussi le développement de son secteur culturel en avançant vers la concrétisation d'un guichet des arts.

#### MISSION 30

Les dotations et les droits de tirage des Commissions communautaires sont adaptés conformément à la Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Des dotations supplémentaires sont prévues afin de répondre aux besoins supplémentaires de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire flamande et de la Commission communautaire commune et dans le cadre du COVID-19.

#### MISSION 31

La validation et l'exécution de la « Réforme Fiscale » adaptent désormais la fiscalité bruxelloise à la réalité bruxelloise. La création de Bruxelles Fiscalité en tant que

Wat betreft ontwikkelingssamenwerking in opdracht 6, zetten we ons engagement richting een progressief streven naar een uitgavenratio van 0.7 % van het BNP onverminderd voort. Zo zullen de bestaande luiken van het Brusselse beleid voor ontwikkelingssamenwerking versterkt worden, waardoor met name de rol van de diasporagemeenschappen in de internationale solidariteit versterkt kan worden, evenals de samenhang van de verschillende Brusselse initiatieven voor ontwikkelingssamenwerking. De acties zullen ingedeeld blijven worden in acties in het noorden, met name de bewustmaking van jongeren voor mondiale en solidaire burgerzin, en de acties in het zuiden bij de partners van het Brussels Gewest, in het bijzonder Rabat en Kinshasa.

De begroting 2021 komt tot een billijke verdeling van de beschikbare middelen voor de opdracht Imago van Brussel en Toerisme.

Het Gewest is de voornaamste subsidiërende overheid van visit.brussels, het Brussels Toerismeagentschap. Er is in 2021 een eigen algemene begroting voorzien van 28,9 miljoen euro om visit.brussels in staat te stellen het toeristisch beleid in het Brussels Gewest te ontwikkelen overeenkomstig de beheersovereenkomst.

Screen.brussels geniet structurele gewestelijke steun ten belope van 3.643.000 euro, waarmee de ontwikkeling van de Brusselse filmindustrie gestimuleerd wordt.

Het Gewest wenst zijn kandidatuur voor te bereiden om in 2030 Culturele Hoofdstad van Europa te worden. Daartoe zijn kredieten voorzien om het kandidatuur dossier voor te bereiden. Het Gewest zal ook de ontwikkeling van zijn cultuursector ondersteunen door verder toe te werken naar de concretisering van een kunstenloket.

#### OPDRACHT 30

De dotaties en trekkingrechten aan de gemeenschapscommissies worden aangepast conform de bepalingen van de Bijzondere Wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Er worden bijkomende dotaties toegekend aan de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, om tegemoet te komen aan hun extra behoeften en in het kader van COVID-19.

#### OPDRACHT 31

Met de goedkeuring en uitvoering van de « Fiscale Hervorming » werd de Brusselse fiscaliteit aangepast aan de Brusselse realiteit. Met de oprichting van Brussel

nouveau Service public régional autonome permet enfin de mener une politique fiscale énergique et performante par la voie d'une organisation où les collaborateurs s'unissent autour de valeurs fortes et d'ambitions claires.

Comme suite à cette autonomie, une nouvelle mission a été mise sur pied en 2018 : la mission 31, « Fiscalité ». Cette nouvelle mission est divisée en trois programmes.

Les dépenses pour garantir le fonctionnement général sont reprises dans le programme « Gestion administrative ». Ce programme prévoit notamment les moyens nécessaires pour le loyer et les charges du nouveau bâtiment Iristower, l'exécution de nouvelles missions et les salaires. Le SPRBF souhaiterait plus d'autonomie en matière d'IT, dans l'objectif de faire moins appel à des externes et d'optimiser les frais IT. Le SPRBF souhaite garantir la croissance de ses activités en s'appuyant sur des services d'hébergement et de support technique dans le cloud.

Le deuxième programme contient les crédits spécifiquement liés à la gestion du processus fiscal. Les moyens nécessaires pour garantir le fonctionnement optimal des directions (qui ont un impact sur le processus fiscal), sont repris dans ce programme. Il s'agit, par exemple, des budgets relatifs aux frais d'expédition des avertissements-extraits de rôle, aux campagnes de communication, aux frais d'huissier de justice, aux frais juridiques, etc. Ce programme comprend également la prime Be Home qui est déduite du précompte immobilier. L'allocation de base la plus importante concerne les remboursements d'impôts. La reprise du service du précompte immobilier et des taxes de circulation a eu un impact significatif sur celle-ci.

Les crédits liés au fonctionnement des études et projets sont repris dans le programme « Stratégie en matières de compétences fiscales ». Les budgets nécessaires sont prévus dans les frais de fonctionnement au niveau du fonctionnement des projets pour financer les services externes et le soutien technique.

L'année 2021 sera principalement consacrée à la poursuite des projets initiés en 2020.

Les nouveaux projets concernent la migration des taxes encore gérés sur le FOX vers Apollo. Cette migration est devenue incontournable suite au départ imminent des ressources sachantes. L'intégration de la m<sup>2</sup> et des taxes ex provinciales dans SAP sont aussi l'occasion d'implémenter le flux génériques de déclaration à la fois dans Apollo et sur

Fiscaliteit als een Gewestelijke Overheidsdienst kan een daadkrachtig en performant fiscaal beleid worden gevoerd via een organisatie waarin de medewerkers zich verenigen rond sterke waarden en duidelijke ambities.

Ten gevolge van deze autonomie werd er in 2018 een nieuwe opdracht in het leven geroepen met name opdracht 31 Fiscaliteit. Deze opdracht is opgedeeld in drie programma's.

De uitgaven om de algemene werking te garanderen zijn opgenomen in het programma « Administratief beheer ». De middelen die nodig zijn om onder meer de huurgelden en lasten van het nieuwe gebouw met name de Iristower, de uitvoering van nieuwe opdrachten te verwezenlijken, het loonsegment etc. zijn hierin voorzien. In het kader van de verzelfstandiging wordt er ook gestreeft naar meer autonomie op het vlak van IT. Dit met als objectief minder beroep te doen op externen en zodat de IT-kosten geoptimaliseerd kunnen worden. Om de groei van activiteiten te kunnen waarborgen zal er voornamelijk gewerkt worden met hostingdiensten en technische ondersteuning in de cloud.

Programma twee bevat de kredieten specifiek gelinkt aan het beheer van het fiscaal proces. De middelen die nodig zijn om het optimaal functioneren van de directies (die een impact hebben op het fiscaal proces) te garanderen zijn in dit programma opgenomen. Waaronder bij voorbeeld budgetten inzake verzendingskosten aanslagbiljetten, communicatiecampagnes, deurwaarderskosten, juridische kosten enzovoort. In dit programma zit ook de premie Be Home vervat die verrekend wordt met het aanslagbiljet onroerende voorheffing. De belangrijkste basisallocatie van dit programma op het vlak van budget zijn de terugbetalingen belastingen. Gezien de overname van de dienst onroerende voorheffing en verkeersbelastingen een belangrijke impact hierop hebben.

De kredieten gelinkt aan de projectwerking en studies zijn opgenomen in programma drie « strategie betreffende fiscale bevoegdheden ». De nodige budgetten zijn voorzien in de werkingskosten op het vlak van projectwerking om de externe diensten en technische ondersteuning te financieren.

In 2021 worden in eerste plaats de projecten die van start gingen in 2020 verdergezet.

De nieuwe projecten zijn onder andere de migratie van belastingen die nog beheerd zijn in Fox naar Apollo. De migratie is onvermijdbaar geworden ten gevolge van het aanstaande vertrek van de personen die hiervan kennis hebben. De integratie van de m<sup>2</sup> en de ex-provinciale belastingen in SAP zijn ook de gelegenheid om de

la plateforme digitale comme canal d'interaction.

Le projet recouvrement administratif vise à multiplier les moyens de recouvrement pour l'administration et par là diminuer les coûts de recouvrement via les huissiers : mise en œuvre d'une solution intégrant un cockpit de gestion, l'intégration aux banques de données nécessaires, des propositions de décision qui pourront dans le futur être suggérées par des outils de type IA et ML.

BF vis à stabiliser, adapter Apollo comme suite aux nombreux produits fiscaux ajoutés et en préparation de défis futurs définis (sixième réforme de l'État) ou en gestation.

Enfin les analyses et préparations nécessaires seront fait pour opérationnaliser une reprise éventuelle de droits - d'enregistrement et des successions.

#### MISSION 32

Le budget de la mission 32 augmente en raison des engagements pris pour la poursuite du déploiement des projets stratégiques qui ont été lancés en 2020.

#### MISSION 33

Cette mission rassemble tant les compétences de l'Aménagement du Territoire et de la Rénovation urbaine que de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La crise du COVID-19 a mis en évidence l'intérêt d'avoir des espaces publics de qualité. Ceux-ci doivent offrir non seulement de l'espace pour respirer et se connecter à la nature, ils doivent aussi être des espaces de rencontres sûrs et sains. Ce qui renforce notre détermination à appliquer les nouvelles directives d'aménagement urbanistique, d'émergence et d'écologisation des toitures. Nous y travaillerons également en 2021 dans le cadre du nouveau RRU.

Une fois finie cette période à part, nous devons pourvoir nos logements d'accès à l'extérieur. Nous y ferons attention dans les études de projets et les permis d'urbanisme.

Bien que nous ne sortirons pas indemne de la crise sanitaire, nous avons su nous adapter et réaliser des progrès. L'expérience que nous aurons accumulé au cours de cette crise nous servira à aller de l'avant dans nos projets de rénovation.

generische stroom van aangiftes te integreren in Apollo en het digitaal platform te kunnen gebruiken als kanaal van interactie.

Het project van administratieve invordering heeft als doel het vermeerderen van mogelijkheden om in te vorderen voor de administratie en om de inningskosten via deurwaarders te verminderen : in werking stelling van een oplossing met integratie van een beheerscockpit, de integratie van de noodzakelijke bankgegevens, voorstellingen van beslissing die in de toekomst gesuggereerd kunnen worden via de tools van het type IA en ML

BF viseert om Apollo aan te passen en te stabiliseren ten gevolge van de verschillende fiscale producten en ter voorbereiding van de toekomstige uitdagingen (zesde Staatshervorming) of de tot standkoming.

Ten slotte zullen de nodige analyses en voorbereidingen getroffen worden om de mogelijke overname van de registratie- en successierechten te bewerkstelligen.

#### OPDRACHT 32

Het budget voor opdracht 32 stijgt ten gevolge van de engagementen voor de verdere uitrol van de strategische projecten die in 2020 zijn opgestart.

#### OPDRACHT 33

Deze opdracht omvat zowel de bevoegdheden Ruimtelijke Ordening en Stadsvernieuwing als Stedenbouw en Erfgoed.

De COVID crisis heeft het belang van kwaliteitsvolle openbare ruimtes aangetoond. Niet alleen moeten zij ademruimte en een band met de natuur aanbieden, ze moeten ook een veilige, gezonde ontmoetingsplaats vormen. Dat versterkt onze vastberadenheid om de nieuwe richtlijnen voor stedelijke inrichting, de opkomsten et de vergroening van de daken uit te voeren. In het kader van de nieuwe GSV zullen we daar ook in 2021 aan werken.

Bij de afsluiting van deze bijzondere periode hoort ook dat onze woningen van toegangen naar buiten voorzien moeten worden. In studies van projecten en stedenbouwkundige vergunningen zullen we daar aandacht aan besteden.

Hoewel we niet ongeschonden uit deze coronacrisis komen, hebben we ons aangepast en zijn we erin geslaagd om vooruitgang te boeken. De ervaring die we tijdens deze crisis hebben opgedaan, zullen we benutten om vooruit te gaan in onze renovatieondernemingen.

Nous allons accélérer les procédures. Nous créerons en 20212 une « Fast Lane » pour le logement sociale. La construction de logements sociaux de qualité, une priorité pour ce gouvernement, s'en trouvera ainsi accélérée. En parallèle, la numérisation et l'automatisation des demandes de permis d'urbanisme seront également des priorités et seront rapidement étendues, notamment dans le cadre du plan de relance de l'économie bruxelloise. Enfin, des études seront lancées pour le démarrage du trajet de numérisation des informations urbanistiques.

Les crédits pour Urban sont augmentés pour pouvoir apporter un réponse à la problématique des archives qui doivent être relocalisées. Des crédits supplémentaires sont également prévus pour la restauration du Pont du Jubilé.

Les compétences relatives à l'Aménagement du Territoire comprennent au programme 2 le soutien à une série de partenaires régionaux en matière de développement territorial.

La Fondation Kanal, qui met en place un pôle culturel comprenant notamment un Musée d'Art Moderne et contemporain (en collaboration avec le Centre Pompidou de Paris) et un Musée de l'Architecture (en collaboration avec la Fondation CIVA) dans l'ancien bâtiment Citroën, pourra compter sur un crédit de liquidation en 2021 au sein de la mission 33 de 30.000.000 euros pour de l'investissement (le chantier d'aménagement de l'immeuble aura commencé) et de 8.000.000 euros pour du fonctionnement, conformément au contrat de gestion conclu début 2019.

Les moyens sont prévus afin de permettre la continuité et le développement de la Fondation CIVA, dotée d'un contrat de gestion, ainsi que de l'ASBL « Homegrade ».

Les moyens sont également prévus pour financer la Société d'aménagement urbain. Une allocation de base, dotée en 2021 d'un montant initial de 3,9 millions d'euros, centralise les moyens nécessaires de fonctionnement pour les missions déléguées par le Gouvernement.

Les moyens aussi sont prévus pour Citydev dont le Contrat de Gestion prévoit un budget de 15 millions d'euros par an. La plus grosse partie des liquidations de 2021 concerne des projets en phase de réalisation et pour lesquels les tranches de subsides sont contractuellement reprises dans les cahiers des charges.

Le programme 4 reprend les politiques de revitalisation des quartiers et de la rénovation urbaine.

We willen de procedures versnellen. In 2021 zullen we een fast lane voor sociale huisvesting oprichten. De creatie van kwaliteitsvolle sociale woningen, een prioriteit voor deze regering, zal daardoor vlotter verlopen. Terzelfdertijd zullen de automatisering en digitalisering van de stedenbouwkundige vergunningsaanvragen een prioriteit vormen en zullen die snel uitgebreid worden en met name in het kader van het relanceplan van de Brusselse economie passen. Tot slot zullen studies worden gelanceerd om een digitaliseringstraject voor de stedenbouwkundige inlichtingen op te starten.

De kredieten voor Urban verhogen om een oplossing te kunnen geven aan de problematiek van de archieven die een nieuwe locatie moeten krijgen. Extra kredieten zijn ook voorzien voor de restauratie van de Jubelfeestbrug.

De bevoegdheden inzake Ruimtelijke Ordening omvatten in programma 2 de steun aan een reeks gewestelijke partners inzake territoriale ontwikkeling.

De Stichting Kanal, die een cultuurpool uitbouwt met onder meer een Museum voor Moderne en Hedendaagse Kunst (in samenwerking met het Centre Pompidou van Parijs) en een Architectuurmuseum (in samenwerking met de Stichting CIVA) op te richten in het vroegere Citroëngebouw kan binnen opdracht 33 rekenen op een vereffeningskrediet in 2021 van 30.000.000 euro voor investeringen (wanneer de inrichtingswerf van het gebouw van start zal zijn gegaan) en van 8.000.000 euro voor de werking overeenkomstig de begin 2019 gesloten beheersovereenkomst.

Tevens worden de middelen voorzien voor de voortzetting en ontwikkeling van de Stichting CIVA, die net zoals de vzw « Homegrade » een beheersovereenkomst heeft.

Er worden tevens middelen voorzien voor de financiering van de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting. Op een basisallocatie van een initieel bedrag van 3,9 miljoen euro die voor 2021 voorzien is, worden de nodige werkmiddelen samengebracht voor de door de Regering gedelegeerde opdrachten.

Tot slot zijn ook middelen voorzien voor Citydev. Het beheerscontract van Citydev voorziet in een budget van 15 miljoen euro per jaar. De vereffeningen van 2021 hebben voor het overgrote deel betrekking op projecten in de uitvoeringsfase waarvoor de subsidieschijven contractueel opgenomen zijn in de bestekken.

Programma 4 – omvat het beleid tot herwaardering van de wijken en voor de stadsvernieuwing.

Les outils de revitalisation urbaine se sont diversifiés ces dernières années. À côté des contrats de quartier durable (CQD), des contrats de rénovation urbaine (CRU) et des programmes Politique de la Ville (PdV axe 2) par le développement des quartiers, 2021 verra l'arrivée des nouveaux « contrats d'axe et d'îlot » (CACI). En crédits de liquidation, les moyens sont prévus pour liquider les tranches de paiement successives suite aux justificatifs, à destination des porteurs de projets pour un montant respectivement de 25.000.000 pour les CQD, de 15.900.000 pour la PdV axe 2, de 11.450.000 pour les CRU et 3.250.000 pour la PdV axe1. En engagement, il est aussi prévu en 2021 le montant pour la prochaine programmation quinquennale de la Politique de la Ville par le développement des quartiers (2021-2025).

Dans le cadre des CRU, des moyens sont prévus en engagement tant pour l'acquisition de biens immeubles et de terrains nécessaires à l'exécution et la mise en place des projets approuvés, pour l'approbation des dernières modifications de programme des 5 premiers CRU mais surtout pour l'engagement du nouveau CRU 6 « Autour de Simonis ». Le budget 2021 prévoit aussi des moyens (7,5 millions) pour les études et travaux des opérations des CRU dont le pilotage est assuré par le SPRB (Urban ou Bruxelles Facilities) directement.

Au niveau des contrats de quartiers durables, les moyens sont adaptés en fonction du fait que 3 nouveaux périmètres de contrats de quartiers durables (CQD) ont été lancés fin 2020 par le Gouvernement (3 CQD de la 11<sup>e</sup> série) avec une approbation desdits programmes début 2022 pour un budget de 37.500.000 euros et que les périmètres des CQD de la 12<sup>e</sup> série seront approuvés fin du 1<sup>er</sup> ou début du 2<sup>e</sup> trimestre 2021. Les crédits d'engagement de 42.375.000 euros permettront d'approuver les programmes des CQD de la 10<sup>e</sup> série (Anderlecht « Bizet », Saint-Gilles « Gare habitante » et Schaerbeek « Petit Colline »). Les crédits de liquidation sont adaptés afin de supporter l'encours important.

De stadsherwaarderingsinstrumenten zijn de voorbije jaren verscheidener geworden. Naast de duurzame wijkcontracten (DWC), de stadsvernieuwingscontracten (SVC) en de Programma's van het Stadsbeleid (SB pijler 2) via wijkontwikkeling, gaan in 2021 de nieuwe « As- en Huizenblokcontracten » van start. In vereffeningskredieten zijn middelen voorzien voor de uitbetaling van de achtereenvolgende betaalschijven op basis van de verantwoordingsstukken bestemd voor de projectleiders voor een bedrag van respectievelijk 25.000.000 euro voor de DWC, 15.900.000 euro voor het SB pijler 2, 11.450.000 euro voor de SVC en 3.250.000 euro voor de eerste pijler van het SB. Als vastlegging is in 2021 ook het bedrag voorzien voor de volgende vijfjarige programmering van het Stadsbeleid door de ontwikkeling van de wijken (2021-2025).

Voor de SVC zijn middelen voorzien als vastlegging zowel voor de aankoop van de onroerende goederen en gronden die vereist zijn voor de uitvoering en het opstarten van goedgekeurde projecten, voor de goedkeuring van de laatste programmawijzigingen aan de eerste vijf SVC, maar vooral voor de vastlegging van het nieuwe SVC 6 « Rondom Simonis ». De begroting 2021 bepaalt ook middelen (7,5 miljoen) voor studies en werken bij de operaties van de SVC die rechtstreeks worden gestuurd door de GOB (Urban of Brussels Facilities).

Voor de duurzame wijkcontracten zijn de middelen aangepast aan het feit dat de Regering in 2020 van start is gegaan met drie nieuwe perimeters van duurzame wijkcontracten (3 DWC van de elfde reeks) met goedkeuring van de betreffende programma's aanvang 2022 voor een budget van 37.500.000 euro en dat de perimeters van de DWC van de twaalfde reeks goedgekeurd zullen worden op het einde van het eerste of in het begin van het tweede kwartaal 2021. Middels de vastleggingskredieten voor 42.375.000 euro kunnen de programma's van de DWC van de tiende reeks (Anderlecht « Bizet », Sint-Gillis « Woonvriendelijke stationsbuurt » en Schaerbeek « Helling tussen de Groenstraat en de Poststraat ») worden goedgekeurd. De vereffeningskredieten zijn aangepast om het grote uitstaande bedrag op te vangen.

	Missions / Optrachten	SC — Ks	2020 init X 1.000 €	2021 init X 1.000 €	Différence % — Verschil %
1	Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale / Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement	B+E	48.245	50.500	104,67 %
		C+F	48.245	50.500	104,67 %
2	Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering	B+E	26.181	26.240	100,23 %
		C+F	26.181	26.240	100,23 %
3	Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	B+E	133.848	93.437	69,81 %
		C+F	116.110	63.223	54,45 %

	Missions / Opdrachten	SC — Ks	2020 init X 1.000 €	2021 init X 1.000 €	Différence % — Verschil %
4	Gestion des ressources humaines et matérielles du SPRB, ainsi que la simplification administrative au niveau régional / Beheer van de human resources en de materiële middelen van de GOB, evenals de administratieve vereenvoudiging op gewestvlak	B+E	156.122	155.196	99,41 %
		C+F	156.186	155.260	99,41 %
5	Développement d'une politique d'égalité des chances / Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid	B+E	2.145	3.345	155,94 %
		C+F	2.145	3.345	155,94 %
6	Gestion et contrôle financier et budgétaire / Financieel en budgettair beheer en controle *	B+E	351.976	576.849	163,89 %
		C+F	351.976	576.849	163,89 %
7	Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC) / Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)	B+E	76.689	85.021	110,86 %
		C+F	80.294	88.626	110,38 %
8	Régie foncière: politique générale / Grondregie: algemeen beleid	B+E	38.177	56.094	146,93 %
		C+F	43.602	55.139	126,46 %
9	Lutte contre l'incendie et Aide médicale urgente / Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening	B+E	108.894	114.295	104,96 %
		C+F	108.894	114.295	104,96 %
10	Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux / Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen	B+E	709.052	767.606	108,26 %
		C+F	708.832	777.603	109,70 %
11	Financement des cultes et de l'assistance morale laïque / Financiering van de erediensten en de lekenmoraal	B+E	5.545	6.881	124,09 %
		C+F	6.606	6.881	104,16 %
12	Soutien à l'économie et à l'agriculture / Ondersteuning van economie en landbouw	B+E	102.370	159.414	155,72 %
		C+F	106.724	146.748	137,50 %
13	Promotion du commerce extérieur, attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale et internationalisation des entreprises / Promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en internationalisering van de ondernemingen	B+E	22.927	24.427	106,54 %
		C+F	23.927	25.427	106,27 %
14	Soutien à la recherche scientifique / Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek	B+E	66.305	68.445	103,23 %
		C+F	64.990	67.280	103,52 %
15	Promotion de l'efficacité énergétique et regulation des marchés de l'énergie / Promotie van de energie-doeltreffendheid en regulering van de energiemarkten	B+E	40.279	54.583	135,51 %
		C+F	40.329	55.039	136,47 %
16	Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois / Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag	B+E	929.291	1.003.587	107,99 %
		C+F	928.427	1.015.126	109,34 %
17	Développement et promotion de la politique de mobilité / Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid	B+E	40.956	55.335	135,11 %
		C+F	65.749	75.043	114,14 %
18	Construction et gestion du réseau des transports en commun / Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk	B+E	1.008.185	1.072.203	106,35 %
		C+F	1.015.115	1.080.533	106,44 %
19	Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers / Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting	B+E	223.275	289.513	129,67 %
		C+F	212.714	242.476	113,99 %
20	Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun / Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer	B+E	3.264	3.597	110,20 %
		C+F	3.240	3.240	100,00 %



	Missions / Opgaven	SC — Ks	2020 init X 1.000 €	2021 init X 1.000 €	Différence % — Verschil %
21	Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois / Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steellijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid	B+E	17.433	19.931	114,33 %
		C+F	17.592	20.090	114,20 %
22	Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage / Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering	B+E	61.814	69.704	112,76 %
		C+F	70.294	78.184	111,22 %
23	Protection de l'environnement, Conservation de la nature et le Bien-être animal / Milieubescherming, Natuurbehoud en Dierenwelzijn	B+E	145.540	182.087	125,11 %
		C+F	153.558	187.087	121,83 %
24	Enlèvement et traitement des déchets / Afvalophaling en -verwerking	B+E	189.488	189.288	99,89 %
		C+F	189.468	189.268	99,89 %
25	Logement et habitat / Huisvesting en woonomgeving	B+E	503.519	574.686	114,13 %
		C+F	402.019	452.937	112,67 %
26	Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites / Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Monumenten en Landschappen	B+E	0	0	100,00 %
		C+F	0	0	100,00 %
27	Politique de la Ville / Stadsbeleid	B+E	0	35	—
		C+F	0	35	—
28	Statistiques, analyses et planification / Statistieken, analyses en plannificatie	B+E	29.831	34.670	116,22 %
		C+F	29.831	34.670	116,22 %
29	Tourisme, relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale / Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	B+E	39.425	48.552	123,15 %
		C+F	39.015	48.335	123,89 %
30	Financement des Commissions communautaires / Financiering van de Gemeenschapscommissies	B+E	456.099	507.339	111,23 %
		C+F	456.099	507.339	111,23 %
31	Fiscalité / Fiscaliteit	B+E	92.931	197.920	212,98 %
		C+F	104.057	205.489	197,48 %
32	Bruxelles Fonction publique / Brussel Openbaar Ambt	B+E	10.403	10.776	103,59 %
		C+F	10.403	11.590	111,41 %
33	Urbanisme et Patrimoine / Stedenbouw en Erfgoed	B+E	183.097	186.958	102,11 %
		C+F	237.048	265.521	112,01 %
	<b>Total / Totaal</b>	<b>B+E</b>	<b>5.823.306</b>	<b>6.688.514</b>	<b>114,86 %</b>
		<b>C+F</b>	<b>5.819.670</b>	<b>6.629.418</b>	<b>113,91 %</b>

\* Le Fonds de gestion de la dette exclus

\*\* À partir de 2020 les dépenses pour compte de tiers (fiscalité : transfert de centimes additionnels) ne sont plus reprises dans le budget des dépenses des services du Gouvernement suite à une remarque de la Cour des Comptes

\* Exclusief Schuldbeheersfonds

\*\* Vanaf 2020 worden de uitgaven voor derden (fiscaliteit: overdracht van opcentiemen) niet meer opgenomen in de uitgavenbegroting van de diensten van de Regering ingevolgde opmerking van het Rekenhof

## PARTIE VII

### Estimations pluriannuelles 2020-2024

#### Introduction

Dans le cadre de l'accord du gouvernement 2019-2024, le Gouvernement bruxellois s'est engagé à maintenir une trajectoire budgétaire stable, qui garantisse un équilibre structurel sans que la charge fiscale globale n'augmente à l'égard des ménages bruxellois. Il s'agit, au-delà du pouvoir d'achat de la génération actuelle, de veiller également à celui des générations futures. C'est la raison pour laquelle le Gouvernement s'est fixé un objectif de monitoring des dépenses structurelles.

La propagation de la pandémie de la COVID-19 a entraîné au-delà de la crise sanitaire, une grave crise économique et sociale qui n'épargne pas la Région de Bruxelles-Capitale, ses habitants et ses acteurs économiques. Cette crise a provoqué une dégradation budgétaire majeure : l'année 2020 se clôturera par un déficit supplémentaire de près d'un milliard d'euros.

Ainsi, vu la politique ambitieuse d'investissement à laquelle s'est engagé le Gouvernement et l'accroissement des déficits budgétaires dans toutes les entités du pays consécutif à la baisse des recettes et aux mesures urgentes de soutien et de relance, il est évident que cette législature présente de nombreux défis dans le cadre du retour à l'équilibre budgétaire structurel.

Néanmoins le Gouvernement a mené cet exercice responsable, difficile mais nécessaire de définir une trajectoire budgétaire crédible visant un retour à l'équilibre structurel en 2024 sans augmentation de la charge fiscale pesant sur les ménages bruxellois.

Le Gouvernement veut atteindre cet objectif en continuant à investir dans la mobilité, le logement social, la politique de l'emploi et la mise en œuvre du plan climat, complétée par des mesures supplémentaires pour stimuler la reprise économique. Pour le financement du plan de relance de Bruxelles, le Gouvernement utilisera au maximum le financement européen de la Facilité pour la reprise et la résilience.

Dans les prochains mois, le Gouvernement élaborera un plan de relance détaillé qui sera soumis à la Commission européenne. En parallèle, des processus pluriannuels de rationalisation seront lancés. Ceux-ci seront axés sur une efficacité et une efficience accrues des dépenses publiques (entre autres, par le biais d'examen des dépenses). Ce qui permettra de réaliser des économies et de créer une marge de manœuvre pour de nouvelles impulsions politiques.

## DEEL VII

### Meerjarenraming 2020-2024

#### Inleiding

In het kader van het regeerakkoord 2019-2024 heeft de Brusselse Regering zich ertoe verbonden een stabiel begrotingstraject te handhaven dat een structureel evenwicht garandeert zonder de totale belastingdruk op de Brusselse gezinnen te verhogen. Het gaat immers niet enkel over de koopkracht van de huidige generatie, maar ook die van de toekomstige. Daarom zal de Regering zichzelf een monitoring van de structurele uitgaven opleggen.

De verspreiding van de COVID-19-pandemie heeft, afgezien van de gezondheidscrisis, geleid tot een ernstige economische en sociale crisis die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zijn inwoners en zijn economische actoren niet spaart. Deze crisis heeft geleid tot een grote verslechtering van de begroting : het jaar 2020 zal eindigen met een extra tekort van bijna een miljard euro.

Gezien het ambitieuze investeringsbeleid waartoe de regering zich heeft verbonden en de toename van de begrotingstekorten in alle entiteiten van het land als gevolg van de daling van de inkomsten en de dringende steun- en herstelmaatregelen, is het duidelijk dat deze legislatuur veel uitdagingen met zich meebrengt als het gaat om de terugkeer naar het structurele begrotingsevenwicht.

Toch heeft de regering deze verantwoorde oefening uitgevoerd, die moeilijk maar noodzakelijk is om een geloofwaardig begrotingstraject uit te stippelen dat gericht is op een terugkeer naar een structureel evenwicht in 2024 zonder de belastingdruk op de Brusselse gezinnen te verhogen.

De Regering wil dat doel bereiken door te blijven investeren in mobiliteit, sociale huisvesting, het werkgelegenheidsbeleid en de uitvoering van het klimaatplan, aangevuld met bijkomende maatregelen om de economische relance te stimuleren. De Regering zal voor de financiering van het Brusselse relanceplan maximaal inzetten op financiering vanuit de Europese faciliteit voor Herstel en Veerkracht.

De regering werkt in de komende maanden een gedetailleerd relanceplan uit om bij de Europese Commissie in te dienen. Parallel hiermee worden meerjarige rationalisatietrajecten opgestart die focussen op meer efficiëntie en doeltreffendheid in de overheidsuitgaven (o.a. via spending reviews), die het mogelijk maken om besparingen te realiseren en ruimte te scheppen voor nieuwe beleidsimpulsen.

### **Clause dérogatoire du pacte de stabilité et de croissance**

Le 20 mars 2020, la Commission a adopté une communication sur l'activation de la clause dérogatoire générale du pacte de stabilité et de croissance. La clause dérogatoire générale, instaurée par l'article 5, paragraphe 1<sup>er</sup>, l'article 6, paragraphe 3, l'article 9, paragraphe 1<sup>er</sup>, et l'article 10, paragraphe 3, du règlement (CE) no 1466/97, et par l'article 3, paragraphe 5, et l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) no 1467/97 du Conseil, facilite la coordination des politiques budgétaires en période de grave récession économique.

Dans sa communication du 20 mars 2020, la Commission estimait que, compte tenu de la grave récession économique annoncée découlant de la pandémie de COVID-19, les conditions d'activation de la clause dérogatoire générale avaient été satisfaites et elle demandait au Conseil d'approuver cette conclusion.

Le 23 mars 2020, les Ministres des Finances des États membres ont marqué leur accord avec l'évaluation de la Commission. Ils ont convenu que la grave récession économique appelle une réponse résolue, ambitieuse et coordonnée. L'activation de la clause dérogatoire générale permet de s'écarter temporairement de la trajectoire d'ajustement en vue de la réalisation de l'objectif budgétaire à moyen terme, à condition de ne pas mettre en péril la viabilité budgétaire à moyen terme. S'agissant du volet correctif, le Conseil peut également décider, sur recommandation de la Commission, d'adopter une trajectoire budgétaire révisée.

L'utilisation de cette flexibilité budgétaire devrait permettre aux États membres de mener des politiques budgétaires qui permettent la mise en œuvre de toutes les mesures requises pour ce qui doit être la première priorité, à savoir une réponse adéquate à la crise, tout en restant dans le cadre réglementaire du pacte de stabilité et de croissance. Un élément inhérent à cette clause de flexibilité est que son application ne doit pas mettre en péril la viabilité des finances publiques et que les dérogations accordées doivent être temporaires.

### **Recommandations spécifiques émises dans le cadre du semestre européen**

Les recommandations spécifiques émises dans le cadre du semestre européen, approuvées par le Conseil le 20 juillet 2020, s'articulent autour de deux objectifs : atténuer à court terme les graves conséquences socio-économiques de la pandémie de la COVID-19 et atteindre une croissance durable et inclusive à court et moyen terme pour permettre la transition verte et numérique.

### **Ontsnappingsclausule van het stabiliteits- en groeipact**

Op 20 maart 2020 heeft de Commissie een mededeling aangenomen over de activering van de algemene ontsnappingsclausule van het stabiliteits- en groeipact. De algemene ontsnappingsclausule, die in artikel 5, lid 1, artikel 6, lid 3, artikel 9, lid 1, en artikel 10, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1466/97 en in artikel 3, lid 5, en artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1467/97 van de Raad is neergelegd, vergemakkelijkt de coördinatie van het begrotingsbeleid in tijden van ernstige economische neergang.

In haar mededeling van 20 maart 2020 was de Commissie van mening dat, gelet op de verwachte ernstige economische neergang ten gevolge van de COVID-19-pandemie, aan de voorwaarden om de algemene ontsnappingsclausule te activeren voldaan is en heeft zij de Raad verzocht deze conclusie te bekrachtigen.

Op 23 maart 2020 stemden de ministers van Financiën van de lidstaten in met de beoordeling van de Commissie. Zij waren het erover eens dat de ernstige economische neergang een resoluut, ambitieus en gecoördineerd antwoord vergt. De activering van de algemene ontsnappingsclausule maakt het mogelijk tijdelijk af te wijken van het aanpassingstraject in de richting van de begrotingsdoelstelling op middellange termijn, op voorwaarde dat daardoor de houdbaarheid van de begroting op middellange termijn niet in gevaar komt. Voor het correctieve deel kan de Raad, op aanbeveling van de Commissie, ook besluiten een herzien begrotingstraject vast te stellen.

De inzet van deze budgettaire flexibiliteit moet de lidstaten toelaten een budgettair beleid te voeren dat de implementatie mogelijk maakt van alle maatregelen die vereist zijn voor wat de eerste prioriteit moet zijn, met name een adequate aanpak van de crisis en tegelijkertijd toch binnen het regelgevend kader van het Stabiliteits- en Groeipact te blijven. Inherent aan deze flexibiliteitsclausule is dat de toepassing ervan de budgettaire houdbaarheid van de overheidsfinanciën niet in gevaar mag brengen en dat de toegestane afwijkingen van tijdelijke aard dienen te zijn.

### **Specifieke aanbevelingen die tijdens het Europees semester zijn gedaan**

De specifieke aanbevelingen die zijn gedaan in het kader van het Europees semester, dat op 20 juli 2020 door de Raad is goedgekeurd, zijn opgebouwd rond twee doelstellingen : het verzachten op korte termijn van de ernstige sociaaleconomische gevolgen van de COVID-19-pandemie en het bereiken van duurzame en inclusieve groei op korte en middellange termijn om de groene en digitale transitie mogelijk te maken.

### Le programme de stabilité de la Belgique 2020

Le programme de stabilité a été établi dans des circonstances exceptionnelles en raison de l'épidémie de la COVID – 19. Le programme de stabilité a été soumis au Comité de concertation.

Il se limite exceptionnellement à faire état des mesures économiques et sociales prises pour soutenir les secteurs touchés par la crise.

### Estimations pluriannuelles 2020-2024

#### Évolution des recettes

##### a) Les recettes LSF

Les recettes LSF de l'ajustement budgétaire 2020 ont été déterminées sur la base du budget économique de l'ICN (publié par le Bureau fédéral du Plan) de juin 2020 et ne changeront pas cette année :

Paramètres — Parameters	2020
Inflation / Inflatie	0,800 %
Croissance / Groei	-10,600 %
IPP Fédéral - Clé / Federale PB-Sleutel	8,310 %
Population 1/1/t-1 / Bevolking 1/1/t-1	10,572 %

Le budget initial 2021 ainsi que les projections 2022-2024 ont été établis sur la base du budget économique de l'ICN de septembre 2020, des perspectives pluriannuelles du Bureau du Plan du 23 juin 2020 et des estimations des clés fiscales de juillet 2020 établies par le SPF Finances :

Paramètres — Parameters	2020	2021	2022	2023	2024
Inflation / Inflatie	0,800 %	1,400 %	1,600 %	1,700 %	1,800 %
Croissance / Groei	-7,400 %	6,500 %	3,300 %	1,400 %	1,400 %
IPP Fédéral - Clé / Federale PB-Sleutel	8,249 %	8,374 %	8,323 %	8,329 %	8,326 %
Population 1/1/t-1 / Bevolking 1/1/t-1	10,572 %	10,600 %	10,562 %	10,561 %	10,555 %

Nous constatons deux différences importantes pour 2020 entre les budgets économiques de juin et de septembre :

- une croissance moins négative : -7,4 % au lieu de -10,6 % ;

### Stabiliteitsprogramma 2020 van België

Het stabiliteitsprogramma is opgesteld in uitzonderlijke omstandigheden als gevolg van de COVID – 19-epidemie. Het stabiliteitsprogramma is voorgelegd aan het overlegcomité.

Uitzonderlijk is het beperkt tot de rapportering over de economische en sociale maatregelen die zijn genomen om de door de crisis getroffen sectoren te ondersteunen.

### Meerjarenraming 2020-2024

#### Ontvangstenontwikkeling

##### a) BFW ontvangsten

De ontvangsten BFW van de begrotingsaanpassing 2020 werden vastgesteld op basis van de economische begroting van het INR (gepubliceerd door het Federale Planbureau) van juni 2020 en zullen dit jaar niet meer veranderen :

De initieële begroting 2021, alsook de projecties 2022-2024 werden vastgesteld op basis van de economische begroting van het INR van september 2020, de meerjarige perspectieven van het Planbureau van 23 juni 2020 en de ramingen van de fiscale sleutels van juli 2020 door de FOD Financiën :

We stellen twee belangrijke verschillen voor 2020 vast tussen de economische begroting van juni en die van september :

- minder negatieve groei: -7,4 % t.o.v. -10,6 % ;

– la clé IPP fédéral plus basse: 8,249 % au lieu de 8,310 %. Ce qui a un impact positif sur le mécanisme de solidarité.

Il en résulte un solde positif probable d'environ 31 millions d'euros pour 2020, qui sera réglé en 2021.

Estimation pluriannuelle 2021-2024

– lagere federale PB-sleutel: 8,249 % t.o.v.8,310 %, hetgeen een positieve impact op hetsolidariteitsmechanisme heeft.

Dit resulteert in een positief vermoedelijk afrekeningsaldo van ongeveer 31 miljoen euro voor 2020, dat in 2021 verrekend zal worden.

Meerjarige raming 2021-2024

Allocation — Allocatie	Description — Beschrijving	INI 2021 solde 2020 inclus — INIT 2021 saldo 2020 inbegrepen	2022	2023	2024
01.060.01.06.4940	Nouveau mécanisme de solidarité nationale / Nieuw mechanisme van nationale solidariteit	401.520.000	400.766.000	412.002.000	424.542.000
01.060.01.07.4940*	Prélèvement sur IPP fédéral après imputation du montant de transition 2015-2033 / Voorafnames op de federale PB na verrekening van het overgangsbedrag 2015-2033	516.139.000	525.064.000	535.367.000	545.980.000
01.060.01.08.4940	Versement du Pouvoir fédéral en application de l'art. 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises. / Storting van de federale overheid met het oog op de uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen	43.168.000	43.902.000	45.273.000	46.733.000
01.060.01.09.4940	Transfert en provenance du Pouvoir fédéral en compensation des pertes de revenus d'impôts liées aux navetteurs / Overdracht afkomstig van de federale overheid ter compensatie van de belastinginkomstenderving in verband met de pendelaars	44.000.000	44.000.000	44.000.000	44.000.000
01.060.01.10.4940	Transfert en provenance du Pouvoir fédéral en compensation des pertes de revenus d'impôts liées aux fonctionnaires internationaux / Overdracht afkomstig van de federale overheid ter compensatie van de belastinginkomstenderving in verband met de internationale ambtenaren	175.203.000	178.007.000	181.033.000	184.291.000
02.260.01.02.4940	Dotation en provenance du Pouvoir fédéral relative à la sixième réforme de l'État (art. 64bis – Mobilité) / Dotatie vanwege de federale overheid met betrekking tot de zesde Staatshervorming (art.64bis-Mobilititeit)	154.585.000	157.155.000	160.946.000	164.990.000
	<b>Total / Totaal</b>	<b>1.334.615.000</b>	<b>1.348.894.000</b>	<b>1.378.621.000</b>	<b>1.410.536.000</b>

\*L'AB 01.060.01.07.4940 comprend les montants déterminés par l'Art.35octies (compétences résiduelles), l'art.35nonies (politique du marché du travail), l'Art.35 décies (dépenses fiscales), l'Art.48/1 (montant de transition) et l'Art.65quinquies (contribution de responsabilisation pension).

Seuls les trois premiers articles sont adaptés en fonction de l'inflation et de la croissance. Le montant de transition

\*De BA 01.060.01.07.4940 bestaat uit de bedragen bepaald door Art.35 octies (residuele bevoegdheden) Art.35 nonies (arbeidsmarktbeleid), Art.35 decies (fiscale uitgaven), Art.48/1 (overgangsbedrag) en Art.65 quinquies (responsabiliseringsbijdrage pensioenen).

Alleen de eerste drie artikelen worden aangepast aan inflatie en groei, het overgangsbedrag blijft constant

reste constant jusqu'en 2024. À partir de 2025, le montant sera réduit annuellement de 10 millions d'euros jusqu'à ce qu'il soit finalement réduit à zéro en 2034.

Sans prendre en compte le solde de décompte 2020, les transferts LSF augmenteraient de près de 45 millions d'euros en 2022, en raison d'une croissance prévue de 3,3 %. À partir de 2023, la croissance devrait revenir à un niveau normal et les recettes augmenteront de 30 millions d'euros par an.

#### a) Recettes fiscales

Pour les estimations pluriannuelles concernant l'impôt régional sur le revenu des personnes physiques, l'impact (60 millions d'euros) de la Covid 19 pour l'exercice 2022 a été pris en compte sur la base des données du SPF Finances. À partir de 2023, ces recettes devraient revenir à un niveau « normal ». Ensuite, un taux d'augmentation limité de 1,25 % est pris en compte en tenant compte de facteurs : croissance, inflation et augmentation du taux d'emploi.

Aux estimations pluriannuelles, le crédit de la mainmorte augmente chaque année de 2 %.

En ce qui concerne les recettes fiscales, celles-ci augmentent, à politique inchangée, chaque année de 2 %.

#### Évolution des dépenses

La trajectoire pluriannuelle présentée intègre :

- les dépenses inéluctables à politique constante ;
- une provision pour les dépenses de personnel (e.a. index et évolution barémique) ;
- les dépenses dans le cadre des accords sectoriels ;
- l'impact budgétaire du plan de relance approuvé en juillet 2020 par le Gouvernement ;
- l'impact budgétaire des investissements réguliers et stratégiques ;
- une provision pour des mesures de soutien urgentes à prendre dans le cadre de la crise covid-19 ;
- des crédits spécifiques pour la mise en œuvre des plans politiques prioritaires du Gouvernement (plan climat, Good move, plan logement, plan emploi formation, plan de relance économique) ;
- des mesures d'économie.

Comme les autres entités, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ne prend pas en compte, lors de l'évaluation de l'objectif budgétaire, les dépenses

tot 2024. Vanaf 2025 vermindert het bedrag jaarlijks met 10 miljoen euro tot het uiteindelijk in 2034 tot nul gereduceerd is.

Als we geen rekening zouden houden met het afrekeningssaldo 2020, zouden de BFW-overdrachten in 2022 met bijna 45 miljoen euro stijgen, in gevolge van een voorziene groei van 3,3 %. Vanaf 2023 wordt verwacht dat de groei terug op een normaal niveau komt en stijgen de ontvangsten met 30 miljoen per jaar.

#### a) Fiscale ontvangsten

Voor de meerjarenraming inzake de gewestelijke personenbelasting werd er rekening gehouden met de impact (60 mio euro) van Covid19 in het begrotingsjaar 2022 op basis van de input van de FOD Financiën. Vanaf 2023 zouden de inkomsten hiervan terug een normaal niveau moeten bereiken. Nadien wordt er rekening gehouden met een beperkt stijgingspercentage van 1,25 % rekening houdend met de groei, de inflatie en de stijging van de tewerkstellingsgraad.

In de meerjarenraming stijgt het krediet dode hand jaarlijks met 2 %.

Wat de fiscale ontvangsten betreft, uitgaand van ongewijzigd beleid, stijgen zij in de meerjarenraming telkens met 2 %.

#### Uitgavenontwikkeling

Het voorgesteld meerjarig trajectintegreert :

- onvermijdbare uitgaven in constant beleid
- een provisie voor personeelsuitgaven (o.a. index en baremieke ontwikkelingen)
- uitgaven in het kader van sectorale akkoorden ;
- de budgettaire gevolgen van het in juli 2020 door de regering goedgekeurde herstelsplan ;
- de budgettaire gevolgen van reguliere en strategische investeringen ;
- een provisie voor dringende steunmaatregelen in het kader van de covid-19-crisis ;
- specifieke kredieten voor de uitvoering van de prioritaire beleidsplannen van de Regering (klimaatplan, Good move, huisvestingsplan, werkgelegenheids- en opleidingsplan, economisch relanceplan) ;
- besparingsmaatregelen.

Net zoals de andere entiteiten, houdt de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de aftoetsing van de begrotingsdoelstelling geen rekening met enkele

d'investissement stratégiques résultant des attentats ou ayant un impact économique significatif.

Pour 2021, il s'agit des investissements suivants, pour un montant total de 513,6 millions d'euros :

- Les investissements relatifs à la sécurité (finalisation du centre de communication et de crise) à hauteur de 20,3 millions d'euros ;
- Les investissements liés à la mobilité, aux travaux publics et aux transports publics (tram, bus, métro et rénovations importantes de tunnels) à hauteur de 493,3 millions d'euros.

Les investissements stratégiques ont été clairement délimités et une trajectoire pluriannuelle concrète a été convenue à cet effet, qui sera suivie de près.

Le gouvernement utilisera au maximum les fonds européens de la Facilité pour la relance et la résilience afin de financer le plan de relance de Bruxelles. Dans les prochains mois, le Gouvernement élaborera un plan de relance détaillé qui sera soumis à la Commission européenne.

Ces estimations pluriannuelles définissent une trajectoire pluriannuelle, partant tout comme les autres entités d'une flexibilité dans le cadre de l'activation de la clause dérogatoire générale. Cela se traduit dans la trajectoire pluriannuelle suivante :

strategische investeringsuitgaven die het gevolg zijn van de aanslagen of die een significante economische impact hebben.

Voor 2021 gaat het over de volgende investeringen voor in totaal 513,6 miljoen euro :

- Investeringsen betreffende veiligheid (finalisering communicatie- en crisiscentrum) ten belope van 20,3 miljoen euro ;
- Investeringsen gerelateerd aan mobiliteit, openbare werken en openbaar vervoer (tram, bus, metro en grote tunnelrenovaties) ten belope van 493,3 miljoen euro.

De strategische investeringen werden duidelijk afgebakend, en er werd hiervoor een concreet meerjarig traject afgesproken dat nauwgezet gemonitord zal worden.

De Regering zal voor de financiering van het Brusselse relanceplan maximaal inzetten op financiering vanuit de Europese faciliteit voor Herstel en Veerkracht. De regering werkt in de komende maanden een gedetailleerd relanceplan uit om bij de Europese Commissie in te dienen.

In deze meerjarenraming wordt een meerjaren traject gedefinieerd, dat, net als bij de andere entiteiten, rekening houdt met de flexibiliteit die wordt geboden in het kader van de activering van de algemene ontsnappingsclausule. Dit vertaalt zich in het volgende meerjarig traject :

	INI 2021	INI 2022	INI 2023	INI 2024
Base de départ INI 2020 - Entité régionale Startbasis INI 2020 - Gewestelijke entiteit	- 740	- 740	- 740	- 740
<i>Impact recettes - Impact ontvangsten</i>	- 320,4	127,0	323,0	661,2
<i>Impact dépenses politique constante - Impact uitgaven in constant beleid</i>				
Dépenses incompressibles - Onvermijdbare uitgaven	- 164,9	- 261,5	- 304,0	- 338,4
Impact plan de relance juillet 2020 - Impact relanceplan juli 2020	- 133,3	- 23,9	-	-
Provisie personeel - Provision personnel	- 41,2	- 64,7	- 94,8	- 125,4
Investissements réguliers - Reguliere investeringen	- 179,2	- 146,7	- 162,9	- 159,7
Investissements stratégiques - Strategische investeringen	- 13,6	- 41,6	- 39,5	7,1
<i>Accords sectoriels - Sectorale akkoorden</i>	- 39,0	- 60,2	- 81,9	- 103,0
<i>Provision COVID - COVID provisie</i>	- 150,0	- 6,7	- 6,7	- 6,7
<i>Nouvelles politiques (e.a. plan climat, good move, plan logement, plan emploi/formation) - Nieuw beleid (o.a. klimaatplan, good move, huisvestingsplan, tewerkstellings/opleidingsplan, relanceplan)</i>	- 188,3	- 209,0	- 277,0	- 295,0
<i>Economies - Besparingen</i>	54,0	110,0	170,0	230,0
<b>Solde Région / Saldo Gewest</b>	<b>-1.915,9</b>	<b>-1.317,2</b>	<b>-1.213,7</b>	<b>-869,8</b>
<b>Solde COCOM / Saldo GGC</b>	<b>- 18</b>			
<b>Corrections budgétaires - Begrotingscorrecties</b>				
Sous-utilisation - Onderbenutting	240,0	220,0	210,0	240,0
Investissements stratégiques - Strategische investeringen	513,6	506,6	519,5	492,9
Mesures de crises covid-19 one-off - One-off covid-19 crisismaatregelen	150,0			
Facilité européenne pour la Relance et la Résilience - Europese Faciliteit voor Herstel en Veerkracht	135,0	97,0	125,0	143,0
<b>Solde de financement SEC de l'Entité régionale ESR-vorderingsaldo Gewestelijke entiteit na correcties</b>	<b>-895,3</b>	<b>-493,6</b>	<b>-359,2</b>	<b>6,1</b>

### PARTIE VIII

**Les modifications budgétaires au niveau des dépenses suite aux mesures de soutien et de relance prises dans la cadre de la crise du Covid-19**

Le poste budgétaire 06.001.99.01.0100 (« Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses diverses ») a été alimenté par des délibérations de 550 millions d'euros en liquidation et de 610 millions d'euros en engagement.

### DEEL VIII

**De budgettaire wijzigingen op niveau van uitgaven ten gevolge van de genomen ondersteuning- en herlanceringsmaatregelen in het kader van de Covid-19-crisis**

De begrotingspost 06.001.99.01.0100 (« Provisioneel krediet ter dekking van diverse uitgaven ») werd voorzien door beraadslagingen van 550 miljoen euro in vereffening en 610 miljoen euro in vastlegging.



Le poste budgétaire 06.001.99.02.0100 (« Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses diverses ») a été alimenté par une délibération de 33,7 millions d'euros en liquidation et en engagement.

Des 583,7 millions d'euros alimentés en liquidation, 463,7 millions d'euros concernent des mesures de soutien et 120 millions d'euros des mesures de relance. Des 643,7 millions d'euros alimentés en engagement, 463,7 millions d'euros concernent des mesures de soutien et 180 millions d'euros des mesures de relance.

Dans le cadre des mesures de soutien, 459,758 millions d'euros en liquidation et 463,830 millions d'euros en engagement ont été ventilés. Dans le cadre des mesures de relance, 99,183 millions d'euros en liquidation et 99,849 millions d'euros en engagement ont jusqu'à présent été ventilés.

Les mesures suivantes déjà décidées n'ont pas été alimentées par ventilation mais sont déjà bien inscrites dans les allocations de base renseignées dans le tableau pour cet ajustement budgétaire :

- Recapitalisation de finance.brussels
- Mise en place d'une stratégie d'acquisition et de rénovation de logements

Soit un total de 558,941 millions d'euros en liquidation et 563,679 millions d'euros en engagement qui a jusqu'à présent été ventilé, dont 31,5 millions en octroi de crédits et 3 millions en octroi de prêts aux loyers commerciaux (code 8 bénéficiaire final).

Bruxelles Économie et Emploi représente autour de 59 % des montants ventilés dans le cadre des mesures de soutien. Les dotations supplémentaires aux Commissions communautaires représentent autour de 29 % des montants ventilés dans le cadre des mesures de soutien, et autour de 44 % des montants ventilés dans le cadre des mesures de relance.

Le financement des mesures de soutien s'est particulièrement articulé autour de deux axes :

- la santé et le social : 134,127 millions d'euros en liquidation et en engagement via les dotations aux Commissions communautaires ;
- l'économie et l'emploi : 271,449 millions d'euros en liquidation et 274,449 millions d'euros en engagement redistribués à Bruxelles Économie et Emploi dont un total de 214,076 millions d'euros pour

De begrotingspost 06.001.99.02.0100 (« Provisioneel krediet ter dekking van diverse uitgaven ») werd voorzien door een beraadslagingen van 33,7 miljoen euro in vereffening en in vastlegging.

Van de 583,7 miljoen euro voorzien in vereffening, heeft 463,7 miljoen euro betrekking op ondersteunende maatregelen en 120 miljoen euro op herlanceringsmaatregelen. Van de 643,7 miljoen euro voorzien in vastlegging, heeft 463,7 miljoen euro betrekking op ondersteunende maatregelen en 180 miljoen euro op herlanceringsmaatregelen.

In het kader van de ondersteunende maatregelen werd tot dusver, 459,758 miljoen euro herverdeeld in vereffening en 463,830 miljoen euro in vastlegging. In het kader van de herlanceringsmaatregelen werd tot dusver, 99,183 miljoen euro herverdeeld in vereffening en 99,849 miljoen euro in vastlegging.

Voor de volgende reeds besliste maatregelen werd het budget niet herverdeeld, maar wordt het bij deze begrotingsaanpassing wel ingeschreven op de in de tabel aangegeven basisallocaties :

- Hecapitalisatie van finance.brussels
- Implementatie van een aankoop- en renovatiestrategie van woningen

Dat wil zeggen een totaal van 558,941 miljoen euro in vereffening en 563,679 miljoen euro in vastlegging werden tot nu toe herverdeeld, waarvan 31,5 miljoen aan kredietverlening en 3 miljoen aan kredietverleningen voor commerciële huur (code 8 finale begunstigde).

Brussel Economie en Werkgelegenheid vertegenwoordigt ongeveer 59 % van de bedragen die herverdeeld werden in het kader van de steunmaatregelen. De bijkomende dotaties aan de gemeenschapscommissies vertegenwoordigen ongeveer 29 % van de bedragen die herverdeeld werden in het kader van de steunmaatregelen en ongeveer 44 % van de bedragen die herverdeeld werden in het kader van de herlanceringsmaatregelen.

De financiering van de steunmaatregelen is met name rond twee assen gestructureerd :

- de gezondheid en het sociale : 134,127 miljoen euro in vereffeningen en vastlegging via de dotaties aan de gemeenschapscommissies ;
- de economie en werkgelegenheid : 271,449 miljoen euro in vereffening en 274,349 miljoen euro in vastlegging herverdeeld naar Brussel Economie en Werkgelegenheid waarvan 214,076 miljoen euro voor verschillende

différentes primes, notamment aux entreprises et aux indépendants, et au secteur de l'évènementiel et du monde de la nuit, de la culture et du tourisme.

Le financement des mesures de relance s'articule également autour des deux mêmes axes :

- la santé et le social : 43,234 millions d'euros en liquidation et en engagement via les dotations aux Commissions communautaires ;
- l'économie et l'emploi : 9,423 millions d'euros en liquidation et 10,123 millions d'euros en engagement redistribués à Bruxelles Économie et Emploi dont 3 millions d'euros d'octrois de crédits aux indépendants et entreprises privées dans le cadre des prêts aux loyers commerciaux.

**Tableau de synthèse des délibérations et des ventilations à partir des deux AB provisionnelles**

premies, vooral aan bedrijven en zelfstandigen, en evenementen- en uitgaanssector, cultuur en toerisme.

De financiering van de herlanceringsmaatregelen is met name rond de twee zelfde assen gestructureerd :

- de gezondheid en het sociale : 43,234 miljoen euro in vereffeningen en vastlegging via de dotaties aan de gemeenschapscommissies ;
- de economie en werkgelegenheid : 9,423 miljoen euro in vereffening en 10,123 miljoen euro in vastlegging herverdeeld naar Brussel Economie en Werkgelegenheid waarvan 3 miljoen euro premies voor kredietverleningen aan zelfstandigen en de privé bedrijven in het kader van de leningen voor commerciële huur.

**Synthetabel van de beraadslagingen en herverdelingen vanaf de twee provisionele BA's**

	Type crédit — Krediettype	Total des délibérations AB mesures Covid « soutien » — Totaal Beraadslagingen BA's « ondersteuning » Covid-maatregelen	Total des délibérations AB mesures Covid « relance » — Totaal Beraadslagingen BA's « herlancering » Covid-maatregelen	Total des ventilations AB mesures Covid — Totaal Hervreelingen BA's Covid-maatregelen	Provision complémentaire dans le cadre de la seconde vague — Extra provisie in het kader van de tweede golf	Solde disponible sur les AB provisionnelles mesures Covid — Saldo beschikbaar op provisionele BA's Covid-maatregelen
AB provisionnelle / Provisionele BA 06.001.99.01.0100	B	430.000.000	120.000.000	- 525.241.000	20.000.000	44.759.000
	C	430.000.000	180.000.000	- 529.979.000	20.000.000	100.021.000
AB provisionnelle / Provisionele BA 06.001.99.02.0100	B	33.700.000	0	- 33.700.000	0	0
	C	33.700.000	0	- 33.700.000	0	0

**Tableau des mesures Covid**

**Tabel van de Covid-maatregelen**

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Garanties régionales sur les prêts bancaires / Gewestelijke waarborgen op bankleningen	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	500.000	500.000	12.008.16.01.6142	Soutien / Steun		
Soutien aux entreprises en difficulté / Ondersteuning van bedrijven in moeilijkheden	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	200.000	200.000	12.018.34.01.3300	Soutien / Steun		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Anticipation de l'engagement et de la liquidation des aides à l'expansion économique en faveur de certains secteurs les plus impactés / Bewarende maatregelen in het kader van economische expansiesteun voor bedrijven uit sectoren die het meest getroffen werden door de coronacrisis	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	2.000.000	0	12.012.39.01.5112 12.012.39.02.5112	Soutien / Steun		
Engagement et liquidation anticipé aide expansion pour tous les secteurs d'activité sans distinction / Vervroegde vastlegging en vereffening expansiesteun voor om het even welke activiteitensector	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	5.200.000	0	12.012.39.02.5112 12.002.38.07.3132 12.021.39.01.5112	Soutien / Steun		
Compensation des entreprises touchées par les mesures conservatoires du gouvernement fédéral pour lutter contre la propagation du Covid-19 – prime unique (4000 €) / Compensatie van de bedrijven die getroffen werden door de bewarende maatregelen van de federale overheid om de verspreiding van het coronavirus tegen te gaan – éénmalige premie (4000 €)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	80.000.000	80.000.000	12.021.38.04.3132 31.003.76.01.1211 (78.000€pour le contrôle des marchés public)	Soutien / Steun		
Elargissement des secteurs entrant en ligne de compte pour la prime unique (4000 €) / Uitbreiding sectoren toekenning forfaitaire unieke premie (4000 €)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	10.912.000	10.912.000	12.021.38.04.3132	Soutien / Steun		
Mission déléguée à la SRIB d'octroi de crédits à certaines entreprises du secteur de l'horeca / Gedelegeerde opdracht aan Brussels Finance&Invest voor kredietverleningen aan horecabedrijven	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	29.900.000	40.000.000	12.011.19.02.0310 12.011.21.01.0310	Soutien / Steun		x
Octroi prime de soutien aux entreprises qui ne devaient pas fermer- prime de compensation (2000 €) / Toekennen ondersteuningspremie aan bedrijven die niet moesten sluiten – compensatiepremie (2000 €)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	35.700.000	35.700.000	12.021.38.07.3132	Soutien / Steun		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Mission déléguée CityDev « Fablabs » pour la confection de matériel de protection / Gedelegeerde opdracht CityDev 'Fablabs' voor aanmaak beschermingsmateriaal	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	300.000	300.000	14.002.19.04.0310	Soutien / Steun		
Mobilisation de l'épargne privée par le biais d'un « prêt-proxi » / Het privéspaargeld mobiliseren door middel van een "proxi-lening"	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	80.000	80.000	12.011.15.04.4140	Soutien / Steun		
Octroi de crédits de caisse micros pour les indépendants et indépendants de petites entreprises / Toekenning van micro-kaskredieten voor zelfstandigen en zko's	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	125.000	125.000	12.011.15.03.4140	Soutien / Steun		
Soutien aux organismes de microcrédit / Ondersteuning van microkredietinstellingen	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	500.000	500.000	12.018.38.02.3300 12.019.39.02.5130	Soutien / Steun		
Soutien aux coopératives d'emploi et à SMART / Ondersteuning van coöperaties en van SMART	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	2.000.000	2.000.000	12.011.21.01.0310	Soutien / Steun		
Soutien aux entreprises actives dans l'agriculture urbaine (3000 €) / Ondersteuning van ondernemingen actief in de stadslandbouw (3000 €)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	200.000	200.000	12.021.38.05.3132	Soutien / Steun		
Suspension des amendes liées à la zone de basses émissions dans le cadre de la pandémie de Covid-19 / Opschorting van de boetes voor de lage-emissiezone in het kader van de Covid-19-pandemie	Recettes / Ontvangsten	RBC / HBG				Soutien / Steun		
Soutien parking.brussels - frais de personnel / Ondersteuning parking.brussels - personeelskosten	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	1.029.000	1.029.000	17.003.15.01.4140	Soutien / Steun		
Décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à parking.brussels dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19 - frais de fonctionnement / Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over parking.brussels in het kader van de COVID-19 gezondheids crisis – werkingskosten	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG				Soutien / Steun		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / — Recettes — Uitgaven / — Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / — Relance — Steun / — Relance	Non ventilé — Niet — herverdeeld	SEC neutralisé — ESR — neutraal
Mesures de soutien des entreprises titres-services et de leurs travailleurs suite aux mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 / Ondersteuningsmaatregelen voor dienstenechebedrijven en hun werknemers als gevolg van de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	7.710.000	7.710.000	16.009.38.03.3131	Soutien / Steun		
Accès au soutien économique des entreprises d'insertion sociale selon leur secteur / Toegang tot economische steun van sociale inschakelingsbedrijven volgens hun sector	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	384.000	384.000	16.003.34.02.3300 16.007.38.01.3132	Soutien / Steun		
Soutien aux refuges pour animaux et manèges / Ondersteuning dierenasielen en manèges	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	44.000	44.000	23.003.15.01.4140	Soutien / Steun		
Prime de soutien pour locataires aux revenus modestes qui subissent des pertes de revenus suite à la crise liée au coronavirus / Steunpremie voor huurders met een bescheiden inkomen die een inkomensverlies lijden als gevolg van de coronacrisis	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	17.804.000	17.804.000	25.008.31.07.3432 31.003.77.01.1211 (500.000 €)	Soutien / Steun		
Exonération de la taxe régionale sur l'exploitation des taxis ou voitures avec chauffeur / Vrijstelling van de gewestbelasting voor het exploiteren van taxi's of voertuigen met chauffeurs	Recettes / — Ontvangsten	RBC / HBG				Soutien / Steun		
Exonération du paiement de la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristiques (city tax) / Vrijstelling van de betaling van de gewestbelasting op inrichtingen van toeristische logies	Dépenses / — Uitgaven — Recettes / — Ontvangsten	RBC / HBG	13.400.000	13.400.000	10.005.27.21.4321	Soutien / Steun		
Prolongation du délai de paiement du précompte immobilier en raison de la crise sanitaire causée par le COVID-19 / Verlenging van de betalingstermijn van de onroerende voorheffing als gevolg van de COVID-19-gezonheids crisis	Recettes / — Ontvangsten	RBC / HBG				Soutien / Steun		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Prolongation délais droits d'enregistrement / Verlenging van de termijnen van de registratierechten	Recettes / Ontvangsten	RBC / HBG				Soutien / Steun		
Tarif zéro pour mandats hypothécaires activés en hypothèques / Nultarief voor geactiveerde hypotheekmandaten	Recettes / Ontvangsten	RBC / HBG				Soutien / Steun		
Prolongation du délai de paiement de la taxe de circulation et de la taxe de mise en circulation / Verlenging van betalings-termijn van de verkeersbelasting en belasting op de inverkeersstelling	Recettes / Ontvangsten	RBC / HBG				Soutien / Steun		
Accueil urgent de 100 transmigrants du Parc Maximilien – COVID-19 / Dringende opvang van 100 dakloze transmigranten die in het Maximiliaanpark verblijven – COVID-19	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	3.038.000	3.210.000	03.002.27.03.4322 03.002.34.01.3300	Soutien / Steun		
Octroi de primes forfaitaires taxis (3000 €) / Toekenning forfaitaire premie Taxi's (3000 €)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	4.500.000	4.500.000	12.021.38.06.3132	Soutien / Steun		
Achat de masques et de matériel de protection - citoyens / Aankoop mondmaskers en beschermingsmateriaal	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	10.000.000	10.000.000	10.007.15.01.4140	Soutien / Steun		
Mesures compensatoires pour les secteurs bruxellois dits du « non-marchand » relevant COCOM / Compenserende maatregelen voor Brusselse niet-handelssectoren relevant voor GGC	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	29.688.000	29.688.000	30.002.42.03.4511 30.002.42.06.4512 30.004.42.06.4513	Soutien / Steun		
Mesures compensatoires pour les secteurs bruxellois dits du « non-marchand » relevant COCOF, VGC / Compenserende maatregelen voor Brusselse niet-handelssectoren relevant voor COCOF, VGC	Dépenses / Uitgaven	CCF-VGC / CCF-VGC				Soutien / Steun		
Commande masques, COCOM / Aankoop mondmaskers, COCOM - clients internes admin	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	10.000.000	10.000.000	30.004.42.06.4513	Soutien / Steun		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
CCC - Matériel + Tracing + Quarantaine / GGC – Materiaal + Tracing + Quarantaine	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	22.742.000	22.742.000	30.002.42.03.4511 30.002.42.06.4512 30.004.42.06.4513	Soutien / Steun		
CCC - Soins palliatifs / GGC – Palliatieve zorg	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC				Soutien / Steun		
CCC - Call center + Tri / GGC – Call center + Sortering	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC				Soutien / Steun		
CCC - Aide alimentaire / GGC - Voedselhulp	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC				Soutien / Steun		
CCC - Centrale ambulance / GGC – Ambulance Centrale	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC				Soutien / Steun		
CCC - Ligne écoute MR / MRS / GGC – luisterlijn ROB / RVT	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC				Soutien / Steun		
Mesures supplémen- taires, COCOF-VGC / Bijkomende maatre- gelen, COCOF-VGC	Dépenses / Uitgaven	CCF-VGC				Soutien / Steun		
Soutien aux opérateurs de livraison à vélo / Ondersteuning van fietskoerierbedrijven	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	16.000	16.000	17.001.38.01.3132	Soutien / Steun		
Soutien au opérateurs de car sharing / Ondersteuning van car sharing-bedrijven	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	35.000	35.000	17.003.15.01.4140	Soutien / Steun		
Culture – prime unique / Cultuur -eenmalige premie	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	1.900.000	1.900.000	16.016.34.01.3300	Soutien / Steun		
Fonds d'urgence pour le secteur culturel / Noodfonds voor de culturele sector	Dépenses / Uitgaven	CCF	5.000.000	5.000.000	16.006.15.14.4140	Soutien / Steun		
Dotations supplémentaires COCOF, VGC (raccrochage, Raccrochage scolaire des élèves en difficultés dans les écoles de la COCOF, Personnes en situation de handicap, émission BX1 - la guinguette, formation professionnelle...) / Bijkomende dotatie COCOF, VGC (school verlaten, Schoolverlatende leer- lingen in moeilijkheden in de scholen van de COCOF, personen met een handicap, programma BX1 - la guinguette, professionele opleiding...)	Dépenses / Uitgaven	CCF-VGC	7.997.000	7.997.000	30.002.42.03.4511 30.002.42.06.4512	Soutien / Steun		
Formation secteur construction / Opleiding bouwsector	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	1.000.000	2.000.000	23.002.15.01.4140	Soutien / Steun		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Plan de relance emploi – soutien direct / Herstelplan voor de werkgelegenheid - directe ondersteuning	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	2.700.000	2.700.000	16.006.15.13.4140 16.006.15.15.4140	Soutien / Steun		
Plan de relance Tourisme (visit) / Herstelplan Toerisme (visit)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	5.000.000	5.000.000	29.007.15.05.4160	Soutien / Steun		
Prime compensatoire en vue de l'indemnisation des entreprises sociales agrées affectées par les mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 / Een compensatiepremie tot vergoeding van de erkende sociale ondernemingen die getroffen zijn door de dringende maatre- gelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	174.000	174.000	16.003.34.02.3300 16.007.38.01.3132	Soutien / Steun		
Recapitalisation finance.brussels / Recapitalisatie finance.brussels	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	16.400.000	95.600.000	12.011.22.01.8141	Relance	x	x
Soutien fonctionnement des pouvoirs locaux (CPAS), COCOM / Ondersteuning werking van de lokale besturen (OCMW's), COCOM	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	30.000.000	30.000.000	30.004.42.06.4513	Soutien / Steun		
Dotation supplémentaire Service incendie / Bijkomende dotatie Brandweer	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	1.008.000	1.008.000	09.002.15.01.4140	Soutien / Steun		
Bruxelles Propreté - Distanciation sociale - recrutement temporaire / Net Brussel - Social distancing - tijde- lijke aanwervingen	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	800.000	800.000	24.002.15.04.4140	Soutien / Steun		
Dépenses supplémentaires du Centre Informatique Régional Bruxellois (CIRB) et IT Coordination (SPRB) dans le cadre du COVID-19 / Bijkomende uitgaven van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) en IT Cöördinatie (GOB) in het kader van COVID-19	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	780.000	780.000	07.002.15.01.4140	Soutien / Steun		



Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Prévision recherche de contacts / Voorziening contactonderzoek	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	33.700.000	33.700.000	30.004.42.06.4513	Soutien / Steun		
Prévision matériel de protection / Voorziening beschermingsmateriaal	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC				Soutien / Steun		
Dispositions visant à préserver les mesures en faveur des sans-abri / Voorziening behoud maatregelen daklozen	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC				Soutien / Steun		
Soutien au secteur de l'événementiel / Ondersteuning evenementensector	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	39.240.000	39.240.000	12.021.38.09.3132 (39,140 millions €) 07.004.11.03.4722 (100.000 €)	Soutien / Steun		
Mesures supplémentaires secteur culturel / Bijkomende maatregelen cultuursector	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG			16.006.15.14.4140	Soutien / Steun		
Soutien à la ville de Bruxelles pour le gardiennage de Blue Star / Ondersteuning stad Brussel voor bewaking Blue Star	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	92.000	58.000	03.002.27.03.4322	Relance		
Soutien supplémentaire à l'horeca / Bijkomende steun voor horeca	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	26.000.000	26.000.000	12.021.38.09.3132	Soutien / Steun		
Augmentation des primes énergie / Verhoging van de energiepremies	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	8.000.000	8.000.000	15.009.32.01.5310	Relance		
Primes rénovation / Renovatiepremies	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	1.500.000	1.500.000	33.004.32.03.5310	Relance		
Amplification accompagnement / Versterking begeleiding	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	350.000	350.000	15.009.15.05.4160 15.004.15.02.4140	Relance		
Favoriser un financement local des entreprises bruxelloises par l'épargne citoyenne / Stimuleren van lokale financiering van Brusselse bedrijven door middel van maatschappelijk sparen	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	600.000	600.000	12.008.15.01.4140	Relance		
Créer des liquidités pour les locataires en agissant sur les loyers - frais de fonctionnement / Liquiditeit creëren voor huurders door in te spelen op de huurprijzen - werkingskosten	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	350.000	1.050.000	12.022.08.01.1221	Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Créer des liquidités pour les locataires en agissant sur les loyers / Liquiditeit creëren voor huurders door in te spelen op de huurprijzen	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	3.000.000	3.000.000	12.022.33.01.8300 (1 millions €) 12.022.40.01.8112 (2 millions €)	Relance		x
Prêt de trésorerie Brusoc / Kaslening Brusoc	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	1.500.000	1.500.000	12.011.16.01.6172	Relance		
Renforcer les capacités de Hub.brussels en terme d'accompagnement / Versterking van de capaciteiten van Hub.brussels op het gebied van begeleiding	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	210.000	210.000	12.014.38.01.3132 (380.000€) 12.018.34.01.3300 (100.000€) 12.018.38.01.3132 (875.000€) 12.020.15.01.4170 (745.000€)	Relance		
Instituer le rôle de facilitateur grandes entreprises / De rol van facilitator voor grote ondernemingen vaststellen	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	50.000	50.000		Relance		
Renforcer les GELs dans leurs missions clés auprès des entrepreneurs / Versterken van LEL's in hun belangrijkste missies bij ondernemers	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	380.000	680.000		Relance		
Etude d'impact de la crise sur les femmes et les jeunes / Studie naar de gevolgen van de crisis voor vrouwen en jongeren	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	0	0		Relance		
Accompagner les entreprises menacées de disparation en vue de leur reprise par leurs salariés sous forme de coopérative / Begeleiden van ondernemingen die dreigen te verdwijnen met het oog op dehervatting van hun werknemers in de vorm van coöperaties	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	150.000	150.000		Relance		
Soutenir le rebond des entrepreneurs en faillite / Ondersteuning van de opleving van failliete ondernemers	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	75.000	75.000		Relance		
Renforcer l'accès à une information claire et de qualité pour l'écosystème entrepreneurial bruxellois / Versterken van de toegang tot duidelijke en kwaliteitsvolle informatie voor het Brusselse ondernemingsecosysteem	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	485.000	185.000		Relance		
Renforcement de l'AAP Open Soon / Versterking van AAP Open Soon	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	400.000	400.000		Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Soutien initiatives e-commerce bruxellois / Ondersteuning van Brusselse e-commerce-initiatieven	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	200.000	200.000		Relance		
Développement de productions urbaines de transition: de l'artisanat à l'industrie - volet supplémentaire dans l'appel à projets Be circular - lancé en février - moyens supplémentaires nécessaires pour faire de l'industrie-moyens pas avant 2021 / Ontwikkeling van de overgangproductie in de stad: van ambacht naar industrie - extra onderdeel van de projectoproep Be circular gelanceerd in februari - extra middelen nodig om de industrie te maken - middelen niet vóór 2021	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	150.000	150.000		Relance		
Mise en place d'une indemnité de relance du secteur hôtelier suite aux mesures de confinement et à l'arrêt des échanges internationaux / Opzetten van een relancevergoeding van de hotelsector als gevolg van de opsluitingsmaatregelen en de stopzetting van de internationale handel	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	16.452.000	16.452.000	12.021.38.08.3132 (15.802 millions €) 29.007.15.05.4160 (50.000€) 16.006.15.17.4140 (600.000€)	Soutien / Steun		
Mise en place d'une indemnité de relance du secteur hôtelier suite aux mesures de confinement et à l'arrêt des échanges internationaux / Opzetten van een relancevergoeding van de hotelsector als gevolg van de opsluitingsmaatregelen en de stopzetting van de internationale handel	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	2.892.600	2.892.600	Encore sur la provision	Relance	x	
Exonération de la Citytax durant le second semestre 2020 / Vrijstelling van de Citytax in de tweede helft van 2020	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	13.386.000	13.386.000	10.005.27.21.4321	Relance		
Plan de relance : secteur du tourisme à Bruxelles / Herstelplan: toerismesector in Brussels	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	3.000.000	3.000.000	29.007.15.05.4160	Relance		
Création d'une centrale d'achat pour les fournitures de matériels de protection sanitaire (secteur culturel) / Oprichting van een centraal aankoopbureau voor de levering van gezondheidsbeschermende materialen (culturele sector)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	0	0		Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Plan de relance des activités de productions cinématographiques et audiovisuelles en Région de Bruxelles-Capitale / Herstelplan voor film- en audiovisuele productieactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	1.000.000	1.000.000	29.007.16.02.6161	Relance		
Renforcer l'accompagnement des néo-exportateurs / Versterken van de begeleiding van nieuwe exporteurs	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	75.000	75.000	13.007.15.01.4170	Relance		
Analyser et déployer une nouvelle stratégie d'exportation par la prospection de marchés internationaux / Analyseren en implementeren een nieuwe exportstrategie door prospectie van internationale markten	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	73.000	73.000	13.007.15.01.4170	Relance		
Soutenir les ASBL pour l'accompagnement des entreprises bruxelloises à l'international et des investisseurs étrangers / Ondersteuning van VZW's voor begeleiding van Brusselse bedrijven in het buitenland en buitenlandse investeerders	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	300.000	300.000	13.003.34.01.3300	Relance		
Campagne de promotion à l'investissement / Investeringspromotiecampagne	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	200.000	200.000	13.007.15.01.4170	Relance		
Guichet unique pour attirer les investisseurs étrangers / Uniek loket voor het aantrekken van buitenlandse investeerders	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	60.000	60.000	13.007.15.01.4170	Relance		
Extension du réseau des plates-formes locales d'information et d'accompagnement des jeunes / Uitbreiding van het netwerk van lokale informatie- en ondersteuningsplatforms voor jongeren	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	25.000	25.000	16.007.34.03.3300	Relance		
Renforcement des actions visant la lutte contre l'abandon scolaire des jeunes de 15 à 18 ans / Versterken van de acties ter bestrijding van vroegtijdig schoolverlatende jongeren van 15 tot 18 jaar	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	100.000	100.000	28.001.15.02.4140	Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / — Recettes — Uitgaven / — Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision — Crédit B — Provisie — B-Krediet	Provision — Crédit C — Provisie — C-Krediet	AB — BA	Soutien / — Relance — Steun / — Relance	Non — ventilé — Niet — herverdeeld	SEC — neutralisé — ESR — neutraal
Renforcement des actions visant le retour des jeunes NEET de 18 à 25 ans bénéficiaires de l'aide du CPAS dans une démarche de reprise d'études ou d'entrée en formation / Versterken van de acties voor de terugkeer van jonge NEET tussen 18 en 25 jaar die de steun van het OCMW genieten in een proces van terugkeer naar school of het starten van een opleiding	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	50.000	50.000	Encore sur la provision	Relance	x	
Lutte contre le décrochage scolaire des jeunes Bruxellois / Bestrijding van de schooluitval onder jongeren in Brussel	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	363.000	363.000	28.001.15.02.4140	Relance		
Prise en compte de la situation des femmes dans le cadre de la relance et assurer un focus particulier sur les femmes en situation de monoparentalité / Rekening houden met de situatie van vrouwen in de context van de herlancering en zorgen voor bijzondere aandacht voor vrouwen in eenoudergezinnen-situaties	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	300.000	300.000	05.002.34.01.3300	Relance		
Mobiliser les politiques d'activation pour contrer la hausse du chômage / Inzetten op een activeringsbeleid om de stijgende werkloosheid tegen te gaan	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	0	0		Relance		
Soutien à l'autocréation d'emploi / Ondersteuning voor het zelf creëren van banen	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	140.000	140.000	16 007 34 03 3300	Relance		
Renforcement de l'accompagnement des chercheurs d'emploi / Versterken van de begeleiding van werkzoekenden	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	700.000	700.000	16.006.15.16.4140	Relance		
Soutien aux secteurs Social / Santé par l'octroi de 100 nouveaux postes ACS / Ondersteuning van de sociale / gezondheidssector door de toekenning van 100 nieuwe GESCO's posten	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	0	0		Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Booster le dispositif d'Emploi d'insertion visé à l'article 60, §7, notamment pour les entrepreneurs bruxellois victimes de faillite / Versterken van de regeling voor inburgeringstewerks-telling bedoeld in artikel 60, §7, in het bijzonder voor Brusselse ondernemers die slachtoffer zijn van een faillissement	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	300.000	300.000	16.003.27.04.4352	Relance		
Equipement numérique des écoles / Digitale materiaal voor scholen	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	363.000	363.000	07.007.15.01.4140	Relance		
Lutte contre les violences faites aux femmes - 3 axes de mesures / Bestrijding van geweld tegen vrouwen - 3 actielijnen	Dépenses / Uitgaven	CCF	538.000	538.000	30.002.42.03.4511	Relance		
Stratégie régionale de mise en œuvre du droit à l'alimentation / Regionale strategie voor de uitvoering van het recht op voedsel	Dépenses / Uitgaven	CCF	250.000	250.000		Relance		
Lutte contre les violences faites aux femmes - 3 axes de mesures / Bestrijding van geweld tegen vrouwen - 3 actielijnen	Dépenses / Uitgaven	CCF	206.000	206.000		Relance		
Renforcer les services de médiation de dettes / Versterken van de schuldbemiddelingsdiensten	Dépenses / Uitgaven	CCF	0	0		Relance		
Renforcer les capacités de prise en charge à domicile / Versterken van de capaciteit voor thuiszorg	Dépenses / Uitgaven	CCF	630.400	630.400		Relance		
Prévoir un budget pour les personnes handicapées de grande dépendance avec troubles du comportement en attente de place depuis trop longtemps - 2.000.000 €/ Voorziening van een budget voor sterk afhankelijke gehandicapten met gedragsproblemen die te lang op een plaats hebben gewacht - €2.000.000	Dépenses / Uitgaven	CCF	1.000.000	1.000.000		Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Renforcement de l'offre de soin en SSM et du travail mobile en santé mentale et l'accessibilité bas seuil au soin de santé mentale (lieu de liens) / Versterken van het zorgaanbod in DGGZ en mobiel werken in de geestelijke gezondheidszorg en laagdrempelige toegankelijkheid van de geestelijke gezondheidszorg (plaats van verbindingen)	Dépenses / Uitgaven	CCF	900.000	900.000		Relance		
Trouver, à brève échéance, des solutions pour les personnes et familles sans abri accueillies provisoirement dans les dispositifs d'urgence covid (hôtels, parlement européen) / Op korte termijn oplossingen vinden voor daklozen en gezinnen die tijdelijk zijn ondergebracht in covid noodvoorzieningen (hotels, Europees Parlement)	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	2.500.000	2.500.000	30.004.42.06.4513	Relance		
Renforcer la cohésion sociale à Bruxelles – mesure 1 / Versterken van de sociale cohesie in Brussel - maatregel 1	Dépenses / Uitgaven	CCF	670.000	670.000	30.002.42.03.4511	Relance		
Lutter contre le fracture numérique dans le secteur en P1 (soutien scolaire) et P2 (alphabétisation) / Bestrijding van de digitale kloof in de sector in P1 (schoolsteun) en P2 (alfabetisering)	Dépenses / Uitgaven	CCF	20.000	20.000		Relance		
Lutter contre le fracture numérique dans le secteur en P1 (soutien scolaire) et P2 (alphabétisation) / Bestrijding van de digitale kloof in de sector in P1 (schoolsteun) en P2 (alfabetisering)	Dépenses / Uitgaven	CCF	900.000	900.000		Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Nouvelles places de répit pour enfants et pour adultes en Centres d'Hébergement (en tenant compte du bâti actuel, c'est-à-dire des places disponibles dans nos structures agréées). Attention, il s'agit bien de places de répit et non d'hébergement / Nieuwe standplaatsen voor kinderen en volwassenen in Accommodatiecentra (rekening houdend met het huidige gebouw, d.w.z. de plaatsen die beschikbaar zijn in onze erkende structuren). Houd er rekening mee dat het hier gaat om een wachtplaats en niet om een accommodatie.	Dépenses / Uitgaven	CCF	925.000	925.000		Relance		
Stratégie régionale de mise en œuvre du droit à l'alimentation / Regionale strategie voor de uitvoering van het recht op voedsel	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	250.000	250.000	30.004.42.06.4513	Relance		
Maintien de l'emploi du personnel des MR-MRS, CdJ et CSJ / Behoud van personeelstewerkingstelling van ROB-RVT, CdO en CDV personeel	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	6.123.000	6.123.000		Relance		
Élaboration d'une politique de gestion des risques sanitaires régional en articulation avec les plans d'urgence sanitaires fédéraux / Ontwikkeling van een regionaal beleid voor het beheer van gezondheidsrisico's in samenhang met federale noodplannen voor de gezondheidszorg	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	540.000	540.000		Relance		
Élaboration d'une politique de gestion des risques sanitaires régional en articulation avec les plans d'urgence sanitaires fédéraux / Ontwikkeling van een regionaal beleid voor het beheer van gezondheidsrisico's in samenhang met federale noodplannen voor de gezondheidszorg	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	90.000	90.000		Relance		
Pérennisation du numéro d'urgence sociale / Duurzaam maken van het sociaal noodnummer	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	305.000	305.000		Relance		



Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Adaptation des infrastructures hospitalières durant le covid / Aanpassing van de ziekenhuisinfrastructuur tijdens de covid	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	10.000.000	10.000.000		Relance		
Personnel supplémentaire Iriscare Département Institutions de soins / Service Budget et Finance et Service Facility / Extra personeel Iriscare Afdeling Zorginstellingen / Begroting en Financiën Dienst en Facility Dienst	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	600.000	600.000		Relance		
Fiche Assuétudes « asbl Transit » - Mesure n° Renforcement des équipes mobiles et matériel de protection – 130.000 €/ 8 mois / Fiche verslavingen " vzw Transit " - Maatregel nr. Versterking van de mobiele teams en beschermingsmiddelen - 130.000 €/ 8 maanden	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	130.000	130.000	10.007.15.03.4140	Relance		
Renforcer les capacités de prise en charge à domicile / Versterken van de capaciteit voor thuiszorg	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	298.400	298.400	30.004.42.06.4513	Relance		
Renforcement de l'offre de soin en SSM et du travail mobile en santé mentale et l'accessibilité bas seuil au soin de santé mentale (lieu de liens) / Versterken van het zorgaanbod in DGGZ en mobiel werken in de geestelijke gezondheidszorg en laagdrempelige toegankelijkheid van de geestelijke gezondheidszorg (plaats van verbindingen)	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	977.000	977.000		Relance		
Octroi d'une prime de rentrée augmentée pour les enfants qui bénéficient de suppléments sociaux accordés sur la base de l'ordonnance du 25 avril 2019 réglant l'octroi des prestations familiales / Toekenning van een verhoogde schooltoelage voor kinderen die een sociale toeslag krijgen op basis van de ordonnantie van 25 april 2019 tot regeling van de toekenning van gezinsbijslagen	Dépenses / Uitgaven	CCC / GGC	14.000.000	14.000.000	30.004.42.06.4513	Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Budget mesures urgentes de relance 2020 / Begroting dringende herlan- ceringsmaatregelen 2020	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	842.000	842.000	33.001.08.07.1221 (327.000€) 33.001.11.02.7422 (275.000€) 33.001.11.03.7422 (215.000€)	Relance		
Réaménagement urbain	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	550.000	550.000	23.002.15.11.4140 (130.000€) 33.001.11.03.7422 (420.000€)	Relance		
Adaptation des outils et cadre réglementaire pour l'aménagement des EP - circulaire pour l'arrêté sur les dispenses de PU (moyens conseil juridique / accompagnement) / Aanpassing van de instru- menten en het regelgevend kader voor de ontwikkeling van de EP's - circulaire voor het decreet inzake vrijstel- lingen van de PU (middelen voor juridisch advies / begeleiding)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	100.000	100.000	33.003.08.04.1211	Relance		
Infrastructures sportives et récréatives : finance- ment des infrastructures sportives communales de quartier - internalisation du personnel nécessaire / Sport- en recreatie-in- frastructuur: financiering van de gemeentelijke sportin- frastructuur - internalisering van het benodigde personeel	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	3.000.000	3.000.000	10.006.64.21.6321	Relance		
Mettre en place une stratégie d'acquisition et de reno- vation de logements - GO sur le principe pour lancer l'appel à projets nécessaire cet été. 50M = acquisition de 160 logements } un copit moyen de 300K (pas avant fin 2020). 50M = 50% subsidies et 50% code 8 / Implementatie van een aankoop- en renova- tiestrategie van woningen - GO op het principe deze zomer de nodige oproep voor projecten lanceren. 50M = aankoop van 160 wooneenheden } een gemiddelde copit van 300K (niet voor het einde van 2020). 50M = 50% subsidies en 50% code 8	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	15.000.000	15.000.000	04.002.11.10.7132 (SLRB)	Relance	x	

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Outil de revitalisation urbaine : – les CQD (contrat de quartier durable) – les CRU (contrat de rénovation urbaine) - pas de demande budgétaire nouvelle (INI20) / Hulpmiddel voor stedelijke heropleving: – DWC's (duurzame wijkcontracten) – SVC (stadsvernieuwingscontract) - geen nieuwe begrotingsaanvraag (INI20)	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	0	0		Relance		
Action Fietsleasing - vélos sont dispos! / Actie Fietsleasing - vélos sont dispos!	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	300.000	300.000	17.002.34.03.3300 17.002.38.01.3132	Relance		
Besoins estimés à 500.000€ en 2020 pour booster l'exécution du plan stationnement vélo / Geschatte behoefte van 500.000€ in 2020 om de uitvoering van het fietsparkeerplan te stimuleren	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	500.000	500.000	19.002 28.02.6321	Relance		
Josaphat - priorité car quartier dense et en carence / Josaphat - prioriteit want dichtebevolkte en achtergestelde wijk	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	563.000	563.000	33.002.19.03.0310	Relance		
Delta	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	40.000	40.000	33.002.19.03.0310	Relance		
Manchester - priorité car quartier dense et en carence et l'argent injecté est une anticipation de la rénovation - budget global 1,2M / Manchester - prioriteit want dichtebevolkte en achtergestelde wijk en het geïnjecteerde geld is een anticipatie op de renovatie - totale begroting 1,2M	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	350.000	350.000	08.003.11.01.7200	Relance		
Mediapark - Reyers	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	0	0		Relance		
Encadrer l'occupation, l'organisation et la gestion temporaire et transitoire de l'espace public post-covid - compensation des dépenses engagées dans l'urgence / Toezicht houden op de bezetting, de organisatie en het tijdelijk en overgangsbeheer van de postcovid openbare ruimte - vergoeding van de kosten als gevolg van ontstane noodsituaties	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	2.459.000	2.459.000	19.002.11.10.7310	Relance		

Mesures — Maatregelen	Dépenses / Recettes — Uitgaven / Ontvangsten	Entité — Instelling	Provision Crédit B — Provisie B-Krediet	Provision Crédit C — Provisie C-Krediet	AB — BA	Soutien / Relance — Steun / Relance	Non ventilé — Niet herverdeeld	SEC neutralisé — ESR neutraal
Encadrer l'occupation, l'organisation et la gestion temporaire et transitoire de l'espace public post-covid - moyens nécessaires pour poursuivre la dynamique enclenchée / Toezicht houden op de bezetting, de organisatie en het tijdelijk en overgangsbeheer van de post-covid openbare ruimte - middelen die nodig zijn om de dynamiek voort te zetten waarmee het begonnen is	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	3.738.000	3.738.000	19.002.09.01.1410	Relance		
Encadrer l'occupation, l'organisation et la gestion temporaire et transitoire de l'espace public post-covid / Toezicht houden op de bezetting, de organisatie en het tijdelijk en overgangsbeheer van de post-covid openbare ruimte	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	500.000	500.000	23.002.15.11.4140	Relance		
Réaménagement de l'espace public / Herinrichting van de openbare ruimte	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	4.000.000	4.000.000	33.004.10.05.7112	Relance		
Soutien Atomium / Ondersteuning Atomium	Dépenses / Uitgaven	RBC / HBG	1.000.000	1.000.000	29.005.38.03.3132	Relance		
Action VGC / Aandeel VGC	Dépenses / Uitgaven	VGC	1.510.000	1.510.000	30.002.42.06.4512	Relance		
<b>Total / Totaal</b>			<b>593.282.400</b>	<b>677.220.400</b>				